AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Un peu plus chaud. Min. et max. à Québec : 45 et 70
(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 204 QUEBEC, SAMEDI 22 AOUT 1964 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	34 à 40	Mots croisés	14
A Québec auj.	25 à 27	Page littéraire	24
Bandes illustrées	6	Pages fémin.	29 à 31
Bridge	32	Propos médicaux	41
Construction	32 et 33	Rive sud	18
Décès	43	Spectacles	25 à 27
Enseignement	8 à 10	Sport	20 à 22
Finance	12 et 13	Télévision	32
Horoscope	28	Voyages	23

Faites toute la lumière, dit publiquement Gabias à Lesage

"Je pourrais accuser certains témoins" – Gabias

TROIS-RIVIERES (De notre envoyé) — Me Yves Gabias député (U.N.) de Trois-Rivières à l'Assemblée Législative, a donné à entendre, hier après-midi, qu'il pourrait porter lui-même des accusations contre certains témoins entendus par le comité des privilèges et élections, au mois de juillet.

Le député, qui a été suspendu de la Chambre basse pour une période de trois ans, répondait aux questions des journalistes au cours d'une conférence de presse qu'il avait convoquée pour quatre heures, hier après-midi, dans un hôtel de la ville de Laviolette.

Le successeur de feu le premier ministre Maurice Duplessis comme représentant de la circonscription de Trois-Rivières a encouru sa suspension pour n'avoir pu prouver une accusation de corruption qu'il avait portée contre le représentant libéral de Saint-Maurice et procureur général, Me René Hamel.

M. JOHNSON

Le député a, en outre, précisé qu'il avait été fier de constater que son chef, Me Daniel Johnson, s'est montré beaucoup plus agressif après qu'avant la réunion de mercredi dernier. "Je suis très content de cette attitude et je suis assuré que l'Union Nationale va remporter trois des quatre comtés aux prochaines élections partielles".

Me Gabias a également précisé qu'il n'avait jamais cru ni pensé que le député de Bagot et le député de Missisquoi, Me Jean-Jacques Bertrand "avaient comploté contre lui avec le premier ministre Jean Lesage pour qu'une sentence aussi sévère lui soit imposée.

"Avant la réunion de mercredi dernier, dit-il, j'étais demeuré sous l'impression de n'avoir pas reçu tout l'appui que j'aurais dû recevoir des membres de mon parti lors de l'enquête menée par le Comité des privilèges et élections. Cette impression a disparu parce que je suis satisfait des explications qu'on m'a données".

RETOUR A LA CHAMBRE

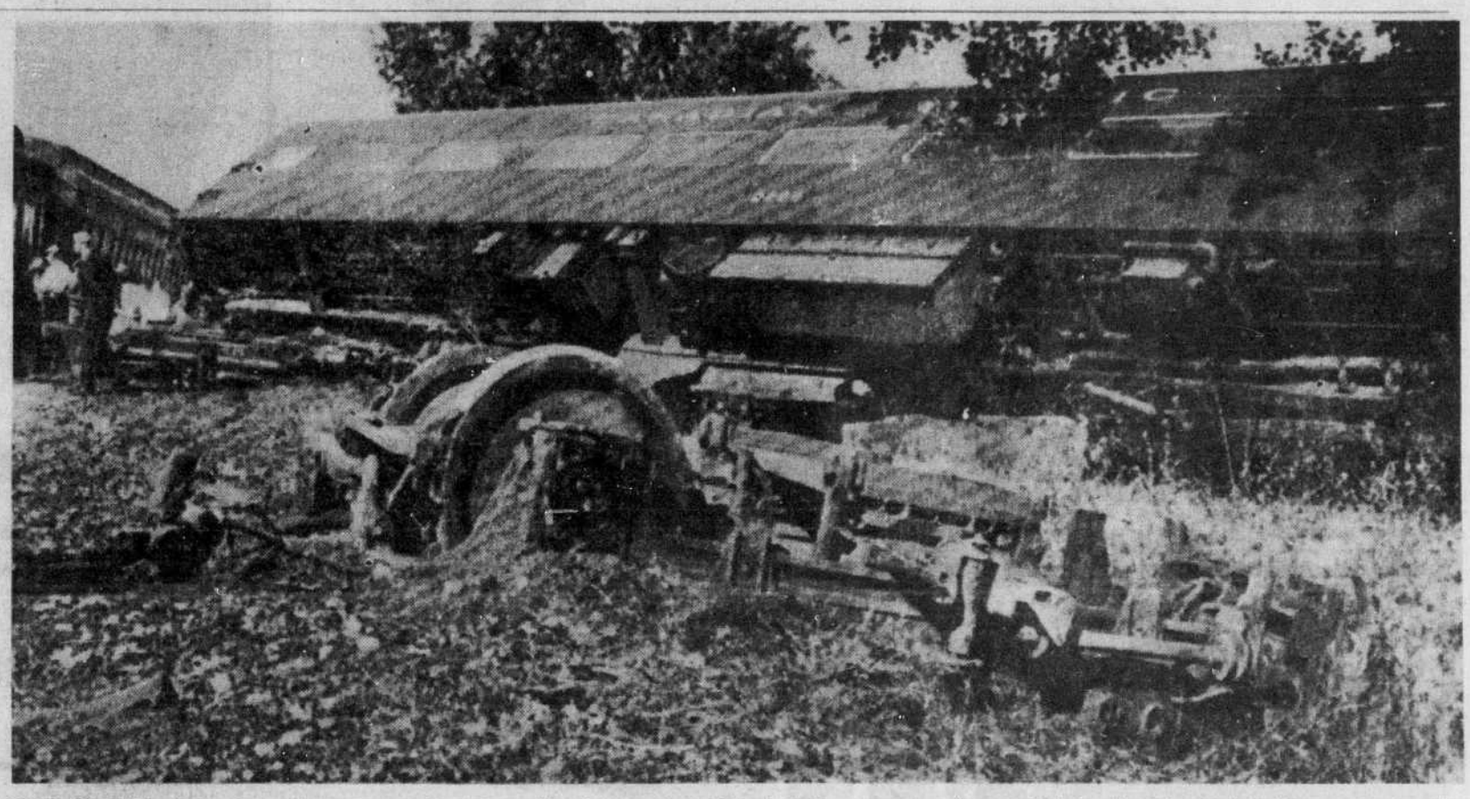
Le représentant de Trois-Rivires a réaffirmé qu'il sera de retour à son siège de la Chambre verte lorsque s'ouvrira la prochaine session. "Comment j'entends m'y prendre? demanda-t-il. D'abord en me servant des règlements.

"J'ai l'intention de démontrer que l'enquête du Comité des privilèges et élections n'a pas toute la vérité, ce qui ne veut pas dire que je me serviral nécessairement des tribunaux.

"Si la législature m'accepte, il n'y aura pas de problème. Sinon, j'attendrai les événements et j'aviserai. Je me prépare d'ailleurs en ce sens".

Me Gabias a déclaré qu'il trouve la sentence qui le prive de son privilège de siéger à la Chambre pendant les trois pro-

(Suite à la page 2, 2e col.)



ROUES DEMOLIES — Les roues de ce wagon de voyageurs ont été presque enfouies sous terre, à la suite d'une violente collision avec un camion de sable, à Leonard, en Ontario. Huit personnes ont trouvé la mort et plusieurs autres ont subi des blessures dans cet accident. Leonard est située à une vingtaine de milles à l'est d'Ottawa. La tragédie est survenue hier vers 8 heures de la matinée (heure normale de l'Est). (Téléphoto PC)

TROIS-RIVIERES — (de notre envoyé spécial)

"Je demande publiquement au premier ministre, d'étudier les témoignages et d'agir, sinon il y en aura d'autres qui agiront à sa place", a déclaré, hier soir, Me Yves Gabias devant une foule de partisans.

Le député de Trois-Rivières, qui a produit des photocopies de chèques a relevé ce qu'il appelle des contradictions dans les témoignages rendus par certains témoins dont le procureur général Me René Hamel, devant le comité des Privilèges et Elections de l'Assemblée législative, au cours du mois de juillet dernier.

Le député de Trois-Rivières a rappelé qu'il avait noté, dès la deuxième séance du comité des Privilges et Elections, que des faux témoignages avaient été rendus par certains témoins.

"J'ai demandé au président du comité d'étudier sérieusement les témoignages rendus et de produire un rapport. J'attends encore le résultat de l'étude faite par le député de Québec-Centre, Me Henri Beaupré. C'est incroyable que le président d'un comité aussi responsable que celui-là ne lait pas encore produit", dit-il.

Me Gabias a ajouté qu'une motion avait été faite devant la Chambre pour que tout le dossier de l'enquête soit transmise pour étude au département du procureur général.

"On devra en arriver à la conclusion, a-t-il affirmé, que d'autres faux témoignages ont été rendus dans cette enquête".

Le député a également rappelé que certains documents originaux n'ont pas été produits et qu'ainsi toute la vérité n'a pu être faite.

"Il est clair, dit-il, que non seulement moi, mais toute la population veut connaître toute la vérité.

"Je demande au chef de gouvernement de prendre les moyens nécessaires de la faire connaître."

Il a terminé en notant que les ministres Pierre Laporte et Paul Gérin-Lajoie ont, eux aussi, été les victimes d'accusations de corruption dans des déclarations assermentées publiées dans les journaux au cours de la campagne électorale de 1962.

"Je dis que si Pierre Laporte et Paul Gérin-Lajoie veulent revaloriser la fonction publique, ils doivent utiliser les règlements 196 et 197 de l'Assemblée législative et traduire devant le comité des Privilèges et Elections ceux qui les ont accusés d'avoir reçu des pots-de-vin."

La réunion publique avait lieu sur la place Le Flambeau, dans la cité de Laviolette. M. Gabias était entouré des députés Maurice Bellemare, de Champlain, Romulus Ducharme, de Laviolette, Fernand Lizotte, de L'Islet, et Armand Russell, de Shefford. L'hon. Jean-Louis Baribeau, conseiller législatif, était également présent.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Les "dessous" des . . . sommets

OTTAWA — L'impasse parlementaire sur le drapeau demeure totale, même si M. Pearson a offert, dans sa formule de compromis, un vote libre, c'est-à-dire l'élimination du danger d'élections générales si le gouvernement est battu sur cette question.

Ceci, parce que M. Diefenbaker persiste à refuser la moindre concession réelle. Ainsi, il a parlé de refiler la question à un comité parlementaire de 15 membres, composé de 7 libéraux, cinq conservateurs, un "caouettiste", un "thompsonniste" et un néo-démocrate. Cette proposition a été faite lors des trois "sommets" tenus par les 5 chefs de parti au bureau de M. Pearson cette semaine. Le premier ministre a déclaré hier, aux Communes, qu'il souscrivait à cette idée, à la condition qu'on fixe d'avance la durée des délibérations du fameux comité et ensuite la durée du débat quand il reprendra en Chambre.

Mais justement, M. Diefenbaker refuse d'accepter une date-limite. Alors, comme l'ont dit plusieurs députés, pourquoi ne pas continuer dans ce comité plénier qu'est la Chambre des Communes? Accepter le comité et revenir en Chambre dans deux ou trois mois sans garanties sur la durée d'un nouveau débat serait tomber dans le plus grossier des pièges qui soient, puisqu'à ce moment, M. Diefenbaker réclamerait d'autres délais, affirmant que des travaux parlementaires plus importants devraient être abordés, concernant les caisses de retraite, le rail, la redistribution des sièges électoraux, etc. Tandis qu'actuellement, les députés (ceux qui sont à Ottawa . . .) ne sacrifient que leurs vacances.

(Suite à la page 7, 1ère col.)

Trois Québécois au nombre des victimes

Dans l'accident ferroviaire à Léonard

Par JOS.-L. HARDY

Trois Québécois sont au nombre des huit victimes de la tragédie ferroviaire survenue, hier matin, à Léonard, un petit village situé à 20 milles à l'Est d'Ottawa. Le rapide qui filait de la capitale fédérale vers Montréal a déraillé après être entré en collision avec un camion chargé de gravier. Une vingtaine de passagers ont aussi subi des blessures dans le tamponnement. Quelques-uns sont dans un état critique.

Les victimes de Québec et de la région sont Mme Jean-Paul Poulin, née Jacqueline Côté, 38 ans, demeurant au 197 de la Colombière-Ouest, à Québec, ainsi que Mlle Monique Roy, 52 ans, secrétaire de l'unité sanitaire de Saint-Gervais, Bellechasse, et son neveu, André Roy, 18 ans, fils de M. Dollard Roy, également de Saint-Gervais. Les corps des victimes seront ramenée dans leurs familles respectives, aujourd'hui.

Mlle Monique Roy, qui était aussi organiste à Saint-Gervais, revenait d'Ottawa avec ses deux neveux, André et Jean-Claude Roy, âgés respectivement de 18 et 15 ans. Tous les trois s'étaient rendus visiter des parents. Mlle Roy a péri en même temps que son neveu, André, étudiant à Lévis. L'autre fils de M. et Mme Dollard Roy, Jean-Claude, s'en est tiré indemne. Mlle Roy était la fille de Mme veuve Wilfrid Roy.

De son côté, Mme Jean-Paul Poulin, de Québec, revenait vers son domicile en compagnie de sa soeur, Mlle Françoise Côté, journaliste, membre du personnel de la Presse canadienne. Mme Poulin a été boryée à mort tandis que Mlle Côté a subi des blessures sans gravité. Cette dernière a pris l'avion et était de retour à Québec ce matin.

La population du petit village de Léonard a soudainement été tiré de sa torpeur vers 8h 20, hier matin, par le fracassement des wagons de queue d'un convoi de voyageurs ainsi que par les cris des blessés et des autres passagers pris de panique. La tragédie s'est produite lorsqu'un lourd camion, chargé de gravier, a donné contre le troisième wagon-arrière. Des citoyens ont aperçu des passagers qui furent projetés par les fenêtres des wagons et ils ont été témoins des scènes les plus terrifiantes. La tragédie s'est produite une vingtaine de minutes après le départ du train de la gare d'Ottawa. Le convoi de huit wagons devait arriver dans la Métropole à 10 h. a. m.

LES VICTIMES

Le conducteur du camion, Basil Czopyk, 43 ans, d'Ottawa, est mort dans son camion peu après le choc. Le corps de l'immigrant polonais a été partiellement enfoui sous la charge de gravier.

Les autres victimes ont été identifiées comme étant Mlle Monique Roy, 52 ans et son neveu, André Roy, 18 ans, de Saint-Gervais, Bellechasse; Mme Jean-Paul Poulin, 38 ans, de Québec; Soeur Sainte-Eliza, religieuse de la Congrégation Notre-Dame, attachée au collège du Mont Saint-Bernard, à Antigonish, N. E.; Soeur Marie-de-Saint-Maurice, de la même communauté, attachée à l'école des filles de Sainte-Jeanne d'Arc. Deux autres victimes n'étaient pas identifiées, hier soir.

CHOC TERRIBLE

Mme T. S. Woods, veuve qui habite non loin de la voie ferrée à Léonard, a déclaré que le bruit de la collision l'a éveillée. "Lorsque je me suis rendue sur ma galerie arrière, ils étaient là assis, certains rampaient. Je leur ai donné de l'eau et des serviettes pour essuyer leur sang".

Le château d'eau du Canadien Pacifique, construction de bois et de ciment qui était sise près de la maison de cette dame, avait été emporté par le wagon où se trouvaient les victimes. C'est dans les fenêtres de ce wagon que les victimes ont été projetées. Certains ont eu les membres sectionnées, d'autres ont été écrasés.

"J'ai vu des pieds sans corps et des corps sans peau" a déclaré un des survivants, la soeur Mary Alberta de Philadelphie.

"Il y a eu un choc terrible et j'ai été projeté par la fenêtre. Il y avait de la terre et du verre brisé partout. Près de moi, il y avait une femme qui criait. Elle avait les reins brisé et un prêtre lui administrait les derniers sacrements".

Lorsque les premières des 10 ambulances sont arrivés sur les lieux de mêmes que les voitures de la police et des journalistes, les habitants de Léonard n'en croyaient pas leurs yeux. Il n'y avait pas de clignotants au passage à niveau, seule une enseigne marouée d'un X l'indiquait.

LES ENFANTS

La locomotive diesel, un wagon à bagage et trois voitures avaient traversé le village avant que la voiture ou furent tuées les victimes ne déraille, entrainant dans sa chute une voiture-restaurant et une voiture-fumoir. Ces deux derniers wagons sont restés à l'endroit et leurs occupants, ébranlés mais sains et saufs, ont descendus pour constater l'aspect du champ de bataille qu'avait pris la voie ferrée.

"C'est la chose la plus horrible que l'on puisse imaginer" a déclaré M. Heward Graffiey, député conservateur de Brome-Missisquoi, qui était au restaurant. "Tout ce que j'ai pu faire c'est de consoler un petit garçon qui venait d'assister à la mort de son père et de sa mère".

Parité accordée aux enseignants de Sainte-Foy

par Clément TRUDEL

Les instituteurs et institutrices de Sainte-Foy ont eu gain de cause à l'arbitrage rendu nécessaire par leurs trois "journées d'étude" de décembre 1963. La sentence du conseil d'arbitrage, rendue aujourd'hui, décrète des hausses de salaires pour l'année scolaire écoulée et accorde la parité des salaires pour les instituteurs de Sainte-Foy et ceux de la Commission des, Ecoles Catholiques de Québec; les institutrices obtiennent un traitement équivalent à celui concédé aux institutrices de huit autres sommissions scolaires de banlieue. Les instituteurs invoquaient la clause 17 de la convention collective, valable jusqu'au 30 juin 1964, pour rouvrir les négociations sur l'échelle de traitements et ce, dès septembre 1963. Les dirigeants de la Commission scolaire de Sainte-Foy ne se croyaient pas obligés de négocier avant juillet 1964 et le malaise s'accentua jusqu'à provoquer une suspension des cours, en décembre.

Une entente conclue le 10 décembre 1963 entre les commissaires de Sainte-Foy et les instituteurs prévoyait le retour en classe et la formation d'un tri-

(Suite à la page 2, 4e col.)

La mutuelle de l'U.C.C. garde les assurances-vie

Assurances générales transférées aux Prévoyants

MONTREAL (PC) — Les délégués de l'Union catholique des cultivateurs des 21 Fédérations régionales ont arrêté leur choix hier sur l'une des solutions qui s'offraient à eux afin de permettre aux Assurances U.C.C. de poursuivre leurs opérations.

Les délégués ont pris la décision de réassurer la branche d'assurances générales U.C.C. et de conserver la branche de l'assurance-vie, à cause du réservoir de capitaux qu'elle représente pour le milieu agricole.

Le capital de la compagnie fournit actuellement des prêts aux coopératives agricoles. La compagnie dit compter 170,000 clients assurés, 100,000 dans les assurances générales, mais presque tout son capital provient de l'assurance-vie.

Toutes les assurances générales seront transférées à la société Les Prévoyants du Canada. La Mutuelle de l'U.C.C. conservera les 70,000 clients de l'assurance-vie, a déclaré le secrétaire de la société, M. Jean Bard.

M. Bard a précisé que le transfert aux Prévoyants du Canada des assurances générales, était l'une des trois solutions qui s'offrent aux délégués à la réunion. Les deux autres étaient de devenir une société à capital-actions et la cession, à toutes fins pratiques, de l'entreprise au mouvement Desjardins.

La faculté de Médecine de Laval ne peut accepter 275 étudiants jugés pourtant aptes à suivre les cours

Détails en page 28

Dernière heure

Le 117 rempli tôt ce matin

La nuit a été mouvementée pour les policiers de la ville. Plus de trente personnes ont été conduites au local 117.

Sur ce nombre, plusieurs ont été arrêtées pour ivresses et les autres ont passé la nuit derrière les barreaux pour se calmer un peu après avoir joué du poing dans différents endroits publics.

McNamara alpiniste

ZERMATT, Suisse (Reuter) — Le secrétaire américain à la Défense, M. Robert McNamara, a entrepris, hier, l'ascension du Matterhorn, haut de 14,690 pieds.

M. McNamara devait reprendre aujourd'hui l'escalade après avoir passé la nuit à l'hôtel du Belvédère, à 9,780 pieds d'altitude. Le secrétaire à la Défense, qui a déjà fait l'ascension du mont en 1956, est accompagné de son fils Robert, d'un groupe d'amis et de sept guides expérimentés.

La Bolivie rompt avec Cuba

LA PAZ (PA) — La Bolivie a rompu ses relations diplomatiques avec Cuba, hier soir.

La question du déficit de l'O.N.U. devant le Conseil

NATIONS UNIES N.Y. (PC-AFP-Reuter)—Le secrétaire général de l'O.N.U., U Thant, a annoncé hier soir son intention de saisir "sans délai" le Conseil de sécurité de la question du budget déficitaire de la force de l'O.N.U. à Chypre.

M. Thant a déclaré qu'il existe un écart de $2,000,000 entre les dépenses entrainées par l'entretien de la force de l'O.N.U. à Chypre et les sommes que certains pays s'étaient engagés à verser.

Si ce déficit n'est pas comblé d'urgence, a-t-il dit, une évacuation prématurée de cette force serait inévitable.

Incendie du Marché aux puces

ISTANBUL (AFP) Une personne a péri et une autre a été grièvement brûlée dans un vaste incendie qui a détruit cette nuit, le "marché aux puces" d'Istanbul, situé près de la tour de Galata.

Une centaine de magasins et une vingtaine d'habitations ont été détruits.

Le temps

TORONTO (PC). — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays :

PRONOSTICS

MONTREAL (PC). — Voici les prévisions de la météo :

Région d'Ottawa : généralement nuageux avec quelques averses en fin d'après-midi ou en soirée. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum et maximum à Ottawa 50 et 70.

Aperçu pour dimanche: averses. Peu de changement dans les températures.

Régions de Montréal, Laurentides et Cantons de l'Est: généralement nuageux. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal 55 et 70; Ste-Agathe et Sherbrooke 45 et 70

Aperçu pour dimanche : averses. Peu de changement dans les températures.

Régions de Québec, St-Maurice et Lac St-Jean : ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Un peu plus chaud. Vents légers. Minimum et maximum à Québec 45 et 70; Chicoutimi et La Tuque 45 et 70.

Aperçu pour dimanche : partiellement couvert. Peu de changement.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles : ensoleillé avec quelque nébulosité et risque d'averses au cours de l'après-midi. Un peu plus craud. Vents légers devenants du nord-ouest de 15 milles en fin de matinée. Minimum et maximum à Baie-Comeau et Rivière-du-Loup 50 et 70; Mont-Joli et Gaspé 50 et 65; Sept-Iles 45 et 70.

Aperçu pour dimanche : généralement ensoleillé. Peu de changement.

Les marées

SAMEDI

Basse :	12 h. 53 a.m.
Haute :	5 h. 55 a.m.
Basse :	1 h. 42 p.m.
Haute :	6 h. 29 p.m.

DIMANCHE

Basse :	1 h. 34 a.m.
Haute :	6 h. 30 a.m.
Basse :	2 h. 18 p.m.
Haute :	7 h. 00 p.m.

Le Soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.49	6.45	13.56

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.51	6.43	13.52

"Je pourrais accuser...

(Suite de la première page)

chaines années très dure.

"C'est certainement un précédent, dit-il, car dans toute l'histoire politique du Québec, la plus longue suspension imposée à un député pour violation de privilège en fut une de trente jours".

L'ENQUETE

Le député de Trois-Rivières a soutenu que l'enquête instruite devant le comité n'avait pas été conduite d'une façon régulière. "En plusieurs occasions, dit-il, on m'a empêché de faire ma preuve comme je l'entendais.

"Le comité a, par exemple, refusé de convoquer comme je le demandais le notaire Henri Desaulniers, de Grand'Mère, et M. Croissetière de Bromptonville, ceci à deux reprises. De plus, je n'ai pamais vu, dans aucune cour, le tribunal permettre à u njuré de comparaître à la place d'un témoin. "C'est pourtant ce qui s'est produit lorsque le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, est venu témoigner à la place d'un fonctionnaire de son ministère qui ne pouvait le faire".

Me Gabias, lui-même un ancien juge, a dit qu'il n'a jamais vu non plus dans aucune cour de justice, civile ou criminelle, qu'on refuse la production de documents, qui peuvent l'être, et qu'on accepte des photocopies à la place.

Il a précisé qu'il ne mettait la parole de personne en doute, cependant. Mais, a-t-il expliqué, il est très facile de tronquer une photocopie ce qui est impossible à faire avec l'original.

UNE ERREUR

Le député s'est dit d'avis qu'à un moment donné, lors de l'enquête du comité des privilèges, on l'avait pris pour l'accusé alors qu'il était l'accusateur.

"Je trouve que c'est là que fut l'erreur", dit-il, en expliquant que sa suspnesion pour trois ans était très sévères.

"Lorsque la sentence me fut imposée, dit-il, M. Hamel s'est levé pour dire qu'il était fier que l'affaire soit terminée. M. Lesage a fait de même pour dire que l'honneur du procureur général était sauf.

"Je venais d'être suspendu pour trois ans pour n'avoir pu prouver que le procureur général avait accepté un pot-de-vin de $1,500. Si ça avait été le contraire, je serais bien rendu en Sibérie aujourd'hui".

ACCUSATIONS NOUVELLES

Me Gabias a refusé de commenter l'arrestation d'Amédée Bellemare, de Shawinigan, parce que l'affaire est subjudice et qu'il pourrait être accusé d'outrage au tribunal par le département du procureur général.

"Peut-être va-t-on porter d'autres accusations, dit-il. Si après deux ou trois mois il n'y a pas d'autres procédures, vous me verrez entrer dans le jeu", dit-il. Il a expliqué qu'il veut laisser le temps aux hauts fonctionnaires du ministère d'étudier tous les témoignages.

"Est-ce que vous regrettez votre geste d'avoir porté cette accusation contre M. Hamel? a demandé u njournaliste.

"Est-ce que la Chambre regrette de m'avoir puni par une exclusion de trois ans"? demanda le député.

UN CONGRES

Me Gabias a réitéré sa demande de la tenue d'un congrès des forces de l'Union Nationale. "Je demande un congrès, dit-il, et je ne suis pas le seul à penser ainsi. Mais j'ignorais que pour qu'un congrès soit tenu, il faut que la demande soit faite par les participants à une réunion plénière comm ecelle qui aura lieu au mois de novembre".

Le député de Trois-Rivières a révélé qu'il avait offert ses services au chef de l'Union Nationale pour travailler aux élections partielles qui auront lieu le 5 octobre dans quatre comtés. "J'attends ses instructions, dit-il. Je suis à sa disposition et à celle de l'Union Nationale d'ici le prochain congrès du parti.

Le député de Trois-Rivières a qualifié d'expression "un peu forte" sa "dispute" avec M. Johnson. "Tout au plus a-t-il existé des divergences d'opinions", dit-il.

Quant aux discussions qui ont marqué la récente réunion, "il s'est dit des choses, a-t-il noté, qui vont permettre à M. Johnson de mieux jouer son rôle de chef de parti".

PAS DE DEMISSION

Me Gabias a répété qu'il n'a pas l'intention de démissionner de son siège tant que ses électeurs ne le lui demanderont pas, ce qui n'a pas été fait. "Bien au contraire", dit-il.

Il a expliqué que même si sa suspension est maintenue, il continuera de travailler pour son comté à l'H tel du gouvernement, à Québec.

"Je serai à mon bureau, je continuerai à savoir les lois et à recevoir mes gens, j'ai perdu un privilège, celui de siéger, mais je conserve mes autres privilèges de député".

Parité accordée aux enseignants de Sainte-Foy

(Suite de la première page)

bunal d'arbitrage, lequel a tenu 46 séances publiques avant de rendre sa sentence. Le tribunal, présidé par Me Paul-Etienne Bernier, était en outre formé de M. Jean-Yves Drolet, arbitre patronal (qui a signifié sa dissidence) et de M. Aimé Brochu, arbitre pour la partie syndicale.

Il reste maintenant aux deux parties de fixer le temps d'une première rencontre pour négocier un contrat qui, selon le président des instituteurs, vaudrait jusqu'à la fin de juin 1966. Le président syndicat des instituteurs de banlieue, M. C.-A. Lamontagne, croit que dans deux semaines, "nous serons prêts à négocier".

"Nous obtenons par cette sentence une augmentation de salaires rétro-active qui répond exactement à ce que nous offrions à la commission de Sainte-Foy au début de l'année scolaire 1963-64", précise M. Lamontagne. "Notre preuve semble bien avoir prévalu puisque la sentence reconnait que nous avons droit aux mêmes salaires que ceux qui sont sur le même marché du travail que nous" (c'est-à-dire les autres instituteurs de la région de Québec).

Les instituteurs avaient essuyé un refus de la part des commissaires d'écoles, ces derniers refusant de débourser plus que ne prévoyait le budget à moins que le Ministère ne couvre le déficit. La sentence arbitrale le souligne qu'il y a "des minima au-dessous desquels la Commission (de Sainte-Foy) ne saurait aller"; "le Conseil d'arbitrage ne peut admettre qu'il soit juste et équitable de payer à un instituteur un salaire donné, de beaucoup inférieur à ce qui existe sur le même marché de travail, sous prétexte qu'elle peut obtenir ses services pour un tel prix".

Avant de détailler les traitements prévus pour instituteurs (hommes et femmes) le président du tribunal affirme "qu'il y a lieu de décréter l'échelle de traitements ci-après... parce qu'elle a acquis une certaine prépondérance dans a région de Québec"; l'allusion faite à la "région" vient du fait que Sillery et sept autres commissions scolaires ont déjà consenti à se plier à cette échelle de salaires.

Instituteurs et institutrices, qui sont ou nombre de 312 à Sainte-Foy la sentence n'a pas trait aux honoraires versés aux religieux), seront divisés en sept catégories ou classes (i y en avait auparavant cinq). Les traitements prévus s'échelonnent sur 15 années d'expérience pédagogique.

Quant aux salaires consentis aux institutrices, le calcul se fit de la façon qui suit: l'on fit la différence entre le salaire versé à Québec et celui versé à une institutrice de Ste-Foy; cette différence fut divisée en trois et le premier tiers sera dû pour l'année écoulée, les institutrices espérant obtenir la parité complète avec leurs collègues de Québec à l'occasion des négociations qui viennent.

Un autre représentant syndical affirme que cela a pris huit mois à obtenir pour Ste-Foy ce que Sillery a accordé il y a un an"; pour lui c'est un "sujet de satisfaction et peut-être l'occasion de reprendre confiance dans la formule de l'arbitrage". Au moment des journées d'études, en décembre, le président des instituteurs était M. Jean-Pierre Alain.

Dans la classe 1, l'instituteur qui aurait commencé en septembre 1963 à Ste-Foy aurait droit à $3,500 et l'institutrice à $2,600 — et si l'homme avait déjà 15 ans dans l'enseignement, il recevait $6,800, l'institutrice, elle, $5,167. Les sept classes (les instituteurs de classe 1 sont très peu nombreux) indiquent de façon progressive les années de scolarité de l'enseignant; ceux de la classe 7 détiennent un diplôme d'enseignement et un diplôme universitaire ou un diplôme universitaire obtenu après 18 années de scolarité. Il ne sera plus tenu compte des neufs sortes de "suppléments" inclus dans l'ancienne convention signée le 17 mai 1962 et entrant en vigueur le 1er juillet de la même année.

Pour la classe 3 (les chiffres entre parenthèses valent pour le traitement des institutrices), l'instituteur débutant reçoit $3,900 ($3,067) et après 15 ans dans l'enseignement il a droit à $7,000 ($5,667). Dans la classe 5, le débutant obtient $4,870 ($3,783), traitement qui grimpe à $8,820 ($6,607) au bout de 15 ans.

Les plus qualifiés des instituteurs reçoivent la première année (classe 7) $5,750 (4,420) et le haut de l'echelle est porté à $9,980 ($7,260), alors qu'il était auparavant de $7,100 ($5,960), salaire auquel pouvait s'ajouter 'un ou l'autre ou plusieurs des neuf suppléments.

Le Conseil d'arbitrage rappelle que les parties "ont voulu dire quelque chose" par cette clause et "considère que le fait pour l'une des parties de se prévaloir de la clause entrainait pour l'autre l'obligation de s'y soumettre" — cette clause faisait partie de l'article dix-sept de la convention, relatif à la durée de la convention.

La sentence tranche un "conflit de droit" qui vaut partiellement pour les 14 autres commissions scolaires présentement à l'arbitrage, toujours pour des questions de salaires jugés insuffisants par les instituteurs. Les enseignants misaient sur une clause de la convention : "la Commission et le Syndicat conviennent qu'une nouvelle étude des échelles de traitements pourra être faite entre le trentième et le soixantième jour avant le 1er juin 1963".

Quant au conflit d'intérêts esquisse dans la preuve, "il ne saurait être question pour notre Conseil d'arbitrage d'imposer à une commission (scolaire) parité complète à moins que, sur un même marché du travail, on lui ait démontré que les deux commissions avaient des objectifs, une politique à long terme identique et partageraient les mêmes points de vues quant aux moyens de les réaliser". Plus loin, le texte de la sentence fait état des huit commissions scolaires qui, pour la région de Québec (qui en compte 25) acceptent la parité à plus ou moins brève échéance avec les traitements de la C.E.C.Q.

A la Fédération des instituteurs, l'on nous confirme que cette sentence est "exécutoire et sans appel" et qu'il ne reste plus que la signature du ministre de l'Education du Québec pour que le document ait force de loi (annexe à une convention expirée le 30 juin).

APPARTEMENTS DES PINS
3045 de la Forest — Ste-Foy
Appt 9 653-8483
• Piscine privée 65' x 32'
• 3½ à 5½ pièces
• Buanderie
• Poêle et réfrigérateur fournis.
• Lockers
OUVERT 9h. a.m. à 11h. p.m.
Prix 3½ pièces : $90.
4½ " : $110.
5½ " : $125.
meublés si désiré.

Le VERITABLE VARATHANE
protège mieux

DEUX FOIS PLUS DURABLE QUE LES VERNIS

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

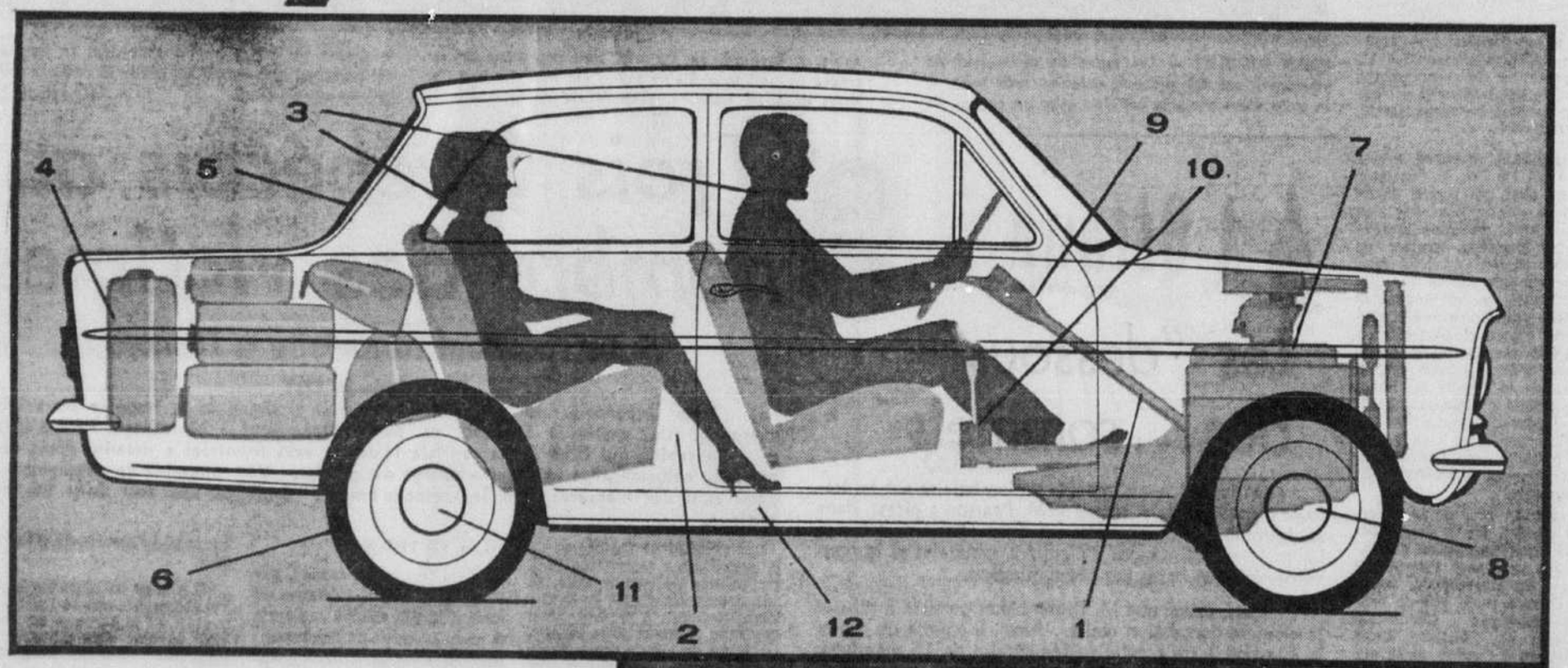
A VENDRE
Deschambault, Cté Portneuf - 11 pièces - chauffage central - grand terrain - pommiers - fleurs - face au fleuve-rivière - idéal pour maison de repos ou colonie de vacances - Moins d'une heure de Québec - prix: $13,000.00 -
TEL.: 623-9079 - 653-2480
Rodrigue St-Laurent

Pour le revêtement d'un toit . . .
ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL
CONSULTEZ "LE GUIDE"
DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES

UNIVERSITE LAVAL
FACULTE DES LETTRES
Cité universitaire, Ste-Foy, (Québec)
Cours réguliers de la
LICENCE DES LETTRES
ADMISSION
1. Condition d'admission: être titulaire du baccalauréat ès arts, ou d'un diplôme équivalent.
2. Date limite pour demander son admission: le 25 août.
3. S'adresser au Secrétariat général de l'Université.
INSCRIPTION
1. Les nouveaux candidats sont convoqués à la Faculté pour le 8 septembre.
2. Quant aux étudiants déjà inscrits, la rentrée est fixée au 9 septembre.
3. Dans l'un et l'autre cas, les étudiants sont priés de se présenter en se conformant rigoureusement à l'horaire suivant, selon leur initiale patronymique:

A-B:	9 hres	K-M:	14 hres
C-E:	10 hres	N-R:	15 hres
F-J:	11 hres	S-Z:	16 hres

4. Ouverture des cours réguliers: le 10 septembre
Rentrée des étudiants du samedi: le 12 septembre, à 8h.30
Adresser toute la correspondance impersonnellement à
Monsieur le Secrétaire de la Faculté des lettres,
Edifice des Sciences humaines,
Université Laval, Québec 10.
Tél.: 681-9611, poste 6213 — Secrétariat: Salle 3256

l'envoy Epic LA PETITE MERVEILLE de GENERAL MOTORS


Sedan standard Epic 2 portes
L'EPIC VOUS FERA CHANGER D'IDÉE SUR LE CONFORT ET LES PERFORMANCES DES PETITES VOITURES
1. CHAUFFERETTE À GRAND RENDEMENT. Essayée par —40°. 2. GRAND ESPACE POUR LES JAMBES. Il y a plus d'espace pour les jambes dans l'Epic que dans beaucoup de prétendues "grosses voitures". 3. DE LA PLACE POUR 4 GRANDES PERSONNES. La banquette arrière est très facile d'accès. 4. COFFRE SUFFISANT POUR LES BAGAGES DE TOUTE LA FAMILLE. Capacité de 10.76 pieds cubes! 5. BONNE VISIBILITÉ DANS TOUTES LES DIRECTIONS. La grande surface des glaces permet au conducteur de voir facilement les quatre ailes de la voiture. 6. TENUE DE ROUTE PARFAITE. L'Epic a les qualités routières d'une coûteuse voiture de sport. 7. MOTEUR DE 50 CV À PERFORMANCES ÉLEVÉES. Le moteur le plus nerveux de sa catégorie assure de brillantes accélérations et une moyenne horaire élevée. 8. SUSPENSION AVANT À ROUES INDÉPENDANTES, DE GRANDE DOUCEUR. Elle absorbe parfaitement les cahots. 9. DIRECTION PRÉCISE. FACILITÉ DE MANOEUVRE. L'Epic prend les virages avec une aisance incomparable. 10. BOÎTE À QUATRE VITESSES À FONCTIONNEMENT TRÈS DOUX. Le levier se déplace dans un espace de 4 pouces par 4. Les quatre vitesses sont synchronisées. 11. PUISSANCE DE FREINAGE SÛRE. Gros tambours de frein de 8". 12. CHÂSSIS INTÉGRÉ À LA CARROSSERIE. Construction alliant un poids réduit à une rigidité et une résistance élevées.
CE QU'ELLE COÛTE:
$1786.00 *
*Prix de détail maximum suggéré du sedan 2 portes standard avec chaufferette et dégivreur, livraison comprise à QUEBEC
Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.
l'envoy Epic
C'EST LE MOMENT D'ACHETER UNE EPIC!
Fabriquée pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton, Angleterre. Pièces et entretien dans tout le pays.
Voyez le concessionnaire Chevrolet/Oldsmobile/Envoy
EP1064AP
Concessionnaires "EPIC" à Québec et Ste-Foy
LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est, Boul. Charest — Québec — Tél. : 529-4561
ROGER BARRÉ AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière — Québec — Tél. : 529-3331
DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél. : 653-2861
Si vous allez à New York, visitez le FUTURAMA de GENERAL MOTORS à la Foire mondiale.

A La Presse

ACCORD sur la clause des droits de la direction

MONTREAL (PC) — L'accord est fait entre la direction de La Presse et ses 160 journalistes, sur la clause des droits de la direction, dans une nouvelle convention de travail.

Le journal, le plus grand quotidien à Montréal, n'a pas paru depuis le 3 juin lorsque les typographes, membres de l'Union typographique internationale (CTC) ont quitté leur travail. Depuis lors, le différend entre le journal et le syndicat des journalistes est devenu un problème majeur.

Les porte-parole syndicaux ont dit que la nouvelle clause sur les droits de la direction a été approuvée par les journalistes et leurs négociateurs.

Le syndicat a accepté les principaux droits demandés par la direction, y compris ceux qui étaient contestés au début des négociations. Les journalistes, selon cette clause, ont recours à la conciliation s'ils sont d'avis que la direction a pris des décisions injustes.

La clause sur les droits de la direction, acceptée par les syndiqués, reconnait que les employeurs ont le pouvoir d'administrer, de décider de l'orientation idéologique et de faire fonctionner l'industrie du journal, d'embaucher les salariés et de diriger leur travail."

DROITS RECONNUS

Il y a également le droit d'établir les méthodes de publication du journal, y compris le droit d'augmenter, de réduire, de limiter ou de cesser telle publication.

La direction aura le droit de déterminer la nature des assignations et des fonctions des employés et de voir à leur exécution, de même que le droit de mettre en application les règlements de régie interne de nature à assurer le bon fonctionnement de la rédaction.

La direction a enfin le droit de transférer, de promouvoir, de mettre à pied, de rétrograder, de suspendre ou de congédier, le tout pour justes causes en appliquant les termes et conditions de la convention.

Les journalistes et la direction doivent se rencontrer de nouveau la semaine prochaine pour négocier la demande du journal d'avoir le droit de congédier ou d'imposer une sanction à tout journaliste qui, à l'intérieur ou à l'extérieur du journal, pose un acte "incompatible avec les besoins de l'information objective" ou qui soit de nature à nuire à la réputation ou aux intérêts moreaux de l'employeur.

La direction et les typographes en grève ne se sont pas rencontrés depuis le 2 juin.

Marchand répond à la F.T.Q.

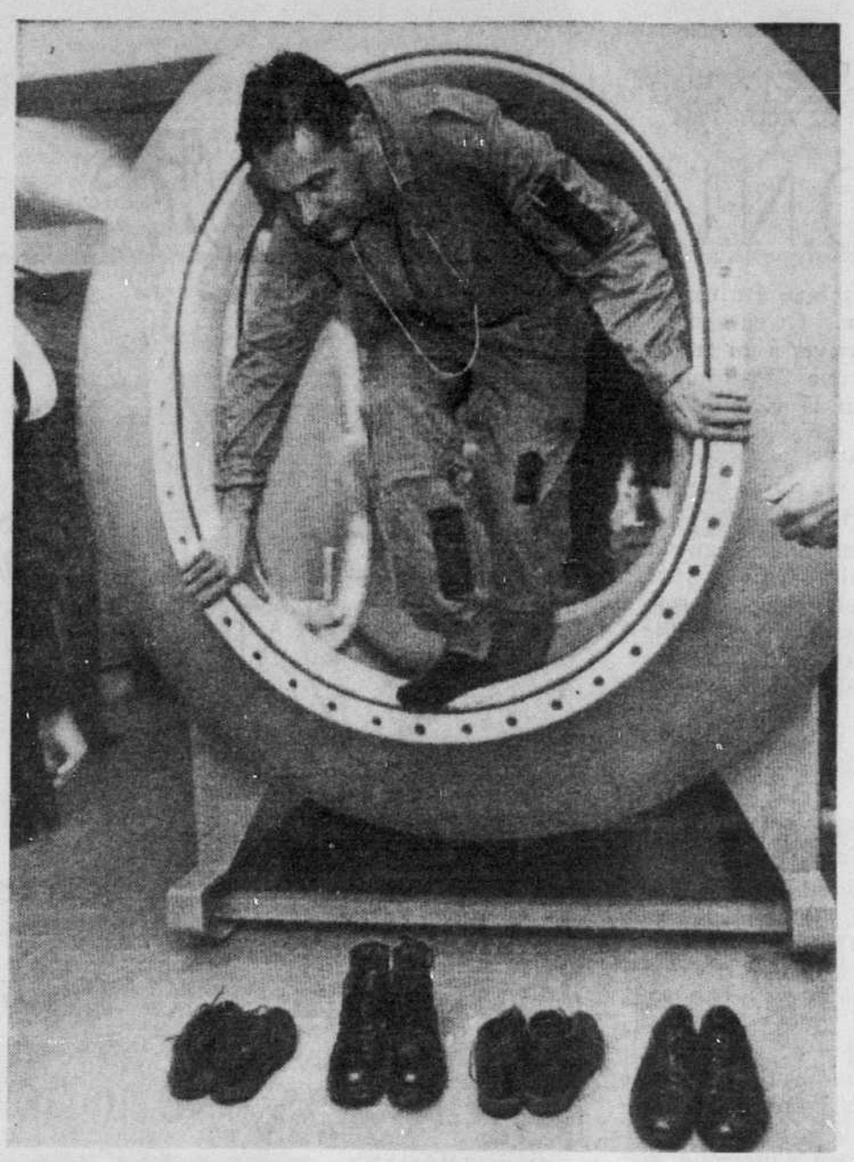
"La F.T.Q. a jugé de bon goût et de bonne guerre de rendre publique sa décision de verser $1,000 à la caisse de secours des journalistes de La Presse. Si elle s'était limitée à ce geste, nous n'aurions qu'à la remercier et à la féliciter. Mais, elle a profité de la circonstance pour adresser à la C.S.N. des remarques désobligeantes et mesquines au point où il sera pénible, pour le Syndicat des Journalistes, d'accepter le don qui lui est destiné."

Le président de la Confédération des syndicats nationaux commence ainsi une longue réponse à la Fédération des travailleurs du Québec. La F.T.Q. en annonçant qu'elle verserait une contribution aux journalistes du quotidien montréalais La Presse, avait accusé la C.S.N. de "gaspiller l'argent des travailleurs dans des luttes intersyndicales souvent vaines, plutôt que de fournir des allocations de grève convenables à ses membres".

M. Marchand continue en disant que la F.T.Q. veut peut-être, par sa souscription, s'attacher les journalistes ou les influencer syndicalement. "Plusieurs d'entre eux se sentirant mal à l'aise et même offusqués par ces commentaires opportunistes et intéressés."

Le président de la C.S.N. laisse croire, ensuite par ses paroles, que la F.T.Q. et ses unions affiliées ne versent pas, en cas de grève, des sommes mirobolantes et que bien des grèves "ont été arrêtées ou non autorisées dans la province de Québec parce que les bureaux-chefs américains cessaient ou refusaient de payer soit parce qu'ils n'avaient plus d'argent ou soit parce qu'ils ne voulaient pas délier leur bourse."

Quant au "prétendu gaspillage d'argent dans les luttes intersyndicales", M. Marchand fait remarquer que le fonds d'organisation à la C.S.N. est entièrement séparé du fonds de défense professionnelle.



GRANDE VOGUE DE CETTE MACHINE — Le chirurgien-commandant de la Marine, Derek Kidd, descend d'une chambre de décompression de 10 tonnes installée à l'Hôpital général de Toronto après en avoir fait l'essai, hier. Les commandes pour une telle machine ont atteint leur point culminant en février 1963, lorsqu'un ouvrier atteint du mal des profondeurs alors qu'il travaillait à un projet d'égout à Toronto, a dû être transporté d'urgence à Buffalo, dans l'Etat de New York, où se trouvait la seule chambre de décompression la plus près de la Ville-Reine. (Téléphoto PC)

Cause du développement et du maintien du Canada

L'union des éléments anglais et français

(P. Gérin-Lajoie)

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, a déclaré, hier matin, que l'union des éléments anglais et français au Canada a permis de créer, de développer et de maintenir le pays.

Parlant devant les délégués à la troisième conférence du Commonwealth sur l'éducation, après avoir été élu président des délibérations, le ministre a déclaré que "le Canada français et le Canada anglai forment, dans un même pas, à la fois des éléments distinctifs et des parties essentielles, voire intégrantes, dont l'union a permis de créer, de développer et de maintenir le Canada."

Dans son discours d'acceptation, M. Gérin-Lajoie a fait remarquer qu'il veut voir "une signification particulière dans le fait que vous avez choisi un ministre d'un gouvernement de langue française pour présider une conférence de pays de langues et de cultures différentes mais où l'anglais constitue un lien traditionnel."

"Le Québec en effet forme au sein de la Confédération canadienne un élément homogène mais différent. Il y aura bientôt cent ans, les deux peuples qui ont fondé le Canada ont décidé, d'un commun accord, de conclure un pacte qui leur permettrait de vivre ensemble tout en respectant l'un et l'autre le caractère particulier, leur langue, leurs institutions sociales et politiques ainsi qu'en préservant leurs intérêts et leurs aspirations propres."

Enquête préliminaire de Bellemare reportée au 28

L'enquête préliminaire de M. Amédée Bellemare a été reportée au 28 août prochain. Comparaissant à Québec, hier matin, devant le juge Albert Dumontier, le contracteur de Shawinigan, accusé de parjure et de tentative de corruption, a nié sa culpabilité.

Le juge Dumontier, de la Cour des Sessions de la paix, a donné lecture de l'acte d'accusation selon lequel Bellemare aurait, à quatre occasions depuis 1962, affirmé sous la foi du serment, sachant que cela était faux, qu'il avait remis à Me René Hamel une somme de $1,500. Bellemare aurait voulu par là récompenser M. Hamel, alors ministre du Travail pour lui avoir facilité l'obtention d'un contrat de concassage et de fourniture de gravier.

Cette affirmation assermentée a constitué le point d'appui d'une accusation de patronage portée par Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières, contre le procureur-général Hamel. L'enquête du Comité des privilèges et élections de l'Assemblée législative, en juillet dernier, a démontré que cette accusation était sans fondement.

Par la suite, Me Gabias a encouru une suspension de privilège de trois ans comme député de Trois-Rivières.

En plus de parjure, Bellemare est aussi accusé de tentative de corruption, soit l'offre d'un pot-de-vin à Me Hamel.

Bellemare n'avait pas de procureur lors de sa comparution hier matin. Répondant à une question du juge Dmontier, il a dit qu'un "nommé Dorion" devait le représenter.

Il a par suite nié sa culpabilité et a demandé à être jugé par un tribunal ordinaire, soit devant un juge assisté d'un jury.

Par suite d'une demande de mise en liberté sous cautionnement de la part du prévenu, la Cour a exigé n cautionnement sur immeuble de $5,000.00, après intervention de La Couronne qui a demandé un cautionnement important à cause d'accusations qu'elle a qualifiées de graves.

Futurs entretiens sur l'immigration française au pays

PARIS (Reuter) — Le ministre canadien de l'Immigration, M. René Tremblay, est attendu le 5 septembre à Paris pour s'entretenir avec des fonctionnaires français des possibilités de l'Immigration française au Canada, apprend-on de source autorisée canadienne à Paris.

On ajoute de même source que le ministre quittera Paris le 8 septembre pour se rendre à Bruxelles, La Haye, Cologne, Rome, Athènes et Londres.

Contre les feux de forêt

Le Québec possède un service de protection très efficace

(Par Jacques RIOUX)

L'efficacité du service de protection contre les feux de forêt du Québec a été soulignée par la France qui a utilisé nos pilotes pour former des pilotes français pour la mise en oeuvre des avions-citernes.

M. Seigue, du département des Forêts du gouvernement français, actuellement en visite au Québec, a dit qu'il avait beaucoup retenu des cours et des démonstrations présentées par le service de protection des forêts du Québec.

M. Seigue fait partie d'une délégation de 28 membres de pays européens, de la F.A.O., groupement dépendant de l'O.N.U., qui visitent présentement le Québec. Le but de cette visite est d'abord de prendre connaissance des techniques employées pour la lutte contre les incendies en forêt.

Cette délégation comprend des représentants de l'Australie, du Chilie, de la République Dominicaine, du Mexique, du Vénézuéla, de l'Inde, de l'Iran, de l'Irac, d'Israël, de Madagascar, du Pakistan et d'Angleterre.

Ce groupe a passé plus de 4 semaines en visite aux Etats-Unis et une semaine à l'Ecole forestière de Dorset, en Ontario, avant de se rendre au Québec pour une session d'étude et de visites de une semaine également à l'Ecole forestière de Duchesnay.

Chacun des visiteurs déclare que le Québec possède un service de protection de la forêt des plus efficaces et emploie une technique très avancée. Toutefois, ajoutent les visiteurs, ces mêmes méthodes techniques ne peuvent être pratiquées intégralement dans leur pays respectifs, vue la situation typographique différente et les essences différentes.

Comme le souligne le représentant de Madagascar, M. Martial, les problèmes en forêt à Madagascar ne sont pas les mêmes qu'au Québec. Cela veut donc dire, ajoute-t-il, que les solutions ne peuvent donc pas être les mêmes. Nous pourrons certes bénéficier de ce que nous avons vu ici, mais devrons adapter ces méthodes scientifiques à nos conditions.

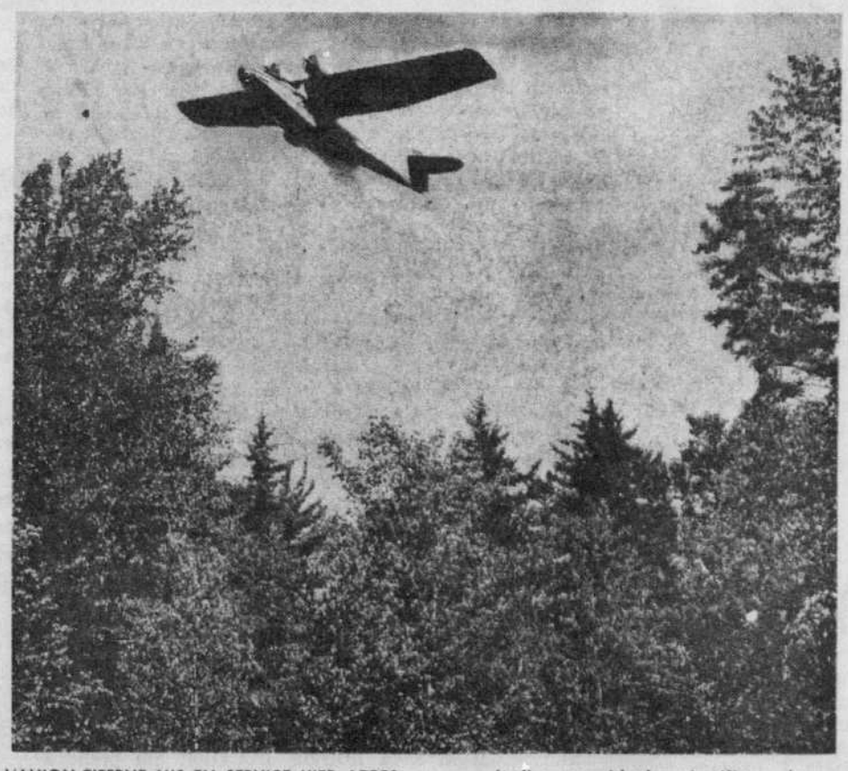
Ce qui a touché le plus le représentant de Madagascar, et la plupart des visiteurs, c'est la méthode d'arrosage par les airs à l'aide d'avions-citernes.

Une démonstration a été pratiquée près de Duchesney. Les visiteurs ont été des témoins vraiment participant puisque chacun a participé aux méthodes classiques du combat simulé d'un feu de forêt et a reçu les eaux de l'avion-citerne sur le dos.

Ce qui a fait dire à un Français : "L'expérience, il faut que ça se paie".

En 1963, au Québec, on a enregistré 1,129 feux de forêt qui ont ravagé 94,000 âcres de bois. En France, au cours de la même année, 25,000 hectares de bois ont été la proie des flammes.

Mais un fait est à souligner, le Canada enregistre à peu près les mêmes pertes que les Etats-Unis par les feux de forêt : 6,000,000 âcres.



L'AVION-CITERNE MIS EN SERVICE HIER APRES-MIDI, à Duchesnay a fait l'envie des 28 visiteurs étrangers qui sont en visite au Québec pour étudier nos méthodes scientifiques de protection de la forêt.

L'Union Nationale tiendra une convention dans le comté de Dorchester, le 30

Les membres de l'Union nationale tiendront une convention, dimanche le 30 août, dans Dorchester. Cette convention a été fixée pour choisir un candidat en vue des élections partielles qui auront lieu le 5 octobre prochain.

La réunion se tiendra dans la salle du couvent de Sainte-Claire de Dorchester, à 1h.30 de l'après-midi. La convention sera sous la présidence de Me Guy Dorion, de Québec.

MM. Gabriel Loubier, député de Bellechasse, Paul Allard, député de Beauce et Patrice Tardif, conseiller législatif, prendront la parole au cours de la réunion.

Ouverture à Ottawa du congrès de la Conférence religieuse canadienne

Ottawa (PC) - Le dixième congrès annuel de la Conférence religieuse canadienne s'est ouvert à Ottawa hier.

Plus de 300 supérieurs généraux et provinciaux de communautés religieuses canadiennes sont inscrits à ces journées d'étude qui se dérouleront jusqu'au 25 août, au centre des facultés ecclésiastiques de l'Université d'Ottawa.

Les participants à la conférence étudieront "l'insertion fonctionnelle des instituts de vie consacrée dans la société d'aujourd'hui" de même que divers aspects de ce thème.

Ils étudieront par exemple l'encouragement des vocations religieuses, l'appel des missions et des pays sous-développés, la participation aux activités syndicales, l'usage des techniques de diffusion, l'aliénation des biens des religieux, les observances de la vie religieuse, l'insertion des religieux dans la vie moderne considérée sous l'angle de la socialogie, de la psychologie et de la théologie, le fonctionnement et la vie de la Conférence religieuse canadienne elle-même.

Les supérieures des instituts féminins étudieront de leur côté les divers aspects de la formation des aspirantes religieuses d'aujourd'hui.

Cours de français à 135 fonctionnaires de langue anglaise

OTTAWA (PC) — Le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales a fait savoir hier que 135 de ses fonctionnaires s'étaient inscrits au cours de français qui débuteront le mois prochain.

Le sous-ministre, M. E.-A. Côté, a rendu hommage à ces fonctionnaires de langue anglaise et souligné le succès grandissant de ces cours.

L'inscription de cette année est de 35 pour cent plus élevée que l'an dernier et la moitié des élèves suivent des cours de perfectionnement.

L'école emploie deux instituteurs à plein temps et quatre autres à temps partiel. Ils ont à leur disposition des appareils audiovisuels les plus perfectionnés, y compris le film et la télévision.

Les classes régulières sont d'une heure par jour, quatre jours par semaine, durant huit mois et demi.

Il y aura cette année un cours intensif de neuf semaines et les étudiants répartis en groupes de quinze étu'leront sept heures et demi par jour.

Préparés par le ministère du Nord, ces cours sont également suivis par les employés des autres ministères, des organismes et sociétés de la Couroe.

Echos du Parlement

Le ministre de l'Education a fait savoir, hier, que le ministre des Finances garantira, au nom du gouvernement, un emprunt de $666,000 pour la construction d'une résidence d'étudiantes à l'école normale Ignace-Bourget, de Montréal. Le prêt est consenti par la Société centrale d'hypothèque et de logement.

Le chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, portera la parole demain au congrès du Jeune Commerce du Québec, à Sherbrooke. Il parlera de la constitution du pays.

Le ministère de l'Education tiendra une exposition aujourd'hui à Québec, à l'occasion de la conférence du Commonwealth sur l'éducation. Des maquettes et des vignettes de différentes écoles de la province seront montrées.

C'est lundi ou mardi que seront connus les noms des 24 membres du Conseil supérieur de l'Education.

Le député indépendant Frank Hanley, dans une carte postale à la galerie de la presse, a dit qu'il assistera au congrès des démocrates américains, à Atlantic City.

Il n'y a rien de nouveau sur la venue d'une industrie française d'automobiles au Québec. "Les négociations continuent", a dit un porte-parole de l'Industrie et du Commerce qui avait fait savoir il y a un mois que la décision en était à quelques jours près. "On espère toujours", a-t-il ajouté.

Le cardinal Antoniutti aux religieux: Scruter et résoudre les problèmes dans le contexte des exigences actuelles

OTTAWA (PC) — Le cardinal Antoniutti a invité hier les supérieurs des religieux et religieuses à 'étudier avec soin les problèmes qui les touchent aujourd'hui et à leur donner les solutions réclamées par les exigences actuelles."

Dans une lettre adressée au président de la conférence religieuse canadienne qui a inauguré son 10e congrès annuel hier à Ottawa, le préfet de la Sacrée congrégation des religieux rappelle "qu'il est nécessaire d'orienter les discussions et de délibérer en s'inspirant toujours des règles fondamen- approuvés par l'Eglise."

La lettre était adressée au R.P. Thomas Rondeau, o.p., président de la Conférence.

Le cardinal Antoniutti invite les supérieurs "à ne pas se laisser detourner par certaines orientations répandues actuellement en quelque milieu qui, ne tenant pas suffisamment compte de la fin propre de chaque congrégation, pourraient saper les fondements de la vie religieuse."

"Les religieux, dit enfin le cardinal-préfet, doivent être sûrs que sera toujours respectée leur pleine liberté de répondre à l'appel, à la vie intérieure et à l'apostolat, suivant leurs aspirations et en plein accord avec leur sainte vocation, dans les instituts qu'ils ont choisi pour se sanctifier et pour travailler au bien des âmes."

COUPLE DEMANDE
Opportunité exceptionnelle pour couple sans enfant dont le mari travaille. Age 30 à 40 ans. La dame s'occupera d'une maison privée où il n'y a que 2 personnes et de la cuisine. Le mari par ses temps libres s'occupera de divers petits travaux sur le terrain. Le couple est nourri et logé gratuitement dans appartement privé.
Tél. : 529-1329

MAGASIN A LOUER
CONFECTION POUR DAMES
879, RUE ST-JEAN
Possession immédiate.
Renseignements: Maurice Turcotte, 875, rue St-Jean.
Tél.: 523-0472

Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNE
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

CARRIERE-ECOLES
BARBIER ou COIFFURE DE DAMES. ENSEIGNEMENT SUR ECRAN
Allocation de voyage et autres bénéfices.
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD. Moncton, N.B.

A LOUER
Logement tout neuf
6 pièces plus bain, chauffé, eau chaude à l'année.
Situé 18 Crémazie Ouest
Tel.: 523-2004

LOGEMENTS A LOUER
787 (appt 1) et 789 (appt 2) Place Philippe, Ste-Foy
2 logements modernes identiques: 3 chambres à coucher, 1 salle à manger, 1 vivoir, 1 vestibule, 1 grande cuisine, 1 chambre de bain. Terrain de stationnement. Libre de neige.
Téléphoner à: jour 529-8461 soir: 623-3725.

LOGEMENTS A LOUER "bachelor"
• à 7½ pièce • Salle de bain • Poêle-réfrigérateur • Stationnement • Près des écoles
Conviendrait pour instituteurs, $60 par mois chauffé — location 2h. à 9h. p.m.
3190 DES QUATRE-BOURGEOIS STE-FOY
L'Habitation Familiale de Québec Inc. Entrepreneurs-Généraux
653-4021

PROFESSEURS DEMANDÉS
La Commission Scolaire de Thetford-Mines demande pour le cours secondaire (garçons): professeurs de français, d'anglais, mathématiques, sciences et autres. Salaire très intéressant. Bonnes conditions de travail.
S'adresser au directeur des études, C.P. 789, Thetford-Mines
Tél.: bureau 335-7587 et rés. 338-1204

Nouvelles Résidences A VENDRE
prix à partir de $15,000
COMPTANT $800
Bureau rue Louis-Jobin (coin rue Monpetit), Ste-Foy (Bois de Vincennes)
Entrée: voir indications au Rond-Point pont de Québec
• Variété de styles • LIVRAISON immédiate ou pour septembre • Rues pavées, bien éclairées • Ecoles modernes • Service d'autobus sur place
Consultez M. Bouchard ou M. Lavoie
N.B. Projets Bois de Vincennes, rue des Bois, Champ Laval et Charlesbourg
LÉGARE Construction inc.
Pour informations, signalez 653-2272 - 653-1270

Finances précaires de l'O.N.U.

Les Nations unies restent toujours handicapées par la position précaire dans laquelle elles se trouvent du fait des difficultés d'ordre financier qu'elles traversent. Celles-ci sont consécutives aux opérations de la brigade internationale au Congo ex-belge, désapprouvées par l'Union soviétique et la France. De plus, l'envoi d'un corps de police à Chypre ne fait qu'ajouter aux difficultés déjà existantes. L'O.N.U. a en effet besoin de $2 millions pour compléter les $12,730,000 nécessaires aux six mois de présence des forces des Nations unies dans l'île méditerranéenne.

Au cours de la conférence de presse dans laquelle il a évoqué ces difficultés, M. Thant a même parlé de l'éventualité de retirer les forces internationales de Chypre avant l'expiration de leur mandat, soit le 26 septembre. Vraisemblablement, si les événements continuent dans la direction où ils se sont engagés, c'est plutôt une extension de mandat qu'il faudrait envisager pour la force des Nations unies à Chypre.

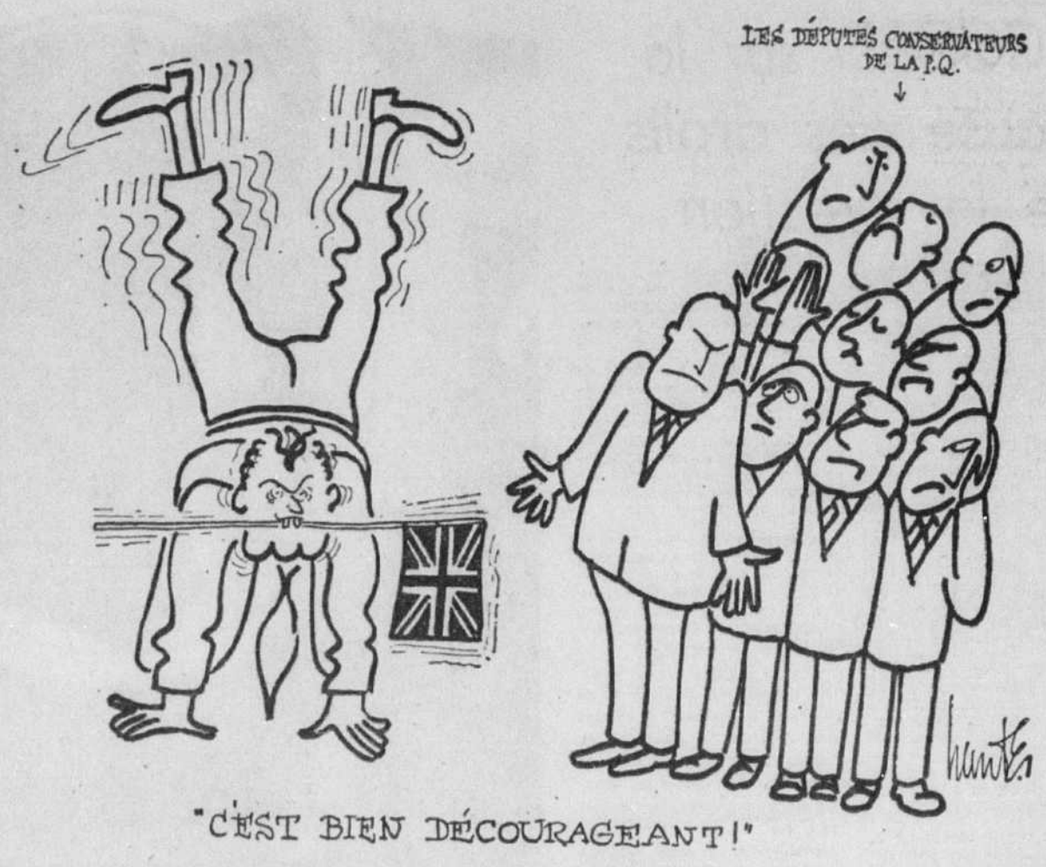
On sait que la crise financière actuelle de l'organisme international remonte à l'ancien secrétaire-général, qui avait décidé de l'envoi d'une brigade internationale au Congo-Léopoldville afin de ramener l'ordre compromis par le projet de sécession du Kantaga. L'Union soviétique et la France avaient désapprouvé un tel engagement des Nations unies et décidé de ne pas contribuer aux frais de l'opération. Les deux pays maintiennent cette position. Les Etats-Unis pour leur part invoquent la charte des Nations unies et prétendent que les arrérages de plus de deux ans au financement de l'O.N.U. privent les pays qui en sont responsables de leur droit de vote.

Comme on voit mal l'U.R.S.S. être privée de son droit de vote à l'O.N.U., on comprend la confusion qui y prévaut actuellement. Comment M. Thant résoudra-t-il le dilemme ? Une commission de 21 membres a bien été constituée pour étudier la question. Qu'en sortira-t-il ? Il faudra bientôt en arriver à un accord satisfaisant. D'autant plus que Chypre pose de nouveaux problèmes et que la présence des forces de l'O.N.U. pourrait devenir plus nécessaire dans un proche avenir.

Malgré les critiques dont les forces des Nations unies ont été l'objet à Chypre. on ne peut nier que leur efficacité, pour limitée qu'elle fût, n'en a pas moins été utile. On s'en rend compte maintenant. Depuis le départ du contingent international, les désordres ont repris sur le territoire congolais, des centres comme Stanleyville sont même tombés aux mains des rebelles. Si demain, l'O.N.U. devait quitter Chypre on peut penser que la violence entre les deux communautés de l'île reprendrait de plus belle.

Il apparaît plus que jamais indispensable que les grandes puissances s'appliquent à donner aux Nations unies le minimum de cohésion nécessaire à la poursuite de leur tâche. Celle-ci, depuis la fin du dernier conflit mondial, consiste à chercher à éviter l'extension de conflits localisés qui éclatent sporadiquement en divers endroits du globe. Hier au Moyen-Orient et en Afrique, aujourd'hui à Chypre, depuis dans le Sud-est asiatique, l'O.N.U. est appelée à intervenir, au-dessus, des rivalités idéologiques et des blocs de nations afin d'éteindre les foyers d'incendie, si prompts à se répandre de nos jours.

Si les grandes puissances veulent éviter un affrontement généralisé, il est impensable qu'elles s'appliquent à saboter le rôle des Nations unies. A Chypre, un pays comme le Canada a donné un exemple qui mérite d'être suivi. Il n'appartient pas seulement à quelques pays de soutenir l'organisme international et ses opérations dans le monde. Tous doivent contribuer et se sentir engagés dans les tâches auxquelles l'O.N.U. s'adonne.



"C'EST BIEN DÉCOURAGEANT !"

La jeunesse est difficile

De tout temps, la jeunesse a été une période difficile de l'humanité. La jeune génération n'a pas les souvenirs ni l'expérience des aînés. C'est ce qui explique qu'elle comprend tout autrement les problèmes et qu'elle cherche des solutions très souvent aberrantes. Ce phénomène préoccupe toujours les dirigeants et il n'est pas exclusif au Canada. Il n'est pas non plus spécifique de l'époque actuelle.

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur l'activité désordonnée de la jeunesse, d'une certaine jeunesse en Angleterre, en France, aux Etats-Unis, en Asie, en Afrique, en Amérique latine pour s'en rendre compte. Il y a l'adolescence frénétique qui "sacrifie" aux Beatles, au sens propre du mot, certains allant jusqu'à entrer en transe et perdre conscience. Il y a ce singulier phénomène des Mods et des Rocks en Grande-Bretagne qui cassent tout sur leur passage. Sans oublier ces étudiants latino-américains qui trépignent d'impatience, etc. Les Etats-Unis ont en surplus l'animosité raciale des jeunes Noirs qui se manifeste de plus en plus, en dépit de conditions sociales souvent fort améliorées, comme dans ce quartier noir élégant de Dixmore dans la banlieue de Chicago, théâtre de violentes échauffourées, ces derniers temps. Au Canada, la jeunesse manifeste également son bouillonnement, comme on a pu le voir ces dernières années.

Pour plusieurs, ces excentricités rappellent les "zootsuits" des années '30, les danses perpétuelles, les longues chaînes sortant du pantalon aux couleurs criardes, la course aux chimères et à l'ordre nouveau, soi-disant. Le fascisme et le nazisme firent amples provisions des déboires de la jeunesse et s'en servirent de palier pour prendre le pouvoir. Aujourd'hui le communisme exploite cette absence de maturité et s'en sert aussi comme d'un élément de propulsion. Ce ne sont pas tous les jeunes qui mordent à l'appât, certes; mais il suffit d'une proportion marginale pour donner le ton à tout un climat et à toute une époque.

Comment endiguer le phénomène ? Les théories ne manquent pas. Faudra-t-il voir s'amplifier la violence généralisée dans tous les pays ? L'éducation actuelle et le modernisme vont-ils intensifier l'irresponsabilité, le défi aux lois, à l'ordre ou à la discipline ? Les éducateurs se sont posés la question au congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, à Québec. La 3e conférence du Commonwealth sur l'Education qui vient de s'ouvrir à Ottawa, qui groupe des délégués de 34 pays, se penche aussi sur les problèmes de l'enseignement et de la jeunesse.

Le premier ministre du Québec a, pour sa part, exprimé l'opinion devant les membres de l'A.C.E.F.L., qu'il fallait susciter chez les jeunes un idéal fondé sur la réalité. L'idéalisme de la jeunesse a certes besoin de transfusion d'idées réalistes. Aux mouvements qui enseignent l'emploi de la violence, il faut opposer un antidote. La possibilité de constituer un Corps de la paix du Commonwealth pourrait en être un et la Conférence du Commonwealth sera bien inspirée d'en étudier les perspectives. Elle reprend l'idée du président Kennedy dont le "Peace Corps" a certainement eu des résultats impressionnants dans plusieurs pays. Toutes ces suggestions sont dans le sens du conseil donné par le Primat du Canada, Mgr Maurice Roy, au congrès de l'Association des éducateurs de langue française : enseigner aux jeunes à être des frères pour leurs frères. Toute société a besoin du concours d'une jeunesse réaliste et saine.

Le manque de collaboration entrave l'effort des Nations Unis à Chypre

(par Henry LEONARD)

Lorsque les Nations Unies, avec l'assentiment de l'archevêque Makarios, ont décidé d'envoyer des troupes de pacification à Chypre, elles ont fait naître le grand espoir que cette opération rétablirait l'ordre dans cette île agitée. Les récents événements si terribles (attaques violentes des troupes chypriotes grecques sur l'une des dernières forteresses de la collectivité turque dans le nord-ouest de l'île et le bombardement aérien des attaquants par les Turcs) ont démontré encore une fois que la Force des Nations Unies n'a pu rétablir la paix.

Ce n'est la faute ni des commandants des Nations Unies ni des soldats des pays qui ont fourni des contingents à cette force pacificatrice. Dès le départ, le texte de la résolution du Conseil de sécurité qui lui avait donné naissance restreignait rigidement sa faculté d'intervention.

Dans la pratique, les Nations Unies n'ont pu désarmer les parties combattantes ni même, dans bien des cas, les séparer. Les soldats des Nations Unies ont souvent été soumis au tir de ces parties, tir auquel ils ne pouvaient répondre qu'en cas de légitime défense, ce qu'ils n'ont fait que bien rarement. Ils ont été parfois arrêtés à la pointe du fusil par les forces militaires ou paramilitaires chypriotes grecques, arrêtés et menacés. La liberté de mouvement de la Force des Nations Unies était entravée et la force ne pouvait rien pour empêcher les Chypriotes grecs d'importer de l'étranger des armes et du matériel lourd. On refusait à ces troupes l'accès aux ports où ces armes se déchargeaient. La collectivité turque a également reçu quelques cargaisons d'armes, mais non pas à une échelle comparable.

La forte édification de leur puissance militaire a permis aux Chypriotes grecs de monter de vastes attaques contre des villages de la collectivité chypriotes turque. Les événements tragiques de ces jours derniers n'étaient que l'aboutissement d'un programme d'action évidemment exécuté avec persistance.

On a remarqué l'alternance discordante qu'ont formée les attaques sans cesse accrues des Chypriotes grecs contre la collectivité chypriote turque d'une part et, de l'autre, les efforts tendant à découvrir une solution par les voies diplomatiques.

Lorsque le Conseil de sécurité a décidé d'envoyer une force pacificatrice à Chypre, on a nommé en même temps un médiateur des Nations Unies pour qu'il exerce tous ses efforts auprès des diverses parties et des divers gouvernements en cause afin d'arriver à une solution pacifique. Le médiateur a, lui aussi, rencontré de grandes difficultés. L'espoir de réaliser des progrès grâce à son activité s'était fait jour, lorsque les Chypriotes grecs ont lancé leur dernière attaque contre la collectivité chypriote turque.

A cette occasion, la Force des Nations Unies n'a pu arrêter le combat. Les soldats suédois ont essuyé un feu nourri. Les Chypriotes grecs les ont empêchés d'évacuer des femmes et des enfants des villages turcs soumis à l'attaque. Puis est venu le bombardement aérien des Turcs qui a infligé de lourdes pertes aux Chypriotes grecs. Il venait à la suite d'un avertissement du gouvernement turc selon lequel, à moins que ne cesse l'attaque des Chypriotes grecs contre les villages chypriotes turcs, la Turquie se verrait forcée d'agir pour empêcher l'extermination totale de ces villages.

L'OPINION DU LECTEUR

Une école du crime

On lit quotidiennement dans les journaux de multiples délits, des infractions à la loi, des règlements de comptes sanglants, des tueries sans scrupules, des vols d'autos, des larcins plus ou moins graves, des meurtres crapuleux, des rivalités perfides. Bien souvent, trop souvent c'est à la jeunesse que revient de plaider coupable envers toutes ces trangressions. On accuse la jeunesse, cette jeunesse perverse dépravée, roturière, cette jeunesse qui constituera la majorité des citoyens respectables et respectés de demain; on jette le blâme sur les parents ou encore sur la mauvaise influence du milieu sédentaire ou cette jeunesse a évolué. certes les parents sont responsables de l'évolution de leurs enfants, de l'orientation de leur vie et transmettent à leur descendance une partie de leurs capacités intellectuelles et cérébrales. J'avoue également que le milieu ambiant joue sa large part. On ne pénètre pas assez à fond le problème que pose la jeunesse délinquante, cette plaie sociale toujours alarmante, certes avec le concours du gouvernement on a institué des "pensions spéciales", des corps de policiers particuliers ont acquis une formation spécialisée pour ce genre de performances.

Mais a-t-on songé à une solution adéquate pour supprimer ces abus ?

A-t-on songé seulement à trouver la source de ces oppressions mutuelles ?

A-t-on seulement songé à défendre la publication de certains journaux qui nourrissent le lecteur de potins sanguinaires.

Où croyez-vous que les jeunes prennent de telles idées, l'idée de dévaliser le bijoutier du coin, ou de rapiner la voiture neuve du voisin, ces idées naissent ailleurs, elles germent dans d'autres cervaux beaucoup plus élaborés que les leurs, eux se contentent de capter et de calquer.

Non seulement je blâme les sources intarissables d'idées saugrenues mais je les condamne comme elles condamnent des centaines de jeunes. La source la plus rapide et la plus complète réside dans la télévision, plusieurs programmes policiers constituent le fondement de cette évolution gigantesque de la jeunesse vers le monde de la violence et de la haine. "Le Saint", "Sur la corde raide", "Les détectives", "Aventures d'outremer", "Cité sans voile", "Détective international" "Le troisième homme", "Leclerc enquête" où les héros accroissent un prestige sans égal et une renommée sans rivalité.

Les jeunes ont soif d'idéal et comme rien ne s'offre à leur portée ils se forgent leur propre idéal. Ils s'attroupent en bandes et la rivalité dégénère bientôt en haine contre un tel et on retrouve le cadavre d'un jeune adolescent au fond d'une ruelle brumeuse. un règlement de comptes. Et le jeune assassin va aller se reposer à l'ombre et aux frais des citoyens. Au profit de tous ces jeunes avides de beautés, pourquoi ne pas réduire ces émissions où la violence, l'argent ou les femmes dérèglent un monde heureux et qui ne souhaite que le bonheur et la paix réciproque.

"Dom Camillo"

PROPOS D'ACTUALITÉ

Un nouveau catéchisme

Il peut sembler téméraire de la part d'un profane dont la ferveur religieuse n'a jamais été un sujet d'édification pour son entourage de se lancer dans un commentaire sur l'introduction dans nos écoles d'un nouveau catéchisme.

Pourquoi donc faudrait-il toujours avoir peur de parler de questions qu'on craignait d'aborder, il n'y a pas si longtemps encore ? Il faut de plus en plus savoir prendre le risque de se mettre les pieds dans les plats et de s'attirer les foudres de tous ceux qui voient arriver avec appréhension une innovation, de quelque nature qu'elle soit.

La réaction de ces derniers est d'ailleurs facile à comprendre. N'avons-nous pas tous le même réflexe en présence des fréquents changements de manuels scolaires. Il est en grande partie attribuable à notre ignorance des moindres notions de pédagogie et au fait que trop, infatués de nous-mêmes, en général, nous nous demandons quel intérêt on peut avoir à chambarder un programme d'enseignement, un ensemble de manuels scolaires, qui a produit des êtres d'un calibre aussi élevé que le nôtre.

Et pourtant, quand nous regardons tout ce qui se passe autour de nous, il est impossible de ne pas se poser un lot de questions sur notre faillite générale ou dans un secteur particulier. Pour en revenir au catéchisme, celui qu'on nous a enseigné à l'école, le petit catéchisme de Québec dans mon cas, a-t-il fait de nous les catholiques que nos éducateurs espéraient que nous serions ? Pour les générations qui nous ont suivis, la question n'est-elle pas encore plus angoissante ? Comment s'expliquer en effet que le sentiment religieux se soit effrité à ce point chez les jeunes ?

Voilà un phénomène sur lequel on se penche depuis plusieurs années et qu'on n'a pas fini d'étudier sous tous ses angles. Les autorités religieuses ne se sont pas contentées de s'interroger. On s'est mis au travail. On a essayé de repenser du tout au tout la catéchèse. Des équipes de prêtres et de religieux ont mis leur expérience en commun pour préparer un nouveau manuel de catéchisme, dont on a fait une expérience très encourageante dans une quinzaine de classes-pilotes, et qu'on remettra à presque tous les élèves de première année dès la rentrée des classes, la majorité des commissions scolaires ayant décidé de l'adopter dès maintenant quoiqu'il ne deviendra obligatoire qu'en septembre 1965.

C'est notamment le cas pour notre milieu et c'est pour préparer les éducateurs à cette nouvelle formule d'enseignement qu'ont lieu pour les instituteurs de la première année ces trois journées d'initiation suivies avec une assiduité exemplaire par plusieurs centaines d'entre eux, autant laïques que religieux.

Le nouveau catéchisme remplacera graduellement tous les manuels actuellement reconnus et acceptés. Il sera suivi d'un manuel, conçu dans le même esprit, au fur et à mesure que les élèves graduеront d'une classe et cela jusqu'à la sixième année. On fera dans l'intervalle une enquête approfondie auprès de la jeunesse afin de découvrir les causes de l'affaiblissement du sens religieux avec l'intention de préparer à l'intention des débutants d'aujourd'hui un manuel mieux adapté à la psychologie juvénile lorsqu'ils aborderont le cours secondaire.

Qu'on soit tranquille, la doctrine reste la même, mais c'est la façon de l'enseigner qui change. Au lieu de l'énoncer simplement et de l'entrer dans la tête des jeunes par des prodiges de mémorisation, on a voulu les mettre directement en contact avec les données révélées. C'est un retour aux sources, un retour à l'Evangile.

L'enseignement se fera en tenant compte de la capacité d'absorption intellectuelle de l'enfant, de l'évolution psychologique moderne. C'est pourquoi l'enfant ne sera plus une argile qu'on travaille à façonner, une bonne pâte qu'on pétrit sans s'occuper de savoir si chacun a une quantité suffisante de levain. Il participera activement. Au lieu de recevoir il donnera de sa personne. On fera dans les cours de religion la place de plus en plus grande à l'activité de l'enfant.

C'est ainsi que le cours de religion s'accompagnera d'une initiation à la liturgie, initiation qui prendra la forme d'une célébration par semaine à laquelle participeront les écoliers. Ainsi on pourra un jour les inviter à mimer les gestes et les actes qu'ils font lorsque vient le moment de demander, de supplier, de saluer, de remercier et de manifester leur gratitude ou leur amour.

Toute cette première année tendra à les conduire graduellement vers l'initiation à la messe et aux sacrements, car contrairement au passé, ce n'est qu'en deuxième année que les enfants seront préparés à la première communion. Ils seront alors mieux en mesure de comprendre le sens de la messe et la grandeur du sacrement de l'Eucharistie.

On se scandalisera peut-être dans certains milieux, mais dans ce domaine, car dans plusieurs autres sphères de l'enseignement, le cours de religion ressemblera souvent beaucoup plus à un jeu qu'à autre chose. On ne demandera pas à un enfant de six ans de tenir des raisonnements d'adultes, des raisonnements que leurs parents ont eux-mêmes peine à tenir.

Au sujet des parents, disons qu'ils constitueront la clé de tout le succès du nouveau cours de religion. Sans leur collaboration étroite, il aura de fortes chances de conduire à un échec complet. Aussi chaque semaine, pour leur permettre de jouer le rôle auquel ils n'ont en aucun moment le droit de se dérober dans la formation religieuse de leurs enfants, leur fera-t-on parvenir un feuillet exposant où l'enfant en est rendu et leur indiquant ce qu'il doit faire à la maison pour compléter et assimiler entièrement l'enseignement reçu à l'école.

La formation religieuse est un aspect important de l'éducation et en conséquence la responsabilité des parents avant que d'être celle des instituteurs et de l'école. Trop de parents semblent oublier que leur rôle ne se limite pas à donner le jour à des enfants. Leur rôle véritable commence alors et en plus des soins matériels, sur lesquels on ne lésine pas en général, il y a ces autres soins qui sont souvent tellement plus importants que le gîte et le couvert. Dans le domaine religieux, les parents doivent avant tout donner l'exemple. Cela n'implique pas de leur part qu'ils se lancent dans des pratiques religieuses à n'en plus finir, qu'ils harcèlent leurs enfants pour les faire prier. Le meilleur exemple et le plus efficace, c'est de vivre en chrétiens, c'est aussi de s'acquitter totalement et pleinement de leurs devoirs d'état, dont le premier est d'assurer à la famille son plein épanouissement. La vie familiale est en déclin marqué; le père toujours absent parce que trop préoccupé d'avantages matériels ou trop absorbé par ses obligations sociales; la mère souvent retenue à l'extérieur par un emploi qui n'est pas indispensable pour le bon équilibre du budget familial, quand elle ne gaspille pas toutes ses énergies en réceptions et en mondanités ou ses réserves de dévouement, au service de causes, sans doute excellentes, mais qu'elle n'a pas le droit d'éparpiller à tous les vents au détriment de son foyer.

L'obligation pour les parents de s'intéresser à la formation religieuse de leurs enfants et même de compléter l'enseignement reçu à l'école, aura, espère-t-on un effet aussi bienfaisant pour les uns et pour les autres et contribuera à redonner à la cellule familiale une plus grande vitalité.

C'est pourquoi, les parents dont les enfants entreprendront à compter de septembre l'étude du nouveau catéchisme doivent au lieu de voir arriver cette échéance avec inquiétude se considérer comme des privilégiés appelés à participer à une expérience dont ils retireront, s'ils veulent faire l'effort de comprendre, un enrichissement et une plus grande satisfaction dans l'accomplissement de leur tâche quotidienne. Dieu seul sait combien ils s'éviteront, plus tard, des cheveux blancs.

Raymond Dubé

Collaboration plus grande entre les provinces pour combattre les feux de forêt

OTTAWA (PC) — Le ministre des Forêts a déclaré hier que son ministère travaillera à établir une collaboration plus grande entre les provinces pour éliminer, autant que faire se peut, le fléau des feux de forêts au Canada.

Parlant alors que la Chambre étudiait les crédits de son ministère, M. Maurice Sauvé a indiqué que la lutte contre les incendies de forêts relève exclusivement des autorités provinciales mais que le problème peut être résolu d'une certaine façon par la coopération entre les provinces et le gouvernement fédéral.

M. Sauvé a également précisé que le gouvernement fédéral a une part de responsabilité dans le domaine économique et que le ministère n'a pas suffisamment apporté d'attention à ce problème.

"A son avis, dit-il, il faudra absolument dans l'année qui vient, organiser la section économique du ministère pour lui donner l'importance qu'elle mérite et surtout pour orienter la politique forestière du Canada tant sur le plan national que sur le plan international".

M. Sauvé s'est abstenu de longues déclarations, disant que lorsque la Chambre étudiera la résolution inscrite au feuilleton par le gouvernement et décrétant que le ministère des Forêts deviendra ministère des Forêts et de l'Aménagement rural, il indiquera alors à la Chambre l'orientation de ce nouveau ministère.

Pollack QUÉBEC

VENTE D'AOÛT

Pantalons faciles d'entretien en flanelle ou velours cordé – hommes

Pantalons sport en flanelle worsted 100% laine

Comp. à $16.98 — **12.99**

Choix de deux styles, modèle régulier sans pli avant avec ceinture, modèle sans pli avec pattes d'attaches. Etroits aux jambes. Gris, brun, charcoal. 30 à 44.

Pantalons velours cordé, entièrement lavables

COMP. à $9.98 — **7.99**

Importés par un manufacturier canadien Pattes d'attaches sur le côté. Insertion élastique à l'intérieur de la taille. Charcoal, noir, olive. 30 à 38.

Pollack — SPORT POUR HOMMES (Rayon 600) Rez-de-chaussée

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Chemises de toilette et gilets basques — garçons

REG. $2.98 — 2 POUR $5.

- **Chemise de toilette** en coton Sanforized, modèle populaire, collet court, rigidité permanente. Poignets simples, blanc seulement. 11 à 14½.
- **Gilet basque** en coton lavable, modèle à manches longues, collet à pointes courtes, patte de boutonnage, trois boutons, rayé ou uni. Couleurs variées. 8 à 18.

Pantalons en viscose nylon-acétate, garçons

SPECIAL — **4.99**

Pantalons lavables à la machine et ne requièrent pas de repassage. Trois poches, fermoir-éclair, demi-ceinture élastique à la taille. Gris. 6 à 12.

Blazers en flanelle de laine garçons, 6 à 10 ou 24 à 28

REG. $10.98 — **7.99**

Confection soignée, choix de modèles à devant croisé à deux boutons ou devant croisé simple à trois boutons. Boutons argent ou écaille. Marine.

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE (Rayon 660) Troisième étage

VENTE de BLANC au 4e étage

Couverture électrique Esmond mélange viscose et nylon

Lit simple 62 x 84" simple contrôle — **13.97**

Lit double 72 x 84" simple contrôle — **16.97**

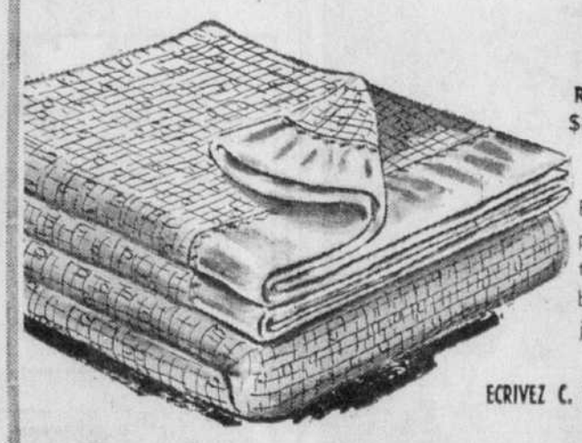
double contrôle — **19.97**

GARANTIE de 2 ans

Bordure de 5 pouces en nylon. Jolie couverture. Choix de beige, rose ou bleu.

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Nouvelle couverture Thermal chaude, lavable ne requiert pas de repassage



72 x 90"

REG. $8.98 — **7.97**

Bordure de satin de 5 pouces. Tricot de coton ajouré. Rose, vert, beige, turquoise, bleu, jaune.

ECRIVEZ C. P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Cretonne imprimée et bouclé tricot ivoire

LARGEUR 45"

REG. $1.98 LA VERGE — **.99**

Cretonne, jolis dessins, bouclé teinte unie, blanc.

Pollack — GARNITURES DE MAISON (Rayon 740) Quatrième étage

Jetée pour meubles, en tricot de coton

REG. $9.98 fauteuil 90 x 72" — **8.99**

REG. $14.98 sofa 126 x 72" — **12.99**

Doublure de caoutchouc-mousse, frange de 4", couleur Brim Tweed. Pratique et facile d'entretien.

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Couvre-lit Heirloom, frange 4"

Lit double 96 x 108"

Lit simple 80 x 108"

REG : $14.98 — **10.67**

Couvre-lit en bouclé de coton tissé, sur épais coton, dessins étoilés, blanc seulement.

Pollack — LITERIE (Rayon 180) — Quatrième étage

Oreillers recouverts de coutil imprimé

- **Oreiller en plumes de poulet**, frisé, grandeur régulière, bleu ou rose.

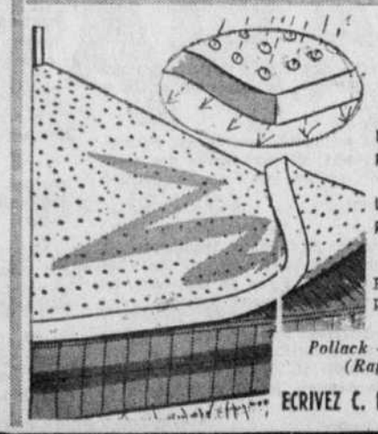
REG. $3.96 LA PAIRE — **2.97**

- **Oreiller en plumes de canard** coutil imprimé de fantaisie rayure et imprimé. Grosseur Jumbo.

REG. $6.96 LA PAIRE — **4.97**

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Coussin protecteur en caoutchouc-mousse



Lit double REG : $13.98 — **12.99**

Lit simple REG. $12.98 — **11.99**

Perforé pour aération, épaisseur un pouce. Pour tous genres de matelas.

Pollack — GARNITURES DE MAISON (Rayon 740) — Quatrième étage

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUE EN FACE DU MAGASIN, ENTREE BOUL. CHAREST -- C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

Le courrier de Passe-Partout

Pourriez-vous me dire où je pourrais suivre des cours de peinture, le soir ? Je sais qu'il s'en donne, mais je ne sais où. Je voudrais suivre ces cours, qu'ils soient donnés à Québec ou dans la banlieue.

AURORE

A l'Ecole des Beaux-Arts, 871, rue Saint-Joachim, à Québec, on donne des cours de peinture, le soir. Tu n'as qu'à te rendre à l'Ecole pour le premier cours, qui aura lieu le 6 octobre, à 7 h. 30 p.m., et y donner ton nom. Bonne chance.

—o—o—o—

J'ai écrit un livre d'aventures. Pourriez-vous me donner les noms et adresses de quelques éditeurs ?

FUTUR ECRIVAIN

Je ne puis donner ici d'adresses, mais tu trouveras, dans le guide des annonces classées du "Soleil" ou dans les pages jaunes du bottin téléphonique quelques adresses sous le titre "Editeurs". Quant à l'adresse de la compagnie dont tu me parles, tu pourras probablement l'obtenir chez un marchand de disques.

—o—o—o—

J'aimerais que vous m'aidiez à résoudre certains problèmes. J'ai 13 ans, mesure 5 pieds 1 pouce et pèse 108 livres. Suis-je trop grosse, et de combien devrai-je maigrir, si nécessaire ?

J'ai le visage carré. Quelle coiffure me conviendrait le mieux ?

UNE ECOLIERE

A 13 ans, ton poids est bien normal, et même si tu te trouves un peu grasse, je ne vois pas pourquoi tu chercherais à maigrir, pour le moment, car d'ici un an ou deux, tu vas encore grandir et ta silhouette va changer.

Je ne puis te conseiller de coiffure spéciale, puisque je ne te connais pas, mais voici quelques conseils d'experts pour adoucir la forme d'un visage carré : 1—Porter les cheveux un peu plus haut sur le dessus de la tête donne l'illusion d'un visage plus long; 2—Par une frange sur le front, on peut "couper" un peu la forme du visage; 3—Si on porte des "guiches", elles doivent être tournées vers l'avant; 4—On ne doit jamais tirer ses cheveux vers l'arrière, car on accentue ainsi la forme du visage.

BALADE SUR L'EAU — Au centre de la ville, les jeunes de la colonie de Maizerets peuvent se promener en canot dans un décor champêtre.

La colonie de Maizerets : un royaume en plein air, au coeur de Québec

Passer ses vacances à s'amuser en plein air dans un décor enchanteur, à faire du canotage et de l'athlétisme, et tout cela sans même sortir des limites de la ville, voilà qui peut paraître extraordinaire. Mais c'est pourtant l'avantage dont profitent les jeunes qui passent l'été à la colonie de Maizerets.

Située non loin de la Canardière, la colonie de Maizerets, propriété du Séminaire de Québec, offre un coup d'oeil assez unique : un immense terrain coupé d'un joli canal sur lequel se baladent canotiers et canards; une île ombragée, où se déroulent les concours d'hébertisme et les événements artistiques; une très grande maison datant de 1778, où on se réunit pour s'amuser, les jours de pluie, ou pour se disputer d'enlevantes parties de tennis sur table; une piscine en plein air pour les campeurs; une "Vieille Forge" où les amateurs d'art travaillent dans une atmosphère propre à l'inspiration, voilà seulement quelques-uns des mille et un beaux côtés de la colonie.

Ce camp de jour compte durant l'été quelque 300 inscriptions, et accueille quotidiennement de 225 à 250 garçons de 10 à 17 ans.

Les campeurs font partie de trois équipes, qui ont pour noms: St-Laurent, Canardière et St-Hyacinthe, et sont classés, pour les sports, dans les catégories Juvénile, Junior C, Junior B, Junior A, Intermédiaire et Senior.

Les sports sont innombrables, et le terrain s'y prête très bien : balle-molle, baseball, soccer, ballon-panier, ballon-balai, balle au mur, croquet, crosse, tennis sur table, tir à l'arc et à la carabine, s'ajoutent à l'hébertisme pour procurer aux jeunes détente et divertissement.

"La Vieille Forge" accueille les campeurs qui désirent s'initier aux différentes formes de l'art; céramique, émail, dessin, peinture, bricolages, mosaïque les attendent, et les élèves sont nombreux.

Pour les campeurs, il y a encore le chant, les danses rythmiques, les techniques du sport, la messe quotidienne, la piscine deux fois par jour, les jeux organisés (messages secrets, courses aux trésors, invasion, etc.), et les feux de camp auxquels les parents sont invités.

Au cours de l'été, les jeunes peuvent également participer à un Festival d'athlétisme et d'hébertisme, à un gala aquatique, et d'ici la fin de la saison, ils se rendront en pique-nique au cap Tourmente.

Mercredi dernier, les parents et amis des jeunes de la colonie étaient invités à une grande "Soirée sous les étoiles" au cours de laquelle on a présenté mimes, textes dramatiques et danses. Au cours de l'après-midi, le programme comprenait des jeux et tournois spéciaux, ainsi que le vernissage de l'exposition des travaux d'art et de sciences.

AU CENTRE D'ART — Une très ancienne maison, "La Vieille Forge", a été rénovée avec beaucoup de goût et accueille les jeunes qui veulent faire connaissance avec différentes formes de l'art.

L'AURA . . . L'AURA PAS . . . — Le ballon-panier est un des sports innombrables qui attendent les jeunes à la colonie de Maizerets.

Jeunesse

Deux importants tournois de balle-molle auront lieu à Québec, au cours des prochains jours.

En effet, les championnats juvénile et midget de la Fédération des Loisirs de Québec seront disputés, entre des équipes déjà enregistrées au Service des sports de la Fédération.

Le tournoi juvénile aura lieu au parc Saint-Colomb, à Sillery, demain, 23 août, à compter de 10 heures a.m.

Les équipes de la catégorie midget se disputeront les honneurs de la victoire au parc Victoria, à Québec, lundi, le 24 août, à compter de 9 heures a.m.

Le public est invité à ces manifestations sportives.

Par ailleurs, on apprend que l'équipe de la Commission des Loisirs de Sillery remportait, lundi dernier, le championnat de la catégorie bantam.

—o—o—o—o—

Les Diplomates de Québec ont remporté, samedi soir dernier, le 15 août, le championnat de l'Association canadienne des corps de tambours et clairons, chapitre du Québec, lors de la compétition annuelle tenue à Lachine.

Les résultats furent les suivants : Les Troubadours de Hull : 70.5 pour cent; Les Vics, de Montréal : 77.8, et les Diplomates de Québec : 85.7. Ces derniers remportèrent aussi les trophées pour la meilleure ligne de clairons, la meilleure ligne de tambours, les meilleurs porte-couleurs, en plus du championnat provincial.

Ce soir, les Diplomates se mesureront aux meilleurs corps de tambours et clairons des Etats-Unis et du Canada, à l'occasion d'une compétition qui aura lieu à Montréal. Ils seront en compétition contre les Skyliners, les Buccaneers, les Interstatesmen et les Royalaires.

—o—o—o—o—

Une fête a eu lieu hier soir, au terrain de jeux du boulevard Masson, à Ville Les Saules, afin de clôturer les activités de la saison. Au programme, il y avait présentation du maire et de la mairesse, remise de trophées et épluchette de blé d'Inde.

Le mouvement scout connait un vif succès à Hong-Kong, où il compte actuellement plus de 10,000 membres.

En dehors d'un ou deux groupes mixtes et de quelques groupes européens (leurs membres appartiennent à des familles britanniques résidant à Hong-Kong ou à des familles de militaires), presque tous les scouts de Hong-Kong sont Chinois.

Un garçon de douze ans, qui fait maintenant partie de la 55e troupe de Kaouloun, appartient à une famille de réfugiés comprenant sept personnes. Tous sont logés dans une seule petite pièce.

Pendant la journée, le scout est cireur de chaussures; il passe la plupart de ses soirées à lire et à écrire en anglais, au club des jeunes situé sur le toit d'un grand immeuble à Wong Tai Sin.

C'est là qu'il a rencontré des scouts avec le résultat qu'il a voulu entrer dans le mouvement. Il se mit donc à travailler dur afin de gagner assez d'argent pour acheter son uniforme. Il a maintenant obtenu son insigne de deuxième classe et il est très fier d'être scout.

Des écoliers traversent la Manche à la nage

Ces dernières semaines, bravant une mer tumultueuse et des marées redoutables, deux équipes d'écoliers britanniques ont accompli la traversée de la Manche, de la France à l'Angleterre.

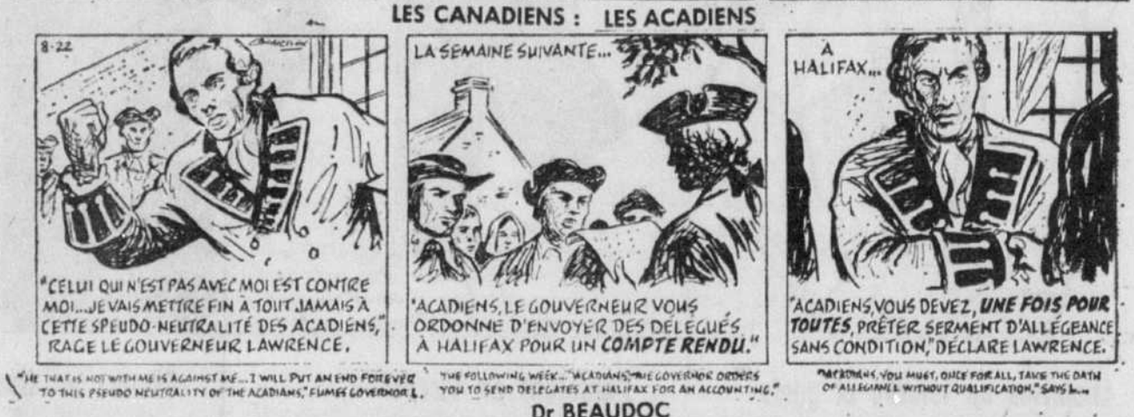
Dix élèves du Denstone College d'Uttoxeter, Angleterre, ont accompli la traversée en relais du Cap Gris-Nez, près de Calais, à Shakespeare Cliff, Douvres, en 11 heures 27 minutes. Les âges de ces garçons varient de 13 à 19 ans. Les écoliers ont battu un record vieux de dix ans.

Une semaine avant que les garçons n'accomplissent leur remarquable exploit, dix élèves de la City of London School avaient également entrepris la course de relais, mais ayant rencontré des marées difficiles, elles avaient mis 16 heures 20 minutes à faire la traversée. Elles étaient âgées de 13 à 18 ans.

A la tête de l'équipe de filles se trouvait Gillian Pritchard, de Gatford, Londres, qui fut la première à entrer dans l'eau au Cap Gris-Nez. Elle a nagé pendant 40 minutes avant d'être relayée.

Les jeunes filles ont nagé à tour de rôle dans la nuit estivale, et quand l'aube s'est levée sur les falaises de Douvres, la capitaine, Janet Wiener, 16 ans, a mis pied à terre pour être entourée par une foule de journalistes et de photographes.

Quant aux garçons, ils étaient, dès le début de leur grande aventure, bien résolus à battre les filles. Au départ, les conditions étaient très favorables et la mer était calme.



A Ottawa: Les "dessous" des . . . sommets

(Suite de la première page)

On a eu une preuve des... drôles d'intentions des conservateurs jeudi, quand M. Knowles a demandé à M. Alvin Hamilton de dire combien de temps il faudrait pour discuter le rapport du fameux comité et que M. Gordon Churchill a soufflé à son collègue: "Ne t'engage à rien". D'ailleurs, M. Diefenbaker n'a-t-il pas dit hier qu'au sortir du comité, "si" l'on pouvait y choisir un drapeau, l'affaire devrait être soumise au peuple...? Pas à la Chambre. Et comment au peuple? Sans doute par vote de référendum, comme il le réclame actuellement, ce qui amènerait d'autres délais.

ET 13 POUR QU'IL Y AIT ENTENTE

Et justement pour qu'il y ait décision au sein du comité des 15 de M. Diefenbaker, il faudrait, a-t-il dit hier, qu'il y ait "un accord presque unanime", ceci "comme en 1945-6" (avec un comité où l'on n'a rien réglé).

Il faudrait "A virtually unanimous agreement", pour employer les mots du chef de l'Opposition officielle. Ca veut dire quoi?

Lors des "sommets" de cette semaine, M. Diefenbaker a commencé par dire: 14. Puis il a fait une concession...énorme et accepté de baisser à 13! Tout ce qu'il y a de plus vrai!

En somme, il veut un comité de 15 membres où le vote en faveur d'un drapeau vraiment distinctif est irrévocablement destiné à être insuffisant, soit de 10-5, puisque ce comité doit comprendre 5 conservateurs. Ca pourrait être 11-4, si l'un des 5 conservateurs est du Québec. On veut donc piper les dés avant la partie! Mais on trouve inacceptable de faire décider les 263 députés (il y a 2 vacances) d'un Parlement où le gouvernement est minoritaire!

Il y a mieux. Il y a eu, cette semaine, trois "sommets": mardi, jeudi et vendredi. Par ces ajournements, on voulait notamment permettre aux chefs de parti de consulter leur députés sur l'offre d'un vote libre faite dès mardi, par M. Pearson. Y compris aux caucus des divers partis, mercredi. Or, tout indique que M. Diefenbaker n'a jamais fait part de cette offre à la plupart de ses députés. Pas même à d'anciens ministres, et la plus belle preuve se trouve dans leur comportement en Chambre. Jusqu'à jeudi soir inclusivement, ils ont sans cesse réclamé un...vote libre. Qu'on leur avait offert depuis mardi. Et quand M. Pearson a rendu son offre officielle aux Communes hier après-midi, une trentaine de conservateurs, "apprenant" visiblement la nouvelle, ont spontanément joint les députés des autres partis pour applaudir.

ENCORE LA FLEUR DE LYS

Durant les "sommets", M. Diefenbaker a encore parlé de la possibilité d'ajouter une fleur de lys au "Red Ensign". Mais il offrait là ce qu'il sait ne pas intéresser le Québec le moins du monde. Dans cette affaire de drapeau, il s'ingénie à ne proposer que l'inacceptable, le délai et ... le statu quo. A propos de la fleur de lys, M. Réal Caouette lui a répété hier, aux Communes, que le "Québec ne veut pas un drapeau qui ait quelque symbole français, mais simplement un drapeau canadien, acceptable pous tous les groupes, qu'il s'y trouve une feuille d'érable, trois feuilles ou même un boisseau de blé!"

Le ton des discours de MM. Douglas, Thompson et Caouette en Chambre, ainsi que leurs déclarations subséquentes indiquent qu'ils auraient accepté le compromis de M. Pearson.

Même si la question du drapeau ne met plus la vie du gouvernement en danger, il pourra quand même, à la longue, être question d'élections. Si le débat s'étiole pendant deux ou trois mois encore, par exemple.

Mais il n'y aura sans doute pas reprise des négociations au sommet avant plusieurs semaines. On entre sans doute dans la phase la plus terne de la campagne d'obstruction amorcée et entretenue par les conservateurs sur le drapeau. J'ai donc ... décidé de partir en vacances!

Onze prêtres partiront bientôt pour les missions étrangères

Son Exc. Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi, présidera la cérémonie qui soulignera le départ de 10 missionnaires des Missions-Etrangères de Pont-Viau. La cérémonie se déroulera à Pont-Viau, dans la région de Montréal, demain.

A ce groupe, se joint un prêtre diocésain de Chicoutimi, l'abbé Gérard Parent, d'Albanel, dans le comté de Roberval.

Les missionnaires se répartiront comme suit: MM. les abbés Yvon Tetreault, L. Th., Jean-Paul Foisy et Jacques Bédard, tous trois de Montréal, iront aux Philippines; les abbés Germain Crête, B.P., de Grand'-Mère et Jean-Louis Vachon, de Saint-Georges de Beauce, se dirigeront vers le Pérou; les abbés Jean-Guy Jacob, B.P., de Trois-Rivières **Henry Landry de Trois-**Pistoles et Yvon Bouffard, de Saint-Léon de Standon, partiront pour le Honduras; l'abbé Jean Langlois, de Montréal, se rendra en Argentine, et les abbés Gérard Parent, d'Albanel et Guy Gervais, de Québec, se dirigeront vers le Chili.

Ce départ portera le nombre de prêtres des Missions-Etrangères en Amérique latine à 10, et à 7 le nombre de prêtres diocésains canadiens qui y travaillent en étroite collaboration avec cet institut.

Victime d'une explosion

MONTREAL (PC) — M. Benoit Saint-Pierre, mécanicien âgé de 32 ans, a succombé jeudi soir, à l'hôpital, aux blessures qu'il a reçues quand le camion-citerne d'huile qu'il était en train de réparer a fait explosion plus tôt dans la soirée.

La police a dit que la victime était en train de souder un couvert sur le réservoir lorsque l'explosion s'est produite. La victime a été découverte à 30 pieds du camion par un agent de police qui se rendait à son travail.

Un porte-parole de la compagnie d'huile a déclaré que le réservoir était vide au moment des réparations.

Septuagénaire trouvé sans vie dans son lit

M. Antonio Bréard, 72 ans, demeurant au 101 rue Marie de l'Incarnation, a été trouvé sans vie dans son lit, hier avant-midi. Les restes mortels du septuagénaire ont été transportés à la morgue provinciale où le Dr Claude Drouin coroner de Québec s'en est tenu à un cas de recherches.

Les barbituriques, un grave problème au pays

VANCOUVER (PC) — Un psychiatre qui s'occupe de toxicomanes a déclaré que les barbituriques sont en train de présenter un problème beaucoup plus grave au Canada que l'héroïne ou d'autres drogues dérivées de l'opium.

Le docteur Robert Halliday, directeur de la Fondation antinarcotique de Colombie-Britannique, a précisé que les barbituriques causent plus de morts au Canada qu'aucune autre drogue et provoquent plus de troubles physiques, sociaux et émotifs que les narcotiques.

"Une personne peut être saturée d'héroïne sans faire probablement de mal à qui que ce soit, a-t-il affirmé au cours d'une assemblée de l'Association nationale des coroners.

"L'alcool et les barbituriques sont infiniment plus dangereux pour la société — ils sont plus aptes à provoquer un comportement violent."

La Fondation est une agence provinciale, subventionnée par le gouvernement, créée pour ramener les toxicomanes à la vie normale.

Le Dr Halliday a déclaré que les morts accidentelles et les suicides au Canada, dus aux barbituriques, ont passé de 26 à 82 entre les années 1953 et 1962.

La Colombie-Britannique abrite la moitié des toxicomanes du Canada et elle compte également un pourcentage élevé des alcooliques, divorcés, suicidés et criminels du Canada, a-t-il ajouté.

"Ceci laisse supposer un lien entre une forme de détresse sociale et une autre et nous porte à croire que le sens social dans cette région laisse à désirer.

LES GENS DE BON GOÛT
réalisent
leurs projets
à l'aide du
SYSTÈME Colorama
. . . lequel contient toutes les couleurs imaginables dans tous les finis.
Voyez votre dépositaire Sico
PEINTURE SICO LIMITÉE — Québec - Montréal

Le Sillery Plaza
La conciergerie la plus élégante de Québec

Une adresse prestigieuse, un site enchanteur . . . pour les connaisseurs qui exigent le "net plus ultra" dans le décor, le service et le modernisme pratique. Le Sillery Plaza est à sept minutes à peine du centre de la ville.

Par Chemin St-Louis, tourner Avenue du Verger et descendre Côte du Verger.

Bureau de location: 681-3023
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Demandez la brochure illustrée

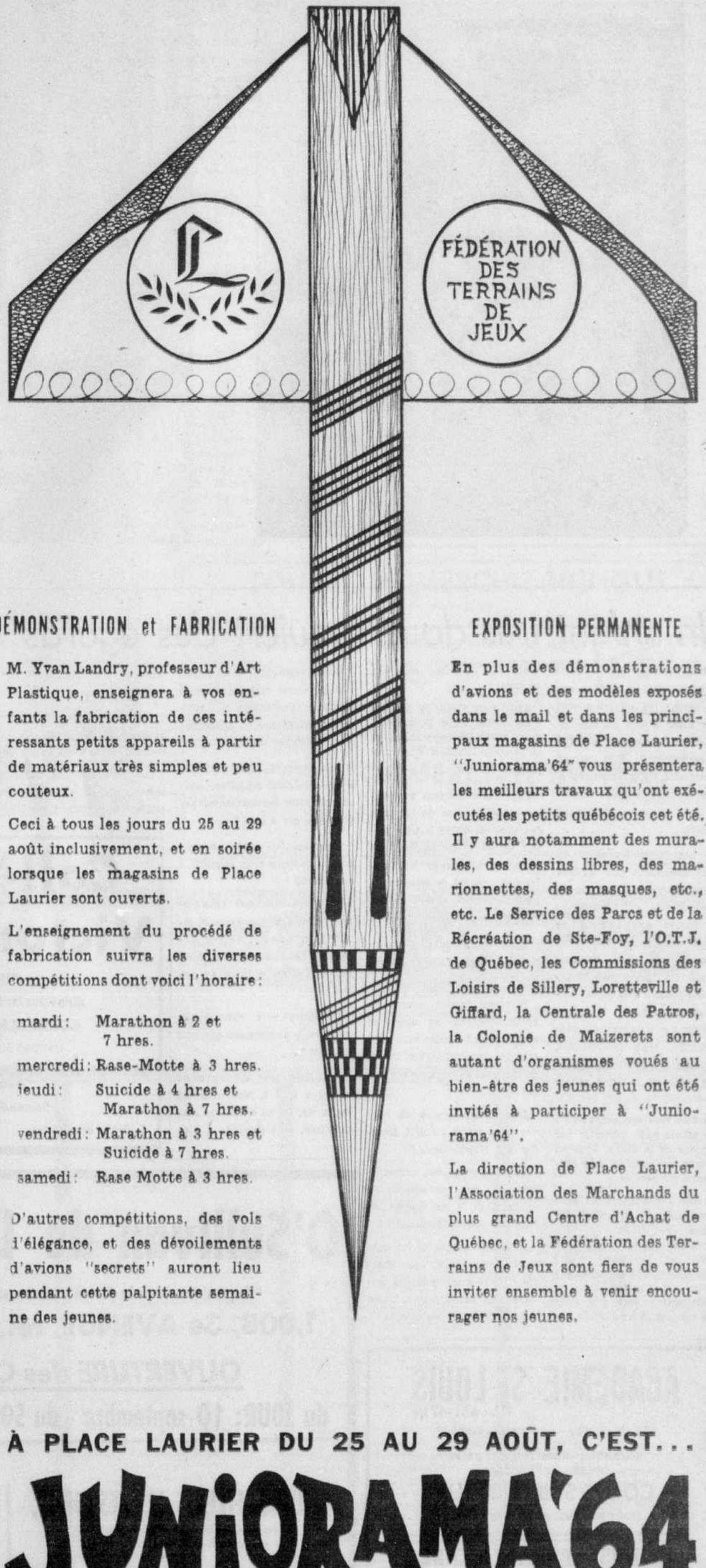
Le SP Ltée
LE SILLERY PLAZA LTEE
Administration:
MONTREAL TRUST COMPANY

- Panorama unique
- Pièces très claires et ultra-spacieuses
- Piscine
- Portier et concierge Autocar "navette" entre immeuble et centre d'achats
- A prix égal, 20% plus d'espace vital

EN LOCATION
1½ à 6½ pièces au choix

CET AVION VOLE À 30 mph

IL Y EN AURA PLUS DE 200 COMME CELUI-CI QUI SERONT "PILOTÉS" DANS LE MAIL DE PLACE LAURIER DU 25 AU 29 AOÛT PAR LES JEUNES QUI LES ONT CONSTRUITS. M. YVAN LANDRY MONTRERA À VOS ENFANTS COMMENT CES AVIONS SE FABRIQUENT FACILEMENT.



DÉMONSTRATION et FABRICATION

M. Yvan Landry, professeur d'Art Plastique, enseignera à vos enfants la fabrication de ces intéressants petits appareils à partir de matériaux très simples et peu couteux.

Ceci à tous les jours du 25 au 29 août inclusivement, et en soirée lorsque les magasins de Place Laurier sont ouverts.

L'enseignement du procédé de fabrication suivra les diverses compétitions dont voici l'horaire:

mardi: Marathon à 2 et 7 hres.
mercredi: Rase-Motte à 3 hres.
jeudi: Suicide à 4 hres et Marathon à 7 hres.
vendredi: Marathon à 3 hres et Suicide à 7 hres.
samedi: Rase Motte à 3 hres.

D'autres compétitions, des vols d'élégance, et des dévoilements d'avions "secrets" auront lieu pendant cette palpitante semaine des jeunes.

EXPOSITION PERMANENTE

En plus des démonstrations d'avions et des modèles exposés dans le mail et dans les principaux magasins de Place Laurier, "Juniorama'64" vous présentera les meilleurs travaux qu'ont exécutés les petits québécois cet été. Il y aura notamment des murales, des dessins libres, des marionnettes, des masques, etc., etc. Le Service des Parcs et de la Récréation de Ste-Foy, l'O.T.J. de Québec, les Commissions des Loisirs de Sillery, Loretteville et Giffard, la Centrale des Patros, la Colonie de Maizerets sont autant d'organismes voués au bien-être des jeunes qui ont été invités à participer à "Juniorama'64".

La direction de Place Laurier, l'Association des Marchands du plus grand Centre d'Achat de Québec, et la Fédération des Terrains de Jeux sont fiers de vous inviter ensemble à venir encourager nos jeunes.

À PLACE LAURIER DU 25 AU 29 AOÛT, C'EST...

JUNIORAMA'64

Bientôt ce sera la rentrée des classes. . . Venez souvent avec vos enfants pendant ces prochains jours. . . les marchands de Place Laurier vous attendent dans l'Esprit de JUNIORAMA 64!

Place aux Jeunes à Place Laurier!

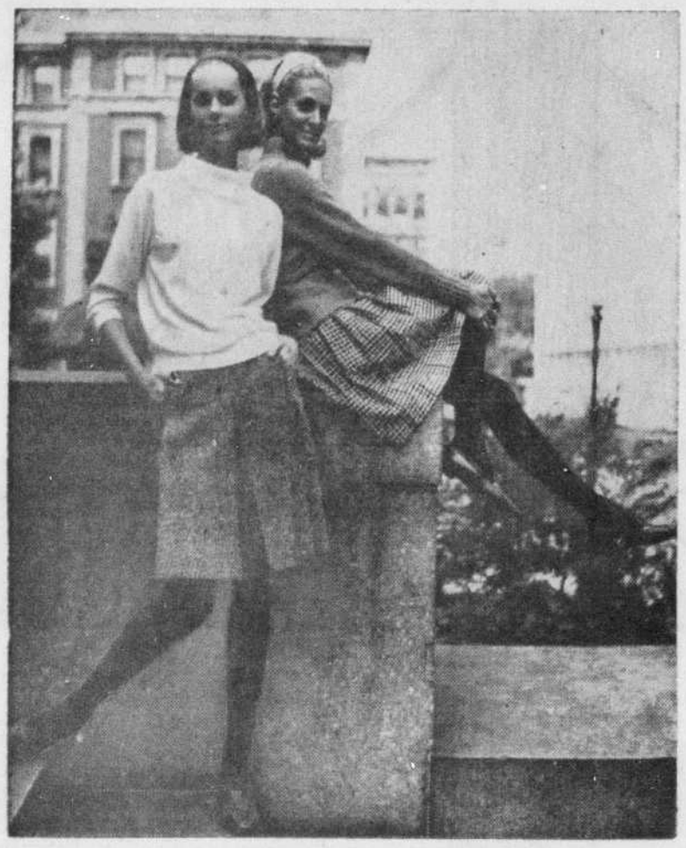
Maisons d'enseignement

Avant que sonne la rentrée...

... Il faut déjà songer à enrichir sa garde-robe de nouveautés vestimentaires.

CI-DESSOUS : Seront bien vus, cet automne, à la cité universitaire, les longs bas sombres dessinant sur les jambes des motifs tantôt discrets, tantôt audacieux.

CI-CONTRE : Charmant deux-pièces composé d'une robe que vient compléter une petite jaquette. Le large collet blanc et la fleur de même tissu font toute la féminité de l'ensemble.



L'art et la musique au service des jeunes

Collectionner des oeuvres d'art n'est plus le privilège d'un petit nombre de connaisseurs richissimes. Les négociants en art de Grande - Bretagne déclarent qu'on vend aujourd'hui bien plus de tableaux qu'autrefois et que nombre de jeunes se montrent disposés à se fier à leur propre jugement en achetant les oeuvres d'artistes inconnus. Une galerie d'art londonienne — la New Art Gallery de Sloane Street — aide les artistes qui luttent pour se faire connaitre. Elle a été ouverte il y a trois ans par une jeune fille de 23 ans, Miss Madeleine Grand, avec l'assistance du Guinness Trust. Aidée par deux assistantes, Miss Grand vend chaque année un grand nombre de nouveaux tableaux.

"Notre galerie est ouverte jusqu'à 6h. 30 chaque soir pour permettre aux gens qui rentrent du travail de s'y arrêter, déclare-t-elle, c'est le samedi que nous avons le plus de monde, nous avons des visiteurs toute la journée".

Les prix vont de 15 à 30 livres, mais le marchandage n'est pas inconnu et on conclut parfois un arrangement pour que le paiement puisse se faire par mensualités. Un système de bons permet à quiconque désire aider un ami à s'acheter un tableau de contribuer n'importe quelle somme à partir de 2 livres 10 shillings.

LA MUSIQUE PEUT AIDER LES ENFANTS

La musique peut souvent aider les enfants arriérés, infirmes ou délinquants, déclare la **Society for Music Therapy and Remedial Music** de Grande-Bregne (Société pour la thérapie musicale et la musique corrective), qui a tenu une conférence à Leeds, dans le nord de l'Angleterre. On a découvert, disent ses membres, que le bercement et les mélodies pleines de simplicité des chants folkloriques fascinent les enfants dont le développement est lent ou retardé. La musique, même produite par un pipeau, calme aussi parfois les enfants souffrant de troubles émotifs.

L'un des membres de la société, Miss J. Brown, qui travaille dans une école spéciale de Londres, a décrit la façon dont, en jouant des airs simples sur une flûte ou un pipeau, elle peut réussir à calmer des enfants souvent impossibles à diriger. Les chants populaires peuvent aussi aider les enfants sourds à adapter leurs chants à ceux du monde extérieur. Les experts déclarent que même les enfants atteints d'une très grande surdité peuvent fréquemment acquérir une idée du son avec l'emploi d'amplificateurs et que, par la lecture des lèvres, ils peuvent apprendre à reconnaitre, en regardant la télévision, les chants qu'ils ont déjà appris à l'école.

AVIS

La direction de l'**Ecole Doyon Inc.**, sise au 1855, de la rue Moutils, **Québec 3**, désire aviser ses nombreux **intéressés**, qu'elle est reconnue par le Ministère de l'Education, comme Ecole Secondaire Indépendante.

Il est encore temps de s'inscrire.

661-1211 **La Direction**

Un enfant très doué requiert des égards spéciaux

On considère trop souvent comme normal l'état d'un enfant surdoué — on lui permet de se livrer à tous ses caprices et souvent de gaspiller son talent exceptionnel. Plus souvent qu'autrement, il est restreint à un programme scolaire conçu pour les enfants d'intelligence moyenne.

De nos jours, les salles de classes accueillent plus d'élèves que les normes pédagogiques ne le permettent, et les facteurs économiques empêchent de fournir aux jeunes talentueux les cours qui leur conviendraient conséquemment, la tâche des parents s'en trouve singulièrement accrue. Il appartient donc aux parents de créer l'ambiance, tant intellectuelle, spirituelle que familiale, favorable à l'éclosion du talent de leur enfant.

Ce rôle vous épouvante ? Ne vous laissez pas démonter par l'ampleur de la tâche. Vous en retirerez une satisfaction à nulle autre comparable.

Si vous-même n'êtes pas doué naturellement, vous pouvez développer les qualités qui vous permettront de tirer de votre enfant son rendement maximum. (Les oncles et tantes affectueux, les amis indulgents, les grands-parents sont tous invités à examiner leur attitude vis-à-vis des situations ci-dessous décrites) :

Savez-vous établir la ligne de démarcation entre l'encouragement accordé à votre enfant et la pression l'incitant à se surpasser ?

Vous entretenez-vous avec votre enfant au lieu de lui faire des allusions ou de le faire taire ? (Souvent les adultes ont tendances à masquer leur malaise en agissant de cette façon, particulièrement envers un enfant précoce).

Faites-vous preuve d'ingéniosité dans la direction de l'emploi de son temps ?

Etes-vous loyaux envers lui, particulièrement au sujet de son travail ? Evitez-vous une critique exagérée — et l'autre extrême, une indulgence aveugle ?

L'encouragez-vous à se faire des amis, même s'il doit procéder par tâtonnements ?

Eprouvez-vous du contentement à être son parent (ou gardien), et le lui manifestez-vous par votre enthousiasme ?

Etes-vous disposé à lui consacrer votre temps, votre énergie et votre argent pour lui procurer tout ce dont il a besoin pour l'éclosion de ses talents ?

Encouragez-vous votre enfant à déployer ses énergies dans un domaine profitable à faire preuve d'initiative, à apprendre à se débrouiller seul ?

Exigez-vous qu'il se soumette à une certaine discipline, qu'il considère les besoins et les aspirations des autres ?

Maîtrisez-vous votre tendance à vous montrer trop exigeant à son endroit ?

Vous souvenez-vous constamment qu'il a besoin d'autant, sinon plus, d'amour, de compréhension et de divertissement que les autres enfants de son âge ?

Choisissez-vous méticuleusement les bons exemples que vous lui citez ?

Lui faites-vous confiance en ce qui a trait à l'apprentissage de la vie, même de sa vie d'adolescent, sans chercher à l'influencer d'une façon ou d'une autre ?

Cherchez-vous à étendre vos propres horisons pour suivre le courant de son épanouissement.

Lui fournissez-vous autant de raisons qu'il est possible de vous estimer et de vous aimer ?

Le protégez-vous contre votre désir de le faire briller ?

Lui enseignez-vous les aptitudes et les opinions des autres ?

Veillez-vous à ce qu'il jouisse de suffisamment d'intimité, un coin bien à lui où il puisse réfléchir, rêvasser, flâner et travailler ?

Collège de Victoriaville

PENSIONNAT

dirigé par les Frères du Sacré-Coeur

COURS CLASSIQUE COMPLET

OPTIONS AU NIVEAU COLLEGIAL

Places disponibles en **Eléments** et **Syntaxe**
Belles-Lettres et **Rhétorique**

Demandez le prospectus

Le Préfet des études **Tél. : 752-5901**

O'Sullivan de Limoilou INC.

"Pour mieux servir la clientèle sans cesse grandissante"

1,008, 3e AVENUE, tél.: 523-4769

OUVERTURE des COURS

du JOUR: 10 septembre - du SOIR: 14 septembre

JEUNES FILLES, JEUNES GENS,

ne vous lancez pas dans la vie, sans avoir fréquenté cette institution.

Vous y trouverez:

STENO et DACTYLO BILINGUES
CONVERSATION ANGLAISE

Le cours du soir de conversation anglaise débutera le 10 septembre prochain.

COURS DE SECRETAIRE
COMPTABILITE ET MATHEMATIQUES
AINSI QUE TOUTES LES MATIERES COMMERCIALES

COURS "JUNIOR"
élèves de 8e année (ayant conservé 80% aux examens), et de 9e année.

COURS "INTERMEDIATE"
élèves de 10e année.

COURS "BUSINESS DEPARTMENT"
élèves de 11e, 12e années.

Personnel STABLE et hautement qualifié dans chacune des matières

Heures de bureau
de 9h. à 11½ a.m. et
2h. p.m. à 4h. p.m.

Le Collège qui progresse, parce qu'avant tout, sa devise est "DE SERVIR"

ACADEMIE ST-LOUIS
TEL.: 681-4719

315 ch. Ste-Foy — (angle des Erables)

Ecole officiellement reconnue par le ministère de l'Education.

COURS SCIENTIFIQUE
pour garçons et jeunes filles

COURS PREPARATOIRE aux ETUDES SUPERIEURES
(nouveau programme du ministère de l'Education remplaçant la 12e.)
N.B. L'ACADEMIE ST-LOUIS A RECU L'AUTORISATION DU MINISTERE DE L'EDUCATION POUR DISPENSER CE PROGRAMME.

— 11e année (Sc-Lettres et Sc-Mathématiques)
— 10e année (Sc-Lettres et Sc-Mathématiques)
— 9e année scientifique.

CES MEMES COURS SE DONNENT EGALEMENT LE SOIR

Les élèves bénéficient de la somme de $200.00 des Commissions scolaires et les volumes sont fournis gratuitement.
En pré-universitaire, les élèves sont éligibles aux bourses du ministère de la Jeunesse.

LE COURS COMMERCIAL A EVOLUE !

De nos jours, la secrétaire doit non seulement être une sténo-dactylo de talent, mais aussi posséder plusieurs autres qualités: elle doit être capable de seconder efficacement son employeur dans une foule de situations, avoir bonne apparence, bon goût et dignité !

ENSEIGNEMENT INTEGRAL
Au Bart School nous ne formons pas de quelconques secrétaires... nos élèves suivent en plus des cours strictement commerciaux (sténographie, dactylographie, anglais et autres techniques), des leçons de Charme et de Formation "Nancy Taylor". Le maquillage, la mode, le maintien, l'apparence et les bonnes manières n'ont plus de secrets pour la graduée du Bart School !

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
La pédagogie moderne préconise des méthodes d'enseignement à la portée de chacun. C'est pourquoi nous avons organisé plusieurs laboratoires, où les méthodes audio-visuelles jouent un rôle de premier plan... L'étudiant de sténographie peut apprendre ou perfectionner n'importe laquelle des méthodes conventionnelles, ou s'initier au *Speedwriting*. Les symboles obscurs et brumeux sont alors remplacés par les lettres de l'alphabet. Ceci simplifie énormément la durée d'apprentissage et après quelques semaines, plusieurs secrétaires peuvent prendre la dictée à un rythme de 120 mots à la minute. Une douzaine d'excellents professeurs se consacrent à l'enseignement et chacun d'entre eux est un expert en sa matière !

ENSEIGNEMENT BILINGUE
Grâce à nos méthodes actives d'apprentissage des langues, nos élèves maîtrisent très vite l'anglais. La conversation est essentielle à la bonne compréhension d'une langue et Bart School délaisse autant que possible les bouquins ennuyeux, en faveur de la conversation dirigée et formatrice. Nos élèves apprennent **réellement** l'anglais.

SERVICE DE PLACEMENT
Les étudiantes qui ont obtenu le diplôme de Formation Nancy Taylor, peuvent se trouver de l'emploi dans 335 cités nord-américaines, grâce à notre service de placement... et ce n'est pas tout ! Il vous est loisible de suivre **gratuitement** des cours, pour rafraîchir votre technique de *Speedwriting* et ce votre vie durant !

N'hésitez pas ! Si vous désirez obtenir un travail intéressant, rémunérateur, et satisfaisant... si vous possédez les qualités requises... venez nous voir... Vous ne le regretterez pas !

LABORATOIRE DE STENOGRAPHIE : Les cours, enregistrés sur rubans magnétiques, permettent d'individualiser l'enseignement au rythme de chacun. Un équipement technique de premier ordre rend possible la tenue de dix leçons, simultanément.

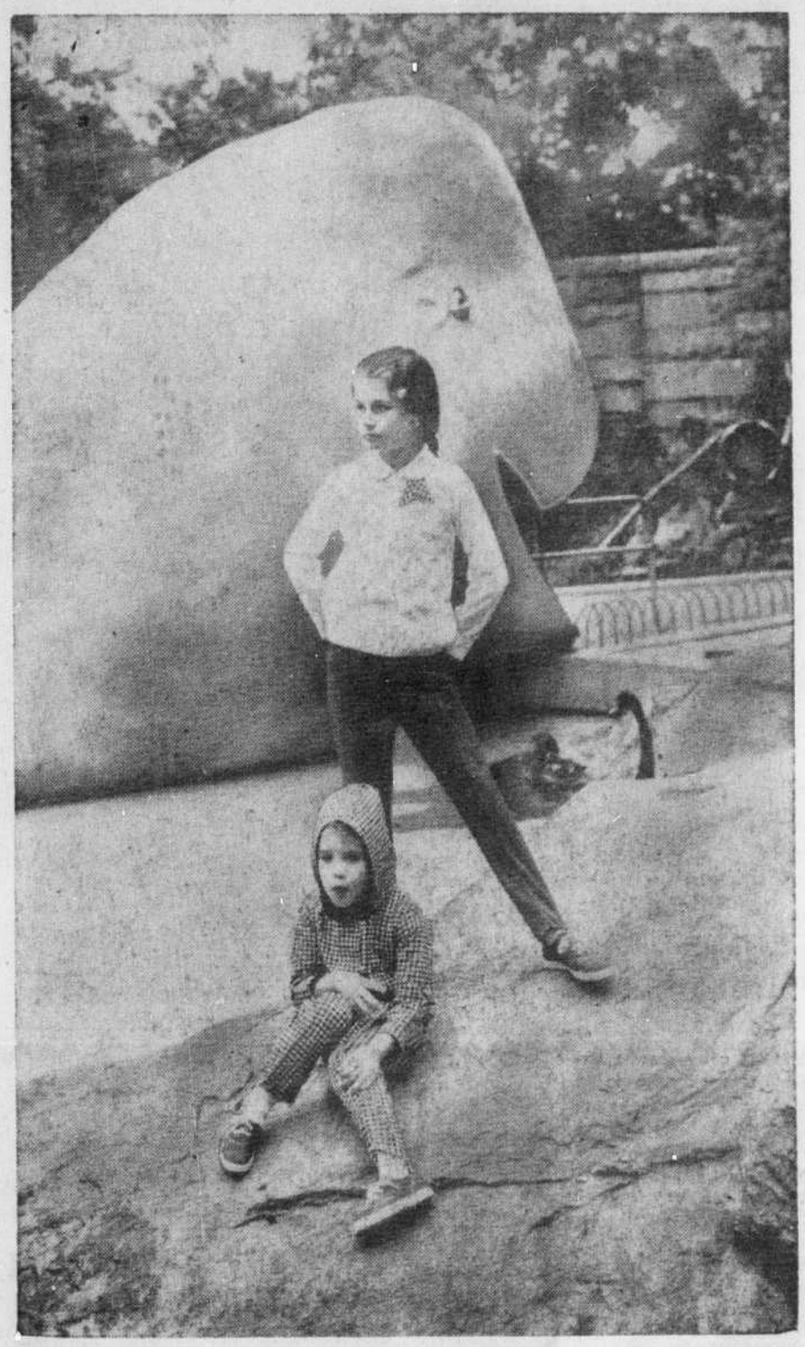
Ecrire ou téléphoner pour renseignements complets.

Bart School INC.
751, Côte d'Abraham, Québec.
Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853

Maisons d'enseignement

Jour de classe ou jour de congé?

CI-CONTRE : Pour les 7 à 14, un joli costume confectionné de flanelle de rayonne et présentant un attrayant motif à rayures. La jupe a des plis plats et la jaquette a pour particularité des manches trois-quarts. Une blouse blanche rehausse l'ensemble, qui sera le bienvenu sur les bancs de l'école.



L'écolier qui change d'école fait face à un problème de réadaptation

Le changement de collège pour un enfant peut provoquer chez lui une crise psychologique qui l'affectera plus ou moins. Les jeunes particulièrement difficiles d'adaptation accepteront avec peine de changer d'amis, de professeurs et de tomber dans un milieu tout à fait nouveau et différent.

Cependant, tous sont d'accord, la période d'adapation passée, qu'il est bien de changer de collège. Selon une enquête menée dans une institution américaine, par un sociologue, chez des étudiants du cours supérieur, neuf sur dix parmi ces étudiants avaient dû changer de collège. Sur ce nombre, quarante pour cent ont admis que ce changement leur avait été favorable et avait été pour eux une nouvelle source d'enrichissement. Ils admirent, d'un commun accord, qu'un tel changement offrait de nouvelles perspectives, élargissait les horizons, et permettait d'avoir des contacts humains et des relations amicales plus étendus.

Toujours selon l'enquête du même sociologue, les filles acceptent beaucoup plus facilement de changer de milieu, peut-être parce qu'elles sont normalement plus mûres au point de vue sociabilité qu'un garçon du même âge, et aussi parce qu'elles ont plus d'assurance et de confiance en elles-mêmes.

Le sociologue américain affirmait, cette enquête étant close, que si les parents essayaient de mieux faire comprendre à leurs enfants les avantages que peut leur donner un changement de milieux, ceux-ci, au lieu d'appréhender la rentrée des classes et de se créer des problèmes, souhaiteraient ce changement comme étant quelque chose qui peut enrichir leur personnalité.

L'épargne scolaire enseigne l'économie

Chaque année, au moins 5,654,220 Américains déposent un montant dépassant $209,206,140 à leurs comptes d'épargnes. Même si ces chiffres ne sont pas particulièrement dignes de mention en eux-mêmes, le fait intéressant est que ces déposants sont tous des étudiants des écoles publiques ou paroissiales. Ils participent au programme bancaire d'épargnes scolaires patronné par plus de 800 banques à travers le pays, de concert avec les éducateurs, programme visant à inculquer aux jeunes garçons et filles l'importance de l'épargne.

Il arrive fréquemment que ces comptes d'épargnes scolaires soient transférés aux comptes d'épargnes réguliers lorsque les soldes atteignent un certain montant — tout récemment, $27,386,233 d'épargnes scolaires furent transportés aux comptes d'épargnes réguliers en l'espace d'une seule année.

La plupart des banques ne retirent aucun profit de ces épargnes, mais elles considèrent qu'il est de leur devoir et même de leur intérêt de souscrire à cet important aspect des relations communautaires car, dans quelques années, ces jeunes qui ont des comptes d'épargnes scolaires deviendront les adultes clients des services bancaires réguliers.

Une bonne posture pour une belle apparence

Tout le monde admet que la base d'une belle apparence est la bonne posture. De même, elle contribue incontestablement à la santé et au bien-être. Les plus beaux vêtements perdront tout leur charme et n'auront l'air de rien du tout si vous êtes handicapé au point de vue tenue.

Pour ne pas être aux prises avec ce problème, il faut commencer très jeune à surveiller son maintien. Les enfants devraient toujours penser à se tenir droit s'ils veulent grandir normalement, sans déficience physique. Quands ils l'oublient, c'est aux parents à le leur rappeler. Surveillez-les à l'étude ou au jeu, veillez à ce qu'ils n'aient jamais le dos courbé et faites-leur faire quelques minutes de culture physique le matin, même s'ils se montrent récalcitrants au début. Cela les mettra en forme pour la journée et ils s'en porteront mieux. Apprenez-leur à marcher la tête haute et de façon à ce qu'ils aient la colonne vertébrale toujours droite; c'est un conseil qui vous sera donné par tous les médecins et les maitres en éducation physique.

Ces détails, peut-être fastidieux au début, entreront peu à peu dans la routine quotidienne de vos enfants et contribueront à leur santé, en plus de leur assurer une apparence parfaite.

Québec Tél.: 529-3751

INSTITUT DENYS INC
722 CÔTE STE-GENEVIEVE
QUÉBEC 4

Montréal Tél.: 729-3558

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

COMMERCIAL
☐ 12e spéciale
☐ 11e année ☐ 10e année
☐ 10e et 11e années.

GENERAL
☐ 10e année ☐ 11e année
☐ 10e et 11e années
☐ 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE
☐ 10e Sc. mathématiques
☐ 11e Sc. mathématiques
☐ 10e et 11e
☐ 10e Sciences lettres
☐ 11e Sciences lettres
☐ 10e et 11e
☐ 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX
☐ 6e et 7e années ☐ Vente ☐ Gérance de bureau
☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo ☐ Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom.....Age.....
Adresse.....Tél.: .....
a/s de .....Comté .....
(5-22-8-64)

COURS COMMERCIAL BILINGUE

SPECIALITES

● COURS DU JOUR ET DU SOIR
● ANGLAIS
● ARITHMETIQUE
● GEOMETRIE
● ALGEBRE

● Conversation anglaise ● Correspondance bilingue ● Droit Commercial ● Classement de bureau ● Initiation aux affaires ● Préparation aux cours Technique

Diplômes aux finissants — Position assurée

● COURS PRATIQUE ET TRES RAPIDE
● FRANCAIS
● COMPTABILITE
● STENOGRAPHIE
● DACTYLOGRAPHIE

Nous acceptons les élèves de la 5ème à la 12ème année
Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les deux mois

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
EMPLOYES DE BUREAU FINISSANTS FINISSANTES
Cours spécial du soir
Conversation anglaise Comptabilité Sténo-dactylo

LES COURS DU SOIR
à la
FACULTE DE COMMERCE
(Extension de l'enseignement)
1- COURS REGULIERS

Les cours réguliers débuteront dans la semaine du 14 septembre.
Tous les cours se donneront de 5h.45 à 7h.45 p.m.

Comptabilité I	90 heures le mercredi	$72.
II	90 heures le mardi	72.
III	90 heures le lundi	72.
IV (R.I.A.)	60 heures le jeudi	48.
IV et V	120 heures les lundis et jeudis	96.
Economique	60 heures le mercredi	48.
Impôt sur le revenu	60 heures le vendredi	48.
Droit des affaires II	30 heures le lundi (1er semestre)	24.
Droit des affaires I	60 heures le jeudi	48.
Mathématiques financières	60 heures le jeudi	48.
Organisation industrielle	45 heures le mercredi	36.
Prix de revient fondamental	60 heures le mardi	48.
Prix de revient avancé	60 heures le mardi	48.
Rapport écrit	30 heures le lundi (2e semestre)	24.
Statistique	45 heures le lundi (2e semestre)	36.
Vérification intermédiaire	60 heures le mercredi	48.
Vérification avancée	60 heures le vendredi	48.

2- COURS SPECIAUX

Les cours spéciaux débuteront dans la semaine du 14 septembre.
Tous les cours se donneront de 8h.15 à 10h.15 p.m.

Administration des affaires	60 heures le jeudi	75.
Administration municipale	60 heures le samedi (9h.30 à 11h.30 a.m.)	90.
Banque	120 heures les mardis et jeudis	120.
Direction du Personnel (1)	50 heures le lundi	100.
Direction du Personnel(2)	50 heures le mercredi	100.
Estimation	40 heures le jeudi	50.
Evaluation	40 heures le lundi	65.
Guide touristique	30 heures les mardis et jeudis	75.
Immeuble	50 heures le jeudi	100.
Valeurs et Placements	24 heures le mardi	20.
Vente	60 heures le vendredi	75.

LA SCOLARITE EST PAYABLE D'AVANCE INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Date limite des inscriptions: 11 septembre
Pour renseignements additionnels, demandez nos prospectus ou téléphonez: (jour) 681-9611 (soir) 681-8245

studio 437 enr

437, rue Caron, Québec — Tél.: 529-4961

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées.

Vous offre le choix de 5 COURS COMPLETS pouvant être entrepris le jour ou le soir

LE COURS DE
CHARME ET PERSONNALITE
de l'ACADEMIE PIERRE
est sous la direction de
Nicole Germain
et de
Pierre LeBlanc
Ce cours a été spécialement conçu pour donner à la jeune fille, femme et éducatrice de demain, ce complément qui la fera s'épanouir dans un climat de modernisme bien compris.

● ASPECT PHYSIQUE
Les cours de visagisme et de coiffure sont strictement pratiques. Leur but est d'enseigner à l'étudiante comment tirer le maximum de son potentiel "beauté" et lui permettre de suivre la mode sans en être l'esclave.

● ELEGANCE
La grâce des gestes et de l'attitude, l'art de porter un vêtement et le talent de savoir le choisir, voilà autant de choses qui s'apprennent et contribuent à l'épanouissement d'une belle personnalité.

● PAROLE ET PERSONNALITE
Le charme ne dépend pas toujours de la jeunesse et de la beauté. Avoir du charme, c'est captiver son interlocuteur : la parole est un des moyens les plus sûrs d'y parvenir.

● COMPORTEMENT SOCIAL
Toutes les questions qui se posent au sujet du nouveau savoir-vivre trouveront leurs réponses - art de recevoir - de présenter les gens - de voyager, etc. Le protocole dans ces diverses applications de la vie courante y est étudié avec soin.

LE COURS DE
DECOR D'INTERIEURS
I. D. S. A.
Ce cours vous prépare aux carrières suivantes :
● Décorateur professionnel
● Dessinateur-créateur
● Consultant en matière de décoration, etc.

PROGRAMME :
● Théorie de la décoration :
● Histoire de l'art
● Dessin d'observation
● Anatomie et modèle vivant
● Dessin technique et perspective
● Technique du dessin
● Composition du meuble
● Dessin du meuble
● Création
● Rendu préliminaire
● Rendu professionnel
● Décoration résidentielle
● Décoration commerciale
● Initiation aux affaires
● Etalage

● JOURNALISME
sous la direction de
Jean-Louis Gagnon
Le but de ce cours est de préparer l'étudiant par un enseignement pratique et une formation adéquate à la carrière de journaliste. Précisons que l'enseignement donné a été conçu à la lumière de l'expérience, donc en fonction des besoins actuels des journaux et des stations de radio-tv du Canada français.

LE COURS DE
DESSIN COMMERCIAL
C. S. C. A.
Ce cours peut être pour vous l'occasion exceptionnelle d'obtenir un diplôme qui vous permettra d'accéder à l'une des carrières suivantes :
● Art commercial
● Illustration
● Empaquetage
● Dessin d'affiches
● Caricature - Animation
● Illustration de mode, etc.

Lorsque vous ouvrez le journal, un magazine ou encore lorsque vous regardez les affiches, les panneaux-réclame et la télévision, vous constatez que l'évolution constante des moyens de publicité nécessite un nombre grandissant d'artistes commerciaux qualifiés.

PROGRAMME :
● Dessin à vue
● Texture et Anatomie
● Dessin d'après modèle vivant
● Dessin technique
● Perspective
● Lettrage
● Technique du dessin
● Histoire de l'art
● Composition d'annonces
● Disposition d'annonces
● Création
● Mise en page
● Typographie
● Méthode de reproduction
● Initiation aux affaires
● Illustration de mode

LE COURS DE
DESSIN INDUSTRIEL
M. A. I.
Ce cours vous prépare à l'une des carrières suivantes :
● Dessinateurs en mécanique
● Dessinateur en architecture structure
● Dessinateur en électronique
● Dessinateur en aéronautique

Après l'obtention de votre diplôme, vous serez en mesure d'accéder à des postes clefs dans des bureaux d'architectes ou d'ingénieurs pour y préparer des plans d'architecture, de structure, des montages de mécanique ou d'aéronautique.

PROGRAMME :
● Notions préliminaires
● Projections orthographiques
● Vues auxiliaires
● Coupes et conventions
● Règle à calcul
● Engrenages et cames
● Outillage
● Développement du métal en feuille
● Dessin électrique et électronique
● Dessin architectural et structural
● Dessin aéronautique
● Rendu architectural
● Mathématiques

CONDITIONS D'ADMISSION :
● être âgé de 16 ans ou plus, si moins de 21 ans, posséder une 11e année ou l'équivalent
● être sérieux et avoir le désir d'apprendre

RENSEIGNEMENTS GENERAUX :
● L'école est ouverte aux visiteurs tous les jours entre 10 h. du matin et 9 h. du soir.
● Un prospectus détaillé vous sera envoyé sur demande.
● Tous les cours peuvent être entrepris le jour ou le soir.
● L'élève désireux d'entreprendre un cours du jour en septembre 1964 doit s'inscrire immédiatement.

Pour tout renseignement concernant l'admission ou l'inscription à l'un ou l'autre de ces cours, téléphonez ou postez le coupon ci-joint ou encore mieux, rendez-nous visite.

COUPON
Veuillez me faire parvenir gratuitement le prospectus du cours suivant :
☐ DESSIN INDUSTRIEL
☐ DESSIN COMMERCIAL
☐ DECOR D'INTERIEURS
☐ CHARME et PERSONNALITE
☐ JOURNALISME

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL..... AGE.....
DEGRE D'INSTRUCTION.....
Cours du JOUR ☐ SOIR ☐

studio 437 enr
437, rue Caron, Québec
Tél. : 529-4961

Maisons d'enseignement

Pourquoi l'adolescente ne décorerait pas sa chambre?

LA CHAMBRE DE LA JEUNE FILLE doit refléter sa personnalité. Il faut lui laisser le choix des couleurs, des tissus et de l'ameublement.

UN AGENCEMENT DE PHOTOS peut créer un effet décoratif dans un coin de la chambre de la jeune étudiante.

Si vous projetez cet automne de refaire la décoration de la chambre de votre adolescente, laissez-lui le plaisir de le faire elle-même. Si elle choisit selon ses propres goûts son couvre-lit et la tapisserie, elle en prendra beaucoup plus soin par la suite. Elle évitera de poser ses souliers sur son lit et veillera à ce qu'il n'y ait jamais de taches sur les murs.

Quand une fillette passe de l'enfance à l'âge adulte, toute sa personnalité change : ses goûts, ses idées, son attitude en face des gens qui l'entourent. Cette transition se laisse surtout sentir dans sa vie privée et dans ce qu'elle a de plus personnel, comme sa chambre. C'est, en effet, parmi les différentes pièces de la maison, celle qui lui appartient en propre. Laissez-lui donc toute liberté pour la décorer à sa manière tout en lui dispensant de sages conseils de temps à autre.

Elle choisira elle-même le couvre-lit, le tapis, les rideaux dans des couleurs et des tissus qui lui plaisent particulièrement.

Il est préférable que les rideaux et les tapis soient lavables ou tout au moins facilement nettoyables.

Pour marquer plus ostensiblement le changement entre sa chambre de fillette et sa chambre d'adolescente, ajoutez à l'ameublement de la pièce une table de toilette contenant tous les articles indispensables à la coquetterie féminine et une table de travail plus grande et munie de plus de commodités que son bureau de jeune écolière.

Vous pouvez également meubler et décorer la chambre de votre jeune étudiante pour qu'elle ait l'aspect d'un boudoir. Pour cela, il suffit de garnir le lit de coussins de formes variées et de couleurs attrayantes. Veillez à ce que le couvre-lit, les rideaux et l'habillement de la table de toilette donnant, dans l'ensemble, un heureux effet de couleurs.

Enfin, votre adolescente doit aimer sa chambre et la considérer comme une pièce à elle dans laquelle il est agréable de vivre, d'étudier et de recevoir des amies à l'occasion. Pour cela, il est nécessaire qu'elle reflète sa personnalité et soit décorée selon ses goûts.

Un bon éclairage s'impose pour l'étude

Les enfants d'âge scolaire doivent forcément étudier le soir. Le problème de l'éclairage a une importance capitale. Si l'enfant travaille dans une pièce sombre ou mal éclairée, il se fatiguera beaucoup plus vite et il forcera sa vue inutilement. Une table de travail munie d'une lampe à droite est l'idéal ; celle-ci protège les yeux de l'enfant, en éliminant toutes les ombres.

Si la pièce où l'enfant doit travailler est trop exiguë pour que vous puissiez y faire entrer un bureau, une table attenante à un des murs, sur lequel sont installées deux lampes recouvertes de légers abat-jour et pouvant produire un éclairage uniforme, serait tout à fait pratique et n'occuperait pas trop d'espace. Cette installation nullement dispendieuse a l'avantage d'éclairer le haut du mur et la table de travail, évitant ainsi l'irritation des yeux causés généralement par un trop grand contraste de lumière entre l'endroit précis où l'enfant travaille et le reste de la pièce.

Pour un éclairage parfait et reposant, la distance qui sépare la lampe du point exact de réflection, soit, en l'occurrence, la table de travail, doit être d'environ quinze pouces.

Pour un maximum de rendement, il est indispensable que la lampe soit placée à gauche, à l'opposé de la main dont l'enfant se sert pour écrire. S'il écrit de la main gauche, il vous faudra installer cette lampe à droite.

Il appartient aux parents de voir à ce que la pièce où les enfants étudient soit parfaitement éclairée. Si par exemple, ceux-ci après une heure de travail souffrent de violents maux de tête ou semblent avoir les yeux irrités, c'est qu'il y a quelque chose de défectueux dans l'éclairage, ou il n'est pas suffisant ou il est mal orienté. Ayez soin de remédier très vite à cette lacune, car toute négligence sur ce point pourrait entraîner des conséquences malheureuses pour vos enfants et les empêcher ainsi de donner leur plein rendement en classe.

LE SOIN DES PIEDS

Pour conserver les pieds des enfants en bonne forme, voici quelques conseils destinés aux parents:

Ne permettez pas à vos enfants de porter leurs souliers sans bas.

Les bas doivent avoir un demi-pouce de plus que la longueur du pied.

Les pieds doivent être lavés et poudrés tous les soirs.

Les souliers doivent être une demi-pointure de plus que la pointure normale des pieds.

Les souliers pour la classe et le jeu doivent être munis d'un bon contrefort de cuir.

L'ETUDIANTE qui recherche style, confort et entretien facile saura bien vite apprécier ce pyjama douillet. Le tissu en doux tricot de térylène brossé se lave à la main ou à la machine et ne demande pas de repassage. La veste "pullover" est blanche avec fines rayures roses ou bleues et garnitures blanches. Le pantalon étroit est tout blanc.

Le choix des vêtements aide à développer la personnalité

Les jeunes adolescentes toujours désireuses d'affirmer leur personnalité adorent faire leur propre magasinage et s'habiller selon leur goût personnel, sans toutefois mépriser les conseils de leur mère ou d'une amie. Les revues de modes les influencent beaucoup, et rares sont les jeunes filles qui ne parcourent pas une revue quelconque, toujours à l'affût de nouvelles inspirations.

Elles aiment tout particulièrement les chandails, les chemisiers et les jupes. En second lieu viennent les robes à tailles ajustées.

Pour les grandes circonstances, la robe courte et sans bretelle reste la préférée des jeunes. Aux réunions plus simples, elles peuvent adopter une jolie robe, moins élaborée et légèrement décolletée.

Ce qui influence le plus les jeunes dans le choix de leurs vêtements, c'est sans contredit la façon de s'habiller des grandes vedettes ou encore des jeunes filles les plus populaires de leur quartier. Très fréquemment, elles vont préférer une toilette qui leur convient plutôt mal mais qui est très en vogue, à une toilette plus discrète mais qui affirmerait davantage leur personnalité.

C'est alors que l'intervention des parents paraît nécessaire. Il est bon de laisser quelque liberté aux jeunes, de leur procurer les robes ou toilettes qu'elles préfèrent mais il appartient toujours aux parents de diriger leurs goûts, de faire comprendre à leur fillette par exemple, que telle robe peut être très jolie sur le dos de la petite voisine, mais qu'elle ne lui conviendrait pas du tout, étant donné la couleur de ses yeux, de ses cheveux et l'ensemble de sa personnalité.

Le bon goût chez une jeune femme est une des qualités les plus importantes. Mais comme toute qualité, il faut la développer très jeune. Les enfants qui suivent les bons conseils de leur mère, qui s'habillent selon leur âge et leur personnalité au lieu de copier les grandes vedettes, possèdent plus tard un goût sûr et formé de longue main.

PRE-CLASSIQUE
SAINTE-FOY
GARCONS ET FILLES
"L'enseignement du français à son meilleur"
Tél.: 653-0258

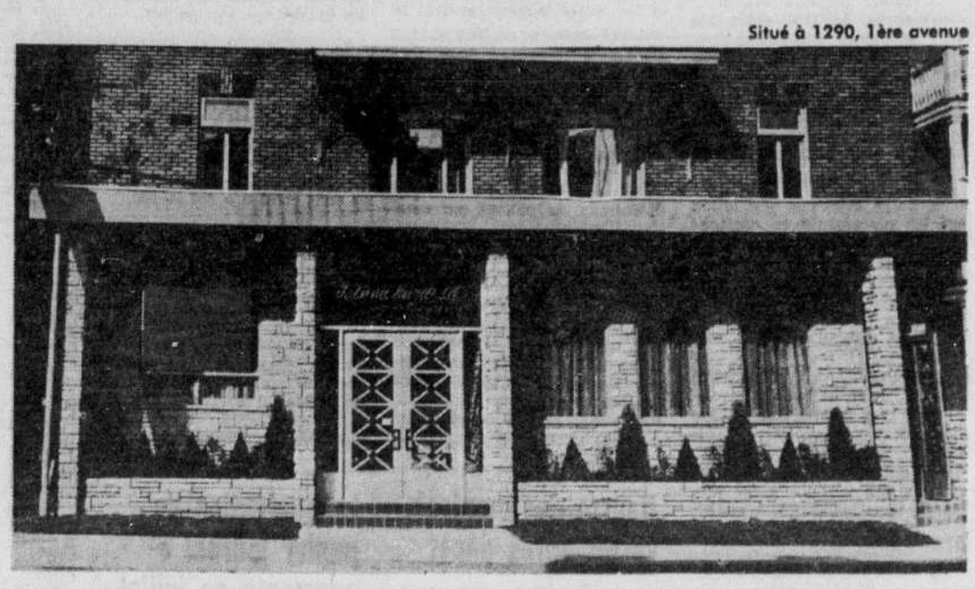
COURS par CORRESPONDANCE
POUR 6e & 7e, 8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNEES
DIPLOMES OFFICIELS DU MINISTERE DE L'EDUCATION
S.V.P., m'envoyer prospectus gratuit
Nom .....
Adresse .....
Comté ..... $ 22-8
"Grâce aux cours si intéressants et presque parfaits de l'Institut Raymond, j'ai obtenu le diplôme officiel de 11e année, du Département de l'Instruction Publique.
Une autre élève satisfaite, Hélène Langlois, St-Charles, Bellch.
SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...
Comme des milliers d'autres, profitez de nos 25 ANS d'expérience.
COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL
Régulier, accéléré et pour adultes.
Orientation, bibliothèque, etc
Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

Ecole OUELLET Inc.
Reconnue par le Ministère de l'Education
Cours sciences-mathématique 11e année et pré-universitaire
OUVERTURE
Cours du jour le 10 septembre
Cours du soir le 14 septembre
Tél. : 681-8686 - 964, des Erables, Québec

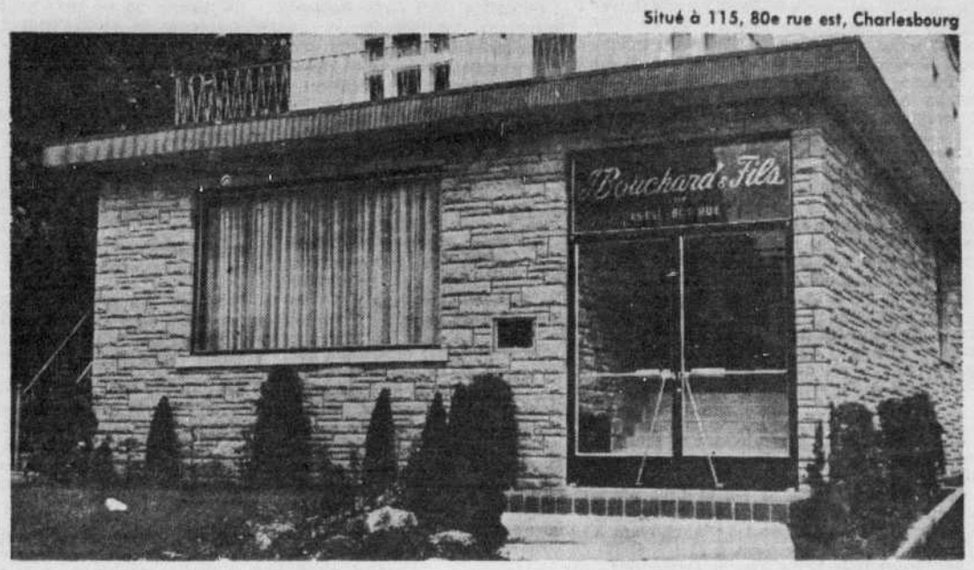
INSTITUT DENYS INC.
122, Côte Ste-Geneviève Québec 4 Tél. 529-3751
ECOLE OFFICIELLEMENT RECONNUE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
L'Institut Denys invite tous les jeunes à s'inscrire au cours commercial le plus moderne qui soit présenté au Québec.
Cours commercial: 10e, 11e, 12e années
AVEC LABORATOIRE EN MECANOGRAPHIE
(Machine comptable, machine à facturer, calculateur, machine à dicter, dactylo électrique, duplicateur, machine à adresser, etc.).
L'Institut Denys offre, depuis plusieurs années déjà, un cours commercial qui prépare de la façon la plus adéquate aux besoins grandissants des entreprises modernes.
Tous les élèves de 12e année commerciale sont initiés à la manipulation des machines de bureau et aux techniques modernes du monde des affaires.
De plus, des cours de développement de la personnalité viennent compléter la formation de nos élèves.
COURS DU JOUR DU SOIR
par correspondance
Cours scientifique
8e, 9e, 10e, 11e années
Cours général
8e et 9e années
COURS SPECIAUX
● Comptabilité supérieure
● Sténographie bilingue
● Mécanographie
● Conversation anglaise
● Psycho-personnalité
● Dynamique de groupes
● Diction
AVIS
Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires. Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de la Jeunesse.
722, Côte Ste-Geneviève, Québec 4 - Tél. 529-3751

L'INDUSTRIE A BESOIN D'HOMMES SPÉCIALISÉS
UNE VISITE A NOTRE INSTITUT VOUS CONVAINCRA
Les cours AVIRON comprennent:
1—Auto-mécanique
2—a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure héliarc
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) Télévision
5—Réfrigération
6—Machiniste
7—a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
c) Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
10—Transmission automatique et autres.
Nos prochains cours
SEPTEMBRE 64
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !
BUREAU DE CONSULTATIONS OUVERT de 9 h. a.m. à 9.30 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
SANS OBLIGATION de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure me donnant de plus amples détails sur le cours No.....
☐ Jour ☐ Soir ☐ A domicile
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL: .....
NOM DU PERE ..... SOSD
QUEBEC près d'un quart de siècle MONTREAL
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
à Montréal: 3035 St-Antoine — 935-2325 — DEPUIS 1939
à QUEBEC: 210 rue LEE * 529-9566
Près de 2000 élèves par année

Situé à 1290, 1ère avenue



Situé à 115, 80e rue est, Charlesbourg



Situé à 1740 Ave Bardy, coin Canardière

Situé à 320, 5e rue, Limoilou

4 FOYERS FUNERAIRES

J. BOUCHARD & FILS synonymes de courtoisie et de discrétion

J. Bouchard & Fils, avantageusement connu du public québécois pour son service courtois et discret, met à la disposition des familles affligées, 4 salons modernes répondant parfaitement à toutes les exigences qui se rattachent à une telle maison.

1290, 1ère AVENUE

115, 80e RUE EST - CHARLESBOURG

1740, AVE BARDY, Coin Canardière

320, 5e RUE, LIMOILOU

J. BOUCHARD & FILS Ltée

Pour service d'ambulance JOUR et NUIT appeler à 529-9221

RAOUL BOUCHARD
président

Jean-Roch BOUCHARD
directeur

Rodrigue BOUCHARD
directeur

Allure ferme sur les marchés canadiens

MONTREAL (PC) — Les cours ont terminé la semaine par une note ferme hier à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne où la plupart des valeurs étaient légèrement en progression à la clôture. Les mines et les pétroles ont continué d'être traités activement, le virement étant de 1,675,400 actions. Spartan Air Services a eu un volume de 193,700 actions et a porté le volume des industrielles à 307,500 actions. L'indice composé a été en hausse de 0.3 à 150.0 les gains ayant dépassé les fléchissements dans la proportion de 91 à 84. L'indice des industrielles a gagné 0.3 à 154.8. Moore Corp. et Rothmans ont progressé de 1-2 à 55 3-4 et 14 5-8. Canada Cement a fléchi de 1-2 à 46 1-2. Dans les services publics, CPR a gagné 1-2 à 47 1-2 et Calgary Power 1-8 à 24 1-4. Dans le compartiment des banques, Provinciale a gagné 1-2 à 57 et Nova Scotia 1-4 à 78. Commerce a fléchi de 1-4 à 69. Les papiers ont accusé une progression de 02 à 140.3. Price Bros. a pris 3-8 à 45 3-4 et Abitibi à 140.3. Comtar et Fraser ont perdu 1-4 à 23 1-2 et 85 1-2 et Hudson Bay 1-4 à 69. Dans les pétroles, Imperial et Pacific Petroleum ont fléchi de 1-4 chacune à 50 5-8 et 12 1-2. Dans le compartiment des métaux primaires, Aluminium a gagné 3-8 à $1.¼ ; Canada Iron et Dofasco ont fléchi de 1-8 à 38 5-8 et 24 1-2. Dans les mines spéculatives Stairs Exploration a grimpé de 10 cents à $1.40, sur un volume de 30,100 actions; Consolidated Mogador, cinq cents à 75 cents sur 482,200 actions, et Fox Lake deux cents à 17 cents sur 20,000 actions. Mistango River a perdu quatre cents à 51 cents ; Equity Explorations trois cents à 33 cents, et Mercury Chipman deux cents à 27 1-2.

TORONTO (PC) — Les cours ont été généralement en progression hier à la Bourse de Toronto, mais en approchant de la fermeture ils ont eu de la difficulté à se maintenir. L'indice industriel a gagné 0.5 à 159.28. Dofasco a gagné 3-4 à 24 1-2 et CPR 1-2 à 47 1-2. Traders Finance était en progression de 1-4 à 13 3-4. Les autres valeurs qui ont enregistré des gains de 1-4 : Aluminium à 31 1-8, Banque de Montréal à 69 1-4, Moore Corp. à 55 1-2, Rothmans à 14 5-8 et Walker Gooderham à 36. Alberta Gas a fléchi de 5-8 à 34, Canada and Dominion Sugar 1-2 à 25 3-4 et Massey-Ferguson 1-4 à 28 3-4. Les valeurs minières spéculatives ont connu une forte activité à l'ouverture, mais le volume a décliné à mesure que la séance progressait et les prix sont tombés en dessous de leurs meilleurs niveaux. Magnet a évolué dans une marge entre 14 et 19 cents et a clôturé inchangée à 17 cents après que 593,300 actions eussent changé de mains. New Calumet a gagné sept cents à 79 cents. Windfall a fléchi de trois cents à 56 cents et Raglan est demeurée inchangée à $1.99 après avoir atteint un prix de $2.12. Les métaux de base ont fait preuve de fermeté. Cominco a gagné 1-4 à 37 7-8, des gains identiques ont été accusés par Inco à 85 1-2 et Hudson Bay à 69.

Légère hausse des obligations

MONTREAL (PC) Le marché montréalais des obligations a été ferme hier et les transactions y étaient actives. Les obligations à longue échéance ont monté de 1-8 de point; il en a été de même de diverses obligations provinciales et l'argent au jour le jour a gagné cinq cents. Les obligations de sociétés n'ont pas varié.

NEW YORK (PA) A New York, le marché des obligations a été légèrement à la hausse.

Discussion d'unprojet de loi donnant plus de latitude aux compagnies d'assurance-vie

OTTAWA (PC) — Le Cabinet a approuvé l'idée de donner aux compagnies d'assurance-vie une plus grande liberté pour investir dans les actions ordinaires.

Ce projet de loi comprendra aussi, probablement une clause destinée à empêcher les compagnies d'assurance-vie de tomber aux mains d'intérêts éerangers à l'avenir.

Ces deux mesures répondent aux efforts du gouvernement pour maintenir et augmenter les intérêts canadiens dans les industries du pays.

On croit savoir cependant, que le projet de loi est loin d'être le premier sur la liste ds priorités du gouvernement. Il est au nombre de plusieurs projts de loi concernant la finance, et comprenant entre autre un amendement à la loi bancaire. Il est possible que ces projets ne soient étudiés par le parlement que vers la fin de l'année.

Les compagnies d'assurance-vie au Canada sont présentement régies d'après une loi de 1932 qui les empêche de détenir en actions ordinaires, plus de 15 pour cent de leur actif. La loi leur impose aussi une épreuve de qualité pour ces actions, qui doivent rappoter des dividendes durant sept années.

ACTIFS DES COMPAGNIES

On prétend que le gouvernement proposera d'augmenter cette proportion à 25 pour cent.

En théorie, un tel geste pourrait amener un déplacement de $2,500,000,000 en obligations et hypothèques vers les actions ordinaires.

Mais il est peu probable que ceci arrive pour plusieurs raisons. Une d'entre elles est la disponibilité de telles actions, spécialement parmi les émissions ordinaires. Une autre réside dans la ligne de conduite des compagnies d'assurance en matière de placements.

Prises en groupe, les compagnies d'assurance-vie au Canada sont bien loin d'approcher la présente limite de 15 pour cent.

Les chiffres pour l'année 1963 montrent que 37 compagnies canadiennes détenaient 4.1 pour cent de leurs actifs de $10,-522,734,490, sous forme d'actions ordinaires, estimées à la valeur comptable.

Les 16 compagnies britanniques d'assurance-vie détiennent en actions 13.1 pour cent de leurs actifs de $657,464,893. Les 57 compagnies étrangères, dont la plus grande partie est américaine, détiennent en actions ordinaires seulement .01 pour-cent de leurs actifs de $1,775,072,938.

Ces chiffres sont difficilement comparables. Les actifs des compagnies britanniques et étrangères sont prises à la valeur du marché et ne représentent que les actifs que ces compagnies doivent posséder en Canada pour couvrir leurs obligations envers les assurés canadiens.

PORTEFEUILLES

Mais ces chiffres révèlent la tendance actuelle des investissements. Les compagnies britanniques ont traditionnellement investi dans des actions. Certaines compagnies américaines refusent d'investir un seul cent de cette façon. Les compagnies canadiennes hésitent entre ces deux points de vue

Les compagnies d'assurance-vie elles-mêmes ont demandé que la limite en question soit augmenté. La Commission royale d'enquête sur les opérations bancaires et le financement soulignait:

"A notre avis, une restriction sur les placements en actioens ordinaires est peu importante, pisque qu'on peut être sûr qu'une direction solide et une bonne gestion de l'industrie, s'assurera qu'aucune compagnie ne puisse déséquilibrer son portefeuille".

Cependant, la commission ajoutait qu'en raison de la nature à long terme des obligations des compagnies d'assurance, "les erreurs d'aujourd'hui dans l'investissement ne peuvent qeu conduire à des problèmes dans les années à venir".

APPROBATION

La commission recommandait que la limite ne soit pas augmentée à plus de 25 pour cent.

Le ministre des Finances, M. Gordon, a déclaré dans son dernier budget, le 16 mars, que le gouvernement avait l'intention de changer ces règlements afin d'encourager les compagnies d'assurance-vie à "détenir un plus grand nombre d'actions dans les industries canadiennes".

Il avait déclaré à cettte occasion, que la nouvelel loi augmenterait la proportion et les sortes d'actifs qui pourraient être détenues sous forme d'actions, et changerait aussi les règlements sur l'évaluation afin de rendre ces placements plus attrayants.

Depuis, on a appris, que le ministre a consulté les représentants de l'industrie de l'assurance-vie et qu'il a obtenu l'approbation du Cabinet pour son projet.

Accroissement de 13 p.c. des montants versés par les compagnies d'assurance-vie

Les compagnies d'assurance-vie au Canada rapportent que les indemnités d'assurance-vie et les rentes versées pendant le premier semestre de 1964 se sont élevées à $388,086, soit une augmentation de 13 pour cent en comparaison des versements effectués pendant la même période en 1963.

Les indemnités versées aux détenteurs de polices ont continué de se maintenir à un niveau plus élevé que les indemnités versées après décès. Elles se sont chiffrées par $255,-254,000, soit près de 66 pour cent de tous les versements; ce montant constitue une augmentation de $36,522,000 par rapport à celui qui fut versé aux détenteurs de polices pendant la période correspondante de 1963. Ces sommes représentent les dotations échues, les indemnités d'invalidité, les rentes, les rachats de polices et les dividendes sur polices.

La distribution de dividendes aux détenteurs de polices a atteint un nouveau sommet pendant le premier semestre de 1964, soit $77,824,000, somme qui représente 30 pour cent des versements faits aux détenteurs de polices. Les rentes versées se sont élevées à $66,545,000.

Les indemnités après le décès se sont chiffrées par $132,832,-000 pendant la première moitié de 1964, soit une augmentation de 8 pour cent par rapport à la période correspondante de 1963. Les polices ordinaires d'assurance-vie constituent 57 pour cent de ce total, les polices d'assurance collective, 39 pour cent et les polices industrielles, 4 pour cent.

Hausse des montants versés après décès

Les compagnies d'assurance-vie au Canada rapportent qu'au cours du premier semestre de 1964 des indemnités après décès au montant de $39,400,000 ont été versées dans la province de Québec en comparaison de $35,400,000 pour la période correspondante de 1963.

Les paiements ont été de $22,-863,000 pour 7,790 polices ordinaires; de $2,341,000 pour 6,-710 polices industrielles et de $14,169,000 pour 5,880 polices d'assurance collective.

La production du papier journal a augmenté en juillet

MONTREAL (PC) — La production canadienne de papier journal a atteint 616,526 tonnes en juillet dernier, comparativement à 551,103 tonnes en juillet 1963, a annoncé cette semaine l'Association canadienne des producteurs de papier journal.

Le rythme de production de juillet a été de 85.2 pour cent du rythme prévu pour 1964, comparativement à 88.1 pour cent le mois précédent. En juillet 1963, le rythme de production a été de 78.5 pour cent.

Les expéditions canadiennes de papier journal ont atteint 619,908 tonnes en juillet, comparativement à 574,514 tonnes en juillet 1963. Au cours des sept premiers mois de l'année en cours, les expéditions ont été de 4,088,866 tonnes comparativement à 3,638,509 tonnes pendant la même période l'an dernier.

En juillet 1964, les Canadiens ont acheté 39,295 tonnes de papier journal; les Etats-Unis, 460,991 tonnes; autres acheteurs, 119,622 tonnes.

En juillet 1963, les ventes avaient été de 40,016 tonnes au Canada; 438,798 tonnes aux Etats-Unis; 95,700 tonnes aux autres acheteurs.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 42.10 francs sur le marché libre de l'or en France; c'est une baisse de 10 centimes par rapport à vendredi dernier.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 103.80 francs; c'est le même prix que jeudi dernier.

—o—o—o—

LONDRES, (PC) — Cote de l'once d'or fin hier sur le marché libre de l'or européen en argent américain, $35.06½ à l'achat et $35.08½ à la vente.

Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.07 1-5 (251 shillings), 9½ pence.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
5,800	Delta Elect	2.95	+ .15
5,515	Mass Ferg	28 ¾	+ ⅛
4,495	Hawk Sidd	7 ⅜	— ⅛
4,183	Aluminium	31 ⅛	+ ⅜
3,900	Ogilvie	14 ⅞	+ ⅛
3,295	Abitibi	15 ⅝	+ ⅛
3,045	Tr Can P L	40 ½	— ⅛
2,995	Dom Tar	23 ⅛	— ¼
2,675	Can Pac Rail	47 ½	+ ½
2,278	Dom Stores	21 ⅝	Inc.

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
482,200	Cons Mogador	78	+ 5
331,250	Equity	33	— 3
91,800	N Imperial	95	Inc.
61,100	Mer Chip	27½	— 2
51,500	Que Ind Min	51	+ 3

Ventes totales : 1,982,900 actions, comprenant 307,000 industrielles et 1,675,400 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vendredi	154.8	140.4	134.1	150.1	140.3
Jeudi	154.5	140.2	133.9	149.8	140.1
Sem dern	154.8	140.7	134.0	150.1	139.9
Mois dern	156.7	140.0	129.2	151.0	140.7
Haut 1964	157.3	141.9	134.1	151.6	142.0
Bas 1964	131.9	121.6	118.9	129.7	118.2
Haut 1963	131.2	124.1	133.5	129.1	117.4
Bas 1963	115.9	111.8	119.7	116.2	95.5

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
INDUSTRIES					
Inv Syn	25350	$67	67	67	+ ⅜
Mass F	24429	$29¼	28⅝	28¾	— ¼
Husky Oil	12268	$10⅞	10⅛	10⅞	+ ¼
Loeb	7205	$10⅝	10⅜	10⅝	+ ⅛
MB PR pr	6826	$31½	31⅛	31¼	+ ⅛
HUILES					
Am Leduc	25330	$67	67	67	+ ⅜
N Davies	14500	23½	22	23½	+ ½
Place	12600	54	50	53	+ 3
Yan Can	11500	4½	4	4	
Gridoil	9500	51	49	51	+ 1
MINES					
Magnet	593300	19	14	17	
Cusco	136600	18	16½	16½	— ½
Urn Que	135190	31	28	30	+ 1
Genex	122300	44	40	43	— ½
New Cal	94400	80	69	79	+ 7

Ventes totales : 3,555,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	80 Ind.	10 Or	15 Mét.	9 Huil.	114 Titres
Vendredi	159.28	134.40	67.83	93.33	148.77
Jeudi	159.23	135.37	67.62	96.03	148.71
Sem dern	159.70	133.48	66.48	97.67	149.07
Mois dern	160.43	134.21	65.76	97.96	149.66
1963	127.74	147.48	57.49	79.61	120.75
Haut 1964	160.84	138.56	68.26	103.02	150.05
Bas 1964	137.73	129.30	58.82	81.00	128.73
Haut 1963	137.49	149.04	62.33	92.43	129.46
Bas 1963	124.49	120.56	56.66	77.52	117.80

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Vendredi	445.5	177.6	159.0	315.6
Jeudi	445.3	176.3	158.9	315.0
Sem dern	445.7	180.2	158.6	316.5
Mois dern	449.3	185.8	158.9	320.2
1963	388.5	148.4	150.3	277.9
Haut 1964	452.7	188.6	159.9	322.0
Bas 1964	406.6	150.7	148.9	286.7
Haut 1963	407.1	152.5	151.1	286.8
Bas 1963	341.1	121.9	134.9	242.7

Cours moyens de Dow Jones

Ventes	Ferm.	Chang.
30 industries	838.62	— 0.09
20 chemins de fer	211.38	+ 1.61
15 services publics	149.31	+ 0.25
65 titres	298.86	+ 0.68

Ventes totales : 3,640,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté de 1.9 à 316.3 points.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.é.	10 H.c.
Vendredi	82.6	103.0	88.4	91.3	93.9
Jeudi	82.5	102.9	88.4	91.3	93.9
Sem dern	82.6	103.0	88.3	91.3	93.9
Mois dern	82.5	102.9	88.0	90.8	93.9
1963	81.6	101.2	88.6	90.9	94.2
Haut 1964	82.7	103.5	88.5	91.3	94.1
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9
Haut 1963	82.2	102.4	89.5	91.1	95.1
Bas 1963	79.7	99.5	87.5	88.4	93.1

1963 a été une année prospère pour les textiles

Au cours de l'année 1963, les usines de textile ont fait de meilleures affaires que l'année précédente, si l'on en croit un rapport publié cette semaine par l'Institut canadien du textile.

Les Canadiens ont utilisé moins de coton en 1963 qu'en 1962 dans la fabrication de vêtements et autres objets; ainsi, l'an dernier, on a utilisé 639,-813,000 verges carrées de coton comparativement à 661,275,-000 verges carrées en 1962.

La production domestique d'objets et vêtements de coton a toutefois augmenté de 367,-600,000 verges carrées en 1962 à 377,400,000 l'an dernier. Le volume des importations dans ce domaine a diminué de 316,600,-000 verges carrées en 1962 à 290,596,000 verges carrées en 1963. Les usines canadiennes ont accaparé 54.6 pour cent du marché total en 1963 comparativement à 52.1 pour cent l'année précédente.

L'an dernier, les usines canadiennes ont aussi augmenté le volume de leurs exportations par rapport à 1962, soit 28,183,-000 verges carrées comparativement à 22, 925,000 verges carrées.

Dans le domaine des investisseemnts capitaux, l'industrie du coton estime qu'elle dépensera en 1964 $5.1 millions pour la construction de bâtisses et $16.7 millions pour l'achat de machinerie. Les investissements capitaux ont été de l'ordre de $9 millions en 1963.

Nouvelles brèves des sociétés

Pan Am atteint d'autres records

La compagnie Pan American Airways a eu en juillet dernier le plus fort volume de transport de passagers et de marchandises de toute l'histoire de l'industrie du transport aérien intercontinental. C'est ce qu'a déclaré cette semaine le gérant des ventes de la Pan Am, M. George D. La Roche.

Le rapport préliminaire de Pan Am. pour le mois de juillet indique une augmentation de 20.9 pour cent des revenus en termes de milles-passagers, et une augmentation de 49.6 pour cent des revenus en termes de milles-cargo, comparativement aux sommets record établis en juillet 1963.

Pan Am a transporté 85,-084 passagers de l'Atlantique en juillet 1964 comparativement à 70,855 en juillet de l'an dernier. En juillet 1964, Pan Am a accumulé 421,000,000 de milles-passagers au cours des envolées régulières de l'Atlantique, soit une augmentation de 17.1 pour cent par rapport à juillet 1963.

Au cours du mois de juillet dernier, Pan Am. a transporté 58,972 passagers de la Californie à Hawaii, soit une augmentation de 61 pour cent par rapport à juillet 1963.

Un transformateur géant pour l'Hydro

La Compagnie General Electric du Canada vient de terminer, à son usine de Guelph, en Ontario, la fabrication du premier transformateur au monde de pouvant fonctionner à 735,-000 volts.

La compagnie doit expédier

(Suite à la page 14, lère col.)

Hausse du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a marqué hier une hausse de 1-64 de cent à 92 3-4 cents en devises américaines. Il cotait 92 47-64 cents la semaine dernière.

La livre sterling a fléchi de 3-64 de cent à $2.78 37-64.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi hier de 1-32 de cent à $1.07 13-16 en monnaie canadienne.

La livre sterling a baissé de 1-8 de cent à $3.00 3-8.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98⅛	98½
Bolivie 7% 1958	16	—
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	—	60
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	—	75
Chili 3% 1970	43¾	44¼
Colombie 3% 1970	90¼	90¾
Cundinamarca 6½% 1959	127	—
Cundinamarca 3% 1978	68½	69
Italie 1 à 3% 1977	77	—
Medellin 3% 1978	68½	69
Jarana 7% 1958 Stamped	41	46
Pérou 3% 1997	50	53

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Offre	Dem.	Titres	Offre	Dem.
Aconic	2	4	Lu Echo	38	42
Am Chib	15	20	Main Oka	8	11
Bald Min	6½	8½	Mart Brd	2	4
Bracemac	5	7	N Malart	40	42
Brosnan	5	10	Nw Assoc	16	20
Beauport	19	22	New Lorie	7	9
Chesbar	10	15	Nw Miller	9½	13½
Cuvier		30	Nw Insco	13	16
Garney	18	23	Nipiron	8	10
Glen nouv	3	4	Nemrod		70
Gibson	3	6	Naganta	32	37
Gold Str	54	59	Pne Pnt	27¾	28¼
Hucamp	32	37	Rusty	58	62
Kewagam	7	9	Titanium		10
			Wats Lak	9	11

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.03	3.31
All Cdn Com	8.09	8.87
All Cdn Div	8.25	9.04
American Growth	10.21	11.16
Beaubran	39.63	43.03
Canada Growth	5.86	6.40
Cdn Gas and Energy	8.30	9.10
Cdn Investment	4.01	4.40
Cdn Trusteed	4.84	5.29
Canafund	51.36	53.93
Champion Mutual	6.95	7.63
Collective Mutual	5.61	6.10
Commonwealth Intl.	10.42	11.42
Commonw. Intl. Leverage	9.13	10.01
Corporate Investors	11.60	12.68
Diversified Income A	28.65	—
Diversified Income B	5.73	6.30
X Dividend Shares	3.81	4.18
Dominion Compound	4.22	4.54
Dominion Dividend	3.42	3.68
Dominion Equity	22.15	22.60
X Dreyfus	20.30	22.07
European Growth	6.49	7.09
Federated Growth	5.69	6.22
First Oil and Gas	5.36	5.86
Fonds Collectif A	7.24	7.87
Fonds Collectif B	5.52	5.87
Fonds Collectif C	7.85	8.53
Group	4.22	4.61
Growth Oil and Gas	11.37	11.94
Investors Growth	8.34	9.07
Investors Intl Mutual	5.05	5.49
Investors Mutual	14.45	15.71
Mutual Accumulating	4.69	5.13
Mutual Income	6.25	6.83
North American of Cda	13.21	14.44
One William Street	15.37	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.04	7.69
Provident Mutual	5.74	6.24
X Putnam Growth	9.47	10.35
Radisson	4.93	5.42
X Research Investing	13.25	14.48
Savings Investment	7.04	7.69
1962 Exec Fund of Cda	6.47	6.72
X TV Electronics	8.09	8.82
Timed Investment	7.00	7.69
United Accumulative	8.00	8.74
Western Growth	5.85	6.10

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund Inc	9.04	9.78
American Bus Shares	4.29	4.65
Boston Fund	10.37	11.33
Bullock Fund	15.01	16.45
Keystone Cust S-1	24.84	27.09
Keystone Cust S-4	4.84	5.29
Keystone Cust K-2	5.64	6.16
Mass Inv Growth Stock	8.47	9.80
Wellington Fund	15.34	16.72

NOMINATION A LA SOCIETE PROVINCIALE DES EPICIERS INC.

M. Maurice Amyot gérant général de la Société Provinciale des Epiciers Inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Claude Lavoie spécialiste de la mise en marché des fruits et légumes comme adjoint de M. Conrad Drolet à la direction du service technique de la promotion et des relations extérieures. Les groupements Société Provinciale des Epiciers Inc., Service & Prix et JECO bénéficieront de la grande expérience de M. Lavoie dans le domaine de l'alimentation.

LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC
Dividende No 275

AVIS est, par le présent donné qu'un dividende de cinq cents (5c par action) a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions (nouvelles actions) de cette institution. Ce dividende sera payable le et après mardi, 1er septembre 1964, au Siège social de la banque, 1161 rue St-Jean, Québec, aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le vendredi, 14 août 1964.

Par ordre du Conseil d'administration,

LE DIRECTEUR GENERAL
G. Foucault

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	3295	$15⅝	15½	15⅝	+ ⅛
Alliance	2030	$11⅛	11¼	11⅛	
Algoma	210	$74½	74½	74½	
Alumin	4183	$31⅝	30⅞	31⅛	+ ⅜
Alum 4½ pr	78	$44⅝	44½	44½	— ⅛
Alcan 2 pr	51	$48½	48½	48½	
Argus	200	$16⅜	16⅜	16⅜	
Arg C pr	100	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Asbestos	1725	$23⅞	23¼	23¼	+ ⅛
Atl Sugar	325	$17¼	17¼	17¼	
Bank Mont	255	$69¼	69¼	69¼	+ ⅛
Bank N S	398	$78	77½	78	+ ¼
Banq C N	35	$77	77	77	
Banq P C	250	$57	56⅞	57	+ ½
Bath P	200	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Bath P A	85	$58⅝	58½	58½	
Bell Phone	1169	$56⅛	56⅛	56⅛	
Bow 5 pr	50	$51¼	51¼	51¼	+ ¼
Bowater	100	$ 7½	7½	7½	— ⅛
Brasil	1215	370	370	370	+ 5
Br Am Oil	1038	$34⅜	34⅜	34⅜	
B C Forest	25	$31⅞	31⅞	31⅞	— ⅛
BC Phone	84	$65	65	65	
Bruck A	30	$25	25	25	
Build Prod	50	3755	3755	3755	
Cal Pow	2025	$24⅝	25⅛	25¼	+ ⅛
Can Cem	172	$47	46½	46½	— ½
C Dom Sug	575	$26	26	26	
Can Iron	1200	$38⅞	38⅝	38⅝	— ⅛
C S L	200	$31	30⅞	31	+ ⅛
C A E	100	$ 9⅞	9⅞	9⅞	
Cdn Brew	1195	11	10⅞	10⅞	— ⅛
C Im Bnk c	610	$69½	69	69	— ¼
C I L	200	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
C I Pow	100	$18	18	18	+ ½
Cyanus pr	135	$22¾	22¾	22¾	— ¼
C Pac R	2675	$47½	47	47½	+ ½
Cdn Pet	730	13⅛	12½	13⅛	+ ½
C Vickers	100	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Cent Del	400	820	820	820	— 5
Chemcell	1065	$16¼	16	16⅛	+ ⅛
Chmcl 175p	150	$38⅛	38⅛	38⅛	+ ⅛
Con M S	625	$37⅞	37⅜	37⅞	
Con Pap	870	$42½	42	42¼	+ ¼
Crush Int	500	$11⅛	11⅛	11⅛	
Denison	200	$15⅞	15⅞	15⅞	
Dist Sg xd	1005	$62⅛	62	62	— ⅛
D Coal pr	200	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Dofasco	1550	$24⅝	24⅜	24½	+ ½
D Glass	330	$16⅞	16⅝	16⅞	+ ⅛
Dosco	1600	$17⅞	17	17⅞	— ¼
D Stores	2270	$21⅞	21⅝	21⅝	
Dom Tar	2895	$23⅞	23⅝	23⅝	— ¼
Dom Text	1725	$29	27½	28⅝	— ½
Donohue	100	$19⅞	19⅞	19⅞	
Dosco	1800	$17⅞	17	17½	
Du Pont	50	$53½	53½	53½	— ¼
Falcon	410	$75¼	75⅛	75⅛	+ ⅛
Fraser	875	$31⅝	31⅜	31⅜	— ¼
Fr Pete pr	200	340	340	340	+ 5
Frosst A	200	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
G BC In pr	125	$48½	48	48½	+ ⅜
G L Paper	100	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ¼
Gunnar	500	715	715	715	+25
Hawk Sid	4495	$ 7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Home A	710	$18	17⅞	18	— ⅛
Horne Pf	1600	315	310	310	— 5
Hud Bay	370	$69	69	69	+ ¼
Hud Bay Co	845	$16¼	16⅛	16¼	— ⅛
Husky Oil	1775	$10⅞	10⅞	10⅞	
Imp Oil	1014	$50⅝	50⅝	50⅝	— ¼
Imp Tob	1778	$13½	13½	13½	
Ind Accep	1910	$23⅜	23⅛	23¼	— ⅛
Inld C pr	100	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ¼
Int Nickel	685	$85⅝	85½	85½	+ ½
Int Util	1600	$27⅞	27⅞	27⅞	+ ⅛
Int Util pr	400	$54⅜	54⅜	54⅜	+ ½
Inter P L	835	$90½	90	90	+ ⅛
Jamaica PS	100	$12½	12½	12½	
Labatt	150	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
Laur Fin	100	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
Loblaw A	500	$ 8½	8½	8½	— ⅛
Loblaw B	1100	$ 9⅛	9	9	— ⅛
Loeb M	660	$10½	10¼	10½	+ ⅛
MB & PR	1425	$31⅜	31⅜	31⅜	
Martm Elec	250	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
Martm Tel	793	$21	20⅞	20⅞	
Mass F	5515	$29⅛	28⅛	28⅞	+ ⅛
Hirn p 6pc	325	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ¼
Molson B	40	$36⅛	36⅛	36⅛	+ ⅛
Mont Trust	100	$96½	96½	96½	+ ⅛
Moore Corp	375	$55⅞	55⅛	55⅞	+ ½
Nfld Light	725	$10⅝	10⅝	10⅝	
Noranda	1405	$48⅝	48¼	48¼	
N S L P	150	$28	28	28	
Ogilvie	3900	$15⅛	14⅞	14⅞	+ ⅛
Pac Pete	600	$12½	12½	12½	— ⅛
Placer	100	37⅞	37⅞	37⅞	— ⅛
Pow Corp	385	$12⅞	12⅞	12⅞	
Price Br	105	$45⅞	45⅞	45⅞	+ ⅜
Q N Gas	1430	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Que Phone	755	$25⅝	25	25	
Rockwell	100	$36	36	36	+ 1
Rolland A	600	$10¼	10	10¼	
Rothmans	1425	$14⅝	14¼	14⅝	+ ½
Royal Bnk	492	$79⅞	79	79	— ¼
St L Cem a	125	$29	29	29	
Salada f xd	850	$12⅝	12⅝	12⅝	
Shell Can	1100	$19⅛	19	19	— ⅛
Shell Ivst p	225	$28	28	28	— ⅛
Sher W	175	$39⅜	39	39½	+ ½
Shoj Save	100	$13⅛	13⅛	13⅛	
Simpsons	300	$23⅞	23⅞	23⅞	
SS Steel	100	$15½	15½	15½	
Steel Can	2146	$26½	26	26⅛	
Steinbg A	505	$31⅛	31	31	— ½
Texaco C	525	$58⅛	58	58⅛	
Steel Frac	87	85	80	80	
T Fin A	1850	$13⅝	13½	13⅝	+ ¼
Tr C Corp	850	$ 9⅞	9⅝	9⅝	— ⅛
Tr Can PL	3045	$40⅝	40½	40½	— ⅛
Tr Mt PL	100	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅛
UN Steel	425	480	480	480	—20
Viau	100	12½	12½	12½	
Walk GW	310	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ⅛
WCoast Tr	420	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Wstn A wts	498	925	925	925	—125
Zellers	1125	$11¼	11	11	+ ¼

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	7000	9	9	9	
Allied Tel	8000	55	55	55	+ 1
Ascot	13043	40	42	47	+ 4
Alsof	21500	17	16	17	+ ½
Ameran	12500	5½	4½	5½	+ ½
AngA Moly	500	140	140	140	— 8
Augustus	2000	29	29	29	
Band Ore	4000	16	13½	13½	— ½
Bataman	2000	8½	8½	8½	
Black Hk	4500	139	138	139	+ 5
Black Riv	7500	21	20	22	
Blue Bon	850	325	325	325	— 5
Bornite	38000	8½	8	8½	+ ½
Bruneau	1000	12	12	12	— 1
Burnt Hill	4000	38	37	37	+ 1
Bruc Prsto	1500	26	24	24	— 3
Cal Ed	100	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Camflo	1000	160	160	160	— 3
C Delhi	3800	875	870	870	
C Secur a	500	100	100	100	
Cartier Q	2500	11½	11	11	— 2
Cent Man	1000	8	8	8	+ ½
Cessland	500	102	102	102	
Chemalloy	6000	105	98	100	— 5
Chib Cop	6000	8	7½	8	+ 1
Chipman	7500	14½	14	14½	+ 1
Comings	14000	7	7	7	+ ½
Cns Chorm	1500	20½	20	20½	— ½
CMogdor	482200	80	71	78	+ 5
Copstrm	18600	35	33	34	
Couvret a	600	$21¾	21	21½	+ ¾
Delta Elec	5800	305	280	295	+15
Denault	350	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
D Explora	2000	16½	15½	15½	— 1½
D Lease	1000	15	15	15	
D Oilcloth	150	$32⅛	32½	32½	— ½
Dumont	500	22	22	22	
East Sull	1800	375	370	375	
E Ventures	2500	50	50	50	
Eqt Exp	331250	36	31	33	— 3
Fano	14500	11	10½	11	
Fontana	7500	4	4	4	+ ½
Ft Reliance	5500	22	22	22	
Fox Lake	20500	18	15	17	+ 2
Fundy	7500	7½	7½	7½	
Futurity	5000	32	30	32	+ 2
G Autotrn	1000	140	140	140	—15
Ghislain	10000	29	26	29	+ 4
Glen Lake	8000	169	162	165	— 3
Gold Age	3500	12	11½	11½	— ½
Gui Por U	500	18	18	18	
Hastings	200	285	285	285	— 5
Inspiratn	500	160	160	160	+ 5
Int Atla D	1602	135	125	135	— 5
Int Ceram	1000	6	6	6	
Int Dredg	7000	15	14	15	
Jubilee	23700	245	245	245	
Kelly D	1200	34½	34	34½	— ½
Kiena	400	480	480	480	+ 5
Kodk Pt	1000	135	130	135	
Kontiki	2000	5½	5½	5½	+ ½
Laduboro	2000	60	60	60	— 4
L Dufault	500	12	12	12	+ ½
Lambt	100	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅛
Massval	3500	9½	9½	9½	+ ½
McAdam	10900	76	74	74	— 3
McKiney	13000	18	18	18	— ½
Melchers	125	9¼	9¼	9¼	— 1
Mer Chip	61100	29½	27	27½	— 2
Metal Min	2000	124	124	124	+ 4
Midepsa	1000	250	250	250	
Mistngo	26150	55	51	51	— 4
Monpre	2500	9	8	9	
M Pleasnt	3500	113	111	113	
Native M	4000	22	20	22	+ 2
Midland	7000	465	465	465	+ 5
Mt Costgn	2750	47	45	45	— 2
N Forma	4000	8	8	8	— 1
N Imprl	91800	95	91	95	
Newrich	5400	50	48	50	— 1
NW Amult	2000	8	8	8	
NA Rare	2500	35	35	35	+ 1
North Ex	1100	124	123	124	+ 3
N Canisk	1000	12	12	12	
Opem Exp	8500	16	15	16	+ 1
Pat Silvr	1000	10½	10½	10½	— ½
Paudash	1500	7½	7½	7½	
Paul Srv	100	$18	18	18	
Peace Rivr	150	460	460	460	+10
Pennbec	3000	8	8	8	
Pitt Gold	1000	4½	4½	4½	— ½
Porcpine	18500	11½	11	11	— ½
Peace Riv	3000	35	35	35	
QueIndM	51500	51	48	51	+ 3
Que Smelt	1000	11½	11½	11½	
Red Crst	2300	4	4	4	
Silv Sum	6500	14	12	13	+ 1
Silv Twn	3500	18	17	18	+ 1
S Dufault	1000	10½	10½	10½	+ ½
Spartan	193700	58	53	58	+ 4
Spart wt	1000	10	10	10	+ 4
Stair Ex	30100	140	125	140	+10
Std Gold	2000	11	11	11	
Sullivan	3400	215	210	215	+ 5
Supt ord	100	$20½	20½	20½	— ¼
Tache	2000	10½	10½	10½	+ ½
Talisman	4400	77	69	77	+ 7
Tazin	1500	8½	8	8½	+ ½
St Lucie	12500	24	24	24	— 1½
Titan	2000	8	8	8	
Transter	12700	64	60	61	+ 1
U Corp B	200	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
U Obalski	9500	41	39	41	+ 1
U Town El	845	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Weedon	1000	5	5	5	
Westville	3000	7	5½	5½	— ½
Wh Star	10200	56	53	53	— 3
York Spec	300	$5⅛	5⅛	5⅛	

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Chemalloy	200	100	100	100
Alscope	1000	50	50	50
Mer Chip	1000	29	29	29

Volume des ventes : 1,982,900 actions, comprenant 307,500 industrielles et 1,675,400 minières et pétrolières.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39½	40½
Alliance Cr pfd	11	11½
Ac Tel A	78	79
Bank of W Can	17½	17¾
Banque d'Econ. de Québec	10½	11¼
Brinco	5	5¼
Char Credit	4¾	5¼
Cons Thea A	6½	8
Corpex	10	11
Corp Foncière de Mtl	9½	10½
CPR 4	2.10	2.20
Crown Life	305	315
Elec Assoc	2	2¼
Five Wheels	2	—
Great West Life	770	—
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	240	250
London Life	345	355
La Prev	19	21
Mar Tel	14	—
Mil C & D	17	17½
Nat Bowl	—	.60
NS L & P	80	—
Do 4½	90	—
Do 3	49½	—
Pacific Gas	17½	18
Paco	1.00	1.25
Permeator	22	24
SPCI	11¾	12½
Soucy	6½	7½
Superseal	9¼	10¼
Supersol	6	7
Trust Gen pfd	39¼	39¾
Trizec	.50	—
Un Cdn Assur	35	37
Zodiac	27	28¼

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACP Ind	700	78½	78	78¾	
Address	4800	45⅝	44⅝	44⅞	— ⅝
Allis Ch	2300	20	19¾	19¾	— ¼
Alum Ltd	13100	29	28½	28⅞	+ ⅛
Amerada	2500	84¼	83⅝	84¼	+ ⅜
Am Can	5600	44¼	43⅝	44	— ⅛
Am Cyan	6000	61⅞	61⅜	61¾	
Am Mot	10100	15⅞	15⅝	15¾	
Am Smelt	2400	49½	49	49	— ⅜
Am Std	8100	22	21⅞	22	
Am Sugar	3000	18¾	18½	18¾	+ ¼
Am TTel	36300	70⅝	70¼	70½	+ ⅛
Am Tob	20300	35½	35¼	35½	+ ⅜
Amsted	4300	44⅞	44⅝	44¾	+ ¼
Ananda	8000	45	44½	45	+ ⅜
Armco Stl	2400	72	71⅜	71¾	+ ⅛
Armstg Ck	1500	66¼	65½	66	+ ¼
Avco Crp	8300	23⅝	23¼	23⅝	+ ⅜
Babcock	1900	34¼	33½	33½	— ½
Balt Ohio	400	39	38½	39	+ ½
Beth Steel	8500	37⅞	37⅝	37¾	+ ⅛
Boeing	10400	57¼	56¾	57¼	+ ⅜
Borden	2400	75⅜	75¼	75¼	
Borg War	3300	47⅜	46⅞	46⅞	+ ⅛
Bos Edison	700	48¼	47⅞	47⅞	+ ⅛
Brunswk	38600	8¼	8	8⅛	
Bucy Erie	5500	37	36½	36¾	
Budd Co	2700	15⅞	15½	15½	— ¼
Burl Ind	1500	48⅞	48⅜	48⅞	— ¼
Burrghs	15700	26⅜	25⅞	26¼	+ ⅛
Calumet	3100	18½	18	18⅛	+ ⅛
Camph Rl	400	14⅝	14¼	14¼	— ¼
Camp So	2000	35⅞	35⅜	35⅞	+ ⅛
Can Dry	200	35	34⅜	34⅜	— ½
Cdn Brew	100	10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
CPR	1300	44⅜	43⅞	44⅛	+ ⅜
Case JI	3700	20½	20⅛	20¼	+ ⅛
Celer Tr	2300	7½	7⅜	7½	+ ⅛
Celanese	2800	68½	68	68½	+ ¾
Ches Ohio	3000	78¾	77¾	78¾	+ 1
Chrysler	70600	54⅞	53⅜	54⅜	+ ¾
Cities Sv	3000	72⅝	72	72⅛	— ½
Clevite	1400	43⅜	43¼	43⅛	— ⅜
Coca Cola	700	139	138⅝	139	
CBS	8000	40⅝	40⅛	40⅛	— ⅛
Col S Oh	100	39⅞	39⅞	39⅞	+ ¼
Coml Solv	1000	33⅛	32⅞	32⅞	— ¼
Con Edis	7500	88⅞	88½	88⅞	+ ¼
Container	300	32⅝	32⅝	32⅝	+ ⅛
Con Can	4400	50¼	50	50¼	+ ¼
Cont Oil	3200	70⅞	70¼	70⅜	+ ¼
ControlD	15400	86⅜	84½	85¾	+ ¼
Contr Am	600	22⅜	22¼	22¼	
Conw Stl	1200	52½	51⅞	52½	— ⅜
Corn Prd	8400	57⅛	56⅜	57	+ ½
Crane Co	3900	55	54	54⅜	+ ½
Cr Zell	1600	52⅜	52	52⅜	
Curtiss W	3700	17⅜	17⅛	17¼	
Deere	2200	42½	41⅞	42½	— ⅛
Dist Seag	1000	57⅜	57	57	— ¼
Dome M	900	28¾	27¾	28	— ⅜
Douglas	5500	29⅜	28⅜	28⅞	— ¼
Dow Chem	3200	69	68½	68¾	
Du Pont	1300	262½	261¼	261¾	+ ½
East Kod	1700	129	128½	128½	+ ⅜
Eaton Mfg	1000	45¼	45⅛	45⅛	
El StorBat	300	41½	41½	41½	
EPasoNG	23300	22¼	21⅝	22	+ ⅜
Firestn	3800	41½	41⅛	41½	+ ¼
Ford	22300	52⅛	51⅜	51½	— ⅜
Frueh Tra	3200	32¾	31⅞	32¾	
Gen Dyn	13900	31¾	30	31¾	+ 1
Gen Elec	18300	83⅞	83⅝	83⅝	
Gen Fds	9000	92⅛	91⅛	91½	
Gen Mills	1100	42¾	42	42¼	— ½
GMC	30800	93¾	92⅞	93⅛	— ⅛
Gen PCem	900	24⅝	24½	24½	
Gen Tire	9500	22⅛	21¾	22	
Ga PacCp	2800	58¾	58¼	58⅜	— ⅛
Glidden	800	54⅜	54⅛	54⅛	— ¼
Goodrich	2600	54¼	53⅛	53¼	+ ⅜
Goodyear	9800	43⅞	43½	43⅞	+ ⅜
Granby	300	16⅜	16¼	16¼	— ¼
Grand Un	2700	24	23⅝	23⅝	— ⅜
Gt A P	1400	40	39¾	40	+ ¼
Gulf Oil	4300	56½	56⅛	56¼	
Homstk	700	42⅞	42⅜	42⅞	— ¼
Honeywell	2500	127	124	127	+ 2½
Hud B M	400	65½	65⅜	65⅜	
Interlake	400	29⅛	28¾	29⅛	+ ⅛
IBM	10200	439¾	434½	439	+ 5
Int Harv	4900	80½	79¾	80½	+ ¼
Int Nick	3800	79⅝	79	79¼	+ ⅜
Int Pap	11700	32⅞	32⅝	32¾	— ⅛
Int Tel	4600	54⅝	54⅜	54½	
Johns M	2200	57⅛	56½	56½	— ¾
Kellogg	800	46	45½	45½	+ ¼
Kennecot	2100	87¼	86⅝	86¾	
Korvette	4300	33¾	33⅛	33¾	+ ⅜
Kresge	1800	43⅝	42⅛	42⅛	— 1¼
Kroehler	5300	25½	24⅛	24½	+ 1¼
Lib McNL	1900	17⅛	16⅞	17	— ¼
Link Belt	500	60½	60⅛	60⅛	— ⅜
Litt Ind	5400	69⅛	68⅜	68½	+ ⅛
Lock Air	6400	36⅜	35⅝	36¼	+ ⅜
Loew's	3400	15⅞	15¼	15⅜	— ¼
Mad SGar	3900	1⅜	1¼	1⅜	
Marath O	2400	61⅞	60⅞	61½	+ ⅜
Marin Mid	1600	33⅞	33⅜	33⅜	— ⅛
Marsh Fld	2100	46	45½	45¾	— ½
Martin	6300	18	17⅞	17⅞	— ⅛
McKee	900	20½	20⅛	20⅛	— ⅜
Merck	8000	42⅛	41½	42	— ¼
Minn MM	8700	58¾	57¾	58¾	+ ⅜
Minn Ont	2300	25⅜	25	25	— ⅛
Mohasco	4300	14⅜	14	14⅜	
Monsanto	7000	79¾	78⅞	79½	+ ¾
Mont Wrd	3300	38¼	38	38¼	+ ⅛
Nat Aviat	1500	27⅜	27⅛	27⅛	
Nat Cash	5400	80⅞	80¼	80⅜	— ⅛
Nat Dairy	2500	81⅜	80	80¼	— 1
Nat Dist	4200	28⅝	28⅜	28⅜	— ⅛
Nat Gyps	4700	44⅜	44⅛	44⅜	— ¼
NY Cent	15000	42⅛	41⅜	41½	+ 1¼
Nor Pac	1700	54⅜	54	54⅜	+ ⅜
Outb Mar	2600	14¼	14	14¼	+ ⅛
Pac Pete	3200	11¾	11⅝	11⅝	
Parke Da	6900	27½	27¼	27⅜	+ ⅛
Penn RR	46500	34⅜	34⅛	34⅜	+ 1⅛
Pep Cola	1300	56⅝	56¼	56⅝	+ ⅜
Pfizer	7000	48¼	47⅜	48¼	+ 1
Phelps D	10600	71⅝	71	71½	+ ¾
Phil Mor	1400	80¾	80¼	80¼	+ ¼
Pit Plate	2300	73⅜	72	73⅜	+ 1¼
Pro Gam	3300	85⅜	84¾	84⅞	— ⅛
Pullman	1100	32⅞	32⅝	32⅝	— ½
RCA	35100	30⅞	30½	30⅝	— ¼
Ralston	3700	31⅞	31⅛	31⅛	— ½
Repub Stl	4200	46	45⅝	46	+ ¼
Rey Tob	27500	46¼	45¾	46¼	+ ⅜
Rich Merl	3700	50½	49⅝	50⅜	+ ¾
Royal Dut	3400	46½	46¼	46½	+ ⅛
Schenley	2000	19⅜	19¼	19¼	
Scott Pap	1400	38⅞	38¾	38⅞	
Sears R	4800	119⅝	119	119⅜	— ⅛
Shell Oil	3300	48	47¾	47¾	+ ⅛
Sheraton	1100	9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Sinclair	6400	46	45¾	46	+ ⅛
Socony	5200	81⅛	80⅝	80⅝	— ¼
South Pac	3100	43⅞	43⅜	43¾	+ ½
Sperry R	39600	13¾	13½	13½	— ⅛
Std Brand	800	77⅛	76⅝	76¾	— ¼
Std O Cal	6700	64⅞	64¼	64¼	— ⅝
Std O Ind	5100	81½	81	81½	
Std O NJ	15400	87⅛	86⅝	86¾	+ ⅜
Studbker	14300	7	6⅞	6⅞	
Sun Oil	800	69	67¾	68½	— ¼
Swift	1700	53⅜	52¼	52¼	— 1⅛
Texaco	6000	82	81⅛	81¾	+ ½
Tex GSul	31400	53¾	53	53⅜	+ ¼
Textron	4100	46½	46	46½	+ ⅝
Thiokol	5300	12⅞	12¾	12⅞	
Tidewt O	1300	31⅛	31¼	31⅛	
Timken	600	83	82½	83	— 1
Twent C	5100	25⅝	24½	25⅜	+ 1¼
Un Carb	4300	120	119½	119⅞	
Utd Airc	5400	51½	50¾	50¾	— ¼
Utd Corp	4900	8¾	8½	8¾	+ ⅛
Utd Fruit	3300	21	20¾	20¾	— ⅜
US Freigh	600	48⅜	47¾	48⅜	+ ⅜
US Gyps	2300	89⅞	89⅜	89½	— ⅜
US Rubb	2400	55½	54⅝	54¾	— ¾
US Steel	10800	57⅞	57½	57⅞	
Vanada Cp	500	13⅝	13½	13½	— ⅛
Walkers	400	34½	34	34	— ½
W Un Tel	5300	33	32½	32⅝	— ¼
Wesths El	28300	35¼	34½	34⅞	+ ⅛
Woolwth	7300	27¾	27½	27⅝	+ ⅛
Xerox Cp	24300	106⅞	103⅞	106½	+ 2⅝

Volume des ventes: 3,640,000 actions.

A l'attention des manufacturiers

Un important distributeur demeurant à Montréal, et dont les territoires comprennent l'Est de l'Ontario, le Québec et les provinces maritimes, est à la recherche de nouveaux produits à exploiter: appareils de toutes sortes, mobiliers, articles de maison, cadeaux, articles de sport, etc. La vente de ces produits s'effectuera dans l'un ou plusieurs de ces territoires.

S'adresser au gérant des ventes
Dépt: 1077 Le Soleil

ARGENT A PRETER

Commercial et résidentiel
1ère et 2e hypothèques
ville, banlieue et extérieur

DUVAL, VILLENEUVE & BOURBONNIERE
Notaires
TEL.: 653-2896

DEPOT DE SERVICE
SUR LEVIERS (JACK) HYDRAULIQUE
HEINWERNER & BLACKHAWK
GARANTIE DE 90 JOURS

ATELIER DE MECANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél. : 681-4614

J.-G. Delagrave — Olivier Samson
Barry & McManamy
Courtiers en valeurs
Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.
132 RUE ST-PIERRE, QUEBEC — TEL.:692-1262

AUDITEURS PUBLICS ACCREDITES
ACCREDITED PUBLIC ACCOUNTANTS
Membres de L'INSTITUT DES AUDITEURS PUBLICS ACCREDITES
Chapitre de Québec
Robert MARCEAU M. S. C.
secrétaire
C. P. 3214 (St-Roch)
Québec 2, P. Q.

J.-R.-U. BÉDARD
A P A
714 St-Joseph Est Québec
Tél.: 522-8239

ROLAND HALLÉ
A P A
19 rue Belle-Vue
Lévis Tél. : 837-1474

J.-GERARD LETARTE
A. P. A.
Tél. : 523-3891
374 Est, de la Salle, Québec

C.-H. Lavertue & Cie
A.P.A F.A.P.A
256 Saunders Québec
Tél.: 523-3956

JOS.-A. LAVERTUE
A. P. A.
Tél.: 529-0216
1470, Maréchal Foch Québec 6

LUCIEN BOULET
A P A
1660 Hélène Boullé
Tél.: 681-4841

Camille W. L. Carrier
A. P. A.
Tél: Bureau 522-5288
111 côte de la Montagne, Québec (Chambre 24)

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abacon	500	74	70	70	
Abitibi	3105	$15½	15¼	15⅜	— ⅛
Agnew-S	z15	$12¼	12⅛	12⅛	
Alta Gas	2135	$34⅝	34	34	— ⅛
Alta Gas pr	45	$109	109	109	— ½
AltaGas w	315	945	925	940	—10
Alta Nat	380	$22¾	21½	22¾	
Alg Cen	44	$35	35	35	
Algoma	1690	$74½	74⅛	74⅛	— ¼
Alumini	6683	$31⅜	30⅞	31⅛	+ ¼
Alum 4½pr	225	$44½	44½	44½	— ¼
Alum 1pr4	1000	$22	22	22	
Alum 2pr4½	50	$48⅝	48	48	— ⅜
Analog	300	140	135	140	+ 5
Ang Pip pr	30	$52¼	52¼	52¼	— ¼
Anthes A	150	$27⅝	27⅝	27⅝	
Anthes Bpr	z5	$104½	104½	104½	
Argus	300	$16⅝	16½	16½	— ⅜
Arg CP pr	325	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Arg 250 pr	925	$51¾	51¼	51¾	+ ¼
Ash Temple	200	$23½	22½	22½	— 1½
Ashdown B	z16	$7⅞	7⅞	7⅞	
Atlan Acc	1000	$17	17	17	
Atl Sugar	500	$17⅝	17⅝	17⅝	+ ⅜
Atl Sug A	z35	$24¼	24¼	24¼	
Auto El xd	z10	450	450	450	
Bnk Mont	687	$69¾	69	69¼	+ ¼
Bank NS	194	$77¾	77⅝	77⅝	+ ⅛
Barcelona	z50	$7	7	7	
Bartaco	z50	315	315	315	
Bath P wt	340	835	825	825	
Bath P A	200	$58½	58½	58½	
BMills pxd	340	$11	11	11	
Bell Phon	4150	$56½	56⅜	56⅜	
Bicks	250	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅜
Bowater pr	75	$51¼	51¼	51¼	+ ¼
Bow 5½ pr	1100	$51¾	51⅞	51¾	— ¼
Bowater	1200	$7½	7½	7½	— ¼
Bramalea	750	$6¾	6¼	6¾	+ ½
Brazil	1186	370	370	370	
Brazil pr	z5	$74½	74½	74½	
BA Oil	1336	$34⅝	34½	34½	
BC Forest	505	$31⅜	31	31⅛	+ ¼
BC Pack B	100	$17½	17¼	17½	+ ⅛
BC Pow	550	46	46	46	+ 1
BC Phone	120	$65½	65½	65½	+ ½
BCPh 4¾pr	z5	$98¼	98¼	98¼	
BCPh 4¾56	500	$100	100	100	
BCPh 4½pr	50	$92¼	92¼	92¼	— ½
BCPh 4⅝pr	30	$90¼	90¼	90¼	— ⅛
Brown	z53	$14½	14½	14½	
Build Prod	205	3755	3750	3755	
Burns	1506	$12½	12¼	12½	+ ¼
Burrard A	400	$8	8	8	
Cabol	350	40	40	40	+ 4
Cal Pow	875	$24¼	24	24¼	+ ⅛
Can Bread	200	$9	9	9	+ ⅛
Can Cem	35	$46½	46½	46½	
CD Sug	604	$26	25½	25¾	+ ½
CI Fndry	400	$38⅞	38¾	38⅞	
CI F 4¼	z40	$93	93	93	
Can Malt	z20	$21⅞	21⅞	21⅞	
C Pack B	210	$70¾	70	70½	— ⅞
Can Perm	1925	$70	70	70	
C Safe 4pr	z30	$97⅝	97⅝	97⅝	
CSL new	310	$31	31	31	+ ¼
CAE	650	$9⅞	9¾	9¾	
C Brew	1730	$11	10⅝	10⅝	— ¼
C Brew Apr	90	$51½	51	51	
CBrew Bpr	2000	$54	54	54	— ½
C B AlmA	305	$11	11	11	— ¼
C B Al Aw	1055	165	155	155	
C Can A	1030	$15	14⅞	14⅞	
C Chem w	825	810	800	800	+10
C Collier	100	$12¾	12¾	12¾	
CColli 63pr	z6	$19	19	19	
C Curt W	1100	56	55	55	
C Dredge	200	300	300	300	
C Found	225	$6	6	6	
CGE pr	450	$41¼	41	41	+ ⅞
Cdn G Inv	100	$61½	60	60	— 1⅞
CG Sec A	250	$14	14	14	
C Ice MA	100	$12	12	12	— 1
CImp BkC	1326	$69½	69	69	— ½
C IndGas	4750	$10¼	10¼	10¼	
CInd Gaspr	308	$14	13½	13½	
CIL	595	$20½	20	20⅛	+ ⅛
C Marc	450	450	440	440	—25
CPR	2385	$47½	47¼	47½	+ ½
Cdn Pet	275	$13⅝	13⅝	13⅝	+ ¼
Cdn Tire	z9	$43	43	43	
C Tire A	44	$38	38	38	— ½
Cdn Wall A	25	$35	35	35	+ 9
Cdn Wall B	50	$35	35	35	— 5
CWN Gas	30	$17½	17½	17½	
CWN Gpr	100	$17	17	17	+ ¼
C Westng	75	$38¾	38¾	38¾	— ⅜
Caribbean	1400	$9⅝	9½	9⅝	+ ¼
Chemcell	3825	$16⅛	16	16⅛	+ ⅛
Chrysler	230	$58½	58⅛	58½	
Clairtone	1100	$5⅝	5½	5½	
Col Cell	350	$10½	10¼	10¼	— ⅛
C Savings	700	$10⅝	10⅝	10⅝	
Con Bldg	1450	$10⅛	9⅞	10	— ¼
Con M S	2547	$37⅞	37¾	37⅞	+ ¼
Con Paper	1580	$42½	42	42½	
Con Gas	2007	$12½	12¼	12⅜	— ¼
Corby vt	560	$20⅜	20¼	20¼	+ ⅛
Corby B	z25	$19½	19½	19½	
Coronation	125	$5½	5½	5½	
Coron 2pr	z25	$7⅞	7⅞	7⅞	
Coron 120pr	225	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ¾
Cosmos	z65	$11¾	11¾	11¾	
Crain RL	z150	$18½	18½	18½	
Crestbrk	1100	375	370	370	
Crow's N	1500	$14¼	14	14	— ¼
Crush Int	450	$11¼	11¼	11¼	
Cygnus A	z120	445	445	445	
Cygnus B	466	440	440	440	
Cygnus pr	z175	$22¾	22¾	22¾	
Delta Acc	300	$23	23	23	+ ¼
D Seag xd	1855	$63	61⅞	61⅞	— ⅝
D Bridge	1055	$21½	21¼	21½	— ⅛
D Coal pr	z10	$10⅞	10⅞	10⅞	
Dom Elect	1475	$13	12½	12¾	
Dofasco	1286	$24¼	24	24⅛	+ ⅜
Dom Glass	200	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
Dosco	1951	$17½	17	17	— ¼
D Store	3820	$21¼	21⅛	21⅛	+ ⅛
Dom Tar	2614	$23	22⅞	23⅛	+ ⅛
D Tar pr	1005	$22½	22¼	22½	+ ⅜
Dom Text	1230	$28⅝	28⅜	28⅜	
Du Pont	40	$53	53	53	— ¾
East ChTr	75	$51¼	51¼	51¼	
Emco	z4	$18	18	18	
Emp Life	95	$265	255	265	+ 5
Exquisite	z120	$7½	7	7½	
Exquit A w	100	130	130	130	—20
Falcon	1711	$75¾	75	75⅛	+ ⅛
Fam Play	410	$20	19⅞	19⅞	— ¼
Fed Grain	255	$92	92	92	— ½
Fibre	100	$6	6	6	— 1
Fleet Mfg	825	67	66	67	+ 2
Ford US	201	$55½	55⅛	55⅛	— 1¼
Ford Cda	50	$186	186	186	— 1
Fraser	115	$31¾	31¾	31¾	
Frosst A	200	$17⅝	17⅝	17⅝	
Gen Bake	200	$7	6⅞	7	
Gen Dev	513	$5½	5½	5½	— ⅛
G Dynam	300	$33	32½	33	+ ⅜
GMC	z40	$100	100	100	
G S Wares	170	$16	16	16	+ ¼
GS War pr	50	$96	96	96	+ 1½
Globe A	630	$12½	12	12	— ¼
G Mack A	z25	$7½	7½	7½	
GL Paper	30	$26⅞	26⅞	26⅞	— ⅛
GL Power	525	$22¾	22⅝	22¾	+ ⅛
GN CapBw	z140	55	52	52	
GW Coal A	z65	$5	5	5	
GW Coal B	500	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Great West	500	30	30	30	
Gr Wpg G	1250	$16¼	16¼	16¼	
Greyhnd	200	$13½	13¼	13¼	— ¼
Guar Tr	614	$60	60	60	
Hardee	320	90	90	90	
Hard Carp	z25	$18	18	18	
Hard CarpA	200	$16½	16	16	— ½
Hawker S	3294	$7⅞	7¼	7⅜	— ⅜
Hayes Stl	z15	$18½	18½	18½	
Home A	2970	$18	17⅞	17⅞	
Home B	600	$18½	17⅞	18	
Horne Pf	5085	315	310	310	— 5
H B C	420	$16⅞	16½	16⅞	— ⅛
H B Oil G	450	$16½	16¼	16¼	
Husky	12268	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ¼
Husky w	200	16	16	16	— 3
Husky CW	1000	11	11	11	— 3
Imp Flo	100	$9	9	9	— ¼
Imp Life	180	$204	195	195	
Imp Oil	1669	$50¾	50⅜	50⅜	— ¼
Imp Tob	983	$13⅝	13⅝	13½	
Imp Tob p	1500	$6⅞	6⅞	6⅞	
Ind Accep	2734	$23½	23⅛	23⅛	— ¼
I Ac 450 pr	z20	$98½	98½	98½	
Ind Min	200	$9	9	9	
Ingersoll A	400	$9⅞	9⅞	9⅞	
Inglis	800	385	370	370	— 5
Inland Cpr	z25	$16½	16½	16½	
Inland Gas	100	$8	8	8	+ ¼
IBM nouv	z12	$470	465	470	
I M C	100	$73¼	73	73	— ½
Int Nickel	1321	$85¾	85⅛	85½	+ ¼
Int Util	990	$27½	27¼	27⅜	— ⅛
Int Util pr	100	$54¾	54¾	54¾	— ⅛
Inter P L	833	$90½	90	90	
Int Stl P	2706	320	315	315	
Inv Syn	25350	$67	67	67	+ ⅜
Inv Syn A	345	$65½	65½	65½	— ¼
Intl Ind	200	$5½	5½	5½	+ ⅛
oJckey C	2750	410	405	405	
Jock 2 pr	200	$9⅞	9¾	9¾	— ¼
JoJck wts	5000	43	43	43	
Labatt	565	$20½	20½	20½	
Lafarge	900	$9½	9½	9½	+ ⅛
Lafarge A	z50	$11¾	11¾	11¾	
LOnt Cem	3325	320	315	315	— 5
LO Cem w	1400	45	44	44	
Lakeland	675	$6½	6½	6½	
Lambtn Ln	125	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Laura Sec	150	$20⅞	20¾	20¾	— ½
Lau Fin	550	$15⅝	15⅝	15⅝	
Lau Fin 6¼	z19	$22½	22½	22½	
Lau F 125	z25	$22	22	22	
Lau F 63w	z50	375	375	375	
Leland	1000	30	29	30	+ 1
Levy	2455	$18⅜	18	18¼	— ¼
Levy B pr	1250	$23⅞	23½	23⅝	— ¼
LobCo A	925	$8⅞	8½	8¾	— ⅛
LobCo B	2300	$9	9	9	
LobCo pr	80	$50	50	50	— ½
LobCo I pr	1100	$32½	32½	32½	
LobG pr	150	$33½	33½	33½	
Lob Inc	300	$8¾	8¾	8¾	
Locana	1900	115	110	115	—15
Loeb M	7205	$10⅞	10⅝	10⅝	+ ⅛
Maclaren B	z70	$24	24	24	
MB & PR	6526	$31½	31⅛	31¼	+ ⅛
Magnum	200	$24⅜	24¾	24⅜	+ ⅛
Manoir Ind	600	250	225	250	+40
M Leaf Ml	3350	$16⅞	16	16¼	
Mass F	24429	$29¼	28⅞	28⅞	— ¼
Mas F 5½	25	$142¼	142¼	142¼	
M E P C	100	355	355	355	
Met Store	100	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Mex L P	z29	$13¼	13¼	13¼	
Mid West	1580	340	340	340	
Milt Brick	z35	315	315	315	
Molson A	100	$34⅞	34⅞	34⅞	+ ⅛
Mon Foods	z10	$6⅞	6⅞	6⅞	
Montex	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Montex pr	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ½
Mon Loco	150	$13¼	13¼	13¼	— ¼
More	680	$55⅜	55¼	55⅜	+ ¼
Morse A	z50	$14½	14½	14½	
Morse B	z25	$8⅞	8⅞	8⅞	
Nat Drug	112	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Nat Dr pr	z50	$12½	12½	12½	
N Groc pr	25	$29	29	29	
Nat Trust	z3	$23	23	23	
Noranda	1245	$48½	48	48	— ⅜
N O N Gas	z50	$22⅜	22⅜	22⅜	
Nor Phone	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Ocean Cem	25	$19	19	19	
Ogilvie	3124	$15¼	14⅞	15⅛	+ ⅛
NorTar Chp	150	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
Onut Steel	z20	$30½	30½	30½	
Oshawa A	55	$28⅜	28⅜	28⅜	+ ¼
Pac Pete	2810	$12⅛	12⅛	12⅛	
Pac Pet w	40	725	725	725	
Parker	100	480	480	480	
Peel Elder	z50	$7¼	7¼	7⅛	
Pow Corp	550	$12¾	12⅜	12⅜	+ ⅛
Premium	1000	175	175	175	+10
Price Bros	435	$46	45¾	45⅞	+ ¼
Q N Gas	1925	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Q N Gas pr	195	$144½	144	144	+ ½
QNGs 59w	1200	48	47	48	+ 1
QNGas 63w	420	590	560	590	+30
Rapid Grip	z75	$225	225	225	
Reichhold	125	$28½	28½	28½	+ ½
R Nodwell	400	470	465	465	— 5
R Little	200	$13½	13½	13½	— ½
Rolland A	100	$10	10	10	— ¾
Rothman	4555	$14⅝	14¼	14⅝	+ ¼
Romfield	650	210	205	210	
Royal Bnk	1510	$79¼	79	79	
Russel H	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
StL Cem A	30	$29	29	29	
Salada	1850	$12⅝	12½	12½	
Sayvette	800	320	320	320	+ 5
Seven Arts	330	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Shell Can	2092	$19	18⅞	19	— ⅛
Shell I pr	735	$28⅛	28	28	— ⅛
Shell I wts	7528	635	625	625	— 5
Shop Save	475	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Shullsy'	200	385	380	385	+ 5
Simpsons	470	$23¾	23½	23¾	— ¼
SKD Mfg	300	500	495	500	+20
Slater Steel	619	$18⅞	18¾	18¾	
Sla Steel pr	150	$21¼	21¼	21¼	+ ½
Somville pr	z20	$51¾	51¾	51¾	
Southam	100	$30	30	30	— ¼
Stel Can	4290	$26⅛	25⅞	26	— ⅛
Steinbg pr	20	$103	103	103	
Steinbg A	500	$31½	31	31	— ½
Suptest ord	875	$20¼	20	20¼	
Suptst com	100	460	460	460	—15
Switson	100	215	215	215	
Tancord	100	250	250	250	—15
Tancord pr	z090	185	185	185	
Texaco	208	$58½	58	58	— ¾
To Dom Bk	180	$69¾	69½	69¾	+ ¼
Tower wts	3000	3	3	3	
T Fin A	5230	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ¼
Transair	2100	310	310	310	
Tr Can PL	6581	$40⅝	40¼	40½	— ¼
Trans Mt	1110	$19⅞	19⅛	19⅞	
Trans PPL	325	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Turnbull	745	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
Union Acc	z7	$9	9	9	
Un Acc 2p	1343	$11	10⅞	11	+ ¼
Un Gas	1139	$24⅜	24⅛	24⅜	
U Gas A pr	480	$55½	55½	55½	
U Gas B pr	125	$57	56	56	— 3
Un Steel	512	490	475	475	—10
Versafood	600	300	295	295	— 5
Versatile	325	$10	10	10	
Vic G Tr	z15	$12⅝	12⅝	12⅝	
V Dare pr	z50	$8½	8½	8½	
Wainwr	300	34	34	34	
Walk G W	1740	$36	35⅞	36	+ ¼
Webb Knp	70	50	50	50	
Well Fin tc	400	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
West Ind A	500	130	130	130	+ 5
Westcoats	910	$17½	17⅜	17⅜	— ⅛
W Pacific	z100	$17½	17½	17½	
Weston A	1187	$18¼	18	18⅛	— ⅛
Weston B	125	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Wes A wts	1429	960	920	920	—20
Whites Pass	100	$9	9	9	
Woodwd A	z80	$27¼	27	27¼	
Kellers	925	$11	10¾	..	+ ¾

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	950	15	15	15	
AP Cons	2092	55	55	55	+10
Alminex	1500	385	380	385	+10
Am Leduc	54550	14	11½	12½	+ 1½
Bailey pr	z25	$24	24	24	
Cal Ed	1050	$24	23¾	23¾	
Calvert	3000	31	30	31	
C S Pete	300	330	325	325	—10
C Delhi	7877	875	865	875	
C Delhi w	126	125	125	125	+25
C Ex Gas	6650	154	148	150	— 1
C High Cr	2250	24	24	24	
C Homestd	1200	110	100	100	— 6
Cdn S Oil	6900	$21¼	20¾	20¾	
Cent Del	988	820	820	820	
C Dragon	4900	20½	20	20	— ½
C West P	1546	150	150	150	— 5
Dynamic	600	16	16	16	— 1
Fargo	900	310	305	305	
Glacier	1500	11½	11	11½	
Gr Plains	1150	$11	11	11	
Gridoil	9500	51	49	51	+ 1
Medal	6526	510	505	505	
Midcon	1500	39	38	38	
Mill City	2313	28	27½	28	
Murphy	1100	375	350	350	— 5
Nat Pete	500	395	395	395	+ 5
N Cont	4100	38	38	38	— 1
N Davies	14500	23½	22	23½	+ ½
NC Oils	4250	310	300	300	—15
NCO pr	195	$54	54	54	— ¼
Numac	7200	172	168	172	+ 1
Pamoil	1670	69	69	69	+ 2
Permo	1500	39	39	39	+ 1
Petrol	1500	57	57	57	+ 2
Place	12600	54	50	53	+ 3
Prairie Ol	10400	425	385	385	—15
South U	5000	10	9	10	+ 1
Stanwell	2700	68	68	68	+ 2
Teck Corp	1940	525	520	525	
Triad Oil	4800	199	195	198	+ 1
Union Oil	210	15½	15½	15½	— ⅛
Unispher	2066	23	23	23	+ 1
U Canso	983	300	290	300	+15
Un Reef P	1090	21½	21½	21½	— ½
Wespac	1000	15½	15½	15½	
Wstates	1500	570	560	560	—15
W Decalta	3625	212	210	212	+ 5
Yan Can	11500	4½	4	4	

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	782	22	22	22	+ 1
Advocate	1400	670	670	670	+10
Agnico	514	64	64	64	— 1
Akaitcho	1000	59	59	59	+ 3
All Pitch	500	18	18	18	
Am Lard	7300	15½	15	15½	
A Am Mol	5000	141	140	140	— 1
A Rouyn	14000	52	50	51	+ 1
Ansil	14000	14	12½	13	— ½
Area	400	179	177	177	— 3
Arjon	600	9½	9½	9½	
A Arcad	10500	20	20	20	— 1
AArcadBw	2000	10	10	10	
Atl C Cop	3200	101	99	99	— 2
Atlin-Ruf	7000	9	8½	8½	— ½
Aunor	300	375	375	375	
Bankfield	3300	13	12	12	— 1
Barex	5000	46	46	46	— 2
Barnat	5000	76	75	75	
Base Met	5000	16½	16	16	
Baska	1500	8	8	8	— ½
Belleter	2000	45	43	45	+ 2
Bethlm	3075	695	685	685	—15
Bibis	16500	24	23	24	
Bidcop	3560	9½	9	9½	+ ½
Big Nama	500	35	35	35	— ½
Black By	4000	16	15½	16	
Bralorne	3930	395	390	390	— 5
Broul Reef	1400	45	45	45	— 1
Brunswk	2105	$10¼	10	10¼	+ ⅛
Bnk Hill	13000	21½	20½	21	
Cadamet	9425	14	13½	13½	+ ½
Camflo	3900	159	157	158	— 1
Camp Chb	4560	460	445	445	+ 5
C Tung	1100	94	93	93	— 1
C Austral	5500	7½	7½	7½	
Cayzor	750	21	21	21	— ½
C Dyno	6700	166	165	165	
C Faraday	940	280	280	280	
C Keel	33127	31	29	30½	+ 2
C Silica	1000	71	70	71	— 1
Can Erin	7500	8	7½	7½	
Captain	500	8	8	8	— ½
Cassiar	260	$12⅝	12¼	12¼	— ⅛
Cent Pat	400	152	152	152	+ 1
Cheskrk	11000	11	10	10½	— ½
Chester	15050	16	15½	16	+ 1
Chimo	4630	82	81	81	— 1
Chrom	200	135	135	135	—10
Coch Will	1650	300	300	300	
Comb Met	3833	21	20	21	+ 1
Coniagas	500	78	78	78	
Con Key	3000	10	10	10	
C Shaw	3900	21	20	20	
C Bellek	1000	6	6	6	— ½
Con Brew	5625	37	37	37	
CG Arrow	1000	30	30	30	
C Halli	11100	35	34	34	— 1
C Marben	3500	151	150	150	— 1
C Mogul	4820	380	370	370	
C Morris	3000	70	70	70	— 2
C Mosher	700	141	140	140	— 1
Con Neg	32000	19½	17⅞	17½	— 1
Con Nich	2000	12	12	12	— ½
C Northld	2100	23	22½	22½	— ½
CRambler	2100	135	130	135	
C RedPop	3000	10½	10½	10½	
C Regcrt	7900	15	14½	15	
C Sannor	3000	11	10½	10½	— ½
Conwest	1401	565	555	555	—15
Cop Corp	6500	32	31	32	
Cop-Man	3500	8½	8½	8½	
Coulee	3000	25	24½	24½	— ½
Courvan	1000	21	21	21	— 2
Cowich	2000	52	51	52	+ 7
Craigmt	1495	$17	16⅞	16⅞	
Croinor	32000	15½	14½	15	
Cusco	136600	18	16½	16½	— ½
Daering	33000	15	13	14	+ 1
D'Aragon	2500	18	17½	18	+ ½
Deer Hrn	2000	56	54	54	+ 1
D'Eldona	8000	10	9	9½	
Delhi Pac	1000	18	18	18	
Delnite	9120	85	85	85	
Denison	840	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
Dicknsn	500	485	480	485	+ 5
Discovery	25353	375	315	375	+60
Dome	265	$30⅝	30⅜	30⅜	— ⅝
Donalda	2000	8½	8	8	— ½
Duraine	2100	33	32	32	— 3
Duvan	10000	14	13	14	
East Sull	1100	375	360	375	
El Sol	2000	6	6	6	
F'west T	5500	13	12	12½	— ½
F Mar	13675	205	198	202	
Frncoeur	13600	18½	18	18½	
Frobex	785	97	97	97	— 3
Geco Mines	150	$38½	38½	38½	+ ¼
Genex	122300	44	40	43	— ½
Giant YK	340	$11⅞	11⅛	11⅞	
Glenn Ur	16500	11½	11	11½	+ ½
Goldale	3500	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
GF Ming	10650	38	37	38	— 1½
Goldray	[illegible]				
Grandroy	1500	15½	15½	15½	— 1
Granduc	1763	545	535	545	+15
Gulf L	22300	22½	20	22	— 2
Gunnar	2093	715	705	715	+ 5
Hard Rck	5500	12½	11½	12½	+ ½
Har Min	1000	8½	8½	8½	
Hastings	1400	290	265	265	— 5
Headway	11200	16	16	16	— ½
High Bell	2625	795	775	780	
Hollinger	285	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅛
Hud Bay	845	$69	68¾	69	+ ¼
Hydra Ex	2024	24½	24	24½	
I Kenville	4626	46	42	..	— 1
I Helium	266	150	148	..	— 1
Iso	18000	208	197	200	— 6
Jacobus	20500	18½	18	18	— ½
Jelex	1500	21	21	21	+ 1
Joburke	72200	20	18½	19½	— ½
Joliet	6000	35	33½	34	— 1
Jonsmith	3000	15	14½	14½	+ ½
Joutel	2300	139	136	139	— 1
Kerr Add	1745	740	725	735	— 5
K Anac	18183	117	115	115	— 2
Kilembe	500	505	505	505	
Kirk Min	1140	17½	17¼	17½	+ ½
Kopan	12250	13	13	13	
Lab Min	z50	$34	34	34	
L Dufault	2975	$12	11⅞	11⅞	
L Osu	3000	17½	17	17	
L Shore	1600	210	195	200	
La Luz	1300	740	735	740	+15
Langis	1300	30	30	30	— 1
Latin A	40200	18	15	15½	+ ½
Leitch	20450	590	575	590	+10
LL Lac	1000	190	181	190	+ 6
Lorado	6450	156	147	153	+ 4
Louvict	28200	24	21	23	+ 2
Lyndsh	3000	7½	7½	7½	
Macassa	200	235	235	235	— 2
Macdon	13136	34	25½	25½	— ½
MacLeod	1500	92	92	92	
Madsen	1400	199	197	199	
Magnet	593300	19	14	17	
Man Bar	1300	18	18	18	
Mank MS	8200	14½	14½	14½	+ ½
Marchant	3700	188	182	187	
Marcon	1500	12½	12	12	+ ½
Martin	7500	56	56	56	
Matach	1000	9	9	9	
Mattgmi	1950	$15¾	15½	15⅝	— ⅛
Maybrun	2000	10½	10½	10½	
McIntyre	150	$59	59	59	— ¼
McKen	2200	13	12½	12½	
McWatt	500	20½	20½	20½	— 1½
Mentor	1000	33	33	33	— ½
Merrill	2600	66	65	65	— 1
Meta Ur	8200	11½	10½	10½	
Metal Mn	12129	125	119	125	+ 5
Midrim	2450	27	27	27	
Min Ore	18000	16	14	16	
Moneta	1400	148	145	148	— 2
MtWright	2000	57	55	57	
Multi M	2000	30	29	29	— 1
Nat Expl	20000	19½	18	18	— 1
New Alger	1500	6	5	5	
New Bid	500	5	5	5	— ½
New Cal	94400	80	69	79	+ 7
Nconex wt	200	95	95	95	+ 4
N Harri	3000	8	7½	8	+ ½
New Hos	15510	279	272	276	+ 6
N Kelore	22000	15	14½	15	+ ½
Newlund	2000	18	17½	17½	— ½
N Mylama	1000	14	14	14	
Newnor	1000	15	15	15	
N Rouyn	50000	16	12	14	— 1
New Taku	2800	40	40	40	— 1
Nisto	5000	9½	9	9½	+ ½
Norbeau	10300	123	116	122	+ 2
Norgold	48300	15	14½	15	
Norlex	9000	14½	14	14	— ½
Normetal	1370	375	365	370	
Norpax	9700	15	13½	15	+ 3
N Bordu	300	16	16	16	+ ½
NColdstrm	1500	69	68	69	+ 1
N Rank	4500	31	30	31	
N Rock	1010	32	32	32	+ 2
Northcal	5000	66	64	65	+ 2
North Can	166	164	164	164	+ 1
Northgate	6600	470	460	470	
Nov Mine	3850	33	33	33	
Obaska	3500	8½	8	8	+ ½
O'Brien	1200	60	59	59	— 2
O'Leary	7500	14½	14	14	
Opemiska	1147	885	875	875	— 5
Orchan	2250	575	570	570	— 5
Orenada	1000	8	8	8	
Osisko	1000	45	45	45	
Paramaq	7800	13	12½	13	+ ½
Patino	1306	790	785	790	
Pax Int	14000	42	40	41	+ 1
Pce Expl	5000	26	25	26	+ 1
Peerless	6300	15	13	13½	+ ½
Perron	2500	10½	10½	10½	
Placer	z100	$38	38	38	
Porc Pay	1378	38	38	38	
Preston	850	610	600	600	
Purdex	26000	13	11½	12½	
Que Ascot	999	7½	7½	7½	
Que Lith	1050	228	225	228	+13
Que Man	1000	13	13	13	
Quemont	1356	965	960	965	+ 5
Quonto	1000	11	11	11	
Q Strgn	1050	40	40	40	+ 2
QStrgn rt	16212	2½	2	2	
Radiore	6100	47	44	46	
Raglan	86050	212	197	199	
Rayrock	9730	102	99	102	+ 4
Realm	2000	9½	9½	9½	+ ½
Rexspar	600	12½	12½	12½	
Rio Algom	1493	995	985	995	+15
Rio Rup	2000	6	6	6	
Rix Athab	1030	22	22	22	— 1
Rockwin	2100	30½	30½	30½	
Rowan C	23000	14½	13	13	— 1
Ryanor	12000	22	21½	21½	
Salem	4066	28	27	28	+ 1
San Ant	5000	31	28	28	— 2½
Sand Riv	18100	6½	6	6	
Satellite	5062	11½	11	11	
Sheep Cr	3700	132	131	131	— 1
Sherritt	16510	450	435	445	
Sil Eureka	1000	180	180	180	— 8
Silvmaq	2500	13	12½	12½	+ ½
St. Miller	2210	17	16½	17	
Sil Stand	1100	107	100	100	
Siscoe	850	185	183	183	— 2
Stanrck	5000	150	150	150	+ 2
Steeloy	11000	11½	11	11	— ½
Steep R	3330	570	560	560	+20
Sud Con	20000	12½	12½	12½	
Sullivan	1505	215	210	215	+ 5
Sunburst	2000	12½	12½	12½	— ½
Temag	1050	108	100	108	+11
Territory	5100	15	15	15	— ½
Texmont	1500	25	24	24	
Thom L	2500	54	54	54	+ 2
Tombill	4850	140	136	136	— 2
Torbrit	4000	60	60	60	— 1
Tormont	1285	19½	19½	19½	
Trans Can	1700	108	105	106	+ 1
Tran Res	16000	18	17	17½	— ½
Tribag	5500	167	163	163	— 3
Trin Chib	2000	13½	13½	13½	+ 1
U Mining	5500	25	24½	24½	— ½
U Asbestos	600	270	270	270	
Un Buffad	7500	57	48	48	— 5
UCL Min	26950	59	56	56	— 1
Un Keno	416	770	765	770	+10
Un Fort	25000	11½	11	11½	+ ½
Utd Porc	7125	25	22	25	+ 3
Upp Can	1200	126	118	120	+ 3
Urban Q	135190	31	28	30	+ 1
Vauze	14400	78	73	73	— 4
Vespar	701	23	23	23	
Violam	1400	295	290	290	
Wasamac	100	142	142	142	
Weedon	4500	7	5	7	+ 2
W Malar	2000	5½	5½	5½	+ ½
West Mine	1800	455	445	445	— 5
W Surf I	2000	18	18	18	+ 2
Willroy	8800	161	155	155	
Wiltsey	8000	13½	13	13½	
Winch	2500	11	11	11	
Windfall	32400	58	56	58	— 3
Yale Lead	650	11	11	11	— 1
Yk Bear	300	130	128	128	— 2
Yukeno	5000	11½	10½	11	— ½
Zenmac	2500	27	27	27	
Zelapa	4500	19	18½	18½	

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
JockCl wt	800	45	45	45	—20
Mass-F	1630	$29¾	29½	29½	+ ⅜
Trans PL	100	$40⅞	40⅞	40⅞	— 1⅛
Noranda	50	$49	49	49	+ 3½
Ogilvie	z50	$15¾	15¾	15¾	
Int PL	z20	$90	90	90	
MB PR	25	$31½	31½	31½	+ ¾
Weston A	200	$19	19	19	— ½
Deer Hrn	1000	59	59	59	+ 2
Denison	z25	$15¾	15¾	15¾	
Gulf Lead	500	23	23	23	— 3
Gridoil	1000	51	51	51	— 1
Hud BayM	100	$70	70	70	+ ¼
Hrd Rock	5000	13½	13½	13½	
Leitch	2800	625	610	610	— 5
Lorado	1200	151	151	151	— 4
McMar	1000	8	8	8	
Normetal	200	375	375	375	+20
N Alger	1000	5½	5½	5½	
Rio Rup	10000	6½	6½	6½	— 1
San Ant	500	30	30	30	— 8
Triad Oil	100	200	200	200	
Teck Corp	200	525	525	525	—15
Upp Can	1200	126	125	126	+ 6
Weedon	4000	5½	5½	5½	
Werner	1000	7½	7½	7½	— ½

Ventes totales: 3,555,000 actions.

Marché stable à Chicago

CHICAGO (PC) — Le marché des contrats à termes de céréales a connu une offre plutôt abondante à peu près tout au cours de la journée d'hier, mais les pertes et les gains étaient à peu près en nombre égal au moment de la fermeture.

Les fèves de soya ont fléchi d'environ deux cents pour la plupart des livraisons à certains moments, mais ont terminé dans l'ensemble avec de légères pertes fractionnelles.

Le maïs, les avoines et le seigle ont effectué des ralliements au cours des dernières transactions et ont clôturé à un niveau un peu plus élevé. Le blé a baissé.

Bourse Américaine

Cours fodrnis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Asamera	2500	¾	+1/16
Brazil	3400	3⅝	
Bunk Hill	20900	30⅞	+ ½
Cal and Ed	1300	22	+ ½
Campb Ch	13000	4 5/16	+3/16
CS Pete	3300	3⅛	+1/16
C Dredge	100	2⅞	+ ¼
C Faraday	600	2 13/16	
C Javelan	4100	11½	
Cdn Marc	800	4⅝	+ ⅛
Creole	1200	48	
Crown CP	2100	15⅞	+ 1⅛
Dome Pet	100	15⅞	— ⅛
Dosco	200	16	— ½
Dom Tar	100	21⅝	— ⅛
Fargo Oils	3200	2 15/16	+3/16
Giant Yel	2200	11⅞	+ ⅛
Goldfield	6700	1⅜	
Imp Oil	300	46⅞	
Imp Tob C	200	12½	+ ¼
Ins N Am	1300	91½	— 1
Jupiter	1100	5⅛	+ ⅛
L Shore	1500	2	+ ⅛
Massey F	17500	27	+ ⅛
Mead John	6300	17⅝	+ ⅛
Molyb C	200	⅞	—1/16
Nat Pet	4500	3⅝	—1/16
NJ Zinc	100	1⅛	
NC Oils	5300	2 13/16	—1/16
Pac Pete w	500	6¾	+ ⅛
Peel Elder	400	7	
Peru Oil	28100	2 7/16	+ ⅛
Pratt L	100	34¾	+ ⅛
Rio Algom	800	9⅛	+ ⅛
Royalite	100	11⅝	+ ¼
Scury Rain	1000	13¼	— ¼
Simpsons	100	21⅝	— ¼
Technclr	1700	16½	+ ⅛
Trns Lux	100	11½	+ ⅛
Tr-Cont wt	1200	37½	— ⅜
Unit Asb	1000	2½	
Utah Id S	2000	11⅛	+ ¼
Wr Harg	600	11/16	+1/16

Volume des ventes: 1,260,000 actions.

Allure ferme à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le ton était calme mais ferme hier à la Bourse de Londres.

Les titres négociés en dollars américains avaient une allure plutôt terne. Parmi les valeurs canadiennes toutefois, Massey—Ferguson et Consolidated Paper étaient fermes.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	52
Québec, 93 points en solide	53
Québec, No 1 moule d'une livre	54-55

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gr.	42 -43	46 -49	59-60	65-67
A-Gros	40 -41	46 -47	57-58	63-65
A-Moyens	29 -30	35 -36	48-49	54-55
A-Petits	16 -17	22 -23	31-32	41-42
B	19½-20	24½-26½	35	44-45
C	14½-15	20½-21	——	——

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.

N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 18 août 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	19½
5 à 6 livres	20
6 à 7 livres	22
7 livres et plus	25½-26

POULES

Moins de 5 livres	8 -10
5 à 6 livres	12 -14
6 livres et plus	16 -17

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25½
12 livres et plus	26-27
20 livres et plus	26-27

PRIX AUX DETAILLANTS

Poids éviscérés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	33-34	36-38	41-43	44-45

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	23-24
4 à 5 livres, catégorie "A"	32-33
5 livres et plus, catégorie "A"	35-36

DINDONS

Moins de 10 livres catégorie "A"	40-41
De 10 à 16 livres catégorie "A"	43-44
18 livres et plus catégorie "A"	43-44

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1 sac de jute second : Vieilles, 50 livres, —, N.-B., vieilles, 50 livres, —.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs continue de monter; hier matin, le service fédéral des marchés rapportait une hausse de deux cents pour les oeufs de catégorie A-Moyens.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra-Gros, $0.51 la douzaine; A-Gros, $0.49; A-Moyens, $0.40; A-Petits, $0.23; B., $0.27; C., $0.23. Caisses en bois: A-Extra-Gros, $0.52; A-Gros, $0.50; A-Moyens, $0.41; A-Petits, $0.24; catégorie B, $0.28; catégorie C., $0.24.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 51¾ cents; 93 points, prix admissible 53 cents; 92 points, prix admissible, 52 cents.

FROMAGE — Livré à Montréal ciré, arrivages courants; prix de gros blanc du Québec, $0.36; coloré, $0.36¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.10 à $1.15 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, $3.75 à $3.85 les 75 livres: $1.35 $1.45 les 50 livres; $0.35 à $0.37 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $3.75 à $4.00 les 75 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.12 à $0.13½ la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.12 à $0.13; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.08½ à $0.09.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et du beurre sur les marchés des produits agricoles de Montréal n'ont pas changé hier. L'offre d'oeufs correspondait à une bonne demande. Les prix des pommes de terre du Québec étaient légèrement à la baisse; il n'y avait pas d'autres changements.

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ferm.
Aluminium	$56¼
A Am So Afric	205s
Ass B Foods	7s 4½d
Ass Elec	45s 9d
Ass News	23s 6d
Babck & Wcx	33s
Blyvoors	23s 7½d
Borax Hlds	21s 6d
Bow Paper	50s 3d
Bristol Aero	21s 6d
Br Am Tob	54s 1½d
Brit Motors	16s 3d
Br Oxygen	10s 1½d
Brit Petrol	62s 3d
Burma Oils	56s 7½d
Can Pac	$85⅜
Cent Min	54s 4½d
C U Brews	15s 7½d
Con Golds	86s 10½d
Courtaulds	80s 7½d
Daggafontein	15s
De Beers	136s 3d
Decca	72s 10½d
Decca "A"	71s 7½d
Distillers	26s 1½d
Dunlop	27s 6d
Elec & M	28s 6d
Elliot Auto	19s 6d
Free St Ge	101s 3d
Gen Elec	81s 6d
Glaxo Labs	37s
G Univ Strs	50s 6d
Hawker Siddel	37s
Hoovers	50s 6d
Hudson's Bay	107s
Imp Chem	44s 10½d
Imp Tob	46s 6d
In Distille	15s 7½d
I Pub Cor	19s 10½d
Jaguar	31s
J Summers	36s
Metal Box	60s
Mons Chemical	19s
Mt Isa Mines	37s
Phil Lamps	131s 3d
Rand Min	76s 10½d
Rank "A"	33s 10½d
Ready Mix	48s 6d
Rhodes Ang	64s 6d
Rhod Sel Tst	42s 9d
Rhokana Cor	49s 9d
Rio Tintos	32s 3d
Rools Royce	36s 9d
Rootes Moto	21s 9d
Shell Oil	39s 9d
Steel Wal	20s 10½d
Stew & Ld	34s 7½d
Tanganyika	12s 3d
Tube Invest	61s 6d
Ultramar	29s 6d
Unilever	34s 7½d
Unit Corp	86s 7½d
Unit Molass	32s 6d
Unit Steel Co	33s 6d
Vickers	26s
West Driefont	90s
West Holds	166s 3d
Wes Reefs	23s 4½d
Woolwort	26s 10½d

OBLIGATIONS

Titres	Ferm.
Brit 2½%	£41¾
Brit 3½% War Loans	£57⅛
Brit Funds 4% 1960-90	£93 9/16
Brit Transp 3% 1978-88	£64½
Allemagne 5% 1924	£103½
Int. Bank 3½% 1966-71	£88¼
Consol	£64⅛
Victory	£97⅞
Conversion	£57⅞
Treasury	£48⅛
Redemption	£60⅞
Brit Savings 1955-65	£98 1/32
Brit Savings 1960-70	£86⅝
Brit Savings 1965-75	£77 11/16

Prévisions optimistes quant aux exportations de Formose au Canada

TAIPEI (PA) — Les exportations de Formose au Canada atteindront un volume de $50,000,000 par année d'ici les trois prochaines années. C'est du moins ce qu'a prédit en fin de semaine, M. P. Y. Hsu, directeur de la mission économique de la Chine nationaliste qui a visité le Canada en juillet dernier.

M. Hsu, gouverneur de la Banque Centrale, a déclaré que le commerce entre le Canada et la Chine nationaliste s'accroît de façon soutenue depuis quelque temps. Cette année, les exportations de la Chine nationaliste au Canada devraient être de l'ordre de $20,000,000.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Faisant suite à un démarrage incertain causé par la situation périclitante qui prévalait à Chicago, les cours ont opéré des reprises tardives hier sur le marché des grains de Winnipeg, où toutes les céréales, à l'exception du lin et de la graine de colza, ont été en progression.

Les transactions portant sur le grain de provende ont permis de constater une certaine demande pour fins d'exportation et ont confirmé des informations voulant que 600 tonnes d'orge de malt canadien aient été vendues au Royaume-Uni.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE				
Oct	81⅜	81¼	81⅜	81¼
ORGE				
Déc	121 b	120½	121 b	120⅞
Mai	121½	121⅛	121½	121⅛ b
LIN				
Oct	331½	329	329¾	331⅛
Déc	328½	326¾	327⅛ b	328 b
Mai	334½	332¾	333½ b	334
SEIGLE				
Oct	133⅝b	133¼	133⅝	133½ b
Déc	133¾	133	133½ a	133⅛-33¼
Mai	138¼	137¼	138	137¾
GRAINE DE COLZA				
Nov	252¼b	252	252¼ b	252⅜ b
Jan	250½	250 a	250 b	251 a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.79⅜; ex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.77⅞; 1 fourr., 0.77¼; 2 fourr., 0.74⅛; 3 fourr., 0.71⅞; fourrage mixte, 0.50.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.24¾; 1 c.w., 2-rangs 1.19¾ ; 2 c.w., 2-rangs, 1.18¾ ; 3 c.w., 6-rangs, 1.22¾ ; 3 c.w., 2-rangs, et 1 fourr., 1.17½; 2 fourr., 1.16¼; 3 fourr., 1.13¼.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.31¾ ; 3 c.w., 1.27⅝; 4 c.w., 1.16⅝; ergoté, 1.15⅝; sur rails, 1.31⅞.

LIN : 1 c.w., 3.26⅞ ; 2 c.w., 3.21⅞; 3 c.w., 2.91¾; sur rails, 3.26⅞.

GRAINE DE COLZA : canadienne No 1, 2.57¼.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.81¾; 3 ex. c.w., 0.79½; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.78¼; 1 fourr., 0.77½; 2 fourr., 0.74½; 3 fourr., 0.71½; fourrage mixte, 0.50; grain mixte, 0.62½.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.28¾; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.26¾; 3 c.w., 2-rangs, 1.23¾; 1 fourr., 1.17¾; 2 fourr., 1.16¾; 3 fourr., 1.13¾; 3 grain mixte, 1.08⅝.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1, 2.05⅛ ; No 2, 2.02⅛; No 3, 2.00⅛; No 4, 1.95⅛; No 5, 1.88⅛; No 6, 1.83⅛; Durum No 1, 2.09⅛; No 2, 2.08⅛; No 3, 2.00⅛.

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.05⅛ ; No 2, 2.02⅛ ; No 3, 2.00⅛; No 4, 1.95⅛; No 5, 1.88⅛; No 6, 1.83⅛; Durum No 1, 2.09⅛; No 2, 2.08⅛; No 3, 2.00⅛.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., 3.26⅞ ; 2 c.w., 3.21⅞; 3 c.w., 2.91¾; sur rails, 3.26⅞; graine de colza canadienne, No 1, 2.57¼.

Prix aux commerçants : 15½ cents de moins que l'option d'octobre.

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sousmentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

SAGUENAY

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Saguenay
Cour Supérieure,
No 127,892.

KEY MORTGAGE CORPORATION LTD., corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires à Montréal, P.Q., demanderesse, vs PIERRE LAPRISE, gentilhomme, village de Sacré-Coeur, comté de Saguenay, P.Q., défendeur conjoint et solidaire et ANDRE DUCHESNE, gentilhomme, village de Sacré-Coeur, comté de Saguenay, P.Q., défendeur, conjoint et solidaire et RAYMOND TREMBLAY, en sa qualité de régistrateur du bureau d'enregistrement de Saguenay, à Tadoussac, mis en cause.

"Un emplacement ayant front sur la route nationale, numéro quinze en le village de Les Escoumins, connu comme étant une partie non subdivisée du lot numéro six rang un (6 rang 1) au cadastre officiel pour le canton Escoumins mesurant quatre cents pieds de largeur en front le long de la route nationale, quatre cents pieds de largeur en arrière au nord-ouest par une profondeur de quatre cents pieds d'un côté au sud-ouest par quatre cents pieds de l'autre côté au nord-est et borné comme suit: en front, au sud-est, par la route nationale, en arrière, au nord-ouest, par une partie du même lot appartenant au vendeur; d'un côté au sud-ouest par une autre partie du même lot appartenant à Ovila Roussel et par une autre partie du même lot appartenant au vendeur et de l'autre côté au nord-est, par une partie du même lot appartenant au vendeur.

Le tout avec bâtisses dessus construites et sujet à une servitude du Bell Téléphone permettant de passer un câble souterrain, tel que créé aux termes de l'acte de servitude consentie par le vendeur et dûment enregistrée. La bâtisse construite sur ledit lot sert à exploiter une salle de quilles, et le débiteur déclare immeuble par destination comme faisant partie de l'immeuble au même titre que la bâtisse elle-même les diverses allées de quilles, installation, machines, appareils, articles divers servant directement ou indirectement à l'exploitation de l'entreprise de salle de quilles, le tout étant la garantie du créancier "as a going concern."

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse Les Escoumins, comté de Saguenay, JEUDI, le DIXIEME jour du mois de SEPTEMBRE 1964 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
La Malbaie, le 29 juillet 1964.
Le Shérif,
Sylvio Tremblay.
7496-32-2-o

Dividendes déclarés

(Renseignements fournis par la Presse Canadienne

The British American Bank Note Co., dividende de 50 cents, payable le 15 septembre, aux actionnaires enregistrés le 1er septembre.

Canada Cement Mortgage Corp., 50 cents, le 1er octobre, enregistrement le 15 septembre.

Canadian Sculdder Investment Fund Ltd., 10 cents par action commune le 31 août, enregistrement le 21 août.

Globe Envelopes Ltd., 13 cents par action commune de classe A, le 2 novembre, enregistrement le 15 octobre.

Ingersoll Machine and Tool Co. Ltd., 12 1-2 cents par action de classe A le 1er octobre, enregistrement le 15 septembre.

Johns-Manville Corp., 50 cents E.-U., le 10 septembre, enregistrement le 31 août.

The Ogilvie Flour Mills Co. Lt., 15 cents, plus 10 cents supplémentaires, le 1er octobre, enregistrement le 4 septembre.

Waterous Equipement Ltd., 15 cents, le 15 septembre, enregistrement le 31 août.

Atlantic Acceptance Corp.: Ltd.: 55 cents pour les privilégiées de première classe, le 7 septembre, enregistrement le 27 août.

Auto Electric Service Co. Ltd.: 6¼ cents par action commune, le 15 septembre, enregistrement le 25 août.

Biltmore Hats Ltd. 25 cents par action de classe A, communes 10 cents, le 15 octobre, enregistrement le 16 septembre.

Canadian Wallpaper Manufacturers Ltd.: $1, plus $1 supplémentaire, par action de classe A et $ le 14 septembre, enregistrement le 1er septembre.

Dominion Foundries and Steel Ltd.: 12½ cents par action commune, le 1er octobre, enregistrement le 10 septembre.

Hahn Brass Ltd.: 22½ cents pour les privilégiées de première classe; 15 cents pour les communes, le 1er octobre, enregistrement le 10 septembre.

Jockey Club Ltd.: 15 cents pour les privilégiées; 13¾ cents pour les privilégiées de première classe série B, le 15 octobre, enregistrement le 30 septembre; 13½ cents pour les communes, le 15 septembre, enregistrement le 31 août.

Victoria and Grey Trust Co.: 10 cents, le 15 septembre enregistrement le 28 août.

Westell Products Ltd.: 15 cents, le 15 septembre, enregistrement le 31 août.

Marché du cuivre à la hausse

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livre sterling par tonne longue. Marché courant:

Pour les barres (fils):
380-A385 355-A360

Marché à terme:
341-A343 337-A338

Volume des ventes: 1,100 tonnes.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la proposition de :
CADORAMA "1963" LTEE,
114, rue Sacré-Coeur,
Alma, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait une proposition de concordat le 12ième jour d'août 1964, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31ième jour d'août 1964, à 10.00 heures de l'avant-midi, au Bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice, à Roberval, Province de Québec.

Alma, ce 18ième jour d'août 1964.

JEAN-PAUL SAUVE, SYNDIC.

BUREAU DE :
JEAN-PAUL SAUVE, C.A., SYNDIC,
22, rue Sacré-Coeur,
Alma, P.Q.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la proposition de:
M. G.-G. LACASSE,
114, rue Sacré-Coeur,
Alma, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait une proposition de concordat le 12ième jour de août 1964, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31ième jour d'août 1964, à 11.00 heures de l'avant-midi, au Bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice, à Roberval, Province de Québec.

Alma, ce 18ième jour d'août 1964.

JEAN-PAUL SAUVE, SYNDIC.

BUREAU DE :
JEAN-PAUL SAUVE, C.A., SYNDIC,
22, rue Sacré-Coeur,
Alma, P.Q.

CITÉ DE QUÉBEC

Québec, 11 août 1964

VACCINATION CONTRE LA VARIOLE

Le Service de Santé avise la population que la vaccination contre la variole est obligatoire pour l'admission des enfants à l'école en septembre.

A cet effet, des cliniques sont tenues tous les jours de 3.00 à 4.00 heures P.M., excepté le samedi, aux endroits suivants :

"Chambre 401, 4ième étage" (Hôtel de Ville) et au Service de Santé dans l'édifice de "L'Hôpital Civique" 2480, de la Canardière.

Dr Berchmans Paquet, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 17 août 1964
AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 13 août 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois ; No 1410, "Concernant la danse".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 27 août 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

SOUMISSIONS

ROUTE TRANSCANADIENNE
SECTION : Q.E. PROJET: Q.E.-81

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour la construction de bases en béton de ciment et la pose de conduits et câbles souterrains pour l'éclairage de 1—Route transcanadienne et de ses carrefours dans les municipalités de Notre-Dame du Bon Conseil, comté de Drummond; St-Léonard et Ste-Eulalie, comté de Nicolet; Villeroy, Val Alain, St-Janvier de Joly, Laurier Station, Notre-Dame du Sacré-Coeur d'Issoudun, Francoeur et St-Apollinaire, comté de Lotbinière.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe spéciale que les soumissionnaires pourront se procurer au

Ministère de la Voirie
Bureau de la Route transcanadienne,
8440 boulevard Saint-Laurent
Montréal

ou

Ministère de la Voirie,
Bureau E-5
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

On peut obtenir un exemplaire des plans, du devis et de la formule de soumission en faisant parvenir un chèque visé, ou un mandat poste, au montant de $25 non remboursable.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans le Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), équivalant à 10 pour cent du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2 h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le 9 septembre 1964 pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Route transcanadienne, Section Q.E. Projet Q.E.-81".

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
Sous-ministre de la Voirie

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 7889-F

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
JEAN-GUY DESCOMBES INC. imprimeur corps politique et incorporé ayant son siège social à 90 rue Hermine dans les cité et district de Québec.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra le ou avant le 27 août 1964 à 5.00 heures p.m. des soumissions cachetées pour l'achat en bloc ou en partie des item ci-après décrits savoir :

a) Machinerie et outillage servant au commerce de l'imprimerie sujet à des liens d'approximativement de: $5,467.60	$10,825.00
b) Ameublement de bureau	$2,008.59
c) Automobile Ford Fairlaine 1961 sujet à un lien de $451.20	$1,000.00
d) Immeuble portant le No civique 255, rue Bagot sujet à des hypothèques d'environ $7,200.00	$8,000.00

Le tout peut être visible en tout temps en s'adressant sur les lieux à 90 rue Hermine, Québec, Qué.

Toute soumission devra être marquée: "Soumission re: Jean-Guy Descombes Inc." et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra prendre livraison dans les cinq jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

CONDITION DE VENTE : COMPTANT

DATE DE QUEBEC, P.Q.,
CE 20ième JOUR D'AOUT 1964.

MARC ANGERS, C.A.,
Syndic,
760 Grande-Allée Est,
Québec 4, Qué.
Téléphone: 522-8279

Plus d'un million de dollars
SURPLUS DE MODELES RECENTS
Equipement de construction
de
LAKESHORE CONSTRUCTION INC.
POUR ETRE VENDU PAR
ENCAN
sur les lieux au
137 avenue Cartier, Pointe Claire, Qué.
le mercredi 26 août 1964, à 11 h. a.m.
Inspection : Les lundi et mardi 24 et 25 août et le jour de l'encan

Equipement

Concasseur portatif Lippman S1236 — Excavateur Bucyrus Erie 38 B — 6 excavateurs Bucyrus Erie 22 B — Excavateurs Priestman ⅝ x ¼ verge — Cat D-8-H avec régaleuse mécanique d'une verge et accessoires d'arpon hydraulique — 2 Cat D-8 13A — Cat D-7 — International TD-20 — Allis Chalmers HD-21 — Allis Chalmers HD-16 — Régaleuse mécanique Case 320 — International TD-18 3 verges, pelle inclinée Droti — 2 Allis Chalmers HD-16 3 verges, chargeuses par l'avant — Chargeuse par l'avant Michigan 125A à pneus de caoutchouc — Chargeuse par l'avant Michigan 75A à pneus de caoutchouc — Chargeuse par l'avant Ford avec plantoir de poteaux — Chargeuse Fordson Major avec compresseurs pneumatiques 125 pi. cu. min. — Chargeuse Fordson Major avec assessoire de backhoe ⅛ verge — 2 Cat — 12 régaleuses motorisées — 2 régaleuses motorisées Adams 660 — Rouleau Galion de 5 à 8 tonnes — 2 rouleaux Galion de 10 à 12 tonnes — Rouleau Hubor de 8 à 10 tonnes — Rouleau auto-propulseur Bros. à roues vacillantes — Vibrapactors Bros. and Wacker — Vibrateurs Master — Foreuse à 2 wagons Ingersol Rand FM — Rouleau Sheepsfott — Epandeuse Buckeye — Marteaux et foreuses pneumatiques — Générateurs électriques Hobart M-5 — Compresseurs pneumatiques Jeager et Ingersol Rand. — Balance de 25 tonnes Fairbanks Morse — Grattes à traction Cat — Malaxeurs à béton Jeager — Pompes à eau de 2", 3" et 4" fonctionnant par essence — Outils manuels électriques.

Camions

Remorque Gardner, 40 tonnes, 1957 à plate-forme basse avec tracteur 1957 Mack B61 et treuil de 40 tonnes — Camion White 1961 en tandem à bascule — Camion White 1960 en tandem à bascule — Camion Mack B61 1956 en tandem à bascule — Camion Mack B61 1956 en tandem à bascule — Camion International 184, 1957, à essieu simple à bascule — Camion International 184, 1957 à essieu simple à bascule — 1956 camion Chevrolet 1950 à essieu simple à bascule — 1957 GMC avec distributeur Bros. 800 gallons — 1957 pick-up GMC — 2 pick-up GMC 1956 — Fargo 1953 avec réservoir à essence Freuhauf — Chevrolet 1952 avec appareil à soudure 300 ampères.

Divers

10,000 attache-formes à béton en acier ⅜ — Quantité considérable de bois de construction — Hangars de chantiers — Station radiophonique mobile à 8 postes Rogers Majestic fonctionnant dans un rayon d'environ 40 milles — Quantité de pièces et accessoires pour camions, tracteurs, pelles — Assortiment considérable de boyaux de pompes — Câble d'acier, boyaux à air, pneus de rechange pour équipement lourd, poulies à chaîne, torches à essence, chaufferettes Salamander portatives, poêles à l'huile — Assortiment de tiges de sonde de 1", laminées à froid, tuyaux souples de diamètres assortis, etc.

Pour renseignements et catalogue gratuit
Téléphoner, écrire ou télégraphier aux bureau des Encanteurs
NOTRE REPUTATION FAIT VOTRE GARANTIE

Evaluateurs
Montréal, Québec
455 Ouest, rue Craig
866-2965

J. SPADAFORA & CO. LTD.
LES PLUS IMPORTANTS ENCANTEURS AU CANADA

Liquidateurs
Toronto, Ontario
119 Ouest, rue Adelaide
362-1221

AVIS D'ENCAN
RE : EUGENE DUBOIS INC. (EN FAILLITE)
Chaussures pour hommes, dames et enfants — Articles en caoutchouc — Sacs à main — Matériel, ameublement de bureau
POUR ETRE VENDUS PAR :
ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sans réserve)
AU :
791 EST, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC, QUE.
LE MARDI 25 AOUT 1964 A 10 H. 30 A.M.

CHAUSSURES :
VASTE ASSORTIMENT DE CHAUSSURES ET PANTOUFLES POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS.

ARTICLES EN CAOUTCHOUC :
VALEUR DE $31,000.00 D'ARTICLES EN CAOUTCHOUC COMPRENANT : BOTTES DE CAOUTCHOUC — COUVRE-CHAUSSURES — BOTTES POUR DAMES — BOTTES COSAQUES — BOTTILLONS D'APRES-SKI.

SACS A MAIN :
GRANDE COLLECTION DE SACS A MAIN POUR DAMES.

MATERIEL ET AMEUBLEMENT DE BUREAU :
TOUS LES AMENAGEMENTS DU MAGASIN — GROS CLIMATISEUR D'AIR (NEUF) — 3 TOTALISATEURS NATIONAL CASH — SUPPORTS A CHAUSSURES — MACHINES A ECRIRE — ADDITIONNEUSES — CLASSEURS — PUPITRES — CHAISES — ETC... ETC... ETC...

ON POURRA VISITER
LE LUNDI 24 AOUT 1964 DE 9 A.M. A 6 P.M.

M. GOLDSMITH & CO. LTD.
MONTREAL, P.Q. — TEL. : 866-5801
ENCANTEURS — EVALUATEURS — LIQUIDATEURS
ENCANTEURS BREVETES POUR TOUT LE CONTINENT
1162, RUE ST-ANTOINE — MONTREAL
CONDITIONS : COMPTANT OU CHEQUE VISE

Johnson conserve dans le secret le nom du futur candidat à la vice-présidence

WASHINGTON (AFP) — Le président Lyndon Johnson n'a toujours pas révélé son choix pour le candidat à la vice-présidence qu'il recommandera à la convention démocrate d'Atlantic City, la semaine prochaine.

Ce silence de la Maison blanche, savamment calculé par son occupant actuel, paraît devoir constituer le seul véritable élément de "suspense" de ces assises nationales démocrates d'où on s'efforce de supprimer par avance le moindre sujet de controverse.

Depuis sa décision d'éliminer tous les membres de son gouvernement — et au premier chef le procureur général Robert Kennedy — et plusieurs autres personnalités intimement liées aux travaux du Cabinet, le président n'est pas intervenu pour limiter le libre cours des spéculations, et il n'a pas laissé percer la moindre indication de ses préférences.

L'élimination, en bloc, des plusieurs candidats possibles avait singulièrement réduit la liste de ceux sur qui pouvait se porter son choix.

Les noms des deux sénateurs du Minnesota Hubert Humphrey et Eugene McCarthy étaient nettement en tête de cette liste.

Mais le président, tout en laissant courir les imaginations et en ne faisant rien qui puisse ralentir le mouvement de plus en plus favorable à M. Humphrey parmi les masses démocrates, n'en a pas moins étudié de très près le problème.

Il semble que cette réflexion ait donné au nom du sénateur Miek Mansfield, du Montana, leader de la majorité au Sénat, une impulsion nouvelle.

JOHNSON SE SENT FORT

On croit savoir que M. Johnson, qui a étudié une série de sondages privés, s'est rendu compte que sa propre popularité est telle que chacun des candidats possibles à la vice-présidence ne peut — pour une raison ou une autre — que faire diminuer d'un point ou deux son propre pourcentage actuel par rapport à son adversaire républicain Barry Goldwater. Cette constatation lui a donné une plus grande liberté d'esprit pour faire son choix final.

L'étude des sondages, avec toutes les réserves qui peuvent être faites à leur sujet, a également convaincu le président que son avance actuelle — 62 pour cent contre 38 à M. Goldwater — est telle qu'il peut, en indiquant ses préférences pour la vice-présidence, ne pas tenir compte du seul élément de prendre à ses côtés un "ramasseur de suffrages".

M. Humphrey est un lutteur soutenu par les libéraux et les intellectuels du parti de qui M. Johnson n'a jamais été très proche. Mais, il a dirigé le débat au Sénat pour la loi sur les droits civiques, s'aliénant les sympathies des Sudistes.

MANSFIELD SERAIT CHOISI

M. McCarthy, catholique, jouit de la confiance personnelle du président, mais il est le "sénateur cadet" du Minnesota; le choisir serait porter un coup immérité à son doyen, M. Humphrey.

Quant à M. Mansfield, que nombre de sénateurs appellent "Mike le taciturne", il est probablement l'idéal dans l'évaluation que M. Johnson se fait d'un vice-président.

Il a certes affirmé, il y a plusieurs semaines, qu'il n'était pas intéressé par la vice-présidence. Mais un effort de persuasion pourrait le faire changer d'avis.

M. Mansfield n'a pas été mêlé aux débats sur les droits civiques. Il est catholique, ce qui peut constituer un argument électoral valable d'autant plus que M. William Miller, le colistier du sénateur Goldwater, l'est également.

Son expérience de 22 années au Congrès, dont 12 au Sénat, ont fait de lui l'une des personnalités les plus respectées au Capitole.

Il est un technicien des problèmes de politique étrangère. S'il quittait le Sénat — où son mandat actuel expire cette année — son successeur naturel comme leader de la majorité démocrate serait le sénateur Hubert Humphrey qui pourrait ainsi être compensé de la déception que lui causerait le fait de n'être pas choisi par M. Johnson comme vice-président.

L'appui accordé à M. Humphrey dans tous les secteurs, sauf dans le sud, est chaque fois plus considérable et le président devra, malgré tout, en tenir compte en dernière analyse.

Mais la désignation du sénateur Mansfield, quoique peu citée jusqu'à présent, ne constituerait pas une surprise totale.

Pas d'aide militaire malgache au gouvernement de Tshombé

PARIS — (PC, AFP, Reuter) Le président de la République malgache a fait savoir hier à Paris au cours d'une conférence de presse que son pays ne fournira pas d'aide militaire au gouvernement de M. Moise Tshombé.

Répondant à la demande du premier ministre congolais, le président Philibert Tsiranana a ajouté: "Nous sommes prêts à aider Tshombé du point de vue technique, avec des enseignants, des médecins, ou même de la nourriture, mais l'armée . . . nous n'en avons pas . . . et c'est trop loin".

Après avoir décrit les Malgaches comme des gens paisibles "qui n'aiment pas le sang", le président Tsiranana a précisé qu'il est prêt à servir de médiateur entre M. Tshombé et les insurgés ou entre M. Tshombé et le président Massemba-Debat du Congo-Brazza.

D'autre part à Dakar, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères sénégalaises a annoncé que M. Moise Tshombé a demandé au Sénégal de servir de médiateur dans le différend pays au Burundi et au Congo-Brazza.

Le porte-parole a ajouté que le chef du gouvernement congolais avait également demandé une aide militaire au Sénégal afin d'aider au maintien de l'ordre et à la sauvegarde "des vies humaines".

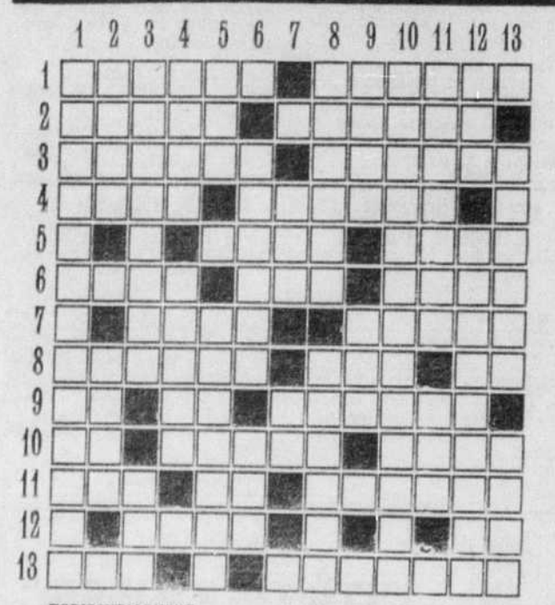
Le Sénégal n'a pas encore fait connaître sa réponse aux deux requêtes de M. Tshombé mais, "a dit le porte-parole, a pris acte des demandes formulées.

Washington, un porte-parole du département d'Etat a fait savoir au cours d'une conférence de presse que les Etats-Unis continueront à apporter "un soutien limité au gouvernement congolais". Cette déclaration vient en réponse à des informations de presse provenant de Léopoldville selon lesquelles le gouvernement américain pourrait réviser sa politique congolaise.

NON INGERENCE

D'Alger, le communiqué conjoint algéro-malien signé hier après-midi au terme de la visite du président Modibo Keita en Algérie, déclare notamment: "En ce qui concerne le Congo-Léopoldville, les deux délégations décident de faire appel au secrétaire général de l'OUA pour provoquer une session extraordinaire du conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine afin d'étudier la situation dans cette partie du continent et ses incidences immédiates et lointaines sur le reste des pays africains".

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Pousse. — Masse qui erre dans l'espace.
2—Dispute — Sorte de jeu.
3—Sépare — Qui vit.
4—De la famille des iridacées — Fruit.
5—Non vicié — Du verbe dire.
6—Eclats de voix — Genre de graminées — Manière d'être.
7—Dans teille — Epoque.
8—Répand des larmes — Du verbe émouvoir — Terminaison.
9—Mesure chinoise — Du verbe finir — Contrairement aux règles.
10—Dans image — Attachera — Averse soudaine.
11—De nafire — Pronom personnel — Cri du cheval.
12—Superlatif — Note.
13—Saison — Scries.

VERTICALEMENT

1—Qui n'observe pas les règles.
2—Couleur obscure — Outil d'acier.
3—Manière de converser — Saison.
4—Déesse des égyptiens — Bas d'une porte.
5—Adjectif possessif — En colère.
6—Arbre — Du verbe avoir.
7—Sorte d'oignon — Initiales d'un homme d'Etat italien.
8—De l'espèce bœuf — Stupéfaits.
9—Du verbe omettre — Qui a trait à l'émotion.
10—De couleur plombée — Terme pour le paiement d'une traite.
11—Inutilité — Dans Biren.
12—Titre de courtoisie — Relatif au tarif.
13—Faire son testament — Superlatif.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	R	A	P	P	R	O	C	H	E	M	E	N	T
2	E	C	R	O	U	S	■	O	D	O	R	E	R
3	L	I	E	N	S	■	T	R	I	E	D	R	E
4	I	D	■	T	E	L	■	S	T	R	I	E	S
5	Q	U	E	■	R	O	■	D	■	E	I	■	■
6	U	L	U	T	A	T	I	O	N	■	I	D	A
7	A	E	G	O	S	O	M	E	■	T	■	E	R
8	T	■	E	■	■	S	P	U	M	E	U	S	E
9	A	I	N	E	S	■	A	V	E	■	■	■	T
10	I	N	I	N	I	■	I	R	R	A	D	I	E
11	R	O	S	■	■	A	R	E	O	P	A	G	E
12	E	U	M	O	L	P	E	■	D	■	R	U	S
13	S	I	E	N	■	I	S	E	E	■	■	D	E

23-8-64

Nouvelles brèves...

(Suite de la page 12)

le transformateur géant de 350 tonnes à l'Hydro-Québec qui en fera l'installation à l'usine hydro-électrique de Manicouagan. La General Electric doit construire 12 de ces transformateurs, deux réacteurs et 32 para-foudres pour la ligne de transmission de 735,000 volts qui s'étendra sur une distance de 360 milles entre Montréal et Manicouagan.

Le centre commercial de Halifax n'est pas à vendre

MONTREAL (PC) — Le centre commercial de Halifax n'est pas à vendre, a déclaré cette semaine M. James A. Soden, président de Webb and Knapp du Canada Ltée.

Le centre commercial est la propriété de Trizec Corp. Ltd., compagnie dont Webb and Knapp détient environ 40 pour cent des intérêts.

"Webb and Knapp offre en vente ses intérêts minoritaires dans Trizec et non le centre commercial", a précisé M. Soden.

Allied Chemical construit une nouvelle usine

On vient de commencer la construction d'une usine d'alun liquide pour le compte de Allied Chemical Canada Ltd., à Dalhousie, au Nouveau-Brunswick. C'est le président de Taylor Woodrow Installations Ltd., entrepreneurs généraux en charge de la construction, qui a annoncé la nouvelle cette semaine.

La nouvelle usine, où l'on produira de l'alun liquide pour utilisation dans l'industrie du papier, sera prête à la mi-janvier 1965. On n'a pas dévoilé le coût de construction de l'usine.

Bede lance un petit avion à ailes pliantes

SPRINGFIELD, Ohio (UPI) —La compagnie d'aviation Bede vient d'annoncer un projet de construction d'un petit avion à ailes pliantes qui se vendrait $2,500. L'avion pourrait être tiré comme un bateau sur remorque ou une roulotte, et on pourrait le garer à domicile. La compagnie espère entreprendre la construction de cet avion dès l'an prochain.

UNIVERSITE LAVAL
FACULTE DES SCIENCES
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT

COURS du SOIR ET DU SAMEDI
OFFERTS EN 1964-65

Les cours débuteront le 28 septembre. Tous les cours se donnent à partir de 7 h. 30 p.m. le soir ou de 8 h. 30 a.m. le samedi.

1 - COURS DE L'ANNEE PRESCIENTIFIQUE

Chimie	90 heures, le samedi.....	$120.00
Algèbre complémentaire et trigonométrie rectiligne	90 heures, le samedi.....	120.00
Géométrie analytique et calcul vectoriel	90 heures, le samedi.....	120.00
Physique I	120 heures, le samedi.....	160.00

2 - COURS DE PREMIERE ANNEE

Chimie générale	90 heures, le mardi et le jeudi.....	120.00
Laboratoire de chimie générale	90 heures, le samedi.....	88.00
Mathématiques générales II	90 heures, le lundi et le mercredi.....	120.00
Mathématiques générales III	90 heures, le mardi et le jeudi.....	120.00
Mécanique physique	120 heures, le lundi et le mercredi.....	160.00
Optique II et électricité élémentaire (1er semestre)	45 heures, le lundi et le mercredi.....	60.00
Physique atomique I (2e semestre)	45 heures, le lundi et le mercredi.....	60.00

3 - COURS DE DEUXIEME ANNEE

Analyse et équations différentielles	90 heures, le lundi et le mercredi.....	120.00
Electricité et magnétisme (Physique III)	90 heures, le mardi et le jeudi.....	120.00
Thermodynamique (Physique III)	90 heures, le mardi et le jeudi.....	120.00
Résistance des matériaux	60 heures, le mercredi...	80.00
Cinématique appliquée	60 heures, le mercredi...	80.00
Thermodynamique technique	90 heures, le lundi et le jeudi.....	120.00
Mécanique des fluides I et II	60 heures, le mardi.....	80.00

4 - COURS AVANCES

Théorie des ondes	60 heures, le lundi.....	80.00
Mécanique des roches (2e partie) (1er semestre)	30 heures, le lundi.....	40.00
Hydrologie II (1er semestre)	30 heures, le lundi.....	40.00
Mécanique des glaces (2e partie) (1er semestre)	30 heures, le lundi.....	40.00
Calcul des coques	60 heures, le lundi.....	80.00
Mécanique des fluides III (1er semestre)	30 heures, le lundi.....	40.00

Les droits sont payables lors de l'inscription.
La date limite d'inscription à ces cours est le 14 septembre 1964.

Pour formule d'inscription et renseignements additionnels, demandez nos prospectus ou téléphonez au bureau de l'Assistant du doyen, Faculté des Sciences, Cité Universitaire, Québec 10.

(Tél. : 681-9611, poste 352)

Un travail bien fait!

Avez-vous déjà pensé que lorsqu'il livre fidèlement ses journaux à votre porte, Jacques a pris un moment de sa vie pour devenir un homme ? Afin de vous bien servir, notre ami apprend à être ponctuel, alerte, aimable. En tant qu'homme d'affaires, il apprend aussi à tenir ses livres et comptabiliser ses profits qu'il déposera à la banque.

Pour lui, votre collaboration peut faire la différence entre réussir et rater. En le payant promptement, vous l'encouragerez dans son entreprise. Sa clientèle n'en sera que mieux servie.

Pour ce jeune homme qui dirige son propre commerce, il y a de l'avenir.

LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

LE Syndicat DE QUÉBEC

1964, la fourrure flirte avec la coiffure...

De plus en plus, la mode est aux ravissants chapeaux en fourrure très riche, telle que mouton, vison, castor, chat sauvage, renard. Les modèles de 1964 sont des plus nouveaux dans les bérets, tambourins, boules. Voyez la superbe collection que le Syndicat vous présente dans son salon au 3e étage.

A. Magnifique béret en mouton de Perse gris 45.00
B. Mignon chapeau en castor de qualité 52.00
C. Toujours en vogue, ce modèle en vison 50.00
Autres modèles dans les prix variant de 20.00 à 140.00

Voilà une autre annonce du Syndicat qui illustre la Mode contemporaine.

Heures d'affaires : tous les jours de 9h. à 5h. et les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30. Place Laurier : lundi, mercredi et samedi de 9 h. 30 à 5 h. 30 et mardi, jeudi et vendredi de 9 h. 30 à 9 h. 30 du soir. Tél. : 529-7351.

Un avion de patrouille à long rayon d'action, ou un avion de combat pour la marine, coûterait trop cher

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, vient de recevoir un rapport spécial que lui a remis un comité qui avait reçu pour tâche de recommander les armes anti-sous-marines et l'équipement le plus approprié pour les forces armées canadiennes.

Selon toute vraisemblance, ce ne sera pas avant la fin de l'automne que des contrats seront octroyés à des chantiers maritimes pour donner suite aux recommandations formulées par le comité.

Le rapport devra franchir plusieurs étapes avant que les recommandations se traduisent par des contrats. Le nouvel état-major de la défense devra d'abord étudier le rapport. A son tour, l'état-major fera ses propres recommandations au ministre. Le nouveau programme devra ensuite être soumis au comité du cabinet sur la Défense, puis au Conseil du trésor et peut-être même au cabinet tout entier.

Les intéressées ont refusé de divulguer la teneur du rapport spécial, mais on croit savoir que le comité a rejeté l'acquisition soit d'un avion de patrouille à long rayon d'action pour l'A. R. C. soit d'un avion de combat pour la Marine parce que l'un ou l'autre représente des déboursés trop élevés.

Les chantiers maritimes canadiens sont privés de contrats du gouvernement depuis que M. Hellyer a annulé le dernier plan conçu par le ministère conservateur et prévoyant la construction de huit super-frégates.

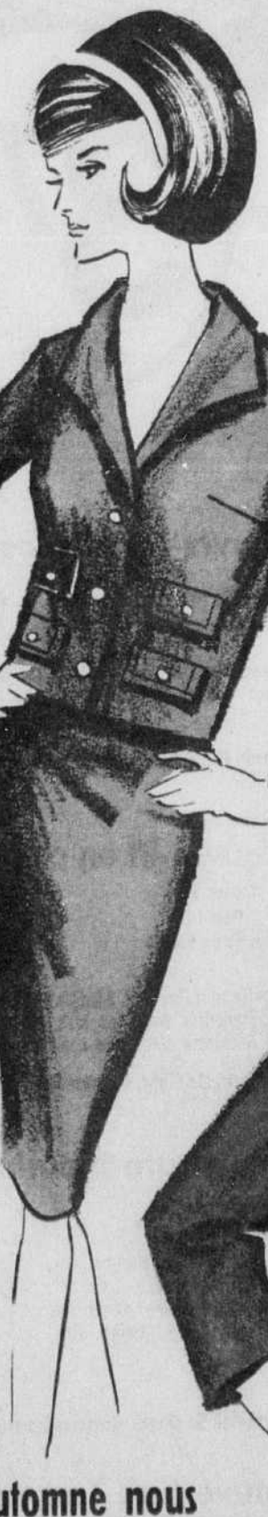
Le ministre de la Défense a laissé entendre que les prochains navires de guerre seront construits dans des chantiers maritimes canadiens mais il n'a fourni aucune indication permettant de déterminer s'il s'agira de destroyers, de sous-marins ou d'hydrofoils.

Salon de Beauté 7e étage
Permanente l'Oréal de Paris
+ examen du cheveu
+ Coupe
+ mise en plis
= 12.50
Spécial 7.50

Tél.: 529-7351 - Privé 524-9071

Syndicat DE QUÉBEC

LE Syndicat DE QUÉBEC



S'habiller au Syndicat...
c'est s'assurer d'être chic à l'automne

L'automne nous apporte le confort du tricot double...

Ravissants deux-pièces très populaires pour vos sorties à la ville cet automne. Les modèles sont très simples et vous donnent le chic recherché.

A gauche: Veste droite à col tailleur et manches trois-quarts. Fausses poches ornées de boutons. Rouge, bleu royal, brun. 10 à 16 ans 16.98

A droite: Veste droite à double croisé. Col tailleur cranté. Fausses poches en avant. Noir, rouge, bleu royal. 10 à 18 ans. 16.98

Syndicat, 3e étage. Aussi à Place Laurier.

Commandez: C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Donart TOG

Visages nouveaux d'une mode très juvénile...

A. Robe en coton lavable. Motifs à carreaux avec col et fantaisie en blanc. 2 à 6 ans X. 5.98 à 8.98
B. Robe en coton suisse avec motifs de fantaisie. Choix de teintes. 6, 12 et 18 mois. 3.98 à 8.98
C. Pour garçon, habit en coton cordé et chemise en coton. Choix de teintes. 1 et 2 ans. 3.98 à 5.98
D. Didee en coton, nylon ou coton cordé dans un choix de teintes. M.G.XG..... 2.98 à 5.98

E. Pour garçon, habit en orlon comprenant la culotte, le gilet et la veste. Facilement lavable. 2 à 3 ans x 10.98 3, 4 et 5 ans 12.98 à 17.98
F. Pour fillette, joli costume en orlon. Jupe à plis permanents et gilet boutonnant en avant. Lavable. 4 à 6 ans x.....10.98 à 15.98

G. Habit comprenant la culotte et la veste en tricot double et la chemise à manches courtes en coton. Choix de teintes. Grs: 4 à 6 ans x 16.98
H. Ensemble d'équitation en simili-cuir combiné au suède. Brun, marine ou noir. 2 à 3 ans x 14.98
4 à 6 ans x..... 16.98
I. Pantalon et veste courte en simili-cuir dans le brun ou bleu marine. 2 à 6 ans X 3.98 le morceau.
J. Car coat en simili-cuir dans le brun ou marine. Grs: 2 à 3 ans X 8.98 4 à 6 ans X 9.98
Aussi pantalon guêtre en suède et simili-cuir, brun ou marine.
Grs: 2 à 3 ans X 6.98 4 à 6 ans X 7.98

JAKO
SAEY KNITTING LTD.

GAYTOG

Syndicat, 4e étage. Aussi à Place Laurier.
C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

A Miami: Un martyr au XXe siècle...

MIAMI, Floride (PA) — La police a sauvé un garçonnet noir de sept ans, nu et affamé, qu'elle a trouvé jeudi soir dans une chambre sombre et puante où il est resté emprisonné pendant trois ans.

Criant et protégeant ses yeux de la lumière trop vive, le garçon, Darrell Wilson, a été transporté à l'hôpital Jackson Memorial dans une ambulance. On rapporte qu'il souffre de rachitisme, une maladie de l'enfance due à la sous-alimentation.

Robert Weimer, un officier de police, s'est rendu dans la maison d'appartements à l'appel des voisins et a trouvé l'enfant enfermé dans la chambre. Le seul ameublement consistait en un sommier et un matelas.

Il n'y avait pas d'électricité dans la chambre. Dans la journée, une faible lueur pénétrait par les fenêtres sales.

Un oncle, identifié comme étant Clyde Minnis, 34 ans, a été emprisonné sur une accusation d'avoir soumis un enfant à des privations.

La mère de Darrell, Iona Wilson, 29 ans, et l'homme avec qui elle vit, Hayward Sanders, n'étaient pas chez eux quand la police s'est rendue à l'appartement.

POUR SON BIEN

Plus tard, Mme Wilson est retournée et a déclaré aux journalistes de Miami qu'elle avait gardé le garçon enfermé depuis 1961 par mesure de sécurité "parce qu'il n'était pas bon pour ce petit garçon de courir en liberté".

"S'il était dehors, il prendrait un couteau et se blesserait", dit-elle. "S'il était à l'intérieur, il ramasserait quelque chose et le jetterait sur nous".

Parlant de la plainte du voisin, elle a affirmé: "Quelqu'un essaie de m'avoir. On raconte des mensonges à mon sujet".

Le garçon, dit-elle, était nourri régulièrement "tout comme le reste de la famille". On lui passait la nourriture à travers un trou percé dans la porte.

Mme Wilson a dit qu'elle avait trois autres enfants et qu'elle attendait un bébé pour octobre. La famille vit dans un appartement de deux chambres à coucher dans un immeuble de 20 appartements occupé surtout par de grandes familles.

Les autres enfants ont été placés en tutelle par les autorités du bien-être de l'enfance.

L'appartement avait une salle de bains, mais la baignoire était pleine de saletés et visiblement inutilisée.

Mme Wilson a affirmé aux journalistes que Darrell était visité régulièrement par un représentant du service du bien-être du comté de Dade et qu'une infirmière-visiteuse était venue le voir il y a une semaine.

Une petite fortune qui cause un problème

VICTORIA (PC) — Un adolescent de 15 ans, qui se morfondait à creuser au pic et à la pelle dans la cave d'un voisin, a trouvé le gros lot.

Joe Johnson avait été engagé par Mme Isabel Page pour creuser un trou dans sa cave en prévision de l'installation d'un réservoir d'huile.

Dès le début des travaux, Joe a heurté avec son pic un objet métallique. Il s'agissait d'un plat en acier inoydable contenant de vieux billets de banque totalisant $1,150.

Joe a remis l'argent à sa mère laquelle a téléphoné à la police. Celle-ci a été saisie du problème de déterminer qui héritera de cette somme. Ira-t-elle à Joe qui a fait la découverte, à Mme Page qui est propriétaire de la maison, ou aux héritiers de la personne qui avait enfoui cet argent à cet endroit?

LE Syndicat DE QUÉBEC

En grand spécial, lundi....

TISSUS D'ÉTÉ VARIÉS

Valeurs rég. 1.00 à 3.95 vge, pour seulement

1 1/2 vge pour 1.00

Pensez à l'été prochain. Nous devons solder ces tissus pour faire place à nos tissus d'automne. Voyez le coton imprimé, arnel uni, chino imprimé, toile, imprimés et autres tissus légers. Variété de teintes attrayantes.

Syndicat, 2e étage. Au comptoir seulement.

Trois grands spéciaux à ne pas manquer au 5e étage...

Jolie cretonne 36"

Valeur régulière .98 vge

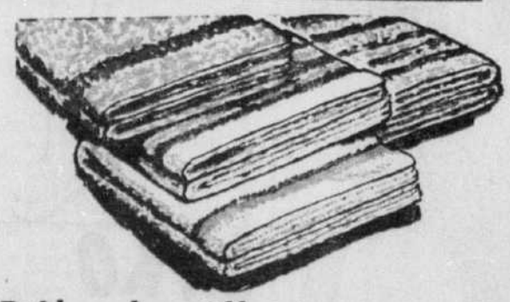
Qualité Sailcloth avec motifs nouveaux sur fond blanc. Bleu, vert, jaune, rouge, brun. Pour rideaux de cuisine. .69 vge

Marquisette rayonne

45" Valeur régulière .49

Pour rideaux de cuisine, boudoir, chambre. Se lave facilement et sèche rapidement. Blanc seulement. 3 vges 1.00

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées



Débarbouillettes

Valeur .19

En ratine spongieuse. Motifs fleuris, avec rayures ou teintes unies: bleu, vert, rose, jaune, etc. Dim.: 12 x 12. 8 pour 1.00

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées.

Pour hommes, au sous-sol...

- CHEMISE SPORT, VAL. 2.95 — En broadcloth de coton se lavant facilement. Motifs nouveaux. 2.00 ch.
- PYJAMAS, VAL. 3.95 — En flanellette de qualité durable. Motifs et teintes nouvelles. 3.00 ch.
- CRAVATES, VAL. 1.25 — En soie dans une variété de motifs et de nuances en vogue. .59 ch. 2 pour 1.00
- SOUS-VETEMENTS Val. 1.25 et 1.59 — Camisole manches courtes et caleçons jambes longues. En coton côtelé. P.M.G. 1.00 ch.
- CHAUSSETTES, VAL. .69 — En coton renforci de nylon. Bleu, brun, vert, marine. Pts: 10 à 11. 2 pour 1.00

Syndicat, sous-sol. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

25 chapeaux en paille

Valeurs de 3.95, 4.50 et 5.95

Modèles nouveaux pour la saison 1964 avec ruban de fantaisie. C'est une aubaine exceptionnelle. Quantité limitée. Pts: 6 5/8 à 7 3/8. 1.00 ch.

50 chapeaux en paille

Valeurs de 5.95 à 7.95 pour

En paille légère et confortable dans les modèles les plus en vogue. Teintes nouvelles. Pts: 6 5/8 à 7 3/8. Marques connues: Stetson et Buckley. 2.00 ch.

Syndicat, 2e étage. Au comptoir seulement.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Vente de Blanc en Août

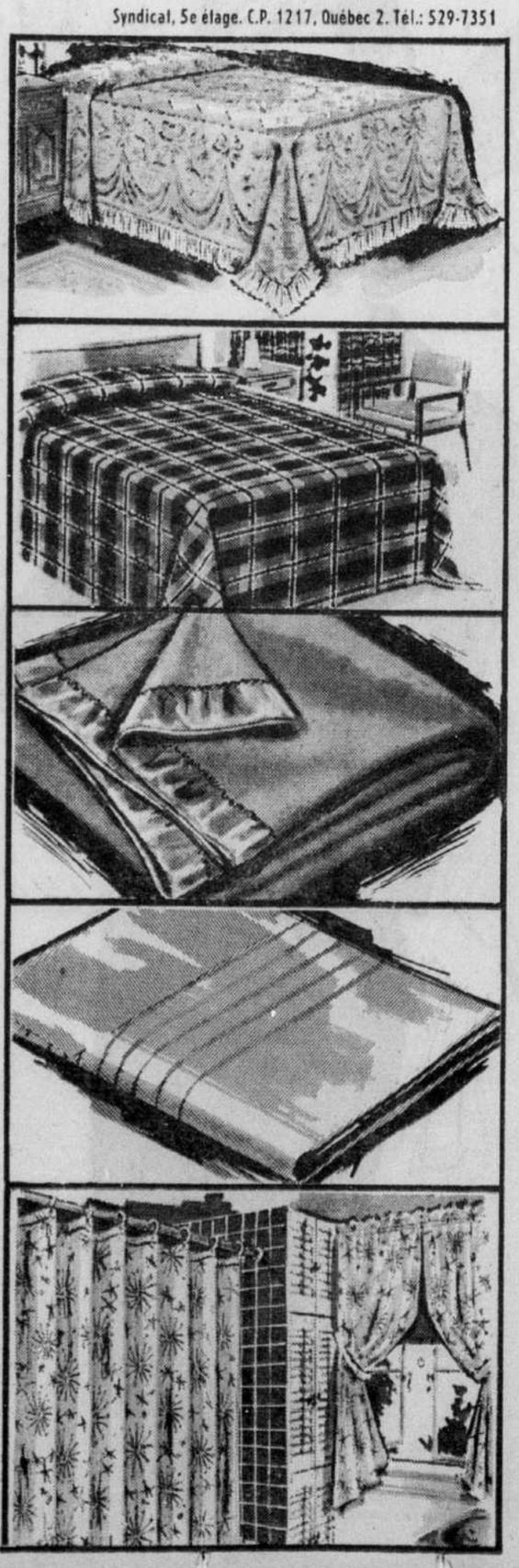
3.77 ch.

Draps en percale de Tex-made

Valeur régulière 5.25 chacun

En coton Tex-made de qualité. Légères imperfections n'affectant en rien la durée. Teintes: vert, jaune, bleu, rose. Pour lits simple ou double. Dimensions: droit: 72 x 100, 81 x 100 ou 90 x 100 et ajusté: 39 x 75 ou 54 x 75. Un seul bas prix.

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351



Couvre-lit 'Heirloom'

Valeur 14.95 pour lits simple ou double 9.95

Modèle réversible avec jolis motifs nouveaux. Blanc ou blanc antique. Frange sur trois côtés. Ne requiert pas de repassage.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Couvre-lit en coton

Valeur 7.95 Pour lits simple ou double 4.97

En coton facilement lavable. Modèles avec motifs fleuris, rayures ou quadrillés dans les tons de bleu, jaune, vert et rose. Un deuxième s'emploie comme tentures..

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Couverture 'Moulin'

Valeur 6.95

Dim.: 72 x 84

En viscose de qualité. Marque canadienne 'Moulin' Bordure de 5" en satin de même teinte. Choix de bleu, rose, vert, jaune, beige, flamingo, blanc. 5.78

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Couverture Tex-made

Valeur 3.49

Dim. 70 x 90

En flanellette de qualité pesante. Bordure de couleur: rose ou bleu Fond crème. — Très chaude pour l'automne et l'hiver. Facilement lavable. 2.17

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Ensemble de rideaux

Valeur 15.95

Douche: 72 x 72

Fenêtre: 36 x 54

Rideaux en plastique de qualité laminée. Motifs floqués dans le bleu, vert, jaune, rose, blanc. Une aubaine à ne pas manquer. 8.95 ens.

Syndicat, 5e étage C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

ANNEE — No 204 QUEBEC, SAMEDI 22 AOUT 1964 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

L'A.C.E.L.F. CHOISIT SES DIRIGEANTS — De gauche à droite, le Rév. Père Henri-François Légaré, o.m.i., du Collège Mathieu de Gravelbourg, Saskatchewan, vice-président; Mlle Eveline Leblanc, directrice des étudiantes à l'université d'Ottawa; Me Adélard Savoie, de Moncton, président; M. Léopold Garant, de Québec, vice-président.

Me Adélard Savoie est élu président pour succéder à Mgr Irénée Lussier

Me Adélard Savoie, de Moncton, Nouveau-Brunswick, a été élu hier après-midi, à la présidence de l'Association canadienne des éducateurs de langue française. Me Savoie succède à Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, président du 11e congrès de l'Acelf qui vient de se clore à Québec et qui restera mémorable dans les annales de cet organisme national.

Quatre vice-présidents ont aussi été élus hier. Ce sont le R. Père Henri-François Legaré, O.M.I., du Collège Mathieu de Gravelbourg, Saskatchewan; M. Léopold Garant, de Québec, président de la Corporation provinciale des instituteurs et institutrices; Mlle Eveline Leblanc, directrice des étudiantes à l'université d'Ottawa; et le R. Père René-Léo Desjardins, C.S.C., doyen de la faculté des Arts de l'université de Moncton, N. B.

Mlle Cécile Rouleau a été confirmée dans sa charge de secrétaire de l'ACELF où elle affirme une grande efficacité depuis plusieurs années. Le R. Père Albert, O.F.M. Cap., de Québec, a accepté d'agir comme conseiller moral et Me Lucien Darveau, C.R., sous-secrétaire adjoint de la province de Québec, continuera à prêter ses services comme conseiller juridique.

L'assemblée a en outre choisi comme directeurs Mlle Thérèse Baron, de Montréal; M. Richard Bergeron, de Sherbrooke; le R. Frère Léo Bonneville, C.S.V., de Montréal; M. Roger Charbonneau, d'Ottawa; Mgr Paul-Emile Gosselin, P.D., de Québec; M. François Lafleur, de Québec; M. François Laroche, d'Arvida; le R. Père Alfred Lavallée, C.S.C., de Montréal; et Mgr Louis-Albert Vachon, P. A., de Québec, recteur de l'université Laval, qui agissait comme co-président du congrès cette année.

Plusieurs autres Québécois siégeront au conseil d'administration de l'ACELF qui est composé de 50 membres représentant les diverses régions du Canada comme aussi les principales organisations francophones vouées à la cause de l'éducation.

Il convient de mentioner Me Wilbrod Bhérer, C. R., président de la Commission des écoles catholiques de Québec; M. Joseph Bertrand, de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada; M. Marcel Boulard, directeur général suppléant des écoles catholiques du Québec; M. Jean-Gilles Jutras, secrétaire-trésorier de la Fédération des commissions scolaires du Québec; Mlle Stéphanette Potvin, vice-présidente de la Corporation des instituteurs et institutrices du Québec; M. Roger Ruel, directeur général adjoint du service des Ecoles normales du Québec; la R. Soeur Sainte-Thérèse d'Alençon, S.C.S.L., de l'Association des instituts de religieuses enseignantes du Québec; et M Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education du Québec.

Tragédie de la route à Saint-Agapit

Un bambin de 5 ans a été tué par une automobile à la sortie-ouest du village de Saint-Agapit, vers 4 h. 30, hier après-midi. Le jeune Benoit Fortier, fils de M. Joseph Fortier, a été happé par l'automobile conduite par Mlle Bernard, de Saint-Georges. Le bambin a surgi devant le véhicule qui circulait vers Québec et il fut impossible pour la conductrice d'éviter l'enfant. Conduit d'urgence chez le Dr J.-P. Poulliot par les ambulanciers de la maison Eugène Beaudoin & Fils, l'enfant avait déjà succombé à son arrivée chez le médecin. A l'enquête du coroner, hier soir, sous la présidence du Dr R. Lemay, un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Les Saints

Demain, 14ième dimanche après la Pentecôte, l'Eglise célébrera la fête de saint Philippe Béniti, servite de Marie.

Lundi sera la fête de saint Barthélémy, apôtre.

Offices de demain

Quatorzième dimanche après la Pentecôte. Vert. Deuxième classe. Messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité.

Deuxième vêpres du dimanche sans mémoire.

L'A.C.E.L.F. et le dynamisme

Déficience de la démocratie parlementaire devant les problèmes contemporains

L'Association canadienne des éducateurs de langue française reconnait "les déficiences de la démocratie parlementaire face à la complexité des problèmes contemporains".

Telle est l'une des conclusions à laquelle l'important organisme national en est venu à l'unanimité de l'assemblée générale de son congrès de cinq jours qui a groupé à Québec des représentants des 10 provinces canadiennes.

Comme moyen de remédier à cette situation, "l'ACELF propose une action sociale fondée sur le dynamisme des corps intermédiaires au sein desquels l'individu cherchera plus l'excellence que l'émergence . . ."

Le thème du congrès était "la formation du sens civique". Sept commissions d'études se sont interrogées durant la semaine sur la qualité du civisme que l'on peut observer aux différents échelons de la société. L'assemblée générale avait hier la responsabilité de préciser les problèmes en ce domaine et de proposer des solutions.

L'assemblée générale a convenu avec le conférencier à sa séance d'ouverture du congrès, M. Pierre Bauchet, directeur des études de l'Ecole nationale d'administration de Paris, qu'une forme de civisme disparaît pour céder le pas à une autre. Aussi, "elle constate avec la naissance de la conscience universelle, l'apparition d'une nouvelle forme de civisme" chez nous.

Les éducateurs canadiens de langue française (A.C.E.L.F.) "voient dans la volonté de participation des groupes l'expression d'un désir semblable à celui qui pousse la personne à l'affirmation de son être l'acceptation de ses responsabilités . . ."

Pour définir son attitude à l'égard de la formation du sens civique, l'A.C.E.L.F. formule trois voeux d'ordre général :

Elle propose d'abord "que toute action en éducation amène la personne humaine à la pleine conscience de l'importance de sa participation originale à la vie communautaire".

En second lieu, elle souhaite "que l'on attire l'attention des corps intermédiaires sur la nécessité de chercher activement et généreusement les moyens de concilier leurs intérêts propres et le bien général de la communauté politique".

Enfin, elle recommande "que le gouvernement repose non seulement l'efficacité de la représentation parlementaire, mais aussi sur la participation des groupes intermédiaires servis par une administration efficace".

Un Africain en visite à Québec

Aux Etats-Unis, tout particulièrement en Georgie, on sent que discrimination raciale envers les Noirs est bien implantée.

Tels sont les propos de M. Rasanjiferahasina Martial, haut fonctionnaire du ministère de la Forêt de Madagascar.

M. Martial est en visite au Québec pour étudier le système de protection de la forêt contre les incendies après un stage de quatre mois aux Etats-Unis.

Il a confié à notre représentant qu'il déplorait cette attitude des Américains envers les gens de couleur.

"Nous avons passé en Georgie, nous étions guidé par des Américains. Il est bien entendu, dit-il, qu'on a pris toutes les précautions pour ne pas nous faire voir le côté ségrégationniste des gens de cette région. Toutefois, ajoute-t-il, on sentait cette haine pour les Noirs".

LES ETATS-UNIS

M. Martial s'en est également pris à l'attitude des Etats-Unis au sujet des relations commerciales de son pays avec l'Amérique.

"Avant notre indépendance, dit-il, nous vendions beaucoup de vanille et de café, mais depuis notre libération totale, notre marché avec les Américains s'en est senti fortement. Est-ce parce que nous nous sommes joints au "marché commun" ou encore parce que les Américains ne prisent pas notre décision d'accéder à notre indépendance, ou encore, est-ce une simple coincidence avec une baisse normale du marché ? Je n'ose pas conclure, mais je sais que les gens comprendront la situation dans laquelle se trouve mon peuple", de conclure M. Martial.

Cet Africain s'est dit heureux de trouver en Amérique un petit coin de terre où il fait bon vivre, entendre parler un français peut-être un peu grossier mais des plus sympathiques.

INDEPENDANCE

"J'ai entendu parler que vous entretenez, de dire M. Martial, des propos sur les possibilités d'obtenir votre indépendance. Je ne puis que vous féliciter puisque nous avons déjà agi en ce sens chez nous, et nous nous en portons que mieux.

"Cette belle province du Québec, de conclure M. Martial, porte un slogan qui lui va à ravir, surtout lorsque nous réalisons que vous avez des voisins "Américains" quelque peu prétentieux.

"Je souhaite pouvoir revenir au Québec, soit pour fêter son indépendance, ou pour le moins, profiter de ses enseignements techniques."

L'édition en langue française au pays est devenue très importante

L'édition en langue française au Canada est devenue très importante l'an dernier avec la publication de 1,422,998 volumes d'une valeur de $2.3 millions.

Le conseiller technique du Service des lettres au ministère des Affaires culturelles a informé la presse hier que 276 auteurs dont 210 canadiens et 66 étrangers ont publié l'an dernier des ouvrages en langue française au Canada.

Ils se répartissent comme suit : 142 auteurs masculins laïcs, 61 auteurs masculins religieux, 73 auteurs féminins laïcs. De ces auteurs, 71 en étaient à leur première publication et 205 avaient déjà publié.

Des 360 ouvrages publiés par 47 maisons d'édition situées dans huit villes, 319 ont été signés par des auteurs; les 41 autres ont été rédigés en collaboration ou publics anonymement.

66 arrêts de travail en juin dernier, à travers le Canada

Le ministère fédéral du Travail, dans un rapport préliminaire publié hier, rapporte que le nombre des arrêts de travail a été plus élevé en juin qu'en mai de même que le nombre des travailleurs impliqués et des jours-ouvrier perdus.

Les 66 arrêts de travail en juin ont impliqué 15,148 arrêts de travail ayant impliqué 7,488 travailleurs et causé la perte de 63,700 jours-ouvrier en mai.

Plus de 65 pour cent de la perte de temps en juin est attribuable à trois conflits impliquant des employés de bureau de Port Alberni, en Colombie-Britannique, des travailleurs d'imprimerie à Montréal et des employés de bureau dans cette ville également.

Les produits du Japon tiennent le coup

Malgré les craintes des fabricants japonais, leurs produits tiennent le coup face à la concurrence des pays d'outre-mer suscitée par le programme japonais de libéralisation du commerce.

Les premières démarches vers la libéralisation du commerce datent de cinq ans et l'on prédisait alors que les produits étrangers écarteraient bientôt les produits japonais des tablettes de magasins.

Toutefois, d'après un relevé fait par le Japan Times Weekly, journal très influent, la plupart des produits tiennent raisonnablement le coup face à la concurrence étrangère.

L'effet le plus remarquable de la libéralisation des échanges, d'après le relevé, a été de forcer les fabricants à réorganiser leurs opérations et à améliorer la qualité de leurs produits. On juge que c'est un effet utile, vu qu'il donne une plus grande valeur aux consommateurs japonais et met les fabricants japonais plus à même de faire face à la concurrence sur les marchés mondiaux.

Les consommateurs japonais ont d'abord montré une préférence marquée pour les produits importés, mais cette préférence s'est atténuée dans une certaine mesure. Un relevé des consommateurs révèle que des acheteurs jugent encore que les produits étrangers sont de meilleure qualité mais que les produits de leur pays rivalisent chaudement et se vendent moins cher.

Les produits agricoles constituent une exception. Les producteurs de pommes du Japon ont demandé une plus grande protection douanière contre les bananes, et les éleveurs de volailles du Japon estiment qu'ils ne peuvent concurrencer les importations à bon marché des Etats-Unis à cause du coût élevé de la provende.

Le fleur-de-lys ne flotte pas sur le jardin des provinces

OTTAWA (PC) — Le drapeau fleur-de-lys du Québec ne flotte pas au jardin des provinces de la rue Wellington à Ottawa.

M. Gérard Girouard (PC — Labelle) a souligné le fait au ministre des Travaux publics, hier, et en a demandé la raison.

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

CORDES A LINGE
ainsi que POTEAUX
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

MAISON A VENDRE
STE-FOY
$15,000. — Maison unifamiliale, 42 x 28, site merveilleux. Directement du propriétaire. Libre le 1er septembre. Cause de la vente: Transfert.
755, de la Colline-nord
Ste-Foy - Tél.: 653-3829
En cas d'absence - Tél.: 653-4893

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
Nouvelle adresse:
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

Futurs propriétaires !
N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON
sans avoir visité nos modèles variés
LOTS BOISES
● RUE VOISVERDURE STE-FOY (près de l'école et église Ste-Ursule) ou
● 74e RUE EST CHARLESBOURG
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux
Informations:
TEL.: 653-7261

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

UNE AUTRE FILLE HABILLEE GRATUITEMENT PAR J.-B. LALIBERTE LTEE

Mlle Colette Drolet, 102 St-Bonaventure, Charlesbourg, O.
Demain, ce sera peut-être le tour de votre fillette ou de votre garçon ... Tentez donc votre chance ! C'est tellement facile de participer à ce concours. Faites tous vos achats du Retour à l'école chez J.-B. Laliberté, au Centre des Jeunes 4e étage et au rayon de chaussures pour enfants, sur la mezzanine. Chaque facture (ou fac-similé raisonnable) vous donne une chance. Et chaque jour jusqu'au 5 septembre, une facture est choisie et la fillette ou le garçon est habillé GRATUITEMENT. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats au populaire magasin du juste milieu, J.-B. Laliberté Ltée !

LOGEMENTS A LOUER
duplex moderne chauffé
● 6 pièces avec buanderie
● Grande cour arrière en pelouse
● Stationnement
● Service de concierge
Près de l'école et de l'église
Location: 2h. à 9h. p.m.
3190 DES QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY
L'Habitation Familiale de Québec Inc.
Entrepreneurs-Généraux

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

Opportunité
POUR HOMME ACTIF
honnête et tempérant pour la vente de produits alimentaires dans la ville de Québec. Salaire et commission. Application par écrit en spécifiant expérience à:
DEPARTEMENT 1092 LE SOLEIL

andré gilbert
architecte

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

Nous plaçons nos élèves
Inscrivez-vous dès maintenant au
RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34 COTE DU PASSAGE — 837-7295
RES.: 837-6910
Cours commercial ANGLAIS EN 10 MOIS pour les élèves qui ont fait 11-12 années.
Cours com. en 2 ans ANGLAIS et FRANCAIS pour les élèves qui ont fait 9-10 années.
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h.30 à 11h.30 a.m.
Samedi, sur appointement seulement

CHOISISSEZ PARMI LE PLUS VASTE CHOIX A QUEBEC DE MAISONS NEUVES DE QUALITE
W. LEGARE LTEE
PARC BELLEVUE
3468 Chemin Ste-Foy
(voisin du Château Bonne-Entente)
PARC HORIZON
(Voisin de l'Académie de Québec)
VISITEZ NOS MAISONS MODELES OUVERTES TOUS LES JOURS DE 10h. a.m. à 10h. p.m.
Informations: M. ROGER LACROIX
653-3183 — 653-4945 — 681-1237
WILFRID LEGARE INC.
Entrepreneurs généraux
"Au service du public depuis 34 ans"

22 DEMONSTRATEURS
VALIANT — PLYMOUTH — CHRYSLER
DE DIFFERENTS MODELES, TOUS BIEN EQUIPES. TOUTES CES VOITURES PORTENT LA GARANTIE DE 5 ANS OU 50,000 MILLES.
DES 35 VALIANTS QUE NOUS AVONS REUSSI A OBTENIR IL Y A A PEINE 3 SEMAINES IL RESTE
encore
6 VALIANTS '64
NOUS FAISONS DEJA BENEFICIER NOS CLIENTS DE L'ESCOMPTE DE VOLUME DE LA FIN DE L'ANNEE '64
Là où la REPUTATION de bon SERVICE n'est plus à faire.
UNIVERSAL AUTO
Robert Pouliot
président
777, 1ère AVENUE
Québec
Tél.: 525-5113

Le régiment de la Chaudière recevra ses couleurs au camp de Valcartier

Le régiment de la Chaudière recevra ses couleurs distinctives à 2 heures cet après-midi. Le lieutenant-gouverneur de la province, Son Exc. M. Paul Comtois, remettra les drapeaux au régiment.

La manifestation se déroulera au camp de Valcartier. Le primat de l'Eglise canadienne et Ordinaire des forces armées, Son Exc. Mgr Maurice Roy, bénira les drapeaux

La manifestation sera suivie d'une réception au mess des officiers du Royal 22e Régiment.

Au cours de la soirée, un souper sera donné pour les officiers du régiment et autres invités de marque au manège militaire de Lévis.

Une manifestation similaire se déroulera au mess des sergents au camp de Valcartier.

Jeune femme blessée à la tête par une pierre lancée contre un convoi ferroviaire, à Saint-Vincent-de-Paul

Une jeune femme a été légèrement blessée, hier, alors qu'elle a été atteinte par une pierre lancée dans la vitre d'un train en marche faisant le trajet Montréal-Québec.

La victime, Mlle Suzanne Bégin, 35 ans, demeurant au 2244 2e Avenue à Trois-Rivières, souffrirait d'une légère contusion à la tête.

L'incident est survenu vers 10h. 45, hier matin, à environ un mille de la municipalité de Saint-Vincent-de-Paul, située non loin de Montréal.

Mlle Bégin qui faisait vérifier son billet et se trouvant non loin de la fenêtre du wagon, aurait été effleurée à l'arrière de la tête par le projectile d'un diamètre considérable. On obtint les services d'un médecin à Terrebonne pour lui donner les premiers soins. A son arrivée dans la ville de la pulpe, la victime put regagner son domicile.

Le choc d'une violence extrême a fait éclater en mille morceaux la vitre de type "pain glass". Les éclats se sont dispersés dans tout le wagon. Aux dires de M. Jules Morency, agent général de la gare du Palais, les voyageurs pris de panique ont cru un moment qu'il s'agissait ni plus ni moins que d'une attaque signée FLQ.

Immédiatement après cet incident fâcheux, des détectives du Canadien Pacifique, compagnie propriétaire du Train, ont ouvert une enquête.

Un jeune étourdi d'environ 12 ou 13 ans serait actuellement détenu et son projectile gardé comme pièce à conviction.

Le train parti de Montréal est arrivé à Québec vers 2h. 30, avec plusieurs minutes de retard.

CETTE PHOTO PRISE A L'EXTERIEUR DU WAGON nous donne une idée de la force du choc lorsque la pierre a fracassé cette vitre. C'est à l'arrivée du train à la gare du Palais qu'il a été possible d'avoir un tel cliché.

Nomination de nouveaux curés, vicaires forains et aumôniers dans le diocèse

Son Excelence Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec, a nommé:

Vicaire urbain: du vicariat No IV, M. l'abbé Chs-Henri Paradis, curé de Saint-Thomas d'Aquin;

Vicaire forain: du vicariat No VI, M. l'abbé Oscar Fiset, curé de Saint-Casimir.

CURES

A Saint-Antoine de Pontbriand, Mégantic, M. l'abbé Joseph Bélanger, de l'externat classique de Thetford, en remplacement de M. l'abbé Maurice Martineau.

A Saint-Eugène, Québec-Ouest, M. l'abbé Maurice Mathieu, curé de la Petite-Rivière Saint-François, comté de Charlevoix.

A la Petite-Rivière Saint-François, M. l'abbé Fernand Saindon, de l'Académie de Québec.

A Saint-Georges de Beauce, M. l'abbé Joseph Denis, curé de Saint-Côme, en remplacement de Mgr Edouard Beaudoin, P.D., V.F.

A Notre-Dame de Foy, M. l'abbé Léo Duval, principal de l'Ecole normale de Beauceville, en remplacement de Mgr Ulric Fournier, P.D., V.U.

A Saint-Marc - des - Carrières, M. l'abbé Roland Boucher, curé de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur d'Issoudun, comté de Lotbinière.

A Saint-Côme, M. l'abbé Henri Laberge, curé de Saint-Cyprien, comté de Dorchester.

A Saint-Cyprien, M. l'abbé Lucien Morin, du Séminaire du Sacré-Coeur à Saint-Victor, Bce.

A Notre-Dame du Sacré-Coeur d'Issoudun, M. l'abbé Fernand Beaupré, aumônier du couvent de Lauzon.

A L'ECOLE NORMALE LAVAL:

M. l'abbé Léo Letarte, de retour d'Europe.

AU COLLEGE DE LEVIS:

M. l'abbé Gervais Lapointe, du Grand Séminaire de Québec.

AUMONIERS:

A la Maison Marguerite d'Youville, à Sainte-Foy, M. l'abbé Paul-Henri Jenkins, du Séminaire du Sacré-Coeur de Saint-Victor de Beauce.

A l'hôpital civique, M. l'abbé Raymond Bonneau.

Au Sanatorium de Sainte-Germaine, Dorchester, M. l'abbé Geo-Henri Bruneau, vicaire à Saint-Pie X.

Au Mont Saint-Aubert, M. l'abbé Maurice Lebel, de retour du Paraguay.

RIVE-SUD
NOUVELLES
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER 1 rue Guenette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5, rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Attention
DAMES ET DEMOISELLES
● Cours de Coupe et Couture débutant le 1er septembre
● Cours du jour et du soir par des professeurs diplômés
* La seule école du genre détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées à Lévis.
Inscription dès maintenant
ECOLE DE COUPE ET COUTURE COUTURIER ENR.
DIVISION CENTRE DE COUTURE COUTURIER Enr.
Jean Couturier, propriétaire-directeur
39 A, Ave Bégin, Lévis
837-8824

Les cadavres de 300 personnes gisent encore dans les rues de Bukavu, au Congo

LEOPOLDVILLE (AFP-Reuter) — Selon les dernières informations parvenues au siège des Nations unies à Léopoldville, les cadavres de 300 personnes, tuées au cours des combats de Bukavu, gisent dans les rue de la ville.

Sept Européens seraient au nombre des victimes.

Selon ces informations, la ville a été dévastée. L'électricité, l'eau et les communications téléphoniques ont été coupées.

Selon d'autres informations parvenues à Léopoldville, 150 anciens gendarmes katangais auraient contribué d'une manière particulièrement active à la défense de la ville contre les insurgés.

L'offensive lancée par les forces gouvernementales contre les positions contrôlées par les insurgés à proximité de la ville a été couronnée de succès, indiquent ces mêmes informations.

Selon ces informations, les insurgés se replient actuellement sur la route de Shanbuda. Les derniers à avoir fui se trouvent déjà à plusieurs milles de Bukavu, apprend-on selon les dernières informations parvenues.

La victoire remportée par les forces gouvernementales, déclarent les diplomates en poste à Léopoldville, est la plus importante qui ait été enregistrée au cours des quatre mois de lutte contre les insurgés.

Dès que les forces gouvernementales eurent repris le contrôle de Bukavu, le consul belge à Bukavu a lancé un appel aux étrangers, qui avaient fui lorsque l'attaque fut déclenchée, leur demandant de regagner la ville et de rouvrir leurs magasins.

EXPULSIONS EN MASSE

D'autre part dans la capitale, une détente soudaine est intervenue dans le différend qui oppose les deux Congo.

Tout en maintenant en vigueur l'arrêté d'expulsion qui les frappe, le gouvernement congolais a autorisé à regagner leur domicile les quelque 2,000 ressortissants du Congo Brazzaville ainsi que du Burundi qui étaient détenus au camp de Lofita à Léopoldville.

D'autre part, le gouvernement de M. Tshombé a décidé de porter ce différend devant les instances de l'Organisation de l'unité africaine.

La décision de libérer les personnes qui allaient être expulsées a été prise pour des raisons humanitaires dit-on à Léopoldville. Elle intervient au moment où la tension entre les deux Congo avaient atteint son plus haut degré et où une très vive émotion se développait à Brazzaville.

L'application de la mesure d'expulsion avait en effet été largement engagée malgré les propos tenus la veille par M. Tshombé qui laissaient entendre que son gouvernement pourrait y surseoir à certaines conditions.

De plus, en ce qui concerne le Burundi, Léopoldville a décidé la rupture des relations diplomatiques.

Quant à l'appel fait à l'O.U.A., il suit une initiative voisine du gouvernement de Brazzaville qui mercredi avait demandé que l'O. U. A. envoie une commission d'enquête.

Même si s'amorce ainsi une procédure de conciliation, la détente qui paraît se dessiner reste précaire tant que Léopoldville maintient ses accusations contre Brazzaville et laisse peser sa menace d'expulsion.

D'autre part, l'agence Reuter rapporte de Léopoldville que plus de 1,000 personnes ont été expulsées hier de la capitale congolaise et ont traversé le Congo à bord de bacs en direction de Brazzaville.

L'expulsion des ressortissants du Congo-Brazzaville et du Burundi, et de certains ressortissants du Mali, avait été annoncée mercredi, mais hier soir le gouvernement congolais avait déclaré que l'ordre d'expulsion avait été suspendu.

Cependant, hier après-midi, des camions transportant des expulsés et leurs bagages ont été acheminé vers le quai d'embarquement. Un fonctionnaire a déclaré que les expulsions prendraient au moins un mois. On évalue entre 25,000 et 200,000 le nombre de personnes touchées par la mesure.

Par ailleurs, à Brazzaville, on annonce l'arrivée dans cette ville de plusieurs centaines de réfugiés de nationalité congolaise (Brazzaville) comprenant des hommes, des femmes et des enfants.

Les réfugiés ne transitent pas par l'île Mbamou ainsi qu'il avait été prévu mais gagnent directement la capitale congolaise.

Le lycée Savorgnan de Brazza a été transformé en centre d'accueil par la gendarmerie et l'armée congolaises qui sont chargées des opérations d'accueil.

Un accident de la circulation fait deux blessés, rue Borne, à Québec

Deux jeunes gens ont subi des blessures, vers 2h 30 hier après-midi, alors que leur voiture est allée donner contre l'avant d'un camion-remorque, sur la rue Borne, dans le quartier Saint-Sauveur.

Roger Lirette, 22 ans, et son jeune frère Raynald, 14 ans, domiciliés au 390 de la rue Laviolette, venaient d'aller faire réparer leur voiture de courses. Ils en faisaient l'essai sur la rue Borne. Le camion était à décharger sa marchandise et il était de travers dans la rue.

Le conducteur de l'automobile a cru que la distance était suffisament grande pour qu'il puisse passer. La roue avant-gauche de son véhicule alla donner contre la partie avant-droite du camion. L'automobile est une perte totale.

Ce sont les ambulanciers des maisons Marceau et Moisan qui ont transporté les blessés à l'hôpital Saint-Sacrement où leur état est considéré comme peu grave. Les constables Jobin et Martineau ont fait les constatations d'usage.

Inauguration de l'hôpital d'Amqui

AMQUI — Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, bénira, demain, l'hôpital d'Amqui, en présence du ministre de la Santé le Dr Alphonse Couturier qui présidera l'inauguration officielle de cet édifice.

MM. Bona Arsenault et René Tremblay respectivement représentants du comté de Matapédia à l'Assemblée législative et à la Chambre des Communes devraient assister à la cérémonie qui aura lieu à 3 heures de l'après-midi.

Il est à noter que l'hôpital d'Amqui est entièrement dirigé par des laïcs.

Patron-mode
par Anne Adams

4525

Protégez vos robes ou jupes lorsque vous cuisinez ou préparez une réception, en portant ce tablier couvre-tout, que vous ferez rapidement de gaies cotonnades.

Vous obtiendrez ce patron dans la taille Medium seulement et qui requiert 1¾ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 3 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

L'hôpital de Westminster sauve la vue de 7 personnes

LONDRES (AFP) — Grâce à la première "banque des yeux" organisée en Grande-Bretagne les chirurgiens de l'hôpital de Westminster, à Londres, ont réussi à sauver la vue de sept personnes: trois hommes, trois femmes et un adolescent, révèle le British Medical Journal.

Dans ces cas, les médecins ont remplacé des cornées malades par des cornées saines qui avaient été conservées par le froid pendant au moins un mois. Jusqu'alors, les greffes de cornée ne pouvaient s'effectuer que dans les 48 heures qui suivaient le prélèvement de la cornée saine en raison des difficultés de sa préservation.

L'équipe d'ophtalmologistes de l'hôpital de Westminster espère pouvoir arriver à conserver des cornées saines pendant des périodes dépassant un mois grâce à une nouvelle technique de congélation. On a réussi, disent-ils, à conserver pendant 114 jours des yeux de lapins dont les cellules étaient toujours vivantes. Il est donc certainement possible de pouvoir conserver plus d'un mois des yeux humains.

à la tienne, tienne... mon vieux!

Les occasions ne manquent pas de servir du gros gin HENKES. Les connaisseurs l'apprécient à cause de son goût exclusif et de son arôme exquis. Célèbre dans le monde depuis 1824, on le reconnaît à ses médailles d'or.

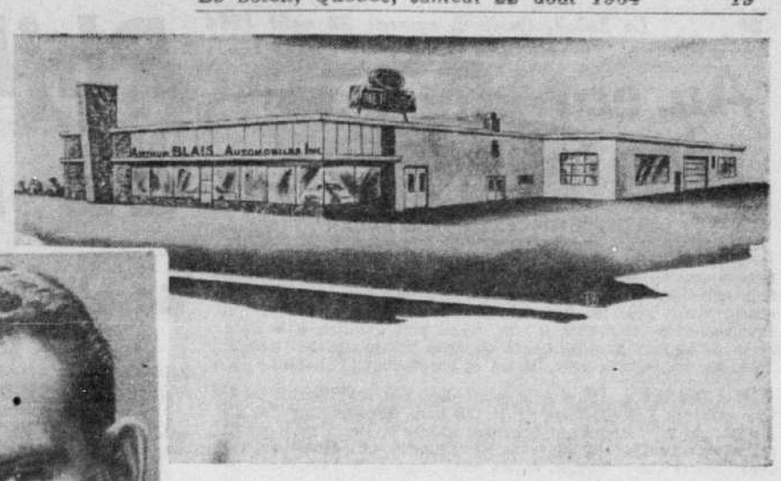
LE GROS GIN HENKES

Si vous avez besoin d'une machine à écrire . . .
CONSULTEZ "LE GUIDE" DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES.

QUI SONT-ILS?

Des gens comme tout le monde. Ils ont cependant une particularité: concessionnaires de voitures neuves et usagées. C'est pourquoi nous vous les présentons cette semaine. Ils peuvent vous aider à choisir judicieusement la voiture dont vous avez besoin.

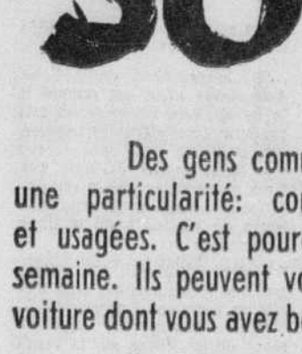
Ils aimeraient vous rencontrer. . . passez donc les voir !



M. Arthur Blais, Prés.

Arthur Blais Autos Inc.

MERCURY - METEOR - COMET
Tél.: 837-3681



M. Louis Vachon, prés.

Lévis Autos Inc.

CADILLAC - OLDSMOBILE -
CHEVROLET - CORVAIR - CHEVY II - ENVOY
Tél.: 837-3661

M. André Champoux, prés.

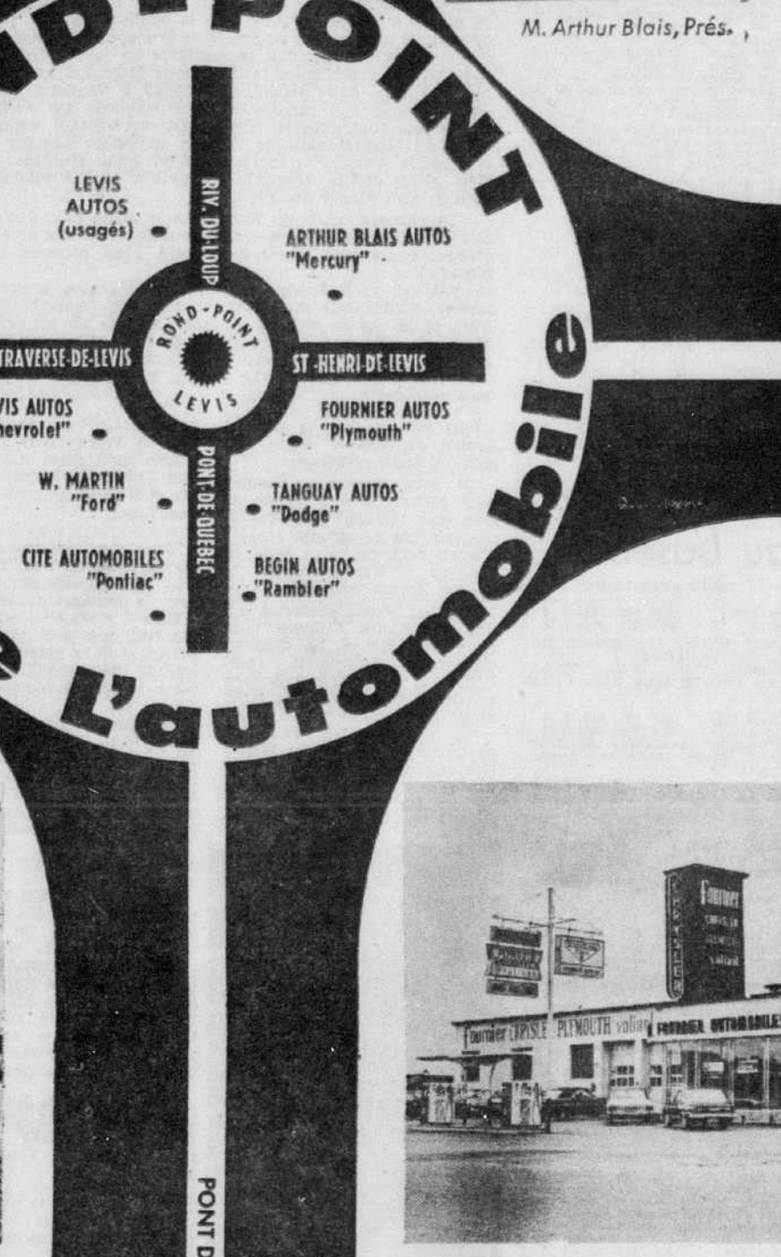
Garage W. Martin Ltée

GALAXIE - FAIRLANE - FORD FALCON - MUSTANG -
Tél.: 837-8801

M. Gustave Bédard, prés.

Cité Automobiles Inc.

BUICK - PONTIAC - ACADIAN - VAUXHALL - VIVA
Tél.: 837-5894



M. Armand Fournier, prés.

A. Fournier Autos Inc.

CHRYSLER - PLYMOUTH - VALIANT - BARRACUDA
Tél.: 837-2411

M. J.-Roméo Tanguay, prés.

R. Tanguay Autos Ltée

CHRYSLER - DODGE - VALIANT - BARRACUDA
Tél.: 837-9383

M. Roger Bégin, prés.

J.-A. Bégin Autos Ltée

RAMBLER - INTERNATIONAL - SCOUT
Tél.: 837-9363

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

LES DEFICIENCES DE YOGI BERRA

BOSTON, Mass. — Il y a une quinzaine de jours, il était fortement question que le gérant Yogi Berra revienne l'an prochain à la barre des Yankees qui ont entrepris, hier soir, une série de quatre joutes avec les Red Sox de Boston. Selon les bruits qui circulent dans cette ville, il n'en serait plus question à la suite de la débandade de Chicago et de cette accrochage qui a failli dégénérer en bagarre entre Berra et l'arrêt-court Phil Linz.

Cet incident a prouvé à la haute direction des Yankees ou si vous préférez à la direction de la Columbia Broadcasting System (on ne sait plus trop bien) que non seulement Berra avait perdu son aspect bouffon et son sens de l'humour qui devaient jeter dans l'ombre Casey Stengel et ses Mets, mais qu'il n'avait aucune autorité sur ses joueurs.

Le malheur de Berra est qu'il s'est trouvé soudainement à la tête d'une troupe d'athlètes avec lesquels il a partagé farces et escapades pendant des années et qui l'ont toujours considéré comme un personnage dérisoire. Au début de la campagne, les joueurs ont bafoué les règlements de discipline et quand ce dernier a voulu serrer la vis en réprimandant ses hommes pour être rentrés tard à l'hôtel, récemment à Kansas City, un vent de révolte s'est levé.

Avec un gérant autoritaire et sûr de lui, Phil Linz l'aurait remisé et vite à part ça son fameux harmonica, et personne ne mettrait aujourd'hui en question l'ascendant du gérant sur ses hommes.

IL PIQUE LES WHITE SOX AU VIF

Il apparaît également que l'homme à la tête de la troupe new-yorkaise ne possède aucun sens de la mesure et ne sait pas reconnaître le moment propice pour faire une déclaration.

Enthousiasmé par deux victoires remportées à Baltimore, Yogi qui s'était montré fort prudent jusqu'ici, laissa soudainement libre cours à son exaltation en déclarant : "Nous allons maintenant gagner le championnat."

La déclaration arrivait mal. Les Yanks partaient pour une série de quatre joutes contre les redoutables White Sox de Chicago, ce club qu'ils ont humilié à l'aide de 10 gains consécutifs au début de la saison. Déjà stimulés par un esprit de vengeance, les White Sox ont été piqués au vif par les propos de Berra, avec le résultat qu'ils ont balayé la série dt quatre joutes.

Dans leur immense désir de contrebalancer la forte attraction que constituait Casey Stengel, la direction des Yankees a confié la direction de l'équipe à Berra, sans sonder sérieusement ses capacités comme gérant.

Lawrence Peter Berra est né à Saint-Louis, il y a 38 ans. Sa démarche caractéristique déclencha le rire quand il se présenta pour la première fois au camp des Yankees. Il jouait parfaitement derrière le marbre, mais le moindre de ses gestes mettait ses coéquipiers dans un état d'hilarité.

Berra ne provoquait pas le rire parce qu'il avait dt l'esprit, mais parce qu'il avait un naturel folichon bien ancré en lui.

Que de fois Yogi se présenta-t-il au bâton avec ses jambières, et combien de fois s'installa-t-il derrière le frappeur sans son masque ? Il a déjà attrapé son lanceur à la poitrine avec un lancer qui était destiné au deuxième-but. En une autre circonstance, son tir assomma l'arbitre du deuxième-but, et l'on raconte qu'un jour il goba une chandelle avec son front.

LES MEILLEURES FARCES SUR BERRA

Quand les joueurs Newyorkais sont en quête de rires, ils se rassemblent en groupe et demandent à l'un des vétérans de raconter les "meilleurs" sur Berra.

Il y tn a une multitude et le vétéran n'a que l'embarras du choix. Il pourra raconter, par exemple, que Yogi était toujours le premier rendu au vestiaire pour une joute. Quand on lui demanda un jour pourquoi il était toujours là une demi-heure avant le temps, il répliqua bien naturellement : "Je sais d'avance que je vais me tromper de métro, c'est pourquoi je pars une heure avant le temps."

Un jour, Yogi fut attrapé à la tête par un lancer à Detroit. Le lendemain, un journal de la ville de l'auto rapportait avec humour : "Les rayons-X de la tête de Berra n'ont rien montré."

A cause de son physique peu avantageux, Yogi, un avide lecteur de "comics", a été maintes fois ridiculisé. Quant il s'amenait au bâton et s'installait dans la boite du frappeur, il arrivait au receveur ennemi de crier dérisoirement : "Vite, les gars, fermez la porte de la cage, nous l'avons l'animal."

Il est évident que l'on a exagéré sur Lawrence Berra. Voilà un type d'une bonne intelligence qui connait bien son baseball, ce qui incita Ralph Houk à en faire l'un de ses coaches. Quand l'on demanda à Mickey Mantle ce qu'il valait comme coach, l'étoile des Yankees répliqua : "Yogi est excellent quand il se mêle de rien."

Rien n'empêche que le joueur originaire de Saint-Louis, un avide amateur de hockey et partisan des Rangers de New York, a su placer son argent. Propriétaire d'une salle de quilles et intéressé dans un breuvage chocolaté, on l'évalue à $500,000.

Mais de là à dire qu'il avait ce qu'il faut pour être gérant.

Important tournoi pour golfeuses joué mardi

La ronde d'éligibilité afi nde déterminer les joueuses qui participeront à l'élimination des championnats Québec - District pour les trophées "Syndiat de Québec" aura lieu mardi prochain, sur le parcours du Club Royal Quebe.

Les huit meilleures joueuses de haque catégorie se rencontreront ensuite une élimination qui se pouera aux trous.

Pas moins de 76 golfeuses des différents clubs de la région sont inscrites.

Voici les heures de départs:

(DAMES)

9.00—Mlle Berthe Gagnon, Lorette; Mme R. Rueland, R.Q.; Mlle M. Langlais, R.Q.
9.07—Mlle V. Falardeau, Lorette; Mme M. Bourgouin, R.Q.; Mme E. Boucher, R.Q.
9.14—Mme E. Fortier, Lorette; Mme K. Peacock, R.Q.; Mme M. Lennox, Lévis.
9.21—Mme M. Vachon, R.Q.; Mme L. Amyot, R.Q.; Mme Marie Marchand, Lorette.
9.28—Mme Rita Prouix, R.Q.; Mlle Marthe Racine, R.Q.; Mlle Janette Vezina, R.Q.
9.35—Mme Jules Hamel, Lac-St-Joseph; Mme Pierre Gosselin, R.Q.; Mme Hélène Labrie, Lorette.
9.42—Mme Paul Boutet, Lac-Beauport; Mme Paul Galibois, R.Q.; Mme Gourdeau (Paul), Lévis.
9.49—Mme Edna Pouliot, Lorette; Mme Faul Pelletier, Lac-St-Joseph; Mlle Charlotte Dupuis, R.Q.
9.56—Mme R. Tremblay, Alpin; Mme Lucie Cantin, R.Q.; Mme G. Demers, Lac-Beauport.
10.03—Mme M. Royer, Lorette; Mme L. McQuade, Lévis; Mme J. Chenail, R.Q.
10.10—Mme G.-L. Boutet, Lac-St-Joseph; Mme Paul Douville, Cap-Rouge; Mlle Ginette Thibeault, R.Q.
10.17—Mme Gaston Labbé, Alpin; Mme F. Bruneau, Lorette; Mme Roméo Racine, R.Q.
10.24—Mme C. Boulanger, Lévis; Mme Yvette Laurie, Lorette; Mme Pauline Bourdeau, R.Q.
10.31—Mme Thérèse Richard, Cap-Rouge; Mme Louise Watter, Lorette; Mme C. Caron, R.Q.
10.38—Mme H. Lindsay, Lac-St-Joseph; Mlle H. Marcoux, Cap-Rouge; Mlle Yvette Bouchard, R.Q.
10.45—Mme R. Therrien, Alpin; Mme F. Dupuis, Lorette; Mlle A. O'Neil, R.Q.
10.52—Mme Bertrand Dufour, Lorette; Mme Robert Piamondon, Lac-Beauport; Mme Roger Watters, Lorette.
11.00—Mme Luc Gourdeau, Lorette; Mme Alex Robert, R.Q.; Mlle C. Bouchard, R.Q.
11.07—Mme Léo-T. Julien, Lac-Beauport; Mme C. Johnson, R.Q.; Mlle Jeanne Tremblay, Alpin.
11.14—Mme P.-E. Charlebois, Lorette; Mme Claire Charest, R.Q.; Mme G. Charlré, Lac-Beauport.
11.21—Mme J.-C. Bédard, Lac-Beauport; Mme Fabien Baribeau, Lorette; Mme Jules Deschamps, R.Q.
11.28—Mme F. Blouin, Lac-Beauport; Mme Alice Racine, R.Q.; Mme R. Gourdeau, Lorette.
11.35—Mme Yvon Gagnon, Lac-Beauport; Mme Kale Belley, R.Q.; Mme Claire Brassard, R.Q.
11.42—Mlle Maude Guay, Lévis; Mme Omer Forgue, Alpin; Mme J. Therrien, R.Q.
11.49—Mme J. Poliquin, Alpin; Mme Fabienne Gagnon, R.Q.
11.56—Mme G. Rioux, Alpin; Mme R. Lévesque, Lac-Beauport.

Autre accident aux stock-cars

Les plus rapides voitures de modèle récent de la régions sont attendues pour prendre part ce soir à un autre programme de courses d'automobiles, sur le ½ de mille favori des as conducteurs de la provinces,: Québec Modern Speedway de Val St-Michel.

Le programme commencera a 8 heures précises, quand les bolides prendront la piste d'assaut pour une soirée d'action d'émotions fortes et de sensations.

Une nouvelle voiture fera son apparition sur la piste ce soir, dans la classe A. Il s'agit d'une Studebaker, actionné par un moteur Oldsmobile, à carburant multiple. Son conducteur propriétaire est Alain Tanguay. Alain est connu comme "Un gars qui prend des chances" et il devrait être à son aise en compagnie des Lessard, Sylvain, Bélanger, Denis, Burnett, Houle, Grenier, etc.

Lors du programme de mercredi, la voiture No 8, une Plymouth 1959 conduite par Louis Lessard, à été endommagée très lourdement, lorsqu'il est allée frapper le mur, par suite d'un accrochage avec le GAP de Félix Bélanger.

Voici les résultats officiels de ce dernier programme de courses :

1re course: No 282: Jean Guy Pouliot; 2e course: No 990, Maurice Grenier de Montmorency Automobile; 3e course: contremandée pour cause d'accident grave; 4e course: No DS-19: André Blondeau de Maurice Auto Supply; 5e course: No 74: Fernand Bélanger de Central Esso Center; 6e course: No GAP: Félix Bélanger de Grégoire Auto Parts; 7e course: No 411: Bruce Phillipps de Québec Machinery; Finale classe A: No O Jack Lessard de Louis Masse Auto Parts. finale classe B: No 990: Maurice Grenier de Montmorency Auto.

Phil Watson prépare son retour au hockey avec le club Buffalo

Il a exigé des As un contrat de 2 ans

Par Claude LAROCHELLE

BOSTON, Mass. — Phil Watson avait affaire au Boston Garden où il y rencontre fréquemment Lynn Patrick et où il allait, l'hiver dernier, chercher un chèque hebdomadaire fabuleux. Les Bruins de Boston lui servaient à ne rien faire les gages attachés à la dernière tranche d'un contrat de trois ans.

C'est dans un restaurant de ce secteur qu'il nous donna rendez-vous. Vivace, spontané et fringant comme à ses meilleurs jours, il suffit d'une question pour libérer un flot de paroles.

La première question dans l'ordre était évidemment de savoir pourquoi il s'était embarqué de nouveau dans cette galère, à l'âge de 50 ans, après avoir été victime à une couple de reprises des plus basses manoeuvres du hockey.

SAISON DE $25,000

Phil n'est pas sans le sou, loin de là. Il possèdt une maison, de $40,000 à Montaugh Park dans la banlieue de New York, résidence qu'il ne veut pas vendre. Nous le soupçonnons même d'avoir nourri la secrète ambition de retourner un jour à New York où il entretient d'excellentes relations avec Muzz Patrick. Il est propriétaire d'une autre résidence dt $35,000 à Needham, à 20 milles de Boston, et il a maintenant onze employés qui s'affairent à vendre des encyclopédies. Watson est représentant exclusif pour l'Etat du Massachusetts de l'édition en langue anglaise des encyclopédies d'origine française Grolier. Nous estimons, mais ce n'est qu'un chiffre approximatif, qu'il a touché $25,000, l'hiver dernitr, dont $15,000 des Bruins.

Le nouveau coach du Buffalo ne le cache pas; il n'a jamais fait tant d'argent dans sa vie. Maintenant à la tête de sa propre affaire, il n'a plus besoin du hockey. Mais pourquoi revient-il alors ?

"Je l'ai dit à Roland Sabourin en novembre dernier que le hockey, c'était toute ma vie et que je voulais revenir. Roland l'a écrit et les As de Québec se sont dépêchés de me téléphoner. Mais cela c'est une autre histoire. Si tu savais comment je me suis ennuyé dans les estrades du Boston Garden, l'hiver dernier. J'en faisais une maladie. Le hockey, c'est comme de l'air pour mes poumons."

Puis, Phil s'arrêta un moment comme s'il voulait donner du poids à cette assertion :

"Je veux revenir au hockey pour prouver à une couple de gars que Watson n'est pas si mauvais que ça comme coach."

Quels sont ces deux gars en question ? Weston Adams et Walter Brown peut-être ?

Nous lui avons demandé s'il devra atteindre Chicago pour faire cette preuve. La question embarassa visiblement l'ami Phil, et il prit le temps de bien mastiquer une bouchée de steak avant de répondre :

"Je n'ai pas fait de plans pour Chicago, dit-il enfin. Peut-être que sans le vouloir ça me trotte dans la tête, mais je ne m'y suis pas arrêté. Il y a assez à faire à Buffalo. Je peux

me ramasser à terre à Buffalo, tu sais."

LES AS L'APPROCHENT

Le bouillant coach fut tout aussi réticent quand nous lui avons demandé des précisions sur les offres que les As lui ont adressées, l'automne dernier.

"Je suis bon ami avec le Boomer (Geoffrion) et je veux le rester, annonça-t-il inalemtnt, mais je nt vois pas en quoi cela pourrait le blesser puisqu'il n'était pas question de lui quand les As m'ont téléphoné au mois de novembre."

Il nous apprit alors que les As lui avaient demandé de succéder à Floyd Curry pour une somme qu'il jugea insuffisante. Phil faisait de l'argent à Boston et il posa ses conditions financières.

"J'accepte, répliqua M. Martineau à l'autre bout du fil, je veux que tu sois sur la glace pour la pratique de samtdi."

Mais il y avait un mais. Watson était prêt à se rapporter le samedi si on lui donnait un contrat de deux ans. Les négociations coupèrent court.

L'instructeur était informé que Doug Harvey quitterait New York pour Québec, mais il n'était pas certain. S'il en avait été assuré, il aurait probablement pris le risque d'un pacte d'une seule saison.

APPROBATION DE NORRIS

Depuis lors, il n'a eu aucune nouvelle des Québécois, mais au printemps ce fut un nouveau coup de fil, celui-là en provenance de Buffalo. Le gérant-général Fred Hunt des Bisons lui demanda s'il était intéressé à revenir au hockey. Hunt agissait sur les instigations des frères Pastor qui connaissent Phil intimement.

"Correct, énonça Hunt, maintenant que je sais que tu es intéressé, il me faut l'approbation de Tommy Ivan et Jim Norris."

Hunt ne prit pas de temps à rappeler Phil. Sa nomination était vue d'un bon oeil à Chicago.

PHIL VA CHANGER

Phil Watson a réfléchi dans sa retraite de Needham. Il a décidé d'apporter des changements au Watson rusé connaisseur de hockey, mais qui allait jusqu'aux confins de la violence et qui affichait une attitude répugnante pour la diplomatie.

"J'étais un peu trop gazé sur la discipline, reconnait-il. Mais il ne faut pas se tromper. Il faut des fois une main de fer avec ces gars-là, mais il faut aussi une main de velours. A New York, par exemple, je les ai tellement secoués et je les ai tellement fait enrager, qu'ils m'ont joué des fois des parties du tonnerre. Mais j'allais trop loin."

Curieusement, l'ex-coach des Bruins qui est étonnamment bien informé sur les As de Québec, ne sait à peu près rien sur les Bisons de Buffalo, sinon qu'ils ont terminé en dernière place de leur section, en 1963-64.

De dire Phil : "Je n'ai aucune idée sur les Bisons, je vais voir ça au camp d'entraînement. Je sais qu'ils ont fini derniers, mais ce n'est pas un piège comme quand j'ai pris Boston. Buffalo est le premier club-ferme du Chicago, et les Hawks ont de bons joueurs d'avenir qu'ils vont m'envoyer. Fred Hunt m'a parlé de Ken Hodge et de Dennis Hull qui étaient excellents à St. Catharines, mais j'ai bien peur que le frère de Bobby Hull est assez bon pour sauter directement avec Chicago."

Watson ne s'inquiète pas de ses maigres données sur Buffalo. "Je vais me retrouver rapidement," dit-il avec son exaltante confiance.

Une fois de plus Phil Watson se laisse gagner par l'envoutante mais cruelle aventure du hockey.

On entendra parler de lui.

Finley interrogé sur la vente des Yankees

CHICAGO, (UPI) — Les enquêteurs du Département de la justice du gouvernement des Etats-Unis ont soumis le propriétaire des Athletics de Kansas City, Charles O. Finley à un interrogatoire serré durant deux heures hier dans le but de recueillir des informations sur la récente transaction de Columbia Broadcasting System qui a acheté les Yankees de New York.

Arthur C. Allyn, propriétaire des White Sox, a révélé en même temps qu'il avait déjà été questionné lui aussi par des représentants du Département de la Justice.

Finley et Allyn ont protesté auprès du président de la ligue Américaine, Joe Cronin, du fait qu'ils ont été soumis à un interrogatoire du gouvernement fédéral.

"J'ai appelé Cronin", a déclaré Allyn, "et je lui ai dit que je n'aimais pas rendre de comptes au Département de la Justice, et que nous devrions faire quelque chose pour changer l'image stupide que nous sommes en train de développer".

"Si le président de la ligue Américaine avait agi comme il le devait, cela ne se serait pas produit. Votre dernière décision sur la vente des Yankees est une autre preuve évidente que vous ne possédez pas la compétence nécessaire pour remplir le poste de président de la ligue Américaine".

Finley a déclaré : "Je n'aime pas que mes intérêts soient impliqués dans ces fumesteries".

"Cette enquête du Département de la Justice sur la vente des Yankees est une disgrâce envers le baseball" a-t-il dit. "Rien de cela ne serait arrivé si le président de la ligue Américaine avait agi comme il se devait de le faire".

La vente de 80% des parts des Yankees au C.B.S. a été divulguée la semaine dernière, et Cronin avait annoncé que huit propriétaires de clubs de la ligue l'avaient approuvée. Finley et Allyn furent les seuls à s'objecter à cette transaction. Ils ont tous deux contesté la validité de la transaction qui n'entrera en force que le 2 novembre.

Deux classes fermées à la piste de l'Expo

Il est rare, sauf durant le meeting de l'Exposition Provinciale, que les amateurs de courses de Québec aient l'occasion de voir la présentation de deux classes fermées au cours d'une même fin de semaine, c'est pourtant ce qui se produira ce soir et demain soir alors que seront courus l'Amble "Association des Eleveurs du Québec" pour poulains et pouliches de 2 ans, et la finale du Trot "The Bethel Boy".

L'attraction de ce soir verra six (6) jeunes poulains et pouliches, rejetons de reproducteurs appartenant à des fermes Québecoises se disputer une bourse de $2,635.00 et demain Guy Tag tentera de prouver dans la finale "The Bethel Boy" que ses deux victoires sur Lord Sampson dans les éliminatoires n'ont pas été dues à la chance seulement. Le vainqueur de cette finale s'appropriera de la grosse part d'une bourse de $2,335.00 et son propriétaire se verra décerné le trophée "The Bethel Boy" par le Président de la Ferme Mar Mic, Monsieur Marc André Blouin.

Il sera également intéressant de surveiller le travail de Chalkey Dares. Ce favori du public en sera à sa deuxième apparition depuis son retour en compétition, et en fin de semaine dernière à terminé deuxième à Gypsy Baron, toutefois sa position de départ, soit deuxième, favorise grandement ce porte-couleurs des écuries Turcotte. En un mot il faut dire que les deux programmes de fin de semaine pourraient fournir des sensations, tant au point de vue de performances qu'au point de vue de pari. Il est inutile de rappeler aux amateurs qu'ils peuvent profiter de tout le confort que leur apporte l'estrade du Parc de l'Exposition considérée comme l'une des plus modernes au pays. (—).

Visite du club de Saint-Jean

L'équipe du parc Marchand, actuellement en sixième place dans la ligue Nationale Junior de baseball, dispute deux joutes très importantes en fin de semaine, dont la première ce soir à 8 h 30 contre le Saint-Jean au parc Marchand.

Cette joute revêt une importance capitale pour les deux clubs puisqu'ils peuvent terminer la saison sur un pied d'égalité en sixième place. Le Parc Marchand va jouer à Saint-Jérôme demain soir, pour clôturer la saison régulière si la joute contre Rosemont mardi n'est pas nécessaire pour déterminer le classement final.

Le gaucher Claude Bolduc sera le lanceur débutant du Parc Marchand ce soir contre Jean Richard, un autre gaucher, qui a tenu le Parc Marchand à seulement deux coups sûrs lors des deux dernières rencontres précédentes entre les deux clubs.

D'autre part, l'équipe pee wee du parc Marchand se rend à Rosemont en fin de semaine pour y disputer deux joutes hors-concours.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Baltimore 4, Chicago 2
Minnesota 1, Detroit 4
Kansas City 3, Washington 2
Los Angeles à Cleveland (pluie)
New York 9, Boston 7
Ligue Nationale
Chicago 6, New York 7
Pittsburgh 6, Philadelphie 3
Milwaukee 2, Houston 3
Ligue Internationale
Atlanta à Buffalo (2, pluie)
Syracuse 1, Richmond 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Baltimore à Chicago
Minnesota à Detroit
Los Angeles à Cleveland (2)
Kansas City à Washington
New York à Boston
Ligue Nationale
Chicago à Philadelphie
Pittsburgh à Philadelphie (soir)
Milwaukee à Houston (soir)
Cincinnati à Los Angeles (soir)
St. Louis à San Francisco (soir)
Ligue Nationale Junior
Saint-Jean à Québec (soir)

DEMAIN

Ligue Américaine
Baltimore à Chicago (2)
Minnesota à Detroit
Los Angeles à Cleveland (2)
Kansas City à Washington (2)
New York à Boston
Ligue Nationale
Chicago à New York (2)
Pittsburgh à Philadelphie
Milwaukee à Houston (soir)
Cincinnati à Los Angeles
St. Louis à San Francisco
Ligue Nationale Junior
Québec à Rosemont (soir)
Ligue Provinciale
(Semi-finale "A" 4 de 7)
Indiens à Thetford (soir)
(Indiens en avant 3-1)
(Semi-finale "B" 4 de 7)
Plessisville vs Athlétiques (soir)
(Plessisville en avant 3-2)

LIGUE NATIONALE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Sorel	30	11	.732	—
Rosemont	27	14	.622	3
Saint-Jérôme	20	20	.500	9½
Chomedey	20	20	.500	9½
Saint-Jean	19	21	.475	10½
Québec	18	21	.462	11
Lachine	16	24	.400	13½
Verdun	11	30	.268	19

Joutes d'hier au baseball

LIGUE AMERICAINE

New York	000	000	000	0	4	0
Boston	000	201	04x	7	13	0

Terry, Williams (7) et Howard; Heffner (6-4) et Tillman.
Perdant: Terry (5-11). Circuits: Stuart (28e), Bressoud (12e), Tillman (12e).

Kansas City	000	200	000	2	6	1
Washington	010	010	000	2	7	0

O'Donoghue, Drabowsky (5) et Edwards; Osteen (12-9) et Lepperi, Brumley (7).
Gagnant: Drabowsky (4-12). Circuits: Lock (22e), Colavito (30e).

Baltimore	000	200	002	4	6	1
Chicago	000	001	010	2	6	0

Pappas, Haddix (8) et Brown; Pizarro, Wilhelm (9), Moasi (9), Fisher (9) et Martin.
Gagnant: Haddix (5-3). Perdant: Wilhelm (6-7). Circuits: Robinson (21e), Bowens (17e).

Minnesota	000	010	000	1	6	1
Detroit	111	000	10x	4	10	0

Stigman, Perry (3), Arrigo (5), Klippstein (6), Pleis (6), Worthington (7) et Zimmerman; Wickersham (15-9) et Freehan.
Perdant: Stigman (6-12). Circuits: Brown (14e), Demeter (15e).

LIGUE NATIONALE

Chicago	000	000	000	0	7	2
New York	311	000	00x	7	15	0

L. Burdette, F. Burdette (2), Slaughter (5), Gregory (7) et Schaffer; Fisher (9-15) et Cannizzaro.
Perdant: L. Burdette (9-6). Circuit: Smith (16e).

Pittsburgh	000	000	000	0	7	0
Philadelphie	010	000	01x	2	6	0

Veale, McBean (7) et McFarlane; Short (13-6) et Triandos.
Perdant: Veale (13-10).

Milwaukee	020	000	000	2	8	2
Houston	000	000	30x	3	3	0

Cloninger (12-12) et Torre; Johnson (9-13) et Grote.
Circuit: Oliver (10e).

Trou d'un coup par E. Villeneuve

Edouard Villeneuve, du Club de Golf Lorette, vient d'ajouter son nom aux joueurs qui ont réussi un trou d'un coup dans le district de Québec depuis le début de la saison.

Villeneuve a accompli son exploit sur la trou No 17 du Lorette, 197 verges, avec un fer No 4. Il jouait alors avec Léopold Lemieux et Marcel Paillé, joueur de hockey bien connu. Roger Tanguay et Noë Laliberté, qui attendaient sur le vert en question, ont assisté également à l'exploit.

Résultats à Richelieu

TROT — $1,000

Kimberley Don, Anse-aux-Griffons, Qué., Jean Jodoin, 9.40, 5.00, 3.70; Empiretta, St-Augustin, Qué., Gilles Lachance, 10.60, 5.00; Pan's Girl, Montréal, Thomas Horton, 4.00.
Temps: 2.08.3.
Ont aussi couru: Prince Way, Sumter Ed, Dawk, Shadydale Airwyn, Miss Alma Mir.

AMBLE — $1,800

Drummond Chief, Drummondville, Qué., Keith Waples, 6.90, 3.70, 3.30; Mifflin Hanover, Québec, Claude St-Jacques, 3.30, 2.80; Joe Symbol, Hampstead, Qué., James Wiener, 3.10.
Temps: 2.06.2.
Ont aussi couru: Scotch Flame, White Flame, Calling Key, Miss Esther Temple, Dee Dee Adios.
Pari-Double: $40.90.

AMBLE — $1,000

Direct Johnny, Consecon, Ont., Réjean Bolly, 7.20, 3.70, 2.70; Mr. Cricket, St-Lambert, Qué., Elden Turcotte, 4.10, 3.00; Senator Pete, Ville Lemoyne, Qué., Benoit Côté, 3.40.
Temps: 2.06.1.
Ont aussi couru: Banjo Pick, Jennie W.C., Steve Martin, Miss Flame.

AMBLE — $900

Duke of Frisco, St-Henri de Mascouche, Qué., Victor Bourgon, 24.40, 5.80, 5.80; K.I. Direct, Angers, Qué., Yvon Plouffe, 13.40, 5.70; Nancy Scott, Plaisance, Qué., Philippe Laframboise, 7.00.
Temps: 2.10.
Ont aussi couru: Eliminator, Goose Al, Sir Prince, The Mirage, Chief's Royal.
Quinella: $129.30.

AMBLE — $1,400

Peter Gunn, Trois-Rivières, Qué., Jack Kopas, 3.90, 3.10, 2.70; Blue Angel, Montréal, Don Gillis, 4.70, 3.10; Scotch Newport, Montréal, Russell Caldwell, 3.00.
Temps: 2.05.
Ont aussi couru: Fiddler's Green, Marv Hanover, Mc's First, Gem Direct.

AMBLE — $1,400

Two Lumps, Drummondville, Qué., Keith Waples, 3.70, 2.90, 2.90; Go Long's Prince, Angers, Qué., Rhéo Turcotte, 3.80, 3.00; Mountain Way, Trenton, Ont., Gerald Hess, 5.50.
Temps: 2.05.
Ont aussi couru: Michell C., Malcolm Hart, Key Pebble, Adios Alex. Retiré: Direct Bud.

Au tournoi Québec-district

Voici l'horaire des matches pour ajourd'hui dans le tournoi de doubles du tennis Vicotria :

1.00 P.M.

court
1—G. Doyon et partenaire vs M. Dufresne et J. Roy
2—T. Larue et M. Côté vs A. Turcotte et partenaire
4—L. Côté et P. Driscoll vs L. Lachance et J. Dufresne
5—D. Clavet et Y. Lavoie vs M. Demers et J.-C. Thivierge
6—M. Robitaille et partenaire vs J. Thivierge et P. Marceau
7—C. Audet vs L. Roberge
9—M. Lortie et J. Giguère vs Y. Dufour et B. Bédard

2.00 P.M.

2—P. Driscoll et P. Lachance vs P. Delage et R. Langlois
3—T. Larue vs gagnante Leclerc-Wathier

3.00 P.M.

3—F. Morneau et J.-P. Morneau vs L. Roberge et G. Laflamme
4—P. Pouliot et A. Côté vs J. Marois et A. DeCharigny
7—Gagnant Lortie-Giguère-Dufour-Bédard vs J. Hérisset et G. Michaud
8—S. Jolicoeur et M. Bédard vs C. Audet et L. Roberge

4.00 P.M.

1—J. Wathier et J. Marois vs C. Doyon et partenaire
6—S. Jolicoeur et F. Chamberland vs gagnant Robitaille-Robitaille-Thivierge-Marceau.

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
655 rue St-Jean, Québec 4
Tél.: 522-2524
Sur rendez-vous seulement
Fondé par Lucie de Vienne

ECOLE PROFESSIONNELLE PERMIS 343
La Clef du Succès en
RADIOTELECOMMUNICATION
C'est une license émise par le Département des Transports du Fédéral, autorisant son détenteur à opérer les appareils de télécommunications sur les navires canadiens et étrangers, les aéroports canadiens, et les stations côtières du service maritime canadien.
Des cours du jour et du soir, en vue de l'obtention de cette licence, sont donnés par un professeur de 45 ans d'expérience en radiotélécommunication avec Canadian Marconi de Montréal et Licencié "Première classe en Radiotélécommunication".
QUÉBEC RADIO TÉLÉCOMMUNICATION SCHOOL REGISTERED
775, 8e Rue, Limoilou, Québec. Téléphone 523-0276

SIMPSONS-SEARS
AU CENTRE DE L'AUTOMOBILE
LUNDI, MARDI, MERCREDI
ALIGNEMENT DE ROUES 5.88
Balancement des roues 1.19 ch.
pesées incluses
Pour rendez-vous composez 529-9841 Local 321
au Rez-de-Chaussée ou au Centre de l'Automobile
Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28)

5 JOURS seulement
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE !
48 RAMBLER NEUFS 1964
A SACRIFIER
Il nous faut tout vendre afin de faire place libre aux nouveaux modèles 1965.
10 DEMONSTRATEURS 1964 à partir de $1990
$19.95 — COMPTANT — PAR SEMAINE (selon le modèle et plus suivant équipement)
Auto Moderne Ltée
480 - 498 DE LA COURONNE - QUEBEC - 529-5381
570 BOULEVARD HAMEL - QUEBEC - 529-5384

Changez votre MOTEUR OU TRANSMISSION $2.95 PAR SEMAINE
Tauage et estimé gratuit à domicile
Garantie 12,000 MILLES ou 12 mois
Ouvert de 9 A.M. à 8 P.M.
INSTALLATION EN 8 HEURES
Nous peinturons AUTOS $49.50
GENERATEUR et DEMARREUR remis à neuf
A.G.B. MOTEUR
25 OUEST RUE ST-JOSEPH — TEL.: 524-6575

Paul Pouliot continue sa marche

Weslock et Cowan en finale pour le titre

SASKATOON (PC) — Nick Weslock, de Toronto, et Gary Cowan, de Kitchener, s'affronteront aujourd'hui dans la finale de 36 trous en vue du championnat canadien de golf amateur 1964.

Cowan a affiché sa meilleure tenue au cours du tournoi en déclassant Doug Silverberg, de Calgary, 6 et 4, tandis que Weslock supplantait Keith Carpenter, de Calgary, champion en 1960, de justesse 2 et 1.

Les finalistes en seront à leur troisième match décisif dans cette compétition. Le champion actuel Weslock compte trois couronnes et Cowan, celle de 1961.

Cowan avait amélioré la normale 70 du parcours Riverside de Saskatoon lorsque son match a pris fin au 14e trou. Il avait calé un birdie au 12e trou, dont l'allée est 316 verges.

Silverberg a d'abord pris l'avance avec un birdie au 2e trou, mais Cowan a calé trois birdies successifs aux 6e, 7e et 8e verts en prenant l'avantage par deux trous au premier neuf. Il a ensuite porté son avance à trois au 10e trou, où Silverberg a raté un coup de deux pieds.

Quant à Weslock, il a dû caler un coup montant de six pieds au 17e trou pour éliminer Alexander. Weslock ne détenait qu'une avance d'un trou au premier neuf. Son rival l'avait rejoint au 11e trou avant que le champion n'ait pu reprendre les devants au 14e vert.

En matinée, lors des quarts-de-finale, Weslock l'avait emporté sur Johnny Johnston, de Vancouver, 2 et 1; Cowan avait éliminé John Kilburn, d'Edmonton, 6 et 5; Alexander avait triomphé de John Sirman, de Fresno, Californie, 5 et 4; et Silverberg avait battu Ron Folk, de Saskatoon, 3 et 2.

Il réussit à gagner à Lévis avec un 76

par Roland SABOURIN

Le nouveau parcours du Club de Golf Lévis s'est avéré plus difficile que les autres, hier, mais il n'a pas réussi à empêcher Paul Pouliot, du Royal Québec, de remporter une quatrième victoire consécutive dans un tournoi-invitation de l'Association de Golf de la Province de Québec pour le district de Québec.

Le pharmacien-golfeur de la Première Avenue y est allé de deux rondes de 38 pour un total de 76, quatre au-dessus de la normale, mais bon pour une victoire par un coup sur Florent Roy du Royal Québec et Clermont Vézina du Cap-Rouge qui ont terminé sur un pied d'égalité au second rang avec 77 chacun.

Dans la classe "A", pour les joueurs ayant un handicap de 6 à 10 inclusivement, Benoit Bédard du Royal Québec a réussi à terminer au premier rang avec 80, devançant par deux coups Willie Tremblay du Royal Québec et Jean Guimont de Cap-Rouge qui ont joué 82 chacun.

Benoit Charland, un ancien de Québec qui réside maintenant à Arvida, a été le gagnant de la classe "B" avec 84, un coup de mieux que Noël Lachance et Roger Soulard, deux joueurs du Club Lévis.

Finalement, dans la classe "C", André Pellerin de Lévis a réussi un 91 pour l'emporter plutôt facilement. Il a été suivi de Zéphirin Paquet de Lévis qui a joué 94 et C. Mc Quade de Lévis qui a terminé avec 96.

UN SEUL "BIRDIE"

Pouliot a réussi un seul "birdie" au cours de toute la journée, soit sur le trou No 9, et il lui a permis de terminer le premier neuf en 38. Il avait dépassé la normale d'un coup au trou No 2 et de deux au trou No 6. Sur le deuxième neuf, il a réussi sept pars et a dépassé la normale d'un coup sur les trous 16 et 18.

Après neuf trous, Pouliot était un coup en arrière de Vézina et Robert Bourassa, qui avaient eu 37 chacun, et il était égal avec Roy. Bourassa a faibli lamentablement sur la deuxième moitié du parcours et a terminé avec 83. Vézina a même pris une avance de deux coups au dixième trou avec son deuxième 'birdie' d'affilée.

Roy était en avant d'un coup sur Vézina et Pouliot après son "birdie" au No 15, mais il a perdu cette avance au trou suivant avec un "double-bogey". Et Pouliot a pris l'avance sur le trou No 17 quand il joua la normale de trois en comparaison à quatre pour ses deux rivaux.

ENTRE LES VERTS : Bédard a joué deux rondes de 40 pour sa victoire, et il était trois coups en arrière de Jacques Côté après le neuf initial, mais le jeune Côté n'a pu faire mieux que 47 sur le deuxième neuf . . . Claude Côté, frère de Jacques, a russi pas moins de quatre "birdies" au cours des 18 trous, mais il a dû se contenter de 39-40—79, même total que Bob McGilvray du Lévis . . . Après avoir parcouru le premier neuf en 40, le jeune Ferland est revenu avec 40 dans la classe "B", tandis que Roger Soulard n'a pu faire mieux sur les neuf derniers trous après avoir lancé sa journée avec 40; Lachance a joué 43-41—84 . . . Comme il a un handicap officiel de 32, le jeune Pellerin avait un 59 net quand sa ronde a été terminée . . . Le meilleur net de la classe "B" a été un 68 par Jean Deslandes, Lévis, qui a réussi un 86 avec 18 de handicap . . . Pas moins de 140 joueurs ont participé à cette journée sportive qui était sous la surveillance de Lionel Fleury, représentant local de l'A.G.P.Q. . . . Le prochain 'field day' provincial aura lieu au Club Lac Beauport, vendredi le 4 septembre, et les joueurs pourront s'inscrire jusqu'au 31 août dans les différents clubs de la région . . .

CLASSE "AA"

	B	H	N
P. Pouliot, R.Q.	76	1	75
C. Vézina, Cap-Rouge	77	4	73
F. Roy, R. Québec	77	3	74
Claude Côté, R. Québec	79	5	74
Bob McGilvray, Lévis	79	3	76
A. Chouinard, R. Québec	79	2	77
G. Brochu, Lévis	80	5	75

CLASSE "A"

	B	H	N
Ben Bédard, R. Québec	80	6	74
W. Tremblay, R. Québec	82	9	73
J. Guimont, Cap-Rouge	82	8	74
G. Lafrenière, Ste-M.	83	9	74
G. Soucy, Lévis	83	8	75
J. Côté, R. Québec	84	7	77
G. Poliquin, Lévis	85	10	75

CLASSE "B"

	B	H	N
B. Perland, Arvida	83	13	70
R. Soulard, Lévis	84	15	69
N. Lachance, Lévis	84	13	71
J. Deslandes, Lévis	86	18	68
R. Sabourin, R. Québec	86	11	75
F. Guimont, Cap-Rouge	87	13	74
F. Robitaille, Lévis	87	12	75
R. Garneau, Lorette	89	16	73
L. Côté, R. Québec	90	13	77
J. Prévost, Lévis	90	19	71
L. Lemieux, Lévis	90	15	75
R. Coulombe, Lévis	90	14	76

CLASSE "C"

	B	H	N
A. Pellerin, Lévis	91	32	59
Z. Paquet, Lévis	94	23	71
C. McQuade, Lévis	96	25	71
R. Perron, Alpin	97	21	76
J.-M. Poirier, Alpin	97	22	75
A. Dumas, Lévis	99	32	67
P. Crevier, Lévis	99	32	67
G. Gosselin, Lévis	99	21	78
R. Roy, Lévis	100	23	77

Venturi et Collins sont égaux en tête, à Akron

AKRON, Ohhio (UPI) — Ken Venturi, poursuivant sa campagne de retour qui a débuté avec une victoire dans l'omnium national, a réussi une ronde de 66 soit quatre coups sous la normale hier pour se classer à égalité avec le vétéran Bill Collins au premier rang à la suite de la deuxième ronde de la Classique Américaine de golf pour des bourses de $50,000.

Venturi, qui a une victoire et quatre bonnes places à son crédit depuis l'omnium national, a joué une couple de 33 pour un total de 36 trous de 137. Collins a réussi une ronde de 32-35—67 pour aller à sa première ronde de 70.

Mason Rudolph a enregistré un 33-35—68 et n'était qu'à un seul coup en arière tandis que Tony Lema a ajouté un 71 à son 69 du début pour un total de 140, soit trois coups derrière les meneurs.

Bill Collins	70-67—137
Ken Venturi	71-66—137
Mason Rudolph	70-68—138
Tony Lema	69-71—140
Frank Beard	73-68—141
Bob McCallister	72-69—141
Arnold Palmer	68-73—141
Jay Hebert	71-71—142
Jack Nicklaus	73-69—142
Charley Sifford	73-70—143
Ramon Sota	72-71—143
Bert Yancey	72-71—143
Tommy Aaron	74-70—144
Harold Kneece	70-74—144
George Knudson	72-72—144
Billy Maxwell	74-70—144
Bruce Devlin	71-74—145
Jay Dolan	74-71—145
Rod Funseth	74-71—145
Davis Love Jr	71-74—145
Jack McGowan	72-73—145
Kel Nagle	73-72—145
Johnny Pott	73-72—145
Jack Rule Jr	73-72—145
Miller Barber	73-73—146
Bob Charles	74-72—146
Bruce Crampton	71-75—146

Jules Giguère toujours en tête des conducteurs

Jules Giguère était en bonne voie de remporter son deuxième championnat du mois chez les conducteurs de la piste du Club de Courses Jacques-Cartier, après les 10 premiers programmes du mois d'août. On sait que Giguère avait mérité le "Prix Carling" de mai.

Cinq victoires et trois deuxième positions en 12 départs lui ont donné 68 points, ce qui est bon pour une moyenne de .566. Dix points sont accordés pour une première position, six pour une deuxième et quatre pour une troisième.

Il y a chaude lutte pour la deuxième position, dans le classement mensuel. C'est ainsi que Hermas Brousseau détient ce rang avec .440, mais il est talonné de près par Charles-Henri Fortier, 436; Jean Cyrenne, .426; et Paul-Emile Alain, .416. On voit ensuite Denis Larochelle, .376.

Cyrenne, qui semble avoir retrouvé la forme qui en avait fait le champion conducteur de l'année en 1963, a accumulé pas moins de 162 points pour le meilleur total. Il a eu le plus de victoires, 8; le plus de deuxièmes, 7; et le plus de troisièmes, 10. Ses 38 départs le laissent sur un pied d'égalité avec Bertrand Bélanger chez les conducteurs qui ont été les plus affairés.

Voici le classement:

CLASSEMENT DU MOIS D'AOUT

(Minimum : 10 départs)

	Dép.	1e	2e	3e	Pts	Moy.
Jules Giguère	12	5	3	0	68	.566
Hermas Brousseau	10	2	2	2	44	.440
C.-H. Fortier	11	3	1	2	48	.436
Jean Cyrenne	38	8	7	10	162	.426
Paul-Emile Alain	12	3	2	2	50	.416
Denis Larochelle	25	5	2	8	94	.376
Marcel Cournoyer	24	4	7	1	88	.358
Raymond Moreau	12	3	2	0	42	.350
Yvan Gamache	32	8	5	5	110	.343
J.-Clément Côté	12	1	3	0	40	.333
Gilles-G. Fillion	13	1	4	2	42	.323
Marcel Breton	10	2	2	0	32	.320
D. McKinney	16	2	3	3	50	.312
E.-L. Bouchard	11	3	0	1	34	.309
Robert Pagé	16	2	4	1	48	.300
Bertrand Bélanger	38	7	5	2	108	.284
Roland Bruyère	14	1	2	4	38	.271
Yvon Catellier	16	3	1	1	40	.250
Claude Denault	18	1	2	3	34	.244
Jos. Lefebvre	10	1	0	3	22	.220
Victor Larose	20	2	3	1	42	.210
Paul Grenier	30	2	4	3	56	.186
Yvon Pelchat	27	3	2	0	42	.155
Jos. Guenette	13	0	2	2	20	.153
Robert Bélanger	13	2	0	0	20	.153
Fernand Turenne	13	0	2	1	16	.123
Jos. Lemay	16	0	0	4	16	.100
Lionel Roy	11	0	0	1	4	.036

Tous les 18 nageurs ont dû abandonner la traversée difficile du lac Ontario

TORONTO (PC) — Les eaux froides du lac Ontario, non maîtrisées depuis 1957, ont obligé 18 nageurs à abandonner, hier lors du marathon de nage de 22 milles organisé par l'Exposition nationale canadienne.

L'Egyptien Abdel Latif Abou-Heif s'est approché à quatre milles du but tandis que l'Américain Charles Grover e st demeuré le plus longtemps dans les eaux, soit 21 heures.

Des bourses de $17,500, dont la première de $7,000 étaient à l'enjeu et l'insuccès des participants donnera lieu à une assemblée d'un comité spécial aujourd'hui afin de distribuer l'argent. En pareilles circonstances, en 1928, l'argent avait été divisé parmi les meilleurs concurrents.

DRAME

Les retraits de Heif et de la Hollandaise Judit de Nys ont donné lieu à un véritable drame, car ils étaient semi-conscients dans les eaux de 51 degrés.

Heif a tenté de s'éloigner du bateau-pilote malgré les supplications de son épouse et un officiel a dû le toucher dans le but de le disqualifier automatiquement à 1h. 10 p.m. après un séjour de 19 heures dans l'eau.

On avait eu recours aux mêmes méthodes à 10h. 25 a.m. pour retirer Mlle de Nys des eaux alors qu'elle nageait en cercle. Elle était alors à sept milles du rivage de Toronto.

Le retrait de l'Egyptien a laissé Grover seul dans la course, à sept milles du rivage. Finalement les vagues l'ont obligé à suivre les avis des officiels et il a abandonné à 3h. p.m.

Le marathon n'est guère aisé même dans des conditions idéales. On ne compte que quatre nageurs qui ont complété la traversée depuis que Marilyn Bell a réussi l'exploit en 1954.

Il s'agit de l'Anglaise Brenda Fisher et du Torontois John Laramy en 1956. Puis Bill Sadlo, de New York, a conquis le lac en 25 heures et 10 minutes à l'âge de 57 ans en 1957, la même année où Woods a établi le record de 18 heures et 35 minutes.

L'EPREUVE

Les 18 nageurs sont entrés dans les eaux à 6h. p.m. jeudi et 13 d'entre eux ont abandonné pendant la nuit.

La première victime des eaux fut Claudia McPherson de Winnipeg, suivie de Répean Lacoursière, de Montréal, des Argentins Jore Mezzadra et Romero Florencio, de l'Arabe El Sayed Abdel Selil, des Torontois Kurt Pluntke et Cliff Lumsdon, des Américains Jim Woods et Ralph Willard, Mohomed Zaitoon, Porks Greta Anderson et Mary Lou White well, d'Ottawa.

Les conditions sont passés de bonnes à difficiles et la température a baissé de 68 à 48 degrés pendant la nuit. De plus, les courants ont poussé certains nageurs à 10 milles de leur course.

Avant le début des vents, Heif et de Nys nageaient côte à côte, suivis par George Parks, Ken eJnsen et Grover.

Parks a dû abandonner à 11.44 a.m. peu avant Jensen.

Enfin, Mlle McPherson, la plus jeune nageuse à jamais traverser la Manche, a laissé entendre hier qu'elle abandonnerait probablement ce genre de compétitions.

Au sujet des bourses, le président du comité, Allan Lamport, a laissé entendre que celles-ci seraient distribuées aux 18 nageurs.

De puissants lutteurs à Québec, lundi soir

Les amateurs de lutte qui seront présents lundi soir au Petit Colisée veront-ils se produire une émeute, telle celle qui s'est produite à Montréal la semaine dernière? Pour ceux et celles qui l'ignorent, disons que le favori des foules Edouard Carpentier a été détrôné par le rude Daddy Siki. Au cours d'une échauffourée qui a nécessité l'intervention de plusieurs agents de police, et qui s'est terminée par une bagarre indescriptible, le noir Siki a utilisé tous les moyens afin de battre Carpentier. Devant cette situation, Carpentier a refusé de quitter l'arène et la foule a tenté, mais sans succès, de faire un mauvais parti au lutteur de couleur.

Devant cette situation, Carpentier a insisté auprès de l'organisateur local Allen Mitchell afin d'obtenir un combat-revanche. Afin de lui rendre justice et de permettre aux amateurs de passer une soirée qui leur restera longtemps gravée dans la mémoire, Mitchell a réservé les services de l'italien Ilio Di Paolo pour faire équipe avec Carpentier et les deux feront face au noir Siki et Dick Nobel. C'est donc dire qu'il en passera de belles au cours de ce numéro et avec des mastodontes de la sorte, il y aura dans l'arène pas moins d'une demi-tonne de poids.

Une semi-finale sera offerte par la présentation de deux durs à cuire, avec la venue de Joe Killer Christie et Maurice Lapointe. Come on l'a déjà dit, Lapointe a une douce revanche contre le démolisseur Christie, et il a promis de ne pas désappointer ses nombreux supporteurs. "Je lui montrerai qu'il ne sera pas seul dans l'arène, a dit Lapointe, mais Christie a déclaré au prometteur Mitchell qu'il ne se laissera pas intimider par les paroles que devra ravaler Lapointe.

L'Allemand Eric Frelich qui a fait une très belle impression la semaine dernière, n'aura pas la partie facile au cours d'un spécial, alors qu'il devra affronter l'outrecuidant Dick The Bruiser. Pour ceux et celles qui aiment la rudesse et les méthodes déloyales, on peut dire qu'ils seront servis à souhait, car Bruiser ne rate jamais une occasion de briser les reins de l'adversaire et s'est dit prêt d'utiliser tous les moyens afin de faire disparaître de la carte ce prétendu surhomme qu'est Frelich. Questionné par plusieurs personnes, Frelich a déclaré que les muscles tatoués de Bruiser ne l'intimideront pas et qu'il ne manquera pas de plaire à ses milliers de supporteurs en maîtrisant cet adversaire qui tente de tout briser sur son passage.

Un préliminaire entre Eddy Auger et Tony Lanza sera également présentée, et personne ne peut prédire à l'avance ce qui arrivera, car ces deux lutteurs ne cessent de prétendre qu'ils peuvent se démantibuler. Il faudra donc être au Petit Colisée lundi afin de voir tout ce qui se passera d'étrange au cours de cette préliminaire.

Et comme lever du rideau, nous vous communiquerons une autre surprise, en annonçant les lutteurs qui se rencontreront au cours de la première rencontre. Donc, qu'on se le dise car il y aura plusieurs milliers de personnes à ce grand gala de lutte.

Dans la ligue Industrielle

L'équipe du pain Léo a défait celle de peinture Sico par 8-7 hier soir dans une joute régulière de la ligue Industrielle de bale-moe.

J.-P. Grondin a mérité a victoire, grâce à un triple de M. Lavoie qui a fait compter le point de la victoire. L. Demers fut le lanceur perdant.

Joutes au stade et à Thetford demain

Les Athlétiques de Québec et les Mineurs de Thetford font tous deux face à l'élimination demain alors que se continuent les séries semi-finales 4 de 7 de la ligue Provinciale de baseball.

La sixième joute de la série "B" entre les Athlétiques et les Braves de Plessisville sera disputée demain soir au stade municipal à huit heures, tandis que l'autre série se continue demain soir également, à Thetford où sera reprise la sixième joute de la série qui a dû être remise jeudi à cause de la pluie.

Après avoir évité l'élimination jeudi à Plessisville en battant les Braves 6-5 sur un "squeeze play", les Athlétiques tenteront encore une fois de "survivre" demain soir au stade, dans la sixième joute de la série "B". Le gérant des Athlétiques, André Sanschagrin, confiant de triompher en misant sur son lanceur et ses gros canons, a désigné le droitier Paul Léveillée pour tenir les frappeurs des Braves en respect. Léveillé a gagné la première joute de la série à Plessisville, 8-3.

"Nous pouvons gagner la joute de demain en déclassant l'autre club dans les coups sûrs", a déclaré le gérant des Athlétiques. Le droitier Ernie Drolet, qui a gagné la première joute de la série par 6-5 et perdu la troisième, commencera la joute pour les visiteurs. Par ailleurs, le joueur de champ droit Claude Senéchal des Athlétiques, qui a été chassé du jeu à Plessisville jeudi pour avoir argumenté avec l'arbitre du marbre, est suspendu pour deux joutes. Il manquera donc la septième joute si nécessaire, qui serait disputée à Plessisville mardi soir.

Ce soir, au club Cambrai, à neuf heures, a lieu le couronnement de "Mlle Baseball" pour la saison 1964.

La revue de la semaine

par Roland Sabourin

directeur des pages sportives du "Soleil" et de "L'Evénement"

NOS HOMMAGES AU NAGEUR ROBERT COSSETTE

Le plus bel exploit de la semaine dans le monde sportif, en autant que sont concernées les régions où notre journal est distribué, est sans aucun doute la traversée de La Manche à la nage par Robert Cossette de Chicoutimi. Nous savons que toute la région du Saguenay est très fière de l'exploit de l'athlète de Chicoutimi.

Robert n'est pas le premier, ni sera-t-il le dernier, à franchir ce bras de mer entre la France et l'Angleterre. Ce qu'il y a de particulier dans cette réalisation est que Cosstte est un infirme à la suite d'une attaque de poliomyélite. Cossette représente un stimulant formidable pour tous les handicapés de notre monde.

Personnellement, parce que nous avons une soeur qui a été victime de la polio, nous avons une admiration exceptionnelle pour tous les gens qui ont été victimes de cette affreuse maladie. Nous encourageons tout ce qui est fait pour les aider à surmonter les handicaps qui en résultent.

Cossette a réussi le tout dans un temps exceptionnel. Les rapports parvenus de Douvres ont dit qu'il avait dû faire preuve d'un courage formidable dans les derniers milles alors que les vagues et les conditions de marée sont devenues de moins en moins favorables.

Tous nos homages à Robert Cossette et puisse son exploit redoubler le courage des handicapés qui sont trop souvent portés à se décourager.

SEMAINE DESASTREUSE POUR LES YANKEES

Quand la saison régulière du baseball majeur sera terminée et que les connaisseurs seront appelés à en faire la revue, il est probable qu'ils seront tout d'accord pour dire que la semaine du 17 août aura été celle au cours de laquelle les Yankees ont perdu le championnat de la Ligue Américaine. A remarquer que les hommes de Yogi Berra ne sont pas encore en dehors de la course aux honneurs, mais nous doutons fort qu'ils pourront remonter le recul qu'ils ont subi depuis samedi dernier.

En discutant de la vente des Yankees au réseau de Télévision C. B. S., l'ancien magnat Bill Veeck a dit que les Bombardiers du Bronx étaient à leur déclin et que c'était la raison pour laquelle Dan Topping et Del Webb se sont départies de l'équipe. Décidément, on n'a plus les Yankees que l'on avait.

Autrefois, les partisans de l'équipe ne s'inquiétaient pas parce qu'ils savaient les Yankees capables de gagner les séries contre leurs rivaux les plus sérieux. Cette semaine, en se rendant à Baltimore et Chicago, on s'attendait donc à les voir faire le geste que l'on attendait depuis des semaines. Au contraire, le voyage a résulté en une déconfiture complète.

Pour quelque temps du moins il faudra donc oublier les Yankees et se concentrer sur la lutte que se livrent les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore. Les blessures ont ralenti le Baltimore, et celle survenue à John "Boogs" Powell, jeudi soir devrait déranger grandement les plans du gérant Hank Bauer. Pour le moment il faut favoriser les White Sox pour terminer premiers au fil d'arrivée.

EN POTINANT SUR DES CHOSES ET AUTRES . . .

Henry Setlakwe de Thetford-Mines et Claude Clément de Valleyfield n'ont pu aller plus loin que la deuxième ronde au championnat amateur du Canada à Saskatoon, mais ils ont eu beaucoup de mérite pour avoir gagné au moins leur premier match . . . . Setlakwe, pour un, avait un adversaire formidable en ce Gary Cowan, de Kitchener, Ont., et s'il avait triomphé, un tel exploit aurait été la plus grande surprise de tout le tournoi . . . .

Si la chronique de chasse et pêche du confrère François Roy n'a pas été publiée cette semaine, c'est pour la bonne raison qu'il a été retenue chez-lui par une vilaine attaque de grippe . . . . Il était de retour au bureau, hier soir, et cette rubrique devrait reprendre aux jours habituels dès la semaine prochaine . . . . En attendant, François se prépare pour l'ouverture de la chasse à l'orignal . . . . .

Les Alouettes de Montréal, choisis pour terminer au dernier rang dans la ligue de football "Big Four", ont déjà trois victoires consécutives contre aucune défaite . . . . . L'homme qui est le sujet des commentaires les plus élogieux dans cette tenue surprenante des hommes de Jim Trimble est le nouveau quart-arrière Vernon Cole . . . . La saison est loin d'être terminée, mais trois victoires dans un calendrier de 14 joutes c'est plus qu'un excellent départ . . . .

La traversée à la nage du Lac Ontario s'est donc terminée par un fiasco quand pas un seul des 18 nageurs qui avaient pris le départ ont dû abandonner . . . Les critiques faites sur les conditions qui existaient étaient donc justifiées et les organisateurs de ce marathon devront donc modifier leurs plans pour l'année 1965 . . . . Il y a une limite à l'énergie que peuvent dépenser ces athlètes peu importe s'ils ont du courage à revendre . . . .

La Suède n'a pas pris un grand risque en offrant $50,000 à l'équipe de l'Australie pour aller jouer dans ce pays plutôt qu'aux Etats-Unis, dans la finale inter-zone de la coupe Davis . . . . En quelques heures, les organisateurs suédois ont vendu plus de $72,000 de billets et il y aura salle comble pour les trois jours de la rencontre . . . . Et il ne faudrait pas croire que les Australiens ont pris un risque de se faire éliminer en se rendant sur le terrain de leurs adversaires . . . . Ils l'emporteront facilement et seront à Cleveland, à la fin de septembre, pour la grand match décisif contre les Etats-Unis . . . .

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES

● SPECIAL: RECENTS MODELES ●

(Assortiment complet)

Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée

265, 91e RUE est, CHARLESBOURG -- MA 3-9843

QUILLES QUILLES QUILLES

Ouverture de la Salle de Quilles

des Syndicats Catholiques

LUNDI LE 24 AOUT

Aimeriez-vous faire partie d'une ligue de petites ou de grosses quilles? Adressez-vous au gérant ou contrôle de la salle.

TEL.: 524-4756

AGENT DEMANDÉ

territoire de Québec et région

LA COMPAGNIE

- Solidement établie et très progressive distribuant des SPECIALITES MODERNES POUR LA CONSTRUCTION.
- Position prépondérante sur le marché canadien.
- Le volume d'affaires pour la région de Québec est déjà substantiel avec des possibilités énormes.

L'AGENT

- Age de 25 à 40. Bilingue.
- Familier avec l'industrie de la construction et ayant de bons contacts avec les constructeurs, architectes, marchands de bois, quincailliers, etc.
- Doit avoir une voiture.
- L'agent bénéficiera des ventes déjà établies et sera appuyé par stock sur place et publicité.
- Rémunération et avantages intéressants avec possibilité de devenir gérant de la branche de Québec.

Envoyer application manuscrite avec résumé à

DEPT 1095 LE SOLEIL

CONFIDENTIEL

VENDEUR DU MOIS

Les magasins Jean Coulombe Inc. sont heureux d'annoncer au public que monsieur Jacques Bouchard s'est classé premier vendeur du mois de juillet. Monsieur Bouchard remercie la clientèle et l'invite à venir admirer les nouveaux tissus d'automne et d'hiver.

NOMINATION

ROGER BEGIN

American Motors Canada Ltd., annonce la nomination de M. Roger Bégin, président de J. A. BEGIN AUTOMOBILES, Rond Point Lévis, au poste de représentant des concessionnaires Rambler pour l'Est de la province à la session des concessionnaires tenue récemment à Toronto. Nos sincères félicitations à M. Bégin pour l'obtention de ces nouvelles fonctions.

MEILLEUR ACHAT . . . MEILLEUR PRIX . . .

COMET ANGLIA CONSUL METEOR MONTCLAIR MERCURY PARK LANE LINCOLN MODELES SPORTS CONTINENTAL CAMIONS ECONOLINE AUTOS USAGES CAMIONS USAGES CAMIONS MERCURY

Montcalm Automobiles Inc.

Votre garage de confiance

VENTE - SERVICE

PIECES FORD

901, 1ère Ave

TEL.: 529-2131

GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES.

SERVICE ET PIECES: OUVERT JUSQU'A 3h.30 LA NUIT TAUX DU JOUR.

CENTRE D'AUTOBUS D'ECOLIERS

DISTRIBUTEUR DE L'AUTOBUS THOMAS

135 Boulevard Hamel ouest — Québec

(Boulevard de l'Exposition).

Meilleurs prix, GRAND CHOIX, meilleure qualité, neuf et usagé.

CAPACITE 24 à 91 ELEVES

Conditions faciles, aucun comptant

Nous prenons les echanges

84 PASSAGERS

LIVRAISON IMMEDIATE

Montés sur châssis GMC - Chevrolet - Ford International - Dodge. Garantis selon la marque.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. p.m.

JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE

135 Boul. Hamel Ouest, Québec — Tél.: 683-7631

Inscrits à Québec

CE SOIR

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Melody Mohawk $600 (J. Fearneley)
2—Bettale Ross Maxey $600 (L. Guérard)
3—Little Billy D. $600 (N. Dompierre)
4—Tackle Me $600 (J. M. Marcoux)
5—Stella Clap $600 (C.-H. Fortier)
6—Miller Brook Dean $600 (M. Cournoyer)
7—Reno $600 (B. Gervais)
8—Vic Express $600 (J. Cyrenne)
Elig.: Halden Hanover $600. (M. Breton)

COURSE No 2

TROT — BOURSE $450.00

1—Jewzell (J. Cyrenne)
2—Doug Hanover (J. Lemay)
3—Marmion Hanover (J. Riverin)
4—Missouri Hanover (M. René)
5—Valera (D. Larochelle)
6—Gay Baron (P. Grenier)
7—Dick Hither (Y. Gamache)
8—Don Chester (M. Breton)
Elig.: Calumet Rosecroft (P. E. Alain)

COURSE No 3

AMBLE — BOURSE $2,635

1—Gaby Vonlan (R. Ponton)
2—P.G.L. Peggy (P. Hébert)
3—Gigee Mar Mic (D. Larochelle)
4—Lady Stuart (Y. Bédard)
5—Crush Stone Mir (Y. Plouffe)
6—Speedy L Express (B. Gervais)

COURSE No 4

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Ebby Hal (R. Demers)
2—Hy Marque (C.-H. Fortier)
3—Highland Direct (G. G. Filion)
4—Spangler Chief (G. Mallard)
5—Philippe Bell (D. McKinney)
6—Peter A. L. Express (J. Laliberté)
7—Sonny's Pointer G. (F. Turenne)
8—Dot's Happy (L. Hamelin)
Elig.: Irish Kid (E. La. Bouchard)

COURSE No 5

AMBLE — BOURSE $350.00

1—Pershing's Polly (M. Poulin)
2—Sponky (J. Cyrenne)
3—Docteur Vet (R. Beaudoin)
4—Irish Peter (L. Boldue)
5—Adam's King (P. Giroux)
6—Single C C (pas nommé)
7—Prisco Earl (G. Mallard)
8—Mr. Gibb (J. G. Clermont)

COURSE No 6

AMBLE — BOURSE $600.00

1—Dale Lind (P. Grenier)
2—Champion Pick (Y. Gamache)
3—Willser Guy (J. P. Charron)
4—Leo Chief (H. Brousseau)
5—Jet Byrd (Y. Catellier)
6—Sleepy Hollow Girl (D. Larochelle)
7—Diplomat Rotan (J. Guenette)

COURSE No 7

AMBLE — BOURSE $400.00

1—Dill Will (J. Cyrenne)
2—Linda's Lad $1,500 (G. G. Filion)
3—Harvest Son (Y. Gamache)
4—Gusta Bel (R. Pagé)
5—Big Jim (J. Lemay)
6—Satan (D. Larochelle)
7—Our Frances (D. Filion)
8—Brewer's Vonian (M. Leclerc)

COURSE No 8

TROT — BOURSE $1,000

1—Absand Jr. (J. Cyrenne)
2—Scotch Irish (Y. Gamache)
3—J. N. U. (L. Hamelin)
4—Bay Day (B. Gervais)
5—Foundation (J. Giguère)
6—Gloria Elkington (P. E. Alain)

COURSE No 9

AMBLE — BOURSE $350.00

1—Morgan Lee (Y. Gamache)
2—Lockvale Sam (R. Grenier)
3—Sorpresa Wick (P. Charbonneau)
4—Danny B Baker (C. Rocheleau)
5—Whisk (C. Denault)
6—Parading Star (J. Fearneley)
7—Gazelle Ibaf (D. McKinney)
8—Armbro Crystal (R. Delisle)

COURSE No 10

AMBLE — BOURSE $400.00

1—Widower Abe (M. Cournoyer)
2—Moomie Dolly (G. G. Filion)
3—Seattle Norris (L. Roy)
4—Stewart's Bell $1,500 (A. Côté)
5—Even's Jet (J. Cyrenne)
6—Beau Cheval $1,500 (H. Brousseau)
7—Meadow Lynch (J. Giguère)
8—Poplar Widow $1,500 (B. Bélanger)

DEMAIN

COURSE No 1

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Gold Rush (R. Bruyère)
2—Karen Dee (R. Pagé)
3—Worthy Tyson (A. Pagé)
4—Cindy's Widow (R. Martineau)
5—Too Good (B. Ferron)
6—Chinquapin (G. G. Filion)
7—Arthur Express (P. Filion)
8—Poplar Tanny (B. Bélanger)
Elig.: Princeling (C.-H. Fortier)

COURSE No 2

TROT — BOURSE $450.00

1—King's Cadet (J. Cyrenne)
2—King Tony (J. Fearneley)
3—Atruscot (G. Desrochers)
4—Cindy Will (P. Grenier)
5—Luxmite (M. Cournoyer)
6—Atwell Hanover (R. Moreau)
7—Comet Raider $1,000 (L. Hamelin)
8—Scotch Bomb (A. Pagé)

COURSE No 3

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Leo's Lad (J. Fearneley)
2—Mighty Abbe (P. Blouin)
3—Success Honor (G. Filion)
4—Sharpwin (J. M. Marcoux)
5—Red Chief C (G. Robinette)
6—June Bel (M. Cournoyer)
7—El Toro (B. Bélanger)
8—Thunder Excellency (J. C. Côté)
Elig.: Express Belle (P. Grenier)

COURSE No 4

AMBLE — BOURSE $400.00

1—Lusty Hal C (J. C. Côté)
2—Pinnacle Chuck (C. Denault)
3—Miss Mironac (P. Grenier)
4—Jolie Betty (F. Turenne)
5—Brown Texas (R. Violette)
6—Wedding Chief (B. Bélanger)
7—Ricci Herbert (D. Larochelle)
8—Willow Brook Ned (V. Larose)
Elig.: Greatmor (Y. Catellier)

COURSE No 5

TROT — BOURSE $600.00

1—Janet's Son (Y. Pelchat)
2—Irish Luck (C.-H. Fortier)
3—Amigo (R. Moreau)
4—Frysie Rosecroft (P. E. Alain)
5—Kilter (J. Landry)

COURSE No 6

TROT — BOURSE $300.00

1—Superfort $600 (P. E. Alain)
2—Ohio Song $600 (B. Bélanger)
3—Prince Lullwater $600 (Y. Pelchat)
4—Ennis Hanover $600 (J. Cyrenne)
5—One Fifty Five $600 (R. Bélanger)
6—Indian Feather $600 (B. Gervais)
7—Harrison Hanover $600 (L. Hamelin)
8—H. Bomb $600 (G. Guay)
Elig.: Willis Elk'gton $600 (M. Cournoyer)

COURSE No 7

AMBLE — BOURSE $450.00

1—Dudley Counsel (P. Chargonneau)
2—Happy Ibaf (J. C. Côté)
3—Flip Morris $2,000 (R. Filion)
4—Sir Cyr (R. Bruyère)
5—Golden Keystoner (J. Cyrenne)
6—Adios Scott (C. Dupré)
7—The Castle Mar Mic (D. Larochelle)
8—Windy Day $2,000 (pas nommé)
Elig.: Sargas Pick $2,000 (G.G. Filion)

COURSE No 8

AMBLE — BOURSE $1,900

1—Canny Pace (pas nommé)
2—Chalky Dares (Y. Gamache)
3—Phil Butler (J. Cyrenne)
4—Jimmy Count (V. Larose)
5—Gypsy Baron (R. Filion)

COURSE No 9

TROT — BOURSE $2,335.00
Classe Fermée "The Bethel Boy"

1—Lord Sampson (L. Hamelin)
2—Ronald's Girl (P. E. Alain)
3—Lucky Dares (R. Grenier)
4—Leo Ibaf (F. Turenne)
5—Incorporator (P. Grenier)
6—Guy Tag (J. Giguère)
7—Little Brother (B. Ferron)

COURSE No 10

AMBLE — BOURSE $450.00

1—Success Mc (Y. Gamache)
2—M. E. Chief (F. Turenne)
3—Crusader Pick (Y. Catellier)
4—Kayko (P. Grenier)
5—Victor Pick (J. Lemieux)
6—Joseannie (R. Filion)
7—Bobby Up (J. Lemay)
8—Fred Scott Jr. (C. Dupré)

Nos choix...

CE SOIR

COURSE NO 1

EXPERT: Miller Brook Dean, Stella Clap, Melody Mohawk.
ARTHUR: Stella Clap, Miller Brook Dean, Vic Express.
SABBY: Miller Brook Dean, Vic Express, Stella Clap.
CONSENSUS: Miller Brook Dean (13), Stella Clap (9), Vic Express (4).

COURSE NO 2

EXPERT: Gay Baron, Don Chester, Marmion Hanover.
ARTHUR: Missouri Hanover, Gay Baron, Jewzell.
SABBY: Missouri Hanover, Gay Baron, Marmion Hanover.
CONSENSUS: Gay Baron (11), Missouri Hanover (10), Don Chester (3).

COURSE NO 3

EXPERT: Lady Stuart, Crush Stone Mir, Gabyy Vonlan.
ARTHUR: Gaby Vonlan, Gigee Mar Mic, Speedy L. Express.
SABBY: Crus Stone Mir, Gaby Vonlan, Speedy L. Express.
CONSENSUS: Gaby Vonlan (9), Crush Stone Mir (8), Lady Stuart (8).

COURSE NO 4

EXPERT: Hy Marque, Ebby Hal, Highland Direct.
ARTHUR: Hy Marque, Ebby Hal, Spangler Chief.
SABBY: Ebby Hal, Highland Direct, Dot's Happy.
CONSENSUS: Ebby Hal (11), Hy Marque (10), Highland Direct (4).

COURSE NO 5

EXPERT: Sponky, Docteur Vet, Irish Peter.
ARTHUR: Pershing's Polly, Single C.C., Sponky.
SABBY: Pershing's Polly, Docteur Vet, Mr Gibb.
CONSENSUS: Pershing's Polly (10), Sponky (6), Docteur Vet (6).

COURSE NO 6

EXPERT: Dale Lind, Willser Guy, Leo Chief.
ARTHUR: Jet Byrd, Willser Guy, Champion Pick.
SABBY: Leo Chief, Jet Byrd, Champion Pick.
CONSENSUS: Jet Byrd (8), Leo Chief (6), Willser Guy (6).

COURSE NO 7

EXPERT: Dill Will, Linda's Lad, Gusta Bel.
ARTHUR: Linda's Lad, Harvest Son, Gusta Bel.
SABBY: Dill Will, Gusta Bel, Brewer's Vonian.
CONSENSUS: Dill Will (10), Linda's Lad (8), Gusta Bel (5).

COURSE NO 8

EXPERT: Gloria Elkington, Foundation, Bay Day.
ARTHUR: Foundation, Gloria Elkington, Scotch Irish.
SABBY: Gloria Elkington, Foundation, Bay Day.
CONSENSUS: Gloria Elkington (13), Foundation (11), Bay Day (2).

COURSE NO 9

Expert: Danny B. Baker, Sorpresa Wick, Whisk.
ARTHUR: Sorpresa Wick, Parading Star, Dany B. Baker.
SABBY: Lockvale Sam, Sorpresa Wick, Armbro Cystal.
CONSENSUS: Sorpresa Wick (11), Lockvale Sam (5), Danny B. Baker (4).

COURSE NO 10

EXPERT: Even's Jet, Widower Abe, Moomie Dolly.
ARTHUR: Moomie Dolly, Beau Cheval, Seattle Norris.
SABBY: Moomie Dolly, Stewart's Bel, Meadow Lynch.
CONSENSUS: Moomie Dolly (11), Even's Jet (5), Widower Abe (3).

DEMAIN SOIR

COURSE NO 1

EXPERT: Worthy Tyson, Cindy's Widow, Chinquapin.
ARTHUR: Worthy Tyson, Chinquapin, Karen Dee.
SABBY: Worthy Tyson, Chinquapin, Arthur Express.
CONSENSUS: Worthy Tyson (13), Chinquapin (7), Cindy's Widow (3).

COURSE NO 2

EXPERT: Atwell Hanover, King Tony, Luxmite.
ARTHUR: King Tony, Atruscot, Atwell Hanover.
SABBY: Atwell Hanover, King Tony, Cindy Will.
CONSENSUS: Atwell Hanover (11), King Tony (11), Atruscot (3).

COURSE NO 3

EXPERT: June Bel, Leo's Lad, Thunder Excellency.
ARTHUR: June Bel, El Toro, Leo's Lad.
SABBY: Red Chief C., Thunder Excellency, June Bel.
CONSENSUS: June Bel (11), Red Chief C. (5), Leo's Lad (4).

COURSE NO 4

EXPERT: Ricci Herbert, Lusty Hal C., Wedding Chief.
ARTHUR: Wedding Chief, Ricci Herbert, Lusty Hal C.
SABBY: Ricci Herbert, Lusty Hal C., Willow Brook Ned.
CONSENSUS: Ricci Herbert (13), Lusty Hal C. (7), Wedding Chief (6).

COURSE NO 5

EXPERT: Amigo, Kilter, Frysie Rosecroft.
ARTHUR: Kilter, Amigo, Janet's Son.
SABBY: Amigo, Frysie Rosecroft, Kilter.
CONSENSUS: Amigo (13), Kilter (9), Frysie Rosecroft (4).

COURSE NO 6

EXPERT: Prince Lullwater, Ennis Hanover, Harrison Hanover.
ARTHUR: Prince Lullwater, One Fifty Five, Ennis Hanover.
SABBY: Ennis Hanover, Prince Lullwater, Superfort.
CONSENSUS: Prince Lullwater (13), Ennis Hanover (9), One Fifty Five (3).

COURSE NO 7

EXPERT: Golden Keystoner, Adios Scott, Sir Cyr.
ARTHUR: Golden Keystoner, Adios Scott, Sir Cyr.
SABBY: Dudley Counsel, The Castle Mar Mic, Windy Day.
CONSENSUS: Golden Keystoner (10), Adios Scott (6), Dudley Counsel (5).

COURSE NO 8

EXPERT: Chalky Dares, Jimmy Count, Phil Butler.
ARTHUR: Chalky Dares, Gypsy Baron, Jimmy Count.
SABBY: Jimmy Count, Gypsy Baron, Chalky Dares.
CONSENSUS: Chalky Dares (11), Jimmy Count (9), Gypsy Baron (6).

COURSE NO 9

EXPERT: Lord Sampson, Guy Tag, Ronald's Girl.
ARTHUR: Guy Tag, Leo Ibaf, Ronald's Girl.
SABBY: Lord Sampson, Guy Tag, Lucky Dares.
CONSENSUS: Guy Tag (11), Lord Sampson (10), Leo Ibaf (3).

COURSE NO 10

EXPERT: M.E. Chief, Success Mc, Crusader Pick.
ARTHUR: Success Mc, Crusader Pick, Kayko.
SABBY: M.E. Chief, Fred Scott Jr, Crusader Pick.
CONSENSUS: M.E. Chief (10), Success Mc (8), Crusader Pick (5).

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Un grave problème

Pour avoir l'audace de qualifier ouvertement la génération actuelle "de molle paresseuse", il faut être décidément bien ferré et posséder une solide connaissance de la situation actuelle pour porter un jugement aussi délicat, au risque de s'attirer de vives critiques de ceux qui ne l'ont pas encore réalisé. A mon avis, celui qui a lancé cette observation au congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française réunie à Québec, possède une assez forte compétence dans le sport et en matière de loisirs pour juger une génération de molle et de paresseuse. Aussi, les arguments qu'il a apportés devant une trentaine de congressistes — ce qui est un nombre relativement désappointant pour discuter d'un sujet aussi important — sont d'autant plus réalistes.

Bien qu'il voulait déplorer l'attitude générale, particulièrement chez les adolescents, le Père Marcel De La Sablonnière n'a pas moins confirmé l'état léthargique qu'on déplore un peu partout depuis quelque temps, dans les centres de loisirs en particulier. "C'est l'infinie minorité dans notre province qui pratique une activité sportive quelconque", a déploré le directeur du centre de l'Immaculée-Conception, à Montréal. "Aussi bien chez les filles que chez les gars, le sport ne dit plus rien; on veut éviter le moindre effort physique, on recherche sans cesse un endroit pour passer le temps à rien faire tout simplement; c'est la génération de notre ère de vitesse", disait-il, en apportant quelques observations plus précises pour montrer à quel point cette attitude lamentable a pris des proportions déplorables.

Parlant de la participation minoritaire aux sports et les loisirs, le conférencier a déploré notamment un relevé honteux qui a été fait dans des classes de 10e et 11e année chez les filles, alors qu'on a découvert qu'à peine deux personnes seulement sur un groupe de 35 à 40 étudiantes fréquentaient un centre de loisirs au moins une fois par semaine ou pratiquaient une activité sportive, et trois seulement qui savaient nager. Invité à présenter son opinion pour amorcer le travail d'une commission spéciale des loisirs au congrès de l'A.C.E.L.F. dans le but de développer l'esprit civique dans les loisirs, le Père De La Sablonnière s'est contenté de conclure : "Comment voulez-vous inculquer l'esprit civique et bâtir une cité avec des gars et des filles qui n'ont même pas d'épine dorsale".

Ces propos ont déjà été entendus à quelques reprises auparavant de la bouche d'autres spécialistes qui se sont penchés sur le problème actuel.

Mais on réalise encore une fois que tous s'accordent, avec chiffres à l'appui, pour inciter ceux qui ont la responsabilité du problème à réagir devant cette déchéance physique honteuse, plus particulièrement au niveau scolaire.

Le problème actuel est beaucoup plus sérieux qu'on ne le croit.

Ceux qui par exemple, n'ont jamais reçu dès le bas âge une certaine formation physique, la plus rudimentaire soit-elle, ou qui n'ont pas été entraînés vers une activité sportive ou un centre de loisirs pour y acquérir une certaine discipline, n'ont pas le courage de faire le moindre effort physique. En très grande majorité, aujourd'hui, c'est un monde de spectateurs qui envient le courage des autres, et qui pour la plupart ont eu pourtant eux aussi la même chance d'en faire autant.

Il n'est pas nécessaire de dresser des colonnes de chiffres ou multiplier les enquêtes d'année en année pour se rendre compte de la déchéance physique générale. Votre voisin vous donne peut être la leçon ou dans le cas contraire, vous éprouvez une fierté légitime de lui damer le pion. Le cas peut s'expliquer aussi bien pour les parents que chez les jeunes. Ailleurs c'est la même chose, que ce soit dans l'athlétisme ou dans tout autre sport. Partout, aussi bien dans les environs, qu'à Vancouver ou Halifax, les instructeurs et ceux qui dirigent les plus importantes associations sportives canadiennes sont unanimes à déplorer le désintéressement et le manque de courage des jeunes. Ce qui est d'autant plus choquant, c'est que celui qui pratique un sport quelconque et qui s'entraîne régulièrement soit jugé comme un déséquilibré de nos jours. On peut juger à quel point en est rendue la mentalité des chétifs qui se permettent de déblatérer sur ce qu'on appelle l'esprit civique.

En avril 1963, le directeur du département d'Education physique de l'Université Laval, Roch Roy, lançait un appel au public en général pour revaloriser l'importance de l'éducation physique en déplorant la même situation chez les adolescents en particulier. Quelques semaines plutôt, une enquête de la Fédération des Oeuvres de loisirs du diocèse de Québec, faisant suite à une vibrante sortie du ministre de la Santé et du Bien-être à Ottawa devant l'inertie du peuple canadien, révélait que seulement 2.9% de la population québécoise desservie par 17 centres récréatifs s'adonnait à une activité sportive ou à un loisir. Finalement, en juin dernier, lors d'une rencontre des directeurs de diverses organisations de loisirs du diocèse, on a constaté une fois de plus cette attitude générale désintéressée vis-à-vis les loisirs en réalisant que la participation chez les 14 à 19 ans était décevante.

A qui la faute ? Comme ce fut la conclusion de tous les autres spécialistes qui se sont prononcés sur ce problème de l'heure, le Père De La Sablonnière a conclu lui aussi : "C'est à la base qu'il faut commencer la formation des jeunes, à l'école". C'est définitivement la meilleure solution et la plus logique. "On a fait une grave erreur en établissant le programme d'éducation physique au niveau secondaire, et qui ne répond même pas encore aux exigences", a-t-il ajouté.

A ce sujet, les chiffres qui ont été relevés lors d'une enquête de l'Association des professeurs d'Education physique parlent par eux-mêmes.

Cette étude faite en 1962 et 1963, a dévoilé des constations fantastiques :

—qu'il n'existe, de facto, aucun organisme gouvernemental responsable de l'enseignement de l'éducation physique;

—qu'il n'existe aucun programme officiel qui soit appliqué;

—que seulement 10% des Commissions scolaires ont à leur emploi un ou des éducateurs physiques;

—que 83% des Ecoles normales n'ont pas de gymnase;

—que plus de 80% des écoles élémentaires n'ont pas de gymnase;

—que plus de 90% des instituteurs et institutrices ne respectent pas le programme officiel du ministère de l'éducation;

—que plus de 70% des inspecteurs de l'enseignement élémentaire ne se préoccupent pas de cet enseignement;

—que par voie de conséquence, seulement 17% des élèves du cours élémentaire bénéficient d'une "agitation occasionnelle".

Devant une situation aussi lamentable, la seule condition absolue pour inculquer aux jeunes l'esprit civique est l'application du programme d'éducation physique au niveau primaire. La recommandation a été faite par la commission des loisirs à l'issue du congrès de l'A.C.E.L.F. hier, de même qu'une autre recommandation pour hâter la mise sur pied d'un service des loisirs au sein du ministère de l'Education.

En guise de conclusion, je pense qu'il convient de citer une des maximes de Paul Vialar qui porte à réflexion : "Avec le machinisme actuel, l'homme deviendra un robot s'il ne se réfugie pas dans le sport. On a si vite fait de devenir une machine et de cesser d'être un homme".

En vous saluant, allez encourager les gars de patros qui ont leur jeux olympiques demain à Lévis.

Deux seuls Canadiens en lice au tennis à Ottawa

OTTAWA (PC) Bob Puddicombe, de Vancouver, a remporté un match-marathon aux dépens du Mexicain Luis Garcia hier et est maintenant un des deux seuls Canadiens encore en lice dans les championnats nationaux de tennis junior.

Puddicombe, qui a remporté le titre réservé aux Canadiens de18 ans et moins la semaine dernière, a eu recours à un puissant service pour vaincre son rival 5-7, 11-9, 6-4 dans un match qui a duré 2½ heures en semi-finale des garçons de 18 ans et moins au club Rideau.

Le vainqueur affrontera, aujourd'hui, le favori américain Armistead Neely, qui a triomphé de l'autre Mexicain, Marcello Lara, 6-3, 6-4, dans l'autre semi-finale.

Roger Skillings, de Victoria, est le seul autre Canadien encore dans la course à un titre en simple à la suite de son gain de 6-4, 6-3, aux dépens de l'Américain Rick Ferman dans la classe des joueurs de 14 ans et moins.

Il fera face à un autre Américain en finale, soit George Taylor, qui a blanchi son compatriote Alex Mayer 6-0, 6-0, en plus de triompher du Montréalais Michel Leblanc 6-0, 6-1, chez les joueurs de 16 ans et moins.

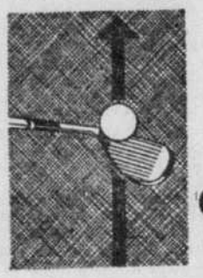
L'Américain John Hainline a remporté l'autre semi-finale chez les garçons de 16 ans et moins en disposant du Montréalais Stéphane Vézina par 6-0, 6-0.

Pour sa part, Mayer avait remporté antérieurement le titre chez les joueurs de 12 ans et moins en éliminant son compatriote Harold Solomon par 6-3, 6-2.

La jeune Américaine Amy Kiertanis s'est mérité le titre chez les filles de 12 ans et moins en battant sa compatriote Nancy Ornstein 7-9, 6-4, 6-3.

Comment jouer au golf

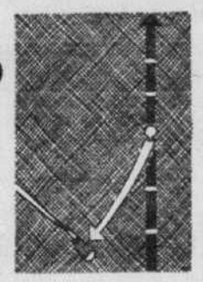
Les conseils d'Arnold Palmer



UN REMEDE POUR LE "SHANK"

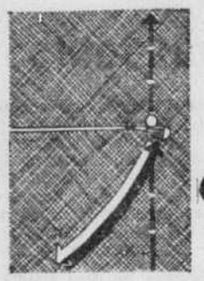
Quand un coup est ce que l'on apelle "shanké", la balle est frappée à l'endroit où le manche joint la face du bâton (No 1) Cette erreur survient presque seulement avec les coups de fer et le résultat en est un coup qui part vers la droite à un angle très prononcé.

1



2

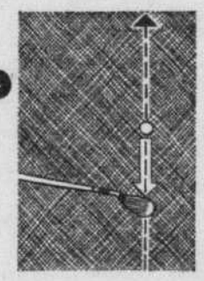
Come la chose arrive souvent dans le golf, le joueur qui essaie le remède infaillible pourrait bien seulement accroitre le problème. Il semblerait que le remède infaillible pour le coup dit "shank" serait de balancer la tête du bâton plus autour de votre corps avec vos bras rapprochés du corps.



3

Ceci, comme question de fait, pourrait être la cause principale de votre "shank".

Si vous remontez le bâton, trop à l'intérieur de la ligne de la cible autour de votre corps (No 2) votre coude droit pourrait se déplacer derrière votre hanche.



4

Alors il se déplace en avant de la hanche droite et du côté extérieur de l'endroit où repose la balle (No 3) comme une réaction naturelle sur la motion complète. Résultat: un "shank". La prochaine fois que vous jouerez un tel coup — espérons que ça n'arrivera plus jamais — essayez de remonter le bâton en ligne droite comme dans le dessin No 4.

Carole Lavoie à Trois-Rivières

Carole Lavoie, la championne québécoise de natation de longue distance, se rendra demain à Trois-Rivières pour participer au marathon professionel sur une distance de dix milles.

Cette course a lieu dans la piscine du parc de l'exposition. Le départ sera donné à deux heures.

Carole sera accompagné de J.-A. Lachance, Gérard Caouette, et Maurice Delisle, qui agiront comme entraineurs.

Nos meilleurs voeux à cette nageuse qui dernièrement se classait quatrième dans la course Chicoutimi Bagotville, une disance de 28 milles.

Assemblée du badminton

La grande assemblée en prévision de la formation des cadres de la ligue mixte de badminton Québec-District pour la saison 1964-65 sera tenue mercredi soir le 26 août, à la salle paroissiale de Limoilou, à 8 heures.

Le président Raymond Corbin prévoit d'établir quatre sections dans le but de donner la chance aux équipes de différents calibres. C'est pourqoi, une invitation est lancée aux nouvelles formations.

Hamilton bat Winnipeg 32-29

HAMILTON, (UPI) — Les champions de la ligue Canadienne de football, les Tiger-Cats de Hamilton ont remporté leur première joute sur trois, par un pointage de 32-29 sur les Blue Bombers de Winnipeg devant une foule estimée à 19,500 amateurs détrempés au Civic Stadium.

Au soccer midget

Les séries semi-finales dans la ligue midget de soccer commencent cet après-midi. Chacune des deux séries semi-finales est d'une joute à finir.

Cet après-midi, à trois heures sur les plaines d'Abraham, le Club sportif affronte les Eperviers de Sainte-Foy, tandis que les Aigles de Saint-Pascal sont les visiteurs à Victoriaville dans l'autre semi-finale.

André Lambert du club Victoriaville a remporté le championnat des compteurs de la ligue avec quatre buts.

Voici le classement final de la ligue midget de soccer Québec-district :

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-65R

UNE INVITATION POUR VOUS MESSIEURS
Nouvelle administration au Salon de Barbier du Château Champlain, 399 St-Paul. C. Landry et H. Girard vous feront une coupe s'adaptant à votre personnalité.
VENEZ LES CONSULTER
Facilité de stationnement.

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4¼ x 4¼ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

CE SOIR ET DIMANCHE à 8 h.

Chez AUTORAMA INC.

M. JEAN RUSK
M. Georges Hamelin, président de Autorama Inc., 571 Boul. Wilfrid Hamel est heureux d'annoncer à la population que M. Rusk, autrefois de l'orchestre Bob Rusk, est maintenant à son emploi comme représentant des ventes de voitures neuves et usagées. M. Rusk invite ses amis à venir lui rendre visite et à le consulter dans le choix d'une voiture neuve ou usagée.

AUBAINES MACHINERIES
REDUCTION D'INVENTAIRE DE TRACTEURS ET AUTRES OUTILLAGES DE VOIRIE — NEUFS ET USAGES — LISTE PARTIELLE.
TD-25 INTERNATIONAL Torque Converter avec Bull et Treuil
TD-24 INTL et Lame Orientable
TD-20 INTL et Chargeur Drott neuf
TD-18 INTL et Lame Orientable
TD-18 INTL et Lame Orientable
TD-14 INTL et Lame Orientable
TD-6 INTL avec Chargeur Malo et Lame Orientable
TD-5 INTL et Lame Orientable - neuf
T-600 Galion - Moteur Cummins
118 Galion - Moteur I.H.C. - neuf
Pelle Hopto 200 type Gradall - neuf
Pelle Hopto 345 type Chenille - neuf
Compresseur Ingersoll-Rand 125
Rouleaux Compacteurs.
Demandez notre liste complète d'équipement.
Chaque unité est en bon état mécanique. Toute offre raisonnable sera considérée.
NOUVEAU LOCAL: nous sommes en mesure de vous fournir toutes pièces de réparation pour toutes marques de tracteurs. Votre visite serait appréciée.
CUSSON
681-6115
CENTRE IND. ST-MALO
1240 RUE DES ARTISANS

Saviez-vous que... nous pouvons aligner et balancer tout genre de camion ou d'autobus?
pour aussi peu que $12.95 (plus les pièces si nécessaires)

2125 boul. Charest ouest
TEL.: 683-4955

PRESTIGE
--- VOUS ÊTES, MONSIEUR, UN CLIENT EXIGEANT ? . . .
"Nous sommes les tailleurs tout désignés !"
Une expérience de 16 années comme spécialiste des vêtements taillés sur mesures, nous permet de vous assurer que nos experts exécuteront un travail impeccable... QUELLES QUE SOIENT VOS SPECIFICATIONS !
Pour obtenir votre clientèle nous vous taillerons pour :
$69.50 — $76.50 — $79.50
UN COMPLET dont la valeur est de $92.50 à $125.00.
Choix d'excellents tissus anglais ou italiens.
Théo Lambert inc.
Tailleur Chemisier
Spécialité VETEMENTS SUR MESURES
LOCATION DE VETEMENTS
1096, 3 AVE - Tél.: 525-8735
Limoilou — Québec 3.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122—0915-21 Pearl Sea, 1150-21 Metis, 1220-21 Alheli, 1240-21 Tanais, 1245-21 Frankcliffe Hall. Sunhill 2130-21, Constance Bowater 1200-22, Arthur M. Anderson 2245-21, Lycia 1530-22, Vaxholm 1500-22, Thorshope 0600-22.

Québec,—Inland 1500-21, Maplebranch 1600-21, Pass. 1100-21 Tristan, 1255-21 Roonagh Head. Arr. 1300-21 R.A. MC Innis.

Grondines, 41—1210-21 Prins Willem IV, 1210-21 Tank Baroness.

Batiscan, 51 — 1200-21 Har Carmel, 1305-21 Fort Liberte, 0955-21 Monica L. 0830-21 Amanda Transport.

Trois-Rivières, 68—Pass. 1210-21 G.D.D., 1105-21 Michigan, 11-45-21 Westcliffe Hall, 1110-21 Cape Breton Miner, 1230-21 Vares.

Sorel, 100 — Pass. 1245-21 Sarniadoc, 1045-21 Bahia De Mariel.

Cap St-Michel, 125—1210-21 Comeaudoc.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125—12.55-21 Carmania.

Sorel, 100—Pass. 12.15-21 Howard Hindman.

Batiscan, 51—13.00-21 Camellia, 11.50-21 W. Harold Rea, 12.05-21 Persic.

Québec,—Dépt: 13.00-21 Magdeburg, Pass. 12.00-21 Willowbranch.

St-Jean, 14—09.50-21 Loutre Consol. 11.30-21 Camaguey.

Escoumins, 122—09.25-21 Catherine, 08.15-21 Nido, 07.25-21 Silver Isle, 08.40-21 Leandros.

Inauguration de l'hôpital d'Amqui

AMQUI — Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, bénira, demain, l'hôpital d'Amqui, en présence du ministre de la Santé le Dr Alphonse Couturier qui présidera l'inauguration officielle de cet édifice.

MM. Bona Arsenault et René Tremblay respectivement représentants du comté de Matapédia à l'Assemblée législative et à la Chambre des Communes devraient assister à la cérémonie qui aura lieu à 3 heures de l'après-midi.

Il est à noter que l'hôpital d'Amqui est entièrement dirigé par des laïcs.

Lesage se rendra à Baie-Comeau

BAIE-COMEAU (DNC) — Le premier ministre Jean Lesage, du Québec, sera l'hôte d'honneur, lors des grandes manifestations qui souligneront à Baie-Comeau l'inauguration officielle de la troisième machine à papier de l'usine de Quebec North Shore Paper, samedi, le 12 septembre prochain.

On se rappelle que lors des fêtes du 25e anniversaire de Baie-Comeau, le Premier Ministre avait lui-même annoncé l'aménagement de cette 3ème machine.

Il est question que plusieurs corps publics du comté forment une délégation pour rencontrer à cette occasion M. Lesage, afin de demander le pavage au complet de la route 15.

Votre travail à l'aiguille

968

Mesdames, vous aurez beaucoup de plaisir à confectionner ces gentils petits animaux qui feront la joie de bébé. Le patron comprend un lapin, un mouton, un chien et un cheval.

968

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS

LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Voyages Vacances Villégiature

Dresser la tente en Gaspésie, c'est l'aventure et la découverte

Par Claude TESSIER

Toc... toc... toc... Partout, des tocs, tocs, tocs rapides, nerveux !! Des hommes, des femmes, des enfants plantent des piquets autour de la tente.

C'est le même spectacle autour de la Gaspésie. Des milliers de campeurs ont envahi la péninsule aussi grande que la Belgique.

Si les Québécois étaient en retard en campisme, ils se sont vite rattrapés et leur découverte des grandeurs de la nature n'a d'égale que leur enthousiasme débordant. Des campeurs malheureux, on n'en voit peu.

Il y a bien la déception du terrain de camping du jardin Reford, à Grand-Métis. Les dépliants touristiques leur annonçaient des commodités. Les campeurs trouvent le site fermé au public. Il n'est pas prêt. Ils sont dirigés vers un petit terrain en bordure de la mer, site charmant en soi mais qui n'est pas la propriété de la province et qui n'offre que des tables.

Il y a aussi la déception des campeurs et des touristes de voir les abords des kiosques touristiques mal aménagés : gros gravier, poussière, comme à Rivière-du-Loup.

Enfin, dernière déception : l'escalade du mont Albert, à 25 milles au sud-est de Sainte-Anne-des-Monts. Les guides sont charmants, mais ils nous apprennent peu de choses sur cette journée d'aventure.

Car, il faut monter dans le sentier pendant trois heures. Au sommet, on découvre un paysage qui se compare à ceux de Banff. Il y a plus, on découvre ce qui attire tous les gens sur le mont Albert : une toundra, des plantes subarctiques, des caribous et des restes de neige, même en fin de juillet.

Si les guides avaient pu nous renseigner sur la géologie, la faune... seulement quelques détails ! Si des équipes de l'université Laval, d'une université du Wisconsin ou de celle d'Upsala, en Suède, s'y sont rendues, c'est parce qu'il y a quelque chose à voir.

Mais, les campeurs oublient vite ces déceptions parce qu'ils savent surmonter bien d'autres petites difficultés, qui en définitive rendent la vie plus attachante.

Campeurs de Gaspésie... Ce sont ceux qui ont vu un lever de soleil au cap Bon-Ami. Ici, le soleil part de zéro — de la mer — et monte dans sa course vers les sommets orangés des falaises.

Campeurs de la Gaspésie... Ce sont ceux qui ont dormi sous leur maison de toile en bordure de la route de ceinture. Tard dans la nuit, ils ont entendu les camions circuler sur la voie pavée. Ils ont appris qu'ils sont dans une région excentrique et que tout vient de là-bas, de Québec ou de Montréal : fruits, légumes, nourriture en boîte et programmes de télévision.

Camper en Gaspésie, c'est découvrir son semblable... ! C'est un voisin de rue qui campe lui aussi. C'est un touriste qui remorque une maison qu'il déplie chaque soir. Sa plaque d'enregistrement le situe : New York, Nébraska, Californie, Alberta, Ontario. Les Ontariens, selon les propriétaires de sites de campisme, sont très charmants et très heureux de leur voyage.

Evidemment, tous les centres de camping permettent la rencontre de son semblable, mais en Gaspésie, souvent, on se rencontre de nouveau, car les gens empruntent tous le même circuit.

Veillées sous la tente en attendant la cuisson des galettes de sarrasin ou du blé d'Inde, soirées pluvieuses et froides, ou longues heures passées devant la mer qui vous jette ses brouillards... Voilà la Gaspésie !

La Gaspésie du campeur, ce sont de petits villages de toile au milieu des maisons de pêcheurs.

Le bruit des marmites et des gamelles se mêle à celui des graviers fins utilisés pour gratter les chaudrons.

CAMPER EN GASPESIE, c'est un touriste qui remorque une "maison" qu'il déplie chaque soir . . .

VOYAGE
Exposition Universelle de New York
$50.00 du 4 au 7 sept.
Prix incluant transport par autobus, hôtel, billets d'entrée à l'exposition universelle.
Robert Marquis,
Tél.: 524-1580

EN SEJOUR A NEW YORK
VENEZ AU
KNICKERBOCKER
120 OUEST, 45e RUE, N.Y.
AU COEUR DE TIMES SQUARE
Chambres à lit simple à partir de $6.00
Chambres à lits doubles et jumeaux depuis $9.00
Spécial de la fête du travail, les 5-6-7 sept. LIT SIMPLE $18.00 LIT DOUBLE $26.00 3 nuits - 4 jours. DEUX LITS DOUBLES $48.00 Garage moderne voisin de l'hôtel. Siège du réputé Salon Peppermint. Otto H. Stift gérant général 582-4200
TV et air climatisé

ILS SONT TRES
GAIS !
à
WELLS BY THE SEA
SUR LE LITTORAL SUD
Plymouth, Jamestown et le comté côtier d'York participent à plus de 300 ans d'histoire américaine. Venez à Wells-by-the-Sea, "au coeur de toutes les commodités" et visitez les monuments historiques, les villes et villages ombragés d'ormes, les plus vieux édifices au pays. Contemplez les reliques du passé conservées dans les musées locaux. Ecrivez pour recevoir livret descriptif gratuit. Mentionnez la date de vos vacances, le nombre de personnes du groupe et le genre de logement désiré.
CHAMBRE de COMMERCE — WELLS 6, MAINE

RENSEIGNEMENTS GRATIS
MOTELS FACE A L'OCEAN A MIAMI BEACH
TAUX MINIMES EN ETE ET AUTOMNE
Plaisir et agrément à tout âge. Piscines olympiques, plages privées et promenades. Attractions durant le jour. Danse et spectacles avec vedettes tous les soirs. Cuisine succulente. Air climatisé. Stationnement gratis. Principales cartes de crédit acceptées.
POSTEZ LE COUPON OFFRANT BROCHURES EN COULEURS GRATIS ET BAS TAUX
MIAMI BEACH ASSOCIATED OCEANFRONT MOTELS
P.O. Box 6555, Surfside Br. — Miami Beach 54, Florida.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Date des vacances ..... Les

DANS "LA SUISSE DES LAURENTIDES"
VOYAGE DE NOCES
VACANCES
HOTEL — MOTEL
CHALETS LUXUEUX
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Attention particulière aux conventions, chorales, groupes.
Ecrire pour dépliants en couleurs ou réservations
Spécial du samedi soir : • CANARD à l'orange • ROSBIF au jus
2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV. — GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société. — Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
HOTEL Château du Lac
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.
Tél. : 424-2111

Le voyage idéal, c'est une
Croisière au Saguenay
Vous vous prélasserez dans votre chaise de pont, tout en admirant les calmes rives du St-Laurent et les caps majestueux du Saguenay. Vous danserez sous les étoiles, vous irez "aux courses", vous ferez des excursions à terre. Vous mangerez mieux, vous dormirez mieux . . . et à votre retour, vous vous sentirez "en pleine forme" ! Ne tardez pas . . . retenez vos places DÈS MAINTENANT.
PRIX À COMPTER DE $48.00
(ALLER-RETOUR) 2 JOURS ET 1 NUIT
DÉPART DE QUÉBEC
CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE
Québec-Pointe au Pic et retour — Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine, à 8h. a.m. (h.n.). Retour à Québec à 7h.45 p.m. le même jour ou par le bateau de votre choix. $10.00
Québec-Montréal et retour — Départ de Québec le soir, arrivée à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine. $29.00 min.
Québec-Saguenay avec séjour à l'hôtel Tadoussac — Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation. $81.70 min.
Québec-Saguenay et Manoir Richelieu — Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel. $91.00 min.
A. Poliquin
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec — Tél. : 692-0525

Menez la belle vie
en voguant vers l'Europe
pour moins de 6¢
du mille!
TARIF "EXCURSION" RÉDUIT
30 JOURS EN EUROPE
ALLER-RETOUR À COMPTER DE $330*
(économie de 25% par rapport aux billets simples)
*CLASSE TOURISTE
Entre le 1er octobre et le 31 décembre, vous pouvez économiser $110 ou plus sur ces merveilleuses vacances en mer que sont les traversées à bord des paquebots Cunard.
CARINTHIA · CARMANIA · FRANCONIA
Choix de 6 ports de mer captivants:
Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh.
Profitez de la vie—Consultez votre agent de voyage
Il vous fournira tous les renseignements sur les économies que vous pouvez réaliser grâce aux tarifs d'excursion et aux voyages en groupe
de CUNARD
Voyager par Cunard, c'est doubler son plaisir
67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241
RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE Québec Tél.: 529-8981
400 EST, RACINE Chicoutimi Tél.: LI 3-0844

EXPOSITION DE NEW YORK
du 4 au 7 septembre
Départ vendredi le 4 à 7 heures et trente p.m. Retour à Québec lundi en fin de soirée. Transport par autobus, chambre d'hôtel, entrée de l'Exposition, pour $43.00
Informations: P.-E. Fleury
Tél.: 623-7801

VOYAGES, VACANCES
SERVICE DE RESERVATIONS TELEPHONIQUES GRATUIT
Votre choix de 600 motels "Quality Courts" au Canada et aux E.-U. S.V.P. passer pour bottin complet.
UN AUTRE SERVICE
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beauport
Renseignements: 663-7881

VACANCES
VOYAGES DE NOCES
Pamphlets — Itinéraires
Voyages Champlain
2286 Ch. Ste-Foy — Tél. 527-1340

A NEW YORK..
DISTRICT DE GRAMERCY PARK L'ELEGANT
HOTEL George Washington
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
23è rue et Avenue Lexington
GRomercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyages de fins de semaines Budgetaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à Emile J. Belleau, gérant.

MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA ONTARIO
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour aménagement — Québec", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 10 septembre 1964, pour l'amélioration du système de drainage actuel à l'aéroport de Québec (P. Q.).

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumissions au bureau de l'acheteur régional, bureau 162, immeuble de l'Administration régionale, aéroport international de Montréal, Dorval (P. Q.), et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25 pour chaque série, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre au Builders' Exchanges de Montréal et de Québec.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS

18 août 1964.

VILLE DE HAUTERIVE
COMTE DE SAGUENAY
SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à cinq (5) heures p.m. (heure avancée de l'Est), le 11 septembre 1964, pour les travaux suivants :

A) La construction d'égouts domestiques, de surface, d'aqueduc, de mise en forme et gravelage de rues sur une partie du lot 2, section 3, rang 1, Canton Laflèche.
DEPOT EXIGE POU RLES PLANS : $25.

B) La construction d'égouts domestiques, de surface, d'aqueduc, de mise en forme et gravelage de rues sur la partie nord du lot 8-1, rang 1, Canton Laflèche.
DEPOT EXIGE POUR LES PLANS : $25.

Ne seront considérées que les soumissions préparées (en 10 copies) sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils : LALONDE, GIROUARD & LETENDRE. On obtiendra ces formules, de même que les plans, devis et cahiers de charges en s'adressant soit au secrétaire-trésorier Monsieur Gilbert Moffatt, ou au gérant municipal, Monsieur Paul-Emile Jean, I.f., Hôtel de Ville, C. P. 1150, Hauterive, Comté Saguenay, P. Q., moyennant les dépôts ci-haut mentionnés, soit en argent ou en chèques visés. Ces montants seront remboursés aux soumissionnaires qui remetteront les plans, devis et cahiers de charges en bon état dans les six (6) jours suivant le jour de l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la VILLE DE HAUTERIVE pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissionnaires peuvent soumissionner sur les item "A" et "B" par une soumission pour chaque item ou sur un item en particulier de leur choix.

La Ville de Hauterive ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

HAUTERIVE, Prov. Qué.
le 18 août 1964.

GILBERT MOFFATT, Secr. Trés.
Hôtel de Ville, C.P. 1150
HAUTERIVE, Cté Saguenay, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

C.S. No F-225

Dans l'affaire de la faillite de :
LEO VIGNOLA, Garagiste,
Franquelin,
Cté Saguenay, Qué.
VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que MARDI, le HUITIEME jour de SEPTEMBRE 1964, à DEUX heures de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Ste-Anne-de-Portneuf, Comté de Saguenay, l'immeuble de cette faillite, comme suit :—

"Un certain terrain ou emplacement situé en le Village de Ste-Anne-de-Portneuf, du Côté Nord-Ouest de la rue principale ou route nationale, de forme régulière et rectangulaire, pouvant mesurer quarante-sept (47') de largeur sur le sens de la rue par une profondeur de deux cents pieds (200') mesure anglaise, étant le No 139 rang B du cadastre officiel pour la Seigneurie de Mille Vaches, ensemble avec bâtisses construites, circonstances et dépendances et borné comme suit, savoir : En front, au Sud-Est, à la rue principale; à la profondeur, au Nord-Ouest, à la propriété de Félix Tremblay, tenant d'un côté, au Nord-Est, à la propriété de Rosario Martel, tenant d'autre côté, au Sud-Ouest, à la propriété de Jean-Charles Emond (Dosithée); à la charge cependant d'un droit de passage de sept pieds de largeur le long de la ligne de division de Jean-Charles Emond sur toute la profondeur de l'emplacement, soit deux cent pieds, en faveur de l'emplacement arrière appartenant à Félix Tremblay, ou représentants".

Cet immeuble sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats de recherche peuvent être examinés en tout temps, en s'adressant au bureau du Syndic, soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717 et 719A du code de procédure civil et aussi à l'article 88 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par Monsieur J.-Bte Desjardins, régistraire des faillites le 17ème jour de juillet 1964.

Condition de Paiement : Comptant.
Rimouski, Québec, ce 3ième jour d'août 1964.

HENRI-A. MARTIN,
Syndic.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 133-178

BELLECHASSE TRANSPORT INC., corporation légalement constituée, ayant un bureau et place d'affaires à St-Henri, comté de Lévis, district de Québec, P. Q.,
DEMANDEUR
vs
JOSE DACOSTAT, de 844, rue Claire-Fontaine, Québec, district de Québec, P. Q.,
DEFENDEUR.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir : Deux publications de cette assignation dans chacun des journaux suivant : Dans le journal "LE SOLEIL" 2 publications et dans le journal "CHRONICLE TELEGRAPH" 2 publications. Bureau du Protonotaire
Québec, 11 du mois d'août 1964.
"Signé"
Irenée Bourbeau,
D.P.C.S.

VILLE DE HAUTERIVE
COMTE DE SAGUENAY
SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à cinq (5) heures p.m. (heure avancée de l'Est), le 11 septembre 1964, pour le déplacement de trois (3) maisons situées sur le lot 8-1, rang 1, Canton Laflèche, et la construction de nouvelles fondations à ces mêmes maisons.
DEPOT EXIGE POUR LES PLANS: $25.00

Ne seront considérées que les soumissions préparées (en 10 copies) sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils : LALONDE, GIROUARD & LETENDRE. On obtiendra ces formules, de même que les plans, devis et cahiers de charges en s'adressant soit à M. Gilbert Moffatt, secrétaire-trésorier, ou au gérant municipal, M. P.-E. Jean, I.f., Hôtel de Ville, C. P. 1150, Hauterive, comté Saguenay, P.Q., moyennant le dépôt plus haut mentionné en argent ou par chèque visé. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans, devis et cahiers de charges en bon état dans les six (6) jours suivant le jour de l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte, et payable à la VILLE DE HAUTERIVE, pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville de Hauterive ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Hauterive, prov. Qué.,
le 18 août 1964.

GILBERT MOFFATT, sec.-trés.,
Hôtel de Ville, C.P. 1150,
Hauterive, prov. Qué.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES
SOUMISSIONS

Jusqu'à trois heures, dans l'après-midi de MERCREDI, 16 septembre 1964, le soussigné recevra des soumissions pour les travaux d'essouchement, drainage, terrassement et gravelage pour le projet de construction dans le Territoire de Mistassini de la

ROUTE LAC WACONICHI
vers le LAC ALBANEL
Milliaire 50 au Milliaire 80

Sur demande au ministre des Richesses naturelles, adressée à l'attention de Maurice Ricard, bureau 318, Edifice du ministère des Richesses naturelles, 1620 Boulevard de l'Entente, Québec 6, et moyennant dépôt d'un chèque visé, au montant de cinq cents ($500.00) dollars, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Canada, pourront se procurer les plans, devis, formules et documents de soumission.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé par une banque, pour un montant de cinquante mille ($50,000.00) dollars payable au Ministre des Finances et d'une déclaration attestant que le soumissionnaire a exécuté de telles entreprises au Canada avant le 1er novembre 1964.

Ni la plus basse, ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Le sous-ministre
P.-E. Auger

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné que : "La Ville de Neufchâtel recherche les services d'un opérateur qualifié et compétent pour l'opération et l'entretien de la station de pompage de l'aqueduc metropolitain actuellement en construction. Le candidat devra de plus assumer la responsabilité de l'entretien de tout le réseau d'aqueduc, incluant les stations de compteurs et de réduction de pression. Le candidat devra prouver par références qu'il a au moins cinq (5) ans d'expérience d'entretien de pompes et des accessoires".

Les applications seront reçues par le soussigné Pierre Picard, Secrétaire-Trésorier de la Ville de Neufchâtel à 180 rue Racine, Loretteville jusqu'à 5.00 heures P.M., le 1er septembre 1964.

C.-A. Savard, Maire
Pierre Picard, Sec.-Trés.

EXTRAIT CERTIFIE CONFORME
ce 6 août 1964

LA COMMISSION SCOLAIRE
DE NEUFCHATEL
COMTE DE QUEBEC
AVIS PUBLIC

Re : Vente de maison d'école.

AVIS PUBLIC

est donné par les présentes que MARDI, le 25 août 1964, à (10) DIX HEURES A. M., il sera procédé à la vente aux enchères au plus haut et dernier enchérisseur de la maison d'école portant le numéro 6 située sur la route de l'Ormière, Ville de Neufchâtel, et construite sur un emplacement formant partie du lot numéro (ptie 537) CINQ CENT TRENTE-SEPT du cadastre pour la paroisse de St-Amboise.

La mise à prix sera de ($500.00) CINQ CENTS dollars, et le prix de vente sera payable comptant.

L'acquéreur devra enlever la maison et libérer le terrain dans un délai de (2) DEUX mois de la date de la vente.

Donné à Neufchâtel, ce 18 août 1964.

(Mme) MARIE JEANNE S. GARIEPY
Sec.-Trés.

AVIS LEGAL
CONCERNANT
LA FAILLITE DE:

MR. BEN INC., corps politique et incorporé dûment incorporé suivant la loi et ayant son siège social et principale place d'affaires en la ville de Québec, province de Québec,
Débiteur.

AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE
AUX CREANCIERS

AVIS est par la présente donné qu'un mandat d'action a été émis contre MR. BEN INC., des ville et district de Québec, province de Québec, le onzième jour d'août 1964 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le premier jour de septembre 1964, à onze heures trente de l'avant-midi, au bureau du Séquestre officiel, Palais de Justice, ville de Québec.

DATE A MONTREAL,
CE 14e JOUR D'AOUT 1964.

JOS. L. WAXMAN, C.A.
Syndic.

BUREAU DE:
WAXMAN, GARBUZ & CO.,
Comptables Agréés,
1435 rue St-Alexandre,
Montréal.
Tél.: 288-5291.

RÉSIDENCE À VENDRE
Libre au 1er octobre 1964. - Secteur résidentiel Quartier St-Yves, 2561 rue Gregg, Ste-Foy, Québec 10.
Proximité de l'église, de l'université Laval, de l'école, des terrains de jeux et des centres commerciaux Laurier et Ste-Foy.
Résidence de 6 grandes pièces; comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisinette et salle à manger - Maison de 28 x 40; finition extérieure en briques américaines et à l'intérieur au plâtre; chauffage à l'eau chaude; garage et dépense froide au sous-sol. Terrain - 70 x 100.
Prix $18,000 — Comptant requis $4,000
DEMANDER ANDRE LEPAGE — TEL.: 525-4637

à prix populaires
marabout
en vente partout

Horizons littéraires

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Un essai de

Raymond DOUVILLE et Jacques-Donat CASANOVA

sur

La vie quotidienne en Nouvelle-France

"La vie quotidienne en Nouvelle-France" (1) serait une de ces longues vantardises que réprouve la pudeur d'un peuple habitué à se taire ou à se déprécier, si l'intention des auteurs n'était d'exposer tout bonnement des faits d'où se dégage l'impression d'une étonnante réussite ethnographique sur ce continent.

A l'aide de textes dignes de foi, ces faits se reconstituent progressivement, par plans, à mesure que se succèdent les années ou que prennent forme les institutions. Ils défilent sans claironnement, mais avec une force qu'accentuent l'allure objective de l'exposé et la sobriété du ton, particulièrement dans la réfutation de certains témoignages.

Dans cet essai se profile, parallèlement à l'idée d'une réussite (la survivance), celle d'un cuisant échec (l'effondrement de la Nouvelle-France) dont la responsabilité est rejetée tout entière sur la France, dépeinte dès les premiers chapitres comme une assez mauvaise mère. Après l'élan initial — l'acte générateur, — elle paraît se désintéresser de son rejeton américain, s'appliquer même à le maintenir dans les langes, jusqu'à ce qu'elle s'en débarrasse.

Le peuplement a été l'oeuvre de quelques hommes opiniâtres, qui ont agi en marge des organismes officiels intéressés à protéger leurs monopoles commerciaux, en marge aussi de la politique de rois opposés à toute émigration. Tandis que Londres tentait l'impossible pour étendre ses colonies, Versailles prenait des mesures pour ramener aux bords du Saint-Laurent les pionniers qui avaient entrepris de lui conquérir la moitié du Nouveau-Monde. En plus de l'espace, elle leur refusa l'argent, leur interdit d'établir des industries susceptibles d'entrer en concurrence avec celles de la France et empêcha l'entrée du numéraire dans une colonie qui fut bientôt réduite au régime du troc ou à celui des "cartes à jouer".

Engendrée pour des raisons d'Etat (recherche d'un nouvel Eldorado et d'un raccourci maritime entre l'Europe et le pays des épices),

la Nouvelle-France ne subsista cent cinquante ans que pour la même sorte de considérations d'ordre centriste. Les colons n'avaient de valeur que dans la mesure où ils pouvaient préserver et exploiter la faune à fourrure et les essences forestières dont manquait la mère-patrie.

Celle-ci alla jusqu'à confier aux "habitants" la défense d'un territoire immense dont les avantages lui paraissaient inférieurs aux dépenses à encourir. Les miliciens devaient pourvoir à leur équipement et à leur entretien, et ils n'étaient pas stipendiés. Mais la vie militaire a vite fait de ce peuple d'agriculteurs un peuple de soldats d'une audace et d'une endurance inimaginables. Rentrés de leurs expéditions dans les régions lointaines, les Canadiens n'avaient qu'un seul désir, y retourner en explorateurs et en traitants. C'est ainsi qu'ils ont étendu graduellement la sphère de l'influence française que Louis XIV et Louis XV voulaient restreindre.

Cette fièvre d'aventure ne s'expliquerait pas sans l'action de puissants ferments psychologiques et sociaux, dont les principaux ont été l'amour de la liberté et l'influence d'une élite agissante. Le voisinage et la fréquentation des Indiens, aussi libres que le vent, et l'exemption à peu près totale de tout impôt, maîtrise et jurande ont infusé aux premiers colons un esprit d'indépendance qui s'entachait même de hauteur, d'indiscipline et d'insouciance. D'autre part, ils partagèrent d'emblée l'enthousiasme et l'esprit d'entreprise de petits seigneurs, administrateurs et officiers, qui constituèrent une classe intermédiaire restée tout près d'eux. Les auteurs notent à ce propos que les ancêtres canadiens-français n'étaient pas tous des laboureurs : une bonne partie d'entre eux étaient des gens de métiers et plusieurs déclinaient des noms de bonne lignée.

A ce chapitre des ancêtres se rattache naturellement la question des émigrées. Tous les colons n'arrivaient pas mariés, et l'on dut chercher des épouses pour les nombreux célibataires. On les trouva dans les hôpitaux de France, où se réfugiaient les jeunes filles que l'indigence ou le deuil chassaient du foyer paternel. A celles qui acceptaient de traverser l'Atlantique pour venir partager la vie des pionniers, la Cour accordait une petite dot, et c'est pour cette raison qu'on les a appelées les "filles du roi". Des règlements sévères régissaient leur choix, et si l'on découvrait que l'une d'elles ne remplissait pas les exigences, on la renvoyait en France. Cette version, appuyée sur des témoignages aussi sûrs que celui de Marie de l'Incarnation, réduit à la valeur de canulars les récentes insinuations sur la moralité de ces demoiselles.

La présence de ces filles courageuses et fortes expliquerait peut-être la transcendance des femmes sur les hommes au Canada français, le faste que prenaient les manifestations sociales et mondaines sous l'ancien régime, l'abondance des biens qui affluaient dans des foyers qu'un labeur incessant rendait économiquement indépendants.

Un des mérites de l'exposé de MM. Douville et Casanova réside dans la clarté de son ordonnance, dans l'établissement d'un lien logique entre les faits, par exemple, entre les expéditions des Canadiens à la Baie d'Hudson, des Iroquois à Lachine, des Canadiens en Nouvelle-Angleterre et de Phipps devant Québec.

En plus d'être bien construite, elle fait choc, cette oeuvre qui s'introduit en trouble-fête dans le contexte d'une révolution tranquille caractérisée par la ferveur iconoclaste des démolisseurs d'idoles et de gloires passées.

E.-A. GRENIER

(1) "La vie quotidienne en Nouvelle-France — Le Canada, de Champlain à Montcalm", par Raymond Douville et Jacques-Donat Casanova. La Librairie Hachette, Paris 1964.

Gustave Lanctôt

Histoire du Canada

Du traité d'Utrecht au traité de Paris, 1713-1763

par Jean Hamelin

Le troisième tome de l'Histoire du Canada de Gustave Lanctôt (1) vient à point combler une grave lacune dans notre historiographie. L'abbé Groulx avait jadis esquissé les grands traits de la période 1713-1763 qui commence, fait nouveau, par une ère de paix et s'achève, fait prévisible, par le désastre de la guerre de sept ans. Si la synthèse de Groulx ne manquait ni de grandeur ni de clarté, elle ne retenait trop souvent que la signification des événements plutôt que les événements eux-mêmes. Le dernier ouvrage de Lanctôt corrige cette déficience, car, plus que son devancier, l'Auteur s'accroche à l'événement. La guerre des Renards, l'émeute à Longueuil, les épidémies, le commerce du ginseng, le naufrage du Chameau, etc, sont racontés dans leurs lignes essentielles. Il en résulte une histoire vivante et concrète qui recrée l'atmosphère de la période.

Certes, on pourrait discuter le plan suivi par l'Auteur dont quelques chapitres ont des relents de dissertation d'étudiants. On ne retrouve chez Lanctôt ni l'ordonnance ni le souffle de Groulx. Cela tient peut-être à un découpage discutable des chapitres qui repose sur un ordre tantôt chronologique, tantôt géographique et tantôt institutionnel. Une division strictement logique des chapitres aurait pu contribuer à l'Auteur d'avoir trop limité son étude dans l'espace. La Louisiane et l'île St-Jean ne sont-elles pas partie intégrante de la Nouvelle-France au XVIIIième siècle ? Même si elles ne constituent pas des régions aussi importantes que l'Acadie et le Canada, il reste qu'elles méritent bien qu'on leur consacre plusieurs pages dans une synthèse générale de la période 1713-1763.

Les mérites cependant de ce troisième tome sont fort nombreux. On note avec plaisir que l'Auteur a gardé la plume alerte et la phrase bien cadencée qui avaient enchanté les lecteurs de ses tomes antérieurs. Il continue à puiser ses renseignements aux documents de l'époque. La bibliographie et les références révèlent que l'Auteur connaît les meilleurs travaux publiés par les spécialistes. Sa profonde connaissance des documents lui permet de pondérer certains jugements catégoriques émis par ses devanciers. Son jugement sur Montcalm et Vaudreuil vaut d'être confronté avec celui du Dr Frégault dans la Guerre de la conquête. Sans doute des passages prêtent flanc à

la discussion, mais ils auront le mérite d'inciter de jeunes chercheurs à faire le point.

Ainsi ce travail se présente comme une somme des connaissances historiques relatives à cette période. D'où le vif intérêt que lui porteront le grand public, les professeurs et les étudiants. Nous ne croyons pas cependant que les spécialistes du régime français partageront l'enthousiasme du grand public. Il y a, semble-t-il, peu de choses dans cette histoire qui soient vraiment inédites aux yeux d'un spécialiste. Il ne faudrait pas cependant en tenir rigueur à l'Auteur. La qualité d'une synthèse historique repose, en partie, sur les monographies qui l'étayent. Or, la recherche historique sur la période 1713-1763 marque le pas. Depuis quelques années, rares sont les contributions importantes, relatives à cette période, susceptibles de déboucher sur une interprétation renouvelée du XVIIIième siècle. Des monographies essentielles sur le commerce des fourrures, la vie de l'Eglise, la marche du peuplement, les catégories sociales attendent encore leur historiographie. Ce sont des travaux du genre, axés moins sur la correspondance officielle que sur les archives privées, qui permettront un jour à un historien de talent, de la classe de Groulx et de Lanctôt, de renouveler nos connaissances du XVIIIième siècle dans une perspective qui réponde mieux aux préoccupations de notre temps.

(1) "Histoire du Canada. Du traité d'Utrecht au traité de Paris, 1713-1763. Beauchemin, Montréal 1964.

Bettina par Bettina

Il est toujours prétentieux de considérer sa propre vie comme ayant assez d'intérêt pour retenir l'attention du lecteur, mais cette prétention a des excuses quand on a eu pour toit celui du prince Aly Khan, connu le Tout-Paris, le Tout-Hollywood, Picasso, Hemingway, Chaplin et Garbo, Prévert et Bogart, Taylor et Monroe, quand on a parcouru tous les hémisphères et goûté aux environements de la célébrité. "Bettina par Bettina" (Flammarion 1964) raconte cette extraordinaire aventure qu'a ouverte à une petite Normande la carrière de mannequin et qui n'eut rien de commun avec les existences où il ne se passe rien. L'héroïne raconte cette vie de rêve avec enthousiasme et décence, avec une philosophie qui lui fait dire : "Aimer et comprendre un homme est le seul moyen d'accomplir harmonieusement sa destinée".

E.-A. G.

GLANURES

PROGRES DE L'UNIVERSITE

L'université ne veut ni ne peut plus être considérée chez nous comme une institution privée, à une époque où, pour subsister et justifier son existence, elle doit compter sur l'appui financier de l'Etat et sur la sympathie d'une population entièrement gagnée à l'idée de cet appui.

"Progrès de l'université et consentement populaire" (Presses de l'université Laval) est autant une admission de ce nouveau caractère de nos institutions de haut savoir qu'un plaidoyer en faveur d'une attention accrue à l'égard de leurs problèmes.

C'est aux 2,000,000 de citoyens desservis en quelque sorte par l'université Laval que s'adresse son recteur, Mgr Louis-Albert Vachon, pour leur prouver à quel point il y va de leur progrès collectif, de leur bien-être individuel, de seconder tous les efforts tentés par le gouvernement ou sollicités du gouvernement, pour proportionner et adapter l'enseignement universitaire aux besoins de la population.

On lit dans ce volume, l'un des plus étoffés qu'ait écrits Mgr Vachon, que toutes les facultés de Laval manquent de professeurs, sont déjà à l'étroit pour recevoir et former en nombre suffisant les spécialistes dont l'Est du Québec aura besoin dans quelques années pour rester dans la marche de la civilisation. On y apprend que chaque docteur (sauf en médecine) de moins se traduit dans la réalité par 230 chômeurs de plus, que le niveau d'un pays et son revenu national sont en rapport direct avec la compétence de ses techniciens.

Ces révélations, faites dans un esprit cordial et presque fraternel, ont pour but de rendre notre société démocratique plus consciente de la part active qu'elle doit jouer dans la réalisation du bien commun. Largement diffusées, elles contribueront sûrement à redonner confiance à notre peuple en l'exorcisant de son état séculaire d'envoûtement en face d'un vague destin dont il ne serait pas le maître.

CHEZ LES FLEURS

Une guerre moderne autour de la beauté ! Voilà qui éclairera les historiens futurs sur l'état présent de la civilisation humaine !

Jusqu'à maintenant, on se battait avec des armes meurtrières pour venger l'honneur national, assouvir un appétit avide d'espace vital, servir des intérêts financiers.

Dans la société matriarcale de la seconde moitié du vingtième siècle, la lutte se fait avec la langue autour du droit à l'hégémonie par la beauté.

Si la littérature est susceptible d'une interprétation d'ordre social, il est peut-être permis de voir une allégorie dans "Une révolte au royaume des fleurs", que vient de publier Marie Saint-Pierre aux Editions Léméac.

La jonquille, la tulipe et la pivoine, prises de jalousie, fomentent contre la rose, reine des fleurs, une révolte générale qu'empêchent d'aboutir les intrigues et l'amour-propre. On appelle comme arbitres les insectes et les oiseaux, qui se perdent en discussions et en atermoiements. La solution viendra d'ailleurs : d'un orage qui dispersera arbitres et contestants, terrifiant les uns, ravageant les autres, et laissant seule debout dans toute sa gloire la rose, raison de cette guerre d'esthètes aussi futile dans ses motifs qu'aura été inattendu son dénouement.

Cet opuscule, relié et illustré en couleurs, est un petit chef-d'oeuvre d'élégance et de finesse. Il a été couronné par la Société d'étude et de conférences de Montréal.

William Golding

Un chercheur des vérités intemporelles de l'homme

Voici dix ans, William Golding publiait **Lord of the Flies** (Sa Majesté des Mouches), l'histoire moralement terrifiante d'une bande d'enfants de 6 à 12 ans qui, jetés sur une île déserte, retournent peu à peu à la barbarie absolue sous l'oeil d'une offrande à un dieu inconnu, la Bête, une tête de porc fichée sur un piquet et grouillante de mouches. Professeur, Golding pouvait dire : "Depuis huit ans, j'étudie les éléments de base de la nature humaine à l'état où ils se révèlent sans artifice : dans les jeux des enfants. Je constate que la responsabilité du désordre dont souffre actuellement le monde n'incombe ni à une classe ni à une nation, ni à un système. Ce désordre n'est que la reproduction sur une plus grande échelle des réactions enfantines." L'innocence de l'enfance ne la sauve pas : cessant d'être protégée par les règles du monde adulte, elle se retrouve en proie aux forces destructrices de la cupidité, du désir de puissance et de la cruauté que l'être humain a en lui, marque du péché originel.

Après un échec apparent — 2,383 exemplaires seulement vendus lors de la parution — **Lord of the Flies** fut réimprimé en 1959 et commença à avoir un succès phénoménal. En 1962, 34,000 livres de poche furent vendus en trois mois, et l'opinion générale de la critique en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis est que ce livre peut, dès maintenant, être rangé dans la catégorie de ces chefs-d'oeuvre qui ont une vie à eux et ne sont plus tributaires d'une mode ou d'une génération.

Le second roman de Golding, **The Inheritors**, réussissait le tour de force de faire revivre une tribu d'**hommes de Néandertal**, où les modes de pensée logique n'existent pas : ils pensent à l'aide d'images et d'une mémoire conditionnée. Cette tribu innocente est la victime incompréhensive de l'**homosapiens**, capable à la fois de plus d'intelligence et de plus de cruauté dans la lutte pour la survivance du plus apte. Puis vinrent **Pincher Martin**, l'histoire d'un marin naufragé, jeté par les flots sur un rocher isolé dans l'océan Atlantique qui devient la scène "non pas tant d'une manifestation d'héroïsme humain et d'endurance que la représentation au purgatoire et l'expiation des péchés sordides de l'homme séculier" (Spectator), et **Free Fall**, le moins réussi de ses livres, qui explore les mêmes thèmes de l'innocence, du mal et du châtiment à travers les souvenirs d'un homme enfermé dans une cellule de prison.

The Spire (La Flèche), qui vient de paraître tout récemment, semble se dérouler à l'époque d'Edouard III, mais l'action se limite à la cathédrale de Barchester et à ses abords immédiats. Le Doyen Jocelin est convaincu qu'une mission lui a été confiée par Dieu : ajouter une flèche de 120 mètres à sa cathédrale déjà vieille d'une centaine d'années. L'architecte en chef, Roger Mason, l'avertit que les fondations sont tout à fait insuffisantes pour supporter un tel poids, mais Jocelin insiste pour que les travaux soient poursuivis : "Je vous pousserai vers le haut par la force de ma volonté. C'est la volonté de Dieu dans cette affaire." La flèche s'élève lentement, mais peu à peu les ouvriers désertent, les pierres se mettent à chanter sous le poids nouveau et écrasant, les piliers fléchissent.

Livres reçus

FLAMMARION

"Le repas du soir", par André Miquel. Paris 1964

"Bettina par Bettina". Paris 1964.

"Adieu trophées", par Christian Guillet. Paris 1964.

AUBANEL

"Notre-Dame", par l'abbé Victor Bouillon. 1964.

JULLIARD

"Le dernier quart d'heure" ou l'Algérie entre deux mondes, par Albert-Paul Lentin. Paris 1963.

REVUES

"Présence" juin-juillet 1964.

"Ecrits de Paris". Juin 1964

EDITIONS JUMONVILLE

"Les rénégats", pièce en trois actes d'Adrien Thério. Montréal 1964.

EDITIONS NOCTURNE

"Arc Boréal", poème de Sylvie Francoeur. Montréal 1964.

P. LETHILLEUX

"L'euthansie". Cahiers Laënnec. Paris, décembre 1963.

CASTERMAN

"La dame du sud", roman d'Elisabeth Bontemps. 1964.

"Nous n'avons qu'un temps à vivre", roman de Caroline Gayet. 1964.

"Dom Lambert Beauduin, un homme d'église", par Louis Bouyer. 1964.

"Israël regarde son Dieu", par Evode Beaucamp et J.-Pascal de Relles. Collection Bible et vie chrétienne. Editions de Maredsous. 1964.

"A la découverte de l'autre" problèmes de l'adolescence, par Louis-J.-M. Salnec. Bloud et Gay, 1964.

"Bilan du monde", tome I. Encyclopédie catholique du monde chrétien 1964. Collection Eglise vivante.

"La muraille de soie", roman d'Yvonne Girault et Yvette Jeandet. 1964.

"Oecuménisme". Les cahiers de Saint-Séverin, par Gérard Viatte. 1964.

DESCLEE

"La conscience morale du chrétien", par Philippe Delhaye. Collection Le mystère chrétien, théologie morale. 1964.

SEUIL

"Une grande prairie", roman de Michel Bernard. Paris 1964.

TRINITAS

"Une nouvelle ère vient de commencer", par Paul Maxime.

Le lèche-vitrine

LOCKE

Sa vie, son oeuvre, avec un exposé de sa philosophie. Biographie d'un témoin et acteur de la lutte contre la tyrannie des Stuarts, par André-Louis Roy. Presses Universitaires de France.

A Québec aujourd'hui

Cabarets

A La Casa Loma — Lise Létourneau — Gaston Torrez — Frank Malouin. Spectacle continuel à partir de 9 h.

A La Page Blanche — Marc André. Samedi : 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche : 8 h. 30, 10 h. 30.

A La Porte St-Jean — Les Jérolas — Piet Coomans — Gigi Desrosiers — Marius. Samedi : 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche : 8 h. 30, 10 h. 30.

Au Cabaret Panorama — Barbara Ortiz — Chantal Lord — Lise Desbiens. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Bal Tabarin — Anita Ventura — Carmen Scott — Carole Fontaine. Samedi : 9 h., 11 h., 12 h. 30. Dimanche : 9 h., 11 h.

Au Baril d'Huîtres — Bill Boyle and the Entertainers — Peggy Bray — The Thiele Sisters — C. Girard — D. Walsh — P. A. Robitaille — A. DeChavigny. Samedi : 9 h., 11 h., 12 h. 30. Dimanche : 9 h., 11 h.

Au Coronet — Michèle Richard — Danielle Dean — Marcel Tardif. Samedi : 9 h., 11 h., 1 h. Dimanche : 9 h., 11 h.

Au Louis XIV — Sylvia Paris — Peggy — Guy Jourdain. Samedi : 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Revue "Carrousel De Paris" — Bob Vocelle et son orchestre. Samedi : 9 h.30, 11 h., 12 h. Dimanche : 9 h. 30, 11 h.

Lafayette — Denyse Angé — Harry Henlow — Roger Lachance — Paul Touzin. Samedi : 10 h. 15, 12 h. 30.

Convocations

SAMEDI

Régiment de la Chaudière — Présentation officielle des drapeaux. A 2 h. p.m. au camp Valcartier.

DIMANCHE

Instituteurs et institutrices catholiques — Congrès à l'Académie de Québec, chemin Ste-Foy.

Concerts

Récital Danielle Oddera — A 9 h. p.m. samedi, à la Grenouille.

Concert de musique baroque — Artiste invité : Guy Lepage, baryton. Samedi et dimanche à 8 h. 45 p.m. au Vieux Moulin de St-Laurent, Ile d'Orléans.

Arts

DIMANCHE

Exposition champêtre — Oeuvres de Dr Karl F. Keirstead, L. Bellerose-Tardif, Pierre Garon, Alfred Milot, Claude Rousseau, Bob Shain, Maurice Tremblay et Laval Godbout. De 2 à 5 heures à l'atelier Albert Rousseau, St-Etienne, comté Lévis.

Sports

AUJOURD'HUI
BASEBALL

Ligue Nationale Junior : Saint-Jean au parc Marchand, 8 h. 30 p.m.

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway : Programme à la piste de Val St-Michel, 8 h. 30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8 h. 00 p.m.

GOLF

Club Alpin : Tournoi de deux balles.

Club Cap-Rouge : Tournoi mixte.

Club Lorette : Tournoi pro-amateur.

SOCCER

Ligue midget : Semi-finales, Aigles à Victoriaville; Club Sportif-Ste-Foy, sur les plaines, 3 h. 00 p.m.

DEMAIN
ATHLETISME

Patro de Lévis : Jeux olympiques des patros, 9 h. 00 a.m.

BASEBALL

Ligue Provinciale : Sixième joute de la semi-finale "B" Plessisville-Athlétiques, au stade municipal, 8 h. 00 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8 h. 00 p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

R — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à causes des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1h. à 11h. : "Patsy" (AA) (103 min.), Technicolor, à 1h.05, 5h.10; 9h.15; "Robinson Crusoe on Mars" (AA), (110 min.), Technicolor, à 3h.10 et 7h.15. Dernier spectacle complet : 6h.55.

Cartier : — Nouvelles : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Marie la Rousse Femme Pirate (A) : 1.20, 4.30, 7.50 hrs. A toi de faire, Mignonne (AR) : 2.55, 6.10, 9.25 hrs. Fin 11.00 hrs.

Classic : — Les Conquérants héroïques (A) : 1.15, 4.35, 8.00 hrs. La Flèche empoisonnée (A) : 3.10, 6.30, 9.45 hrs.

Cinéma Canardière : — Agent double (D) : 1.20, 4.30, 7.45 hrs. Annonces : 2.50, 6.00, 9.10 hrs. La Chanson de l'Orphelin (AA) : 3.00, 6.05, 9.20 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Représentation pour enfants en matinée. Actualités: 4.40, 8.15 hrs. Dans les Griffes de Borgia (AR): 4.55, 8.25 hrs. La Violetera (AR): 6.25, 9.50 hrs. DIMANCHE: Sujet: 6.00 hrs. La Violetera : 6.20, 9.45 hrs. Actualités: 8.15 hrs. Dans les griffes de Borgia: 8.15 hrs.

Cinéac : — L'Epée enchantée (A) : 1.20, 4.36, 8.00 hrs. Nouvelles : 2.50, 9.20 hrs. Le Roch du Bagne (A) : 3.00, 5.56, 9.30 hrs. Court métrage : 7.32 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Empire : — Representation continuelle de 1.00 à 11.10 hrs: "South Pacific" (AR), version française à 1.00, 3.40, 6.05, 8.45 hrs.

Figaile : — Actualités: 12.40, 3.49, 8.14 hrs. Rue de la Peur (AR) : 12.50, 3.45 6.40 9.50 hrs. L'injuste Condamnation (D) : 2.00, 5.10, 8.20 hrs.

Lairet : — Nouvelles : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Marie la Rousse Femme Pirate (A) : 1.30, 4.30, 7.50 hrs. A toi de faire, Mignonne (AR) : 2.55, 6.10, 9.25 hrs. Fin 11.00 hrs.

Laurier : — Les révoltés du Cap. (AR), CinémaScope, Couleurs : 1.00, 4.30, 7.45. Nouvelles : 2.30, 9.15. Le monde s'écroule (A). CinémaScope, Couleurs : 2.45, 6.00, 9.30. Fin : 11.15.

Impérial : — Sujet : 1.00, 6.07 hrs. L'Enfer est pour les Héros (A) : 1.10, 6.17 hrs. Le Jour du Vin et des Roses (A) : 2.45, 7.53 hrs. La Fille de Hambourg (D) : 4.41, 9.48 hrs.

Princesse : — Les Liaisons coupables (D) : 12.30, 5.51 hrs. Sujet : 2.30, 7.31 hrs. Une Corde pour te pendre (AA) : 2.36, 7.37 hrs. Les Dents du Diable (AA) : 4.03, 9.24 hrs.

Rialto : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.21, 7.42 hrs. La Flèche empoisonnée (A) : 1.17, 4.38, 7.59 hrs. Les Conquérants héroïques (A) : 2.37, 5.38, 9.19 hrs. Fin : 11.03 hrs.

Sillery : — Cinq Femmes marquées (D) : 7.30 hrs. La Doublure du Général (A), couleurs: 9.21 hrs. Fin: 11.00 hrs. DIMANCHE: Cinq Femmes marquées: 1.15, 4.38, 7.51 hrs. La Doublure du Général: 3.06, 6.19, 9.42 hrs. SAMEDI, matinée pour toute la famille: "La Route joyeuse" à 2.00 hrs.

Studio 9 : — Reprise 30 août: "Vacances portugaises".

Victoria : — La Flèche empoisonnée (A), couleurs : 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Les Conquérants héroïques (A), cinémascope, couleurs : 2.40, 5.55, 9.20 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hrs.

Bienville : — Le Pigeon qui sauva Rome, (A), Cinémascope: 6.00, 9.40 hrs. Le Grand Sam, (A), Cinémascope, couleur: 7.40 hrs. Fin: 11.20 hrs. DIMANCHE: Matinée à 1.30 hre.

Cinéma de Lévis : — Le Roi des Rois (couleurs, CinémaScope (AR) à 7.45 hrs. Matiné Samedi à 1.00 hre. DIMANCHE, matinée à 1.30 hre.

Cinéma Lido : — Landru (D), couleurs: 8.45, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.25 hrs. La Loi (D): 7.40 hrs. DIMANCHES: La Loi: 1.40, 8.25, 9.10 hrs. Nouvelles: 3.30, 7.15 hrs. Landru: 3.40, 7.30 hrs.

Premier long métrage franco-canadien

Un contrat vient d'être signé entre M. Roger Blais, producteur, et M. Aubert Brillant, financier, pour la mise en chantier d'un film long métrage prestigieux, en co-production entre le Canada et la France, d'après un scénario de l'écrivain français Jean Cayrol: "Les Temps Héroïques" avec Emmanuele Riva, Michel Piccoli, Danielle Darrieux, Yves Létourneau et Céline Léger.

Le projet est né de contacts professionnels entre Jean Cayrol et le cinéma canadien. Cayrol suggéra que le Canada produise son film et fournisse les capitaux. Restrait à trouver un co-producteur français. La société SOQUEMA (Société québécoise de cinéma), dont M. A. Brillant est le président, s'est donc entendue officiellement avec la société SOFRACIMA, de France, et Gisèle Robillon, productrice.

Les conditions sont les suivantes: la participation financière, artistique et technique du Canada sera de 33⅓% d'après les accords habituels de co-production entre la France et le Canada. Chaque pays se remboursera lui-même à ses propres recettes. Quant aux bénéfices pour le Canada, ils seront de 50% aux USA, de 33⅓% partout ailleurs, sauf dans les pays anglophones où ils seront de 66⅔%.

La société SOQUEMA a été fondée à l'occasion de ce projet. Outre M. A. Brillant, président, le comité comprend un secrétaire, Me Marc Beauregard, un trésorier, M. Pierre Brosseau, un adjoint, M. Emilien Morissette, un vice-président (et producteur de ce film), M. Roger Blais, et un producteur indépendant, F. R. Crawley.

L'Office national du film, comme représentant du gouvernement et par l'intermédiaire de M. Guy Roberge, veillera à ce que les accords soient respectés. Il faut considérer cette entreprise de co-production comme un événement historique puisqu'elle est la première du genre.

Tournage d'une comédie américaine en Europe

Le tournage de "The Great Race" à l'étranger débutera le 24 août à Vienne. Il se poursuivra ensuite à Paris et à Salzbourg.

La comédie aura pour principaux interprètes Tony Curtis, Jack Lemmon, Natalie Wood, Peter Falk et Keenan Wynn.

Au Château NANCY
★ DANSE TOUS LES SOIRS au son de la musique de ★
MARC LEGRAND
populaire organiste, accompagné de son ensemble
Samedi seulement $1.00 Rés.: 872-2821

AU CABARET PANORAMA
★ En primeur à Québec la sensationnelle...
BARBARA ARAYA
★ ★ ★
La meilleure trompettiste latine qui a fui Cuba afin de poursuivre sa carrière. Elle chante et danse également.
★ CHANTAL LORD
LISE DESBIENS
DANSE — CHANT MUSIQUE
Spectacle tous les soirs 10h. et 1h. Pas de frais d'entrée sur semaine. Orchestre Jean-Yves Kamel.
PISCINE publique "Panorama" ouverte tous les jours

DANSE TOUS LES SOIRS
(excepté le vendredi)
avec l'orchestre des Tip-Top
de 9 à 2 hres
pas de minimum "no cover"
CHÂTEAU BEL AIR
Ile d'Orléans

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
"MILLION AIRS"
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

DANSE CE SOIR
★ LES MERCEDES
au MOULIN ROUGE ENR.
P.-E. BLANCHET, prop.
1008, 3e Avenue — Tél.: 522-0401
ADMISSION: $1.25
ATTENTION: "LES MERCEDES" sont au "MOULIN ROUGE Enr", tous les JEUDIS ET SAMEDIS

VAUQUELIN Castel-Hôtel
DANSE avec ORCHESTRE vendredi et samedi soir
Tél.: 192 Route no 2 (Entrée Libre)

ILE D'ORLÉANS
L'ATRE
Récitals Intimes
Mardi, jeudi et samedi soir
Adm.: $1.50 Rés.: 829-2742

Au Vieux Moulin de St-Laurent
Ile d'Orléans
(2 milles après l'église de St-Laurent)
Ce soir et dimanche soir à 8 h. 45
CONCERT DE MUSIQUE BAROQUE
Artiste invité:
★ GUY LEPAGE
baryton
Accompagné par
JOHAN VAN VEEN
flûte et flûte à bec
RENE AMYOT
flûte à bec
HERMEL BRUNEAU
au clavecin
Au programme: Des airs de Monteverdi, Paisiello et Purcell. Trois sonates pour 2 flûtes à bec et clavecin. La sonate en mi-bémol de J.-S. Bach pour flûte et clavecin. Pièces pour clavecin seul.
RES.: 828-2688

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE

DANSE
DIMANCHE
SALLE BEAUPRE
Lac St-Augustin, côté sud
Orchestre: LES HOP-TONES
Salle à louer pour réceptions.
Tél.: 872-7189

DANSE
TOUS LES SOIRS
à L'HOTEL CAROL
Tous les jeudis, vendredis, samedis avec l'orch. HOP-TONES
Le dimanche avec orgue
Aucun prix d'entrée
Spécialités:
REPAS DE NOCES * BANQUETS * CONVENTIONS DE TOUS GENRES * HOTEL LICENCIE
Stationnement facile. St-Nicolas près du pont de Québec
Tél.: 832-2593

la Grenouille
THEATRE D'ETE MANOIR ST-CASTIN LAC BEAUPORT
présente
Germaine DUGAS
Acompter de dimanche le 23. Mardi, mercredi, jeudi, samedi et le dimanche 30 août à 9 heures.
A LA SALLE DE "LA GRENOUILLE"
près du lac
Prix fixe: $2.00
Réservations à 849-4461

• AUBERGE • DE LA COLLINE
"SPECIALITES"
Noces d'or, d'argent ou mariage
3 grandes salles à votre disposition pour tous genres de réceptions.
DANSE avec orchestre tous les soirs
(Le lundi, orgue ou phono)
Piscine chauffée
Stationnement vaste
Pour informations, appelez 832-2931

Casa Loma
63 rue St-Paul
Complètement rénové
Nouvelle administration
En vedette cette semaine:
★ Lise LETOURNEAU
Charmante et dynamique chanteuse
* GASTON TORREZ populaire chanteur et m.c.
* FRANK MALOUIN et son orchestre
Spectacle continuel à partir de 9h.

AU BAL TABARIN — Suivant l'habitude qui en a fait la renommée, la direction du Bal Tabarin vous présente ce soir et demain soir, un excellent spectacle mettant en vedette l'exquise et ravissante ANITA VENTURA, reine des mille et une nuits dans un numéro de danse exotique. Comme co-vedette, CARMEN SCOTT, danseuse exotique de couleur. CAROLE FONTAINE agit comme chanteuse et m.c. Venez voir ces formidables danseuses qui vous émerveilleront par leur grâce et leur beauté.

LE SUCCES DE L'ETE A QUEBEC CHEZ GERARD — En 5e semaine triomphale, la sensationnelle production de Clyde Dubois "CARROUSEL DE PARIS", remporte un éclatant succès! 12 artistes en scène qui vous éblouiront par leurs merveilleux costumes et leurs somptueux tableaux, ce soir et demain soir.

La grande vedette Sarita Montiel dans le film La Violetera, actuellement à l'affiche au Cinéma de Paris.

AU CORONET
En vedette ce soir et demain
La charmante et populaire chanteuse
MICHELE RICHARD
★ ★
★ LYNE DORICE danseuse
★ M. TARDIF chanteur, m.c.
Ce soir: 9h., 11h., 1h.
Demain: 9h., 11h.
RES.: 529-4941

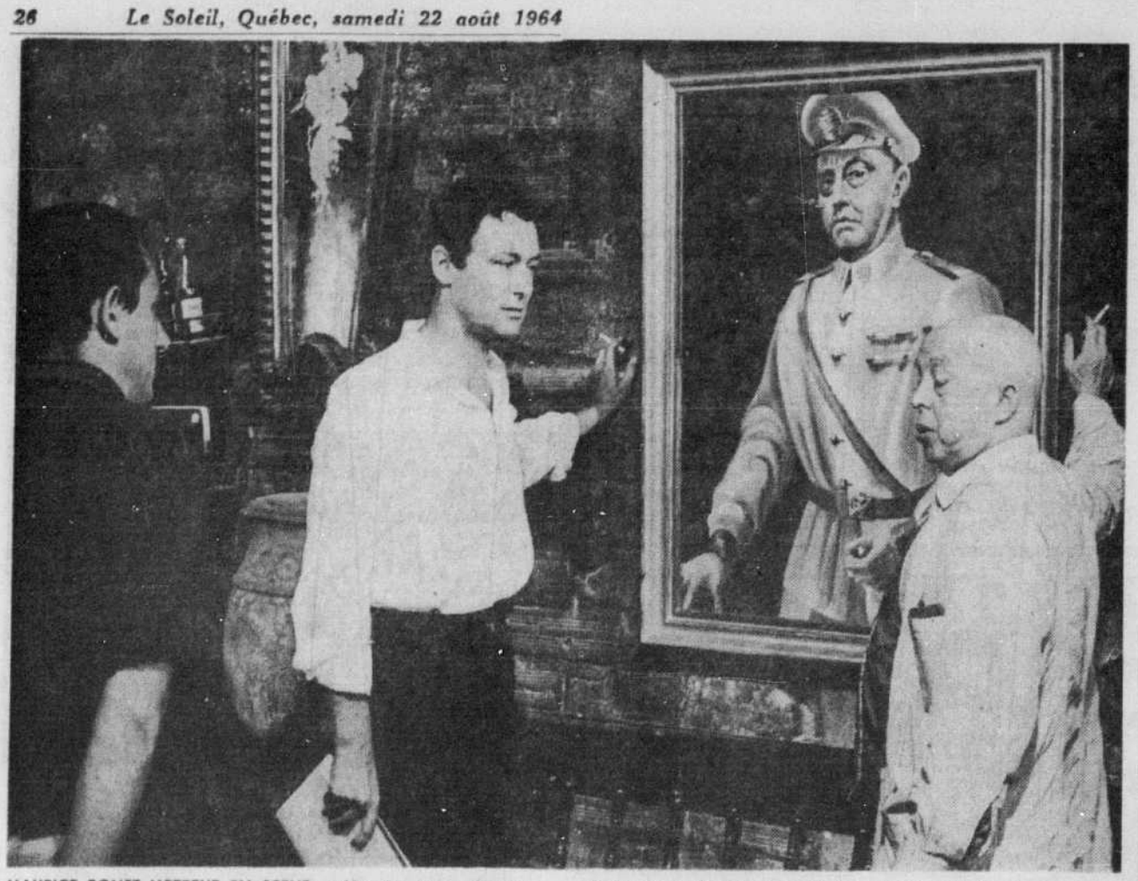
CHINA GARDEN Restaurant
2155 boul. Ste-Anne (coin Canardière)
DE NOUVEAU RE-OUVERT
Spécialités: mets chinois et canadiens
Ouvert de 10 a.m. à 3 hres a.m.
Livraison rapide et gratuite. Tél.: 661-6988

à la porte ST-JEAN
En vedette ce soir et demain
Les JEROLAS
Sensationnels chanteurs-instrumentistes
● PIET COOMANS et son orchestre
● GIGI DESROSIERS, m.c.
● DANSE entre les spectacles avec MARIUS et l'orchestre
Stationnement gratuit
Page Blanche MARC ANDRE Rés.: 529-4144

EDDIE CONSTANTINE
DANS UN DE SES MEILLEURS FILMS D'ESPIONNAGE!
"A TOI DE FAIRE MIGNONNE!"
GAIA GERMANI
EN SCOPE
2IE GRAND FILM!
"MARY LA ROUSSE femme pirate"
L'HISTOIRE VÉRIDIQUE DE LA PLUS GRANDE AVENTURIÈRE DE TOUS LES TEMPS!
avec LISA GASTONI JEROME COURTLAND
SCOPE en COULEURS
VENEZ VOIR CONSTANTINE DANS SON MEILLEUR

PAR MORRIS CHALFEN LE TOUT NOUVEAU DE RENOMMEE MONDIALE 20e EDITION DU ANNIVERSAIRE
HOLIDAY ON ICE
COLISEE DE QUEBEC
TOUT NOUVEAU ET DIFFERENT — ENCORE PLUS SOMPTUEUX!
VENDREDI 4 SEPT. au DIMANCHE 13 SEPT.
VENDREDI 4 à 9 P.M. — LES AUTRES SOIRS à 8h.15 P.M.
MATINEES: DIMANCHE 6 SEPT. — LUNDI 7 SEPT. SAMEDI 12 SEPT. — DIMANCHE 13 SEPT. 3 P.M.
6 SPECTACLES GRANDIOSES
CHAMPIONS DE PATIN SUR GLACE
COMEDIE CHARMANTE
Le divertissement le plus populaire à être présenté à l'Exposition.
EVITEZ L'ATTENTE ET LES DESAPPOINTEMENTS
Ne faites pas la queue — Le facteur vous apportera vos billets préférés.
COMMANDEZ PAR POSTE
Envoyez chèque ou mandat au Colisée de Québec. Mentionnez la date désirée et incluez une enveloppe affranchie à votre nom.
BILLETS EN VENTE TOUS LES JOURS COLISEE DE QUEBEC
TABAGIE HUNT, 790 rue St-Jean
TABAGIE GRAVEL, 400 - 3e Avenue
PHARMACIE SOUCY, 269 rue de la Couronne
PHARMACIE DEMERS, 905 rue St-Cyrille
NAP. COTE SPORTS, 878 rue St-Joseph
PRIX, SIEGES RESERVES
$1.50 - $2.00 - $2.50
Taxes comprises

525-9140 CARTIER et LAIRET 523-5050
DEUX GRANDS FILMS DEUX PRIMEURS AUX DEUX CINES



MAURICE RONET METTEUR EN SCENE — Maurice Ronet devient metteur en scène pour le film "Noël au soleil". Il est aussi auteur du scénario, dialoguiste, adaptateur, avec Jean-Charles Tachella, et, bien entendu, acteur. L'histoire de de ce Français, fourvoyé à Barcelone, où il est devenu vendeur de glaces ambulant, et est accusé d'un vol qu'il n'a pas commis, est traitée dans une ambiance fantaisiste et pleine d'humour. Ronet sera sans doute obligé de changer de titre; "Noël au soleil" était bon tant qu'il s'agissait de tourner le film à Buenos-Aires. Mais à Barcelone, c'est autre chose . . . Aucun titre définitif n'est encore arrêté. (Photo Unifrance Film) —

Les oeuvres de Bach à la Comédie Canadienne

L'exécution du cycle complet des 6 concertos brandenbourgeois de Bach, les 25 et 27 août à la Comédie Canadienne terminera de façon grandiose les représentations du Festival de Montréal 1964.

L'interprétation de cette oeuvre magistrale par l'Orchestre de Chambre McGill marquera également l'inauguration des fêtes marquant le 25e anniversaire de fondation de cet ensemble formé par Alexander Brott en 1939 sous le nom de "Ensemble à cordes McGill".

L'Orchestre de chambre McGill et son directeur-fondateur tiennent aussi à rendre hommage à la mémoire de Madame Athanase David, première présidente de la Société des Festivals de Montréal laquelle collabora de coeur et d'esprit à la formation de ce groupe et l'invita fréquemment à se produire en public sous l'égide des Festivals de Montréal. La renommée de l'Orchestre de Chambre McGill ne cessa de grandir grâce à la qualité et à l'interprétation d'oeuvres de grande classe, présentées devant des publics enthousiastes.

LES CONCERTOS BRANDENBURG DE J.S. BACH

Bach écrivit cette oeuvre à la demande de Christian Ludwig, margrave de Brandenbourg, lequel en 1719 désirait de nouvelles compositions pour son propre orchestre. Deux années plus tard, Bach lui remit ses six concertos en l'assurant humblement de ses profonds respects et de sa fidélité. Techniquement Bach avait essayé d'explorer d'autres possibilités d'écrire de la musique pour orchestre et soli en dehors des instruments à cordes. Chaque concerto est donc composé pour un groupe différent d'instruments. Le margrave, apparemment, n'apprécia ni l'imagination ni la beauté de même que la richesse et l'originalité qui caractérisent ces concertos. Dans le catalogue de la collections musicale du Margrave l'on découvrit plusieurs années plus tard que le nom de Bach n'y figurait nulle part et l'on croit que l'on disposa des concertos en les vendant 10 sous pièce. Schwitzer les désigne pourtant comme étant "la plus pure création du style polyphonique de Bach.

Les invités qui se joindront à l'Orchestre de Chambre McGill seront Wolfgang Kander, Jean-Paul Major, flûtes, Melvin Berman, Pietro Masella, Pierre Rolland, hautbois, Rodolfo Masella, basson, Joseph Masella, Giulio Masella, cornet, James Ranti, trompette. Au clavier John Newmark. Y participeront comme solistes Jaela Hertz, violoniste ainsi que Steven Kondaks et Otto Joachim, alto.

Roman acheté par le cinéma avant sa publication

Les droits cinématographiques de "Speak Not Evil", nouveau roman d'Edwin Lanham, ont été achetés par la Warner Brothers avant sa publication, a annoncé Jack L. Warner, président de la compagnie.

Le film traitera d'une petite ville du Connecticut qui célèbre son 300e anniversaire; le tournage débutera tôt en 1965.

"Speak Not Evil" sera publié le mois prochain. C'est le quatrième roman de Lanham, qui a déjà écrit "The Iron Maiden", "Six Black Camels" et "No Hiding Place."

Une femme fatale: la "Loutre" de J. Lisbona

"Tour à tour souple, drôle, gracieuse, nomade, gaie, curieuse, fuyante, solitaire, intelligente, intrépide, captivante, obsédante et pétillante... Vous l'avez deviné : ma loutre est la Femme avec un gran F..."

C'est ainsi que Joseph Lisbona décrit l'héroïne de son nouveau film qui justement s'appelle "La Loutre". Film étrange, sorte de tragi-comédie qui sur un thème spécifiquement moderne (l'homme luttant contre le conformisme) mêle le suspense le plus extravagant, à l'humour noir et au drame psychologique.

Toute l'intrigue de "La Loutre" se déroule autour du cadavre d'une femme ravissante, que plusieurs personnages s'imaginent avoir assassinée...

Le "cadavre" est celui de Clara, la "Loutre" qu'incarne Magali Noël. Parmi les "assassins" éventuels, on reconnaitra Dany Robin, Estella Blain et le bon Jean Richard à qui Joseph Lisbona a confié le premier rôle dramatique de sa carrière cinématographique.

Après "Les Dragueurs" et "Le Panier à Crabes", "La Loutre" est le troisième film produit par Joseph Lisbona, qui a, en outre, réalisé les deux derniers.

Cours de diction

Hollywood, (UPI) Vivien Leigh, qui connut la célébrité en incarnant Scarlett O'Hara dans "Gone With The Wind", a dû suivre des cours afin d'avoir l'accent du sud des Etats-Unis pour son rôle dans le film "Ship of Fools".

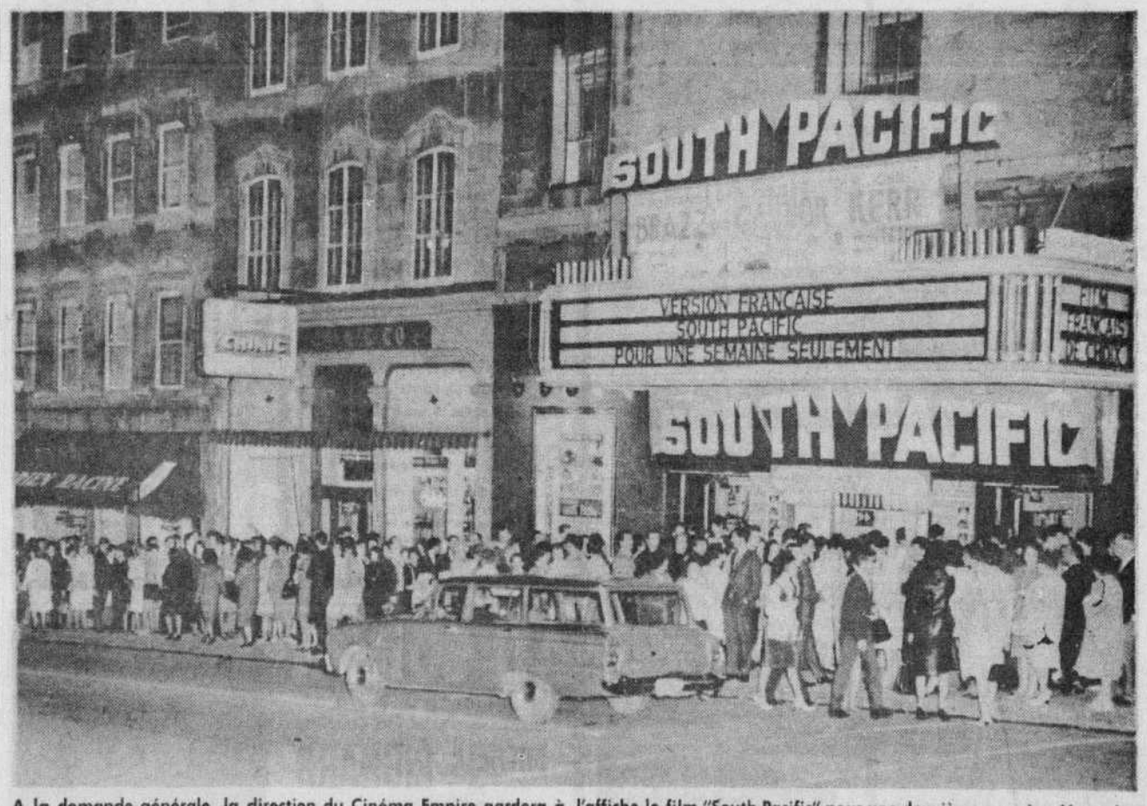
ENGAGEMENT EXCLUSIF
2 JOURS SEULEMENT, 23 et 24 SEPT.
2 REPRESENTATIONS PAR JOUR à 2h. et 8h.
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
MATINEES : $1.50 SOIREES : $2.00
An ELECTRONOVISION Production ALEXANDER H. COHEN Presents
RICHARD BURTON in JOHN GIELGUD'S PRODUCTION OF HAMLET
with the all-star cast of the hit Broadway play!
A THEATROFILM Distributed by WARNER BROS.
TEL QUE PRESENTE SUR LE BROADWAY
GRACE A ELECTRONOVISION
THEATRE CAPITOL

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
GINA LOLLOBRIGIDA
LA VIVACITÉ, LA MALICE, LA BEAUTÉ
YVES MONTAND · PIERRE BRASSEUR
LE FLIBUSTIER DE LA VIE — QUI FAIT UNE CRÉATION EXTRAORDINAIRE
DANS
LA LOI
LE NOUVEAU FILM DE JULES DASSIN
D'APRÈS LE ROMAN DE ROGER VAILLAND (PRIX GONCOURT 1957)
LANDRU
avec
MICHELE MORGAN | DANIELLE DARRIEUX
HILDEGARDE NEFF
JULIETTE MAYNIEL
STEPHANE AUDRAN
CATHERINE ROUVEL
DENISE PROVENCE
FRANÇOISE LUGAGNE
MARY MARQUET
ROBERT BURNIER
et
CHARLES DENNER
dans le rôle de Landru
dans un film de CLAUDE CHABROL
EASTMANCOLOR

A L'AFFICHE JUSQU'A MARDI SOIR
Représentation continue de 1h. à 11h.; "The Patsy" à: 1h.05, 5h.10, 9h.15; Dernier spectacle: 6h.55
Jerry est un messager pas trop fin que l'on pousse aux nues!
JERRY LEWIS as THE PATSY (A Jerry Lewis Production)
TECHNICOLOR
Produced by Ernest D. Glucksman · Directed by Jerry Lewis and Bill Richmond · Directed by Jerry Lewis
Second long Métrage: 3h.10; 7h.15
CAPITOL
Scientifiquement Authentique PAUL MANTEE
"ROBINSON CRUSOE ON MARS" Technicolor
MAT. 75c DIM. ET SOIRS: 99c
ENFANTS DE 10 à 15 ans ADMIS AVANT 2h.30 : .35c

CINEAC
PLACE LAURIER
Téléphone : 653-2112
ELVIS PRESLEY
ROCK DU BAGNE
CINEMASCOPE
AUSSI
L'EPEE enchantée.
DAN DURYEA · JULIE ADAMS
EN COULEURS
BASIL RATHBONE
ESTELLE WINWOOD

Cinéma de PARIS A L'AFFICHE
Tél.: 523-7811
EN GRANDE PRIMEUR POUR TOUTE LA FAMILLE
Du 22 au 28 août inclu
Vivez des aventures féeriques et merveilleuses
GEORGES MARCHAL
ROSSANA POSESTA
ROBERTO RISSO
BLANCHE NEIGE, LE PRINCE NOIR ET LES SEPT NAINS
(Authentiques)
Admission: Enfants .50¢ Adultes. 75¢
SAMEDI 22 AOUT: 4 REPRESENTATIONS 9.50 - 11.29 - 1.08 - 2.47
DIMANCHE 23 AOUT: 3 REPRESENTATIONS 12.20 - 2.14 - 4.08 p.m.
LUNDI au VENDREDI: UNE SEULE REPRESENTATION à 10 h. a.m.



A la demande générale, la direction du Cinéma Empire gardera à l'affiche le film "South Pacific" pour une deuxième semaine. Voyez-le vous aussi... c'est un film à ne pas manquer!

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE COMMENCANT AUJOURD'HUI
★ POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC
Un film bouleversant qui pose un problème passionnant...
Un médecin qui ne guérit pas son malade est-il un assassin?
L'INJUSTE CONDAMNATION
Jalousie... Haine... Amour...
ROSSANO BRAZZI
GABY ANDRÉ
C'est au carrefour des jeunes délinquants que vit, souffre, espère et meurt la jeunesse d'aujourd'hui dans un monde qui l'abandonne.
CLAUDINE DUPUIS
VINCENT PARRA
YVES MASSARD
NADINE TALLIER
RUE DE LA PEUR

EN GRANDE PRIMEUR
L'enfant à la voix d'or qui a charmé le monde entier!
JOSELITO
que vous avez adoré dans "Ecoute Ma Chanson"
Voyez-le maintenant dans son plus grand succès
L'histoire dramatique et touchante d'un petit orphelin qui marcha à travers l'Amérique afin de retrouver son papa...
La Chanson de l'Orphelin
EN COULEURS
aussi à l'affiche
AGENT DOUBLE
Un formidable exposé des intrigues du contre-espionnage et des call-girls du 3e Reich
AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière

Le théâtre demande un long et sérieux apprentissage (Henri Norbert)

Par Gaston L'HEUREUX

Dans le cadre du Festival International de Vancouver, le "Théâtre Club de Montréal" était invité à présenter, les 9, 10 et 11 juillet dernier, la pièce de Shakespeare "Le Marchand de Venise", en langue française. La critique de langue anglaise a fait l'éloge de la troupe montréalaise et en particulier de M. Henri Norbert, interprète du rôle principal, celui de Shylock. M. Norbert est bien connu des Québécois, par ses brillantes apparitions à la scène comme à la télévision. M. Norbert a bien voulu accorder à notre journal, une entrevue exclusive, sur ses impressions de voyage, à l'occasion du Festival de Vancouver. Par la même occasion, il brosse un bref tableau sur le théâtre du Québec. Le comédien montréalais, qui était au théâtre de l'Estérel dans le nord de la métropole, a répondu à nos questions par écrit.

Quelles sont vos impressions sur le public d'expression anglaise après votre tournée à Vancouver ?

Je redoutais d'affronter ce public, en quittant Montréal, mais à ma grande surprise et dès le début de la représentation, toutes les finesses du texte, toutes les insinuations, les allusions furent soulignées par des sourires ou des rires qui fusèrent dans la salle immense et bien remplie du théâtre Elisabeth de Vancouver. Je dois dire que, par une seconde, j'ai eu l'impression que je jouais devant un public étranger à notre langue. J'ajouterais même que de tous les publics connus, celui de Vancouver, grâce à sa cordiale et enthousiaste compréhension, restera l'un des meilleurs de ma carrière.

Quelle est votre opinion sur le personnage que vous interprétiez ?

Avec le MISANTHROPE — VOLPONE — LE TARTUFFE, le rôle de Shylock dans LE MARCHAND DE VENISE est l'un des plus beaux rôles du répertoire. J'ai joué les trois autres avec beaucoup de crainte et une grande joie, mais comme c'est dans Shylock que je me suis dégagé le plus de la convention (ce qui a d'ailleurs été sympathiquement souligné tant à Montréal qu'à Vancouver) j'ai l'impression que ce personnage m'appartient. Il reste ma propre création alors que les autres (même sensiblement rajeunis) sont nés d'une tradition et d'une conception établies par d'autres.

Et votre idée sur ces échanges ou participation de troupes du Québec à des Festivals étrangers ?

Je trouve le procédé excellent ! C'est un stimulant pour les troupes et un encouragement pour les comédiens, car chacun y est jugé et apprécié, avec une totale impartialité, et sur le même plan que les troupes et les acteurs des autres pays. Et nous pouvons prétendre — les articles des journaux en font foi — que l'appréciation a été sincère et largement dépassée à Vancouver pour faire place à un réel et véritable enthousiasme.

Je crois que notre participation au Festival de Vancouver est due à l'initiative du Ministère des Affaires culturelles du Québec. Il me paraît bon de le signaler et d'en rendre hommage au Ministre.

HENRI NORBERT alors qu'il interprétait le rôle de Shylock, dans "Le marchand de Venise".

Mais ce succès ne récompense que : la direction, la mise en scène et l'interprétation. C'est déjà beaucoup, d'accord, mais ce n'est pas suffisant à mon avis, car ce n'est pas cela le "THEATRE CANADIEN". Dans tous les pays du monde le THEATRE de chacun d'eux c'est l'ECRITURE. Oui, le THEATRE CANADIEN n'aura son sens réel que lorsque les pièces seront écrites par des auteurs canadiens. Et il y en a . . ..

Mais écrire sans but, dans le vide et sans savoir si la pièce sera acceptée n'est certes pas encourageant reconnaissons-le, bien que Monsieur Marcel Pagnol par exemple ait attendu longtemps pour être joué

Ce qui ne l'a pas empêché de travailler et d'avoir dès après le succès de TOPAZE son MARIUS tout prêt, donc déjà conçu et écrit sans le moindre espoir d'être joué... Cela c'était le passé, nous vivons dans une autre époque. Pourquoi alors, ne pas se tourner vers ce même et compréhensif Ministre des Affaires culturelles pour lui demander d'organiser chaque année, un concours officiel de pièces de théâtre avec une récompense à prévoir pour les deux premiers lauréats par exemple ?

Et à ce moment-là l'échange deviendrait compétitif et pas seulement honorifique si le Théâtre canadien était représenté en tant que Théâtre national (de l'Etat du Québec). C'est une opinion qui en vaut bien une autre. De toute façon elle est sincère et dégagée de tout intérêt.

QUE PENSER DE NOS JEUNES COMEDIENS ?

Je pense que les jeunes sont comme ceux des autres pays, aussi doués et dotés des mêmes possibilités. Mais ces qualités, ces dons ne sont que des promesses et ne se transforment jamais en "talent" si par une apathie prétentieuse et une trop ridicule confiance en soi, on les maintient à l'état embryonnaire.

Il y a heureusement des jeunes doués et travailleurs qui ne se lancent pas dans le théâtre sans réflexion et qui comprennent qu'un comédien doit avoir une instruction, une érudition solide; qui savent observer, écouter et attendre avant de se servir des relations publicitaires ou mondaines qui pourront plus tard les épauler, lorsqu'ils auront "une marchandise" à proposer... leur talent. Celui-ci nait également de la maturité et tel jeune qui deux ans auparavant était quelconque risque de surprendre bien agréablement un jury deux ans plus tard, mais pas s'il se considère avant l'heure comme une vedette à cause d'un succès furtif, non : mais bien s'il a fortifié ses qualités par l'étude, l'observation et si possible le voyage. Et puis à quoi sert de faire du "tapage" sur soi avant une représentation ou une émission... les critiques et c'est heureux savent remettre ces écervelés à leur place.

Ce métier autant que n'importe quel autre ne peut être, ne peut vivre qu'avec des "valeurs" et des "compétences". Avant de chercher à faire de la direction, de la mise en scène et même tout simplement du théâtre que les jeunes apprennent donc à parler juste, vrai, naturel et aussi à marcher. C'est presque une vocation le théâtre- il faut y faire un long et sérieux apprentissage et être imprégné d'une foi réelle, et puis...

—"Que se passe-t-il M. Norbert ? Et puis ?.

—"Non, il vaut mieux que je m'arrête car j'entrevois déjà quelques sourires et je suis persuadé de prêcher dans le désert. Je m'arrête moi aussi avec le sourire; mais le mien, lui, est satisfait d'une carrière bien remplie. Alors, tant pis, mes enfants, si vous ne voulez par me croire et si vous me prenez pour un radoteur... Souhaitons que vous ne le regrettiez pas trop tôt.

VOTRE ATTITUDE A L'EGARD DE LA PRESSE SUR LES ACTIVITES DU THEATRE CLUB?

J'estime que toutes les troupes de Montréal (troupes composées des mêmes éléments; il est donc juste de dire théâtres) donc, tous les théâtres de Montréal font des efforts méritoires et le Théâtre Club est en bonne place. Jacques Létourneau est, pour moi, un metteur en scène de qualité; je suis toujours heureux de travailler avec lui. Monique Lepage, co-directrice est une comédienne appréciable. Leur collaboration a fait ses preuves. Les succès obtenus sont récents et excellents depuis plusieurs années. Mais nous savons tous que SUCCES n'est pas synonyme de RECETTE et que si des navets et des inepties notoires font de "l'argent" il y a malheureusement des spectacles de qualité qui indifférent. Le Théâtre Club reprend son souffle cette année mais il ne saurait manquer de reprendre son élan car les autorités, la presse et le public ne peuvent qu'en apprécier et encourager en tant que Théâtre "LA COMPAGNIE CANADIENNE DU THEATRE CLUB" qui reste le signataire de bien belles productions dont Montréal peut s'énorgueillir.

VOS PROJETS PERSONNELS ? CINEMA - THEATRE - VOYAGES, etc... ?

J'ai rarement, dans le travail, des projets et même des certitudes très à l'avance. J'ai le souci de ne pas aller ennuyer les réalisateurs ni les directeurs de théâtre en me suspendant à leur porte ou à leur téléphone et ils m'en savent gré très probablement, puisque depuis plus de dix ans ils me donnent régulièrement du travail.

En ce moment je termine les intérieurs des ENQUETES JOBIDON, (je suis Jobidon) jusqu'en octobre. Je joue tous les soirs au Théâtre de l'Estérel où je donne également des cours au Centre d'Art. Je vais commencer en septembre à tourner un film sur un scénario de Claude Jasmin et j'ai à jouer l'oncle Tchang et à mettre en scène LE PAYS DU SOURIRE. En dehors de cela, j'ai des continuités et des lectures à la radio. C'est avec confiance que je vais attendre l'ouverture de la saison. Pourquoi pas ?

Il y a quatre ans que je n'ai pu prendre de vacances car je tourne des films et joue dans les théâtres d'été, mais je pense pouvoir me rattraper en allant l'année prochaine en France, en Italie et en Espagne. Le Mexique me cligne de l'oeil et il est bien possible qu'il ait ma visite cet hiver. Mais...

Après avoir joué maints rôles de soutien, Paris devient vedette

Un film mystérieux et qui mérite bien son titre, c'est "Paris-Secret", vaste enquête cinématographique qui doit nous révéler les "dessous" de Paris, ignorés même des Parisiens.

Jusqu'à présent, le producteur Pierre Roustang refusait de révéler la composition de son équipe — cela afin de permettre le tournage incognito de certaines scènes particulièrement délicates. On sait cependant aujourd'hui que c'est Edouard Logereau (le réalisateur de plusieurs courts métrages remarquables) qui en assure la mise en scène. Une seule vedette, mais de taille : Paris.

FRANK SINATRA REALISATEUR — Frank Sinatra est à la fois réalisateur et interprète du film "None But the Brave". Il n'a pas du tout envie de se prendre au sérieux dans son nouveau rôle, et ses boutades font rigoler tout le personnel des studios. Récemment, il a menacé un comédien de le frapper avec son Oscar s'il ne se décidait pas à mieux jouer. . .

IMPERIAL
Que de drames dans la vie de "LA FILLE DE HAMBOURG"
HILDEGARDE NEFF ET DANIEL GELIN
"LE JOUR DU VIN ET DES ROSES"
JACK LEMMON ET LEE REMICK
"L'ENFER EST POUR LES HEROS"
STEVE MCQUEEN ET NICK ADAMS

CINEMA LEVIS
VERSION FRANCAISE ★★★★★★
Le plus grand drame que le genre humain ait jamais connu !
Le ROI des ROIS
en couleurs - CinémaScope
Jeffrey Hunter - Rita Gam
à l'affiche jusqu'à jeudi soir
Matinée samedi à 1 h.
Dimanche matinée à 1 h. 30
Admission: adulte 75¢ écolier 50¢

★ LAURIER Deux magnifiques attractions en CinémaScope et Couleurs
L'aventure atomique la plus émouvante — sur terre — dans le ciel — et sous la mer !
Walter Pidgeon, Joan Fontaine, Peter Lorre, Frankie Avalon
LE MONDE S'ECROULE
Drame Sud-Africain — Migration des Boers vers le Nord — Voyez l'attaque des Zoulous !
Stuart Whitman, Juliet Prowse, la partenaire d'Elvis Presley dans "G. I. Blues", et Rafer Johnson, l'athlète noir champion des Jeux Olympiques en 1960, dans
"LES REVOLTES DU CAP"
CinémaScope et Couleurs
AUX JEUNES DE 10 ANS ET PLUS
Vous êtes admis en matinée tous les jours, à 2 h. 30, pour voir "Le Monde s'écroule", mais vous devrez quitter la salle après la représentation.

Cinéma de Paris
Vu le succès que remporte ce programme, la direction se voit dans l'obligation de le garder en 2e semaine
UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL
DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS
VOYEZ SARITA MONTIEL DANS SON MERVEILLEUX FILM LA VIOLETERA
Pour Carmen, humble marchande de violettes, et pour Fernando, noble et riche aristocrate, une seule chose compte : leur bonheur. Mais à quel prix l'obtiendront-ils?
Sarita MONTIEL
Frank VILLARD
Raf VALLONE
La VIOLETERA
EN COULEURS
Chansons interprétées par Sarita MONTIEL
FROU-FROU ● LA VIOLETERA ● MON HOMME
SOUS LES PONTS DE PARIS

PRINCESSE
En couleurs:
"LES DENTS DU DIABLE"
ANTHONY QUINN ET YOKO TANI
Emouvant film d'action !
"UNE CORDE POUR TE PENDRE"
KIRK DOUGLAS ET VIRGINIA MAYO
En couleurs:
"LES LIAISONS COUPABLES"
SHELLY WINTERS ET EFREM ZIMBALIST

DANNY KAYE DANA WYNTER
"la Doublure du Général"
TECHNICOLOR - PANAVISION
AUSSI
VERA MILES BARBARA BEL GEDDES JEANNE MOREAU dans
CINQ FEMMES MARQUEES
SILVANA MANGANO
POUR TOUTE LA FAMILLE
Samedi, 22 août, matinée à 2 h.
Admission : 45¢
"LA ROUTE JOYEUSE"
Aussi cartoons en couleurs
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

Agnès LAURENT
René DARY
KERIMA
Serge FANTONI
A l'époque où, à la pointe de l'épée, les hommes gagnaient le coeur d'une femme
EN COULEURS CINEMASCOPE
Dans les griffes de Borgia
Une brulante et sanglante histoire d'amour

A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
Vous rirez à vous tenir les côtés ! Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone 8h.30 tous les soirs — 2h. sur semaine — Dimanche, 1h., 4h.45, 8h.30 Enfants, 10 ans admis sur semaine, 2h. — Dim. 1h.
FILM GAGNANT DE L'ACADEMIE
AIR CLIMATISE CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal AV. 8-7102 ou 3603

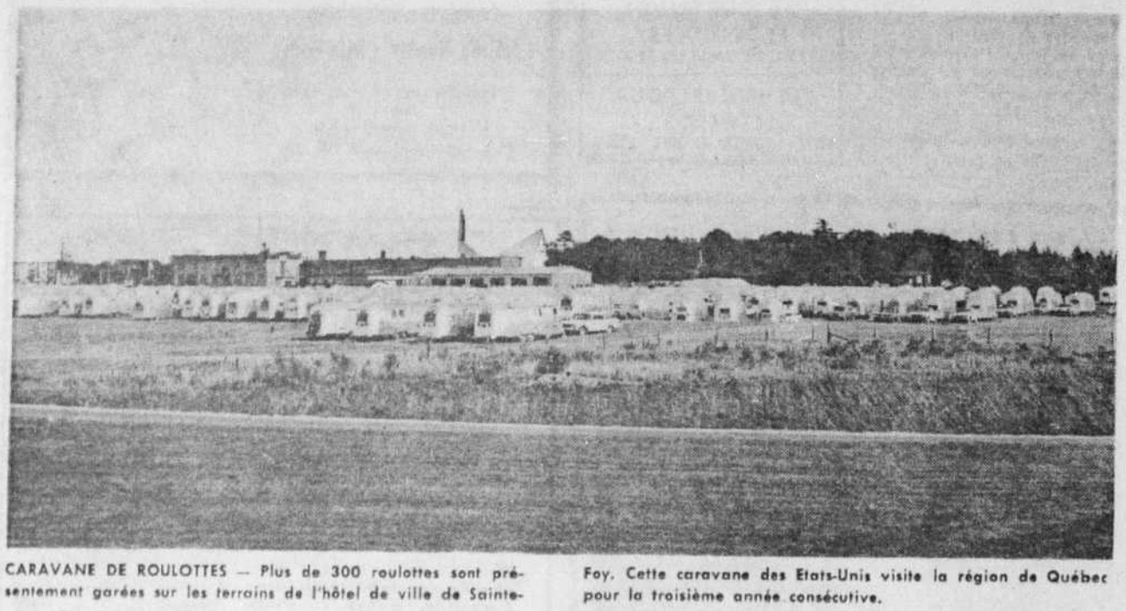
NOTE: Samedi 1re représentation à 5.10 p.m.
Dimanche 1re représentation à 6.30 p.m.

BIENVILLE
en primeur à Lévis
Une délicieuse comédie au sujet de la Rome moderne, avec
CHARLTON HESTON
l'étoile du "Cid" et de "Ben-Hur"
avec Elsa Martinelli, dans
'LE PIGEON QUI SAUVA ROME'
CinémaScope
AUSSI
John WAYNE Stewart GRANGER CAPUCINE
"LE GRAND SAM"
CinémaScope et Couleurs

DE RETOUR A QUEBEC
VERSION FRANCAISE
DE
LA PLUS GRANDE COMEDIE MUSICALE DE L'HEURE
EN DEUXIEME GRANDE SEMAINE A LA DEMANDE GENERALE
VOYEZ A VOTRE CINEMA EMPIRE
ROSSANO BRAZZI - MITZI GAYNOR
JOHN KERR - FRANCE NUYEN
BUDDY ADLER - JOSHUA LOGAN
featuring RAY WALSTON - JUANITA HALL
Screenplay by PAUL OSBORN
RODGERS & HAMMERSTEIN'S
SOUTH PACIFIC
COLOR by DE LUXE

EN PRIMEUR! Steve REEVES
LES CONQUERANTS HEROIQUES
PAR SON EPEE, CE PUISSANT GUERRIER SAUVA SON PEUPLE!
SCOPE COULEURS
AU MEME PROGRAMME
LA FLECHE EMPOISONNEE
COULEURS
AIR CLIMATISE
A L'AFFICHE AUX TROIS CINEMAS
VICTORIA CLASSIC RIALTO

La faculté de Médecine refuse près de 275 candidats - Explications du doyen



CARAVANE DE ROULOTTES — Plus de 300 roulottes sont présentement garées sur les terrains de l'hôtel de ville de Sainte-Foy. Cette caravane des Etats-Unis visite la région de Québec pour la troisième année consécutive.

par Jacques RIOUX

La Faculté de Médecine a refusé près de 275 étudiants en médecine, déclarant que les candidats possédaient les qualités requises et un bon dossier académique ou du moins un dossier plus que satisfaisant.

Telle est la déclaration du doyen de la faculté de médecine de l'Université Laval, le docteur Rosaire Gingras.

Les raisons invoquées pour le refus de ces candidats, est que l'université n'a pas le budget nécessaire pour payer les professeurs et assurer la qualité de l'enseignement, et d'autre part, la faculté n'a pas les structures hospitalières pour l'enseignement.

Dans les cadres actuels, de conclure le doyen de la faculté de Médecine, nous ne pouvons pas accueillir un plus grand nombre d'étudiants en médecine. En effet, les normes d'après lesquelles on juge de la qualité d'une école de médecine sont très précises, très strictes. Si elle ne respecte pas ces barèmes, une école de médecine risque d'être considérée comme une faculté de second ordre ne pouvant produire des médecins véritablement bien formés, dit-il.

Ces normes sont établies au Canada et aux Etats-Unis, par une commission d'accréditation qui évalue les écoles de médecine. Tous les huit ans, chacune reçoit la visite d'un groupe d'enseignants médicaux. Pendant, plusieurs jours, les enquêteurs examinent d'une façon approfondie le fonctionnement d'une institution. Ils font ensuite un rapport qui décrit les résultats de l'inspection et qui contient un avis, transmis à l'"Association of American Medical Colleges", recommandant ou non que l'école de médecine en question reste accréditée. Une école de médecine qui n'obtient pas son accréditation est pratiquement forcée de fermer ses portes.

Dans cette occurrence, selon M. Rosaire Gingras, aucun médecin de Laval ne serait autorisé à pratiquer en dehors du Québec et aucun d'entre eux, ne serait admis à poursuivre des études de spécialisation à l'étranger.

Parce que les subventions aux écoles de médecine ne sont pas les mêmes au Canada qu'aux Etats-Unis, le jury d'accréditation s'est trouvé en face d'une tâche très difficile.

Le Dr Gingras dit que le jury est très conscient que le corps médical enseignant des écoles canadiennes ne peut avoir accès aux standards américains.

Cette situation qui est une tolérance, d'ajouter M. Gingras, ne peut se continuer indéfiniment et il faut bien réfléchir sur les conséquences de ce qu'avec une grande française on a appelé : "Les deux degrés de l'enseignement de la médecine en ce Continent", expression qui a servi de commentaire à un des plus anciens membres des comités d'accréditation. Ce serait presque, dit-il, une tragédie que quelques-unes de nos écoles de médecine canadiennes dussent perdre leur rang d'institutions pleinement accréditée à un moment où il faut de plus en plus de ces maisons d'enseignement pour faire face au besoin de médecins qui se manifeste dans notre pays.

Présentement, le Canada s'achemine vers une crise imminente du recrutement des médecins, il se peut que, d'ici dix ans, notre pays manque tellement de médecins que les Canadiens, même s'ils ont l'assurance-maladie universelle, ne pourront plus compter sur des soins médicaux satisfaisants.

Le nombre des médecins qui sortent des douze écoles de médecine du Canada (environ 850 par année) est toujours resté bien en deçà de ce qu'il devrait être pour correspondre à l'augmentation de la population. En 1901, il y avait au Canada 1 médecin pour 972 personnes; cinquante-neuf ans plus tard, et en grande partie à cause de l'arrivée au pays de médecins étrangers, (jusqu'à 600 certaines années) cette proportion s'était légèrement améliorée (1 médecin pour 879 personnes) mais ce nombre était encore inférieur à celui de vingt autres pays, y compris les Etats-Unis et l'Union Soviétique.

La difficulté de recruter des enseignants et leur fournir des outils n'est pas le seul facteur à considérer. M. Gingras explique que la situation de l'enseignement de la médecine doit aussi être étudiée à un autre point de vue. Dès le début, cet enseignement a reposé sur l'existence de malades de l'assistance publique. C'est en examinant ces malades que les médecins canadiens se sont initiés à la pratique de la médecine.

Avec l'Assurance - hospitalisation et quand l'Assurance maladie s'étendra à tout le Canada, d'ajouter le doyen de la faculté de médecine, il n'y aura plus de ces malades indigents. Cela crée un tre[illegible] me pour la formation des médecins canadiens.

M. Gingras ajoute que l'association étroite qui existait traditionnellement entre les écoles de médecine et les hôpitaux d'enseignement commence à se relâcher. Les hôpitaux ne sont plus capables de pourvoir à l'enseignement, les lois d'hospitalisation créées par les gouvernements ne prévoyant pas une aide suffisante à cet enseignement.

Le tribunal d'arbitrage statuera sur le bien-fondé d'une objection de droit de 14 commissions scolaires de banlieue

Par Antoine Ladouceur

Le tribunal d'arbitrage rendra décision la semaine prochaine s'il maintient ou rejette l'objection de droit soulevée par 14 commissions scolaires de la banlieue de Québec concernant une stipulation de l'article 17 du contrat de travail mettant en cause trois syndicats d'enseignements.

Si l'objection soulevée par Me Yves Prévost, conseiller juridique de la partie patronale, est maintenue, il n'y aura pas d'arbitrage sur la question des salaires. Les choses en resteront là. Si l'objection est rejetée, le tribunal que préside le juge Victor Trépanier continuera à siéger à compter du lundi 31 juillet.

Hier avant-midi, Me Prévost a tenté de démontrer que la stipulation de l'article 17 (la dernière phrase du dernier article de la convention) venait en conflit avec l'article 13 de la loi régissant les corporations scolaires et municipales.

Selon lui, l'article 13 de la loi concernée fixe à deux ans la durée d'un contrat de travail dans le milieu scolaire. Elle permet toutefois un rajustement automatique de salaires suivant les fluctuations de l'indice du coût de la vie au Canada.

"Une convention de deux ans, de dire Me Prévost, peut très bien convenir d'une échelle de salaires pour la 1ère année et d'une échelle de salaires pour la 2e année. Mais elle ne peut pas convenir que les salaires pour la 2e année seront étudiés, revisés, ou encore négociés pendant la durée de la convention."

L'article 17 du contrat de travail stipule entre autres: "CEPENDANT, LA COMMISSION ET LE SYNDICAT CONVIENNENT QU'UNE NOUVELLE ETUDE DES ECHELLES DE TRAITEMENTS POURRA ETRE FAITE ENTRE LE 30e JOUR ET LE 60e JOUR, AVANT LE 1er JUIN 1963"

Or, selon Me Prévost, ce n'est dire que l'on conviendra à telle pas faire une convention que de date. Il en déduit ainsi que les commissions scolaires et les syndicats d'enseignements ont convenu des échelles de traitements pour une durée de douze mois seulement, alors que la loi stipule une période de 24 mois.

Le procureur patronal admet que les parties étaient de bonne foi en signant le contrat de travail . . ."mais avaient-ils le droit de faire une telle stipulation ?"

Dans son plaidoyer et en réponse aux répliques de Me Prévost, le procureur syndical, Me Ubald Désilets, a fait remarquer que selon son interprétation de l'article 13 de la loi, la fluctuation de l'indice du coût de la vie est un des moyens autorisés par la loi pour convenir du rajustement automatique des salaires.

En conséquence, a-t-il soutenu, les deux parties pouvaient convenir du rajustement des traitements de la façon stipulée par la convention, c'est-à-dire par une nouvelle étude.

Me Désilets a encore soutenu que la période de 24 mois prescrite par la loi touchait la durée de la convention et non pas la durée des clauses de la convention. "Rien dans la loi n'oblige les parties à fixer les salaires pour deux ans et rien n'interdit les parties d'amender leur convention lorsqu'elles le désirent".

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI, 24 AOUT 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Astre favorable au règlement d'affaires matérielles mineures. Vous trouverez facile d'expliquer vos plans et votre point de vue.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Bonne journée pour les affaires privées et personnelles. Il faut attendre avant d'entreprendre d'autres questions. Possibilité de mésententes et d'arguments.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Tandis que vous pouvez vous sentir plutôt irritable et facilement fatigué, les questions administratives aboutiront à des avantages inespérés pour vous. Les développements émotionnels dépendent de votre propre attitude et il serait sage de vous montrer compréhensif envers votre famille.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Bonne journée pour entreprendre avec un projet personnel. Vous aurez de brillantes idées et vous pourrez les mettre en pratique jusqu'au bout. Opportunité d'agrandir le cercle de vos amis.

LION (21 juillet - 22 août) Vous serez en mesure de régler une question délicate, mais non sans avoir eu, au préalable, de déplaisantes discussions. Bonne journée pour un voyage, la correspondance et le magasinage.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Gardez vos nerfs sous contrôle et ne vous en faites pas au sujet de choses sans importance. Soyez prudent dans vos négociations.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Ce sera un moment agréable pour vous lorsque certains problèmes importants pourront être réglés successivement. Si vous prêtez de l'argent, il vous sera rendu. Soyez compréhensif envers la personne avec qui vous êtes en amour.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Brillantes perspectives en ce qui concerne le domaine personnel et sentimental. Vos projets vont se réaliser.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) C'est une journée chargée. Ainsi, vous devez mettre de côté les obstacles mineurs et les délais. Adaptez-vous aux circonstances et ne discutez pas trop.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous serez rempli de bonnes idées. Vous serez très content. Une entrevue donnera de bons résultats : vos idées seront acceptées et supportées.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Un voyage et des contacts avec des étrangers. Mais il existe un risque de divergences d'opinion au travail. De nouvelles connaissances et une parfaite harmonie avec la personne que vous aimez.

POISSON (19 février - 20 mars) Une journée de tension; ayez des idées claires et occupez-vous des questions urgentes, même si elles semblent arides; vous pouvez renverser la situation à votre avantage. En ce qui concerne les affaires du coeur, attendez une explication.

L'éducation du sens civique et patriotique est absolument indispensable (M. J.-L. Pagé)

M. Joseph-L. Pagé, sous-ministre de l'Education, a déclaré, hier, à la séance de clôture du 17e congrès de l'Acelf, que pour construire l'édifice de la société future du Canada français avec tous les avantages des progrès scientifiques et techniques, tout en lui conservant les caractères distinctifs de notre peuple, l'éducation du sens civique et patriotique est absolument indispensable.

"Par cette éducation on atténuera les divisions et les querelles souvent mesquines qui entravent parfois notre progrès et notre évolution," a-t-il ajouté.

M. Pagé a fait quelques réflexions personnelles sur le sens civique, thème général de ce congrès: "Le civisme ou le sens social, a-t-il dit, doit nous apparaître comme le régulateur des relations humaines. Le civisme présuppose l'action. Il ne suffit pas de posséder les vertus et les qualités du bon citoyen, il faut que ces vertus et ces qualités soient agissantes. Ceci est d'une singulière importance, particulièrement en régime démocratique."

Le sous-ministre a ajouté que le fait d'exercer nos droits et d'accomplir nos devoirs envers le groupe ethnique français sans porter atteinte à ceux des autres groupes, faisait partie de cette action du civisme.

"Cependant, a-t-il insisté, pour que l'effort de chacun soit vraiment efficace, il faut qu'il soit coordonné et orienté. C'est ici, que doit prendre place l'action du monde de l'éducation qui, par son rôle, doit rassembler les forces morales, culturelles et économiques de notre peuple et les diriger vers un objectif commun."

M. Pagé, un ancien président de l'Association canadienne d'éducation, a terminé en félicitant l'Acelf du grand succès de son congrès.

Il a dit: "Les différents thèmes étudiés par vos congrès, au cours des dernières années, ont toujours été choisis avec soin et les publications qui en ont résulté devraient se trouver dans la bibliothèque personnelle de tout éducateur."

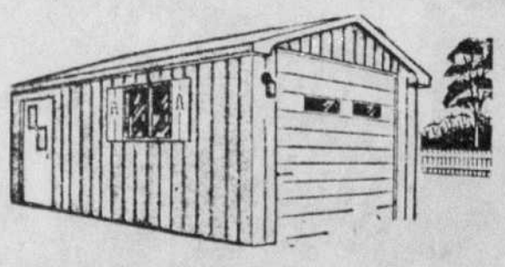
"Je crois de plus, a-t-il ajouté, que les comptes rendus de vos congrès sont des outils précieux que devraient consulter les responsables de la revision des programmes d'études de nos différents niveaux d'enseignement et de leur adaptation aux besoins du temps présent."

Renseignez-vous sur nos bas prix pour une Mise-en-état (28 points) immédiatement, afin que votre moteur soit prêt pour le printemps prochain.

EVINRUDE
OUTBOARD MOTORS

VERITABLES EXPERTS A VOTRE SERVICE

ROUSSEAU & FRERES
2325 avenue du Colisée
529-5711



GARAGES H.-B.

PREFABRIQUES

Nous acceptons les frais d'appel venant de l'extérieur

Aluminium garanti contre la rouille pour 20 ans. Choix de couleurs, porte montante, système électrique comprenant prise de courant, lumière intérieure, contact automatique, fixture extérieure.

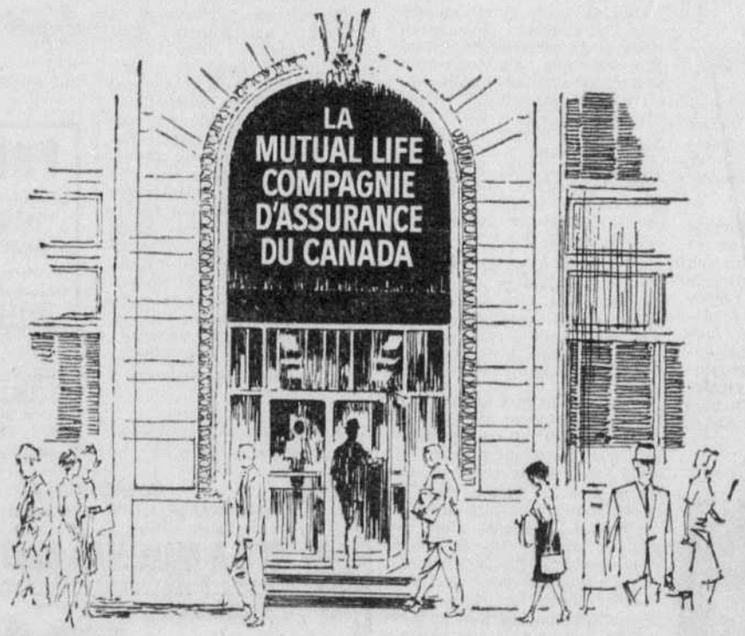
H.-B. PRODUCTS MFG. Co. Ltd
15701 est, rue SHERBROOKE MI 5-1621

REPRESENTANT POUR LA REGION DE QUEBEC ET LAC ST-JEAN DEMANDE

Musiciens . . .

CONSULTEZ "LE GUIDE"

DANS NOS PAGES D'ANNONCES CLASSEES



À qui appartient la Mutual Life du Canada?

La Mutual Life du Canada appartient exclusivement à ses assurés. Son nom la marque clairement comme une société à forme mutuelle, dont les seuls «actionnaires» sont les détenteurs de polices.

Les surplus dont dispose la Mutual Life, déduction faite des réserves techniques en prévision des risques en cours et pour assurer sa solidité financière, sont distribués aux assurés sous forme de dividendes.

Ainsi, depuis dix ans, la Mutual Life a versé en dividendes, aux seuls assurés du Québec, au-delà de $19 millions.

La compagnie a versé en outre près de $46 millions en réclamations diverses; soit, ensemble, quelque $65 millions à ses assurés de la province ou à leurs familles, au cours de ces dix années.

Ces sommes importantes, qu'on doit ajouter à celles que la Mutual Life a placées et continue de placer dans la province, et qui dépassent aujourd'hui $150 millions, représentent une partie de son apport appréciable à la vie économique du Québec.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

La compagnie aux dividendes constamment élevés

ML-62-18FB

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 204 QUEBEC, SAMEDI 22 AOUT 1964 PAGE VINGT-NEUF

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

Le monde et la femme

A quand le matriarcat?

Vivons-nous les premiers temps du matriarcat?

Ou sommes-nous déjà si engagés dans cette voie que nous ne voyons même pas où nous en sommes?

Deux nouvelles, diffusées cette semaine, devraient nous réveiller.

L'une nous dit que Paris, la capitale incontestée de la féminité, propose à toutes les femmes, le port du pantalon de ville.

L'autre, une photographie que nous publions dans cette page, nous montre une jeune guerrière indonésienne, première femme parachutiste volontaire dans la campagne entreprise par son pays pour écraser ses voisins de la Malaysia.

Si la première nouvelle ne nous surprend guère, après avoir vu chez nous croitre sans cesse le nombre de jeunes filles et de femmes moins jeunes, se promener en tout temps et en tous lieux en pantalons, nous serons moins heureux d'entendre James Laver, un historien anglais de la mode, déclarer à ce sujet que "le matriarcat se révèle au moment où les hommes et les femmes s'habillent à peu près de la même façon. Les femmes devenues indépendantes, peuvent se permettre de choisir leurs maris, et les hommes commenceront à se vêtir avec plus d'élégance, pour attirer l'attention".

La deuxième nouvelle nous frappe davantage, car elle nous apprend qu'un pays d'Asie donne à ses femmes l'entrainement de ses soldats, leur demandant d'accomplir les mêmes tâches, dans une guerre qui ne peut se faire sans massacres et tueries.

Quelles réflexions tirer de tout cela?

Déjà, au Québec, nous avons souvent parlé de la démission des hommes devant les responsabilités familiales, et de l'obligation de la femme de prendre les rênes de la famille et de faire seule, face à toutes les difficultés du budget, et surtout celles de l'éducation des enfants.

D'autres fois, les hommes ont été contraints à un rôle de machines à sous, par l'ambition matérielle des leurs, et n'ont pu remplir le rôle du véritable pater familias.

Il est ainsi, autour de nous, de nombreux signes de la démission des hommes et du renversement graduel des rôles.

Peut-on s'étonner encore de voir la femme en pantalon à la ville, ou la jeune fille, à l'âge du mariage, apprendre le maniement des armes de guerre?

M. B.

VOLONTAIRE CONTRE LA MALAYSIA — Mlle Hertiningsin pose en tenue de combat, arme au poing, après avoir reçu ses ailes du ministre des Affaires étrangères, le maréchal de l'air Subandrio, durant les célébrations de la Journée de l'Air d'Indonésie. Elle est la première femme volontaire parachutiste, pour la campagne entreprise par son pays pour écraser ses voisins de la Malaysia.

Francine Laberge, 13 ans, vient de se classer première à la course de bicyclettes organisée par le parc Saint-Yves, à Sainte-Foy. Suzanne Tanguay, l'assistante-directrice, (à gauche) est très fière de sa jeune élève.

Ils apprennent à se donner tout en récréant vos enfants

Déjà très occupés depuis le début de l'été, un groupe de jeunes devront toutefois multiplier leurs efforts jusqu'à la fin de la semaine prochaine. Ce sont les moniteurs et monitrices, directeurs et directrices des terrains de jeux qui, en plus d'assumer la responsabilité des enfants, devront voir à la préparation de fêtes champêtres, excursions, remises de trophées ou de récompenses marquant la fermeture des parcs.

Toutes les mères savent quelle somme de patience et d'imagination il faut déployer pour réussir à amuser des enfants. Grâce à l'énergie, propre à leur jeunesse, nos moniteurs et directeurs de terrains de jeux ont cependant réussi à tenir le coup. Ils avouent que les quelque huit semaines passées auprès des enfants les ont un peu fatigués, mais ils n'en sont pas moins prêts à renouveler l'expérience.

Nous nous sommes arrêtées quelques moments au parc Saint-Yves, à Sainte-Foy, pour apprécier sur place le travail accompli par les responsables de terrains de jeux. L'assistante-directrice, Suzanne Tanguay, nous a accueillies. Nous avons également rencontré les deux jeunes filles qui la secondent: Mona Fournier, monitrice, et Louise Rochette, assistante-monitrice.

On sentait, tant chez les jeunes que chez les moniteurs, une forte effervescence . . . c'était la préparation d'un concours cycliste dans les rues de la paroisse Saint-Yves. Garçons et filles pouvaient y participer, il suffisait de posséder une bicyclette. Il était normal que cette activité suscite beaucoup d'intérêt chez les jeunes. Nous avons appris, par la suite, les noms des gagnants. Chez les filles, Françoise Laberge, 13 ans, s'est classée première tandis que, chez les garçons, Louis Gourdeau et l'équipe de Raymond Mainguy, ont remporté les honneurs.

Ce concours ne représente qu'une activité parmi les nombreuses possibilités qu'offre le terrain de jeux. On s'occupe régulièrement de bricolage, de folklore, d'art dramatique, de jeux organisés ou autres. Enfin, chaque semaine est marquée par une manifestation spéciale à laquelle tous sont heureux de prendre part. Ainsi, aussitôt le concours cycliste terminé, les monitrices s'attaqueront à la préparation de l'exposition de bricolage que se tiendra de lundi à vendredi prochain à Place Laurier.

Il va sans dire que toutes ces manifestations exigent énormément de travail de la part des moniteurs et monitrices. On ne s'étonne pas alors que, bien que la fermeture du terrain de jeux soit fixée à 4h.30 l'après-midi, les responsables ne regagnent leur foyer que vers 6h.00 ou 6h.30. Ne faut-il pas préparer le programme du lendemain?

Malgré tout, les jeunes filles que nous avons rencontrées sont enchantées de leurs vacances. D'ailleurs ce n'est pas sans un brin de nostalgie qu'elles tourneront la clé dans la serrure vendredi prochain. Dans quelques semaines, elles reprendront leurs manuels scolaires enrichies et heureuses d'avoir appris à se donner aux autres.

Les Femmes diplômées des Universités soumettront un mémoire à la commission Laurendeau-Dunton

WINNIPEG (PC) — La Fédération canadienne des femmes universitaires a décidé, hier, de soumettre un mémoire à la commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme.

La conférence de la FCFU s'est prononcée en faveur de la préparation d'un mémoire fondé sur les réponses des clubs membres sur le sujet. Le mémoire contiendra une recommandation en vue de promouvoir l'enseignement du français ou de l'anglais, selon le cas, comme langue seconde dans les premières classes du cours élémentaires.

La conférence a laissé à l'exécutif de la fédération le soin de prendre une décision sur les questions relatives au bilinguisme dans le fonctionnarisme fédéral.

Mme Lillian Handford de Renfrew, Ontario, a signalé que 62 clubs se sont prononcés en faveur de l'enseignement du français dès les premières années. Aucun club n'a manifesté d'opposition.

Elle a également annoncé que les membres sont d'opinion qu'il vaudrait mieux pour la Fédération appuyer les programmes actuels d'échange d'étudiants entre Canadiens anglais et Canadiens français plutôt que d'entreprendre un programme de son propre cru.

La conférence à laquelle assistaient 300 délégués représentant 11,000 membres des divers clubs, a référé à son comité du centenaire une proposition soumise par un club de Québec en vue de créer des bourses de voyage pour faciliter l'échange des opinions et des points de vue entre les différentes régions et les groupes culturels du Canada.

Les Femmes Universitaires ont donné $41,000 sous forme de bourses

Winnipeg (PC) Au cours des trois dernières années, la Fédération canadienne des Femmes universitaires a offert $41,000, sous forme de bourses d'études, prêts et récompenses.

Un rapport de la présidente du Comité d'Education, Mollie E. Cottingham, de Vancouver, indique qu'une grande partie de cette somme a servi aux étudiants canadiens des universités ou école secondaires, qui désiraient poursuivre leurs études. Une contribution a été faite également à l'école du Ballet national, et des prix furent décernés aux femmes désireuses de reprendre leurs professions.

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous: MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle) oppt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél.: 523-2319

La Canadienne oublie son rôle de transmettre les valeurs culturelles

Winnipeg, (PC) — Un représentant du ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, a déclaré que les Canadiennes oublient leur rôle traditionnel de transmettre les aspects culturels d'une génération à l'autre.

Prenant la parole au congrès de la Fédération canadienne des Femmes universitaires, à Winnipeg, M. Walter H. Hlady a souligné que les femmes devraient s'intéresser aux valeurs culturelles, et chercher les moyens de les perfectionner. Le conférencier a précisé que les femmes s'adaptent mieux aux changements que les hommes, et de ce fait, c'est le devoir d'une femme de choisir et transmettre le meilleur des aspects culturels.

Au cours de cette journée d'étude, le Dr Blanche Dow, présidente de l'Association américaine des Femmes universitaires, a souligné que les femmes dans les pays développés "doivent affermir la position des chefs féminins dans les pays en développement".

Mme Pierre Almeras, représentante du Québec à la Fédération, a demandé aux déléguées des différents groupements, de faire parvenir le matériel scolaire et des bourses d'études aux pays en développement.

WINNIPEG — Mme M.-J. Sabia, de St. Catharines, Ont., vient d'être élue présidente des 11,000 membres de la Fédération canadienne des Femmes Diplômées des Universités. L'élection a eu lieu hier à la fin de la conférence triennale de l'association, tenue à Winnipeg. Mme Sabia succède à Mlle Margaret E. MacLellan, d'Ottawa.

Enquête sur le travail des femmes à l'Expo de Toronto

Toronto (PC) — Durant l'Exposition canadienne nationale à Toronto, on demandera aux femmes cette année, si elles travaillent ou désirent le faire, en donnant les raisons et en indiquant le domaine de leur choix.

Cette enquête questionnaires au sujet des emplois féminins actuels ou futurs, sera faite dans un kiosque organisé par la section féminine du Ministère du Travail de l'Ontario. La directrice, Mlle Ethel McLellan, a déclaré mardi au cours d'une conférence de presse, que toute femme consentante à donner des renseignements et opinions, sera invitée à le faire. Un questionnaire anonyme demande si une femme a déjà assumé un emploi et de quel genre, si elle s'intéresse à un travail à l'extérieur de son foyer, et dans quel domaine. On demande aussi quelle formation l'intéressait dans un domaine quelconque. Des questions portent également sur la garde des enfants durant la journée, et on demande à la mère si elle juge que l'Etat devrait payer pour ce service. On cherche aussi à savoir si la femme serait intéressée à prendre soin des enfants d'âge pré-scolaire.

Les réponses seront classées de façon à donner l'opinion générale des femmes dans l'armée des travailleurs, leurs connaissances au sujet du travail, leur comportement en marge de leurs propres compétences et formation, et quel genre de cours elles aimeraient à suivre pour reprendre le travail.

En même temps que l'enquête questionnaire, on offrira un service de conseillères en emplois, pour celles qui désirent en profiter.

Mme McLellan a précisé que le Bureau féminin au Ministère, ne cherche pas à inciter les femmes se proposent de travailler, le but impliqué est de faire en sorte qu'elles donnent un rendement plus efficace dans l'armée des travailleurs," a souligné la directrice.

Cordon Bleu

SALADE AUX PECHES ET A LA CREME

1 enveloppe de gélatine nature
½ tasse d'eau froide
1 tasse d'eau bouillante
¼ de tasse de jus de citron
½ tasse de crème sure
1 tasse de pêches fraiches hachées
1 c. à soupe de solution de saccharine

Amollir la gélatine dans l'eau froide; ajouter l'eau bouillante, en remuant pour dissoudre. Ajouter la saccharine et le jus de citron; refroidir légèrement. Y incorporer la crème sure; refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à prendre. Ajouter les pêches. Verser dans un moule de 3 tasses; refroidir jusqu'à consistance ferme. Démouler sur des feuilles de laitue au moment de servir.

Donne 8 portions. Chaque portion contient 59 calories; 2 grammes de protéines; 3.5 grammes de matières grasses; 5 grammes d'hydrates de carbone. Si ce dessert était confectionné avec du sucre, chaque portion contiendrait 123 calories.

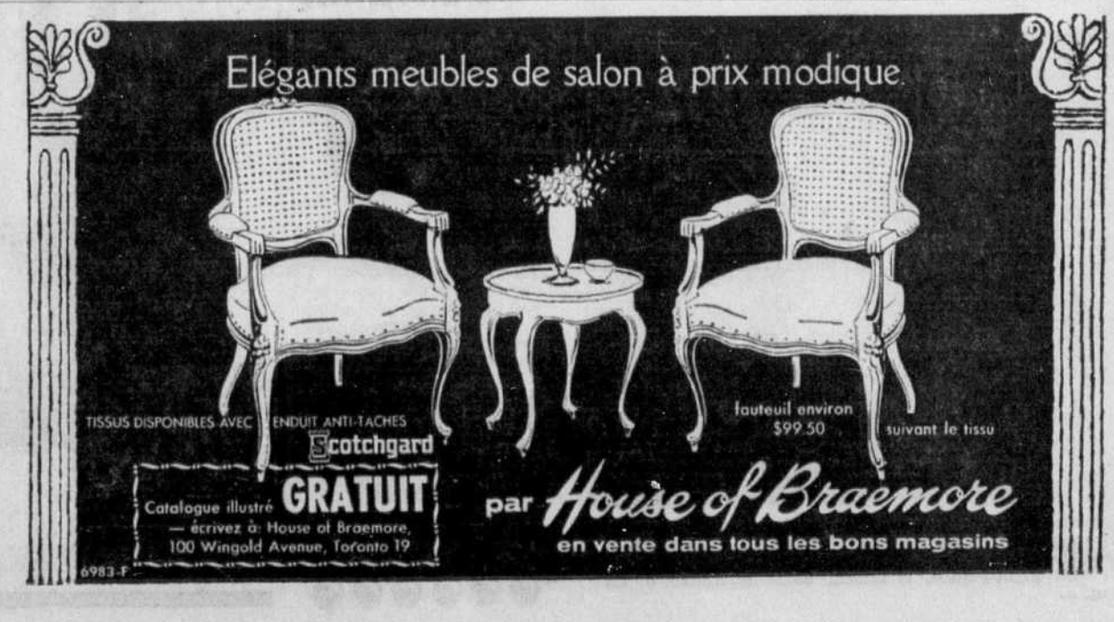
HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY
Docteur
Kenneth Lachapelle
médecin-vétérinaire
2301 Chemin St-Louis, ½ de mille, ouest du Pont de Québec
Nouveau No Hôp.: 653-2858

La Vogue Lucille Ltée
avec la coopération de
La Boutique d'Andrée Haute Mode, de Place Laurier,
et le Salon de Chaussures Mayfair, Carré d'Youville,
vous invitent à leur représentation de
DEFILE DE MODE AUTOMNALE
qui aura lieu à la Bastogne, boulevard Ste-Anne, mercredi, le 9 septembre 1964, à 8h.30 p.m.
Les mannequins seront coiffés par le Salon Carlin de Place Laurier.
Billets en vente chez les marchands ci-haut mentionnés
$2.00 Cocktail - Champagne Prix de présence

SALON DE LA MARIEE
"Bienvenue aux fiancées"

Nous sommes spécialistes dans le domaine des robes de mariées... confection de tout genre pour le cortège nuptial. Vous trouverez des modèles qui conviennent parfaitement à votre personnalité.
Il vous est également possible de louer ces ensembles si désirés.
Visitez notre salon
LEA NADEAU ENR.
2017 1ère Avenue, — Tél.: 524-3724

Elégants meubles de salon à prix modique.

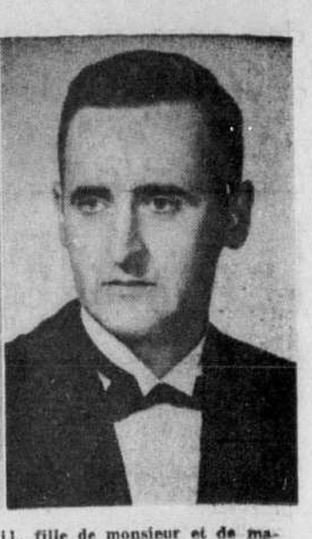


TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard
fauteuil environ $99.50 suivant le tissu
Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à: House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19
par House of Braemore
en vente dans tous les bons magasins
6983-F

Mademoiselle Louise Proulx, fille de Me et de madame Armand Proulx, et monsieur Jean Comtois, m.sc.c.b.a. géographe, fils de l'honorable Paul Comtois, c.p., et de madame Comtois, dont le mariage sera béni par le révérend père Jean Proulx, o.p., le samedi cinq septembre à dix heures, en la cathédrale Saint-Jean-Baptiste à Nicolet. —

Mademoiselle Eleanor Gilles, fille de madame Catherine Gilles, et monsieur Angers Larouche, ee.d., fils de l'honorable juge et de madame Léopold Larouche de Noranda, dont le mariage sera béni dans l'intimité, le samedi vingt-neuf août en l'église Notre-Dame de Fatima à Val d'Or. —

Mademoiselle Pauline Morissette, fille de monsieur et de madame Paul Morissette, et monsieur Claude Patry, fils de monsieur et de madame Lévi Patry, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Louis de France, à Sainte-Foy, le samedi cinq septembre à dix heures. —



Mademoiselle Nicole Pelletier, l.l., fille de monsieur et de madame Albert Pelletier, et monsieur André Savard, ing.p., fils de monsieur et de madame Michel Savard, de Charlesbourg, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Rodrigue, le samedi vingt-neuf août à dix heures. —

Carnet mondain

Mademoiselle Louise Bernier, fille de monsieur et de madame J.-Antoine Bernier, et monsieur Michel Tremblay, ing.p., fils de monsieur et de madame Arthur Tremblay, dont le mariage sera béni en l'église Saint-François d'Assise, le samedi vingt-neuf août à dix heures et quinze. —

Monsieur et Madame Adrien Robert annoncent le mariage de leur fille, Marthe, avec Me Jean-Charles Brochu, fils de Monsieur et de Madame J.-Raoul Brochu, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Monsieur l'abbé Jean-Marie Brochu, frère du marié, le samedi vingt-neuf août, à onze heures, en l'église Saint-Fidèle.

Madame Léopold Blanchet annonce le mariage de sa fille, Nicole, avec Monsieur Robert Fortin, l.l., fils de Monsieur et de Madame Léopold Fortin. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame de Lévis, le samedi vingt-neuf août, à dix heures.

Monsieur et Madame Paul-Arthur Côté annoncent le mariage de leur fille, Hélène, avec Monsieur Roger Samson, fils de Monsieur et de Madame Jean-Roland Samson. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Thomas d'Aquin le mardi premier septembre à dix heures et trente.

Monsieur et Madame Henri-Philippe Hould annoncent le mariage de leur fille, Pierrette, avec Monsieur John Michael Flores, fils de Monsieur et de Madame Atilano M. Flores, de Los Gatos, Californie. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Monsieur l'abbé Bernard Leclerc, de l'évêché de Nicolet, le samedi vingt-neuf août à onze heures et quinze, en l'église Saint-François d'Assise.

Monsieur et Madame Armand Chevarie (Nicole Bacon) annoncent la naissance de leur fils, Benoit, né le vingt-neuf juillet, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus et baptisé le neuf août en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier. Parrain et marraine, Monsieur et Madame Maurice Houde, oncle et tante de l'enfant. Madame Germaine Bacon portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Monsieur et Madame Kenneth Hotchkiss (Andrée Bélanger) annoncent la naissance de leur fils, Brian, né à l'hôpital Jeffery Hale, le six août, et baptisé le quinze en l'église Sainte-Geneviève, à Sainte-Foy. Parrain et marraine, Monsieur et Madame Raymond Chabot, de Jonquière, oncle et tante de l'enfant. Mademoiselle Madeleine Bélanger portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et Madame François Béchard (Mariette Vaillancourt) annoncent la naissance de leur fils Jean, né à l'Hôtel-Dieu de Québec le huit août et baptisé le quinze en l'église du Très Saint-Sacrement. Parrain et marraine, Monsieur et Madame Georges Béchard. Madame Michel Moreau portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Monsieur et Madame Edmund Boniewski (Colette Raymond) annoncent la naissance de leur fille, Monique, née à l'hôpital Saint-Sacrement le premier août et baptisée le huit, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Parrain et marraine, Monsieur Constant Noël et mademoiselle Monique Raymond. Madame Jules Raymond portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur Jean-Paul Drolet, avocat, et Madame Drolet annoncent la naissance de leur fils, Karl, né à l'hôpital Jeffery Hale le trente et un juillet.

Mesdames Simon Thibault et Pierre Nadeau ont reçu mardi dernier, à un shower de tasses, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Laflamme, à l'occasion de son prochain mariage.

ils se sont connus à l'École Valentino ! Que ce soit **Valse, Tango,** ils sont admirés de tous ! **523-2400**

COUPE ET COUTURE
Ecole
Jeanne France Enr.
2928, 1ère Avenue
Tél.: 623-7432

COURS DE COUPE PAR CORRESPONDANCE
MOISAN
748, ST-JEAN, QUEBEC. Tél.: 524-8959
Cours de coupe et couture

tapis
MOQUETTES
COUVRE-SOLS
ÉMILIEN ER ROCHETTE
E FILS

Mesdames Pearson et Johnson inaugurent le parc Roosevelt

ILE CAMPOBELLO, N.-B. (PC) — Les premières Dames du Canada et des Etats-Unis ont présidé jeudi à l'inauguration du nouveau Parc international Roosevelt Campobello, à l'Ile Campobello, Nouveau-Brunswick.

Mme Lester B. Pearson, épouse du premier ministre du Canada, et Mme Lyndon B. Johnson, épouse du président des Etats-Unis, ont ensemble porte d'entrée de la villa comportant 34 pièces, qui fut la résidence d'été du défunt président Franklin D. Roosevelt.

Cette demeure construite sur un terrain de huit acres et demi, est située sur cette île près de la frontière Maine - Nouveau-Brunswick.

Le dernier propriétaire du domaine, le Dr Hammer, en a fait don aux gouvernements canadien et américain, en souvenir du président Roosevelt. Le fils de ce dernier était présent à la cérémonie au cours de laquelle le Dr Hammer a remis les documents aux six commissaires américains et canadiens qui prendront charge du parc en tant que site historique international.

D'une voix émue, M. Franklin Roosevelt, fils a rappelé les jours de son enfance passés à Campobello, et les efforts de son père pour surmonter une attaque de poliomyélite alors qu'il vivait sur cette île du Nouveau-Brunswick. Le fils de Roosevelt, qui est né à Campobello, a déclaré qu'il y avait appris "toute l'affection chaleureuse au sein d'une grande famille". Il a ajouté que le parc international deviendrait "un symbole de ce que nos deux pays peuvent apporter pour la paix du monde".

LES SPECTATEURS

Quelque mille personnes assistaient à cette cérémonie sur la pelouse de cette demeure qui date de 50 ans. Dans l'assemblée se trouvaient des représentants officiels du Canada et des Etats-Unis, des résidents de l'île, et des touristes.

Par cette journée ensoleillée, Mme Johnson est arrivée à la demeure Roosevelt, au son de la musique de fanfare.

Mademoiselle Denise Turcot, fille de monsieur Wilfrid Turcot, c.a., et de madame Turcot, et le lieutenant Wilson Price, r.c.e., fils du major Léonard Price et de madame Price dont le mariage sera béni en l'église du Très Saint-Sacrement, le samedi vingt-neuf août à midi.

Mademoiselle Huguette Cabana, fille du capitaine et de madame J.-H.-C. Cabana, et monsieur Jacques Robitaille, fils de monsieur et de madame Alph. Robitaille, de Beauport, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Louis de Courville, le lundi sept septembre à dix heures. —

Mademoiselle Patricia Dempsy, fille de monsieur et de madame Matthew Dempsy, et monsieur Marc Lessard, fils de monsieur et de madame Adrien Lessard, de Québec, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Patrice, le samedi douze septembre à dix heures. —

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 1-59

SIMPSONS-SEARS

ACHATS RENDUS FACILES!

Votre part d'économies vous attend

chez **SIMPSONS-SEARS**

dans la vente du petit catalogue

"AUBAINES D'AUTOMNE"!

Vous aurez tôt fait de constater combien ce catalogue-miniature facilite vos emplettes !

Vous commandez par téléphone et vous ECONOMISEZ par surcroît ! Vérifiez tout d'abord, un par un, tous les merveilleux articles contenus dans les 244 pages de ce mignon catalogue de poche ! Chaque aubaine est saisonnière et il s'en trouve pour vous-même, votre famille et votre foyer !

Chacun de ces articles est aussi protégé de la renommée garantie Simpsons-Sears : Satisfaction ou Remboursement !

Chez Simpsons-Sears, au téléphone ou en personne, vous ne dites que "Portez à mon Compte"... qu'il s'agisse d'un hochet pour Bébé... ou d'un mobilier pour le vivoir ! Appelez-donc dès aujourd'hui pour acheter de votre Catalogue de poche... Ou évidemment, si vous le préférez, venez au magasin Simpsons-Sears, Place Fleur de Lys.

COMPOSEZ **529-9811**

Si par hasard, vous n'avez pas encore reçu un Exemplaire-Cadeau de ce petit catalogue, appelez-nous dès aujourd'hui !

Service téléphonique chaque jour : 8h.30 A.M. à 9h. P.M.
Le samedi : 8h.30 A.M. à 5h.30 P.M.

La femme a été créée pour être le complément et non le sosie de l'homme

"La femme a été créée pour être le complément et la compagne de l'homme et non son sosie", voilà la réplique d'un homme à qui l'on montrait la photo d'une dame portant le pantalon que Coco Chanel veut rendre populaire pour la tenue de ville.

La plupart des personnes interviewées au sujet de cette nouvelle mode du pantalon masculin ont trouvé dommage que l'on veuille masculiniser la femme à ce point. Un jeune homme disait: "Si les femmes s'habillent avec des vêtements masculins, il ne nous reste plus qu'à attendre que les hommes portent une jupe.... et après tout, pourquoi pas?"

"Les pantalons sont trop larges, ils ressemblent à ceux que portaient les hommes il y a quelques années"; vraiment on exagère: ou les pantalons sont trop ajustés ou il ne le sont pas du tout"; ce sont autant de réflexions de ce genre qui démontrent les réactions des gens vis-à-vis le style de Mme Chanel.

Quelques jeunes étudiants n'étaient pas tout à fait contre l'idée de porter de tels pantalons, mais pas en public; "pour recevoir des amis à la maison, je ne serais pas choqué de voir une jeune fille habillée de la sorte, pourvu qu'elle soit confortable; mais je ne vois pas les jeunes filles aller travailler ainsi vêtues", a précisé l'un deux. Un autre a ajouté: "il faut que la femme qui porte cet ensemble soit très bien proportionnée, sinon elle serait disgracieuse au suprême".

Ce nouveau style plait à quelques hommes, parce qu'il donne à la femme un air "gamin", mais ils ne souhaiteraient pas le voir porter par une femme d'une trentaine d'années. Comme le disait une demoiselle, "toutes les femmes ne sont pas faites pour porter le pantalon, et tous les pantalons ne sont pas faits pour les femmes". Une autre a même ajouté que la femme n'avait pas une constitution physique pour porter le pantalon, et qu'elle le tolérait seulement pour pratiquer un sport.

Somme toute, les hommes semblent rester indifférents, en grande partie, à ce qu'une jeune fille ou une dame porte ce genre de pantalon, pourvu qu'elle ne s'exhibe pas dans la rue. Coco Chanel n'aura sans doute pas beaucoup de succès, car elle a dessiné ce costume pour la tenue de ville, et les femmes ne semblent pas le trouver très féminin.

Les Québecois n'ont pas à craindre que cette mode soit populaire à Québec, si l'on en juge par toutes les réflexions recueillies à ce sujet.

ALORS, QUOI DE NOUVEAU ? — Le modèle de gauche révèle la dernière mode des couturiers franaçis en portant une création de Coco Chanel: pantalon en tricot noir accompagné d'une jaquette en broché rouge et or et d'une blouse assnrtie. L'actrice Marlene Dietrich, célèbre pour la beauté de ses jambes, paraît sur la photo de droite dans un complet masculin qu'elle portait en 1933 pour lancer une mode semblable.

Le courrier de Mireille

"J'ai perdu mes illusions et mes ...cheveux"

de condition modeste, qui représentait mon idéal. Jolie, intelligente, pas exigeante pour deux sous, notre vie conjugale pendant les premières années, s'écoula comme un charme. Je gagnais un salaire moyen, elle se contentait de peu et même si nous n'étions pas riches, nous étions heureux. Mais voilà, ça n'a pas duré, car sa meilleure amie, mariée avec un homme très à l'aise a eu une mauvaise influence sur elle. Elle s'est mise à me comparer à cet homme d'affaires qui roulait sur l'or tandis que moi, je tirais le diable par la queue.

Lassé de ses jérémiades, je me suis lancé dans le commerce et la chance m'a souri; au prix d'efforts soutenus, je suis devenu un industriel à l'aise mais j'ai perdu mes illusions et mes... cheveux.

Ma femme dépense sans compter, pour la maison, la nourriture, les vêtements, elle a maintenant tout le confort possible, même le luxe; les enfants (nous en avons 3) sont gâtés, exigeants, jamais contents. Quand je revois cette petite petite fille pauvre qui me jurait que seul l'amour comptait ! Elle est semblable à d'autres femmes de mes amis, au fond ce qui l'intéressait avant tout, c'était l'argent. Elle agit toujours par comparaison et désire toujours davantage; parce que madame X ou madame Z possède cape de vison ou voiture sport, elle veut les imiter.

Je ne sais quand elle comprendra qu'un mari n'est pas seulement une machine à faire des billets de banque. Je regrette parfois mon existence modeste d'autrefois et je me demande pourquoi je continue à me tuer à travailler pour une épouse égoïste et des enfants plus égoïstes encore ? Pourquoi les femmes changent-elles ? Elles se plaignent après celà qu'on les aime moins, à qui la faute ?

Fidèle quand même

R.— On ne cesse de répéter que les temps sont changés, mais est-ce vraiment pour le mieux pour les sentimentaux ? Rappelez-vous, cher monsieur, il y a 20 ans, à l'époque de votre mariage, il y avait moins d'argent en circulation et les gens, les jeunes surtout, étaient moins exigeants que ceux de notre époque matérialiste.

Il n'y a pas seulement les femmes qui changent (j'admet cependant que le tempérament féminin soit plus mobile que le masculin) après le mariage, bien des maris se montrent sous leur vrai jour, ils sont moins tendres, moins empressés qu'au temps des fiançailles. Pas vrai ?

Dans votre cas, cher monsieur il est assez difficile à comprendre que votre épouse se soit transformée à ce point; il doit y avoir des torts un petit peu de votre côté pour que votre idéal de jadis, se soit métamorphosé en une épouse égoïste, ambitieuse et vénale. Peut-être étiez-vous un tantinet routinier, casanier, ne vous contentant que de vos pantoufles ? Une existence monotone, banale devait satisfaire votre nature quelque peu indolente pendant que votre moitié, mal influencée par son amie, rêvait d'améliorer son sort. Au début de votre mariage, votre épouse était sans doute sincère lorsqu'elle vous répétait que pour elle, seule l'amour comptait mais comme tant d'autres, elle s'est lassée de tirer le diable par la queue. "On s'enlace, on s'en lasse, c'est l'amour". Elle a voulu que vous lui prouviez autrement que par des paroles tendres, le grand sentiment que vous éprouviez pour elle. Elle avait confiance en vous, elles n'a pas eu complètement tort puisque vous avez réussi, même si vous avez perdu vos illusions et vos... cheveux.

Evidemment, cher monsieur, comme votre femme et quelques épouses de vos amis, elles sont trop nombreuses celles qui font passer l'argent avant tout et convoitent autant ou plus que le voisin. Des jeunes filles, surtout de nos jours, ne rêvent que du garçon qui possède une décapotable et qui pourra leur offrir tout le luxe, dès le début de leur vie matrimoniale. Ces demoiselles font erreur en ne recherchant que le confort matériel car à quoi bon fouler des tapis "épais comme ça" rouler dans des voitures sport quand l'amour s'envole ? Il est dommage que ces jeunes filles traitent leur futur conjoint comme des machines à faire des "piastres" car c'est le plus sûr moyen de perdre l'affection d'un homme. Oui, pourquoi, pourquoi se tuer à travailler pour une épouse trop exigeante et des enfants plus exigeants encore ? Mon cher ami, puisque votre famille a maintenant tout ce qu'elle désire, puisque par vos efforts et votre travail soutenu, vous avez prouvé à votre épouse que vous étiez un homme, soyez plus viril et n'écoutez plus les caprices de "votre douce moitié" trop vaniteuse, sans cela, vous vous exténuerez à la tâche et les vôtres ne seront pas plus reconnaissants.

Votre épouse qui est une sentimentale, doit parfois regretter le temps où vous viviez dans votre quatre pièces, comme des amoureux. Vous êtes trop jeune, tous les deux, pour vivre en étranger, faites donc comprendre à cette ambitieuse que vous n'êtes pas le Pérou ni riche comme Crésus et que l'argent se fait plus rare. Redevenez l'homme que vous étiez autrefois, sans retomber dans la monotonie. La vie vous a mûris tous les deux, servez-vous de votre expérience pour retrouver le bonheur. J'espère que l'amour que vous croyez avoir perdu, reviendra réchauffer votre foyer que l'appât du gain et le goût du luxe ont momentanément refroidi.

MIREILLE

Mme Kennedy achève ses vacances

Grosseto, Toscane (AFP) — Mme Jacqueline Kennedy a quitté ce matin Porto Ercole, dans la presqu'île de l'Argentario, près de Grosseto Toscane pour Rome d'où elle regagnera les Etats-Unis, par avion.

Mme Kenery a passé neuf jours de vacances à Porto Ercole chez sa soeur, la princesse Lee Radziwill, en compagnie du mari et des enfants de celle-ci.

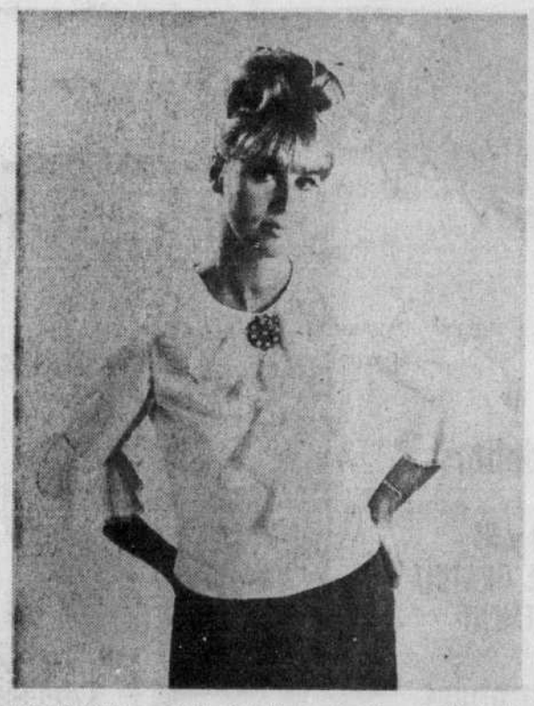
L'enfant ne connaît pas la valeur de l'argent

Montréal, (PC) — L'économiste montréalaise Dian Cohen est d'avis que les enfants devraient en connaître davantage sur la question monétaire. En parlant de ses recherches qui serviront à un futur commentaire radiophonique en anglais intitulé "La psychologie de l'argent", Mme Cohen dit qu'elle a découvert des exemples frappants de l'ignorance des enfants dans ce domaine.

C'est ainsi que deux garçonnets, âgés respectivement de 10 et 12 ans, ne songeaient qu'à des millions pour représenter dans leur esprit, une grosse somme. Et pourtant, au sujet des salaires, ils jugeaient qu'un emploi bien rémunéré peut offrir $100 par mois, ou même $200, dans les postes importants.

Mme Cohen, une jolie femme, mère de deux enfants et l'épouse du dramaturge Charles Cohen, est persuadée que les sciences économiques devraient être enseignées en classe primaire.

Elle dit que "c'est ridicule" d'être en contact aussi étroit avec cette nécessité quotidienne et d'en connaître si peu sur la question. Mme Cohen a enseigné durant trois ans à l'université Sir George Williams à Montréal, mais elle s'occupe maintenant de faire des commentaires radiophoniques, parce que ce travail lui permet de consacrer plus de temps à sa famille. Elle se propose de reprendre ses études à l'automne, pour l'obtention d'un doctorat.



UN VOLANT garni de dentelle se termine en jabot à l'encolure et orne les manches de cette jolie blouse rose pâle. Taillée dans une batiste légère 65 pour-cent térylène et 35 pour-cent coton, elle est à la fois pratique et ultra-féminines.

Les conseils de Gigi

Quand vous atteignez l'âge où votre mère vous suggère de porter un soutien-gorge, assurez-vous de vous procurer ce qu'il y a de mieux pour votre taille. Allez dans votre magasin préféré et faites prendre vos mesures avant d'acheter. La vendeuse vous aidera car elle a l'habitude d'ajuster des soutiens-gorge pour différentes silhouettes. Ne vous attendez pas à obtenir un soutien-gorge identique à celui que porte votre amie. Chaque personne a sa taille propre et le même vêtement ne saurait généralement convenir à deux amies.

Il est très important que votre soutien - gorge sait bien ajusté... et il n'en coûte pas plus cher pour autant. Durant la période de croissance, on vous suggère de faire prendre vos mesures à tous les trois mois. Donc n'achetez pas trop de vêtements à la fois; il est préférable d'en acheter plus souvent. Rappelez-vous enfin qu'un soutien-gorge bien ajusté facilite un développement normal.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9578

COIFFEUSE COMPETENTE DEMANDEE
Pour travail à la haute-ville.
Tél.: 523-6072

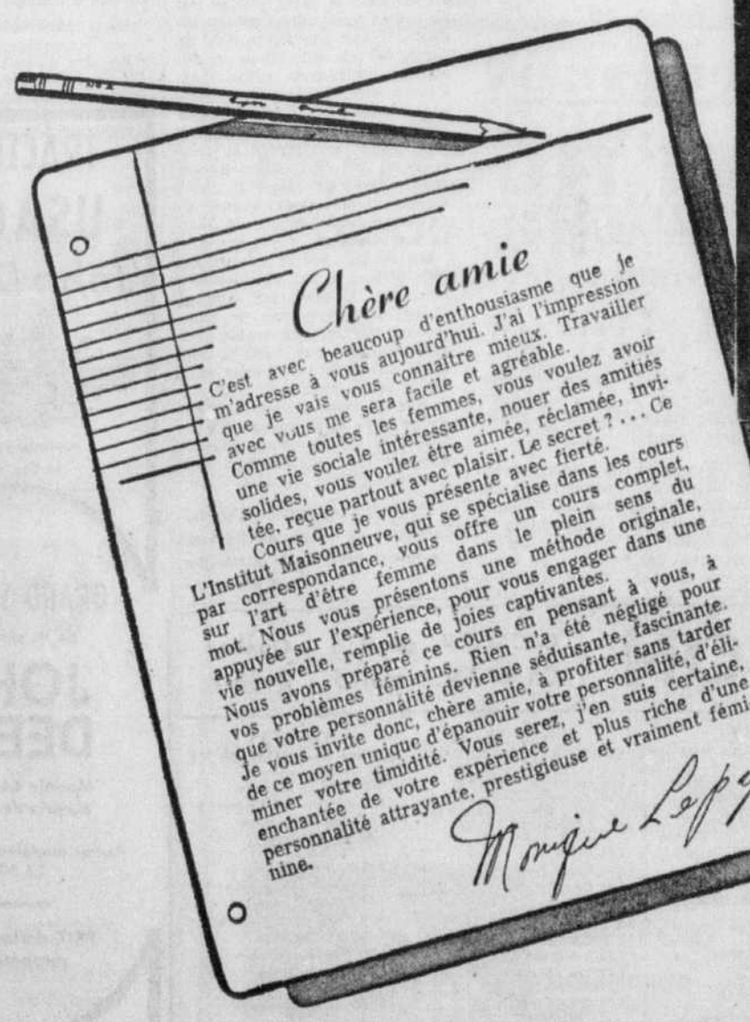
Le Cygne Blanc Enr.
LE CENTRE DE
L'UNIFORME PROFESSIONNEL
à Québec
38, rue St-Louis, tél.: 529-7883

ECOLE
DE HAUTE COUTURE
PARISIENNE
Mlle Monique Cantin, dir.
Cours de: ● COUTURE ● Coupe à plat
● Coupe sur mannequin
le jour et le soir
251 rue St-Jean — 529-1493 — Rés.: 842-3440

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

Pour la Future Maman...
rien de plus élégant
qu'une ROBE ou un
VETEMENT DE BASE
Signés
Grace
PRÉNATALE
à ses trois salons
694, est, rue St-Jean, Québec — 545, boul. Charest
Place Laurier, Ste-Foy

Madame... Mademoiselle...
MONIQUE LEPAGE
vous parle :



COURS DE PERSONNALITÉ
PAR CORRESPONDANCE
Pour détails gratuits,
postez ce coupon aujourd'hui même !

Nom .....
.....
Adresse .....
.....
Ville .....
Comté .....
C. P.-D-4-1

3555 EST,
BOUL. METROPOLITAIN
Suite 801,
Montréal 38, P.Q.
Institut Maisonneuve Inc.

Orsainville consacre $500,000 à différents travaux publics

par ALFRED C. GARON

La municipalité d'Orsainville affecte présentement une somme de $500,000.00 pour l'exécution d'importants travaux d'aqueduc et de voirie dans différents quartiers où l'on prévoit la construction prochaine de quelque 200 maisons.

La plus grande tranche de cette somme, soit un montant de $200,000.00 sera dépensée dans le quadrilatère formé par la 13e rue est, la 9e rue, la 1ère Avenue et la 3e avenue est, où une parade de maisons aura lieu au mois d'octobre.

Les travaux dans ce secteur vont bon train et doivent être complètement terminés pour le 15 septembre prochain. Déjà toutes les conduites d'adduction d'eau et d'égouts ont été posées et les travaux pour le pavage des rues dans ce secteur doivent débuter incessamment.

La parade de maisons qui se déroulera dans ce quadrilatère débutera le 10 octobre pour se terminer le 24 suivant. Une douzaine d'entrepreneurs de la région ont fait connaitre leur intention de participer à cette parade qui a pour but d'intensifier la construction domiciliaire à Orsainville.

Cinq de ces entrepreneurs ont déjà commencé la construction de leurs maisons dans le cadre d'un projet qui prévoit l'érection de quelque 200 demeures unifamiliales.

VOIRIE

Le maire d'Orsainville, M. Léo Vibert a annoncé que les travaux présentement exécutés par la voirie municipale sur la 13e rue permettront dès le 1er octobre prochain d'offrir aux citoyens de cette ville et de Charlesbourg-ouest un accès facile entre les deux municipalités.

Une fois les travaux terminés, la 13e rue est débouchera sur le chemin du Bourg-Royal et permettra aux deux municipalités de communiquer entre elles sans passer par Charlesbourg comme c'est le cas présentement et réduiront le trajet à 1-2 mille au lieu de 3 milles.

Le maire Vibert a tenu à souligner l'excellente coopération qui a excité entre Charlesbourg-ouest et Orsainville dans la réalisation du projet de la 13ème rue, lequel permettra une meilleure circulation routière dans ce secteur et en facilitera le développement rapide.

AQUEDUC

Les travaux pour la construction de l'aqueduc intermunicipal, auxquels participent, Charlesbourg, Giffard et Orsainville, débuteront bientôt dans cette dernière municipalité par la construction d'un réservoir de 200,000 gallons sur la 31e rue est.

Le maire Vibert a déclaré que c'est le premier pas en vue de la réalisation du projet d'aqueduc intermunicipal, lancé par la ville d'Orsainville, et dont le coût total pour les trois municipalités s'élèvera à plus d'un million de dollars. C'est la ville de Giffard qui est la mandataire officielle dans la mise en oeuvre de cet important projet d'aqueduc intercommunautaire dont la prise d'eau est située à la rivière Montmorency.

La construction du réservoir d'eau d'Orsainville coûtera $75,000 et constitue une importante tranche de la somme de $300,000.00 que devra débourser cette ville pour ce projet.

BUDGET EQUILIBRE

Le maire Vibert a également mentionné que malgré les dépenses occasionnées par ces différents travaux, le budget de la ville est équilibré.

"Après sept mois d'écoulés dans la présente année fiscale, a dit le maire, le conseil municipal est fier de souligner que les prévisions budgétaires faites en janvier dernier sont suivies à la lettre et qu'il ne prévoit aucun déficit ni augmentation des taxes, malgré l'ampleur des travaux réalisés par la municipalité au cours de cette année."

La vie universitaire

avec Monique Duval

M. Maurice Barbeau, directeur de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, est rentré, hier, d'Algérie où il a dirigé la délégation canadienne lors du colloque international de l'Entraide universitaire mondiale. Un autre professeur de Laval, Me André Desgagnés, de la faculté de Droit, faisait également partie de la délégation canadienne. Du côté des étudiants, les délégués de Laval étaient MM. Raymond Chrétien (Droit), Gaétan Grondin (Médecine) et Guy Savard (Sciences sociales).

Le professeur Gunter Hermann, de l'Institut du Cancer de France, professeur invité du "New York Medical College" pendant un an a rendu visite cette semaine, aux membres du département d'Immunochimie de la faculté de Médecine. Le but de cette rencontre était d'étudier la possibilité d'obtenir une participation canadienne au prochain congrès international d'immunopathologie, qui se tiendra en France sous la présidence du Dr M. Grabar de l'Institut Pasteur.

M. Marc-Adélard Tremblay, professeur au département d'Anthropologie et de Sociologie de la faculté des Sciences sociales, se trouve, actuellement en Europe où il participera à deux congrès : à Moscou à un congrès international d'anthropologues et, à Londres, à un autre sur la psychologie sociale.

Me Paul Bouchard, professeur d'espagnol à la faculté des Lettres, assistera la semaine prochaine, soit du 24 au 29 août, au second congrès international sur l'Amérique latine qui se tiendra à Banff. Le thème est : "Amérique latine; défi et réalité". Me Bouchard est, avec M. M. Roussin de l'université d'Ottawa, le seul Canadien français à participer à ces importantes assises.

Le professeur Henri Lefebvre, de l'université de Strasbourg, France, viendra donner des cours aux étudiants du département de Sociologie de la faculté des Sciences sociales au cours du premier semestre.

M. Charles Lemelin, du département d'Economique de la faculté des Sciences sociales, assistera, du 24 août au 3 septembre, à la Conférence internationale des économistes ruraux qui se tiendra à Lyon, France.

M. Yves Saindon, professeur au département d'Orientation de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, fait un séjour d'études à Paris à l'Ecole nationale d'administration. Il est boursier du Gouvernement du Québec.

Le Dr Germain Brisson, professeur de nutrition à la faculté d'Agriculture, a représenté Laval au symposium international sur la physiologie et la digestion des ruminants qui s'est tenu à Ames, Iowa, du 18 au 21 août. De plus, le Dr Brisson a été nommé éditeur scientifique pour le "Canadian Journal of animal science". C'est la première fois qu'on fait appel à un Canadien français pour assumer ce travail.

Un professeur de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, section baccalauréat en pédagogie, M. Bernard Lachance, vient de partir pour un séjour d'études de deux ans. Dans le but d'obtenir un doctorat, il travaillera à l'Ecole Normale Supérieure de St-Cloud, avec MM. Henri Dieuzaide et Pierre Lefranc et fera ensuite un stage à La Sorbonne. M. Lachance se spécialise dans l'étude des méthodes audio-visuelles d'enseignement.

C'est la semaine prochaine, soit de jeudi à samedi, que se tiendra à Laval, le symposium organisé par la division de Chimie organique de l'Institut de Chimie du Canada. Le thème de cette rencontre est le suivant : "Intermédiaires réactifs en chimie organique". Le Dr Charles Engel, de Laval, est le principal organisateur de cette session qui réunira des scientifiques non seulement du Canada mais des Etats-Unis, de l'Europe et du Mexique.

Les "Presses" viennent de rééditer "The Hollow Universe" de M. Charles de Koninck, doyen de la faculté de Philosophie. Ce livre contient dans la série de cours que donna M. de Koninck à l'université McMaster, à Hamilton en 1959, sous les auspices de la Fondation Whidden.

Vient de paraitre aux "Presses" la traduction de "Chimie", oeuvre des Drs Sienko et Plane. Deux professeurs de Laval, les Drs Philibert Lecuyer et Marcel Lefrancois ont fait cette traduction.

Un groupe de professeurs et d'étudiants du "State University College" de Buffalo effectue présentement un voyage d'information dans le Québec. Après avoir visité le collège McDonald de Ste-Anne de Bellevue et l'université de Montréal, ils passeront deux jours à Laval où ils se renseigneront auprès des membres du département de Pédagogie de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques et de ceux du département d'Economique de la faculté des Sciences sociales. Ils quitteront Québec mardi matin.

La session spéciale de trois semaines organisée par l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques à l'intention des directeurs et directrices d'institutions s'est terminée hier soir.

Les laïcs devront prendre leurs responsabilités dans la gestion des fabriques (S. E. Mgr Couturier)

HAUTERIVE (DNC) — "Les laics du diocèse de Hauterive devront prendre leurs responsabilités dans l'administration des fabriques". C'est ce qu'a déclaré Son Exc. Mgr Gérard Couturier, alors que dans un communiqué de presse il annonçait que l'évêché de Hauterive venait de retenir les services de M. Lionel Lirette, comptable diplômé, pour remplir les fonctions de procureur diocesain.

"L'engagement d'un comptable diplômé par l'Evêché, a expliqué son Excellence, est un premier pas dans un projet de mise à jour de l'administration matérielle des biens de l'Eglise dans le diocèse de Hauterive.

"Jusqu'ici les prêtres, a continué l'évêque de Hauterive, ont porté presque seuls cette responsabilité en s'improvisant comptables, administrateurs, collecteurs, comme assez souvent le curé a dû être à la fois plombier, menuisier, travailleur social, psychologue, etc. . .

Les prêtres demeureront toujours disponibles avec générosité pour rendre à la société tous les services d'urgence que les circonstances réclameront d'eux, mais dans le cours normal des choses ils doivent maintenant donner leur temps et leur énergie aux tâches pour lesquelles ils ont été ordonnés.

Le mode d'administration des fabriques a besoin d'être revisé pour être plus à point, moins désuet et plus adapté à la nature de l'Eglise qui réclame que les laics prennent leurs responsabilités. Ce n'est pas le domaine le plus important où les laics doivent apporter leur participation, mais c'est un secteur où l'Eglise ne peut plus se passer de leur compétence et de leur expérience.

C'est une revision complète du système qu'il faut faire. On procédera d'abord à une consultation auprès des prêtres et des laïcs et en même temps à une information générale du public. Il est nécessaire que les fidèles soient parfaitement au courant des affaires temporelles de leur paroisse et de leur diocèse, de même que du rôle que chacun a à y jouer. On peut prévoir qu'un jour nous aurons une association diocésaine des marguilliers un peu semblable à celle des commissaires d'écoles qui tiendra ses journées d'études et son congrès diocésain.

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4482 A-1388

SUR LA CORDE RAIDE

Même chez les joueurs qui ont un grand souci de la sécurité il peut arriver de se trouver sur la corde raide. C'est que l'intervention d'un adversaire suffit parfois à élever les enchères à un niveau dangereux.

La main suivante est du championnat des Maitres à Vie et était l'une de celles qui devaient contribuer au succès de Mme Hayden et B. J. Becker. Evidemment Becker était plus ou moins enthousiaste de son contrat, mais il n'avait plus le choix, il devait évoluer sur la corde raide.

Donneur ; Est

Nord-Sud vulnérables

NORD
♠ 6 5
♥ A R 9 8
♦ R V 8
♣ 10 7 5 3

OUEST
♠ D V 10 9 2
♥ D 7 6 4
♦ D 10 5
♣ A

EST
♠ 8 7
♥ V 10 5
♦ 9 7 3
♣ R V 9 8 2

SUD
♠ A R 4 3
♥ 3 2
♦ A 6 4 2
♣ D 6 4

Est	Sud	Ouest	Nord
passe	1-♦	1-♠	2-♥
passe	2-S-A(1)	passe	3-S-A(2)
passe	passe	passe	

(1) Avec sa main relativement faible, Becker avait envisagé une faible redéclaration par 1 pique. Mais voici que l'intervention de l'adversaire est venue hausser rapidement les enchères et il n'y a pas de choix, il faut annoncer 2-S-A, redéclaration qui normalement promet une belle qualification d'ouverture et un espoir de manche.

(2) Malgré qu'elle soit consciente que la redéclaration 2-S-A ne pouvait être considérée comme une enchère tout à fait libre, Mme Hayden ne veut s'en tenir au contrat de marque partielle.

Entame : — dame de pique

Le déclarant laisse passer la dame de pique mais prend le retour du valet de son as. Evidemment il y a bien des points vulnérables, mais alors que l'impasse du valet de carreau est heureuse, Becker entend bien exploiter toutes ses chances. Ici le coup qui devait fixer le sort du contrat, le Mort change au huit de coeur. Est n'a aucun choix, il doit couvrir le huit de coeur de son dix, sinon le déclarant obtiendrait trois levées à cette suite. L'adversaire change au neuf de trèfle, attaque certainement dangereuse, mais il faut espérer que le valet se trouve chez Est. En effet Becker respire beaucoup plus à l'aise alors qu'il voit Ouest gagner de son as quand lui-même n'a fourni que le quatre. Le retour d'un pique est pris par le roi pendant que le Mort et Est abandonnent un trèfle. Le déclarant a maintenant la satisfaction de trouver un partage favorable des carreaux. Tel que prévu la suite coeur refuse de céder, mais comme le Mort revient à trèfle voici que la dame devient la neuvième levée et complète un contrat très osé et rendu possible que par une distribution très favorable.

Ce n'est réellement qu'en faisant face au danger qu'il devient parfois possible de le surmonter.

Noël Duchesne

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci !

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 50

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — SAMEDI

11.30 Mire et musique
12.00 De tout, de tous
12.30 Palmarès et hit parade
1.30 Baseball : Pittsburg à Philadelphie
4.00 Echos du sport
5.00 20 ans express
5.30 La Guerre des Aigles
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.15 Revue sportive
6.30 Retour à l'école
7.00 Quilles inter-cités
8.00 Comment, pourquoi ?
8.30 Billet de faveur "Scotland Yard joue et gagne" avec John Mills
10.00 Détective international
10.30 Téléjournal
10.45 Retour à l'école
11.00 Film "Barreau blanc" avec Mickey Rooney
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — DIMANCHE

2.30 Mire et musique
3.00 L'Art et les hommes
3.30 Sports du monde : Athlétisme — "Championnats de France"
4.45 La Suisse du 20e siècle
5.00 Le Jour du Seigneur
5.30 Festival de Charlie Chaplin
6.00 Les travaux et les jours
6.30 Destination-danger
7.00 Robin des Bois
7.30 Cinéma de Paris : "Amours de Paris"
9.00 Cinéma du dimanche : "Le renard du désert"
10.30 Téléjournal
10.45 Bulletin sportif
10.55 Météo
11.00 Documents : "Le Nil" "Dernier matin"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — LUNDI

1.30 Mire et musique
1.35 Nouvelles sportives
2.00 Nouvelles
2.10 De tout, de tous
2.30 Palmarès et Hit Parade
3.30 Long métrage "Qui perd gagne"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Ouragan
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Les Vikings
7.00 Retour à l'école
7.15 Télé-Québec
7.30 Mes trois fils
8.00 Roulin-Roulant "Rimouski"
9.00 Sérénade estivale
9.30 Premier prix
10.00 Comain, Capain
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Modes
11.15 Cinéma "La princesse et le groom" avec Hedy Lamarr et June Allyson"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — SAMEDI

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport — baseball game of the week: "Pittsburgh at Philadelphia"
5.00 20/20
5.30 Bugs Bunny
6.01 Countrytime
6.30 Keynotes
6.45 News
7.00 Hancock
7.30 Espionage
8.30 The Beverly Hillbillies
9.00 Great movies : "Betrayed"
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5 : "The Oklahoman"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — DIMANCHE

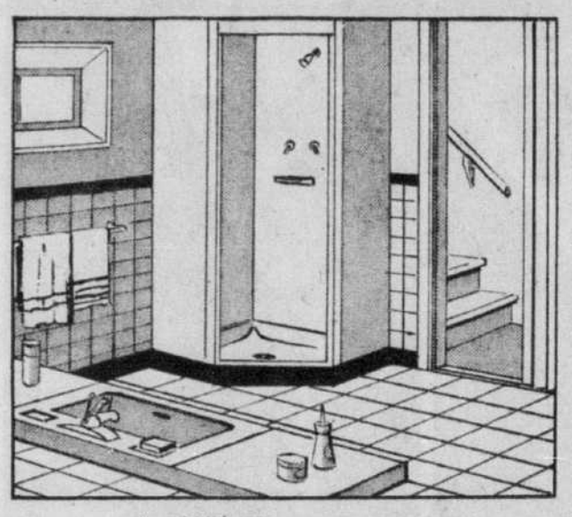
1.00 Mire et musique
1.30 Sacred Heart program
1.45 The living word
2.00 World of sport "C.P.G.A. Golf"
3.00 World of sport "Junior lawn tennis"
4.00 Country calendar
4.30 Time for adventure
5.27 CBC-TV news
5.30 Kingfisher cove
6.00 Stoney Burke
7.00 Hazel
7.30 Chorus enyons
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Couchiching conference
11.00 CBC-TV news
11.15 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

Une ancienne maison peut très facilement être dotée d'une deuxième salle de bains

Le niveau de vie aujourd'hui exige encore plus de commodités qu'il n'en fallait il y a quelques années; surtout dans les maisons de familles qui grandissent. La maison équipée d'une seule salle de bains devient l'exception plutôt que la règle. Les maisons construites récemment montrent cette tendance prononcée d'offrir une seconde salle de bains ou, au moins, une demi-salle de bains, un cabinet de toilette (powder room) ou quelqu'autre installation qui évitera à la famille de ne compter



que sur un seul endroit pour prendre un bain, une douche ou se laver.

Selon l'Institut Canadien de Plomberie et Chauffage, cette tendance est aussi très évidente dans la modernisation toujours croissante des anciennes maisons. Un plus grand nombre de propriétaires renouvellent les commodités actuelles ou en installent de nouvelles.

Les salles de bains dans les anciennes maisons sont souvent assez grandes pour qu'une simple partition puisse permettre d'y aménager deux salles de bains complètes, ou encore une salle de bains et un cabinet de toilette (powder room). On trouve facilement l'espace nécessaire à l'installation de ces commodités supplémentaires — à l'extrémité d'un couloir — dans un grand cabinet — dans le coin libre d'une grande pièce — et même dans le sous-sol ou le grenier. Dans les cas où une salle de bains complète doit être ajoutée, les dimensions de la surface du plancher telles que 5' x 5', 3' x 8' ou 3' x 6' sont bien convenables et très pratiques. L'espace qui n'est pas assez grand pour une baignoire peut quand même être considéré pour l'installation d'une douche. Les autres accessoires, comme le lavabo et la toilette, sont fabriqués en vue d'utiliser au maximum l'espace dont vous disposez.

En plus d'ajouter des commodités à la vie familiale, l'addition d'une salle de bains augmente la valeur de votre propriété. Si vous décidiez de vendre votre maison, ces améliorations vous seront très profitables. Moderniser ou ajouter une salle de bains supplémentaire vaut vraiment la peine.

Les accessoires, de conception nouvelle, offerts dans une grande variété de couleurs ravissantes, apportent dans votre foyer un tout nouveau concept de confort et de style ... Et plusieurs propriétaires ont constaté que le coût de ces commodités supplémentaires était beaucoup moins élevé qu'ils ne l'imaginaient.

L'Institut vous conseille de consulter un entrepreneur qualifié en plomberie. Il saura vous aider dans la planification de vos rénovations pour vous procurer un rendement maximum et vous éviter des déboursés inutiles.

"La maison de la semaine"...

(Suite de la page 33)

bains et une buanderie. Le reste de l'étage est occupé par le garage et la cave, où sont placées les installations de chauffage.

Remarquez l'abondance de placards aux deux étages de cette maison particulièrement bien aménagée: l'étage supérieur totalise 1,343 pieds carrés d'espace et l'étage inférieur, 807 pieds carrés, sans compter le garage et la cave. L'agencement des pièces diminue le va-et-vient des enfants et des employés à travers la maison. Enfin, le porche avant emprunté au style colonial ajoute beaucoup de grâce à l'extérieur.

LA PIERRE QUI DÉFIE L'USURE DES ANNÉES !
PIERRE PRAGE
COIN COTE STE-CLAIRE ET DES ERABLES
TEL.: 623-9829
CHARLESBOURG-OUEST

Bois, matériaux de construction
Quincaillerie
Bois de toutes sortes — moulures — portes — contre-plaqué, etc.
DROUIN & DROUIN LTÉE
2490, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

BATIMENTS D'ACIER
par BUTLER

La méthode économique de bien construire
Toiture d'aluminium garantie pour 20 ans, murs isolés à l'usine — Choix de 8 couleurs décoratives — Garantie de 5 ans.
RIGID STRUCTURE INC.
Représentants
Route Marie Victorin — St-Nicolas Station
TEL.: 832-2949

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'

et plusieurs autres en bon ordre
GRAND SPECIAL de la semaine
JOHN DEERE
Modèle 440 usagé au prix de $2,500
Autres modèles de $500 à $6,000
PRIX défiant toute compétition.
Consultez
DORE EQUIPEMENT LTEE
1220 rue ST-VALLIER OUEST
TEL. : 681-4601

Avec Flamidor le froid reste dehors
● GARANTIE DE 10 ANS
● 1 AN DE SERVICE GRATUIT
● PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX
● AUCUN COMPTANT REQUIS
Pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine en toute saison. Les fournaises "FLAMIDOR AIR CONDITIONNE" sont les seules à vous offrir ces avantages marquants : fonctionnement doux et sans vibration, brûleur de conception moderne qui assure une combustion TOTALE de l'huile qui en extrait le maximum de calories sans aucune perte de chaleur. Un appareil sûr, facile, propre, silencieux, efficace, économique.
25 ans d'expérience dans la fabrication des fournaises à Air Conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les canadiens.
FLAMIDOR CORPORATION
2040 McInenly, Sillery TEL. : 681-6156
DECOUPEZ ET REMPLISSEZ CE COUPON
SANS AUCUNE OBLIGATION DE MA PART veuillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur les différents modèles de FOURNAISES FLAMIDOR.
NOM..... ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE ..... Tél.:.....

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

"La maison de la semaine"

Cette élégante habitation réunit les particularités de plusieurs styles

Le modèle de maison que vous choisissez doit combler les désirs de votre famille, mais il doit également posséder un attrait qui ne vieillira pas avec les années.

Chaque style d'habitation a ses adeptes. La maison-ranch est populaire auprès de ceux qui préfèrent toutes les pièces sur le même étage; la maison à 1½ étage et à deux étages plaît davantage à ceux qui requièrent plus d'espace mais qui disposent d'un petit terrain. Le modèle à mi-étages est un compromis et se prête à de nombreux accommodements.

Les avantages de ces divers styles ont été réunis par l'architecte Rudolps A. Matern dans cette habitation qu'on pourrait qualifier de maison-ranch surélevée. Dans ce genre de construction, tant l'étage principal que le sous-sol sont de quelques pieds plus élevés que la normale, et tout en gardant les pièces principales sur le même niveau, cet aménagement fait du "sous-sol" un espace plus habitable et plus commode. Le modèle H-46 de la série "La maison de la semaine", dessiné par l'architecte Matern, jouit de ce type de construction fonctionnel, rehaussé d'un cachet colonial. De plus, l'extérieur offre toutes les apparences d'une maison à mi-étages.

Les trois chambres à coucher de l'étage supérieur sont isolées bien que facilement accessibles du reste de la maison. A cause du plancher surélevé, les fenêtres des chambres sont très hautes, assurant davantage d'intimité du côté de la rue. La chambre à coucher principale est dotée d'une salle de toilette particulière, adossée à une première salle de bains et placée juste au-dessus d'une deuxième salle de bains. Cette dernière se trouve à l'étage inférieur et la disposition des trois permet de réaliser une économie sur le coût de la construction.

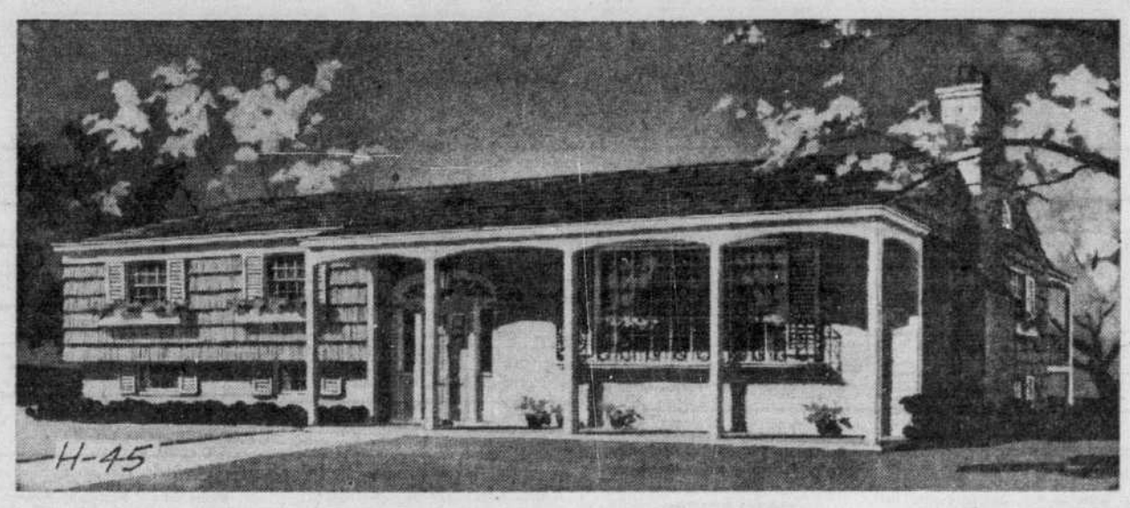
L'aire de la cuisine et de la salle familiale combinées est pourvue d'une dinette en forme de balcon, qui surplombe la cage de l'escalier donnant accès à l'extérieur. Une fenêtre panoramique dans la cuisine offre une vue de la cour arrière. Il en est de même dans la salle de jeu, au-dessous.

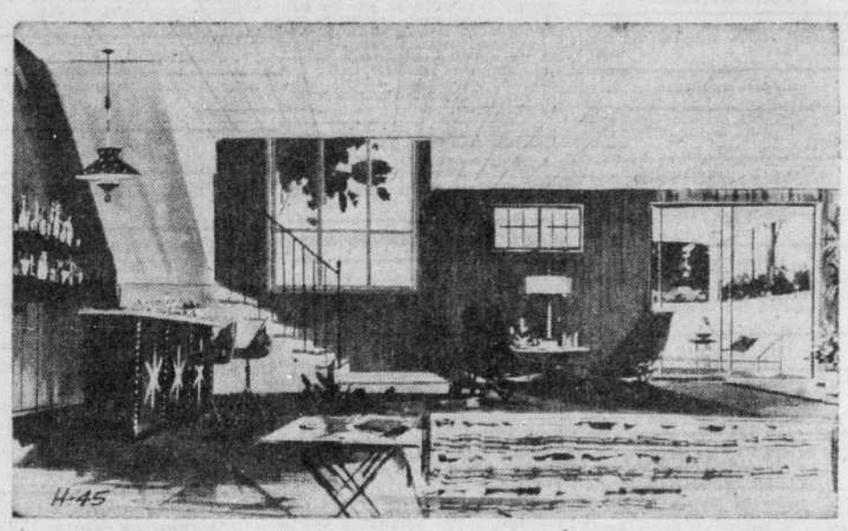
Des portes vitrées, coulissantes conduisent de la salle à manger à un porche, où on peut tout simplement se détendre ou servir les repas quand le temps le permet. Juste au-dessous se trouve un porche surbaissé adjacent à la salle de jeu et aussi accessible par des portes vitrées coulissantes.

Dans le vivoir, on remarque d'abord le foyer, puis, à l'extérieur de la grande fenêtre, une rampe décorative en fer forgé.

La salle de jeu de l'étage inférieur a plus de 29 pieds de longueur. Une autre pièce à l'arrière peut servir soit de studio, soit de quatrième chambre à coucher. On trouve aussi sur cet étage une autre salle de

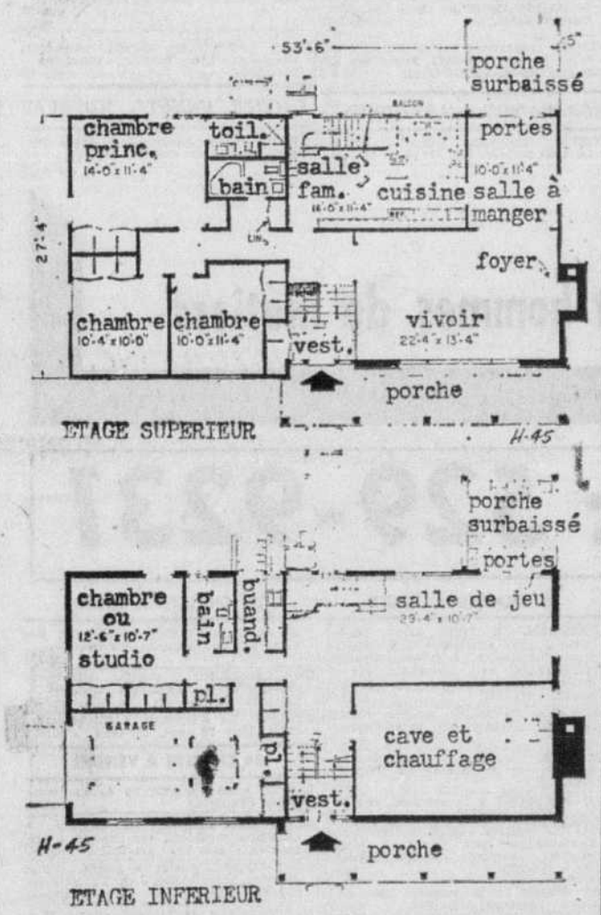
(Suite à la page 32, 6e col.)





CHARME COLONIAL — Cette habitation de style colonial, dont l'extérieur offre l'apparence d'une maison à mi-étages, allie les avantages de plusieurs types de construction.

Ci-contre :
SALLE DE JEU — Cette salle de jeu d'une longueur de 29 pieds est pourvue de portes vitrées coulissantes ouvrant sur un porche surbaissé, lequel se trouve juste au-dessus du porche adjacent à la salle à manger.



Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

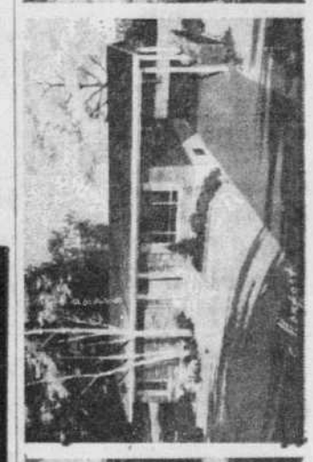
LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la la maison de la semaine, modèle H-45.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50 cents.

Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

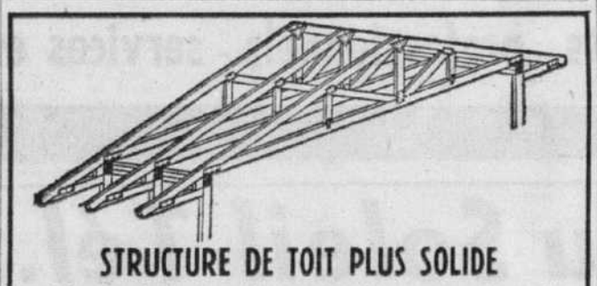
MAISONS NEUVES
POUR OCCUPATION IMMÉDIATE
À STE-FOY ET CHARLESBOURG
●
AUSSI PEU QUE $1,000 COMPTANT



Votre marchand de bois...
GARON LIMITÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Pour votre sous-sol
LE FAMEUX ISOLANT
"INSULFOAM"
qui élimine la laine minérale, le coupe vapeur, le bois 2 x 3, etc.
Nos spécialistes vous fourniront tous les détails concernant cette merveilleuse technique d'isolation ainsi que la marche à suivre pour l'appliquer.
Vaste assortiment de PANNEAUX DE FINITION
LA QUALITÉ, C'EST ENCORE CE QUI REVIENT LE MEILLEUR MARCHE
ISIDORE GARON LTÉE — 2901 Ch. STE-FOY — 653-7258

BOIS
MATERIAUX
QUINCAILLERIE
J.P. Martineau ENR.
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531



STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE
- Erection facile et rapide surtout en hiver, comparativement aux méthodes conventionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
355, rue Dupuy Tél.: 623-9891

$100. À GAGNER
EN VISITANT NOTRE MAISON MODELE!

Dites en 50 mots ou moins, pourquoi les meilleures maisons familiales sont construites par GRONDINES & FRERES !

Procurez-vous une formule de participation à l'une de nos maisons et, après l'avoir complétée, remettez-la au conseiller de Grondines & Frères.

Seules les idées exprimées comptent. On laissera de côté les fautes d'orthographe.

TIRAGE LE 30 DE CHAQUE MOIS — UN COMITE D'EXPERTS EN CONSTRUCTION JUGERONT CHAQUE ENTREE

ALLEZ A L'UNE OU L'AUTRE DE NOS 4 MAISONS MODELES située à:
- 7645 rue Mgr Gosselin — Charlesbourg — 623-2080
- 6565 Courvoisier — Charlesbourg — 623-2080
- 3428 St-Samuel — Giffard — 663-6276
- 35 Place Orsainville — 626-2059

GRONDINES & FRÈRE INC.
Bureau 6435 Boul. Henri Bourassa — Tél.: 626-1842

OFFRE SENSATIONNELLE

Magnifique maison
5 grandes pièces plus dinette.
Se vendant ordinairement $14,900.
EN GRAND SPECIAL.....

$13,900.00

FINI ET COMMODITES EXTERIEURES:
- Abri-auto
- Brique américaine et pierre
- Façade gazonnée — rue asphaltée
- Prise de courant extérieure (double)
- Châssis super "VITROCLAIR"
- Toiture bardeau d'asphalte, 210 lb, 1ère qualité
- 'B Window' avec thermos
- Panneau électrique 20 CIRCUITS "House Power"
- Coupe-froid métallique, porte façade

SALLE DE BAINS:
- Murs et plancher de tuile céramique
- Bain, lavabo et toilette de couleur
- Vanité
- Pharmacie de métal 2 miroirs
- Prise pour rasoir

INTERIEUR — SALON
- Mur de bois décoratif
- Vestiaire, porte accordéon "Space Master"
- 3 magnifiques lustres supplémentaires

CUISINE:
- Ventilateur avec capot, valeur $60.
- Prise horloge électrique
- Raccordements pour lessiveuse et sécheuse

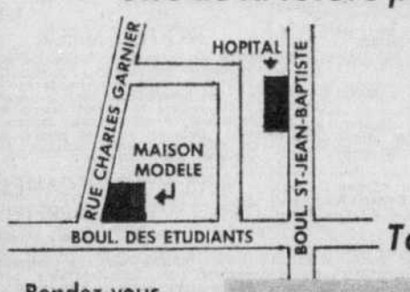
CHAMBRES A COUCHER:
- Dotées de grands placards

SOUS-SOL:
- Cuve d'acier
- Réservoir eau chaude double de verre émaillé, garanti pour 10 ans.

CE PRIX DE VENTE COMPREND AUSSI TOUS LES FRAIS LEGAUX, ASSURANCES-FEU POUR 3 ANS.
Cette maison est visible à Jouvence, Champigny, 141 rue Notre-Dame des Victoires.

Petitclerc & Darveau Inc.
Rendez-vous ou téléphonez à
M. J.-R. JOBIN
de 2h. p.m. à 9h. p.m. tous les jours
Tél.: 872-7825 ou 872-7666
Autres développements à Loretteville et à l'Ancienne-Lorette. Plusieurs maisons disponibles immédiatement.

Visitez notre
maison modèle
RUE CHARLES GARNIER — LORETTEVILLE
Site de la future parade d'habitations



Terrain boisé
à proximité
des écoles
Taxe à son plus bas niveau

Rendez-vous aux Centres de Développements Robar
Informations Tél.:
524-1894

Cette maison est à visiter à Beauport

ROBAR CONSTRUCTION INC.

Autres développements ROBAR à:
BEAUPORT
Rue du Cénacle et Yves Prévost. Avec vue sur le fleuve
ORSAINVILLE
1ère Rue est.
CHARLESBOURG
66e Rue Ouest. Entrée 3e Ave et 67e Rue. Avec vue panoramique surveillez l'ouverture du
PARC ST-LUC A NEUFCHATEL
prochainement

SEULES LES MAISONS DEJA CONSTRUITES NE SERONT PAS FRAPPEES PAR TOUTES CES AUGMENTATIONS:
TAXE DE VENTE: Sur les matériaux, 11% au lieu de 8%. SALAIRES: La main-d'oeuvre coûte 15c de plus par heure depuis le 1er août. INTERET SUR HYPOTHEQUE: Tous les cercles financiers s'attendent à ce que le taux d'intérêt actuel de 6½% soit augmenté bientôt.

Louis Boulanger

BUREAU D'AFFAIRES: Coin Cherbourg et d'Amours. Tél.: 653-1902 ou 524-7463. Demandez M. Martineau. COMMENT S'Y RENDRE : Emprunter le Chemin Ste-Foy jusqu'au No 3160 et descendez la rue Cherbourg

CES MAISONS DE QUALITE SONT EGALEMENT OFFERTES A NOTRE CENTRE RESIDENTIEL DE CHOIX PLACE GALERNEAU, 80e RUE EST, (ANGLE 5e AVE EST), CHARLESBOURG.

ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres. Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-27

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7458 — 523-5547 — 524-8948. quo-4

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 359, 11e Rue. 525-9810. quo-26

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée. 683-7459. — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-18

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES, 20" $29.75. — Turcotte Bicycles, 210, 13e Rue, Limoilou. — 524-2650. quo-3

CONFECTION REPARATION

CONFECTION et réparation de tous genres. Léa Nadeau Enr. 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-2

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dame et demoiselle seulement, $1.00 la leçon. Informations: 523-2526. quo-2

DAMES ET DEMOISELLES

CULTURE physique : exercices scientifiquement conçus à vos besoins personnels. Correction des hanches, cuisses, buste, cellulite, etc. Bains vapeur, massages. Studio Santé Beauté. 1020 St-Jean, 529-1787. quo-16

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-14

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal E. Lacouline. 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-25

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-31

LOCATION dactylographes, additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir : 661-6412. quo-11

CLEMENT & Clement Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 boul. Charest Est. Téléphone : 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. Réparations dactylographes. quo-16

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste, 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-31

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir, 842-1712. quo-3

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-16

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-22

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc. Spécialité entretien de système luminaire. Entretien Commercial Inc. 100 rue Rouleau, Charlesbourg-Est. 623-5245. quo-25

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes, maquillages, pétards. André Dubois 692-0264. quo-12

FOURRURES

POUR vos fourrures, consultez Henri Dion, évitez l'encombrement d'automne et les désappointements. 576 Mazenod, 525-9702. quo-31

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 822-1371. quo-8

GRAINETIERS

JARDINAGE. Engrais, insecticides et herbicides. Maison Langevin 281 Couronne. 523-0619. quo-22

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise 529-9511. quo-24

HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-16

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-15

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée. 2057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-24

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 525-8601. quo-22

ST-CYR Frères. Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-22

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-22

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-15

MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Montcalm. Vente et réparation. 1758 Canardière. — 661-4117. quo-27

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

MACHINERIES

ACHAT. Vente. Echange. Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-24

Vous conduirez avec orgueil si vous laissez la section automobiles devenir votre guide. Consultez-la dans les annonces classées du Soleil.

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Ash Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-14

1,000 PANTALONS $2.00
10,000 ROBES $2.00

MICHEL Guttman, 385 rue Victoria, Québec 8. Téléphone: 524-3489. quo-10

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-14

MEUBLES

GIFFARD. Centre du Meuble Usagé Enr. 3686 Mgr Gauthier. 661-7105. quo-27

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble. 239 St-Vallier ouest. quo-11

AMEUBLEMENT Economique. — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-11

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lbs. pour $2.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-8

NETTOYAGE TAPIS

NETTOYAGE de tapis à domicile Villemart, aussi peu que 05 pied carré, tapis 10 x 10, $4.99. Tél.: 661-8119. quo-27

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-17

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 529-4951. quo-19

PELOUSE ET GAZON

GAZON cultivé, semi-cultivé, vendre, estimé gratuit pour posage. 849-4403. quo-9

PORTES et FENETRES D'ALUMINIUM

POUR vos achats et réparations de clapboard, portes et fenêtres d'aluminium, etc. S'adresser : Portes et Fenêtres Aluminium du Québec Enr., 300 rang St-Jacques, Neufchâtel. 842-4451. quo-16

POSAGE DE TAPIS

MONTMINY spécialiste poseur de tapis, nettoyage, à domicile. 626-0913 — 842-4976. quo-27

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance. 335 St-Joseph est. 523-1796. quo-11

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-14

REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Lucerne, spécialités: réparations de toutes marques, vente, échange, service à domicile. Satisfaction garantie. 419 St-Vallier Ouest. 529-1152. quo-3

REPARATION REFRIGERATEUR

ESTIME gratuit, ouvrage garantie, toute marque. Consulter Dutil Réfrigération. 623-0505. quo-28

PIECES, réparations toutes marques, ouvrage garanti. 529-9648. Foyer des Laveuses. 239 St-Vallier Ouest. quo-2

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-22

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue, 524-1480. quo-5

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique. 621 St-Jean. — 529-9361. quo-15

REPARATION TOITURE

MATERIEL base caoutchouc, tous genres couvertures, garantie 10 ans. — 527-1164. quo-22

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève, 522-2347. quo-1

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changées chaque mois. 80% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien Commercial Inc., Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-15

TAPIS - MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-3

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

TAXI

PATRICK, Taxi, Charlesbourg. Service rapide, prompt et courtois. Signalez: 623-7255. quo-29

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier. 321, rue St-Paul. 529-8131. quo-22

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3575. quo-22

POUR vendre votre maison, commerce. Consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-28

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

NEUFS usagés, Rousseau & Frère Inc. 2325 avenue du Colisée. 629-5711. quo-12

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 889 1ère Avenue. — 529-0661. quo-22

ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 571, boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles, neuves et usagées. quo-24

FRADET Auto : Achetons, vendons, échangeons. 105 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-24

BEAULIEU-Gagnon, vente, achat, chars usagés. 590 Boul. Hamel, 681-5387. quo-27

ALIGNEMENT DE ROUES

ALIGNEMENT et balancement des roues. Inspection des freins faite gratuitement. 48 Marie de l'Incarnation. — 681-5833. quo-5

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-22

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage, 301 Lanaudière. 525-6570. quo-22

GARAGE Fradet : Mécanique, débosselage, peinture. 20 rue Hermine. 523-2828. quo-24

AUTOMOBILISTE: Peinture, débosselage, ouvrage garanti. — Prix: $40 à $50. 839-9394. quo-28

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 310 du Pont. 522-8585. quo-7

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-9

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques. Spécialité Enr Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation 527-9450. Service jour et nuit. quo-28

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-21

REPARATION AUTOMOBILE

GARAGE Langlois, réparation automobiles. 302 St-Luc, Québec 3. quo-26

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-22

SILENCIEUX

PARADIS "Mufflers", 178 de la Couronne. 1350 Boul. Charest. 681-8181. Posage gratuit. Service 15 minutes. quo-27

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE. Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-2

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée. Rond-Point Lévis. 837-3801. quo-22

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis, 837-3661. quo-22

"G M"

GIGUERE Auto : Vente, réparations, boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-24

JOS. Bouchard Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 663-7646. quo-4

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 263-3773. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

"International"

SERVICE — Pièces. Jour — nuit. Livraison. International Harvester. 1300 Boulevard Charest. 527-2543. quo-18

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-4

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Auto. 1265 Canardière. 529-0628. quo-14

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-5

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-23

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-22

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-22

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ANNONCES CLASSEES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Le rendez-vous des commerçants - professionnels - services et hommes de métiers

Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $26.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Valliers, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mois coût minimum	.30 $1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	20% + 15%
Minimum 3 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	.35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance	
Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$13.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

AGENTS avec auto demandés pour nos lignes de Calendriers, Spécialités d'Annonces, Allumettes Publicitaires, Livrets de Comptoir et Formules d'Affaires. Commission payée chaque semaine. Possibilité de gagner entre $5,000 et $8,000 par année. Territoire: Québec, Lac St-Jean et Rive Sud de Sorel à Lévis. Ecrire à A. Talbot Ltd, 1419 rue Montcalm, Montréal. quo-2

POSITION D'AVENIR

UNE des plus puissantes corporations au monde a 2 ouvertures pour représentant des ventes pour la région de Québec et les Comtés environnants. Salaire et commission basés sur qualifications, entraînement, complet, fonds de pension, assurance-groupe. Ecrire donnant renseignements à département 432 Le Soleil. Tous les renseignements sont gardés confidentiels. quo-22

6 AGENTS

CARTES DE NOEL

POUR vous faire un revenu intéressant, vendez des cartes de Noël personnelles, 40% de profits clair à vous. Pour informations, écrire à: Cartes de Noël Enr., Dépt. S., 475, rue Richelieu, Québec 4. 6-7

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand, black & tan, 13 mois, pure race, $45. Tél.: 527-5449. quo-25

BERGERS allemands, boxers, cockers, autres races. Vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-26

SPLENDIDE caniche toute couleur. Poméranien, 410, 23e Rue, tél.: 522-2462. quo-4

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Beagle, enregistré, descendant champion, jeune adulte dompté, 842-3796. quo-25

BERGERS allemands blancs, black silver, Samoyède, pension, accouplement, dressage, 872-3266. quo-16

BOXER pure race mâle, $50, femelle $40. Tél.: 527-2501, soir après 6 hres. — 523-1722. quo-22

CHIENS bergers allemands à vendre, prix raisonnable. Tél.: 849-3389. 58-22

MAGNIFIQUES petits caniches noir, gris. Avons blanc pour accouplement. — 683-9967. quo-22

BEAGLES, jeunes chiens de mère enregistrée, à vendre. 872-7676. quo-22

4 CHIENS boxers, âgés, 1 mois, enregistrés, tél.: 623-1688. quo-24

PONEY avec attelage et voiture, tél.: 623-2260. quo-22

MAGNIFIQUE Caniche noir, mâle, 5 semaines, enregistré. 529-2003. quo-22

POMERANIEN, 1 an, pur race. 529-4375. quo-34

BOSTON Bull, 6 mois, à vendre. S'adresser 423 rue Bayard. quo-22

LAPINS géants à vendre, pigeons voyageurs, à prix de débarras. S'adresser Ernest Dubé, St-Michel, Bellechasse. 6-29

VENDONS, échangeons, achetons, chiens toutes races, pur. Communiquer Leboeuf Kennels Reg'd, St-Casimir, Portneuf. Tél.: 29. quo-22

CANICHE poméranien, chihuahua, mâle, femelle. Mme Léopold Morin, tél.: 1105 Les Ecureuils, ou 838 Portneuf. quo-28

PEKINOIS, pure race, enregistré, tél.: 661-7608. quo-22

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir 523-9620. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-29

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires. — 970 avenue Cartier. quo-28

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil — 525-4909. quo-11

PRETS de tous genres, 837-3543. quo-14

13 ARGENT A PRETER

PAR téléphone. Prêts personnels, commerciaux, $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-15

PRETS tout genre à tous les propriétaires pour améliorations de maison, aussi pour payer dettes. Nous ne prenons aucune hypothèque. S'adresser La Cie d'Aménagement de Maison de Québec Inc., 2700 Boul. Laurier, suite 704. — 656-6766. quo-31

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-11

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1523 — 683-7847. quo-22

$300,000 A PRETER

6½, 7, 7½, 8 — 1ère, 2e, à partir $1,600, sur tous genres de propriétés. Aucune charge d'inspection, accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier, 265 de la Couronne, chambre 407. Bureau : 529-7564. Soir : 683-0614. quo-26

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-15

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-3

PRETS HYPOTHECAIRES DIRECTEMENT DU PRETEUR

PRETS en première, deuxième hypothèque dans toute la province sur propriétés unifamiliales, à logements, commerciales. Taux courants, période de remboursement jusqu'à 15 ans. Aucun frais ni boni, service rapide. Corporation d'Escompte Continental, 2700 Boul. Laurier, suite 714, Ste-Foy, 653-8316. quo-14

NOTRE GARANTIE

UNE entrevue franche avec Québec Finance. Prêts 1ère, 2ème hypothèques, résidentiel, commercial, industriel. Notre politique: donner les meilleures conditions celles qui vous conviennent. Vous êtes le client, alors à nous les déplacements. Composez simplement, Jour: 529-9759; soir: 661-7076. 61-24

PARTICULIER

SERAIT intéressé à faire de petits prêts en 1ère hypothèque ou bonne 2e hypothèque, de $2,000 à $5,000, payer intérêts seulement. Appeler entre 9 heures et 5 heures à 529-9750. 61-24

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2ième

TAUX 6¼% — 7% — 7¼% — TERMES: 20-25 ANS

—Nouvelles constructions
—Achats ou ventes de propriétés
—Consolidation de dettes
—Fonds de roulement
—Evaluations et service de plans

VINCENT SCALLON, courtier

Représentant quelques 30 compagnies prêteuses
1438, St-Cyrille, Québec — 230 King Ouest, Sherbrooke
Tél.: 683-7847 — 524-1523 — Tél.: 569-9039 Quo-23

13 ARGENT A PRETER

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-26

ARGENT à prêter pour succession, sans amortissement, 5 ans, 7%, 1ère hypothèque seulement à Québec et Banlieue, s'adresser: Paul Samson, notaire, 970 Avenue Cartier, Québec. quo-19

SUR hypothèque partout dans la province, sur tout genre de propriété, ainsi que sur propriétés commerciales. Pour toutes améliorations ou réparations. Consultez nos experts. Prêts de 1 à 20 ans si désiré, aucun frais de commission. Prêts Hypothécaires Champlain, 2700 Boul. Laurier, suite 704. 656-6766. quo-31

DEUXIEME HYPOTHEQUE 10%

intérêt bancaire

JUSQU'A 85% DE LA VALEUR MARCHANDE SUR MAISONS FAMILIALES, MAISONS A LOGEMENTS, EDIFICES A REVENUS.

Québec, Sillery, Ste-Foy, Charlesbourg, Giffard, Beauport, Lévis, seulement.

- JUSQU'A 15 ANS POUR REMBOURSER.
- Si vous le désirez, vous ne payez que les intérêts semi-annuellement ou annuellement.
- VOUS POUVEZ REMBOURSER UNE PARTIE DU CAPITAL PLUS LES INTERETS A TOUS LES 3 MOIS, 6 MOIS OU UNE FOIS L'AN.
- Vous avez le privilège de rembourser le solde de votre dette, en tout ou en partie, en tout temps sans aucune pénalité.

POUVEZ-VOUS TROUVER MIEUX ?

- Service rapide, prêt consenti le même jour.
- SERVICE A DOMICILE. VOUS N'AVEZ QU'A TELEPHONER.
- Aucun boni, aucun frais cachés, aucune commission à payer pour obtenir un prêt.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, St-Joseph Est, Québec

Jour : 522-6464

Soir : 623-0508

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec.

13 ARGENT A PRETER

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire, Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. — 525-4637. quo-29

14 ARGENT DEMANDE

$11,000 SUR hypothèque, consent payer 10% intérêt seulement. Plamondon — 523-0874. quo-24

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLY Sporster 1961, comme neuf, $850. Tél.: 681-4746 ou 525-5418. quo-2

SCOOTER Lambretta 1963, 150, parfait ordre 2,900 milles. 623-3037. quo-22

MOTOCYCLETTE HONDA, 250, Super Sport, 1964, parfait ordre, prix d'aubaine, cause départ. Tél.: 837-8230. quo-22

BICYCLETTE fille, réparée à neuf, prix d'aubaine, marque Automoto. 626-2067. quo-24

SCOOTER Lambretta 1959 à vendre. Tél.: 527-1704. quo-22

AUBAINE. Triumph 650 cc, 1964, neuve, 3,000 milles. Balance de finance, tél.: 683-3950. quo-22

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198 3e Avenue. 524-4990. quo-4

30 BUREAUX A LOUER

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-25

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé, 1er étage, $50.00. 525-5427. quo-26

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo 3

ULTRA-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-26

31 MCMAHON, coin d'Auteuil, local 210 pieds carrés, 2e étage, libre immédiatement. 681-6151; soir: 661-6439. quo-27

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-8

2 BUREAUX pour professionnels, avec salle d'attente et bureau pour secrétaire. 683-4033 — 661-4430. quo-9

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-11

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, 500 pieds, compris salle d'attente commune, stationnement, ménage quotidien, etc. — 653-3329. quo-24

RUE St-Jean, près Carré d'Youville, 2,200 pieds carrés au 2e plancher, service d'ascenseur. Demander Georges Bernabé, 529-9576, soir 523-0688. — Davis & Morin, Courtiers. quo-22

LOCAL ou bureau, 3 pièces renovées, quartier pratique. Tél.: 683-9631. quo-24

GRAND bureau meublé, avec pupitre, filières, classeurs, bibliothèque, en face d'église St-Pascal. Tél.: 828-2832 — 663-7653. 56-22

BUREAU 7 pièces, chauffé, occupation 1er septembre, 1er plancher. 8 Collin, concierge, après 5 heures. quo-27

CONVIENDRAIENT pour professionnels, agence ou assurance, etc. Près carré d'Youville, tél.: soir ou matin, 527-1542. 6-22

BUREAU avec entrepôt à louer 4,000 à 5,000 pieds carrés éclairé chauffé toutes les dépenses d'opération incluses. Stationnement, etc. Boulevard Dorchester, Québec. Jacques Plante, Montreal Trust, Courtiers en Immeuble 529-8841. (soir : 681-7486) quo-25

BUREAU à louer. 65 Ave Lamontagne. Tél.: 623-9296. quo-22

1430 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $55 par mois. 681-3527 ou 527-3554. quo-28

35 CHALETS A LOUER

STONEHAM, 1¾ mille passé l'église, roulotte pour coucher 4, $20 semaine. 4 chalets rouges 3 pièces, meublées réfrigérateur, eau, électricité, $40 semaine, rivière, autobus. — Magella Beaulé. 623-2757. quo-25

LAC AUX CANARDS, meublé, électricité, eau courante, tél.: 34 St-Raphaël, quo-31

CHALETS, s'adresser A. Létourneau. — 522-4470 ou St-Antoine de Tilly. — 477-2427. quo-2

LAC BEAUPORT à la semaine, chalet à louer. Tél.: 849-8124. 65-29

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine ou fin semaine. Tél.: 856-2368. quo-5

LAC Sergent, à la semaine $40., belle plage, chaloupe. 523-2509. quo-22

10 MILLES Québec, chalet meublé, bord eau, louer semaine. 523-4957. quo-17

LAC Beauport, chalet à louer, situé arrière du Château. 522-4113. quo-22

PRES Québec, moderne, meublé, chauffé, poêle 220, réfrigérateur, endroit tranquille, prix modique, 653-5092 ou 653-3633. quo-26

LA MARTINIERE, Lauzon, 5 milles du Rond-Point, Lévis, 4 pièces meublées eau courante, belle plage, semaine, mois. 837-5884 — 837-6891. quo-26

3-5 PIECES pour vacances ou fin de semaine. 661-7650. quo-24

CHALETS meublés, mois, fin semaine, 11 milles, Pont Québec, 832-2472. quo-24

CHALET meublé, eau chaude, St-Michel de Bellechasse, prix spéciaux, 837-9065. quo-24

LAC ST-JOSEPH

5 CHALETS modernes, à vendre ou louer, semaine, mois, saison, plage privée. 875-2285. quo-24

BEAUMONT

MEUBLE, à la semaine, libre. Tél. : — 837-2000. quo-22

35 CHALETS A LOUER

VAL St-Michel, 5 pièces modernes, piscine, $50 par semaine. 626-2764. quo-22

CHARLESBOURG, 2 chalets, louer pour septembre, 1 habitable année. — 623-3126. quo-22

ST-JEAN, Ile d'Orléans, 4 pièces, meublées, libre 20 août. 626-0800. quo-24

36 CHALETS A VENDRE

LAVAL, arrêt autobus, no 4, s'adresser à 599 Franklin. quo-22

BORD Lac Sergent beau chalet, 4 chambres meublées, eau chaude, plage, toilette, $3,500. Tél.: 875-3261 2. quo-3

PONT-ROUGE, chalet 5 pièces, partie meublée, prix: $4,500, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-3575. quo-24

STE-THERESE de Lisieux, chalet 24 x 24. Construction neuve, meublé. Aussi Plymouth 1958, avec remorque, $2,000. Condition facile. Tél.: 661-8608 — 694-2864. quo-24

LAC-St-Joseph, plus de 59,000 pieds de terrain sur grève de sable avec chalet meublé, 6 pièces, plus guest house. — Demandez Mme Lionel Bouvrette. — 527-0360 ou 875-3443. Davis-Morin, courtiers. quo-22

74 PLACE Jacques-Cartier, 4 pièces, eau, meublé, électricité. 498 St-Jean. 56-29

VAL St-Michel, chalet, vendre, bas prix, grand terrain, 683-8279 — 651-7966. quo-24

PRES Château du lac Beauport, grand terrain, chalet habitable hiver comme été, 5 pièces, 822-8857. quo-24

LAC ST-CHARLES CAUSE DEPART

7 PIECES, eau chaude, multiples commodités, salle de jeux 40' avec foyer, site exceptionnel, bord du lac, terrain 65 x 235, prix incluant ameublement, yacht, maison d'enfant, outils, etc... $12,000. Conditions si désirées. Pierre Vézina, 527-6948. quo-28

Composez 529-9231 — Le numéro magique pour des économies

36 CHALETS A VENDRE

LAC-ST-CHARLES chalet meublé, hangar, bateau, terrasse, grand terrain. 842-3470. 6-22

3 CHAMBRES, grand lobby, meublé, finition playwood, laine minérale mur, Lac Etchemin, pêche, chasse. 837-4839. quo-24

REGLEMENT de Succession ½ mille Village St-Nicolas. Grand Chalet très bien fini avec piscine, terrain 100,000 pieds carrés. Tél.: 623-3517. quo-22

5 CHALETS, terrain boisé, lac privé, Bas du Fleuve, 65 milles de Lévis, grandeur 15 arpents par 6 large, grand parking, chemin privé. L.-P. Marier, Ste-Louise L'Islet. Tél.: 354-2443. quo-25

CHALET à bon compte dehors fini claboard, intérieur Donnacona. Quelques meubles si désiré, terrain 100 x 250, situé Val St-Michel, 12 milles de Québec, 525-7514. quo-22

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-26

HAUTE-Ville, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. 527-7511. quo-2

CHAMBRE et pension. Tél.:524-0581. quo-24

CHAMBRE, pension, très bonne nourriture, entrée seule, $16, semaine, 632 St-Vallier ouest. Tél.: 524-9064. quo-22

POUR monsieur de préférence. Tél.: 525-9707. quo-24

STE-FOY, chambre et pension, 1-2 personnes. Références. 656-6123. quo-25

CHAMBRE à louer avec pension après 6 p.m. 529-7232. quo-22

CHAMBRE à louer, près Exposition, tél.: 623-8135. quo-22

LIMOILOU, chambre et pension pour monsieur, tél.: 523-6123. quo-22

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. Tél.: 523-1459. quo-22

CHAMBRE et pension, à St-Pascal. — Tél.: 661-6131. quo-22

CHARLESBOURG, chambre et pension si désiré pour 2 personnes. 623-7119. quo-22

FOYER privé, pour personne âgée, très bon chez-soi. 623-7563. quo-22

ST-ROCH, pension pour monsieur, chambre seule. 522-5165. 398 de l'Eglise. quo-22

MAISON de repos, personnes âgées, fatiguées, convalescentes, tarif semaine ou mois, tél.: 875-9914. 56-28

POUR monsieur seulement ou pension seulement. Tél.: 681-9863. 246-29

ST-PASCAL, chambre et pension, maison seule, bien située, 524-2158. quo-22

3e AVENUE, chambre, pension pour monsieur, bon chez-soi, 524-3932. quo-24

HAUTE-VILLE, chambre pension ou pension seulement, prix raisonnable, 525-8272. quo-27

2 CHAMBRES avec pension, bon chez-soi, tél.: 525-7202. quo-22

ST-SAUVEUR, chambre et pension, pour monsieur, maison privée. Tél.: 524-0922. quo-22

ST-PIE X, 1-2 personnes, pension si désirée. Tél.: 663-6403. quo-22

GRANDE chambre avec pension prix raisonnable. 227 St-Jean. 529-5176. quo-24

POUR monsieur, Haute-Ville, 468 Richelieu. Tél.: 523-3276. quo-28

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-19

CHAMBRE, pension pour jeune fille seulement, près des autobus, 524-3477. quo-24

POUR instituteur, chambre-boudoir, pension si désirée, tél.: 626-1638. quo-24

ST-CYRILLE, près des Braves, bon chez-soi, pour monsieur distingué, dans famille 4 adultes. 527-9341. quo-22

CHAMBRE avec pension pour une ou deux personnes, s'adr.: 160 Saunders. 525-9662. quo-25

BON chez-soi, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 523-8608. quo-26

BEAUPORT, chambre double, simple, pension désirée, près église, école. 663-4205. quo-28

CHAMBRE et pension pour étudiant, avec 1 ou 2 lits, maison recommandable, prix raisonnable. Pension Blais, 1125 St-Jean, Québec. quo-22

CHAMBRE meublé, éclairée, service du téléphone. Pension si désirée. tel.: 663-9116. quo-22

40 CHAMBRES A LOUER

1-2 PERSONNES, entre hôpital St-Michel et Enfant-Jésus. 661-6471. — quo-24

FACE hôpital Laval, chambres modernes, lavabo, vanité, entrée privée. — 656-6420. quo-24

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée seule, près hôpitaux. 828-2159. quo-24

ST-CYRILLE, belles chambres-boudoirs, lavabo, entrée seule, balcon. 524-6710, 532-7714. quo-24

60 DES Chênes ouest, chambre avec tapis, stationnement. 623-2458. quo-25

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur. 524-9904 quo-29

CHAMBRE à louer au mois, de septembre à juin. Lucie Motel 1199 Chemin Ste-Foy, 527-0127. quo-2

ST-PASCAL, chambre meublée moderne, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-2

GRANDE chambre à louer, 1085 Claire-Fontaine, 523-1629 ou 522-5946. quo-9

ST-SACREMENT, libre, demoiselle seulement, près autobus, Boul. de l'Entente. 683-3082. quo-3

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse, 794 Chèvremont, Parc Horizon. quo-3

CHAMBRES permis cuisine, eau chaude, froide ,téléphone, balcon. 2450 Maufils. quo-4

BOUL. Laurier, maison privée, près université, autobus, stationnement auto. 527-7061. quo-8

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, belle grande chambre, confortable, permis cuisine, 683-7459. quo-9

2 GRANDES chambres doubles pour couple étudiant, ou étudiante lavabo, permis cuisine, stationnement, près Université, Académie, Hôpital Laval, 656-6443. quo-26

PRES Cartier, chambres, 1-2 personnes (monsieur). 162 Fraser. 523-3868. quo-12

1-2 DEMOISELLES, entrée seule, moderne. Bas prix. 681-8533 — 527-0725. quo-27

ST-PIE X, meublé, moderne, chauffé, permis cuisine ,tél.: 661-1309. quo-24

CHAMBRE-boudoir, moderne, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, près de St-Michel Archange, 661-4363 ou 653-3586. quo-24

ST-ROCH, permis cuisine, tranquille, — s'adresser à 335 de la Chapelle. quo-24

ST-SACREMENT, Maréchal Foch, chambre, entrée seule, salle bains complète. 683-8788. quo-22

CALIXA-LAVALLEE, grande chambre ensoleillée, permis cuisine. 681-2415. quo-24

STE-CLAIRE d'Assise, chambre meublée, jeune fille ,après 5 heures, 522-2619. quo-24

CHAMBRES, endroit tranquille, près hôpital St-François d'Assise et Colisée, 529-1405. quo-24

QUARTIER Montcalm, grande ou petite chambre-vivoir, poêle, réfrigérateur, 656-6831. quo-24

ST-PASCAL, magnifique chambre pour monsieur, pas d'enfant, 2135 Desroches, 661-4929. quo-24

PRES hôpital l'Enfant-Jesus, chambre-boudoir, libre immédiatement, 522-3756. quo-24

PRES Jonction, maison privée, propre, année, bon chez-soi. 527-6285. quo-24

CITE universitaire, grande chambre double, pour étudiant, lavabo, permis cuisine. Tél.: 653-2386. quo-22

GRANDES, petites, réfrigérateur, permis cuisine, prix modéré. 745-893, St-Joachim. quo-22

CHAMBRE, permis cuisine, poêle électrique, lavabo, 757 de la Reine. quo-15

SILLERY, Boulevard Laurier, grandes chambres, très bien meublées, permis cuisine, eau courante, réfrigérateur, stationnement gratis. Midi ou soir. 527-9642. quo-24

STE-FOY, rue Montbray, grandes chambres finies et meublées modernes, eau courante, réfrigérateur, permis cuisine, près Cité universitaire, stationnement gratis. 653-8270. quo-24

GRANDE-ALLEE, chambre année, salle bains, 1-2 personnes. 522-5340. quo-16

GRANDE chambre conviendrait pour jeune fille. 778 St-Cyrille-Ouest. 527-3965. quo-25

ST-PASCAL, chambre moderne, 1-2 personnes, permis cuisine, télévision. — 663-0523. quo-16

INSTITUTRICES

GRANDE chambre, permis cuisine, centre scolaire, Charlesbourg, tél.: 626-0007. quo-24

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, téléphone, St-Albert. 626-0455. quo-24

PRES Parlement, chambre-boudoir, eau chaude année, privilège cuisine, réfrigérateur. Tél.: 529-5216. quo-22

CHAMBRE, 1er plancher, tranquillité, permis cuisine, 940 St-Michel, 523-0464. quo-28

ST-ROCH, grandes chambres, réfrigérateur, usage téléphone, maison tranquille, voisin du Pigalle, 317 St-Joseph. Québec 2. quo-28

HAUTE-Ville, chambre, permis cuisine, eau chaude, 960 d'Artigny, 522-0102. quo-25

POUR personnes distinguée, dans famille privée, confort du chez soi, 2833 le Noblet, Ste-Foy. 653-9823. quo-22

ST-ROCH, refait à neuf, lavabo, entrée seule, prix raisonnable, personne distinguée, seulement 82 St-François est. quo-28

QUARTIER St-Jean-Baptiste, ameublement neuf, tél.: 524-9775. quo-25

CHEMIN Ste-Foy, près Cartier, 1er plancher, grande chambre, très propre, lits jumeaux toutes commodités. 525-8906. quo-39

GRANDE chambre, double, propre, permis cuisine, haute-ville, 529-1014. quo-22

CHAMBRE tranquille, entrée seule, eau chaude, 338 de la Reine. quo-22

GRANDE chambre, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 de la Ronde. quo-25

HAUTE-Ville, chambre à louer dans famille parlant anglais. Tél.: 527-0696 après 5 hres. quo-22

ST-PASCAL, grande chambre meublée, salle bains privée, près hôpital St-Michel, 1785 Mailloux, coin 18e Rue, 661-3966. quo-22

ST-SACREMENT, boudoir confortable ensoleillé, pour étudiante, jeune fille distinguée, 527-6216. quo-25

BELLE grande chambre chauffée, pour dames âgées ou pour demoiselles, permis cuisine, eau chaude. 523-0346. quo-22

940 AVE Fournier, près Hôpital Laval et St-Lawrence College. 653-5733. quo-22

ST-PASCAL, 2 chambres meublées, poêle, réfrigérateur, permis cuisine fille ou couple, 523-1284. quo-22

ST-SACREMENT, grande chambre ensoleillée, près commodités. Après 6.30 heures, 683-9060. quo-22

ST-PASCAL près Enfant-Jésus, Canardière, 2010 La Ronde. 661-5738. quo-22

CHAMBRE propre, permis cuisine, eau chaude, réfrigérateur, 524-0502. quo-26

CHAMBRE à louer, Permis cuisine, S'adresser : 2303, Chemin Ste-Foy. quo-17

ACADEMIE, Université, chambre-boudoir, entrée seule, accommodation cuisine. 656-6297 — 663-9009. quo-17

ST-ROCH, chambre, eau chaude, entrée privée. 479 La Chapelle. 529-1579. quo-22

CHAMBRE à louer St-Sacrement, permis cuisine ,après 6 heures, 527-8682. quo-22

ROUTE de l'Eglise, Ste-Foy, près autobus, permis cuisine, entrée seule. — 653-5066. quo-26

PAROISSE St-Dominique, chambre très propre, permis cuisine, dame, demoiselle. 529-3576. quo-26

CHAMBRE-boudoir moderne, réfrigérateur permis cuisine, entrée privée, près St-Michel-Archange. — 661-4363 ou 653-3586. quo-26

GRATIS professeur ou autre personne distinguée et compétente trouverait belle chambre gratis et multiples avantages. Echange, s'occuper devoirs et leçons enfants, entrée seule, St-Albert-le-Grand, 626-1887, aussi très belles chambres simples ou doubles, à louer, entrée seule, accès cuisine, complètement équipée et T.V., stationnement. 280 Colombière-Est. quo-24

ST-CYRILLE-Ouest, chambre à louer pour étudiant ou une institutrice. 527-9438. quo-22

ST-JEROME, chambre-boudoir, moderne, lavabo, T.V., entrée seule stationnement. 626-1851. quo-22

PRES Château, 3e plancher, permis cuisine, $8 semaine. 837-5766. quo-22

PRES Hôtel-Dieu, 1er plancher, réfrigérateur, homme seulement. 837-5766. quo-22

AVE Cartier, chambre, permis cuisine. Tél.: 525-5278. quo-22

ST-SACREMENT, chambre, prix raisonnable stationnement, monsieur. 1618 Garnier. 527-3857. quo-22

CHAMBRE à louer, bon chez-soi. S'adresser à 612 St-Cyrille. 683-8269. quo-22

AVENUE Cartier, grande chambre, très propre. Tél.: 522-1321. quo-24

ST-PASCAL, chambres à louer, en face de l'église. Tél.: 663-7653. 56-22

JACQUES-CARTIER, près église, pour dame ou demoiselle, tél.: 522-22277. quo-24

CHAMBRE simple meublée à neuf, téléphone, rue St-Amable, $8. — 529-5473. quo-22

LIMOILOU, chambre moderne, sans enfant, près autobus, libre. 524-2618. quo-27

PRES Château, grande chambre, 1er plancher, réfrigérateur, $15. semaine, 837-5766. quo-24

CHAMBRE à louer, rue Murray, pour étudiant ou institutrice, 527-0183. quo-22

ST-ALBERT, chambre chauffée, permis cuisine, ou pension désirée, stationnement, 623-5911. quo-22

ST-CYRILLE est, petite chambre-boudoir, propre ,tranquille, $6.00 — 524-9554. quo-22

CHAMBRE privée, entrée seule, près Centre Industriel, St-Malo, 683-7909. quo-22

ST-SAUVEUR, près église, filles, institutrices, étudiantes, 523-5876. quo-22

RUE Fleurie, chauffé année, poêle gaz, réfrigérateur, laveuse fournie, usage bain, téléphone, personne tranquille. — 522-4137. quo-24

ST-CYRILLE ouest, près de Moncton, chambre avec lavabo, te.: 527-5686. quo-24

ST-ALBERT, chambre meublée, pour dame, ou demoiselle, 623-0340. quo-24

STE-FOY près Centre d'Achats, entrée privée, lavabo, permis cuisine. 653-5898. quo-18

GRANDE chambre ensoleillée, droit cuisine. 1010 Scott, 2e étage, 832-2144. quo-22

STE-FOY, chambre meublée, confortable, lavabo, stationnement, libre immédiatement, 653-3669. quo-25

GRANDE chambre à louer, pour 2 personnes, dames. 695, 5e Rue, 523-8717. quo-22

ST-RODRIGUE, chambre meublée, permis de cuisine, entrée privée, 626-2781. quo-4

ST-ALBERT, entrée seule, téléphone, poêle, réfrigérateur, eau chaude. — 623-3180. quo-25

592 EST, St-Cyrille, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée indépendante. 524-5088. quo-25

5 HAMEL, chambres à louer, pour personnes tranquilles. quo-24

STE-FOY, près Académie et Université, chambres neuves pour messieurs ou étudiants. Salle de bains, douche, permis cuisine, entrée indépendante, $34, et $38. mois. Tél.: 653-2147. quo-22

CHAMBRE meublée à 2090 de Grand-ville, St-Pascal, pour fille seulement. quo-24

GRANDE chambre, avec lavabo, près Hôtel-Dieu, 1167 St-Jean. quo-24

CHAMBRE meublée, permis cuisine, réfrigérateur, toilette, entrée seule, $10. 623-4353. quo-25

QUEBEC ouest, près hôpital Christ-Roi, chambre moderne, tél.: 527-7353. quo-22

CHAMBRE pour fille, permis cuisine, meublée, chauffée, très propre, prix raisonnable, près Carré d'Youville. — Tél.: 524-6273. quo-22

ST-PASCAL, chambre, très propre, tél.: 661-6144. quo-25

PRES Château, chambre-boudoir, permis-cuisine, 522-0236. quo-28

ST-PASCAL, chambre pour monsieur, près hôpital l'Enfant-Jésus 2270 Vitré. quo-24

1378 DE Montmorency, chambres avec salle bains, 3 étudiants. 681-2710. quo-22

ST-ROCH, chambres, à louer. S'adr. à 506 de la Salle. quo-22

PRES Cartier, moderne, entrée privée, soir seulement. 111 St-Cyrille-Ouest. quo-24

CHAMBRE, 2 garde-robes permis cuisine, coin St-Louis-Maguire. 527-2733. quo-22

CHAMBRE meublée, refait neuf, 1-2 personnes. 525-6632. 6 Ste-Angèle. quo-22

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort tranquillité. 593 du Roi. quo-27

LIMOILOU, libre immédiatement, entrée seule, permis cuisine, pour monsieur. 532-2910. quo-22

40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre avec lavabo, permis cuisine, personnes. St-Jean. 663-6075. quo-22

ETUDIANTS, près cité université, chambres luxueuses, entrée seule. — Tél.: 653-9787. quo-18

GRANDE chambre meublée, chauffée, entrée privée, stationnement, près Université. 527-1633. quo-22

CHAMBRE près du centre industriel St-Malo, monsieur seulement. 681-5537. quo-24

BELLE chambre, proximité autobus 7-8. 527-2187. 1657 Boul. l'Entente. quo-24

CHAMBRE pour monsieur seulement. — 522-7481. quo-22

GRANDE chambre, permis cuisine, dame ou demoiselle seulement. 276 de la Salle. quo-24

AVE Brown, grande chambre, conviendrait 2 étudiants ou voyageurs. — 681-3729. quo-27

CHEMIN Ste-Foy, chambre, près hôpitaux, poêle, réfrigérateur, balcon. Tél.: 527-5589. quo-24

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. — 663-6901. quo-22

STE-FOY, chambre moderne, maison privée, facilité transport. 529-5282, matin seulement. quo-22

675, 3e AVENUE, 2 chambres meublées ou non, permis cuisine. quo-24

CHAMBRE-boudoir, salle de bains, douche, laveuse, sécheuse entrée seule, pour demoiselle seulement. — Tél.: 623-5114. quo-22

CONVIENDRAIT 1, 2 personnes distinguées, permis cuisine. 247 Prince-Edouard. quo-24

GRANDE chambre, avec balcon. 225 rue Dieppe. Tél.: 527-0215. quo-22

GRANDE chambre, conviendrait 2-3 étudiants, préférence sans pension. — 681-9590. quo-24

ETUDIANTS, 2 chambres, chacune $40 mois, douche, entrée libre. 681-6106. quo-24

ETUDIANTS, chambres, entrée privée, salle bains, 891 Bon-Air. 527-7584. quo-24

CHAMBRE à louer. 20 Ferland. quo-22

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine, buanderie, centrales. 523-6894. quo-27

GRANDE, meublée à neuf, eau chaude, 650 St-Amable. Tél.: 525-9533. quo-25

MEUBLEE à neuf, eau chaude, prix modéré. 187, 7e Rue. Tél.: 524-9485. quo-28

GRANDE chambre 2 fenêtres sur rue, eau chaude année, usage bain, téléphone. Tél.: 523-9713. quo-22

CHAMBRE meublée, avec permis cuisine. S'adr. à 660 des Chênes-Est. St-Albert. quo-22

CHAMBRE, personne distinguée. 816 St-Joachim. Tél.: 524-6442. quo-25

CHAMBRE très propre, confortable, endroit tranquille, n'ayant pas d'enfant. Près Boul. de l'Entente, eau chaude, douche, stationnement, prix raisonnable, monsieur seulement. Tél.: l'avant-midi ou après 6 heures. Tél.:527-1583. quo-24

RUE Crémazie, chambre chauffée, éclairée, meublée ou non personne distinguée. Tél.: 523-6108 ou 529-5093. quo-28

BELLE grande chambre pour une ou deux personnes, 369 Ave Taschereau. Tél.: 523-7833. quo-22

GRANDE chambre, près hôpitaux St-Michel Archange, Enfant-Jesus, 661-6471. quo-21

53 COMMERCES A LOUER

EPICERIE, boucherie à louer. 823-3063. quo-22

A louer, épicerie boucherie, chauffée, avec cold, tranche-jambon, balance, hache-viande, scie, moulin à saucisse, eau chaude fournie. Georges Roy, St-Anselme Station. Tél.: 111. quo-22

STATION service Esso, garage et restaurant à vendre ou louer et franchise d'automobiles avec outillage, situé Rond-Point village St-Apollinaire. C.-H. Croteau, route Trans-Canada. Louerais pour 5 ans et plus, cause maladie. quo-22

MAISON de chambres, 15 septembre au 15 avril, pour homme ou femme seule, ou couple sans enfant, loyer modéré, petit dépôt, de garantie exigée. — 522-4957. quo-9

54 COMMERCES A VENDRE

BOUCHERIE-épicerie, licenciée, située centre St-Sauveur, avec bâtisse, chiffre d'affaires $80,000-$100,000 par année, vendre prix d'aubaine, très peu comptant. Ecrire dépt. 329 Le Soleil. quo-31

MOTELS aux Prés Fleuris, Route 2, Neuville, Portneuf. Tél.: 80WI, quo-25

TAVERNES, magasin général, épiceries licenciées, motels, maisons. — Morel courtier, 527-1732. quo-4

EQUIPEMENT complet pour banquets, réception, bonne clientèle. Morel, courtier. 527-1732 quo-5

SALON de coiffure dans St-Roch, 6 séchoirs, cause départ 623-7463. quo-27

CENTRE de la ville de Québec, hôtel de chambres, grill, taverne, ascenseur, épreuve du feu. Condition avantageuse. 210 du Pont. 529-9268 quo-11

RIVE-SUD, poste d'épicerie, équipement compris, entrepôt, logement 9 pièces, 4 garages, tél.: 681-3114. quo-12

BOULEVARD Laurier, bâtisse commerciale, près Centre d'Achats. Morel, courtier. 527-1732. quo-12

LIMOILOU, restaurant comptoir lunch, marchandise ,ameublement, bon chiffre affaires, J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-24

HOTEL à vendre, s'adr à Mme Georges Moreau, Hotel Moreau, Scott Jonction. Dorchester. quo-29

LIMOILOU, garage, peinturage, réparations générales, bon chiffre affaires, $10,000. J.-A. Turmel Inc., courtie. — 529-2575. quo-24

RUE Dorchester, comptoir lunch, $3,500. Théo Genest, courtier. 522-1533 — 524-9459. quo-24

RESTAURANT, rue St-Jean, en pleine opération, dans édifice à bureaux, pouvant sevir 75 personnes. Fermé le soir à 7 heures, samedi, dimanche. Informations: Royal Trust. 529-0171, soir : Robert Blais. 683-9942. quo-24

EPICERIE boucherie, licenciée, 8 pièces, garage. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-25

RESTAURANT, comptoir-lunch, bel équipement. $2,500. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-25

TABAGIE, Centre commercial, avec bilan, $6,000. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-25

COMMERCE d'huile à chauffage avec camion citerne Chevrolet 3 tonnes, modèle 1700. Clientèle établie 839-9394. 458-22

COMTE Kamouraska, magasin-général, centre village, 2 entrepôts, $35,000. conditions discutables. Ecrire département 406, Le Soleil. 456-12

COMMERCE produits de sanitation et grain moulé avec franchise exclusive, établi depuis 12 ans. Profit net réel $25,000. par an, le vendeur est gérant général de la Compagnie et vend cette branche pour satisfaire la direction. Vraie aubaine pour acheteur sérieux, aussi commerce de Company avec Zoo et pépinière à vendre ou échanger. Communiquez avec : 569-3729, 31 Wood Sherbrooke. quo-22

SALON barbier, 3 fauteuils, bien situé, bonne clientèle, départ. 681-5954. quo-22

SALON de barbier établi depuis 10 ans à vendre, cause de santé. Tél.: 681-2626. quo-22

COMPTOIR-lunch, bon poste, St-Sauveur. Tél.: 525-0046. quo-22

CAMIONS livraison ,ville, permis, 5-30 milles. Morel ,courtier. 527-1732. quo-17

HOTEL A VENDRE

SITUE au Lac St-Joseph, grande salle à manger, grand terrain, meublé au complet, grève privée de 200 pieds. Prix en bas de $25,000. Pour visiter, demandez Mme Lionel Bouvrette, 527-0860 ou 875-3443, Davis-Morin, courtiers. quo-26

MOTELS A VENDRE

SITUE 1 mille à l'est Rimouski, route 10, près du fleuve, choix de deux établissements, proximité traversier, aéroport, s'ad.: Motel Bon Air, Pointe aux Pères. quo-26

MAISON DE CHAMBRES

RUE Lockwell, maison 14 pièces, 11 chambres meublées à louer, lingerie incluse, $35,000. Mme Garneau 681-6992. Davis-Morin, courtiers. quo-26

A SACRIFIER - A ECHANGER

EPICERIE-boucherie licenciée, gros chiffre d'affaires, très bien située, revenus supplémentaires par location de garages, excellente occasion. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-24

54 COMMERCES A VENDRE

BOISCHATEL, épicerie boucherie, toute outillée, avec 1 logement. — Tél.: 822-1787. quo-22

MAGNIFIQUE hôtel licencié à vendre, 20 chambres modernes, avec douche et télévision. Grill et salle de réception pour 250 personnes, terrains 15 acres. Cause de vente: santé. Pour informations s'adresser: Jean-Marie Couture ou Alcide Couture, Auberge du Repos, C.P. 117 La Guadeloupe, Co. Frontenac. — Tél.: 459-3468. Tél.: A. Couture, 459-6605. 56-22

HOTEL Château à Cap-Chat, licencié, bonne condition, cause de vente: santé, tél.: 786-5635. quo-26

HOTEL 7 chambres, vente rapide, cause santé. Possibilité licence, offre raisonnable considérée ,directement propriétaire, $9,000. Tél. 212, St-Prosper, comté Champlain. quo-25

GIFFARD, 2,500 pieds plancher, chauffé, bien éclairé, entrée 110-220 et 550. 1833 Poulin. quo-22

BELLE boulangerie dans un centre éducatif prospère, commerce établi depuis plus de 30 ans, cause de vente, maladie. Ecrire dépt. 450 Le Soleil. quo-22

EQUIPEMENT plancher, sableuses et polisseuses bon chiffre d'affaires, acheteur sérieux, cause décès. 623-4176. quo-22

MAISON de chambres et touristes rue Ste-Ursule, à vendre, comptant requis $20,000, propriétaire. 523-1224. quo-27

DEPART Spécialité pour dames, à vendre d'ici 15 jours. Conviendrait aussi à une couturière, clientèle intéressante. Après 6 hres seulement, 527-0447. quo-22

COMMERCE et propriété à vendre; comprend une salle de quilles, six (6) allées, un comptoir-lunch et un salon de barbier actuellement en location. Le 2e plancher, d'une grandeur de 60 x 40, comprend dix (10) pièces, deux chambres de bains. Le tout peut être transformé en bureaux, salle de réception. S'adresser 143 Commerciale, Lévis Tél.: 837-5266 ou 837-1339, (entre 5 et 7 heures p.m.) quo-24

POSTE d'essence indépendant, route à grand traffic, 2 milles de Québec, grand terrain, expansion possible, bâtisse neuve, avec résidence, gallonage important, directement du propriétaire, cause maladie, prix $30,000, au mois, $15,000 comptant. Tél.: 527-2422. quo-25

LAC St-Charles, salle danse, restaurant, maison 6 pièces, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-22

RUE St-Ambroise, épicerie, bon chiffre d'affaires, licenciée, plus un logement de 5 pièces et un de 2 pièces, prix modéré. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. 461-24

LAUZON, 125 St-Joseph. vendre, louer. boucherie-épicerie, licenciée. Commerce prospère. Prix sacrifice, maladie. — 837-4417 — 837-7435. quo-22

RESTAURANT, billard, bon revenu. Tél.: 837-7732. quo-22

PETITE industrie prospère, pour cause santé, abandon des affaires. 681-6151. 5-29

EPICERIE, bâtisse, terrain marchandises etc., valeur $15,000, vente $1,000. par semaine. Aucune offre raisonnable refusée, comptant. Raison autre commerce A. Morin, 90 Fraser, Lévis. 837-7804. 246-22

RESTAURANT, route 2, très moderne, stationnement. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-25

LIMOILOU, restaurant comptoir lunch, grosse clientèle. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-25

ROUTE nationale — Motel de dix unités, plus propriété à 2 logements, acompte $10,000.00 Société d'Administration et de Fiducie courtier. Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

Ile Orléans 11 chalets et une maison, 6 pcs tous loués. a/c 10,000 P. 30,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers. 681-6358. 613-26

EPICERIE licenciée centre de la ville avec bâtisse de 5 revenus à vendre cause de maladie, qui veut la relève avec bonnes conditions ... Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

GRAND Motel de 15 unités à sacrifier à 25 milles de Québec prix 15,000 comptant. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

TABAGIE à Québec avec a/c 2,000 avons de très bons postes. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358 613-26

TAVERNES dans la ville de Québec 25,000 et plus. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

RESTAURANT bien équipé centre de la ville à liquider pour 3,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

BOULANGERIE en opération 4 voitures de livraison, maison 15 pcs banlieue de Québec aubaine avec 10,000 d'acompte, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers. 681-6358. 613-28

Hôtel 10 milles de Québec rive sud propre a/c 5,000 cause départ. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

GARAGE, gas, réparation générale débossage etc. grand terrain bâtisse de 40 x 70 prix 20,000 a/c 8,000 Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

COMMERCE d'importation à sacrifier 8,000 sur inventaire petit ac. ou échange. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

ENTREPOT frigorifique de 7 étages bien en bas de évaluation municipale brique centrale 40,000 ac. 5,000 Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

MANUFACTURE d'enseignes, vente cause de santé a/c 10,000 bonnes affaires. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

ST-ROCH, Taverne avec propriété, centre des affaires échange possible pour propriété à revenus. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

MOTEL près de la ville a/c 5,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

BANLIEUE: Hôtel licencié, salle de réception, vendre ou échanger pour propriété en ville ou petit accompte. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

HAUTE-Ville, Epicerie licenciée, boucherie avec ou sans propriété affaires en 62-63 plus de 100,000 conditions faciles. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

RUE St-Joseph: Magasin de coupons et marchandise à la verge à sacrifier par maladie. Prix sur inventaire au gros environ 40,000 vraie aubaine, faites vite. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

N.D. de Pitié: Restaurant achalandé, possibilité d'augmenter grand local propre 8,500 a/c 3,000 vous devez voir. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

BEAU restaurant licencié, grosses affaires prospères. Départ, spécial 40,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

RESTAURANT, comptoir-lunch, bon poste, bon revenu, $1,000. 452 Victoria. quo-22

HAUTE-VILLE, tabagie bien située. Occasion $7,500. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. — 529-5582. quo-22

54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE licenciée, gros chiffre d'affaires prix d'occasion, cause maladie. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean 529-5582. quo-22

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. quo-22

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-24

AVONS acheteur sérieux. Léopold Frigon, courtier, St-Félicien, Co. Roberval C.P. 206. Tél.: 679-1287. 6-29

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

LIGNE de transport, 2 camions, etc. Acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier 842-3615. quo-22

60 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé pour centre de jeunes garçons, 661-7610. quo-22

61 DEMENAGEMENT - TRANSPORT

FERNAND Lemay, transport, déménagement ,storage, meubles, etc. Service livraison. 872-2215. quo-12

62 DIVERS

TERRE de remplissage et gravier à donner pour transport. 872-2869. quo-26

A VOTRE service madame pour vos fourrures. J.-O. Nadeau & Fils, 600 Côte d'Abraham. 522-6429. 6-5

JE SERAIS acheteur d'une petite bâtisse pour un parc de stationnement. Tél : 525-7074. quo-22

LES personnes ayant le livre "Un homme et son péché", seraient aimables de me le faire parvenir. Récompense promise plus le prix d'achat. Ecrire Charles-Edouard Thibodeau, Maria, Co. Bonaventure. quo-22

ECHANGERAIS

LINCOLN, Continental Mark IV, en bonne condition, apparence d'un neuf, à échanger pour roulotte, bateau à gazoline, chalet, créances ou autres. L. Hunt, 529-5582. quo-22

63 DIVERS — A LOUER

LA Maison Dominion, 825 St-Joseph-Est, location robes de mariées, voiles, diadèmes, crinolines, fourrures. quo-1

LEA Nadeau Enrg., robes mariées, demoiselles d'honneur, soirée, crinoline, diadèmes, capes renard blanc, vendre, louer. 2017, 1ère Avenue. 524-3724 — 524-3725. quo-28

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, bal, cocktail, fourrures. Location et vente. 436, 3e Avenue, 529-7606. quo-17

SALON Camille Nadeau: robes mariées, soirées, diadèmes, crinolines, fourrures. 653-0465. quo-19

64 DIVERS — A VENDRE

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiement transférables. M. Bergeron. 524-8350. quo-28

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9458. quo-28

LAVEUSE électrique à partir de $20.00 garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7953. quo-25

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $39, $175. Jour, soir, 522-7214. quo-25

LOT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522 quo-27

REFRIGERATEURS, $40. Poêles, $10. Laveuses, $19. Téléviseurs, $47. Bonne condition, 529-3522. quo-27

VENDONS, achetons poêles électriques, réfrigérateurs, laveuses, sets chambre, sets cuisine, pianos Vendons, échangeons chesterfields modernes, à prix moins élevés que vous paieriez pour recouvrir à neuf. Croteau Ltée, 25 St-Joseph-Est. Tél.: 525-9426. quo-27

INCROYABLE ! Lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois Télévisions à vendre $30.00 à $190.00 ou louer $24.00 pour 3 mois ; montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon. 773 St-Vallier Ouest, 681-5487 quo-27

ACHETONS, vendons. Marceau Meubles Usagés. 111 Boul. Charest-Ouest. Tél.: 523-3625. quo-29

BICYCLE de culture physique. Exercycle, chromé, 2 vitesses 523-0712, 663-0548. quo-31

ACHETEZ ou louez votre set d'haltères Weider, bicycle pour culture physique, courroie à massage, destributeurs-vendeurs. Jacques Collin. 523-0712 — 663-0548. quo-31

ANTIQUAIRE nouveau. 59 Sous le Fort. Chambre Louis XV, bric-à-brac de bon goût. quo-2

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt au prix de l'usage. M Sarto 653-0970 quo 3

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00. $175.00. Jour. soir, 524-3825. quo-2

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $98.00 du mille pieds. 842-1969. quo-2

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé. Prix incomptable. 842-1969. quo-4

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-9

PLUSIEURS télévisions reconditionnées, $39., Tél.: 522-6682. quo-10

2,500 GALLONS PEINTURE

LATEX semi-lustré émail, 1ère qualité $3.80 le gallon. Livraison. — Roland Labrecque, 789 D'Aiguillon, 523-2704. quo-22

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél : 523-2793. quo-22

AVIONS A VENDRE

SUPER Cub, 135 h.p. Auster 6, Falconar Aircraft, 51 Boul. Lamontagne, St-Gérard-Magella. 663-6857. quo-22

SPECIAL

MACHINE à coudre Singer sur meuble. $50. 522-7397. quo-22

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté. Crédit Populaire

Accordage et réparation de pianos

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090 quo-22

64 DIVERS — A VENDRE

POELES réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-11

REPRISES de finance offertes pour balance de comptes payables $8.00 par mois, marchandise garantie. 30 machines à coudre, 3 télévisions consoles et 4 portatives, 4 stéréo, un réfrigérateur, 3 poêles, 3 balayeuses, 6 sets de chambre, 3 sets de salon, 2 sets de cuisine. 15 tourne-disques. Pour information tél.: 663-7243 visible le soir seulement. quo-25

5 MAGNIFIQUES meubles stéréo, radio combiné AM-FM à 2-4 ou 8 haut-parleurs. Echantillons de planchers offerts à demi-prix, payable $8.00 ou $10.00 par mois 663-7243. quo-25

REPRISES de finance offertes pour balance de comptes, payables $8.00 par mois. 16 machines à coudre, 5 T.V. modèles consoles, 8 T.V. portatives, 13 tourne-disques, 4 stéréos, 1 réfrigérateur, 1 poêle 110, 15 radios transistors, 3 balayeuses Hoover, 1 humidificateur, 2 machines à écrire, set de chambre, set de salon, 663-7243. quo-25

CHAISE de barbier usagée (show-case). Très bon ordre ,seulement 5 ans d'usure. Salon de Barbier Ross. Jour, tél.: 522-0629. Soir ,tél.: 527-5388. quo-24

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre 39 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-15

MANTEAU, costume et slacks d'automne, grandeur 16 ans. Tél.: 663-7752. quo-22

AMEUBLEMENT complet à vendre, piano, poêle, réfrigérateur, etc. tél.: — 681-1093. quo-24

400 CHASSIS, idéal pour serres, solarium, etc, excellent état, 529-9077. quo-24

PORTE de garage, fenêtre complète, calorifères à eau chaude. 823-7342. quo-24

SET de chambre et de salon à sacrifier. Tél.: 832-4948. quo-25

FOURNAISE ronde tonte, un brûleur avec contrôle, radiateur, bain. 523-2140. quo-25

T.V. $35 et plus, réfrigérateur, $35, Tél.: 524-6487 ou 525-6878. quo-22

DIVAN-lit, $15, table de pool, valeur $135, réduite $65. Tél.: 681-1565. quo-22

STEREO Motorola 3 haut-parleurs, valeur $200 pour $150, à l'état de neuf, Tél.: 681-1320. quo-22

EQUIPEMENT de boucherie usagé, Hobart, balance, calculatrice, hache-viande, scies à viande, trancheurs Steak-Master, délicatiseur. Prix raisonnable. Conditions faciles. Victor Butchers Supplies Inc., 775 Côte d'Abraham Québec. Tél.: 522-4934. 6-12

LAVABOS, portes extérieures avec bâtis et portes extérieures, châssis anglais, différentes grandeurs. Visibles à partir de lundi. 1061 Forget, Sillery. quo-22

POELE électrique 110, 2 feux, fourneau. Petit réfrigérateur avec support, armoires, planche à repasser. 683-8736. quo-22

LIT Beautyrest, ajustable pour malade appareil pour jambe malade. 523-3019. quo-24

CHESTERFIELD, 3 morceaux, rouge et turquoise. 663-4479. quo-22

LAVEUSE automatique, combinée, avec sécheuse, $50. Epicerie Côté, 1333 route de l'Eglise, Ste-Foy. quo-22

RADIO d'auto, en très bonne condition. 623-2054. quo-22

3 TAPIS, tables salon, dinette, draperies, buffet vitré. 681-5854. quo-22

POELE, 40 pouces, 2 fourneaux, électrique, 839-9622. quo-22

MANTEAU d'hiver printemps, 6-8-9-10 ans. Tél.: 623-3509. quo-22

A VENDRE, autel pour enfant, avec ornements et accessoires. 523-9350. quo-25

AUBAINE ! Seulement $125, réfrigérateur Westhinghouse, 11 pieds cubes, 2 ans d'usage, cause départ. 527-3009 — 683-0572. quo-24

HUS-KY 1964, très propre, état neuf. 681-4472. quo-22

DACTYLOGRAPHE régulier bon état, $30. 584, 76e Rue Ouest. Charlesbourg. quo-25

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-19

ENCYCLOPEDIE de la Jeunesse 14 volumes, science pour tous, 8 volumes, état neuf, 522-5313 — 523-9371. quo-22

LIT pliant, matelas ressort, $15., cape de fourrure rat musqué teint vison. 524-8544 quo-22

GRANDE quantité outillage, machiniste précision, Starrett-Lufkin. Aussi matériel dessinateur professionnel, règlement succession, 522-8881. quo-22

POELE émaillé blanc de marque l'Islet, pouvant chauffer à l'huile, bois, charbon, à sacrifier pour prix de débarras. Tél.: 842-7403. quo-22

AUBAINE. Lits métal, bureaux, pupitre 60 pouces, ameublement boudoir, antiquités etc. Tél.: 523-4547. quo-22

A vendre, équipement complet et marchandise pour station de service ou garage. Inclus Jeep pick-up 1962, avec manoeuvre hydraulique et gratte à neige. Aussi, caisse enregistreuse électrique, 9 colonnes 1962, marque National Cash Register. Valeur totale, neufs environ $12,000. Prix d'occasion. 661-8010 ou 522-5620. quo-26

500 PAIRES de bottines de soldats, reconditionnées à neuf, moteur électrique 2 forces. 550, L. Dupuis, 1605 Destimauville. 663-6292. quo-22

AQUARIUM staniess, accessoires complets, valeur $400 pour $125. S'adresser 47, Challfour, Courville, après 6 heures. quo-25

COURS d'anglais sur disques. 524-6214. quo-25

DIVAN-lit, chaise, pour chalet ou salle de jeux. 661-5427. quo-25

MACHINES à café soupes, à sacrifier, cause départ. Très utile pour atelier sans cafétéria. 524-3040. quo-25

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault, 529-9668; soir: 527-9175. quo-16

DRAPEAU CANADIEN

AUX marchands et vendeurs, nouveau petit drapeau canadien pour attacher aux antennes des autos, vendu au plus bas prix. Demandez un échantillon gratis et les prix, livraison par malle. Ecrire Dépt. 422 Le Soleil. quo-22

Bain — Toilette — Lavabo

NEUFS et usagés. Gilles Laflamme, 1115 St-Vallier Est. 524-3382. quo-5

VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial et antirouille, garanti 2 ans par écrit. Tél.: 523-5539. quo-8

A BAS PRIX

MACHINE à crème glacée molle Aussi équipement de restaurant neuf et usagé Les Entreprises St-Laurent, 1194 St-Jean, Québec 4. quo-1

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs, usagés, bas prix, 110 rue St-Paul. Tél.: 692-0317. quo-3

64 DIVERS — A VENDRE

POELE Beach avec brûleur à l'huile, Lynn, serpentin, prix raisonnable 523-7507. quo-22

ROBE de mariée, une création Louson, 12 ans, 843-3967. quo-22

ROBE mariée, organza, dentelle, diadème, crinoline, 12 ans. Tél.: 661-1180. quo-22

POELE blanc, avec brûleur, très propre. Tél.: 525-5607. quo-22

2 LITS pliants, un double et un simple. Tél.: 661-6131. quo-22

POELE huile, marque Findlay Meteor, très propre. 663-0443. quo-22

ROBE et voile mariée, 14 ans, 623-2458. quo-22

POELE à l'huile, à vendre, prix avantageux. Tél.: 525-2310. quo-22

REFRIGERATEUR Norge, 9 pieds, $50. Tél.: 681-9495. quo-22

6 ROUES montées sur pneus, 670 x 15, radio, $35. 623-2226. quo-22

ARTICLES bébé, état neuf, baignoire sur pied balance, stérélisateur, habit, siège, etc., tout $50. 527-9695. quo-22

ROBE de mariée, grandeur 10-11 ans, blanche, modèle droit, demi-traine, diadème, voile, crinoline, valeur $200 pour $75. 527-9072. quo-22

POELE l'huile L'Islet, 2 ronds électriques, parfait ordre, aubaine. 522-3653. quo-22

SET cuisine, chromé, 6 chaises état neuf, prix raisonnable. 623-0296. quo-26

LIT complet simple. S'adr. 869 St-Eustache, app. 5, le soir. quo-22

FILIERE métallique, 4 tiroirs, en très bon état. Tél.: 524-9397. quo-22

2 LITS, continental, 36 largeur, 3 mois d'usure, $75. 524-8608. quo-22

MANTEAU noir, collet de mouton, articles de ménage, coutellerie. 681-9588. quo-22

BOIS de construction usagé. Planches bouvetées 9 x 12 pieds et 14 pieds. Madriers 8 x 12, 14 et 20 pieds long. Madriers 8 x 3, 12-14 pieds de long. Pièces 5 x 12, 36 pieds. 663-0354. quo-22

TELEVISION 21" très propre, en bonne condition, prix raisonnable. 529-3000. quo-22

POELE huile, émaillé noir et blanc, 2 cruches, drum 45 gallons, tuyau pour réservoir, eau chaude, très propre, $50. Tél.: 529-1074. quo-22

GUITARE Stella, état neuf, $15. Masseur Anti-Cellulite "Tche Hao", électrique, état neuf. Soir : 524-6424. quo-22

SAXOPHONE, alto, bon ordre, accessoires méthode, valise, $75. 524-5914. quo-22

SET salle à diner, chambre à coucher. 341, 19e Rue. quo-22

CHASSIS à vendre. Tél.: 529-4058. quo-22

ACCORDEON piano, 120 basses, T.V. Motorola Consol, réfrigérateur G.E., 2 lits ¾, complets. 681-4472. quo-22

MENAGE neuf, complet, valeur $1,500, sacrifier, $750, cause départ. 839-9196. quo-22

MACHINE à coudre, électrique, $40, balayeuse $30, malaxeur $10, le tout bon ordre. 2654 Vitré. quo-22

POELE à l'huile, bon état. Tél.: 523-9892. quo-22

POELE "Bélanger", brûleur "Lynn", poêle électrique 110, presque neuf. 663-6539. quo-22

A sacrifier, meubles et articles de ménage, en très bonne condition, poêle électrique 39 pouces, réfrigérateur 12 pieds cubes, carrosse Pedigree, mobilier chambre à coucher, garçon, tondeuse à gazoline, skis et bottes pour adolescent, patins garçon et fille, manteau de fourrure, bon mouton, grandeur 12 ans, 2 robes de bal grandeur 12 ans, traineau pour enfant, etc. 527-2021. quo-22

VETEMENTS féminins sacrifier. Grandeur pour 5 pieds, 115 livres. 525-7711. quo-22

STEREO "Hi-Fi", $60, bonne condition, manteau dame 10 ans. 626-1395. quo-22

SIEGE d'auto, parc, état neuf, linge d'enfant, 2 ans. 527-4806. quo-22

LIT doube, chesterfield, une table, 4 chaises, chaise haute de bébé, une commode. Tél.: 842-3106. quo-22

APPAREIL air climatisé pour auto, idéal pour voyage dans le Sud. Tél.: 544-3217 Port-Alfred. quo-22

A VENDRE, attention, quantité limitée. Vous pouvez vous procurer une lampe de très grande qualité, en noyer noir, sculpté et de style unique. Informations: 623-1395. quo-22

TELEVISION 17", poêle 220, cape fourrure, vendre, échanger. 523-9569. quo-22

3 ROBES de bal, grandeur 10-12-14, une robe mariée, longue etroite, avec traine détachable, grandeur 12 ans. — 626-2067. quo-24

POELE 110, 2 ronds, avec fourneau, $15 Tél.: 522-4191. quo-24

GUITARE espagnole "Goya" neuve. Tél.: 623-0558. quo-28

FOYER, lit double, lampes, stores vénitiens, bon marché. 661-2835. quo-22

3 CAISSES enregistreuses National, électrique, donnant coupon additionné au client; tabagie 10 totaux, épicerie-boucherie, 6 totaux, parfait ordre, garantie, aubaine 1050 Scott près Parlement. quo-22

POELE électrique "Léonard", modèle 30 pouces, parfaite condition, aussi tapis 9 x 10½. Tél.: 681-5768. quo-22

FOURNAISE de cuisine. Tél.: 623-0186. quo-22

SET salon, lit double, carrosse très propre. 623-9059. quo-22

POELE blanc, Bélanger, parfait ordre, $15. S'adresser 280 St-Luc. quo-22

POELE blanc, moyen, avec brûleur, en très bon état, très propre, $30. Tél.: 523-9713. quo-22

POELE "Bélanger" à l'huile avec 2 brûleurs, émaillé blanc. 661-2770. quo-25

ROBE de mariée, une création, 11 ans, diadème. Tél.: 623-9561. quo-25

12 LONGS jeux, stéréo de musique classique légère. Tél.: 872-9491. quo-24

ROBES et manteaux pour enfants, 7-8 ans. Tél.: 524-5968. quo-24

A MOITIE prix, charpente de fer, usagée à vendre tel quel. Des poutres 5 x 12, 24 pieds de long, colonnes de fer, une entrée électrique 550 volts, fils 220 volts. S'adr. à 149 Gamelin. 524-6245. quo-24

ROULEAUX de piano automatique, à vendre, 623-5785. quo-22

A SACRIFIER, set malles voyage, set toilette, neuf, valeur $125, pour $65. tél.: 837-9670. quo-24

TAPIS neuf, 9 x 12, couleur uni cannelle, matelas ,sommier caisse, neuf, moitié prix, visible tout temps, 2290 Bruneau, appt. 3. quo-24

LAVEUSE automatique 1960, Westinghouse, $150. tél.: 683-7876. quo-22

TOURNE-DISQUE combiné avec radio sur meuble. Aussi disques, une poêle électrique, à vendre. 661-6843. quo-22

CONGELATEUR Amana $300. Balayeuse, polisseuse, set chambre, très propre, 623-2897. quo-24

"HIDE-A-BED", 5'4", double, valeur $400. pour $160., de 6 à 9 p.m., 79 St-Louis, appt. 104. quo-27

DACTYLOGRAPHE portatif, $35, régulier $45, cash nationa, $85., électrique $150., additionneuse $50. électrique $75., checkwriter parfait ordre, aubaine 1050 Scott. quo-22

AQUARIUM complet avec poissons. Capacité 10 gallons, tél.: 681-8028. quo-24

ROBE mariée, 10 ans, modèle récent, état neuf ,soir. 661-5527. quo-26

SECHOIR coiffeuse, Hélène Curtis, usagé, bon ordre, $35., tél.: 842-1451. quo-22

POELE électrique ,fourneau, 110 volts, réfrigérateur 6 pieds ,aubaine, 523-0036. quo-24

FOURNAISE Coleman, très propre, $50, avec tuyau, tél.: 524-9360. quo-22

MANTEAU court, en vison, cause décès tél: 527-7571. quo-23

2 TAPIS gris 9x12, 2 lampes de table, 1 table de salon, 1 stéréo HI-FI, une télévision Emerson 17 pouces, portative, une bibliothèque. 524-8252. quo-22

LINGE pour dames, enfants, bébés. Aubaine, 291 Notre-Dame des Anges. — 524-7781. quo-22

COMMODES Colonial, populaire, $25.95, set chambres Provincial, aussi usagés. 832-3729. quo-24

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles

Aussi réparations d'accordéons

ST-CYR & FRERES

754 Est, rue St-Joseph

Tél. : 522-1233

quo-22

64 DIVERS — A VENDRE

POELE "Beach" avec brûleurs, tuyau chromé et drum, poêle à gaz "McClary", lit double avec matelas Sealy, laveuse, machine à coudre portative, — 523-8162 ou 661-2998. quo-22

LESSIVEUSE "Regent" de luxe, un an d'usure, réfrigérateur, "Roy", 523-8001. quo-22

ATTENTION Banc scie avec pied, transmission automatique de Dodge ou Plymouth 1957 ou 1958, parfaite condition, bassinette pour bébé, lits d'autos pour bébé, et siège d'autos, prix de débarras, s'adresser 8440 du Plateau Charlesbourg. quo-22

MANTEAU de seal noir, à l'état neuf, $75. Tél.: 524-1751. quo-24

SECRETAIRE grandeur 30 x 50, 5 tiroirs avec chaise, à l'état neuf, prix $50, meuble à argenterie vitré $10. Appelez 832-1776. quo-22

PETITE cape vison blanc (Holiner) légèrement pointée de noir, valeur $350, vendrait pour $75. 527-4286. quo-22

ROBE de mariée champagne rosée, voile et diadème, création haute couture, après 6 heures. 623-2436. quo-24

LESSIVEUSE Connor, à vendre. Tél.: 623-3289. quo-22

POELE électrique, "General Electric", 40 pouces largeur, $50. Tél.: 527-2103. quo-22

MANTEAU fourrure, mouton Perse noir, gris, 16-18 ans, 663-4791. quo-22

ROBE mariée, blanche, brocart, automne-hiver, voile, moitié prix, 525-9236. quo-22

DAVENPORT 3 morceaux, set cuisine blanc, avec buffet, 522-3295, 849-8175. quo-24

BUREAU de chambre, radio cabinet, table verni plante, table pliante, peinturée avec chaises, etc. 653-8030. quo-22

ROBE en poult de soie, 16 ans. 627-0893. quo-22

AUBAINE, piano à vendre, $40. Tél.: 683-3838. quo-22

POELE électrique, 220, combiné avec brûleur à l'huile. 524-4875. quo-22

LAVEUSE automatique Westinghouse, poêle Gurney 21 pouces, 220, lit trois-quarts et commode. Tél.: 626-3233. quo-24

ROBE mariée, 10-12 ans, tulle et dentelle, propre. 525-6269. quo-25

ROBE mariée, longue, blanche, satapeau, 10-14 ans. 653-2260. quo-27

POELE McClary 220 4 ronds, 22 pouces, propre, bas prix. Tél.: 523-3876. quo-22

ROBES, manteau, costume, 10 ans, état neuf. Tél.: 623-7081. quo-22

ROULOTTE 8 x 17, neuve, 4 personnes, $1,050. 661-4663. quo-22

BANC de scie "Craftman", moteur ¾ de force, TV Dumont. Le tout état neuf. 623-1936. quo-22

ROBE mariée, 16 ans, moitié prix, après 6 hres. 683-8506. quo-22

MACHINE air climatisé, 5 tonnes, neuve, moitié prix. Jour: 523-1971. quo-22

FOURNAISE air chaud, neuve, marque Chatuo, 80,000 B.T.U., valeur $275 pour $160. Tél.: 523-1971. quo-22

TELEVISION, poêle blanc. 872-7546. quo-22

MATELAS pneumatiques, fanal Unimet 300 watts, chaufferette Thermex 2,400 B.T.U., 8 heures d'usure, $50. — Tél.: 623-5558. quo-22

LINGE garçon, trench réversible, corvette, veste grosse laine, patins, très propres, lampe torchère. Tél.: 661-3457. quo-22

LIT double, matelas, ressorts, $20, tondeuse, $5. Tél.: 623-2216. quo-22

MANTEAUX: 1 mouton gris $85. 1 bouclé rouge et 1 esquimeau en fourrure de nylon blanc, court. Tous 10-12 ans, très propres. Tél.: 681-8060 quo-24

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, au complet. Tél.: 524-0669. quo-24

SET cuisine, $35 set salon $15, fauteuil pivotant $20. 524-0914. quo-22

POELE électrique 110, 220 volts. 623-1094. quo-22

POELE blanc, huile, très propre. Tél.: 623-7928. quo-22

CONTRE-BASSE avec support, très propre, $90. Tél.: 681-5714. quo-22

BALANCE matériel à la verge, avec étagère, manteau de broadtail noir, 18-20. 523-1480 — 525-7384. quo-22

CHASSIS de bois, tous genres, seconde main, bas prix. 842-4451. quo-18

EQUIPEMENT restaurant, usagé, poêle à patates frites, table à salade frigorifique, tranche-patates, Siler, poêle à hot-dog, grille-pain, mélangeur, laveuse de vaisselle ,peleuse de patates Hobart, machine à Bar-B-Q. Prix raisonnable et conditions faciles. Victor Butchers Supply Inc. 775 Côte d'Abraham, Québec. 6-5

PETITE trancheuse à viande Berkel en très bon état. Marcel Chagnon, 775 Côte d'Abraham, Québec. 6-22

PNEUS d'auto 10 pcs, d'hiver d'été, bon ordre, bon marché. 523-2153. 46-22

CALORIFERE, 20 sections, 220, $50. système chauffage $16, $100. Fournaise pot Coleman, $25. drum $3. dactylo Underwood, $20. jack heater, $10. bicycle, garçon 28, 6 roues bicycle complètes $10. tél.: 661-1451. quo-22

ROBE mariée, avec voile, modèle chapelle, 11-12 ans. 842-2029. quo-24

SKIDOO 1964, 9 forces, aucun comptant, $575. $25. par mois, tél.: 626-6858. quo-22

LAVEUSE essoreuse, lit d'enfant, 30 x 54, manteau d'hiver, pour fillette 4 ans. 623-5151. quo-22

POELE blanc marque Findlay, avec brûleurs, très propre, $45. — 681-5552. quo-24

ENREGISTREUSE Philipp's 401, neuve, à vendre, $300. cause départ pour l'Europe. Tél.: 524-8142. quo-22

POELE combiné huile et électricité, vendre ou échanger pour poêle électrique 30 pouces. Tél.: 522-7975 quo-24

SET de cuisine en bois. Tables de salon, tél.: 524-3656. 172 Ave Lamontagne. quo-22

CARROSSE Gendron, bassinette à tiroirs, lit d'enfant 27 x 54, pousse-pousse Lloyd et autres articles pour bébé, le tout en bon état, bas prix. 2890 de Courcelle, Ste-Foy. quo-22

ROBE mariée poult de soie, italienne, 9-10 ans, voile, 527-1050. quo-22

AMPLIFICATEUR pour guitare. Modèle récent très bon état, tél.: 626-1638. quo-24

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz ,haute pression. Héliac, Ecole Meloche, 481, 3e Avenue, Québec. quo-2

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité, Nancy Taylor. Jour-soir, 751 Côte d'Abraham. Tél.: 522-5889. quo-8

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél : 522-7490. quo-14

STURTON SCHOOL

35 CREMAZIE Ouest. Cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, conversation anglaise. Inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél.: 683-7231. quo-3

INSTITUT DENYS

JOUR, soir, par correspondance. Cours 6e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du Département de l'Instruction publique. Conversation anglaise Comptabilité supérieure, sténo-dactylo, Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722 Côte Ste-Geneviève. Québec. 529-3751 — 681-2808. quo-3

VOS JOLIS CHAPEAUX

APPRENEZ, à les faire selon méthodes Paris, New York, avec modeliste diplômée, Académie Parisienne, 29¼ St-Stanislas, 524-6271. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées) quo-18

I B M

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC

525-7463 — 525-7476

quo-20

AUTOMOBILES USAGÉES

aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

CONVERTIBLE Meteor 1964, 9,000 milles, équipé. Tout échange accepté. Finance si désiré. Lahoud Auto. Inc. 2145 Boul. Charest ouest. 681-6311. quo-29

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Perland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-4

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-8

PIECES Plymouth 1956, portes, ailes bumpers, mécanique, bas prix. 839-9555. quo-22

ATTENTION ! Bon moteur complet de Ford 1959, à vendre, $200 posé. 523-3581. quo-22

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-18

GRILLES BUMPER

SPECIALITES, avons en stock très récents modèles, toutes marques; neufs usagés. Vente, échange, achat. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. 6-29

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETERAIS voiture 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, tél.: 529-9368. quo-22

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-32

ACHETONS autos argent comptant. Turmel Automobile, 1388 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-4

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 35, 3e Avenue. quo-22

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769 quo-2

FORD sedan 1959, automatique, radio. Très propre, bonne condition, à sacrifier, tél.: 522-6389. quo-22

AUBAINE: Rambler 1957, très propre, aucune offre refusée, 2702, 1ère Avenue, 681-2786. quo-22

VOLKSWAGEN 1961, J. Paré. Après 6 hres p.m., tél.: 522-6956 quo-22

RENAULT 64 sedan automatique, 3,000 milles, Ford 61, radio, parfait ordre, 2 portes, 681-2055. quo-24

CONSUL 1960, 40,000 milles, radio, excellente condition, 1 chauffeur, 653-8044. quo-24

PONTIAC convertible 1962, 32,000 milles, "backet seat", échange accepté, finance si désirée. Lahoud Auto Inc. 681-6311. quo-24

HILLMAN 1964, bonne condition, $300. Tél. 661-4971. quo-24

DODGE 1953 bon ordre. Tél.: 524-8988. quo-25

Léger Comptant - Termes Faciles

1964 BUICK, Sabre, Wildcat.
1959 VAUXHALL, st.-wag.
1959 VAUXHALL, Custom.
1963 PLYMOUTH, sedan.
1963 MERCURY, sedan
1963 PONTIAC, Strato Chief
1959 FORD, sedan.
1961 ENVOY, panel.
1961 OLDSMOBILE, super 88.
1957 BUICK, 2 portes.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Château-Richer — Tél.: 31 ou 653-7646

quo-22

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394. quo-24

JAGUAR 1964, XKE, 13,000 milles, échange accepté, finance si désirée, Lahoud Auto Inc., 681-6311. quo-24

AUTOBUS marque Commer, vitré, 1961, parfait état. Le soir: 663-3732. quo-22

CHEVROLET 1956, hard top, ordinaire, 452 St-Germain. Visible soir, 529-2688. quo-22

CHEVELLE 1964, 8 cylindres, automatique, radio, power brakes, power steering, 8,500 milles. Jos. Lahoud Autos Ltée. 529-9331. quo-26

PLYMOUTH 1962, convertible, Golden Commando, tél.: 527-6923, entre 6 et 7 p.m. quo-24

BUICK, hard-top 1963, 22,000 milles, en propriétaire, échange acceptée, finance si désirée. Lahoud Auto Inc. — 681-6311. quo-24

RAMBLER 1962, sédan, 4 portes, 6 cylindres, automatique, 18,000 milles Aubaine. Jos. Lahoud Automobile Ltée, 529-9051. quo-24

LINCOLN 1956, DeSoto 1955, Station-wagon Ford 1959, Volkswagen 1958. — 524-8763 après 6 hres, 522-4369. quo-28

LES NOUVEAUX PRIX DU MOIS D'AOUT

1963 RAMBLER, sedan, modèle Classic, automatique, radio
$1,850.

1961 FORD Station-wagon, 6 cylindres
$1,375.

1960 VOLKSWAGEN, valeur $700. Pour
$475.

1961 CHRYSLER Saratoga, hard-top, 2 portes, équipé au complet
$1,795.

1962 RENAULT Gordini, sedan. Valeur $975. Pour
$750.

1960 CORVAIR, sedan, Valeur $675. Pour
$450.

1961 COMET Station-wagon
$1,295.

1960 VAUXHALL, 4 cyls, Valeur $700. Pour
$500.

1960 VOLKSWAGEN, panel, valeur $750. Pour
$375.

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILE

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: 529-1351 - 529-1356

quo-22

VOLKSWAGEN de luxe, 1960, 43,000 milles, très propre, en bon ordre, du propriétaire, 623-1375, 623-2919. quo-22

AUTOBUS D'ECOLIERS

AUTOBUS d'écoliers à vendre. Nous possédons un très grand inventaire d'autobus neufs et usagés, modèles différents et toutes marques. Nos autobus sont en conditions parfaites de fonctionnement. Si vous aves à acheter ou à échanger un autobus d'écoliers, adressez-vous à Garage Girardin Ltée, St-Félix de Kingsey, Co. Drummond. Tél.: 6-S-1, jour et nuit. quo-31

MERCURY 1952, hard-top, automatique, en bonne condition. Information: 661-3552. quo-24

CAMION Chevrolet sedan, delivery, 1959, $500, 1956, $100. Tél.: 522-8557. quo-15

FORD 1957, radio, très bonne condition, $400 Tél.: 525-8981. quo-22

CHEVROLET 1959, 4 portes, équipé, parfaite condition. $890. — 623-0306. quo-16

VOLKSWAGEN 1962, radio, 20,000 milles, tout équipé, bon ordre. 653-0933. quo-23

ANGLIA 1964, Super 1200, pneus blancs, 4,000 milles très propre, cause départ, $1,750. Tél.: 656-6386. quo-22

AUBAINE. Morris Minor, 1960, blanc, 4 cylindres, bon ordre, 839-9224. quo-22

CHEVROLET 1953, Bel-Air, radio, excellente condition. $225. Tél.: 626-1314. quo-22

CONVERTIBLE Parisienne 1961, 8 cylindres automatique, équipement complet, très bas millage, $1,995. — 623-9547. quo-22

METEOR 1962

V-8 automatique, radio, 4 portes, parfaite condition, départ. $1,700.00. — 832-3451. quo-22

CHEVROLET Bel-Air, 1957, très propre, 384 Turcotte, 527-1792. quo-22

MERCURY 1962, transmission ordinaire, 6 cylindres, très propre, direct du propriétaire, tél.: 663-6816. quo-22

CHEVROLET 1957, 8 automatique. Cause maladie. Tél.: 527-6992. quo-22

FALCON 1960, Station wagon très bon ordre, $800. Tél.: 626-1811. quo-22

CHEZ HUDON AUTOMOBILES

63 RENAUD, Sta.-Wagon.
62 MERCURY, sed., Sta-Wagon, auto.
62 OLDS., sed. 4 ptes, auto., 88.
62 VAUXHALL, Opel
61 OLDS, sed., auto., 88 super, H.T.
61 CHEV. sed. 6.
60 VALIANT, sed. auto.
60 VANETTE "Goggo" T-400.
59 OLDS. sed. auto. 88.
58 FORD, sta.-Wagon, V8, auto.
57 BUICK, spéc. sed. auto, V8.
57 PLYM. Savoy, sed., V8.
57 CHEV. coach, 6, trans. ord.
56 PONTIAC, H.T., 2 ptes, 8 tr. ord.
55 CADILLAC "Fleetwood", 4 ptes.
55 MERC. H.T., 2 ptes, V8, auto, P.B. P.S., P.W.
54 PLYM. coach, 6, trans. ord.
53 FORD, coach., auto. V8.
62 CHEV. Bel-Air, sp. 6. auto.
62 FORD, Galaxie 500, H.T., 2 p. 6, au.
62 TRIUMPH, coach.
62 VOLKSWAGEN de luxe.
61 CADILLAC, co. au. P.B., P.S., P.W.
61 FORD, Galaxie 500, h.t. 2 p. V8, au.
60 WILLYS, Sta-Wagon.
60 OLDS. auto. H.T. 2 ptes, V8.
59 D.K.W. camion 1 tonne.
58 AUSTIN A55., sed.
57 PONTIAC, coach, auto, 6.
57 METEOR, sed. auto, V8.
56 DODGE H.T., 2 ptes., auto.
56 NASH, sed. "Farina", trans. ord.
55 DODGE, H.T., 2 ptes, auto., 6.
54 CHEV., sed. 6 cyl.
54 DODGE, sed. 6 cyl.
51 CHEV. 6 cyl.

LA PLUPART SONT EQUIPES DE RADIO

HUDON AUTOMOBILES ENR.

1299 DORCHESTER, COIN JULIEN — TEL.: 525-4769

quo-22

PETITES AUTOS
115 BOUL. CHAREST EST

AUSTIN, Volkswagen, Sunbeam, Morris, Consul, Hillman, Vauxhall, Comet, Renault, Triumph. quo-22

RAMBLER 1963, 11,000 milles, comme neuf, termes faciles. Tél.: 523-4990. quo-25

VOLKSWAGEN 1500, station-wagon 1963, 20,000 milles, cause départ, comme neuf, $2,000. — 661-1311. quo-25

VOLKSWAGEN, 1964, cause auto fournie, finance ou échange acceptée. Après 6 heures. 681-6954. quo-22

CHEVROLET Bel Air 1959, radio, parfait ordre, aubaine. Tél.: 623-9716. quo-22

BUICK hard top, 4 portes 1957, très bonne condition, 681-5371. quo-22

FORD Fairlane 500, 1957, V8, très propre, 527-1438. quo-22

FORD 1955, propre, aucune offfre raisonnable refusée. Tél.: 872-7646, quo-22

Consultez les annonces classées du Soleil pour l'objet que vous avez toujours recherché", il doit y être.

CORVAIR 1960, automatique, Beaulieu & Gagnon, 590 Boul. Hamel, 681-5387. quo-22

EMBASSADEUR 1962, prix d'aubaine, Beaulieu & Gagnon, 590, Boul Hamel. 681-5387. quo-22

CHEVROLET 1957, 6 cylindres, transmission ordinaire. Tél.: 522-3290. quo-22

CHEVROLET sedan 1962, équipé, terme, échange. 210 Du Pont. 529-9268. quo-22

FORD hard-top 1957, très propre. 210 Du Pont. 529-9268. quo-22

VOLKSWAGEN 1963, terme, échange. 210 Du Pont. 529-9268. quo-22

DODGE Royal 1958, hard-top, 2 portes, automatique, radio, bon pneus, $400. Beaupré Auto, Ste-Anne de Beaupré. 263-3751. quo-22

STUDEBAKER 1961, moteur V8, et vitesse automatique, reconditionné à neuf, pneus neufs, très propre. 661-4156 ou 525-6910. quo-26

RAMBLER 1960, sedan, adio, automatique, bon ordre, bon prix. 626-0250. quo-26

AUTOMOBILES INC.

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

Choix de chars usagés

555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave, 529-6866

quo-22

CHRYSLER 1957, bonne condition, 171, Seigneuriale, Beauport. App 1. 661-8580. quo-22

GIROUX AUTO,
401 BOUL. STE-ANNE

CONVERTIBLE 1961, $1,150. Ford Galaxie 1961, $1 150. Pontiac, hard-top 1960, prix spécial, Chevrolet station 1959, $1,150. Anglia 1962, $750. G.M.C. Panel 1959, $750. Cadillac Fleetwood, prix spécial, Plymouth Fury 1961, $1,150. Tél.: 663-9972. quo-26

PONTIAC, 2 portes, 6 cylindres, très propre, pneus neufs, 527-9174. quo-22

CADILLAC convertible 1956, 872-2994. quo-22

DE SOTO 1954, automatique, freins neufs, $50. tél.: soir, 653-2743. quo-22

FORD 1961, peinture, moteur, neufs, garantie 90 jours. $1,350. 653-4276. quo-22

VOLVO 1959, très propre, $800. Tél.: 872-9431. quo-22

PLYMOUTH 1959, automatique, vendre, avec radio, très bonne condition. — 529-8300. quo-22

Joignez-vous aux milliers de gens qui utilisent avec profit les annonces classées du Soleil.

MOTEURS LTEE

Votre vendeur

FORD

63 ANGLIA
2 portes
$1,295.

63 FORD
décapotable, V-8, automatique, radio, etc.
$2,995.

63 TRIUMPH TR4
équipement complet
$1,995.

62 FORD
décapotable, tout équipée
$2,195.

62 RENAULT GORDINI
4 portes, radio
$895.

AUSSI BEAU CHOIX DE MODELES RECENTS

MOTORS LTD.

Votre vendeur Ford

777 boul. Charest ouest

Tél.: 681-4626

quo-22

RENAULT 1965 DEJA!

LES AUTOMATIQUES LES MOINS CHERS AU CANADA

Terme-échange acceptés — Aucun comptant

Renseignez-vous sur nos voitures d'occasions

Garantie O. R. — 1 an

VOTRE NOUVEL AGENT RENAULT

ST-PASCAL AUTOS LTEE

1265 CANARDIERE — TEL.: 529-0628 quo-22

1958, INTERNATIONAL, station, 9 passagers, terme, échange, 1050, Capucins. 529-4394. quo-22

MERCURY, Econoline 1962, panel, 6, état neuf, 1050 Boul. Capucins. — 529-4394. quo-22

PONTIAC Parisienne 1962, hard-top, équipé, Beaulieu Gagnon, 681-5387. quo-22

LINCOLN continental marque 5, 25,000 milles, vrai millage, état neuf, 623-1796. quo-22

BOIVIN & GUAY

T.R. 4, démonstrateur $900. de réduction, Volkswagen 1960, $750. Gordini 1961, $650. Odsmobile, 1960, $1,395. autobus Thames 1963, pour écoliers, $1,495. Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-22

AUSTIN 1961, bon ordre. Tél.: 681-3231. quo-22

CHEVROLET 1960, $850. 4082 Chemin St-Louis. quo-22

PEUGEOT 1960, très propre, $800. 38 Seigneuriale, Beauport. 663-6408. quo-22

AUBAINE. Renault 1959, cause départ, tél.: 623-9126. quo-22

1965 CHEVROLET hard-top, 2 portes, 2450 1ère Avenue, 522-7943. quo-22

1963, CHEVROLET IMPALA, hard-top, 2, 2450 1ère Avenue, 522-7943. quo-22

AUTOBUS scolaire, Fargo 1957, V-8, 24 passagers, très bonne condition. Tél.: 842-2082. quo-22

VOLKSWAGEN 1958, mécanique parfaite, 57,000 milles, Prendrais échange. — 681-3804. quo-29

CITROEN D.S. 1959, très bonne condition, tél.: 623-7240. quo-22

AUTO sport, Sunbeam Alpine 1961, excellent état, prix $825. tél.: 523-7594 ou 653-3403. quo-22

FORD Falcon 1960, 4 portes, parfait état, cause départ. 663-3077. quo-25

Vous conduirez avec orgueil . . . si vous laissez la section automobiles devenir votre guide. Consultez-la dans les annonces classées du Soleil.

A VENDRE, Anglia 1962, à sacrifier, 30,000 milles. Tél.: 681-6026. quo-31

SPECIAL Dodge 37, peiture neuve, radio original de l'auto, 4 pneus neufs, $150. — 523-9011 — 623-3603. quo-28

FORD 1956 sedan 4 portes, automatique, propre, bon ordre, 661-5192. quo-24

CHEVROLET Bel Air 1957, hard-top, automatique, 4 portes, parfaite condition, $650. Tél.: 683-7446. quo-24

EPARGNEZ DE $100 à $300
(5 jours seulement)
SPORT CONVERTIBLE EUROPEENNES

1963 M. G. B.	$1,895.00
1961 AUSTIN SPRITE	$ 890.00
1962 RENAULT GORDINI	$ 795.00
1961 HILLMAN, TRANSMISSION AUTOMATIQUE (Stock 44-24A)	$ 795.00
1961 MORRIS OXFORD, RADIO (Stock 47-157A)	$ 695.00
1961 MERCEDES EQUIPE	$ 875.00

SPECIAUX

1962 PONTIAC SEDAN EQUIPE	
1961 RAMBLER SEDAN EQUIPE	$ 890.00
1960 CORVAIR SEDAN EQUIPE	$ 695.00

6 Jeeps de tous modèles avec force motrice sur 4 roues

PRIX A PARTIR DE

$350.00

GRANDE REDUCTION SUR RAMBLER 1964

AUTO MODERNE

570 Boul. Hamel

(529-5384)

AUCUN COMPTANT !

Jusqu'à 60 mois pour payer.

TERMES FACILES

Chez Charlesbourg Autos

Venez, comparez nos prix!

Sunbeam, Alpine convertible 1963

1961 Renault, radio.
1961 Hawk, équipé.
1961 Volkswagen, radio.
1961 Vauxhall
1961 Studebaker, sedan, 6.
1960 Envoy, station-wag.
1960 Studebaker, autom., 6 cyls
1962 Vauxhall, sedan.
1962 Vauxhall, St.-w.
1963 Renault, sedan.
1961 Austin, modèle 850,
1962 Studebaker, sedan, 8.

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1952 à 1964

CHARLESBOURG AUTOS LTEE

— STUDEBAKER —

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843

OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-22

66 ENSEIGNEMENT

ECOLE Bluteau, cours commercial, bilingue jour et soir, 5e à 12e année. Spécialité: conversation anglaise. Plaçons nos élèves. 473, Canardière, 524-3215. quo-2

COURS par correspondance, scientifique et général, 6e à 12e. Institut Raymond, 1475 Chemin Ste-Foy, Québec. quo-10

COURS privés, primaire, commercial, prix modique. 525-9694. quo-4

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530 St-Jean — 524-8220 (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-9

COURS privés anglais, français mathématiques, par institutrice diplômée d'expérience. 623-0371. quo-22

ST-RODRIGUE, classe privée, 1 à 7e année, attention spéciale aux commençants. Mme G. Tremblay, 461, 47e Rue Est. Tél.: 623-2055. 56-5

MISS Allen, professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. Cours d'été, 54 Ste-Ursule, 1er plancher. 6-29

DETECTIVES, cours par correspondance, devenez agents secrets, investigateurs. Position d'avenir, carrières intéressantes pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Ecrivez Canadian Investigation Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal. 6-29

PROFESSEUR belge, 17 ans d'expérience, brevet d'enseignement, classe B, secondaire général, meilleures références, spécialité: mathématiques, sciences, commerce, cherche emploi. Noppen Ferdinand, M. Lachance 168 ave. Plante, Québec-ouest, 681-5437. quo-24

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, salle d'échantillion, 20,000 pieds en bloc ou en partie. Eugène Chalifour. Tél.: 681-6389. quo-1

68 ENTREPOTS A VENDRE

BANLIEUE, 10,000 de plancher sur 50,000' de terrain, louerais. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-3

TERRAINS, bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel courtier, 527-1732. quo-4

ENTREPOT ou Garage, rez-chaussée, plancher béton, 15,904 pi. c.; 1er plancher 10,114pi. c.; 2e plancher 4850 pi. c.; 1 logement 7 pièces terrain stationnement 5887 pi. c. sur Christophe-Colomb Est, gicleurs automatiques. Dans centre de St-Roch. 241 à 251 est, rue St-Vallier. Tél: H. Roberge, 529-8151. quo-11

71 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialités extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e rue, Québec 522-1661. quo-28

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

REGINE de France demande vendeuse temps plein ou partiel, revenu illimité Communiquez 2185 Desroches 661-4929. quo-8

MAQUILLEUSE-vendeuse, produits beauté, qualité supérieure, généreuse commission. 661-1668. quo-1

STENOGRAPHE bilingue, service gouvernement fédéral. Société du Crédit Agricole, Place Laurier, Ste-Foy, Québec, tél.: 653-2855. quo-26

FILLES ou femmes demandées comme aide cuisinières, et laveuse de vaisselle. 12 Côte du Palais. quo-22

FILLES de comptoir demandées avec expérience, s'adresser en personne, restaurant Ste-Marie. 2830 Boulevard Laurier. quo-22

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

WAITRESS, femme pour table à salade et commis à temps partiel, références exigées. S'adr. jour, Ray. Villeneuve, Jonction Sillery Enr. 310 St-Cyrille-ouest. quo-22

SERVEUSE bilingue avec expérience. — Restaurant Wong, 19, Buade, se présenter en personne. quo-25

SERVEUSE pour comptoir-lunch. S'adr. au Buffet des Galeries, 1100 rue St-Jean, après 3 heures. quo-22

JEUNE fille demandee, pour laver la vaisselle sur machine commerciale, pour devenir serveuse par la suite. S'adr. Buffet des Galeries, 1100 rue St-Jean, après 3 heures. quo-22

FILLES ou femmes, âge non limité, pour communiquer par téléphone avec nos clients. Toutes candidates doivent avoir voix plaisante. Travailler le matin, après-midi ou soir, pour entrevue signaler, 529-5841. quo-24

DAME ou Demoiselle, demandée pour enseigner sténo dactylo. Ecole Indépendante, 524-3215. quo-24

CUISINIERE pour cafétéria, semaine 40 heures, salaire suivant expérience. Donner qualifications en écrivant Casier Postal 203, Haute-Ville, Québec 4. quo-22

LAVEUSE de vaisselle. S'adr.: Restaurant Gim-Lin, 745 Côte d'Abraham. quo-24

FILLES, femmes bilingues, demandées comme téléphonistes, aucune expérience nécessaire, pour rendez-vous, 681-7716. quo-22

SERVEUSE de table, bilingue, expérience, Restaurant Dragons, 587 St-Vallier Est. quo-22

Une représentante Avon

PASSE-T-ELLE chez vous ? Nous pourrions avoir besoin de quelqu'un ! Informez-vous, sans aucune obligation de votre part. Territoires libres: Sillery, Ste-Foy, St-Sauveur, St-Malo., 523-7706. quo-24

CHATEAU FRONTENAC

FILLE de chambre, semaine de 40 heures, bon salaire. S'adr. aux gouvernantes. quo-22

FILLES OU FEMMES 23 à 25 ans

COMPAGNIE internationale de produits de beauté, faisant sa mise en marché de façon révolutionnaire, requiert immédiatement les services de 3 gérants, pour le district de Québec. Les candidates devront êtres agressives et auront une personnalité agréable. "Auto indispensable" pour rendez-vous 523-9144. quo-22

GALERIE D'ART

Recherche jeune fille excellente présentation, bonne culture. Local élégant et travail agréable. Notions dactylo nécessaires. Se présenter lundi 24, Galeries St-Jean. 1er étage. Quo-22

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE POUR LE MINISTERE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS STE-FOY, P.Q.

TECHNICIEN (ALLERGIES)
$3,170. — $3,620.

Instruction complète d'école secondaire et au moins deux ans d'expérience connexe. Le français est requis.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 200, 3 Buade, Québec 4. Mentionner le numéro de concours 64-M1137. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription : 31 août 1964. quo-22

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DAME ou demoiselle 25-30 ans, demandée pour travail à temps partiel ou complet. Belle personnalité, capable d'assumer responsabilités pour commerce, clientèle professionnelle. Ecrire dépt. 426 Le Soleil. quo-22

CAISSIERE demandée, expérience, références, pour travail le soir. S'adresser en personne, 465 de la Couronne. quo-22

COUTURIERE d'expérience demandée pour réparation robes, manteaux, s'adr.: O. Miler, 314 est, St-Joseph. quo-25

SERVEUSE de table demandée pour restaurant licencié, s'adresser 1085 D'Artigny. quo-25

FILLES demandées pour faire ménage de chambres, pour hôpital privé, s'adr. à 1165 Chemin Ste-Foy. quo-25

$23 SEMAINE, porter jolies robes que vous gardez comme boni. Montrez vêtements North American Fashion Frocks à amies. Aucune sollicitation, placement, expérience requise. North American Fashion Frocks, Ltd., 3425 Boul. Industriel, Dépt S-2435, Montréal 39. quo-22

CHINA Garden, Restaurant, 2155 Boul. Ste-Anne, waitress demandée, avec expérience dans les mets chinois. quo-25

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

COMPTABILITE à temps partiel, — 524-6214. quo-25

JEUNE fille deux ans d'université possédant dactylo et anglais désire position, 681-5627. quo-24

2 INSTITUTRICES diplômées, avec expérience, enseigneraient, 681-9009, 7 heures p.m. quo-25

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE louer à l'année. Tél.: 523-8668. quo-22

GARAGE à louer, à l'année. — Tél.: 523-9302. quo-22

GARAGE à louer pour petite auto tels que Vauxhall, Volkswagen. Rue St-Réal, tél.: 533-8820. quo-25

83 GARAGES — STATIONNEMENT DEMANDES

GARAGE préférence St-François d'Assise pour louer à l'année. 523-2153. 46-22

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER peintre, demande plâtrage joints, gyproc, peinture extérieure, couvertures. 683-8331. quo-27

PLATRIER, peinture, demande plâtrage joints, gyproc, peinture, extérieure, couverture, 522-4436. quo-4

MENUISIER expérimenté, prendrait toutes réparations, constructions, jour. Tél.: 623-7057. quo-25

MENUISIER prendrait toutes réparations ou construction, finition de sous-sol. 663-3046. quo-24

JE suis vendeur de profession, expérience, promotion de vente, direction de vendeurs, qualification administrative, préférence ligne regardant l'alimentation. Service National de Placement, 524-4651, ext. 213. quo-15

PEINTRE d'expérience demande ouvrage général de peinture et tapisserie, prix avantageux. M. Tremblay. — Tél.: 527-6872. quo-24

HOMME dans la quarantaine, avec expérience dans la vente, l'administration et direction de personnel, connaissance des territoires, ville de Québec et l'Est de la province, accepterait emploi comme gérant de vente ou voyageur. Service National de Placement, 524-4651, ext. 213. quo-15

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

HOMME demande emploi comme gérant, motel ou hôtel. Ecrire C. P. 3451 St-Roch, Québec 2. quo-22

MENUISIER d'expérience (machinerie), prendrait réparation toute sorte. Soir, samedi. 527-5276. quo-25

HOMME demande emploi comme gardien. Tél.: 524-6597. quo-22

MENUISIER prendrait ouvrage en construction, tél.: 529-2657. quo-22

PLATRIER, réparations, tirage de joints, gyproc, ciment, tél.: 842-5406. quo-27

JE cherche travail comme aide-cuisinier, tél.: 524-6808. quo-24

COMME gardien de nuit ou ouvrage général, tél.: 524-7781. quo-22

MENUISIER de premier ordre prendrait toutes constructions, réparations, Tél.: 872-7274. quo-22

JEUNE homme désire améliorer sa position, aimerait travailler dans atelier, ayant connaissances soudure, électricité, mécanique, menuiserie, capable de lire plans. Ecrire dépt. 436 Le Soleil. quo-22

MECANICIEN demande emploi. Tél.: 527-0660. quo-22

DESSINATEUR et lettreur d'expérience demandent emploi les samedis. Dessin d'arpentage ou commercial. 623-7267. 6-29

JEUNE homme marié 29 ans, demande emploi, ouvrage général, demandez M. Germain, 683-9444. quo-25

FERBLANTIER poserait goûtières soli-des joints soudés, prix avantageux, ou tout autre ouvrage en tôle, — 683-9321. quo-22

89 HOMMES DEMANDES

GARÇON comme aide fermier, pour écuries chevaux, selle, $100. mois, écrire dépt. 346, Le Soleil. quo-4

VENDEUR de chaussures, avec expérience, temps régulier ou partiel. Fred Lewis Shoes Corp. gérant. 683-9744. quo-22

BARMAN, demandé pour travail du soir seulement, 18 à 25 ans, références exigées. S'adr. Restaurant LaFayette, 565 Boul Charest-Est, Ant. Dinardo, entre 11 heures a.m. à 3 heures p.m. et 6 heures p.m. à 9 heures p.m. quo-22

1er CUISINIER pour le soir, connaissance mets chinois et canadiens, références exigées, s'adr. en personne. 465 de la Couronne. quo-25

89 HOMMES DEMANDES

BARBIER. Si vous voulez devenir propre patron, 681-5954. quo-22

JOUEUR de batterie et bassiste demandés pour orchestre. De préférence de Ste-Foy, 681-1268. quo-22

DISTRIBUTEUR de pneus et plan de rechappage, demande hommes de service, buffeur, builder, vulcanisateur d'expérience. Ecrire dépt. 414 Le Soleil. quo-22

COMPAGNIE majeure demande livreur-vendeur pour vente et livraison de produits et d'équipements de soudure électrique et au gaz. Bon salaire pour débuter, revision du salaire à courtes périodes, basé sur le rendement. Qualifications: âgé de 25 ans et plus, minimum 10e année, bilingue, possédant permis pour conduire camion. Excellentes conditions de travail et sécurité, 5 jours de travail par semaine. Ecrire Dept. 435 Le Soleil, mentionnant âge, grandeur, poids et autres informations complémentaires. quo-24

Agence de distribution exclusif disponible

Compagnie de jus de fruit a des territoires disponibles pour la vente et distribution de jus de fruit frais distribué à domicile. Seulement les personnes ou organisations financièrement responsables devront s'adresser par écrit à : Distribution Excel Enr., 583 Boul. Wilfrid Hamel, Québec. 864-22

HOMME DE SERVICE

Pour station de service moderne à Ste-Foy. Bon salaire et bonnes conditions de travail pour quelqu'un d'agressif et en bonne santé. Aappelez lundi à 683-4981. quo-22

GERANTS DE DEPARTEMENTS D'EPICERIE

Hommes avec expérience comme chef de département dans super-marché. Agé de 25 à 35 ans. Bonne instruction, apparence soignée.

Semaine de 5 jours, fonds de pension, assurance-maladie. Salaire selon l'expérience plus boni.

Pour application se présenter au bureau de Jato Inc., à 819 Ave Myrand, Ste-Foy. Toute application sera gardée strictement confidentielle.

quo-22

GERANTS DE DEPARTEMENTS DE VIANDE

Bouchers, classe "A", avec connaissances du service préamballé et du service personnel.

Semaine de cinq jours, fonds de pension et assurance-maladie. Salaire selon l'expérience plus boni.

Pour application, se présenter à compter de lundi matin le 24 août, à M. Paul-E. Paradis, Jato Inc., 815 Ave Myrand, Ste-Foy.

Toute application sera gardée strictement confidentielle.

quo-22

89 HOMMES DEMANDES

NOTRE agence, une mine d'or ! Plus de chômage, confort, sécurité pour vous et votre famille. Nous vous aiderons à devenir un bon vendeur, vous réaliserez de $75 à $100 par semaine. Téléphonez dès maintenant, profitez de quelques bonnes ouvertures. M. Boutin, 653-9916. 13-26

COMMIS de bureau, possédant une douzième année ainsi que la dactylographie pour ouvrage général de bureau, position d'avenir. Ecrire dépt. 423 Le Soleil. quo-22

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS pour nouveaux produits, salaire et commission, prospect et char fournis. M. Lavallée, 525-7524. quo-1

HOMMES demandés. Etes-vous satisfait de votre ouvrage ? Aimeriez-vous posséder votre propre commerce ? Si oui, écrivez Rawleigh, Dept. H-723-GG, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. quo-22

POUR livraison du vendredi et samedi. Préférence personne ayant une autre position. S'adresser M. Brochu, 529-2907 avant 6 heures p.m. quo-22

ENTREPRISE F. VIGNERON CONSTRUCTION GENERALE INC.

2700 BOUL. LAURIER, STE-FOY, QUEBEC 10

DEMANDONS: Ingénieur ou Technicien estimateur en construction ayant la compétence professionnelle voulue, pour établir mètrés et préparation des estimations avec possibilité de supervision des travaux d'Edifices Publics en général.

Les demandes d'emploi doivent être faites par téléphone au bureau No. 653-8789 ou par écrit pour obtenir un rendez-vous.

Toutes les applications seront gardées confidentielles.

2-6-22

REPRESENTANTS de PRODUITS ALIMENTAIRES

Opportunité pour deux (2) représentants qualifiés dans la vente et mise en marché de produits alimentaires renommés pour les régions de Québec et Rimouski.

CONDITIONS REQUISES:

- Age — 24 à 30 ans,
- Bilinguisme essentiel,
- Education — 11ième ou 12ième année.
- Salaire proportionné à expérience,
- Bénéfices usuels,
- Voiture fournie.

ECRIRE A:

LES PRODUITS SALADA LIMITEE
C. P. 176 — SILLERY, QUE. 6, QUE.

quo-22

89 HOMMES DEMANDES

CONCIERGE demandé préférable couple sans enfant, logement gratuit, plus bon salaire, position permanente pour gens sérieux. Pour entrevue s'adresser à Bourval Immeubles Ltée, 1110 avenue des Erables, suite 6. quo-24

COMMIS de bureau bilingue, gouvernement fédéral, Société du Crédit Agricole place Laurier, Ste-Foy, 653-2855. quo-28

TRAY-BOY, jeune garçon, honnête, bon travaillant. Position année, ne doit pas être étudiant. Inutile d'appeler. Se présenter en personne de 9 à midi. Restaurant Le Fiacre, 1156 Fournier, Ste-Foy. quo-22

Représentant dépositaire

DANS chaque comté, commerce facile et payant, mise de fonds minime. Ecrire pour informations, donnant références, casier postal 95, Sillery, Québec 6. quo-27

VOYAGEUR DEMANDE

DISTRIBUTEUR bien établi à Québec demande représentant pour la vente de pièces de tracteurs et d'outillage de voirie. Expérience de la machinerie lourde et ses accessoires serait avantageuse. Préférence au candidat avec bonnes relations chez les Contracteurs de routes et Compagnies Forestières. Position d'avenir et bon revenu. Salaire, commissions, dépenses et autres bénéfices. Ecrire en donnant âge, degré scolaire et expérience à Dépt. 420, Le Soleil. quo-22

ATTENTION COLPORTEURS

ETES-vous intéressé à gagner de $100. à $150 par semaine ? Il suffit de posséder une camionnette et nous fournissons la marchandise dans les vêtements pour hommes, dames, enfants. Ecrivez en mentionnant le territoire que vous désirez ouvrir et fournir de bonnes références. Une entrevue vous sera accordée. Tél.: — 523-8063. quo-22

NOUVEAU, NOUVEAU

TEMPS plein ou partiel, un capital de $25 et rapportera des $100, entre 5 heures et 7 heures, tél.: 842-3964. quo-22

EN SAISON PROSPERE

Période très facile pour débuter et faire carrière dans la vente. Poste permanent, avenir garanti, salaire élevé immédiat. Possibilités illimitées en vendant le produit et le service; fortes commissions versées sur réception des commandes. Commandes renouvelées à 85% à pleine commission. Pas de porte en porte, aucun client réservé, aucune mise de fonds. Agé d'au moins 40 ans. Auto nécessaire. Le gérant prêt à surveiller votre formation. Renseignements complets de Standard Industries Company Ltd., Dundas, Ontario. Quo-24

OCCUPATION PROFITABLE

LAISSEZ-MOI vous partir dans une affaire ayant des possibilités étonnantes. Expérience non nécessaire. Profits exceptionnels avec une compagnie membre de plusieurs associations commerciales. Soyez le premier à vous qualifier. Venez entre 9 hres et midi a.m. et 2 à 4 p.m. à 350 est, Boul. Charest, chambre 202. quo-22

OPPORTUNITE

INFORMATION gratuite. Sachez comment monsieur Beaumont gagne $210. par semaine en vendant l'étonnant produit que notre compagnie met sur le marché international depuis plus de 70 ans. Aucune obligation. Venez, nous vous recevrons entre 2 et 4 heures p.m. 350 est Boul. Charest, chambre 212 quo-22

AGENTS DEMANDES

JE peux vous enseigner comment imiter les gens qui gagnent plus de $200. par semaine, avec le double profit de vous enrichir et d'améliorer le bien-être de vos concitoyens, quitte de vente fourni. Bienvenue aux visiteurs à 11 heures précises a. m. 350 Boul. Charest, chambre 214. quo-22

AUTOMOBILES USAGÉES
aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

LA PORTE
AUTOMOBILES LTEE

SPECIAUX

1963 CHEVROLET sedan, 6 cylindres, comme neuf $2,150.

1962 CHEVROLET sedan, Bel-Air, V-8, automatique, radio $1,850.

1961 OLDSMOBILE "98" 4 portes, hard-top, équipement complet $1,995.

1960 OLDSMOBILE "98" hard-top, 2 portes, équipement complet $1,750.

565, Boul. Hamel

529-4566

"Vous satisfaire d'abord" quo-22

CHEVROLET 1963, coach, bas millage, bonne condition, d'un particulier, prix raisonnable, finance si désirée. — 522-8349. quo-25

MERCURY 1954, très propre, parfaite ordre, 872-7548. quo-22

PARTICULIER, Renault 1959, radio, tél.: 524-7446. quo-24

SPECIAL

MERCURY coach 1963, $2,000. 36 mois pour payer, prendrais échange, 391 Ave Proulx, 681-1506. quo-22

CAMION Chevrolet 1959, 4 tonnes, mécanique parfaite, prendrais échange, 842-4441. quo-22

VOLVO Canadienne, 2 portes, 1963, tout équipé, cause auto fournie par compagnie, 527-4063. quo-25

GORDINI 1963, radio, état neuf, 12,500 milles, sacrifier au prix de $1,000.00 cause départ. 653-5063. quo-22

FORD 1955, condition 2, radio, 4 portes, sedan, peinture neuve, tél.: 626-2667. quo-24

RAMBLER 1958, très propre, sacrifier $300. 411 St-Vallier-Ouest. 522-0339. quo-22

CHEVROLET 1955, en très bonne condition. Tél.: 523-4350. quo-22

ANGLIA 1961, très propre, très bon ordre, $600. Tél.: 653-5873. quo-24

DODGE 1954, transmission automatique, bon état. Tél.: 623-5045. quo-25

AUCLAIR AUTOMOBILES
200 BOUL. HAMEL

LE plus beau choix d'automobiles usagées, de 52 à 63 de toutes marques, aucun comptant, 42 mois pour payer. — 681-8022. quo-22

METEOR custom, convertible, 1964, tout équipé, $3,750. Mercury 1963, V8, tout équipé, $2,750. Pontiac 1963, 6, automatique, 4 portes, 10,000 milles $2,150. Dodge Mayfair, hard-top, 1958, 8, automatique, très propre, $675. Dodge 1956, $125. Studebaker 1954 $135. offres raisonnables, échange et finance acceptés, Garage Shell, L. Lacroix, Charny, 832-2513. quo-22

EDSEL 1959, automatique, radio, moteur parfait 850, après 5, 681-7548. quo-24

MARTINIERE AUTO

CHEVROLET sedan 1963 automatique, radio, 13,000 milles, $1,875; Chevrolet 1962, $1,650; convertible Impala 1962, $1,875; Olsdmobile, hard-top, 98 ,1959, équipé au complet, $1,650; Chrysler 1961, $1,750; Volkswagen 1961 $650. 201 de Lanaudiere. 626-6370. quo-24

METEOR 1955, parfaite condition, soir entre 5-8 hres, 524-7463. quo-24

RENAULT 1963, Gordini, parfait ordre, très propre, en bas du prix de liste. S'adresser à Station Fina, 290, 3e Avenue. quo-24

DODGE 8, 1957, vendre ou à échanger, prix d'aubaines. 823-1347. quo-22

Nouveau terrain d'autos usagées

1963 Impala, H.-T., 2.
1963 Acadian.
1960 Buick, H. T.
1958 Buick, H. T.
1960 Falcon, sedan.
1957 Cadillac, Eldorado.
1961 Cadillac, convertible.
1959 Pontiac, sedan.
1959 Meteor, sedan.
1960 Corvair, sedan.
1957 Pontiac, H. T.
1956 Chrysler, sedan.

PLUSIEURS AUTRES MODELES. PRIX D'OUVERTURE
CONDITIONS · FACILES — OUVERT LE SOIR

WALSH AUTOMOBILES INC.

2450 — 1ère Avenue — Tél.: 522-7943

quo-22

COMET 1964, sedan, 4 portes, 8 cylindres, radio, automatique, bleu, 2 500 milles. Jos Lahoud Autos Ltée. 529-9321. quo-28

PONTIAC 1959, convertible, 6 cylindres, radio, en parfaite condition. Jos. Lahoud Autos Ltée. 529-9321. quo-28

VOLKSWAGEN, modèle 1500, 1962, peinture neuve, 2 tons, mécanique parfaite, aubaine. Jos. Lahoud Autos. 529-9321. quo-28

CADILLAC 59, Fleetwood, à sacrifier, bon ordre échangerais maison, terrain, etc. Nadeau. 527-4306. quo-22

FORD 1958, 6 cylindres, automatique, 4 portes, $375. Tél.: 683-0719. quo-19

AUTOS anglaises à vendre ou à échanger. Prix d'aubaine. 822-1247. quo-22

JAGUAR 3.4, 1958, très propre, cause départ, $700, tél.: 661-8120. quo-22

PLYMOUTH 1957, bon état, peinture neuve, tél.: 527-8150. quo-22

ATTENTION

AUTOS 1957 à 1963, pas de comptant, 34 mois pour payer, 832-2803, Charny, 681-1506 quo-22

METEOR 1956 blanc, particulier, radio, $300., 623-9425. quo-22

DODGE, sedan, 6 cylindres, automatique, en bon ordre, tél.: 661-4894. quo-22

SPECIAUX DE LA SEMAINE
chez "VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"

3383A 1964 VOLKSWAGEN Custom — Spécial $1,295.

3731A 1963 SUNBEAM "ALPINE" Sport, 2 toits — Spécial $2,050.

CAMIONS USAGES 1962 CHEVROLET Pick-up $950.

3240A 1962 ANGLIA "De Luxe" — Spécial $850.

3410A 1961 METEOR STATION, 4 portes — Spécial $1,550.

1957 WILLYS, 1 tonne, Four Wheel Drive $925.

BEAU CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES MODELES
Aucune offre raisonnable refusée
TERMES FACILES

MONTCALM AUTOMOBILES Inc.

901, 1ère AVENUE, Tél.: 529-2131
OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-22

ATTENTION Notez Bien !!! ATTENTION

Notre département des ventes sera ouvert samedi pour mieux vous servir !

"VOTRE VISITE SERA APPRECIEE !"

JOS. LAHOUD AUTOS LTEE

34 DORCHESTER — 529-9051
245 DORCHESTER — 529-9321

Quo-22

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger BARRE AUTOS et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

SPECIAUX

1961 Chevrolet panel, ½ tonne. $1,075

1960 Chevrolet 5 tonnes, dompeuse $2,475.

1958 Vannette International $675

Volkswagen panel, sans moteur $45.00

1952 Mercury Pick up $75.

1963 Pontiac, H.-T., 4 portes, Parisienne équipé

1095 CANARDIERE
529-3335

246-22

JEEP panel, mécanisme remis à neuf, conditions de paiement, 653-5634. quo-22

AUBAINE véritable, Studebaker 1960, modèle sport, parfaite condition, fini luxe, tout équipé, bas prix. 837-7841. quo-22

SPORT-CAR

TRIUMPH TR3, 1960, très propre, mécanique parfait ordre. 623-3496. quo-24

MORRIS, 850, 1962, cause de départ, tél.: 681-2189. quo-22

PEUGEOT 404, 1961, très propre et bon état. Tél.: 661-4404. quo-22

GRADER A.C. Pelle mécanique marque Dominion ¾ 1962, convertible Cadillac, Eldorado, 683-8940. quo-24

HILLMAN 1958, très propre, d'un particulier, tél.: 837-5640 — 837-5761 quo-22

CHEVROLET 1958, Impala, convertible, peinture neuve, très propre, téléphonez après 6 hres, 529-2370. quo-22

VOLKSWAGEN, en parfaite condition, prix spécial, Tél.: 524-7653. quo-22

ENVOY 1960, station wagon, très bonne condition ,tél.: 529-3584. quo-24

AUBAINE

OLDSMOBILE 88, sedan 1959, équipement complet, $1275 pas de comptant, échange. 391 Ave Proulx, 681-1506. quo-22

AUTOBUS

57 DODGE, 24 pass.
55 INTER, 36 pass.
PREVOST, 28 pass.
WHITE, 40 pass.
COURRIER, 40 pass.

MACHINERIE MAHEUX
500, ave St-Sacrement
Tél.: 683-8940

quo-22

UN Lark 1960, très propre, un Peugeot 1960 en très bonne condition. Lincoln 1957 automatique complet, très bas prix, 523-2769. quo-22

OLDSMOBILE 1959, station wagon, très propre, excellente condition, mécanisme parfait, prix $1,550, tél.: 524-1032. quo-24

PONTIAC 1958, 2 portes, très bonne condition, $450. ,tél.: 523-1714. quo-24

FORD Galaxie 1961, 2 portes, toute équipé, cause mortalité. 623-0340. quo-24

METEOR 1953, transmission ordinaire bon état Tél.: 623-1613. quo-22

CHEVROLET Impala 1958, hardétop, 8, parfait ordre. 872-9264. quo-22

DKW 1958, 2 portes, hard-top, semi automatique, 4 vitesses, $250. 681-5140. quo-22

Des milliers de gens vous lisent lorsque vous communiquez au moyen des annonces classées du Soleil.

VALEURS EXCEPTIONNELLES

1960 Chevrolet, Impala.
1962 Austin.
1959 Chevrolet, Bel air.
1959 Cadillac, Fleetwood.
1961 Comet, sedan.
1959 Oldsmobile, H.T., 4 p.
1959 Dodge, Mayfair, H.T.
1962 Consul, Capri.
1959 Monarch, H. T.
1961 Oldsmobile, H.T., 4 p.
1963 Ford, Fairlane, sed.
1962 Mercury, st.-w., 9 pas.

PLUSIEURS AUTRES MODELES A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION — OUVERT LE SOIR

FRADET AUTOMOBILES

105, BOULEVARD HAMEL — TEL.: 681-6281

Quo-22

CHRYSLER convertible 1961, en parfaite condition, à vendre. Tél.: 525-4888. quo-22

VOLVO — VOLVO

VOLVO 1962, Canadian, $1,850; Volvo sport 1961, $1,250; Volvo sport 1964, démonstrateur, $2,150. Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-5319. quo-27

AUBAINE Buick century, très propre, bas millage, direct propriétaire. 626-2795. quo-22

CHEVROLET 1951, power glide, propre, $125. 623-0683. quo-24

PANEL Volkswagen 1962 peu de millage, $1,200, accepterais échange. 661-7820. quo-23

VOLKSWAGEN, Karman Ghia 1957, très propre. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

BUICK 1959, hard-top, 2 portes. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

LARK Studebaker, convertible, 1960, très bon ordre, tout équipé. 872-7776. quo-22

1959, CHEVROLET panel, tres propre, 1050, Capucins, coin Canardière. — 529-4394. quo-22

PONTIAC 1963, Strato Chief, 2 portes, état de neuf, 10,000 milles, cause de départ, 626-0800. quo-27

RAMBLER station, 4 portes, 1964, 5 modèles 660, automatique. Couleur 2 tons. Millage 10,000 milles. Prix d'occasion. Tél.: 626-0496. quo-22

RAMBLER American 1963, sedan, terme, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

FORD 1960, ordinaire 6, sedan, terme, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

FAIRLANE, luxe, 1961, 8 cylindres, automatique, très propre, soir. 653-0117. quo-22

CHEVROLET 1960, automatique, 6, sedan. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

OLDSMOBILE 1963, super 88, tout équipé, direct propriétaire. Tél.: 522-3027. quo-22

PONTIAC 1958, Laurentien, automatique, 6 cylindres, propre, mécanique parfaite. 529-7801. quo-24

ANGLIA 1962, équipé, 25,000 milles très propre. Tél.: entre 6 et 8 heures. — 523-5962. quo-24

FORD Fairlane 1964, 5,000 milles, vendre, cause maladie, $2,010. 681-8700. quo-22

SPECIAUX

1963 SUNBEAM sport coupé 1958, Austin sprite 1962 Consul 1961 Studebaker Cruiser 1959 ,Studebaker V-8 st.-wagon, 1962 Austin st. wagon 1960 M.G.A. sport coupé 1960 Morris Oxford sedan. D'Aiguillon Automobiles Inc., 190 St-Jean. 524-3591. quo-27

CHEZ "LAURENTIDE"

DE BELLES ET BONNES VOITURES, POUR VOS VACANCES!

Nous en avons pour vous!

ET VOUS NE COMMENCEZ A PAYER QU'A L'AUTOMNE...

1960 VAUXHALL — sedan en excellente condition. 750.

1960 RENAULT automatique — Sédan, aut., radio. Une vraie belle occasion comme deuxième voiture. 500.

1959 ZEPHYR — Sedan, automatique. Elle est très propre. Madame c'est votre chance. 775.

1964 GALAXIE 500 — NOUS EN AVONS TROIS — 4 portes, hard top, p.-s. p.-b. automatique, radio, tous les trois. Valeur de $4,500. pour seulement. 3,250.

1962 FALCON — Voiture compacte d'une propreté extraordinaire. Noire avec intérieur rouge. 1,495.

1960 MERCURY Park Lane — hard top, automatique, radio, p.s. et p.b. Voiture de grand luxe qui a une portée insurpassable. 1,550.

1962 XL 500 — Hard top, 2 portes, aut., radio, p.-b., p.-s. Une voiture de grand luxe se vendant neuve $4,800. — Aujourd'hui 2,450.

1962 GALAXIE — Convertible, équipé au complet. Avec le toit baissé, vous dominerez sur la route. 2,495.

1961 THUNDERBIRD — Hard-top, couleur beige. Une occasion splendide pour une voiture sport de grande classe. 2,995.

1963 FORD — Convertible, automatique, radio, power-brake, power-steering. La vraie voiture de vacances. 2,950.

LAURENTIDE AUTOS INC.

JEAN CHAMPOUX, prés.

25 Dorchester 525-8181

PROFITEZ DE CE MAGNIFIQUE CHOIX! CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!

quo-22

---

89 HOMMES DEMANDES

VOYAGEURS, 2 représentants en produit sanitaire. 25-45 ans. Pour visiter Bas du Fleuve à Mégantic et Trois-Rivières au Lac-St-Jean. Pour visiter communautés, fabriques, restaurants, hôtels, industries, commissions scolaires. Gros revenu assuré. Ecrire dépt. 415 Le Soleil. 626-0496. quo-22

VOUS ne pouvez gagner moins que $150 semaine. Maison d'édition cherche gérants et représentants pour la province de Québec, 1er, gérants avec expérience de la vente directe, 2e, représentants pour visiter librairies et maisons d'enseignement, 3e, représentants pour sollicitation à la clientèle particulière. Qualifications requises: sérieux ,travailleurs. Editions Européennes, 524-9077. 456-5

SI vous avez un certain âge, possédez une voiture, prêt à suivre entraînement dans le but de devenir agent d'immeubles ,commission possible $10,000 et plus par année ,rendez-vous lundi après-midi à 2 heures, chez Yves Germain, 321 St-Paul. Demandez E. Roy. quo-22

VENDEUR

EXPERIENCE non requise, entraînement par notre personnel, excellentes conditions de travail, salaire de base plus commission. S'adresser en personne au gérant des ventes, M. Pierre Miville, Lahoud Automobiles, 2145 Boul. Charest Ouest, Ste-Foy. quo-24

REPRESENTANT DENTAIRE

COMPAGNIE établie à Québec requiert les services d'un représentant avec ou sans expérience. Position intéressante pour jeune homme désirant se créer une carrière dans la vente. Salaire initial basé sur expérience ou les aptitudes du candidat. Faire demande par écrit à dépt 410 Le Soleil. quo-22

ALSCO QUEBEC

REQUIERT un homme, avec petit camion pour faire l'installation de leur produit d'aluminium tel que clapboard, portes, fenêtres, auvents, âgé 21 à 35 ans, préférence, ouvrage à l'année, salaire enviable. Remplir application, 2070 Branly, Ste-Foy. quo-22

AGENT OU VENDEUR

A qui la chance? Nouvelle invention sur le marché un écran miraculeux pour votre T.V., 21, 23 pouces, rendement 30 pouces, toute demande par écrit au Dépt 424 Le Soleil ou tél.: 656-6574. quo-27

CHATEAU FRONTENAC

MECANICIEN de machines fixes, (ingénieur stationnaire), classe 2-A, capable d'entretenir système de chauffage, 910 C.V. position permanente, semaine de 40 heures, bénifice usuel, salaire $2. de l'heure, communiquer avec chef ingénieur 522-3861. quo-22

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance Ecrivez à: "Cours Général d'Investigation". Dépt. 9, 10,790 rue André-Jobin, Montréal 12, et recevez gratuitement "Le Livre Noir de l'Investigation" donnant tous les détails. 6-29

VOYAGEUR AVEC EXPERIENCE DEMANDE POUR MANUFACTURIER D'HABITS POUR HOMMES. BONNE MAISON ETABLIE DEPUIS PLUSIEURS ANNEES, AYANT BONS PROSPECTS POUR CHICOUTIMI, LA GASPESIE, LA COTE NORD, BEAUCE ET LE BAS DU FLEUVE. ECRIRE BOITE POSTALE NO. 431, LE SOLEIL. quo-24

89 HOMMES DEMANDES

HOMME d'instrument pouvant travailler avec niveau et transit, [illegible] périence dans les travaux d'aqueduc et d'égout. S'adresser à [illegible] Dion Inc., à l'attention de M. Gilles Boivin, ingénieur-publique. Bureau: 681-6101; résidence: 653-0380. quo-25

VOUS désirez gagner plus de $7,000 par année. Vous avez plus de 21 ans. Pour appointement, téléphonez le jour 523-2870 le soir: 653-3026. Inutile d'appeler si vous n'avez aucune qualifications pour faire de la vente. quo-22

COMPAGNIE majeure recherche jeune homme pour travail général de bureau avec qualifications suivantes: 19 à 23 ans, cours secondaire, bilingue, ambitieux, en retour offre semaine de 5 jours de travail, salaire au-dessus de la moyenne, sécurités sociales diverses. Ecrire dept 434 Le Soleil. quo-24

JEUNE homme pour ouvrage général de bureau, âgé 18 à 21 ans, possédant certificat 11e commerciale. Venir remplir formules d'emploi, mardi le 25 août, chez W.-E. Bégin, 500 St-Jean. quo-24

VENDEUR d'expérience dans les meubles, accessoires électriques, pour période d'exposition provinciale. S'adresser 239, St-Vallier ouest. quo-22

HOMME demandé, parfait bilingue, pour enseigner 2 soirs par semaine. Ecole Indépendante, 524-3215. quo-24

JEUNES hommes demandés, pour vendre un nouveau produit. Pour renseignements, 663-0982, entre 2 et 4 heures p.m., demander M. Maurice. quo-22

GERANT demandé pour prendre charge d'un groupe de jeunes vendeurs. Automobile essentielle, expérience non nécessaire, bon salaire, ouvrage à l'année. Pour renseignements, 663-0982 entre 2 et 4 heures, demander M. Maurice. quo-22

APPARITEURS demandés, pour laboratoire de sciences, jeune homme possédant une 12e scientifique. S'adresser à Monsieur J.-Lucien Barrette, directeur général des Ecoles, Commission scolaire, Ville Charlesbourg. Tél.: 626-2340. quo-22

HOMMES avec auto, pour diriger vendeurs à domicile. $23.50 jour au début. C.P. 65, Drummondville. 36-22

AGENTS pour vendre vêtements sur mesure, directement au client. Bonnes commissions. Expérience non requise. Plein temps ou partiel. Daventry Tailor, Dépt. L, Casier 3014, Montréal. 36-29

AVONS besoin immédiatement d'un bon vendeur dans la ville de Québec pour représenter Cie offrant 225 nécessités domestiques. Commission 46%, spéciaux chaque mois. Essayez 30 jours, pas de risque. Occasion exceptionnelle pour revenus intéressants. Jito, dépt. 50, 5130 St-Hubert, Montréal. 6-12

JEUNE homme honnête et propre, comme messager dans épicerie, pension si désirée. Ecrire dépt. 427 Le Soleil. quo-22

REPRESENTANT DEMANDE

POUR couvrir des territoires de la Haute-Ville de Québec tels que restaurants, hôtels, hôpitaux ,institutions religieuses etc. Territoire déjà établis, salaire et commission. Doit posséder automobile. Age de 25 à 35 ans. Pour information de 9 à 11 a.m. et de 2 à 4 p.m. tél.: 529-7514. Hygiène Product Ltée. soir de 7 à 9. 661-2186. quo-22

NOUVEAUTE EXCLUSIVE

POUR vente à $2.49. Vendeurs et vendeuses demandés pour Québec et environs. Temps plein ou partiel. Pour renseignements envoyez vos noms, adresse, no téléphone à Dépt. 421, Le Soleil. quo-22

REP. DE TEXAS OIL CO.
REVENU JUSQU'A $12,000.

CANDIDAT dépassant 40 ans, parlant français et anglais, pour région de Québec. Fera de courts voyages en auto. Rencontrera propriétaires d'équipement lourd et de flottes de camions. Ecrire à: B.E. Dickerson, Southwestern Petroleum, 534 N. Main, Ft. Worth, Texas. quo-22

90 HOMMES OU FEMMES

AGENCE internationale d'enquête demande de 3 personnes dont une femme pour devenir investigateurs. Excellentes conditions de travail, l'avancement dépend uniquement de l'employé(e). Salaire considérablement supérieur à la moyenne en plus des bénéfices usuels, une assurance-vie et la caisse de retraite sont payées par la compagnie. Les candidats(tes) doivent posséder les qualifications suivantes: 25-35 ans, 12e année ou l'équivalent, parfaitement bilingue, bonne apparence, aucun entécédent judiciaire, les hommes doivent mesurer un minimum absolu de 5 pieds 8 pouces et les femmes 5 pieds 6 pouces. Ceux et celles ayant fait du service militaire actif dans les forces armées canadiennes seront particulièrement considérés. Incluez un curriculum vitae détaillé en français et en anglais, incluant toutes qualifications et associations sociales, sportives et autres ainsi qu'une photo ne datant pas de plus de 6 mois. Ecrire Dept 429 Le Soleil. quo-22

SOUDEUR ou soudeuse avec expérience seulement sur boitiers de montres. Emploi permanent. Salaire selon qualifications. Liberty Watch Case. 7115 St-Urbain, Montréal. quo-22

COMPTABILITE. Dame ou monsieur 23-35 ans, ayant fait 2 ans ou plus de comptabilité supérieure à l'université, demandé, tél.: 9-10 heures a.m., 6-7 heures, p.m. 837-7295. quo-29

CHANTEURS, imitateurs, instrumentistes, acrobates, etc., auditions, appointements. Petit Industriel, 524-9640. quo-25

AVEC expérience seulement, pour vendre par téléphone à notre bureau, des espaces publicitaires à nos 2,500 clients de Québec et banlieue, dans nos bons programmes religieux et commerciaux. Base de salaire $75. par semaine pour $300 de vente, plus boni pour vente supplémentaire. Assurance-chômage si désiré, 30 heures par semaine. 9 à 12 heures a.m., 2-5 heures p.m. Samedi libre. Travail à l'année. Il n'y a jamais de chômage à nos bureaux. S'adr. en personne au secrétariat de la Publicité, 527 Durocher. quo-22

HOMMES ET FEMMES

LE fonds mutuel le plus progressif au Canada offre un contrat de représentation à plein temps. Rénumération intéressante sur base de commissions avec avances. Possibilités illimitées, travail agréable, entraînement complet. Les candidats doivent être âgés d'au moins 21 ans. Pour entrevue, appeler M. Larochelle, 681-6397 quo-25

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-ouest. — 683-4084. quo-4

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante. 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1757. quo-1

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-4

HOPITAL de la Miséricorde, épreuve du feu, chambres privées, salle surveillance médicale permanente, médecin au choix, infirmières diplomées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission d'avance Mère directrice: 1212, Chemin Ste-Foy, 627-4411. 6-29

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERE, licenciée demandée hôpital privé, Couillard, 797, Chemin Ste-Foy. quo-25

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

HOMME demandé, parfait bilingue, pour enseigner 2 soirs par semaine. Ecole Indépendante, 524-3215. quo-24

DAME ou demoiselle demandée pour enseigner sténo, dactylo, école indépendante. 524-3215. quo-24

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTEUR masculin demandé avec qualifications pour donner l'enseignement à des garçons de 8ième, 9ième et 10ième année scientifique, durant l'année scolaire 1964-1965. Salaire déterminé d'après une Convention collective. S'adresser à Rolland Paquet, séc.-trés., Corporation Scolaire de St-Flavien Village, comté Lotbinière, P.Q. Téléphone 89W St-Flavien. quo-22

105 LOCAUX A LOUER

BUREAUX, salles d'échantillons, entrepôts avec espaces, chauffés, pour parking d'auto. Le tout dans un seul bâtiment situé dans quartier St-Roch. Occupation immédiate, bâtisse neuve, épreuve du feu. 523-5460. M. Morel quo-27

A louer ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres, etc. Ecrire à dépt. 349 Le Soleil. quo-4

ST-ROCH, 525 Prince-Edouard, local 30 x 40, chauffé. 523-0619. quo-8

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427. quo-9

BEAUPORT, local pour restaurant ou autre commerce. Tél.: 663-9903. quo-11

COIN St-Jean, Marchand, 2 grandes vitrines, libre immédiatement. Tél.: — 681-4987. quo-11

MAGASIN situé centre d'Achats Canardière, bâtisse neuve occupation immédiate, 529-9077. quo-24

BOUL. Charest-Ouest, près Langelier, local 18 x 80, $75. 529-2575. quo-25

A LOUER, local avec vitrine pouvant servir à tous genres de commerces, dimension 46 pi. par 12 pi., $50., 217, Bagot, Lacroix, Tél.: 525-8768. quo-22

LOCAL 10 x 20, $40. S'adresser 701 4e Avenue. 529-4442, jour. quo-22

LOCAL 30 x 40, système chauffage, coin St-Joseph, Hermine, Boul. Charest, centre des affaires, idéal pour tous genre de commerce. Tél.: 524-0787. quo-27

105 LOCAUX A LOUER

2103, 1ère AVENUE, magasin, 750 pieds plancher rez-de-chaussée, plus sous-sol, 529-3394 — 524-7727. quo-22

LOCAL pouvant servir d'entrepôt, à louer, dans St-Sauveur. Entrée sur 2 rues. Téléphoner à 522-8274. 612-1

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois Occupation immédiate, 681-3527 — 527-3554. quo-28

RUE Dorchester, 7,000 pieds, 1er plancher possibilité de 14,000 pieds additionnels. Pour plus de détails, Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-22

2103, 1ère AVENUE, magasin, 750 pieds plancher, rez-de-chaussée plus sous-sol. 529-3394 — 524-7727. quo-25

3 BUREAUX avec salle d'attente, centre de St-Roch, édifice moderne, conviendrait professionnels, comptables, avocats, etc. 695, est Boul. Charest, Morisset. quo-28

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est. 522-6458 quo-29

106 LOCAUX DEMANDES

VILLE ou région, utilisation restaurant, salle réception, grande dimension, location peu dispendieuse. Pinard, — 527-1340. quo-24

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-CYRILLE-Ouest, magnifique appartement meublé, chauffé, stationnement 2 personnes. 527-2841. quo-24

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain douche, 524-9904. quo-29

PRES Carré d'Youville, 2½, moderne, buanderie, concierge, incinérateur. — 523-2114 — 681-5654. quo-25

ST-SAUVEUR 3 pièces meublées, chauffées, bain, sous-sol $75. 525-5856 quo-8

105 LOCAUX A LOUER

OCCASION D'AFFAIRES A QUEBEC

Texaco Canada Limitée offre un local de choix et d'avenir pour locataire de station de service. Les personnes intéressées devront avoir de l'expérience dans le commerce et être agressives et dynamiques et avoir une bonne réputation, tant financière que morale.

APPELEZ LUNDI A 683-4981

quo-22

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

8 COLLIN, Haute-Ville, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élévateur. $80. quo-24

2½ PIECES, meublé, chauffé, près Centre d'Achat Ste-Foy ,tél.: 653-5721 quo-25

PIECE meublée, eau chaude, permis cuisine. 704 la Reine. 523-4714 quo-25

BOUDOIR, cuisinette, meublé, réfrigérateur, poêle, gaz toilette, lavabo, 6 Ste-Ursule. quo-25

STE-FOY, 1½, chauffé, meublé, stationnement ,tapis, service laveuse sécheuse, 653-2204. quo-25

HAUTE-Ville, flats meublés chauffés, éclairés. Couple, jeunes filles. 522-2150. quo-16

QUARTIER Latin, 3 pièces, magnifiquement meublé à neuf, salle bains, tout confort, $105, $112. Tél.: 692-1930, le soir: 529-7556. quo-27

PRES Gare Centrale autobus, 1-2 et 3 pièces modernes, meublées à neuf, — 525-9426 quo-27

APPARTEMENTS L'Elysee, 3½ pièces, meublé, $135.00. 5½ $190.00. 525-5427, — 683-7474. quo-1

ST-CYRILLE, près des Erables, 3 pièces meublées, modernes, décorées à neuf, $95., tél.: 529-4769. quo-8

APPARTEMENT et bachelor meublé, chauffé, réfrigérateur, bains, 630 Fraser. 683-9555. quo-25

APPARTEMENT meublé 2-3 pièces, électricité fournie, endroit central, visite 2-4 heures 626-2803 522-2277 quo-12

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, douche, balcon, entrée seule, 1495 Champfleury. quo-22

QUARTIER Montcalm, magnifiques 1½, 2, 3 pièces, bien meublés, 656-6631. quo-24

AVE Murray, flat 3 pièces, bachelor, 1½ pièce, meublé, 681-6968. quo-24

2½ GRANDES pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, $16. 2040 Bardy. 661-6620. quo-24

2 PIECES, chauffé, éclairé réfrigérateur. 86 rue St-Louis. quo-24

STE-FOY, 1½ pièce, meublé, neuf, chauffé, autobus, libre septembre. 623-1306. quo-24

ST-ALBERT, flat neuf, salle de bains privée, entrée seule, 623-7342. quo-15

2 PIECES meublées, chauffées, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. — 523-4922. quo-24

STE-FOY, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, téléphone, eau chaude. Tél.: 653-0830. quo-15

RUE Ste-Eustache, près Carré d'Youville 2 et 3 pièces, plus salle de bains, bien meublées, midi ou soir. 527-9642. quo-24

BEAU flat, 3 pièces meublées complet, chauffées, éclairées, eau chaude, pas d'enfants. 593 St-Ignace. 522-8709. quo-24

LOCKWELL, 2 pièces, meublées, ultra modernes, service concierge, incinérateur buanderie, $85. — 529-9077; soir 653-0334. quo-24

LOGEMENT meublé, 2 pièces, des Erables, après 4 heures, 683-7118 quo-24

LIMOILOU, flat, 2½ pièces, meublé, chauffé, entrée seule, dame, couple. 720, 16e Rue, Appt 2. quo-14

St-Pascal, maison neuve

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces, poêle, réfrigérateur. 1740 Bardy 529-2221. quo-5

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-15

COUPLE ETUDIANT

3 PIECES, meublé, entrée privée, près Université, 653-7012. quo-22

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-SACREMENT, St-Cyrille, 6 pièces, chauffé, entièrement meublé, $160. — 683-7459. quo-26

GRANDE-ALLEE, parlement bachelor, douche, toilette, poêle, réfrigérateur, libre. 653-2563. quo-26

543 BOUL. Langelier, 2-3 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. quo-22

RUE St-François-Est, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. 522-8833. quo-22

ST-PASCAL, nouvel édifice, 1½ pièce, chambre bains, tapis, buanderie, stationnement ,1er septembre. Pour information. 524-4808. quo-26

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, permis cuisine, filles ou couple. 523-1384. quo-22

ST-PASCAL, 3 pièces meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, $50. — 661-5223. quo-22

4 PIECES meublées, tapis, très propre, idéal pour garde-malade, ou institutrice. S'adresser 1471 St-Cyrille-Ouest. 527-3669. quo-22

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, douche, réfrigérateur, entrée seule, tél.: 527-2772. quo-26

3 PIECES, bain ,meublé, 3-A D'Auteuil. quo-22

BACHELOR 1 pièces plus salle bains, meublé, 760 St-Cyrille est, près parlement. $55. — 523-9910. quo-22

ST-RODRIGUE près 1ère Avenue, 2½ pièces meublées, neuf. 120 56e Rue Est. quo-26

ST-PIE X, 1-2, pièces, propres, immédiatement, raisonnable, soir: 663-0563. quo-22

2 PIECES, boul. Langelier, meublées, chauffées, éclairées, réfrigérateur, poêle, 524-7543. quo-22

2 PIECES, entrée privée, très propre, aussi chambre. 683-0780. quo-22

ST-THOMAS d'Aquin, près Université appartement, meublé, pour étudiant, $65. 681-1231. quo-22

ST-PAUL-Apôtre, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, plus salle de bains, entrée seule. 522-2416. quo-24

ST-PAUL-Apôtre, beau flat, chauffé, meublé, éclairé, Tél.: 523-5408. quo-22

GRAND appartement, 8 pièces entièrement meublées, machine à laver, 5 téléphones, stéréo, télévision, tapis mur à mur. S'adresser à 1156 rue Brown. Tél.: 681-1264. quo-22

1069 D'ARTIGNY, 2 grandes pièces, toute commodité, entrée seule. quo-22

3 PIECES meublées, moderne, tapis, tentures, Chanoine Scott, à Ste-Foy. 653-8655, St-Cyrille ouest 527-3968. quo-27

FLAT 2 pièces, meublé, s'adresser 10 Garneau, tél.: 522-0038. quo-27

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée, propre, 523-0634. quo-27

CARRE d'Youville, 3 pièces, chauffé, eau chaude, concierge, 681-9286 — 523-5156, 832-3264 — 524-7298. quo-22

2 PIECES, meublé, moderne, chauffé, éclairé, bain, entrée seule, 663-9588. quo-24

ST-ROCH, beaux flats chauffés, meublés, éclairés. 656 Est, St-Vallier. 529-7468. quo-24

QUARTIER Belvédère, bachelor, 1er plancher, entièrement meublé, équipé, tapis mur à mur, thermostat, espace de stationnement. 527-7488 quo-27

2 PIECES modernes, stationnement. 2116 rue Lemieux, Ville Duberger. 683-3971. quo-18

2 PIECES, meublé, eau chaude, maison neuve. Tél.: 623-7076. quo-22

ST-PIE X, grand boudoir, cuisinette, poêle, réfrigérateur, entrée privée. — 661-1463. quo-24

APPARTEMENT à louer, 2 pièces, plus salle bains meublé, situé 1664 rue Hocquart, près Boul. de l'Entente, stationnement. 527-3595 — 875-2206. quo-18

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

GRANDE chambre ensoleillée, $8. semaine, aussi 2 pièces, salle bains, $50, meublées, chauffées éclairées. 623-0832. quo-23

2½, neuf, 2 personnes, stationnement, entrée privée. 2009 Hocquart. 527-4743. quo-27

ORSAINVILLE, logement meublé, système de chauffage, 4 pièces salle de bains. 623-1796. quo-22

CHAMBRE-boudoir meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, eau chaude, salle bains privée. 60 rue St-Jean. quo-26

LOGEMENT très moderne, tout meublé, ustensiles fournis, pour 2 personnes, avec salle bains, cuisinette, poêle, réfrigérateur stationnement pour auto. 3005 rue Hocquart, Ste-Foy, pour appointement jour, 524-3541; — soir: 828-2721. quo-25

MEUBLES, chauffées, comprenant: vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique 220, chambre bains, douche. 387 Ouest, St-Cyrille. quo-28

APPARTEMENTS nouveaux, meublés au complet, 220, 2 grandes pièces, bain, douche, circuit 3 près 1ère Avenue. 11, Boul. des Alliés. quo-26

ST-SACREMENT, 1½ pièce, meublé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 683-8566. quo-28

ST-THOMAS d'Aquin, Paradis, 2 pièces, entrée privée, stationnement, Université. 681-1182. quo-28

LOCKWELL, flat 2 pièces, demi sous-sol, meublé, chauffé. 525-5785. quo-25

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, bain. 610 d'Aiguillon. 522-8581. quo-28

PAROISSE Jacques-Cartier, 2 pièces meublées, semi-chauffées. Tél.: 523-5062. quo-25

2 PIECES meublées, réfrigérateur, $45, entrée seule. S'adresser 805 St-Gabriel. quo-29

ST-JEAN-Baptiste, 2 grandes pièces, très propres, meublées, chauffées, eau chaude. Tél.: 527-0614. quo-22

LOGEMENT de 3 pièces meublées, chauffées, propres, $75.00 par mois. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358 613-26

3 PIECES, meublé, chauffé, bains, entrée privée. 390 Durocher, 522-3158. quo-28

FLAT meublé avec confort $65. mois. 136 ave Lamontagne. 522-2977. quo-24

APPARTEMENT meublé, 3 pièces, près Cité Universitaire, $100 par mois. 2340 Chemin Ste-Foy. quo-22

3 PIECES meublées chauffées, éclairées, réfrigérateur. 523-5673 — 663-3661. quo-24

PRES Château Frontenac, bachelor réfrigérateur, poêle, douche, toilette, libre. 653-2563. quo-28

ST-PASCAL, 3 pièces meublées, chauffées, 2e, $78. Semaine, $20. Tél.: 661-1495. quo-28

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6 pièces, chauffées ou non. 681-3829. quo-31

ST-ANGELE, Fraser, St-Olivier, 4-5-6, chauffés, eau chaude, 524-8908. quo-24

QUARTIER CHAMPLAIN

DES REMPARTS vue sur fleuve et montagnes. Magnifique 5 pièces, meublées, à neuf, tout confort, $140. Magnifique 7 pièces, $170. Libres 1er septembre. [illegible] soir: 529-7656 quo-3

31 STE-URSULE, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, rez-de-chaussée, références. quo-9

1½ PIECE, meublé ou non, rue St-Jean. Tél.: 524-7324. quo-24

1080 ST-JEAN. Flat neuf, ultra moderne, électricité comprise, $75., meublé, désiré, $85. — 529-9077, soir: 627-9387. quo-24

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

LOGEMENT, 7 pièces, chauffé, occupation 1er septembre, 1er plancher. 8 Collin, concierge, après 5 heures. quo-24

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311. quo-25

COMPLETEMENT neuf, boudoir et cuisine, meublé, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, plus petite et grande chambre, tapis, lavabo. 6 Ste-Famille. 522-8383. quo-24

3 PIECES meublées, chauffées. 529-7454. quo-24

4 PIECES, non chauffé, bain, hangar. 38½ St-Pierre. 522-4243 — 692-1900. 246-22

32 CANOTERIE, 3-4 pièces, $26 — $31. 692-0443 ou 523-8081. quo-28

$95. PRES BASILIQUE,

L'ENDROIT par excellence, magnifique 1½, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, ascenseur, poêle, réfrigérateur, insonorisé, entièrement à l'épreuve du feu. Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, ou Maurice St-Hilaire, 529-3636. quo-27

QUARTIER LIMOILOU

3e AVENUE, coin 16e rue, 4 pièces, chauffé, eau chaude année, très propre, $80, libre 1er septembre 1597 3e Avenue, app. 1 quo-26

4 PIECES neuves, chauffées, $82 mois. 813 Lilas-Est. 681-3423. quo-25

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, partie cave, entrée laveuse, sécheuse. 524-5804. quo-25

STE-ODILE, 5 pièces neuves, modernes, près église, $105. 623-3948 — 623-9937. quo-27

ST-PIE X, coin Champfleury et Vézina, 6 pièces modernes. 653-4103. quo-11

120, 26e RUE, septembre, 5 pièces, $110, 4 pièces $85, 3 pièces $72. 623-1608 — 623-7377. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces modernes, chauffées, près église. 681-4229 — 525-9771. quo-31

ST-PIE X, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement — 663-2720 — 663-9469. quo-1

4 ET 5 PIECES, neuf, chauffé, stationnement, immédiatement. 522-7714 — 524-6710. quo-2

1275 RUE Dumas, grand 4 pièces, neuf, laveuse, sécheuse, pour septembre et octobre $85. par mois, 623-1972. — 623-2417. quo-4

ST-FRANÇOIS d'Assise. Logements à louer 3 et 4 pièces, chauffés, libres immédiatement, $65.00 et $80.00. Tél.: 623-3817. quo-8

1475 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffé, $85.00. Stationnement, service concierge. 683-9967. quo-8

MODERNE 4 pièces, chambre bains, $80. 438, 3e Avenue. 524-6964. quo-8

ST-PIE X, 4 pièces, $74, $77. 2055 des Intendants, 524-4484. quo-28

LA Ronde, 4 pièces, chauffé, libre, stationnement. Le soir: 626-1380. quo-28

RUE Vitré, maison neuve, 4 pièces, plus salle bains, sortie laveuse, sécheuse, stationnement. 524-8122. quo-22

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces chauffées. S'adresser à 1297 Aiguebelle. quo-24

STE-ODILE, 4 pièces chauffées, $80. 221 des Chênes-Ouest. 623-1436. quo-22

1225 MAUFILS, 2e, 4 pièces chauffées, eau chaude fournie, autobus, stationnement pour l'hiver, $80. 661-1291. quo-18

LOYER neuf à louer, 4½ pièces, chauffé, libre immédiatement. 56 Ave Lamontagne, app. 4 quo-22

ST-PAUL-Apôtre, 5 pièces, neuf, ultramoderne, libre, transfert. 525-6003. quo-24

7 PIECES, 1er plancher, cave garage chauffé, libre 1er septembre, près hôpital l'Enfant-Jésus. 529-1667. quo-24

STE-ODILE, logement neuf, très moderne, 4 pièces, chauffé, clair neige, vidanges, stationnement, $85. 2970 Ave Sarazin, Jour: 524-1435; soir: 523-1678. quo-22

ST-PAUL Apôtre et St-Pie X, 4 pièces, chauffés, $65., $75., $80., 1er septembre, 626-1176. quo-22

LIMOILOU, près église, 5 pièces, octobre, 702, 4e Rue, 527-5482. quo-4

FLAT neuf, chauffé, meublé, éclairé, près hôpital St-François d'Assise, 65 Ave Lamontagne. 623-9296. quo-25

4 PIECES, moderne chauffés, clair de neige et vidanges, $78. 623-2887 après 5.30 heures, 623-5892. quo-22

4 PIECES, $80, neuf, plus salle de bains, chauffé, $80. nous donnons un mois gratuit. 626-1842. quo-16

ST-PASCAL, 4 pièces modernes, $75, chauffées, 3 pièces, $62. — 663-9787. quo-22

NOUVEAUX loyers, 4 pieces, chauffé, moderne, 220, stationnement, 1er plancher, $75, 1er septembre, 3 pièces, chauffé, $55, près Centre d'Achats St-Pascal. 1605 D'Estimauville. — L. Dupuis. — 663-6292. quo-22

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre. — Tél.: 524-8154. quo-16

ST-PASCAL, 1 logement chauffé, 4 pièces, plus salle de bains. 849-3045. quo-22

4 PIECES, plus salle bains chauffées, $75. 1575, 25e Rue. 529-7044. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, bain, entrée laveuse, sécheuse, fan, plancher tuiles, partie cave, septembre, octobre $80, $83, entrée facile Boulevard Montmorency. 1530 Ave Deléry, 1425 Ave Mailloux. 661-5463. quo-25

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, salle bains, eau chaude, thermostat, 524-1017. quo-25

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, septembre gratuit. 663-6212 ou 683-9827. quo-17

ST-ALBERT, 5 pièces, 1er, connection laveuse, sécheuse, 626-2956. quo-26

ST-PAUL Apôtre, 5 pièces, neuf, 1er, $105. mois. Tél.: 525-9414. quo-5

$33. PRES Canardière, 3 pièces, non chauffé, 220. 663-0433. quo-22

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, plus salle bains, demi sous-sol. Très propre, $78, libre 1er novembre, stationnement, 623-0296. quo-26

7 PIECES, 1er plancher, cave, garage, chauffé, libre 1er septembre, $133, près hôpital Enfant-Jésus. 529-1667. quo-38

ST-PIE X, 3-4 pièces, chauffé, neuf, $65., $76. — 523-0874. quo-26

MAGNIFIQUE 4 pièces, dans maison appartements, Ste-Pie X, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, terrain stationnement, libre immédiatement. 529-2336 525-9441. 3456-29

ST-PIE X Beaux 4 pièces, chauffés, immédiatement, premier, raisonnable. 663-0563. quo-1

ST-PIE X, demi sous-sol, 3 grandes pièces, neuf, éclairé, salle lavage, plancher tuile, 220, chauffage électrique, $70. 524-9190. quo-25

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, 1er étage, à sous-louer, St-Pie X, $70 mois, libre 1er novembre. Tél.: 661-8151 quo-22

S'adresser à 1196 Champfleury, 3 grandes pièces, plus salle de bains, chauffées, galeries. 663-0413. quo-22

ATTENTION INSTITUTRICE

OU professeur, 2 flats neufs, près école, Colisée, eau chaude, électricité fournies, laveuse automatique. 623-7830. quo-34

PRIX REDUIT

DE $66.00 — 3 et 4 pièces modernes, chauffés, salle bains, tuile, céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur. 2315 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-27

ST-PIE X, $75.

OCCASION pour nouveaux mariés, ou futurs mariés, 4 grandes pièces, moderne, disponible immédiatement ou 1er sept. Inf. Trust Royal, 529-0714, soir, André Ferland, 626-0790. quo-3

LOGEMENTS NEUFS

36e RUE, St-Paul Apôtre, 3-4-5 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit. — 355, 26e Rue. 524-7465. quo-8

4 PIECES, $75.

ST-PIE X, logements, neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, pelouse, libre immédiatement. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir: André Ferland 626-0790. quo-27

CELIBATAIRES
FLATS NEUFS MODERNES

CHAUFFE, éclairé, eau chaude, meublé ou non, tuiles sur plancher, entrée privée, centre résidentiel, près circuit autobus no 3. $65. et plus par mois. 527-3602. quo-29

QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDELE, 2e étage, 5 pièces, non chauffé, 2 chambres, libre 1er septembre. 524-5965. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces. S'adr. 701½, 4e Rue, Limoilou. Tél.: 529-2288. quo-22

ENTIEREMENT meublé, tapis, 3 pièces, salle bains, 2 entrées, balcon, place pour auto $110. mois. S'adresser 1650 De Fondville, coin de la Ronde, Café Magaly. quo-22

1435 RUE Mailloux, près Boul. Montmorency, 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. Pour information après 6 hres, 849-3034, jour: 529-9461. quo-26

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, s'adr.: 1215 St-Pascal. quo-22

ST-PIE X, 5 pièces chauffées, claires vidanges. 623-3496 — 661-4445. quo-22

4 PIECES, salle de bains, chauffé, cause départ. 661-1286. quo-22

3 PIECES modernes, salle bains, chauffé, eau chaude. 42 l'Espinay. quo-26

STE-ODILE, rue des Chênes ouest, beau 4 pièces, salle bains, chauffé, près école, autobus, centre d'achats, libre 1er septembre, $75. par mois, 623-0923 ou 872-9842. quo-22

ST-PIE X, maison seule, grand 5½ pièces, chauffé, thermostat. 628-2171. quo-26

207 OUEST de la Colombière, grand flat meublé, vaisselle linge de maison fourni, lavé. 623-5766. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces, salle bains, moderne, chauffé. 500, 3e Rue. quo-22

STE-ODILE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, libre, tél.: 623-3833. quo-22

3 PIECES modernes, plus salle bains, avec vanité, installation laveuse, sécheuse, thermostat, stationnement, près hôpital l'Enfant-Jésus. 522-3084. quo-22

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, stationnement. — 524-7285. quo-22

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, neuf, chauffé, thermostat, $85. Tél.: 626-2764. quo-22

GRAND logement de 10 pièces, libre 1er septembre, coin rue 602, 4e Avenue. 681-2143. quo-22

5475, 3e Avenue 4 pièces, piscine, $85, 1er. 623-1608 — 623-7377. quo-17

ST-PASCAL, 1er octobre, 7 grandes pièces, 5 chambres, salon, cuisine, plus salle bains. 661-7541. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, $72. 2030 de la Ronde. 683-0195. quo-27

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, $76. — Le soir : 623-9176. quo-29

2 PIECES, chauffées, meublées, éclairées, salle de bains. Tél.: 525-7093. quo-22

ST-PAUL Apôtre, sous-sol, 3 pièces, salle de bains, entrée seule, 220, semi chauffé, $60 mois, 375, 19e Rue. quo-24

LOGEMENT 2 pièces, non chauffé. — 529-3577. quo-27

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 365, 26e Rue — Tél.: jour : 522-2059; soir : 683-7931. quo-18

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, bain, éclairé, eau chaude, propre, près autobus, entrée privée, personne distinguée, 623-1730. quo-22

ST-PASCAL, 4-5 pièces, carrés neufs, modernes, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement remise, libre 1er septembre, $85 et $100, eau chaude, vidange, neige compris. 661-3418. quo-28

ST-PIE X, 4 pièces chauffé, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, $85. — 2055, 26e Rue. Tél.: 663-6519. 56-29

MODERNES, chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1830; soir: 681-2029. quo-28

3 PIECES chauffées. 710 des Chênes-Est. Tél.: 522-2857. quo-25

ST-PASCAL, 4 pièces chauffées, plus salle bains. 849-3045. quo-29

198, 3e AVENUE, 2 pièces chauffées eau chaude, $37 par mois. 524-3160. quo-19

ST-ALBERT: logement 5 grandes pièces non chauffées, 1er plancher, $95.00 mois. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

SOUS-SOL 3 pièces, 401 4e Rue, appt. 3. quo-24

7 PIECES, avec douche, 166 de L'Espinay. quo-25

STE-CLAIRE d'Assise, 2 grandes pièces, neuf, salle bains, 2 gardes-robes 2e étage, prix $50. Tél.: 529-6834; soir: 524-5842. quo-22

796 EST des Prènes, 3 pièces, salle de bains, chauffé, (meublé si désiré). — 623-9467. quo-25

ST-PIE X, 2 logements, 2½ pièces, plus salle bains, près église, $35 et 3 grandes pièces, $45. 2430 Maufils. 663-2955. quo-22

LOGEMENTS neufs, modernes, chauffés, stationnement, 4 pièces, libres 1er août, un mois gratis. Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche, 1 à 5 heures p.m. 2240 Mont-Thabor, 527-6649, appt. 2 ou M. René. quo-22

2240 MONT-THABOR, logements neufs, 4 grandes pièces, modernes, chauffés, balcon, service concierge, stationnement, un mois gratuit. Ouvert aux visiteurs, samedi et dimanche, 1 à 5 p.m. 527-6649, appt. 2 ou M. René. quo-22

TRES beaux 4 pièces, neufs, modernes chauffés, service concierge, St-Paul-Apôtre, un mois gratuit. Ouvert aux visiteurs, samedi et dimanche, 1 à 5 p.m. 2240 Mont-Thabor. 527-6649, appt. 2 ou M. René. quo-22

GRATIS d'ici 1er septembre, 5 pièces chauffées, bains, $80. 523-2027. quo-22

ST-PIE X, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, moderne, propre, commodités. 663-3084. quo-22

5 PIECES moderne, chauffé, 1er septembre, $70, eau chaude comprise, vidanges, neige. 2845 Lavernois, app 8, Ste-Odile. quo-22

ST-PIE X, beau 5 pièces chauffées, libre 1er octobre, 525-9175. quo-29

3 PIECES, pas chauffé, $55, très propre. Tél.: 661-8753. quo-24

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé. Téléphoner à 523-7818. quo-27

ST-PAUL-Apôtre, rue l'Emérillon, 2 logements 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $85 Tél.: 525-7864. quo-27

STE-ODILE, 4 pièces, salle bains, chauffées. 260 Ouest Colombière. 529-1831. quo-22

ST-PIE X, 3 pièces, salle bains. 1874 De Grandpré. 661-1649 quo-22

ST-ALBERT, 6 pièces, chauffé, fini moderne, près église école, 1er septembre, $95. 626-0484. quo-22

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, logement avec poêle et réfrigérateur, 4 pièces, chauffé. 527-1779. quo-25

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffées, 635 Ave Monk, 6 pièces chauffées. 527-8095. quo-3

2½ PIECES, poêle, réfrigérateur compris, ascenseur, concierge, buanderie, libre immédiatement, cause maladie, Calixa-Lavallée, près Chemin Ste-Foy. — 681-1261. quo-28

LE LAURIER, CONFORT

INCROYABLE, 3 pièces, 115 par mois, aussi de magnifiques 3½-6 et 7 pièces, vue sur le fleuve poêle réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, stationnement, balcon, incinérateur, terrasse sur le toit, concierge, portier. Inf. Co. Trust Royal, 529-0174 soir Mme Byrne 527-7001. quo-27

GRANDE ALLEE,

OCCASION, 7 pièces, 200, sous-location, vue sur le fleuve, aussi 3-4 et 7 pièces, endroit de tranquillité, ascenseurs, portier, stationnement, Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, soir André Ferland, 626-0790. quo-27

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-28

LE BELVEDERE
OCCUPATION IMMEDIATE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces, Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. logement modèle. quo-28

QUARTIER MONTCALM

2-5 PIECES, neufs, près église St-Sacrement. Tél.: 653-9176 — 681-9968. quo-4

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt moderne, 5 pièces, 1er étage, $150. Libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-8

FLAT 3 pièces, rue des Franciscains, chauffé, poêle fourni. 683-0657. quo-24

630 CHOUINARD, appartement meublé ou non, service concierge, laveuse, sécheuse. 527-7634. quo-25

ST-SACREMENT, flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. 527-0328. quo-24

280 SAUNDERS, coin des Erables, 4½ pièces, moderne $100. — 525-5427. quo-14

9 PIECES chauffées, sur Brown, près Plaines, $150, libre. 527-1692. 1031 Brown. quo-31

RUE Cartier, logement moderne, propre, 7½ pièces 3 chambres à coucher, prêt 4 sept. 529-7463. quo-15

ST-DOMINIQUE, flat, entrée seule, 2½ pièces, très propre, commodités. — 522-5446. quo-24

STS-MARTYRS, 5 pièces, eau chaude fournie. 522-1533 — 524-9459. quo-24

1142 DES Erables, 3 pièces chauffées, éclairées, libre 1er septembre, 1er plancher, $80. 683-7314. quo-22

PAROISSE St-Dominique, 5 pièces chauffées, garage chauffé ou stationnement. Le Chantavril, 390 Chemin St-Louis, app. 16. 692-1086 ou 527-8283. quo-24

LUXUEUX appartements, garçonnière, complètement meublés, incluant: draperie, meubles, lampes, réfrigérateur, poêle, très central. 1110 Ave des Erables. Services autobus porte, une minute marche Plaine d'Abraham. Prix modique. Bourval Immeubles, 1110 des Erables. 527-9745; soir: 872-9402. quo-24

885 CALIXA-Lavallée, appt. 7, logement 3½, plus salle bains, remise, propre, calme, tapis mur à mur, si désire, poêle, réfrigérateur, fauteuils, vénitiennes. Visites 2-5, 7-9 p.m. quo-26

ST-SACREMENT, 4½ pièces, demi sous-sol chauffé, eau chaude, bain, douche, stationnement, $80. Tél.: 681-3417. quo-22

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude. 95.00 — appt. 8. quo-28

ST-SACREMENT, Chemin Ste-Foy, 1er plancher, 8 pièces, 3 chambres avec lavabo, 9 garde-robes, chauffé, eau chaude de année, 2 balcons, autobus ville. — 832-3831. Jour: 683-4825. quo-26

SOUS-SOL meublé, télévision, chauffé, thermostat, cuisinette, toilette, douche, entrée privée. Près Collège Jésuite. 683-8021. quo-24

LOGEMENT, paroisse St-Martyrs, 6 pièces, chauffé, garage libre 1er septembre. 527-4539 ou 849-3563. quo-22

1er SEPTEMBRE. 1145 Belvédère, 5 pièces, chauffé, 1er étage, 681-2869. quo-27

5 PIECES, salle bains, chauffé, libre. — Tél.: 681-2956. quo-22

ST-DOMINIQUE, flat 2 pièces, chauffé, très propre, entrée seule, libre 15 octobre, 623-2330. quo-22

2 PIECES, meublé, plus salle bains, cuisine, 1462 St-Cyrille-ouest. quo-24

8 PIECES, plus buanderie, refait à neuf, stationnement, $160 mois, chauffé. — 527-8453 ou 683-9857. quo-22

3 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, eau chaude année, libre, 683-9754. quo-22

4 BACHELORS meublés, finis modernes, neufs, 2½ pièces. 730 et 750 avenue Belvédère, $90 mois. — 525-4739 — 683-4155. 56-12

HAUTE-VILLE, 3 pièces. S'adresser à 139 Dumont. Visites de 10 hres a.m. à 4 hres p.m. 525-6939. quo-22

GRAND appartement, 8 pièces, entièrement meublées, machine à laver, 5 téléphones, stéréo, télévision, tapis mur à mur. S'adresser à 1156 rue Brown. Tél.: 681-1264. quo-22

STS-MARTYRS, 6 pièces, chauffé, rénové, 3e étage, $125. tél.: 527-6237. quo-27

990 ERNEST-GAGNON, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, $90. 527-1233. quo-27

LOGEMENT, 7 pièces, plus salle bains, 1er plancher, chauffé, eau chaude année, $120. stationnement 5 mois. 841 Avenue Bougainville, 527-8242. quo-22

ST-SACREMENT, 2 pièces, chauffées, eau chaude, près autobus, église, 527-3590. quo-24

1700 RUE Muir, libre 1er plancher, 6 pièces, 3 chambres, salle bains, $120. — 527-3624. quo-22

LOGEMENT, 9 pièces, rue St-Cyrille-Ouest, 220, entrée laveuse, sécheuse, libre 15 octobre. 683-9089. quo-24

BEAU 2 pièces, chauffé, salle bains douche, beau site. 1120 Raymond Casgrain, app. 2. 527-3133. quo-22

SOUS-SOL situé 850 Murray, frais peinturé, 4 pièces, grandes fenêtres, entrée seule, chauffé, idéal pour couple ou personne seule $60. S'adresser Mme Lafrance. 527-1984. 6-22

910 BOUGAINVILLE, 6 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, refait à neuf, 3e étage. 527-7451. quo-26

979 CASOT: Logements neufs, 3 pièces, plus salle de bains, 2 pièces plus salle de bains. 875-2598 ou 683-7071, heures des repas ou écrire J.-M. Rondeau, 975 Casot. (Visibles à 979 Casot). quo-28

735 BELVEDERE, appt 4, 2e plancher, 8 chambres plus bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement $95. Inf.: Jos. Jobin. 683-8121 — 532-5593. quo-25

760 CALIXA-Lavallée, bachelor neuf, chambre, cuisine, salle bains, poêle réfrigérateur fournis. 527-6443. quo-26

SALON, chambre double, cuisinette, électricité, ustensiles, lingerie fournie, 1 personne, $16 semaine, 2 personnes, $18. 859 Painchaud. quo-22

MODERNES, chauffées, 4, 5 pièces, plus salle bains, St-Sacrement Sts-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-3029. quo-28

AVENUE Brown, flat, 2½ pièces, chauffé, meublé nouvellement refait. — 681-7196. quo-25

"BACHELOR" de 2½ pièces tout meublé à 1656 Chemin Ste-Foy, en face de Madeleine de Verchères, libre en septembre. Société d'Administration et de Fiducie 692-1030 ou 623-3517. quo-25

PRIX REDUIT

3 PIECES modernes plus salle bains, service conciergerie si désiré, meublé, tapis mur à mur, 659 Chouinard. — 527-4535. quo-29

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée: poêle, réfrigérateur, Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-4

GRATIS
TAPIS MUR A MUR

LE BEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy vis-à-vis hôpital St-Sacrement, Bachelor, 1½, 2½, et 3½, poêle et réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré. $85.00 et plus. Tél.: 681-6744 quo-27

MAGNIFIQUE 2 PIECES

Neufs, épreuve bruit, feu, 660 Joffre, balcon, poêle, réfrigérateur, meublés ou non, $80.00 plus. 527-6931. quo-9

PRIX REDUIT

5 GRANDES pièces modernes, plus salle bains, tuile céramique, galerie, stationnement gratis, poêle et réfrigérateur, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur. 675 Calixa-Lavallée. — 681-2318. quo-31

LOGEMENT A LOUER

4 pièces, plancher recouvert en tuile et tapis. 1082 Père Marquette, appt. 2.

S'adresser à M. Giguère, tél.: 524-2040 quo-22

LE BARONET

110 GRANDE ALLEE OUEST

2½ A 6½ PIECES, $115 A $300

ASCENSEUR
CUISINE TOUTE EQUIPEE
SALLE DE BAINS TOUTES COULEURS
LAVEUSES AUTOMATIQUES
INCINERATEUR
SERVICE DE CONCIERGE
STATIONNEMENT FACILE
CHAUFFE
PRES DES MAGASINS, ETC., ETC.,
TOUTES TAXES PAYEES

Téléphonez N. Weiner 524-5862

DE 10 HRES A.M. A 6 HRES P.M.
LE SOIR DE 6 HRES A 10 HRES 522-2665 quo-22

QUARTIER MONTCALM

LOGEMENT meublé, 4 pièces et 2 pièces. Tél.: 681-2045 ou s'adr. 1400 Frontenac. quo-25

RUE Bourlamaque, 2 pièces, meublé à neuf, éclairé, chauffé. 529-0047. quo-23

ST-DOMINIQUE: Flat 2 pièces, chauffé, eau chaude et électricité fournis, $55.00 par mois, Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

APPARTEMENTS luxueux avec 2 chambres coucher, 2 salles de bains, salle manger, cuisine équipée, prix $150 et plus. Information: 527-9088. quo-28

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 2-3 pièces, neufs, épreuve du feu, thermostat, concierge, buanderie, $68, $85, électricité inclus, meublés si désiré. 523-4393 — 681-5654. quo-25

RICHELIEU logement moderne, 2½, concierge, buanderie aussi meublé. — 523-2114 — 681-5654. quo-2

APPARTEMENTS 1-2 pièces, luxueusement meublés, prix modique, chauffés, éclairés, eau chaude, douche, lavabo, poêle électrique, 220, réfrigérateur. — S'adresser 859 Richelieu, 2e étage, app. 5, Mile Couture après 6 heures. quo-22

3 PIECES, chauffé, poêle, réfrigérateur, $65., 588 St-Joachim, appt. 12. quo-22

1½ PIECE, chauffé, pas meublé. 384 Lockwell, appt. 1 ou 527-5472, jour. quo-22

520 ST-GABRIEL, 3-4 pièces, modernes, chauffage électrique, 495 St-Jean. quo-12

475 RUE St-Gabriel, appt. 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-17

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, entrée privée, tranquille, très propre. S'adresser concierge. 709 rue St-Olivier. quo-24

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, pas meublés, bains, poêle, chauffés, eau chaude, de, consierge, incinérateur, laveuse automatique, $60 $65. 525-9776 -522-5060. quo-27

4 PIECES chauffées, eau chaude, 220 libre 1er septembre. 524-1722. quo-26

LOGEMENTS, 3 pièces, salle de bains finis modernes. Midi à 7 hres. 666 D'Aiguillon. quo-22

588 ST-OLIVIER, 1er, 3 pièces, modernes, chauffées, 220, peint à neuf libre, $70. Tél.: 527-4131. quo-22

4 et 6 PIECES, près Parlement, chauffé, eau chaude, électricité. 515 Est Grande-Allée, appt. 1. Tél.: 522-7909. quo-22

FLAT meublé, salle bains, $10. Rue Richelieu, 524-5042 ou 849-8436. quo-25

BEAU 6 pièces, chauffé, $85. — Tél.: 523-3546 ou 522-8772. quo-28

RUE D'Aiguillon, logement 5 pièces, à louer, non chauffé, tél.: 523-6646. quo-22

2 PIECES, non chauffé, 220, entrée seule, libre. 525-6442. quo-25

4 PIECES, salle bains, plus sous-sol fini. Tél.: 626-1770. quo-24

3 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, chauffé, 285 St-Jean. 842-2831. quo-28

FLAT 1-2-3-4 pieces, neuf, meublé, — 623-5115 — 524-7884. quo-19

600 AVE. Laurier, app. 110, (4½), 522-2403, après 6 hres. p.m. quo-28

FLATS 1-2-3-4 pièces, neufs, meublés, 623-5115 — 524-7884. quo-19

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1-3 pièces, plus salles de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse. Trust Général du Canada. — 524-9470 — 529-5311 — 529-5972. quo-24

LE CLARIDGE

2-3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur stationnement. Administration et location. Georges-H Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631. quo-12

QUARTIER ST-ROCH

ST-VALLIER-est, 3e étage, 7 pièces plus salle bains. 523-3738. quo-4

4-5 PIECES plus garage, prix raisonnable. 256 de la Reine près rue Dorchester 525-5473. quo-8

PRES Gare Centrale Autobus 1-2 et 3 pièces modernes, meublés à neuf. 525-9426. quo-10

FLAT, 2 pièces, rue Caron, meublé, chauffé, fini neuf. 524-5679. quo-22

JACQUES-Cartier, 3 pièces, moderne, chauffé, aussi bachelor meublé. — 522-6455. quo-22

3 PIECES avec 220, 1er étage, adulte seulement, $38. 523-3112. quo-22

FLAT, pièces neuves, meublé, bien éclairé et grand. S'adresser 305 de la Couronne. 524-0012. quo-22

3 PIECES à louer. Tél.: 522-5463. quo-24

2 PIECES non chauffées, entrée, 220 1er septembre, 1 personne ou couple. 475 de la Reine. 529-1803; soir: 628-2426. quo-22

LIBRE, 5 pièces, propre, bain, chauffé, 220, eau chaude fournie, près de tout, $75. — 529-3941. quo-22

QUARTIER ST-SAUVEUR

5 PIECES chauffées, salle bains 270 2e étage, références 525-5656. quo-8

6 PIECES, salle bains, chauffé. S'adr. 325 Boul. Charest-Ouest. 522-1519. quo-24

LOGEMENTS neufs, 3 pièces plus salle bains. 683-8950 — 681-3623. quo-22

RUE VAUDREUIL, 4 pièces, plus salle bains, 3e étage, $51. 525-8168. quo-22

4 PIECES, non chauffé 2e étage, $42. par mois, 368 rue Marie de l'Incarnation, 529-5331. quo-22

3 PIECES à louer, s'adresser 411 Marie de l'Incarnation. 527-0477. quo-22

2, 2 PIECES dont l'un meublé, 220, salle bains, 523-5609. quo-22

3 PIECES, bain, propre. 515 Signal. — Tél.: 524-8203. quo-24

NOTRE-DAME de Grâce, 4 pièces, 220, conviendrait nouveaux mariés, ou couple sans enfant, 524-2261. quo-22

190 AVENUE Parent, 3 grandes pièces, salle bains, moderne, chauffé, 1er plancher, beau site. 623-2987. quo-29

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, éclairé, tél.: 529-3906. quo-24

3 PIECES chauffées, salle bains, propre, $55, 2e étage, rue Père Grenier, libre septembre. S'adresser soir, 278 Ave des Oblats. quo-24

2 PIECES, plus salle bains, moderne, ameublement à vendre. 872-2697. quo-25

ST-SAUVEUR flat meublé 2 pièces $15.00 par semaine. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

LIBRE 3 pièces, salle bains. 522-6148 9-12 hres a.m. quo-28

4 PIECES, 220, 3e étage. S'adresser 340 St-Germain, 2e étage. 525-1337. quo-22

6 PIECES

ST-MALO, finition luxueuse, 1er, chauffé, 220, eau chaude, coin rues très éclairées, stationnement, $95. 527-6942. quo-15

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, 3-4 pièces chauffées, neuves, libres actuellement. 623-1561 — 623-5531. quo-28

4-5 PIECES, neuf, libre immédiatement, près église, école, chauffé. 623-3747. quo-3

CHARLESBOURG, 5 pièces, neuf, près église, école. 623-1892 — 623-2531. quo-12

LOGEMENT neuf, 4 pièces chauffées, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, 522-8959. quo-24

2 PIECES, eau chaude, près Centre d'Achats, Charlesbourg, tél.: 623-3063. quo-22

LOGEMENT neuf, moderne 5 grandes pièces. 626-0086. quo-24

MAGNIFIQUE, 7 pièces, chauffé, $125 par mois, Tél.: 623-3081. quo-22

ST-RODRIGUE, 47e Ouest, logement moderne, 5 pièces près école, église, libre octobre, 522-6821 — 524-3605 quo-29

GRAND logement, 4 pièces chauffées, maison neuve, centre résidentiel. — 623-7628. quo-22

LOGEMENT, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, maison neuve, idéal pour 2 adultes, tél.: 623-1631. quo-22

3-4 PIECES, neufs, près école, rue Abbé Trudel. 842-1254. quo-22

LOGEMENT neuf, chauffé, 4½ pièces, libre immédiatement. 5060, 5e Avenue Est, Charlesbourg. Tél.: 656-6864 — 623-1905. quo-17

4 PIECES chauffées, 1er plancher, avec piscine. 623-1608. quo-22

CHARLESBOURG

5 PIECES, neuf, très moderne pour septembre, à St-Rodrigue. 661-2854. 56-29

2 LOGEMENTS, 5-7 pièces, 1er septembre, 626-0174. — 250 est, Jean-Talon, coin avenue Ampleman. quo-22

ST-RODRIGUE, 1ère Avenue, 3 pièces, salle bains, près église, épicerie devant, autobus porte, galerie, 623-2068. quo-24

CHARLESBOURG-Ouest, plain-pied, 5 pièces, carport, direct propriétaire. — 623-1194. quo-24

4 PIECES chauffées. S'adresser 358, 47e Rue Est, St-Rodrigue. quo-24

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces, chauffé. 626-2715. quo-22

ST-RODRIGUE, 50e Rue Est, logement 3 pièces, près église, libre vers 1er octobre. 623-5787 — 522-8510. quo-25

CHARLESBOURG-Ouest, route Ste-Claire, 4 pièces, salle bains, eau chaude $55. 522-4271. quo-25

4 PIECES chauffées, salle bains, galerie, 1ère avenue, Charlesbourg. 623-4471. quo-25

SILLERY

1296 CHANOINE Morel, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur. 527-3108. quo-29

1300 AVENUE Charles, Sillery, 4 pièces, chauffé, balcon, $80. 8 à 11 heures a.m. 653-8041 ou laisser message à 523-6172. quo-31

PARC Falaise, 1-3 et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75.00 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 2536-A Place Monceau. 527-1682. quo-26

SHEPPARD, 2, 3 pièces chauffés, meublés, eau chaude, modernes. 527-1969. quo-22

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude fournie, balcon. Tél.: 527-1969. quo-22

SILLERY, 2 pièces, meublé ou non, prix raisonnable, stationnement. — 681-2798. quo-22

2 FLATS, 2-3 pièces, chauffé, éclairé, Sillery, tél.: 683-7025. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces modernes, chauffé, bas de côte Gignac. 681-5895. quo-27

3 PIECES, plus salle de bains, prix raisonnable. Tél.: 683-0426. quo-22

SUITE 3 pièces moderne, meublées ensoleillée, libre, 1083 Ploermel. 527-2438. quo-25

SOUS-SOL, 4 pièces, salle bains, chauffé, enfants non acceptés. 527-9901. quo-24

LOGEMENT rénové, chauffé, eau chaude. Coin St-Louis et Maguire, 523-1767. quo-25

APPARTEMENTS 6 PIECES

MANOIR Monceaux, occupation 1er septembre, $155, garage chauffé inclus. Tél.: 527-8132, 8 hres à midi et après 6 hres. quo-22

5 PIECES, $85.

SILLERY, magnifique 5 pièces, redécoré à neuf, balcon, concierge 2 mois gratuits. Information: Co. Trust Royal 529-0174, soir: André Ferland: 626-0790. quo-27

STE-FOY

COIN Richer-Emile Côté, limites Québec, près autobus, 6 grandes pièces modernes, stationnement avec prise. Occupation immédiate. 683-0429. — 681-2197 quo-26

5 PIECES, chauffé, près école. 755 Chanoine-Scott. 653-5083. quo-25

1er MOIS gratuit, 5 pièces chauffées, libre immédiatement. 653-6962 quo-28

PLACE PHILIPPE, 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement. 527-3731. quo-25

4 PIECES chauffées, frais peinturé, $70. Tél.: 653-7734. quo-31

TRES beaux 4-5 pièces, chauffés, balcon, stationnement. Tél.: 524-6710, 522-7714. quo-2

L'ELYSEE — luxueux 6 pièces, 2 chambres bains, penthouse, $235.00. Tél.: 525-5427. quo-2

4 PIECES chauffées. 2095 Chapdelaine, libre 1er septembre, $75. 656-6381. quo-2

STE-FOY, 4 grandes pièces entièrement meublées, centre d'Achats, Université, $95 à $125, stationnement. — Tél.: 681-3745. quo-8

4-5 PIECES, neufs, modernes thermostat individuel, stationnement, prise. 525-5471. quo-4

3156 BOUL. Neilson, 2½-3½-4½, neufs, commodités. 525-7981 — 523-3153. quo-8

2090 CHEMIN Ste-Foy, 6 grandes pièces, entrée seule, $135. par mois, adultes seulement de préférences, occasion unique. 527-8094. quo-24

871 BON-AIR, logement 4½ pièces, poêle, avec rôtisserie, réfrigérateur congélateur, combinés. Service laveuse, sécheuse, redécoré à neuf, $120. 681-5303. quo-29

LOYERS 4 grandes pièces modernes, libres 1er septembre, 653-2741, 653-8307. quo-28

890 MYRAND, 5 pièces chauffées, $78. mois. Construction récente, libre immédiatement. 529-1142 — 523-8839 — 525-7812. quo-9

PLACE Philippe, 4 pièces modernes, 1er plancher, balcon, stationnement gratuit, thermostat individuel, proximité autobus. 527-6931. quo-9

DEMI sous-sol, 5 pièces, libre immédiatement. 867 Boul. Pie XII. 653-2504. quo-9

LUXUEUX APPARTEMENTS

3½-4½ PIECES, 100% épreuve du feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, garage, conciergerie, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 653-4451. quo-25

LE CHAMBORD

PRES Cité universitaire, luxueux 3-4-5, neufs, stationnement, concierge, buanderie, poêle, réfrigérateur, meublés ou non, $75 plus 653-2088. — 524-2806. quo-3

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate, Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1850; soir: 683-4034. quo-31

PRIX REDUIT

A PARTIR de $68.00, 3-4 et 5 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis, galerie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur 746 Myrand. 681-4298. quo-27

3057 LE CHASSEUR

ST-LOUIS de France, construction neuve, très moderne, 2½ à 5½ pièces, meublé si désiré, grand stationnement asphalté, prise courant gratuite, terrain boisé et gazonné, incinérateur thermostat individuel, entré laveuse, sécheuse, service concierge, prix raisonnable. Tél.: 653-9740, concierge, 656-6441. quo-27

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-5427 — 683-7474. quo-8

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-2½-1½, PISCINE tennis, badminton, parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception stationnement, eau chaude, Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-2

PRIX REDUIT

5 GRANDES pièces, moderne, stationnement gratuit, buanderie. 928 Place Beloeil, 653-4451. quo-16

900 MYRAND

4½ PIECES, poêle, réfrigérateur, incinérateur, service de conciergerie, laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, un mois gratuit, $86. Tél.: 527-8906. quo-22

APPARTEMENTS DU JARDIN

3½ et 4½ pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. 624-27

STE-FOY

PLACE Phillippe, rez-de-chaussée, 5 pièces, 3 chambres, libre 1er octobre, $125. Tél.: 683-0588. quo-10

GRAND 5½ pièces, avec cave, très moderne, 1er plancher, entrée laveuse, sécheuse, balcons avant, arrière, construction neuve, stationnement. — Tél.: 653-1046. -quo-10

2 PAS centre d'achats, 4 pièces, chauffé $75. Route de l'Eglise, 523-1875, jusqu'à 5 heures p.m. quo-22

4½ - 5½ PIECES, meublé ou non, chauffé, poêle, réfrigérateur si nécessaire, tapis, stationnement, conciergerie, — 653-4780 — 653-3398. quo-28

925 RUE Pouliot, 4-5 pièces, libres, modernes, entrée laveuse, sécheuse thermostat. 653-0830. quo-15

DUPLEX 6 pièces chauffées, St-Thomas d'Aquin, près autobus, 2e étage, galeries, cour, entrée laveuse, libre 15 septembre. 681-2712. quo-25

EXCEPTIONNEL, grand 5 pièces, triplex neuf, chauffé, thermostat, laveuse, sécheuse, ventilateur, près écoles, église, autobus, prix raisonnable. 3496 Boul. Neilson. quo-22

CAUSE départ, prix très avantageux, 4 pièces, neuf, sous louer, dans St-Louis de France. 653-7177. quo-25

MAGNIFIQUE logement de 5 pièces, neuf, bien éclairé, chauffé année, stationnement, situé 875 Delage, près église, école, $115. libre immédiatement, tél.: 653-1387. 56-19

LOGEMENT meublé, entrée privée, près centre d'achats Laurier, Ste-Foy, tél. après 6 heures. 653-7923. quo-28

726 MYRAND-Nord, 4-5 pièces, chauffé, libre. S'adresser app. 4, après 6 heures. 681-1686. quo-19

NEUF, thermostat individuel, stationnement, service de laveuse, sécheuse. partir de $60. 3066 Le Chasseur. quo-25

LES appartements Jacqueline, 3070 le Chasseur, Ste-Foy. Grands 4 et 5 pièces ultra modernes, très bien insonorisés, aussi 2½ pièces, entièrement meublés ou non. 653-3794. quo-9

5 PIECES, 2e d'un duplex construit en 1962, chauffé, thermostat indépendant, centre de Ste-Foy, très belle vue, libre grande cour, stationnement avec prise, 1er septembre. 759 Chanoine-Scott. — 653-3690 — 653-1513. quo-22

GRAND 5 pièces, près école, église, autobus. Tél.: 653-5582. quo-22

ROUTE de l'Eglise, 4 pièces, donnerai conciergerie. 522-1533 — 524-9459. quo-24

2901 LE Pinguet, 5½ pièces, 1er plancher, construction récente, chauffé, stationnement. Tél.: 656-6107 ou 653-4676. quo-24

779 PLACE Philippe, app. 6, près autobus Québec, église, école 1er étage, grand 5½ pièces, 2 chambres à coucher. Avons acheté maison. Devons sous-louer pour fin de bail jusqu'à mai. Prix réduit. — 527-9484 — 681-3206. quo-22

4 PIECES, neuf, moderne, endroit magnifique, stationnement, thermostat, concierger'e, près autobus, libre, prix raisonnable. 623-1306. quo-24

3016 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5561. quo-15

RUE Delage, 4 grandes pièces, neuf, entrée sécheuse, laveuse. Stationnement, tél.: 524-6966. quo-22

$80. PAR MOIS

AVENUE Mgr Grandin, Ste-Foy, pratique 3 pièces, salon, chambre, toilette avec douche, cuisinette incluant poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise de courant durant l'hiver. Disponible immédiatement. Tél.: 529-6071. Soir: 525-9152. quo-2

LA REGENCE

2, 3, 4, 5 PIECES luxueuses, près Cité Universitaire, Centre d'Achats, service ascenseur, stationnement, laveuse, concierge, meublé ou non, à partir $60.00 et plus. 2470 Quatre-Bourgeois, appt 32, 527-9032. quo-2

3022 Lechasseur

PRES Collège Marymount, 3, 5, 6 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie sortie laveuse-sécheuse. Bureau de location: 527-3430, Concierge: 653-8585. quo-22

PARC HORIZON

LOGEMENT neuf, 4 grandes pièces, occupation immédiate, près Université, stationnement inclus, aussi 2½ pièces. 653-4774. quo-27

REDUCTION

CHEMIN Ste-Foy, 4-5 pièces, $90, $95, stationnement, piscine, buanderie. — 653-2304 — 653-2725. quo-13

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes de 1½-2½-3½-4½ pièces, avec piscine extérieur, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-6421 — 681-7475. quo-18

LE SANS-SOUCI
2 MOIS GRATUITS

BAIL jusqu'au 1er mai 1965, 9 mois, 4 pièces à partir $80, 2 mois gratuits, 5 pièces à partir $95. 2 mois gratuits. Inf., Jerry St-Arnault, courtier immeuble, 683-0911. quo-27

CHEMIN DU VALLON
LE BOURGEOIS

- 3½ et 5 pièces, meublés ou non.
- Service de concierge
- Incinérateur
- Laveuses automatiques
- Stationnement spacieux

Situé près du Campus universitaire. Près des Centres d'Achats.

Service d'autobus à la porte.

Pour occupation immédiate: 523-8032 — Soir: 683-8228 46-26

STE-FOY

6 PIECES, chauffé, second plancher, maison seule 2 balcons, près église, école, magasins, remise, libre 1er septembre. 2793 Chemin Ste-Foy. 653-2462. quo-25

6 PIECES, 1er plancher, entrée seule, maison 3 logements. 653-1895. quo-25

CHANOINE Martin, 2½ pièces meublées $95.00 par mois. 653-9197. quo-4

LIEU résidentiel, 4 pièces, neuf, meublé sur demande. 882 Delage, Ste-Foy, 653-1509. quo-22

$82.50 MOIS, 4 pieces, chauffé, neuf, près arrêt d'autobus, 523-0874. quo-26

3125 BOUL. Nelson 4 pièces, chauffé, moderne, neuf, 2 balcons, près arrêt d'autobus, $82.50. — 523-0874. quo-17

790 MYRAND, 4 pièces, chauffé, 1er, balcon, libre, 681-5876 — 656-6155. quo-26

ST-LOUIS de France, construction neuve, 4 pièces, près école, 1 mois gratuit, tél.: 653-1043. quo-26

3070 LE CHASSEUR, neuf, moderne, thermostat individuel, stationnement, service laveuse, sécheuse. quo-22

1er OCTOBRE, sous-sol, 4 pièces, chauffé. 854 Delage. 661-1038. quo-22

3 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude bloc neuf, 653-1636. quo-26

4-5 PIECES, neuf, meublé si désiré, 718 Myrand. quo-22

4 PIECES, chauffé, libre, $80. rue Le Pinguet, 653-1702. 56-29

DEMI sous-sol moderne, 3 grandes pièces chauffées, $65. — 653-3414. quo-22

ST-THOMAS d'Aquin, magnifiques logements, entrée laveuse, sécheuse, stationnement remise. 683-7315. quo-27

APPARTEMENT 4 pièces, meublé ou semi-meublé, $75 à $125, Avenue Villeray, Ste-Foy. 529-5582 — 527-1272. quo-24

APPARTEMENT Montcalm, 3½-4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-27

DEBUT Ste-Foy, près Université, 4 pièces, semi sous-sol, clair, propre, chauffé, $75 mois, 1er septembre. — Tél.: 527-0462. quo-27

4 PIECES, meublé, chauffé, conviendrait institutrice, garde-malade, étudiant. 653-1294. quo-23

LOGEMENT neuf, 4 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, rue de Lauvigny, près des écoles et centres d'Achats, libre immédiatement, $110. 681-2311. quo-20

5 PIECES non chauffées, pour 1er novembre, $60. 653-7726. quo-22

2½-4-5 PIECES. 711 Place Horizon app. 8. quo-24

MAGNIFIQUE 5½ pièces, construction neuve, près centres d'achats, écoles, stationnement gratuit, entrée laveuse, sécheuse, $120. Poêle et réfrigérateur si désiré, 1er septembre. — 527-1619 ou 653-8084. quo-27

BANLIEUE

VILLE les Saules, 2 logements neufs, chauffés, 4 pièces, plus salle bains, entrée laveuse, sécheuse, 1er septembre. 523-2156. quo-27

APPARTEMENT meublé, plus salle bains, entrée seule, 2303 Chemin Ste-Foy. quo-23

LOGEMENTS 3 pièces, modernes, neufs, libres immédiatement, 681-5829. quo-25

COURVILLE, neuf, chauffé, quatre pièces, prêt recevoir laveuse, sécheuse. — 822-1223. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces chauffées, maison neuve, 19 rue St-Jules. 663-3311. quo-31

ANGE-GARDIEN, logement chauffé, 4 pièces, salle bains, 1er septembre, $56 mois, Tél.: 822-0891. quo-8

BEAUPORT, logement chauffé, 5 pièces, 220, centre ville. Tél.: 663-9903. quo-11

BEAUPORT, logement chauffé, 4 pièces, 220, entrée, sécheuse, centre ville, libre: 663-3585, jour: 663-7414. quo-11

VILLE Duberger, 2 logements, 4 pièces, plus salle bains, neufs, modernes, $70. et $65., 681-4065. quo-22

ANGE-GARDIEN, 3 pièces chauffées, 220, libre, 1er, 822-1600. quo-22

LES Saules, 4 pièces, non chauffé, accepterait 1 enfant. 527-6570. quo-24

ST-EMILE, 4 pièces, non chauffé. — 842-2525. quo-25

4 PIECES, salle de bains, 2 enfants seulement. 2644 St-Gédéon, Ancienne-Lorette. Tél.: 872-9864. quo-22

BEAUPORT, logement chauffé, 4 pièces, salle bains, 220, 1er plancher, $78, 1er septembre. Tél.: 663-9626. quo-24

QUEBEC-OUEST, logement 3 pièces, 165 Ave Pruneau. 681-2938. quo-25

GIFFARD, logement 3 pièces, plus salle bains, chauffé. S'adresser 3403 Boul. Mgr Gauthier, Giffard. 663-3451. quo-24

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, salle bains, libre 1er octobre, 1er étage, système chauffage, tank eau chaude 220. — Tél.: 872-7500. quo-22

BEAUPORT, grand 4 pièces, plus salle bains, très propre, 1er septembre. 425 Ave Royale. 661-3946. quo-26

STE-MONIQUE des Saules, 3 pièces, salle de bains logement neuf, chauffé. — 1615 Marivaux. Tél.:681-1540. quo-22

ANCIENNE-Lorette, rue St-Albert, 5 pièces. Tél.: 872-7383. quo-24

273 PROULX, 3 pièces, semi meublés, $43 semaine, $12. 661-1405. quo-28

COURVILLE, 50 rue Isaïe, 4 pièces, neuf, heures repas. 661-4133. quo-25

RUE DE L'AVENIR

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, tuiles, fan de cuisine. Tél.: 661-8634, entre 8 heures a.m. et 4.30 p.m. quo-22

RUE ST-ANTOINE LORETTEVILLE

5 PIECES, plus salle bains, 220, 2e étage, non chauffé, $55. 842-4365. quo-22

2 MOIS GRATUITS

LOGEMENTS neufs, Giffard, aux limites de Québec 4 pièces entrée laveuse, sécheuse à partir de $75. par mois. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir Robert Blais 683-8942. quo-27

2 MOIS GRATUITS

GIFFARD, rue St-David, $76., magnifique 4 pièces neufs, chauffé, endroit de repos et tranquille. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir: Robert Blais: 683-9942. quo-27

BANLIEUE

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, salle bains, 220. Visite soir. 872-7936. quo-22

LOGEMENT à louer 3 pièces, salle de bains. 31 Ave Ruel, Villeneuve. 663-3463. quo-22

VAL St-Michel, beau logement, pour nouveaux mariés, $40. 842-2218. quo-29

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, salle bains, neuf, chauffé, $75. 683-4514. quo-25

4 PIECES, plus bain, appartement moderne entrée privée, rénové à neuf, pour 1er septembre. 2118 St-Vallier-Ouest, Duberger. 681-5295 — 681-5316. quo-22

GIFFARD, vue unique sur fleuve et ville. Logements neufs, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, 220, libre 1er septembre. Près école, église, coins St-David et Loyola. Tél.: 663-9748 — 653-3133. quo-15

GIFFARD, 4 pièces, chauffées, neuf, moderne, pour septembre. 663-3383. quo-2

ANCIENNE Lorette, 3 pièces, plus salle bains état neuf. 872-2798. quo-22

LOGEMENT, 3 pièces, salle de bains, 220, eau chaude, $40 mois. Tél.: 872-9130 ou 525-9719. quo-25

LOGEMENT, 4 pièces, à louer, 1er septembre. $38 mois. 661-5669. quo-22

297 BOUL. Lamontagne, St-Gérard, idéal pour jeune marié, couple âgé, possession immédiate, $45 mois. 527-2339. quo-25

PETIT logement, 3 pièces, chauffé, avec solarium, salle bains, s'adr. 3352 Ave Royale, Giffard. 663-9422. quo-22

4 PIECES, salle bains, chauffé, neuf, près école, église, 661-5672. quo-2

GIFFARD, 3-4 pièces, chauffé, neuf, $65. - $76. — 523-0874. quo-26

GIFFARD, 4 pièces, salle bains, moderne, stationnement, $80. — 663-7811 681-8883. quo-22

BEAUPORT, 4 pièces, douche, 718 boul. Ste-Anne, tél.: 661-5120. quo-26

5 PIECES, prélarts fournis, propre, 361 rue Paquin. Tél.: 661-3347. quo-22

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres maison seule, $125. 842-3615. quo-26

BEAUPORT, logement chauffé, 5 pièces, salle bains, $65 mois, centre ville libre. 645 Royale, Beauport. quo-22

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, buanderie, près école, église, 1er étage, libre. Tél.: 663-3486. quo-22

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, belle vue, stationnement facile. — 663-7331. quo-22

ORSAINVILLE, logements, 3-4 pièces, neufs, chambre lavage, 872-2698. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuile dans toutes pièces. Place Orléans, Beauport. 828-2172. quo-22

VILLENEUVE, logement 4 pièces, douche, 663-3810. quo-26

4 PIECES, moderne, chauffé, endroit tranquille, stationnement, débarras. — 661-3244. quo-22

ST-PASCAL, 2 pièces, chambre, cuisine, chauffé, eau chaude. S'adresser 1735 Boul. Henri-Bourrassa. quo-26

COURVILLE, 4 pièces chauffées, salle bains, entrée laveuse, sécheuse. — 663-3677. quo-22

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, chauffé, $65 par mois. Tél.: 661-2002. 56-29

GRAND 5 pièces, 1er plancher, avec cour, libre immédiatement. 1615 rue Jobin, Ville Duberge, jour 525-9947; soir: 683-0430. quo-22

QUEBEC-Ouest, logement neuf, 4 pièces, salle bains, chauffé, 3 pièces. 422 Cloutier, Québec-Ouest. quo-22

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, tuile, moderne, $100 mois. — Tél.: 661-6357. quo-22

CHATEAU-d'Eau, 1½ pièce, plus salle bains, chauffé, meublé, 842-3862. quo-22

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, $40, pas d'enfant. — Tél.: 872-7458. quo-22

LES Saules, logement 4 pièces, neuf, maison seule. Tél.: 623-3126. quo-27

Beauport, Logement neuf, magnifique 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, concierge, compartiment cave, stationnement, 1er étage, libre, $80. Mme Blouin, 623-2701. quo-24

LES Saules, 4 pièces, neuf chauffé, $75, 1er septembre. 527-5401. quo-24

FLAT à louer, aussi chambre, près église, autobus, Beauport. 663-6701. quo-22

ST-GREGOIRE, 104e Rue, bain, 220, libre 1er septembre. 663-4819. quo-22

STE-MONIQUE des Saules, 5 pièces, salle bains. 872 Paquet. 681-4727. quo-22

RIVE SUD

LOGEMENT, 3 pièces, semi-chauffé, salle de bains, 837-2067. quo-22

5 PIECES, plus salle bains, 220. S'adr. 26 St-Jean, Lauzon. quo-22

5 PIECES, chauffé, 220. S'adr. 30 Wolfe, Lévis. quo-22

LEVIS, 12 Wolfe, luxueux 4 pièces, chauffé, meublé entièrement, entrée privée, $20 semaine, couple. 837-1230. 26-22

CHARNY, 3 pièces chauffées, libre 1er septembre. 900, 5e Avenue. — Tél.: 832-3144. quo-22

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

1er ou 2e, chauffé, St-Roch, Haute-Ville, Jacques-Cartier, pour septembre ou octobre, 661-2702. quo-22

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

LOGEMENT à partager. Tél.: 623-5072, après 6 heures. quo-22

110 MACHINERIES A VENDRE

CATERPILLAR, D-4, Grue Lorain ¾, pelle Lorain ⅝, grue Michigan sur camion ⅜, compresseur 210 pieds, Transit, niveau, outillage divers. Tout en bonne condition. Tél.: 623-9877. M. Beaulieu. quo-27

MALAXEUR ciment une boche, moteur 7 forces, soudeurs Guillou, 525-5836. quo-3

COMPRESSEURS Jaeger 105. S'adresser 525-4831. quo-8

TRACTEURS Forklift, neufs et usagés. G. & G. Equipement, 105 3e Avenue. Tél.: 529-1439. quo-12

TRACTEUR T.D. 14, International bon ordre, à sacrifier. 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 31. quo-11

C'EST FACILE DE REDIGER UNE BONNE

ANNONCE CLASSEE!

Bien des gens sont embarrassés devant la rédaction d'une annonce classée. Et vous? Si oui, voici quelques règles simples pour vous faciliter la tâche. Une bonne annonce, c'est tout simplement une conversation écrite. Alors, quand vous voulez publier une annonce, écrivez-la dans les mêmes termes que si vous vous adressiez à vos voisins à ce sujet.

Evitez les abréviations

Vous êtes prêt à rédiger l'annonce ? Veuillez éviter les abréviations L'étude de la publicité montre que les abréviations nuisent à la lisibilité Vous aimez que les gens lisent et comprennent votre message, alors rendez-leur cette occupation le plus facile possible.

Evitez-leur les devinettes

Que voulez-vous acheter ou vendre ? S'il s'agit d'un appareil, de quelle marque ? Quel format ou capacité ? Quel modèle et quelle année ? Avec ou sans accessoires ? Exige-t-il des réparations ou est-il en bon état de fonctionnement ? Envisagez maintenant le point de vue de l'acheteur Si vous lisiez cette annonce, quels renseignements désiriez-vous y lire ? Le prix ? De toute façon insérez-le Dans la majorité des annonces, le prix est le facteur déterminant. Il manque autre chose ? Si oui, donnez les détails qui s'imposent Tout est clair, maintenant ? Correct, avec encore quelques petits détails.

Ne sacrifiez rien d'important

Lorsque l'annonce est complète, relisez-la C'est très bien d'éliminer quelques mots, mais ne la "rognez" pas au point où le lecteur doive s'interroger sur le sens Vous épargnerez peut-être quelques cents au départ, mais vous perdrez des dollars en résultats.

Recours facile

Il suffit de se rendre aux bureaux du journal LE SOLEIL LIMITEE, 590 rue de la Couronne, Québec 2, ou d'utiliser le coupon publié dans nos pages et de nous le poster avec votre remise.

Encore plus facile

Si ces deux procédés ne vous conviennent pas, ne perdez pas courage Téléphonez tout simplement à nos bureaux, au numéro 529-9231; vous pourrez dicter votre texte ou encore consulter les préposés à ce service, qui seront heureuses de vous être utiles.

TELEPHONEZ-NOUS

529-9231

Des annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats

Les ménagères scrutent ces pages pour des articles utiles. Vendez ici!

110 MACHINERIES A VENDRE

GENERATEUR 1500 watts, portatif, neuf, prix de débarras. 653-2976. quo-22

PLAN d'asphalte à vendre, capacité 100 tonnes à l'heure, marque Waterous Batch, complet avec génératrice portative Fairbanks Morse, 550 volts. Le tout en marche, s'adr. à Conrad William, Forestville, Co. Saguenay, tél.: 333. quo-22

DOMPEUSE hydraulique avec boîte de bois, en très bon ordre, pour prix modique. Tél.: 523-5079. quo-24

COMPRESSEUR vendre, 2 cylindres, moteur 1½ force, avec tank de réserve d'air, 120 livres. Automatique 110 et 220, 2 sets boyaux d'arrosage de 50 pieds, avec 4 fusils pour toutes sortes de peinture. Tél.: 524-3920. quo-22

CONVOYEUR 22 pieds avec courroie 42 pieds x 14 pouces. "Whinch" électrique. 623-9030. quo-25

VENTES, services, installation, réservoirs, hose, reels, meters, valves, courroies, pompes, boyaux, accessoires, nozzles, power take-off, drive shaft, joints, équipement de lubrification et fittings. Alemite car washers, Washmobiles usagés sur rails, bon état. Achetons et vendons équipements usagés. R. St-Germain Ltée, 7568 St-Laurent, Montréal, Québec. quo-22

120 MAISONS A LOUER

MAISONS à louer, 5-6 et 7 pièces, parc Orléans, sur 10e Avenue Est, angle 80e Rue Est, Charlesbourg. Maurice Carrier, Inc., demandez M. Guy Lacroix. 626-0055 — 653-8872. quo-31

ST-SACREMENT, 660 Marguerite-Bourgeois, visible après 5 hres p.m., 8 pièces entièrement rénovées, 220, stationnement. quo-24

STE-FOY, à vendre ou louer, 653-5147 ou 623-0876. quo-22

MAISON, 5 pièces, salle bains, 96 rue Bellerive, Villeneuve, 661-3005. quo-22

MAISON seule, 6 pièces, plus salle bains, chauffé, meublé, 2 garages, rue des Callières, 525-9861. quo-24

STE-FOY, Louis Francoeur, 6 pièces, avec garage, meublé ou non. Tél.: 653-7935, après 6 heures. quo-22

BUNGALOW à louer, 3 chambres coucher, grande cuisine, salon, salle de jeux, garage, $85. — 872-9503. quo-22

MAISON seule, 9 pièces, libre septembre. Boul. Tabot, Stoneham. 849-8236. quo-22

MAISON 5 pièces, ville Duberger, tél.: 527-8150. quo-22

ST-VICTOR, près église St-Louis Courville, logement neuf, 4 pièces, eau chaude. $65. Tél.: 663-3698. quo-27

OU partager, chez jeune couple, installation fastueuse pour réceptions: — 875-3463. quo-25

BUNGALOW, 5 pièces, salle bains, Ste-Foy, rue d'Amours. 849-3852. quo-25

STE-FOY, rue d'Amour, 8 pièces près église, école, $125. Tél.: 681-9396. quo-22

MAISON SEULE

A LOUER, magnifique résidence de 7 pièces dans Ste-Foy, libre le 1er septembre. Information Co. Trust Royal 529-0174, soirs Robert Blais: 683-9943. quo-27

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces à Ste-Pétronille, 22 du Quai, 828-2221. quo-4

PAS de comptant, 5 pièces, pierre-brique, à partir $11,250. Ste-Foy, Charlesbourg, Loretteville, Orsainville. 681-4813. quo-25

STE-ROSE du Dégelé, côté sud, maison, 2 logements, bon poste de commerce, fondation ciment, entrée 220, Informations, 853-2609, Québec, 661-8013. quo-25

HAUTE ville: 11 flats, gros revenus, ac. $10,000 très central. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 613-26

ST-PIERRE, Ile d'Orléans, maison 8 pièces, boutique garage, poulailler. Acompte $1,500. Tél.: 623-5598. quo-22

TRUST GENERAL DU CANADA
2, Avenue Chaveau, Québec 4, Qué.
529-5311

MAISONS SEULES

GIFFARD: St-Samuel, 6pcs, brique américaine, carpot, belle vue.
QUEBEC: Rue Painchaud, 7 pcs, garage, beau terrain.
STE-FOY: Des Forges, 6 pcs, sous-sol fini, carpot, magnifique terrain, arbres, fleurs, maison à voir.
QUEBEC: Rue Eymard, 8 pcs, terrain 50 x 50, prix spécial.
STE-FOY: Des Rosiers, 6 pcs, beau terrain, arbres, prix spécial, près chemin Ste-Foy et des écoles.
ORSAINVILLE: 2ième Avenue est, 6 pcs, terrain 90 x 100, prix spécial.
VILLE LES SAULES: 7 pcs, sous-sol fini, terrain 252 x 90'.
CHARLESBOURG: Ave Limoges, 5 pcs, grand terrain 80' x 85' prix spécial.
GIFFARD: St-Victorien, 7 pcs, magnifique terrain et maison 50' x 103'.
QUEBEC: 8 pcs, 2 garages, grand terrain, prix spécial.

MAISONS APPARTEMENTS

QUEBEC: Boul. des Alliés, 3 log. chauffage huile, bon revenu.
CHARLESBOURG: 12 log., 47ième rue est, bon revenu.
SILLERY: Rue Clairvue, 8 log. de 5 pcs. bon placement.
LEVIS: rue Desjardins, 2 log. prix spécial.
QUEBEC et BANLIEUE: maisons 2 à 20 log. avec très bon revenu.

COMMERCES A VENDRE

HOTEL: Banlieue de Québec, (3 milles) chiffre d'affaires $145,000.00 profit net $28,000.00 garanti.
MAISON DE CHAMBRES: rue Hamel, 30 pcs., bon placement.
BOULANGERIE & PATISSERIE: Banlieue de Québec, 5 voitures, très gros revenu.
SALLE DE QUILLES: const. récente, gros profit, à voir.

TERRAINS A VENDRE

BEAUPORT: Ave Marcoux est, très grand terrain, vue sur le fleuve, prix spécial.
QUEBEC: St-Cyrille et Belvédère, magnifique maison bureaux ou à reconstruire en édifice à bureaux de plusieurs étages.
ORSAINVILLE: 83ième rue est, grand terrain 90' x 90'.
LAC BEAUPORT: Domaine du Golf, magnifique terrain, vue sur le lac et les Laurentides, prix spécial.

MAISONS ET COMMERCES DEMANDES

Nous avons besoin de maisons de 1 à 20 logements, aussi commerces dans Québec et banlieue, avons acheteurs sérieux, paiement comptant.

TRUST GENERAL DU CANADA
2, ave Chauveau, QUEBEC
529-5311
quo-22

QUARTIER CHAMPLAIN

PRES Château Frontenac, Terrasse Dufferin, vue fleuve, 16 logements, 2 à 5 pièces, modernes, gros revenus. Placement assuré, direct propriétaire. Ecrire dépt. 315, Le Soleil. quo-26

RUE Ste-Angèle, 8 log. très bons revenus, $3,000 comptant, Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

MAISON de chambres, plus 3 logements, 1 libre à l'acheteur, bon revenu. Directement propriétaire. Conditions discutables. Tél.: 522-8958. quo-22

N.D. de Québec 39 flats meublés, moderne plus 3 commerces, central, placement intéressant acc. et prix raisonnables. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 613-26

QUARTIER LIMOILOU

2 LOGEMENTS, 5 pièces, aubaine, $14,500. Acompte: $3,000. G. Barrette, courtier Bureau: 529-7664. Soir: 683-0614. quo-24

8 LOGEMENTS neufs, direct du constructeur, revenus 10%. 523-0874, 626-0397. quo-3

OCCASION, 3 logements chauffés, épicerie boucherie, coin de rues. 663-6135. quo-9

$39,000. ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, rapportant $5,520. — 524-4484. quo-28

MAISON 2 logements, chauffée ou non, grand terrain. Morel courtier, 527-1732. quo-14

10ème RUE, 3 logements, 6 pièces acompte $5,000.00 Théo. Genest, courtier 522-1533 524-9459 quo-24

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces Théo. Genest, courtier 522-1533 524-9459. quo-24

ST-PAUL APOTRE 3 cinq pièces chauffés, modernes, $23,500.00. J.-A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

ST-PAUL APOTRE, 6 logements, 3-4-5 pièces chauffées, modernes, $43,500.00 acompte: $16,500.00 J.A. Turmel Inc. Courtiers: 529-2575. quo-24

ST-FRANCOIS D'ASSISE propriété 7 revenus plus épicerie boucherie affaires $150,000.00 par année $95,000.00 J.A Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

ST-PASCAL cottage 6 pièces, salle jeux, garage $13,500.00 J.A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

ST-PASCAL, 3 logements 5 pièces, un libre, direct propriétaire 623-0460. quo-22

ST-PIE X, 3 propriétés, chauffées, direct propriétaire, cause maladie. 683-9967. quo-15

MAISON, pierre, brique, 8 pièces plus sous-sol, 4 pièces louées, terrain 70 x 90 garage brique, beaux arbres, fleurs vivaces, coin rue, près église, autobus, libre 15 jours d'avis. 529-5591. quo-1

ST-PAUL-Apôtre, maison seule 7 pièces, 341, 19e Rue. quo-25

ST-PIE X, 2 logements, non chauffés. Après 6 heures. 661-3015. quo-25

6 LOG., 1-6, 4-4, 1-2, près église, école, 12% net. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

STADACONA, 2 maisons 2 log. 5 pièces, chauffé, 1 non chauffé, $15,000. et $11,000. Faucher Immeubles & Prêts Inc. courtiers, 681-7743. quo-26

ST-PASCAL, 2 log. 6 pièces, chauffé, garage, près hôpital Enfant-Jésus. M.L.S. No. Q-499. Faucher Immeubles & Prêts Inc, courtiers, 681-7743. quo-26

ST-FRANCOIS d'Assise, rue Bourdon, 2 logements, 3-7 pièces, acompte $4,000. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Jacques Cantin. 529-8121. quo-22

ST-PAUL-Apôtre, directement du propriétaire, 4 flats meublés, parfait état, chauffage central, gros revenus. — 525-7423. quo-25

DIRECT propriétaire, 1½ étage, 6 pièces, garage $12,500. Tél.: 524-1703. quo-27

ST-PASCAL, maison 2 logements, 6 pièces chauffées, sous-sol fini. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-24

PRIX réduit, 3 de 5 pièces, 1er chauffé, propriétaire, 525-8211. quo-22

DES Bouleaux, propriété entièrement rénovée, 4 logements dont 2 de 6 et 2 de 2 pièces. Ces derniers meublés, revenus très élevés. (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456, soir: 661-4738. 62-25

LIMOILOU, 2 logements, 4 pièces, un restaurant, $15,500, $4,000 comptant, revenus $2,400 par an. 661-3041. quo-22

ST-ALBERT, 6 logements 5 pièces, briques, plâtre, propre, ac. 3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6358. 613-26

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pcs chauffées, ac. $25,000, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

ST-PASCAL, 8 logements 4 pcs chauffées, briques, revenu 10% net, ac. $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

ST-PAUL Apôtre, bungalow moderne 5 pièces, plus salle familiale, garage, acompte $6,000.00. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-25

MAISON à vendre, 3 revenus, non chauffée, 5 pièces. 828-2194. quo-24

S. V. P.

ST-PASCAL, 2 grands 6 pièces, bonne construction en briques, fenêtres en aluminium, garage. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. 62-25

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

QUARTIER MONTCALM

EDIFICE à bureau vendre, payable comme loyer, 10,000 pieds de superficie, sur 4 étages, avec ascenseur Tél.: 849-3191. quo-25

839 PAINCHAUD, maison seule, 7 pièces, garage, direct propriétaire, 527-8518. quo-11

ST-MARTYRS, 8 logements, bon placement, informations 681-8227. quo-22

RUE des Franciscains, 3 logements $19,000.00 Théo. Genest, courtier 522-1533 — 524-9459. quo-24

RUE Crémazie, 3 logements 5 et 8 pièces Théo. Genest, courtier 522-1533 524-9459 quo-24

ST-SACREMENT, 6 logements de 5 pièces, Théo Genest, courtier. 522-1533 - 524-9459. quo-24

ST-SACREMENT, rue Ernest Gagnon, 10 pièces, 5 chambres coucher, garage grand terrain, possibilité de logement, prix raisonnable. Tél.: 527-1369. quo-24

LOUIS Fréchette, bungalow, 8 grandes pièces, sous-sol fini, foyer, garage, excellente condition. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles, M. Robert. — 683-0911; soir: 527-4425. quo-22

J'OFFRE 8 pièces dont 5 chambres, 2 toilettes complètes, garage, plus 1 loyer de 4 pièces. Eug. Chalifour, constructeur, 681-6389. quo-28

ST-DOMINIQUE: maison flats, bonne location rentable, bonnes conditions, meublée. ac. $10,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 613-26

PAROISSE St-Dominique, 4 logis dont un grand onze appartements, garage. revenu $4,860.00, acompte $10,000.00 Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

ST-SACREMENT, conviendrait à professionnel, avenue St-Cyrille, 2 grands logements, 7 pièces, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

QUARTIER MONTCALM

CHEMIN Ste-Foy, maison de chambre, 16 pièces, possibilité de logements. — Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-17

PAROISSE St-Dominique, près Plaines d'Abraham, propriété située 1146 Avenue Des Erables, 2 logements, un 4 pièces, l'autre 8 pièces. Brique solide, intérieur plâtre, chauffage huile, tuyauterie cuivre, 2 garages. Très propres, directement propriétaire. Information. 683-9900. quo-26

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-19

ST-SACREMENT, maison 8 pièces, 2 étages, beau terrain, arbres. 527-1281. quo-25

CARDINAL Rouleau, 2-4 1-7 pièces, libre à l'acheteur, 1½ sal. bains, garage, tapis, tentures, très propre, direct propriétaire. Nadeau, 527-4306. quo-22

MARGUERITE-Bourgeois, 1-3, 1-5, 1-8 pièces, libre à l'acheteur, garage, très propre. Nadeau 527-4306. quo-22

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AUBAINE, propriété à revenus, bonne condition direct propriétaire. 996 Salaberry. quo-9

GRANDE-Allée, maison appartements, bachelors, possibilité tourisme, bon revenu, 653-2553. quo-28

QUARTIER ST-ROCH

5 FLATS meublés plus 2 garages. G. Barrette, courtier Bureau, 529-7664; soir: 683-0614. quo-2

MAISON revenus, bâtisse commerciale terrain pour stationnement — Morel, courtier. 527-1732. quo-11

ST-ROCH, propriété 9 flats plus 3 chambres meublées, chauffé, bon placement rapporte $8,500.00 J. A. Turmel Inc Courtier: 529-2575. quo-24

MAISON en brique 3 étages, direct du propriétaire. 276 de la Salle. quo-24

MAISON avec terrain de stationnement près Boul. Charest. Très bon marché. S'adresser au propriétaire. 623-4688. quo-22

ST-ROCH 3 logements 1-6, 2-4 pcs, briques, chauffage, pour $17,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

JACQUES-Cartier, 2 logements, 4 pcs, $11,000, petit acompte. Immeubles Belvédère Courtiers 681-6358. 613-26

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-SAUVEUR

NOTRE-DAME PITIE, 3 logements 6-3 pièces, épicerie plus propriété 8 pièces. Acompte: $10,000.00. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

RUE St-Vallier, 6 logements 5 pièces $24,000.00 Théo. Genest, courtier 522-1533 — 524-9459. quo-24

MAISON 4-6-7 pièces, garage. Léo Bernier, courtier. 523-6066 quo-25

MAISON seule, 11 pièces, 3 louées. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-25

VENDRE, louer, bungalow, 6½ pièces parterre gazonné, louerais $140 mois, libre immédiatement. 653-3138. 923 Ottawa. quo-22

ST-SAUVEUR: maison seule, 2 étages, Immeubles Montcalm courtiers 626-0944 quo-25

ST-MALO: maison de 4 étages en beaux flats, ac. raisonnable, prix $29,000 seulement Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 613-26

383 ARAGO-Ouest, 4 revenus, prix $8,500. Tél.: 524-9159. quo-22

CHARLESBOURG

LIMITE Charlesbourg, bungalow, 5½ pièces, terrain 80 x 80, comptant: $200. Informations bureau: 623-0855. Résidence: 623-4168. quo-25

$15,000. 2 LOGEMENTS de 6 pièces, modernes, chauffés, près église, direct propriétaire, cause transfert. 623-5928. quo-31

5 GRANDES pièces, neuf, $12,700., terrain compris. 623-2080. quo-4

A ceux qui ont leur terrain, 5 pièces, $10,800. Tél.: 626-1842. quo-4

STYLE canadien, pierre des champs. — 6565 rue Courvoisier. 623-2080. quo-4

MONT ROYAL, près école, et terrain jeux, bungalow 6 pièces, sous-sol fini. Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-8

PRES nouvelle école 5 pièces neuve direct entrepreneur, carport, pierre, cèdre. $13,700, comptant $300. 661-7347. quo-8

DIRECT propriétaire, 3 logements neufs, revenu $4,440. Tél.: 623-2080. quo-11

VENDRE 3355 Séminaire-Ouest, Charlesbourg, maison neuve, 5½ pièces, style colonial, abri d'auto, très luxueux. Prix $16,800. acompte $5,000. 623-4483. quo-24

POUR vous qui possédez peu comptant, mais gagnez bon salaire, directement propriétaire, 6 pièces, pierre, granite, plâtre, tapis, terrassement, 626-2592. quo-22

CHARLESBOURG propriété 10 pièces deux étages possibilité 2 cinq pièces, carport, $16,000.00 acompte: $4,000.00. J.A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575 quo-24

ST-RODRIGUE 11 logements 7-4-3 pièces quelques-uns meublés modernes, acompte: $25,000.00 J.A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

CHARLESBOURG magnifique propriété 7 pièces style canadien acompte: $10,000.00 J.A. Turmel. Courtier: 529-2575. quo-24

GRANDE variété de styles, 5-6-7 pièces, vue panoramique parc Orléans, 10e Avenue est. Angle 80e rue est, prix variés, mise de fond à partir $400. Maurice Carrier Inc. demander M. Guy Lacroix, 626-0055, ou 653-8872. quo-31

DIRECT propriétaire, bloc neuf, offre raisonnable, acceptée, revenu 10% 623-7216 quo-15

ST-RODRIGUE, bungalow, 5½ pièces, plâtre, brique, carport, sous-sol fini, 4 chambres, peu comptant. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

CHARLESBOURG, St-Jérôme, 2 logements de 5 pièces, chauffés, $1,000. comptant, Jacques Paré, 661-9184 — 523-4061. Faucher Immeubles et Prêts Inc., courtier. quo-27

CHARLESBOURG, paroisse St-Rodrigue, magnifique duplex pierre et briques, 2 logements de 5 pièces, très propres, terrain paysagé et patio. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Marcel Lambert) 529-8456. Soir: 653-0204. 46-22

8 PIECES, sous-sol fini, tapis mur à mur, 524-5804. quo-19

ST-RODRIGUE 2 logements, 1-6, 1-4 pcs, spécial à $16,500, Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

MAISON seule, vendre, directe du propriétaire. 7455 Place Martin, Charlesbourg. quo-25

PLACE Galarneau, modèle exclusif de qualité. Martineau, 653-1902 ou 524-9463. quo-28

VENTE RAPIDE

MAISON 8 pièces, 2 salle bains, foyer naturel, terrain 145 x 125, 565, 80e Rue Est. quo-29

ST-RODRIGUE

PROPRIETE récente, 6 logements, pierre et brique américaine, très bien située près école, église, autobus, Placement très intéressant. Demandez Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir: 653-4759. quo-24

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE le 23 août de 3 à 5 hrs p.m., à 7983, Place des Jésuites, près 3e Ave. Est. Attrayant bungalow de 7 pièces, foyer naturel, terrain paysagé, Monique Lessard 527-8253, Montreal Trust, Courtiers en Immeuble. quo-22

SILLERY

ST-YVES, 8 pièces, 2 planchers, grand terrain. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus Morel, courtier. — 527-1732. quo-28

PARC Palaise, bungalow 6 pièces, sous-sol fini, magnifique terrain Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-8

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier, 1220 Preston, maison neuve pierre naturelle, 8 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé, $39,500, 1ère hypothèque $25,000. Tél.: 681-3527. quo-22

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Eug. Chalifour. 681-6389. quo-15

RUE Coulonge, 1½ étage, 6 pièces, beau terrain, Corporation Immeubles, Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-24

RUE Boisjoli, 7 pièces, salle jeu, garage, joli terrain boisé. Jack Ouellet. 527-1706 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-22

PRES Marie-Victorin, maison 2 étages, 6 pièces, terrain 67 x 110. Mme Garneau, 681-6992. Davis-Morin, courtiers. quo-22

SILLERY, luxueuse résidence pierre, 8 pièces, foyer, 2½ salles bains, garage double, patios terrain paysagé complètement fini. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-22

RUE Lafontaine, 8 pièces, sous-sol fini, terrain 115 x 132, reprise de compagnie d'assurance Théo. Genest, 522-1533 — 524-9459. quo-24

BUNGALOW pierre et briques en excellente condition, grand salon, salle à manger séparée, solarium, garage au sous-sol, très beau parterre gazonné, arbres. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy) 529-8456. Soir: 683-8889. 46-22

DES Gouverneurs. Spacieux bungalow, sous-sol fini. 3 chambres à coucher. Jacques Plante. Montreal Trust. Courtiers en Immeuble. 529-8841. (soir: 681-7486). quo-25

UNIVERSITE

MAGNIFIQUE bungalow de pierre et brique de 6 grandes pièces au rez-de-chaussée, plus 5 chambres à coucher au soubassement, terrain gazonné et arbustes. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaraz), 529-8456. Soir: 653-8637. 46-22

MAISON 7 PIECES

AVENUE Carroll, Parc des Gouverneurs, Sillery. (Entrez à Marie-Victorin sur Ave. Des Gouverneurs). Grandes pièces dont 4 chambres à coucher. Site résidentiel de choix à proximité d'un grand terrain de jeux. Informations et visites: 653-4021 — 653-5623 Dufresne & Légaré, Inc., constructeurs. quo-10

SILLERY GARDENS

$25,500. BUNGALOW brique, 7 pièces, construction récente, terrain paysagé. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-22

$18,900.00

SILLERY. Cottage de 7 pièces en excellente condition. Foyer naturel et garage. Visible sur rendez-vous. Appelez Moniquue Lessard, 527-8253. Montreal Trust, Courtiers en Immeuble. quo-25

—121 SILLERY —

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

SILLERY, Boulevard Laurier, magnifique bungalow très moderne, plus salle de jeux, garage, grand terrain. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

SILLERY Parc Champoux beau cottage, 12 pièces, garage. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

DICKSON, bungalow, 6 pièces, foyer, garage, terrain paysagé. Corporation Immeubles Finance, courtier. 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-28

SILLERY, 8 logements 5 pcs, 10% net, ac. $12,000, vrai beau placement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

CHEMIN du Foulon, propriété 5 pièces, parfaite condition, grand terrain, $6,800. Conditions si désiré. Demandez Raymond Moreau, Royal Trust, — 529-0171. Soir: 653-4759. quo-28

STE-FOY

BUNGALOW, vendre ou échanger, pour propriété à Montréal. 653-2357. quo-27

MYRAND 6 logements, rapporte $46,300. aucune vacance. Georges Paquet, Enr., Courtier. 524-4517. quo-38

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est. — 523-5352. quo-28

TRANSFERT, direct propriétaire, plain-pied 35 x 42, 6 grandes pièces, plâtre, chauffage, eau chaude, extérieur pierre & brique, terrain fini près écoles, $20,000, $2,000 comptant. 930 Chanoine Scott. 653-1258. quo-1

DES Hospitalières, joli bungalow 6 pièces, plus 4 au sous-sol, foyer, garage. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517, soir 517-4504. quo-31

PARC St-Louis, 7 pièces, sous-sol fini, construction récente, directement propriétaire, raison transfert. $17,500. 653-9179. quo-12

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité. Considérons échanges Eug. Chalifour, 681-6389. quo-5

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents. Prix partir $14,500, léger comptant. Robar Construction Inc. Demandez Jean De Rico, 653-7113 — 681-6536. quo-8

TRANSFERT, parc Nelson, 5 pièces, carport, patio, cour clôturée, sous-sol fini, $18,500. 1126 De la Barre. 653-9434. quo-9

STE-FOY, luxueuse propriété conviendrait pour médecin 14 pièces, garage double. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

BUNGALOW, 6 pièces, 3 chambres, hypothèque, 5½% appeler Claude Michaud, 653-4272, ou 529-9576, Davis & Morin, courtier. quo-22

$15,500. PRES route de l'église semi split, 7 pièces, carport, appeler Claude Michaud, 653-4272, ou 529-9576, Davis & Morin, courtier. quo-22

PARC Nelson, bungalow 1963, 5 pièces, pierre briques, carpot, cause départ. 653-2145. quo-22

812 BELLEVUE, pour cause de santé, 2 étages, 4 chambres à coucher au 2è et 2 au sous-sol, grand terrain 70x113, tél.: 527-1507. quo-3

DIRECT propriétaire, rue D'Amour, paroisse Ste-Geneviève, bungalow 4 grandes pièces, plus au sous-sol salle jeux, chambre coucher, extérieur pierre, brique au complet, très beau terrain paysagé, arbres, haie, patio, près école, église, $17,000, 653-3831. quo-15

RUE Carrières, style canadien, 8 pièces, 2 étages, Corporation Immeubles, Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-24

STE-FOY; plain-pied 6 pièces, échange possible pour maison Charlesbourg. Immeubles Montcalm 626-0944 courtiers. quo-25

BUNGALOW, 6 pièces, $14,500. libre immédiatement, $1,500 comptant. Tél.: 653-7490. quo-22

MARIA Chapdelaine: terrain résidentiel, 10450 p.c. Vue Laurentides. Corporation Immeubles Finance, courtier. — 681-6389. Grenier 681-1482. quo-28

JOLIE maison, coloniale 7 pièces, presque neuve, rue Tripoli, financement 83 1/3 %, si désiré, Royal Trust — 529-0171 soir: Jean Vaillancourt 681-8227. quo-39

PERDU

6 PIECES sur le plus beau terrain de St-Louis de France, rue Mon-Repos. Il faut déménager avant le 31 août. Le prix a été perdu. Toute offre sera sérieusement considérée. Pour informations, Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-28

JUSQU'A MAREE BASSE

CAP-ROUGE, magnifique panorama, propriété habitable à l'année, plage privée, façade 100 pieds jusqu'à marée basse. Pour informations, Royal Trust, 529-0171, soir: Jean Vaillancourt. — 681-8227. quo-22

BEAUPORT

MAGNIFIQUE 6 logements de 4 pièces, extérieur tout en pierre, nouvelle construction, près école et service d'autobus. 683-4795, Dolbec, courtier. quo-9

A SACRIFIER

PRES de tout, pierre taillée, 7 pièces, carport, évaluée, $18,700. Transféré: doit partir. Accepterons offre raisonnable. Chanoine Martin, propriétaire. 653-7550. quo-22

OUVERT AUX VISITEURS

SAMEDI et dimanche le 22 et 23, ou sur rendez-vous, plain-pied, 4 chambres coucher, aubaine, exceptionnelle, terrain fini, avec cour clôturée pour enfants, située à 3377 Lachesnaie, coin de Beauchamps, nord Château Bonne Entente, près écoles françaises, direct propriétaire; constructeur Lamb Construction Ltée. 653-7096. quo-22

ATTENTION

ECONOMISEZ en achetant direct de votre constructeur, plain-pied, 3, 4, chambres coucher, finie très moderne 936, 940 ave Toronto, face Château Bonne-Entente, rue asphaltée, près école, terrain jeux. Vous avez droit aux $500.00 du fédéral et ristourne provinciale. Ouvert tous les jours, 9 à 5 heures, le dimanche, 2, 5. Arthur Boucher, constructeur, 681-1594. quo-22

VISITEZ

2 à 5 hrs, Dimanche, coin Carrière et Desrocs, colonial 2 étages. Corporation Immeuble Finance, courtier, 681-6389. Grenier 681-1482. quo-22

PARC HORIZON

5 PIECES, 2 chambres, garage détaché. Idéal pour couple, près Cité Universitaire, système de chauffage particulier, très confortable. Pour informations, Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-39

REDUIT DE $1,000

9 PIECES, dont au rez-de-chaussée et sous-sol de grand luxe, avec 2 chambres présentement louées. Revenu intéressant. St-Louis de France, habitable à coût modique. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt 681-8227. quo-29

POUR FAMILLE NOMBREUSE

PRES centre d'achats, écoles, etc. maison de 5 chambres à coucher en excellente condition, prix très attrayant. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637. quo-22

PAROISSE ST-YVES

JOLI bungalow de 6 pièces, salle de jeux, buanderie, garage, terrain gazonné et arbustes. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637. quo-22

OFFRE DEMANDEE

CARRE Bochard, 4 chambres, salon, cuisine, Royal Trust 529-0171 soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

MAISONS NEUVES A VISITER

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON
SANS AVOIR VISITE NOS MODELES DIFFERENTS
Ste-Foy: rues Nelligan et Quatre-Saisons près Boulevard Duplessis. Rue Boisverdure près l'Ecole Ste-Ursule (lots boisés), et à Charlesbourg sur la 74e Rue Est.
VISITES 10h. a.m. à 9h. p.m.
INF.: 653-7261
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs Généraux, 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
quo-462-25

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945, résidence: 681-1237. quo-15

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maison neuve de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-15

RUE Barolet, huit pièces, neuve, foyer, quatre chambres, Corporation Immeubles, Finance, courtier, 681-6389, Fournier, 527-2293. quo-24

BUNGALOW, sept pièces, sous-sol fini, cinq chambres Corporation Immeubles Finances, courtier, 681-6389, François Fournier, 527-2293. quo-24

DIRECTEMENT propriétaire, St-Louis-de-France, bungalow, 6½ pièces, près école Marymount, occupation immédiate. Tél.: 653-5687. quo-24

AUBAINE, Route de l'Eglise, bungalow, garage, conditions faciles. 653-3785. quo-25

ST-THOMAS d'Aquin, 8 logements de 6 et 5 pièces, construction récente, revenus nets de 10%. Demander Georges Bernarbé. 529-9576; soir: 523-0688. — Davis & Morin, courtier. quo-22

GRAND 6 pièces, idéal pour famille, quelques pas de l'école, rue Carré Bon-Accueil, Parc Horizon foyer 4 chambres, pelouse, direct de l'entrepreneur. Tél.: 653-9704. quo-22

DIRECTEMENT propriétaire, St-Louis de France, bungalow 5½ pièces, plus 3½ sous-sol, plancher chêne, carport, terrain paysagé, occupation immédiate. — 653-2496. quo-1

VENDRE ou louer, 5 pièces, 3 chambres, 1er septembre, 653-5056. quo-26

PLACE de Bruyère, Parc Falaise, 9 pièces, style ranch, terrasse, garage, salon 26 x 12, salle à diner et familiale combinées 27 x 11, 4 chambres coucher, fenêtres Pella, salle jeux, air conditionné, arbres, pelouse, fleurs, etc. — 527-2071. quo-26

BUNGALOW, 6 pièces, 3 chambres salle à diner, garage, piscine 20 x 40, aubaine, départ. Faucher Immeubles & Prêts Inc. 681-7743, courtiers. quo-26

SPLIT level, 8 pièces, 4 chambres, brique, plâtre, salle de jeu, $18,500. Faucher Immeubles & Prêts Inc., 681-7743. quo-26

1-8 LOG. 4 pièces chauffés, tout loué, $10,000 comptant, 18% revenu net. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

CARRE Bon Accueil, bungalow 6 pièces, neuf, 4 chambres, foyer, près Académie, Université. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

PAROISSE St-Yves, maison brique 7 pièces, salle bains céramique. 681-3691. quo-26

STE-FOY, maison neuve, 5 pièces, direct propriétaire, tél.: 653-3836. quo-26

$18 500, 9 pièces, grand terrain, garage, près Cité Universitaire. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-22

JEAN Brillant, magnifique résidence, 7 pièces, brique américaine, 62 x 30, terrain 140 façade, conditions faciles. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-22

DU Coteau, plain-pied, 11 pièces, sous-sol fini, possibilité gros revenu. Jerry St-Arnault, courtier, immeubles. — 683-0911. quo-22

DE Courville, joli plain-pied pierre, brique, 6 pièces, près écoles, église, centres d'Achats. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-22

STE-FOY 6 logements 4 pcs, briques, a/c 5,000. Accepterais créance hypothécaire. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers. 681-6358. 613-26

STE-FOY bloc de 8 logements neufs, briques, chauffés a/c 10,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 613-26

STE-FOY propriété très moderne 4 logements, bien situé a/c 6,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers 681-6358. 613-26

STE-FOY, grand 5 pièces, près Centre d'Achats, occupation immédiate; pour visiter Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, R. Rheaume 653-0457 ou 872-2084. quo-25

STE-FOY Avenue Myrand, 8 logis de 4 et 3 pièces. Revenu $8,160.00. Société D'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

STE-FOY Près Quatre-Bourgeois, proximité Ecoles St-Vincent et St. Lawrence, acompte $2,00.00. Grand 6 pièces fermées. libre immédiatement. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-25

PARC Neilson, bungalow moderne, pierres et briques, 5 grandes pièces, intérieur fraîchement peint, carport, foyer, $15,000, cause transfert. 653-2729. quo-28

AUBAINE

TRES grand 7 pièces, sous-sol fini. Maison 40 x 6?, garage double. Terrain 112 x 112. Offre raisonnable considérée. Pour informations, Royal Trust, — 529-0171; — soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

A QUI LA CHANCE?

L'OFFRE que vous nous ferez sera très sérieusement considérée. 6 pièces, St-Louis de France, près écoles Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt 681-8227. quo-39

BON MARCHE

5 PIECES, Boul. Pie XII, très propre. Informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

$14,500.

5 PIECES, briques américaines, près école, livraison immédiate. Appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-22

$1,200. COMPTANT

BUNGALOW 4 chambres, salle jeu, mensualités $95.00, libre immédiatement. Appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-22

CONFORTABLE

BUNGALOW pierre, 8 pièces plus salle familiale, 2 foyers, carport, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-22

$15,500.

CAUSE de vente, transfert, 4 chambres coucher, salle jeu. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-22

MAGNIFIQUE

MAISON 7 pièces avec accessoires extrêmement modernes, chauffage électrique, carport. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis Morin, courtiers. quo-22

AUBAINE $12,800

AVENUE Des Rosiers, Ste-Foy: directement propriétaire, 6 pièces, près chemin Ste-Foy, autobus, écoles, centres d'achats, gazon, arbres, comptant discutable, 653-3631. quo-22

DIRECT PROPRIETAIRE

STE-FOY, résidence moderne, 11 pièces, terrain fini, vue sur le fleuve, $45,000. meubles compris valeur exceptionnelle, vente pour cause de départ, condition avantageuse, tél.: jour 681-6019, soir: 653-8161. quo-27

PISCINE

COTTAGE de 7½ pièces plus 4 au sous-sol, grand living avec foyer, studio très éclairé, grande cuisine dinette, garde-robes doubles, spacieux terrain paysagé, abri d'auto. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy) 529-8456. Soir: 683-8889. 36-22

BOIS DE VINCENNES

BUNGALOW (1964) extérieur pierre, 4 chambres à coucher, terrain gazonné, cause transfert. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Alcaraz), 529-8456. Soir: 653-8637. 361-24

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

CAMBRAI, 6 pièces, carport, terrain boisé, près école, église, Centre d'Achats. Tél.: 653-0944. 56-26

PARC Neilson, 5 pièces, carport, cours clôturée, sous-sol fini, $14,500. acompte $3,000. Tél.: 653-2122. quo-18

MAISON unifamiliale, 42 x 28, site merveilleux, directement propriétaire, cause vente, transfert. 755 de la Colline-Nord, Ste-Foy. Tél.: 653-3829; si absent, 653-4893. quo-22

RUE Chambord, bungalow, 6½ pièces, carport, foyer, salon 19 x 13, cuisine 11½ x 10½, 1½ salle bains, buanderie, terrain paysagé. — Jerry St-Arnault, courtier, immeubles. 683-0911; Mme Dubé, soir, 653-0442. quo-24

PROPRIETE, 5 pièces, briques et pierres, sous-sol semi-fini, prix $15,000. Considérerais échange dans Montréal. — Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-24

6 LOGEMENTS, construction neuve, comptant $13,000. Considérerais échange. Robert Bruneau, courtier. 653-4275. quo-24

PAROISSE St-Louis de France, très confortable split-level de 8 grandes pièces, tapis installés, 2 salles de bains, terrain paysagé. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. 46-22

APPT 8 logements, 1271 Villeray, Ste-Foy, $16,000 comptant, balance facile. L. Hunt, 171 St-Jean. 529-5582. quo-22

DOMAINE D'Anjou, modèle exclusif, de qualité. Martineau, 653-1902 ou 524-9463. quo-28

DIRECT propriétaire, style canadien 1½ étage, granite, stuco, foyer, grand terrain, pelouse, fenêtres, thermos, $21,500. Tél.: 653-7535. quo-22

JOLI plain-pied, neuf, bien situé, 20 x 50, extérieur pierre, 7 pièces, foyer, Parc Horizon. Tél.: 527-0220. quo-22

6 LOGEMENTS, rue Emile Côté, très bien situé, revenu intéressant. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: 681-8227. quo-29

BANLIEUE

GIFFARD: 6 logements, 4 pièces, chauffés, pierre, brique, acompte $10,000.00 Immeubles Montcalm courtiers 626-0944 626-2259. quo-25

GIFFARD, maison 2 logements, 5 pièces, plus chambre de bains, centre de la ville, grand terrain, 623-4688. quo-22

ORSAINVILLE, prix d'aubaine pour acheteur sérieux, bungalow de 5 pièces, extérieur briques, près des écoles et de tout. (M. L. S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-22

ST-MICHEL, Beauport, Ouest, 2 logements, 4 pièces, 2 garages, terrain 190 x 76. Tél.: 663-4367 6-29

BEAUPORT Ouest 60 terrains à .15 cts du pied central, égouts, proche de tout, rue ouverte, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6358. 613-26

STE-MONIQUE des Saules, maison de 5 pièces à vendre. 681-8712. 6-26

SITE ENCHANTEUR

LAC Beauport, magnifique bungalow de 5 pièces, bonne construction, extérieur briques américaines, garage, chauffé au sous-sol. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-22

AUBAINE

BOUL. Ste-Anne, Beauport, très beau cottage de 8 grandes pièces, terrain de 75 x 500, prix d'occasion pour vente rapide. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456; Soir: 661-4726. 46-22

MAISONS DE LA FUTURE PARADE d'habitation

6 et 7 pièces, terrain 70 x 132 boisé et gazonné, entrée en asphalte, prix très spécial.

524-1894

quo-26

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

ORSAINVILLE, 2 logements 5 pcs, cave et commodités, spécial $11,000, ac. $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

COURVILLE, 2 logements, 5 pcs, 11 ans, 30 x 30 voisin école, église, très bon ordre occasion à $16,000, ac. $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

ORSAINVILLE, 2 propriétés pour le prix d'une: 6 logements 5 pcs. chauffage, neuve 2 ans, plus plain-pied, 5 pcs. tout pour $42,000, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

ANCIENNE Lorette: Spécial 5 logements propres, tous loués, mieux que 10% pour seulement $22,500 ac. $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

QUEBEC-Ouest, 3 revenus, garage, logement 6 pcs, libre à l'acheteur pour $18,500 ac. $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

BEAUPORT Ouest, maison 7 pièces, foyer, propre, grand terrain, rideaux, prélarts, incroyable à $8,000, ac. $2,000 faites vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

GIFFARD, 6 logements, 4 pièces neufs modernes, bien loués, vrai placement, ac. $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

STE-MONIQUE 5 pièces chauffées, $7,500, ac. $1,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans, maison seule, 5 pièces, habitable à l'année, prix $8,500. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171; soir: 683-0481. quo-28

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte: $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

LORETTEVILLE, 8 pièces, près hôpital, libre immédiatement, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615 quo-22

LORETTEVILLE, 5 pièces, près école, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

LORETTEVILLE 2 logements, 4 pièces. Acompte $4,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

ST-GERARD Majella, 7 pièces, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

N.-D. LAURENTIDES, Côte Bédard, 6 pièces, garage, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

N.-D. LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffage huile, terrain 100 x 100, acompte, $2,000. Balance $75 par mois. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615.

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

LAC Sept-Iles, moulin à scie, moulage farine et grains, maison 8 pièces, chauffage, terre à bois, le tout $12,000. Acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-22

NOTRE-DAME Laurentides, maison transformable année, rue résidentielle asphaltée, terrain 100 x 325, près église, autobus, arbres fruitiers, comptant minime. 653-9823. quo-22

MAISONS seules, revenus, grand terrain, grande ferme. Morel, courtier. 527-1732. quo-13

COURVILLE, bungalow 5 pièces, salle de jeux, $12,000. Comptant, $3,500, balance $83. par mois, capital, intérêts, taxes payées. 663-7089. 456-12

STYLE canadien, 5 pièces, neuf, $14,700, terrain, pierre champs. 663-6276. quo-4

BEAUPORT, plain-pied, 6 pièces, grand terrain fini, arbustes, fleurs, cause départ, direct propriétaire, libre août. 19 Dumoncel-Nord. 661-4936. quo-25

ATTENTION! Très jolie maison, modèle des plus nouveaux, rue Yves Prévost, Beauport. Comptant: $200. Livraison immédiate ou sur demande. Pour information: Bureau 661-6414. Rés. 523-5846. quo-25

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier. 527-1732. quo-2

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes. Morel, courtier, 527-1732. quo-4

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $10,950

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00 — Mensualités $57.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Nous acceptons en acompte, prime $500.

TRAVAUX D'HIVER

Pour informations: 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE
COURTIER
35 rue Caron, Loretteville

quo-22

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

MAISONS habitables à l'année. Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier. 527-1732. quo-4

BEAUPORT, magnifique aubaine, direct entrepreneur, 5 pièces, neuve, pierre, cèdre, thermostat, $13,500 comptant $500. 661-5764. quo-8

BEAUPORT plain-pied 6 pièces, carport, salle jeux, $13,500.00. J.A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

A vendre pour être déménagée, maison 2 logements, garages $45, chalet 38x25, avec annexe 30x10 offres raisonnables acceptées. S'adresser à 1550 Boul. Masson. quo-22

STE-CROIX LOTBINIERE route 3 — ferme 128 arpents, propriété 7 pièces grange, tracteur, instruments aratoires, vue du fleuve. Echangerais pour épicerie Prix $12,500.00. J.A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-24

ANCIENNE-LORETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, salle jeux, garage, carport. Doit vendre, cause transfert. — 872-9563. quo-22

MAISON, 5 pièces, salle bains, 96 rue Bellerive, Villeneuve, 661-3005. quo-22

BEAUPORT, Villeneuve, cause départ, direct propriétaire, 6 logements. 663-3779. quo-25

VILLENEUVE, maison 2 logements, près église, avenue Royale, tél.: 527-7553. quo-15

MAISON en construction, terrain 300 pieds, 1ère Avenue, Lac-St-Charles, cause maladie, entre 2 h. a.m. et 6 h. p.m. 663-6454. quo-26

GIFFARD, 2 logements non chauffés, plus 2 terrains, $13,000. J.-E. Sanschagrin, 663-4722. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. quo-26

ST-EMILE, maison refait à neuf, 2 log. 1-5, 1-4 garage, $8,500. J.-E. Sanschagrin, 663-4722. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. quo-26

STE-MONIQUE des Saules, maison 2 logements, garages, bain, maison seule garage, bain, bonnes conditions, 527-4859. quo-22

LORETTEVILLE, prix exceptionnel, $6,900. maison avec terrain boisé, 145 x 195. 626-1973. quo-22

7 MAISONS modèles à visiter rue Louis-Hébert, Loretteville en face hôpital St-Ambroise. 626-1973. quo-22

PLAGE Belle-Vue, 10 milles de Québec, maison à vendre, 12 pièces, ainsi que machinerie de moulin à scie, situé à St-Gérard Magella, Co. Québec. 56-29

LAC Beauport, 8 grandes pièces, plus salle bains, garage chauffé, terrain 175 x 200, construction 2 ans. Tél.: 849-3134. quo-22

BEAUPORT, bungalow 6 pièces, libre immédiatement, règlement succession. Tél.: 661-5412. 56-5

LES Saules, plain-pied, $11,500, léger acompte, directement propriétaire. — 683-3838. quo-22

PAROISSE Ste-Monique les Saules, occasion exceptionnelle, magnifique résidence, 6 pièces, carport, grandeur de maison 28 x 45 terrain 70 x 178, acompte $3,000. Information, Compagnie Trust Royal, 529-0171; soir, Robert Blais, 683-9942. quo-27

RIVE SUD

LEVIS, luxueux bungalow, 10 pièces, 3 salles de bains, sous-sol fini, vaste bar, tapis mur à mur, foyer, 529-4769. quo-8

LEVIS, rue St-Georges 7 et 4 pièces, chauffage central, grand terrain, acompte $2,000. 837-5766. quo-10

LAUZON, maison neuve, 6 pièces, vue panoramique, vue fleuve, 837-2610. quo-24

MAISON 2 logements Située à 13 de L'Abbaye, St-Romuald. Pour informations: 23 de l'Abbaye, 839-9394. 456-22

LAUZON, 26 rue Hypolite Bernier, vue sur le fleuve, 5 pièces plus garage, venez visiter samedi de 2 heures à 4 heures. Courtage Immobilier, Yves Germain, Gosselin & Fils. 837-6000. quo-22

LAUZON, vue magnifique fleuve, plain-pied, tél.: 837-1126 ou 837-1192. quo-22

DIRECTEMENT propriétaire, — maison neuve, bungalow, pierres, 7 pièces, grand terrain, rue asphalte, prix raisonnable, 837-3814. quo-22

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-22

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-2?

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce terre, terrain. J.-E. Lamothe courtier. 842-3615. quo-31

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-2?

PROPRIETES A REVENUS

DESIREZ-VOUS vendre votre propriété à revenus? Minimum 8 logements, maximum 40 logements, comptant ou à vos conditions, si raisonnables. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Marcel Lambert), — 529-8456. Soir: 653-0204. quo-22

MAISONS DEMANDEES

ROBERT Bruneau, courtier. 653-4275. quo-24

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs, Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-31

LES ANNONCES CLASSEES du SOLEIL et de l'EVENEMENT

"Le chemin le plus court entre le vendeur et l'acheteur"

—LE SOLEIL EST LU DANS LA QUASI-TOTALITE DES FAMILLES DE QUEBEC —

Ecrivez votre annonce ci-dessous — 1 mot par carreau — Chaque mot est payable, nom et adresse compris.

Insertions consecutives

Minimum 10 MOTS

	LE SOLEIL	Le Soleil et l'Evénement
10 MOTS		
1 insertion	$1.00	$1.20
3 insertions	$1.58	$2.11
6 insertions	$2.88	$3.84
15 MOTS		
1 insertion	$1.00	$1.20
3 insertions	$2.38	$3.17
6 insertions	$4.32	$5.76
20 MOTS		
1 insertion	$1.26	$1.60
3 insertions	$3.17	$4.22
6 insertions	$5.76	$7.68
25 MOTS		
1 insertion	$1.50	$2.00
3 insertions	$3.96	$5.28
6 insertions	$7.20	$9.60
30 MOTS		
1 insertion	$1.80	$2.40
3 insertions	$4.75	$6.34
6 insertions	$8.64	$11.52
35 MOTS		
1 insertion	$2.10	$2.80
3 insertions	$5.54	$7.39
6 insertions	$10.08	$13.44

Postez maintenant à: LES ANNONCES CLASSEES, Le Soleil, C.P. 1547, Québec 2, P.Q.

S.v.p. Placez mon annonce pour .... jours dans LE SOLEIL ☐
ou dans LE SOLEIL & L'EVENEMENT ☐ sous la rubrique ....
.... J'inclus .... en paiement.

Toute annonce doit être payée avant publication.

NOM .... TELEPHONE: ....
ADRESSE .... VILLE ....

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec aussi matériaux neufs de toute sorte, à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969. quo-4

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION

H. & R. Block, les plus grands spécialistes en impôt sur le revenu en Amérique cherchent une personne pouvant effectuer un fort volume de déclarations d'impôt à Québec. Excellente occasion pour personne compétente. Nous assurons l'apprentissage. Envoyer renseignements par écrit au dépt 342, Le Soleil. quo-22

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE or blanc, "Cyma", bracelet métal avec chaîne sûreté. 523-5142. quo-22

LUNETTES brunes d'enfant, perdues près Turnbull. Tél.: 522-4577 — 525-9002. quo-24

MONTRE or jaune, perdue mercredi 19, entre 3½-4 heures, sur Route l'Eglise, Ste-Foy, près église St-Denis ou à l'usine Québec Structure et Métal. 653-1652. quo-25

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère ou autre, longue expérience. 661-6361. quo-1

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrait bébés en pension. 653-5949. quo-9

PRENDRAIS bébés naissants. Linge fourni si désiré. Bons soins. 683-0224 quo-22

PRENDRAIS enfants, bébés en pension, campagne, longue expérience, référence. 842-3420. quo-24

PRENDRAIS 2 enfants, 2-4 ans. 849-8470, 9-7 p.m. quo-24

PRENDRAIS pension bébé naissant et enfant jusqu'à 6 ans. 661-8038. quo-22

GARDERIE enfants, à l'heure, prendrais enfants en pension. Charlesbourg — 626-0171. quo-22

PENSION pour enfants. Tél.: 842-1787. 456-22

PENSION d'enfants, tout âge, campagne, expérience, références si désiré. — 842-2683. quo-26

PRENDRAIS enfant en pension bons soins. Prix raisonnable. Tél.: 681-9214. quo-22

PRENDRAIS enfants en pension, fille-mère ou autres. 527-8506. quo-22

GARDE-MALADE auxiliaire mariée prendrait en pension enfant de un à trois ans. 663-7559. quo-25

PRENDRAIS enfants en pension. Tél.: 849-4911. quo-22

PRENDRAIT en pension bébé naissant à 2 ans. Tél.: 663-9443. quo-24

PRENDRAIS bébé ou enfants en pension. Tél.: 681-8042. quo-25

PRENDRAIS enfants en pension de 2 à 12 ans, près école, bon chez-soi. — 661-7644. quo-25

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547. quo-4

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case postale 1861, Québec — Tél.: 524-6108. quo-15

M. ADOLPHE Pelletier, se tient nullement responsable des dettes de sa femme Georgette Morin. Signé Adolphe Pelletier, 341 des Commissaires. quo-24

144 PIANOS — ORGUES

ORGUE Hammond, modèle B 3, amplificateur, $5,000. Soir seulement 522-7675. quo-22

PIANO automatique, complet avec rouleaux, tél.: 661-5037. quo-24

PIANO à queue, Steinway 9 pieds, 875-2794 ou 523-0036. quo-24

ORGANETTE électrique, avec amplificateur. Tél.: 522-7505. quo-24

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

POURQUOI louer une T.V. Vous pouvez en acheter une $10 par mois, sans intérêt. 524-3516. quo-25

LOCATION de télévisions. Montant versé crédité si désireux d'acheter. — 626-3522. quo-27

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-9

TELEVISION 17 ou 21 pouces, argent donné en location, applicable sur achat, Croteau Electrique, 524-5679. quo-11

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel TV service 522-8676. quo-15

TELEVISIONS reconditionnées, $39., $49., $59., garantie (neuves), grosses lampes neuves, $18.95. 328 Bayard, tél.: 522-6682. quo-18

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange, Jacques Bédard. — 281 Chênes Est. 623-0704. quo-16

TELEVISION 21 pouces, modèle Marconi. Tél.: 681-5464. quo-22

TELEVISION à louer, ou vendre, réparation, Coulombe T. V. Service. — 683-3971. quo-19

155 ROULOTTES

ROULOTTE Glendette, 17 x 7, tout équipée. Tél.: 623-2237. quo-22

ROULOTTE Vikins, cruiser, costom, 35 x 8, toute meublée, en très bonne condition, à vendre ou à louer, sur emplacement. 681-1613. quo-22

ROULOTTE 17 pieds à louer, équipée pour 4 personnes avec attachement posé, pour réservation, 524-9782. quo-22

ROULOTTE, 12 pieds, vendre, $250. 400 47e Rue Ouest, Charlesbourg. quo-22

ROULOTTE Sportcraf, 14 pieds, poêle, réfrigérateur au gaz, accommodation, 3 adultes. Tél.: 623-1437. quo-22

ARMAND REMILLARD LTEE

8 BOUL. HAMEL, Québec - Ouest. 627-9879, le plus gros vendeur de roulotte dans la province. quo-1

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

"FEMME ou jeune fille sérieuse pour s'occuper petite maison. Deux écoliers. Famille française. Bon salaire. Dimanches libres. Ecrire: M. Louis Miller, 4700 Van Horne, Montréal. Références requises et photo." quo-25

FEMME d'âge mûr désirant s'établir chez jeune famille, écrire immédiatement à Mme J. E. Mullen, 93 Miles Lane Cookville, Ont. Mentionner conditions et salaire requis. Réponse par retour du courrier. quo-24

PERSONNE sérieuse 25 ans et plus, sachant cuisiner, pour adultes, chambre seule. 653-4648, soir. quo-22

BONNE demandée, dans famille de 2, une fillette 7 ans, fins semaines libres, chambre seule, 25 ans et plus, références, écrire C. P. 116 Limoilou, ou 623-4060 quo-22

MENAGERE pour famille sans enfant, bonnes conditions et salaire. S'adresser 524-5225, jour et 527-3579, soir. quo-22

AIDE domestique, maison confortable, chambre privée, 1 enfant 12 ans, bon salaire. A partir du 8 septembre, références. Mme F.-D. Mercier, 904 Hartland, Outremont, Montréal. Re-7-2659. quo-1

FILLE-mère, dame ou fille demandée pour demeurer avec deux filles seules, logée, nourrie. 661-8038. quo-22

JEUNE fille campagne 30 ans, et plus, ouvrage général, accessoires électriques, Mme Caouette, 1276 Ave des Pins, Sillery, 683-4077. quo-22

TORONTO Merveilleuse occasion. Fille ou femme sérieuse pour maison privée 1er septembre, 1 bébé, chambre seule avec salle bains, bon salaire. Ecrire dépt. 416, Le Soleil. quo-25

AIDE générale pour famille canadienne-française, 4 enfants, 3 à 9 ans, 2 à l'école. $30.00 par semaine. Ecrire Mme Paul Cangrain, 4165 Marlowe, N.D.G., Montréal. quo-22

DAME ou couple rangé, pour travaux ménagers généraux, deux grands enfants (15, 12 ans) fillette infirme 3 ans, charmante. Salaire et attrayant petit logement sur les lieux. Fournir références récentes, sérieuses. Ecrire J. M. Stewart, 51 West Road, New Canaan Connecticut. quo-26

Salaire exceptionnel

CUISINIERE GENERALE

Pour famille de Montréal, toutes commodités modernes. Deux enfants d'âge scolaire. Chambre seule, salle bains, TV. Entretien par femme de ménage. Excellente situation pour personne recherchant emploi permanent dans famille distinguée. Ecrire Département 433, Le Soleil. Toutes les candidatures examinées avec discrétion absolue. Quo-25

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES FILLES DESIRENT EMPLOI

AIDE domestique, Ste-Foy, famille médecin, chambre seule, expérience requise. 653-5342. quo-22

JEUNE fille-mère ou autre pour garder petite fille 2 ans. Pouvant demeurer semaine. 623-5002, entre 6-11 heures p.m. quo-22

BONNE générale demandée, pour résidence privée, 4 grandes personnes, chambre et salle de bains seules, accessoires électriques, tél.: 525-7730 — 683-9862. quo-24

PERSONNE sérieuse, 25 ans et plus, sachant la cuisine, pour 2 adultes, chambre seule, télévision, bon salaire, références exigées. 523-2468. Ecrire dépt. 417 Le Soleil. quo-22

FEMME ou fille pour ménage, ½ journée par semaine. 524-1751. quo-24

"CHERCHONS urgence bonne à tout faire sérieuse sachant s'occuper 2 enfants (18 mois, 3 ans ½) pour passer un an ou 18 mois dans famille française. Washington, DC. Ecrire Madame de Bausset, 5005 Fort Summer Drive, NW, Washington 16, DC, USA avec références. Photo, adresse et téléphone, $120 mensuels plus assurance-santé et voyage payés." quo-25

PERSONNE de la campagne demandée, famille 5 enfants, tous d'âge scolaire. Bon salaire, chambre seule, bon chez-soi. Ecrire à Mme Gaston Poulin, 5, Thomas Chapais, Québec 3. quo-24

FILLE-mère demandée. 626-0374. quo-27

GOUVERNANTE demandée: Personne d'âge mûre requise pour tenir maison, pour un sexagénaire et son petit-fils de 20 ans. Durant la belle saison habitera demeure sur le bord d'un magnifique lac. Durant les mois froids, voyagera avec eux, vers des climats plus cléments. Personne honnête, profondément chrétienne sobre discrète, avec d'excellentes références. Pas d'attaches; ni mari ni personnes à charge. Bons salaires, engagement sérieux et de longue durée. Ecrire à Casier postal 145, Thetford-Mines. 6-22

BONNE demandée, 2 enfants, ouvrage général, fin semaine libre. 681-7164. quo-24

BONNE demandée, aimant enfants, bonne condition, travail, chambre seule. 653-4616. quo-25

AI besoin d'une personne pour faire cuisine, résidence privée à Montréal avons autre serviteur. Pour interview, Tél.: 661-3787, M. Huard. quo-25

AIDE demandée pour prendre charge de 4 pièces, 2 enfants d'âge scolaire. Tél.: 523-2971 — 661-1857. quo-24

159 SOUMISSIONS

DEMANDE de soumissions pour travaux d'aqueduc et d'égouts. Le soussigné recevra le, ou avant le 24 août 1964, jusqu'à 8 heures p.m., à son bureau, des soumissions cachetées portant sur l'enveloppe les mots "Soumission pour travaux d'aqueduc et d'égouts". Les plans, devis et formules de soumissions pourront être obtenus des ingénieurs Gilbert & Létourneau à 990 Ave Bégin, Québec, contre un dépôt de $50.00 qui sera remboursé en entier si ces documents sont retournés en bonne condition le ou avant le 24 septembre 1964. Les soumissions seront faites sur les formules spécialement fournies à cet effet. Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque de garantie certifié, au montant d'au moins 10% du prix de la soumission. La Corporation ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions. L. P. Laplante, sec.-trés., Ville de Courville. quo-22

"SOUMISSION"

"L'HOTEL "La Bohème" Inc., de Pointe-au-Pic, cté Charlevoix, P.Q., demande des contracteurs pour soumissionner sur un projet important d'agrandissement et de rénovation sur l'établissement existant. Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un dépôt de 10% du coût total. L'Hôtel "La Bohème" Inc. ne s'engage pas à prendre la plus basse soumission. Les intéressés pourront se procurer des plans et devis en écrivant au soussigné avant le 31 août 1964". quo-25

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS à vendre au Lac-Beauport, entre Manoir St-Castin et Château du Lac. Tél.: 848-3191. quo-25

VILLE DuBerger, Boul. Central, près rue Archambault, 70 x 90, service d'aqueduc, d'égout, prix $2,900. 683-0874. quo-26

COIN St-Sauveur, Hermine, 42 x 82. Bâtir maison à revenus. 527-5217. quo-27

STE-ODILE, rue des Lilas, pour maisons de rapport. 73 x 84. $1.00 le pied carré. 527-8915. quo-27

ST-PASCAL, Boul. Montmorency, coin d'Estimauville, entièrement ou partiellement, 45,000 pieds à vendre, avec pâté de maisons, 100,000 pieds. 663-6292. quo-31

STE-FOY terrain avec vue panoramique, à proximité cité universitaire, près de l'Académie Commerciale, à l'arrière de l'école Nérée-Tremblay, rue Monibray via Moreau-Nord — 527-0519. quo-28

DIRECT propriétaire, Charlesbourg, Giffard, Orsainville. 626-1842. quo-4

TERRAIN sur boulevard Ste-Anne, 500 x 300, vendre en entier ou en partie. Conditions à discuter. Léopold Frigon, courtier, St-Félicien, Co. Roberval, C. P. 206. Tél.: 679-1287. 6-29

BOULEVARD Henri-Bourassa, Charlesbourg, terrain commercial de 60x160, idéal pour maison à logements. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Roy) 529-8456 Soir: 683-8889. 462-25

BEAUPORT Ouest grand plain-pied neuf, libre, moderne, seulement $13,000, a/c $3,000 prix en bas de évaluation municipale. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers 681-6358. 613-26

BEAUMONT terrain 200,000 pieds carrés .02 pied. Plage privée, possibilité 10 terrains. Placement. 837-4839. quo-24

ST-RODRIGUE, pour maison 2 logements Immeuble Montcalm, courtiers 626-0944. quo-25

CHEMIN St-Louis, magnifique terrain à .60 le pied carré. Appeler Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171; soir: 693-0481. quo-28

ST-PASCAL, Boul. Montmorency, 40,000 pieds carrés, prix d'aubaine. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, — 529-0171; soir: 683-0481. quo-28

ST-NICOLAS, magnifiques terrains pour construction d'habitation, près du fleuve et ailleurs. 832-4872 — 832-3169. quo-22

CHEMIN St-Louis, près Holland, terrain 55,000 p.c., $125,000.00. L. Hunt, 171 St-Jean. 529-5582. quo-22

ROUTE Cap-Rouge, voisin Jouvence, terrain 38 arpents avec dépendances pour futur développement familial. L. Hunt, 171 St-Jean. 529-5582. quo-22

LAC St-Joseph, bord eau, terrain prêt bâtir, 100 x 460. 522-1090. quo-24

A GIFFARD, terrain, 70 x 80, à vendre. Tél.: 663-6129 — 663-4278. quo-24

STE-ODILE, Saules-Ouest, 80 x 94, résidentiel, rue pavée, possibilité 2 logements $4,000. 849-2364. quo-22

10 MILLES Québec, magnifiques terrains cadastrés droit aux deux lacs, .03 et plus le pied, direct propriétaire, 525-9105 ou 842-4406. quo-22

CHARLESBOURG, 28 cents pied carré magnifiques terrains, un sur rue Beaudry, près 76e Rue Ouest et Boul. Laurentien, près service autobus, 63 x 170; l'autre à St-Jérôme de l'Auvergne près école église 10,400 pieds carrés — Conditions faciles. 681-3527 ou 527-3554. quo-26

PLUSIEURS beaux terrains, résidentiels, 75 x 100, 250., Armand Plamondon, Bourg Louis, St-Raymond. quo-22

CHARLESBOURG derniers beaux terrains, quantité limitée, 1ère Avenue et 68e Rue, conditions faciles. 626-1842 — 623-1948. quo-31

CHATEAU-d'Eau, pour maison, chalet, 70 x 90, $350. 842-2841, 839-9374. quo-31

DIRECTEMENT propriétaire, terrain — pour bloc 6 logements, Ste-Odile St-Rodrigue 626-1842 quo-4

CHARLESBOURG, terrains, 68e-70e Rue Ouest, 60 x 100; rue Binet 67 x 90. Tél.: 527-7823, 523-4285. quo-31

D'ESTIMAUVILLE, près Legrade, 188,000 pieds carrés, industriel. Georges Paquet Enr. courtier. 524-4817. quo-8

Terrasse Mont Laurentien

TERRAINS 80 x 100 et plus, boisés, vue panoramique, conditions faciles. Phil Lamontagne, construction. 842-1533 — 626-2616. quo-9

SILLERY GARDENS

TERRAIN boisé, 10,900 pieds carrés, conditions faciles, pour détails. 681-4055. quo-22

Ste-Foy, Bois de Vincennes

LES 8 derniers terrains résidentiels, boisés, prêts à construire, conditions si désirées. $0.60 le pi. car. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Marcel Lambert) 529-8456. Soir: 653-0204. 362-25

PAS DE COMPTANT

STONEHAM, terrain à partir $200. pas de comptant, taxe seulement, conditions faciles, bâti ou non, 849-3574. 6-30

162 TERRAINS A VENDRE

DOMAINE boisé lac privé, 12 milles Québec, $15,000. Conditions. 839-9374. quo-8

STE-THERESE de Lisieux, 211 lots, termes faciles. John Hayes. 663-4173. quo-8

ST-RODRIGUE — Magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel. 623-2767. quo-10

CHARLESBOURG, 75 terrains boisés de 65, 70, 75, 80 et 100 x 100, à l'est de la 8e Avenue Est, autre entrée par 81e Rue Est, au boulevard Henri Bourassa. Ecole de 12 classes en construction sur les lieux. Site pour église et centre d'achats. Tous ces lots sont prêts à construire, les services d'aqueduc et d'égouts ainsi qu'électricité et téléphone sont déjà installés. Plan général des lieux avec parcs approuvé par S.C.H.L. Prix très modiques. Invitation spéciale aux constructeurs de maisons unifamiliales. G. Chamberland, 8140 Ave de Limoges. Tél.: 623-7678. quo-9

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. — R. DeRosa, courtier. 653-7279. quo-12

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. — R. DeRosa, courtier. 653-7279. quo-12

CHEMIN Ste-Foy, coin Moreau, 200 x 300, commercial et résidentiel, (bloc appartements ou édifice à bureaux). R. DeRosa, courtier. Tél.: 653-7279. quo-12

BEAUPORT, rue Seigneuriale, nouveau quartier pour maison appartements, commerce. 661-1615 quo-15

TERRAINS Val St-Michel, 60x100, $300. droit au lac, 842-4520. quo-24

TERRAINS pour chalet 50x100, valeur $600. pour $300. situés au lac St-Augustin. 523-0210. quo-24

STE-FOY, rue Le Cavelier, deux terrains, 71x85 tél.: 523-9316. quo-22

COUPE bois, 45 arpents, boisé, St-Nicolas-Station, route 9, 663-4847. quo-24

CHARLESBOURG. Terrain pour 2 logements, $2,800, avenue Curé Doucet, près du rond point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec. 681-3527 ou 527-3554. quo-26

VILLE Les Saules, terrains à vendre, largeur au choix, beau site, pas de remplissage. 872-2452. quo-16

TERRAINS commerciaux et industriels, dans différents secteurs de la ville et des environs. Demander Georges Bernabé, 529-9576, soir: 523-0688, Davis et Morin, courtiers. quo-22

ANCIENNE Lorette, très bel emplacement, grandeur 70 x 135. Tél.: 872-2798. quo-22

DIRECT propriétaire, vous désirez 1 à 110 terrains en projet, prix spécial, 2 minutes Pont Québec, Sud, vue panoramique. 832-4170. quo-22

5 BEAUX terrains, cadastrés, aqueduc, .09 pied, direct propriétaire, cause départ. 523-3950. quo-29

MAGNIFIQUES terrains, boisés, ou non, au parc Orléans, situés 10e Avenue est, angle 80e rue est, pour construction immédiate ou future. Maurice Carrier Inc. demander M. Guy Lacroix. 626-0055, 653-8872. quo-31

TERRAIN commercial pour 8 logements, ou tout autre commerce $6,300. Charlesbourg, près 78e Rue Ouest et rond-point Boul. Laurentien. Tél.: 527-3554, 529-7139. quo-26

ST-RODRIGUE, terrain 75 x 80, sur 51e Rue Est. Tél.: 623-7405. quo-5

TERRAIN 100 x 100, aucun comptant $10 par mois, Stoneham. 849-8236. quo-22

VILLENEUVE, terrain sur Ave Royale. Tél.: 663-7156. quo-22

ORSAINVILLE, 29e Rue Est, 80 x 160, prêt à construire, rue pavée, avec arbres fruitiers, cause transfert Toronto. 525-9261. quo-17

TERRAIN 61 x 96, rue pavée asphalte, trottoir, aqueduc, $3,500. 681-2326. quo-26

LAC Beauport, avenue Montclair, plan d'ensemble, lacs .08 à .10. Lac St-Charles, près route Bédard, plan d'ensemble, aqueduc, .05 à .07. — Tél.: 849-4918 — 626-2187. 561-8

A VAL St-Michel, 12,000 pieds carrés. Tél.: 623-2988. quo-22

STE-FOY, terrains rédisentiels, aubaines, 0.25 le pied carré, tél.: Raymond Moreau, Royal Trust. 529-0171., soir: 653-4759. quo-27

TERRAIN pour chalet, Laval, prix d'aubaine, tél.: 653-9941. quo-22

CHARLESBOURG, quartier résidentiel, paroisse St-Jérôme, aubaine, 9,600 pieds, $3,000. 663-0348. quo-27

ST-RODRIGUE 50e Rue Est, grandeur, 6,600 pieds carrés. Tél.: 661-2421. quo-22

163 TERRAINS DEMANDES

DISPOSONS motels, équipement restaurant, bar, salle réception, 120 personnes. Auriez-vous terrain bâtisse capital? Pinard, 527-1340. quo-24

165 TERRES A VENDRE

FERME 225 arpents, 100 en culture, à 20 milles Québec, très bonnes bâtisses troupeau Ayreshire, très bon outillage, tracteur, verger 300 pommiers, fraises, framboises. Le tout en pleine production. S'adresser 8910 Royale, Château-Richer. Tél.: 610-W12. 56-22

100 ARPENTS, bonnes bâtisses, électricité, 2 milles du village, conditions faciles, possibilité prêt agricole fédéral 75% la valeur estimative. Dorchester, 25 milles Québec. Ernest Rhéaume, 1140 Villebon, Québec 3. 529-3251. quo-27

100 ARPENTS culture, 60 arpents en bois, avec roulant. Aduire Blanchet, Ste-Croix, Co. Lotbinière. 628-3649. quo-22

TERRE en opération, roulant, animaux. 1046 St-Jean, Ile d'Orléans. 6-29

LAVAL, terre et maison, aussi terrains pour bâtir chalets. V. Jennings, rue Du Calvaire, soir: 524-1514. quo-22

166 TERRES DEMANDEES

TERRES demandées, environ à 15 milles de Québec, sans roulant, payer comptant. Spécifiez grandeur, prix. Ecrire dépt. 401 Le Soleil. quo-26

REGION Québec préférence, long fleuve, rivière, aucun roulant nécessaire. Prix conditions favorables recherchées. Pinard, 527-1340. quo-24

TERRE à bois demandée, située dans un rayon maximum de 60 milles de Québec. Ecrire dépt. 419 Le Soleil. quo-26

TERRE à bois, demandée, je serais acheteur de terre à bois dans environs Québec, 623-3208. 6-29

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

BATEAU à moteur, 14 pieds, fibre de verre, 40 forces, électrique, à boutons-poussoirs, comme neuf, aubaine, paiement facile, 661-7298. quo-22

YACHT 21 pieds, moteur marin, Canadien Intercepteur 8 cylindres, 140 forces. L. Dupuis, 1605 D'Estimauville. 663-6292. quo-22

CANOT du gouvernement, 18 pieds chêne, cause succession 653-5413. quo-22

CHALOUPE aluminium, 15 pieds, extra large, valeur $650 pour $360. — Tél.: 523-1971. quo-22

CHALOUPE aluminium avec moteur, transportable sur toit d'auto. Tél.: 527-6784. quo-22

YACHT Impérial, 14 pieds, moteur, Evinrude, 25 forces, avec remorque, $650. Tél.: 623-9051. quo-22

BATEAU "Prince Craf" 14 pieds, fibre de verre avec moteur Evinrude, 30 forces, électriques, aubaine, comme neuf. Tél.: 524-8282. quo-22

AUBAINE, Prince Craft, 1964, avec moteur, 40 forces, Scott, tout équipé, comprenant trailer, toile, très bonne condition, tél. M. Carrier 681-8915 653-4064. Termes faciles. quo-25

AUBAINE yacht, fibre verre, "Owens", cabine, 75 forces Evinrude. 653-3651. quo-24

CHALOUPE aluminium Prince Craft moteur Scott, état neuf. Aubaine, tél.: 522-1888. quo-24

MOTEUR Scott, Atwater 40 forces, électriques. 529-3676. quo-22

PRIX REDUIT VENTE

VOILIER "Sloop" 32 pieds, parfaite condition, équipé au complet, voiles dacron, 1964. Tél.: 653-1404. quo-25

170 NON CLASSIFIES

DR LEO ROBERT

MALADIES de la peau et cuir chevelu. 969, avenue des Erables, près St-Cyrille. 36-12

UN DUEL

Un duel à 300 pieds sous terre

CHARLEROI, Belgique (AFP) — On n'arrête pas le progrès. Un duel à coups de marteaux piqueurs a opposé, à 300 pieds sous terre, deux ouvriers mineurs turcs employés dans un charbonnage de Monceau-Fontaine, près de Charleroi.

La bataille aurait eu pour origine des divergences de vues au sujet du règlement de la crise chypriote. Atteints de sérieuses blessures, les deux mineurs ont été hospitalisés au centre traumatologique de Charleroi.

Le Canada a décidé de ne plus perdre son temps en Indochine: 10 années décevantes

Ottawa (PC) — Après 10 années décevantes en Indochine, le Canada en a assez. Il a proposé de ne poursuivre son travail que si les 14 nations qui ont créé, en 1954, la commission de trêve, pensent que cela pourrait être utile.

Mais, comme l'a dit devant le comité des Affaires extérieures des Communes le 9 juillet M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures du Canada, "nous ne tenons pas à poursuivre une entreprise si on pense que l'opération n'est pas utile." Au début d'août, le ministre a rejeté une proposition britannique voulant que les puissances de la commission, le Canada, l'Inde et la Pologne, puissent réunir les trois parties intéressées au Laos, en dehors de ce pays, pour régler leurs différends.

Comment le Canada a-t-il été impliqué dans cette affaire?

LA CONFERENCE DE GENEVE

En 1954, la conférence de Genève mettait fin à la guerre civile en Indochine qui se termina par la défaite française de Dien-Bien-Phu. Les 14 pays participant à la conférence, dont la Chine communiste, s'entendirent pour partager ces régions en quatre parties: Le Nord-Vietnam, communiste, le Sud-Vietnam, non communiste, le Cambodge, neutre, et le Laos, également neutre.

Le Canada a participé à la partie de la Conférence de Genève sur la Corée et Lester Pearson, alors ministre des Affaires extérieures de notre pays, a alors laissé savoir que le Canada était prêt à fournir son aide dans l'affaire d'Indochine. Le 21 juillet 1954, le gouvernement canadien recevait une lettre signée de MM. Eden et Molotov, co-présidents de la conférence et ministres des Affaires étrangères de leurs pays respectifs, demandant à notre pays de faire partie, avec l'Inde et la Pologne, des trois commissions internationales de contrôle destinées au Vietnam, au Laos et au Cambodge.

Au bout d'une semaine, le 28 juillet, l'administration St-Laurent acceptait cette proposition. Soixante-dix Canadiens font encore partie des équipes d'inspection au Vietnam, au Laos et au Cambodge, et envron 30 fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures participent aux contrôles civils des commissions. Cela a coûté jusqu'ici au Canada $8,052,715.

LES REFUGIES

Dès le début, le problème essentiel a été le Vietnam. La commission qui s'y trouve dut s'occuper du passage d'environ 1,000,000 de réfugiés du nord au sud.

Il y eut également un mouvement de réfugiés dans l'autre sens, mais il ne toucha qu'environ 5,000 personnes.

En décembre 1955, la délégation canadienne faisait savoir dans un rapport que les communistes avaient nui au travail des équipes d'inspection mobiles qui tentaient d'aider les réfugiés se rendant au Sud-Vietnam. Ainsi:

Des soldats communistes furent postés dans les maisons des catholiques pour les empêcher de prendre contact avec les équipes de la commission.

Des personnes qu'on devait évacuer furent groupées dans des églises de villages et les communistes tentèrent d'empêcher les équipes de pénétrer sur les lieux en prétendant qu'il y avait alors des cérémonies.

Dans de nombreux cas, le clergé a fait l'objet de manoeuvres d'intimidation et, dans certains cas, s'est vu imposer la résidence forcée ou a été emprisonné.

Dans au moins une dizaine de cas, les gens qui voulaient partir furent molestés par la foule et parfois emmenés avant d'avoir l'occasion de rencontrer l'équipe d'inspecteurs.

LA REUNIFICATION

En vertu des accords de Genève, les deux Vietnams devaient être réunifiés en 1956 à la suite d'élections générales. Les communistes pensaient qu'ils pourraient de cette façon s'emparer du pays tout entier, et Nog Dinh Diem, président du Viet Sud-Vietnam, empêcha les élections.

Cependant la situation au Cambodge était calme. C'est seulement l'an dernier que des différends frontaliers éclatèrent entre le Cambodge et le Sud-Vietnam.

Au Laos, la situation était si calme que le Canada fit ajourner les travaux de la commission qui s'y trouvait, estimant que le Pathet Lao, communiste, faisait partie intégrante du gouvernement, comme le stipulaient les accords de Genève. Mais les Etats-Unis, qui n'avaient pas signé les accords de Genève, tentèrent d'établir un gouvernement de droite au Laos. Cela provoqua une nouvelle conférence de Genève, en 1961 et 1962. Le nouvel accord n'était guère meilleur que celui de 1954.

En dépit des efforts d'Howard Green, alors ministre des Affaires extérieures du Canada, la nouvelle commission de contrôle n'eut pas les pouvoirs nécessaires pour préparer et surveiller les cessez-le-feu entre les factions de droite, neutraliste et communiste.

NOUVELLE CONFERENCE

La lutte se poursuit au Laos et la France et la Chine ont demandé une nouvelle réunion des 14 pays qui participèrent à la conférence de Genève. Le Canada n'en voit pas l'utilité; M. Martin a déclaré que l'accord existe et que les intéressés n'ont qu'à s'y conformer.

Notre pays estime que le Vietnam explique l'essentiel de la situation dans le sud-est asiatique.

En 1956, les guérilleros communistes commencèrent la guerre civile au Sud-Vietnam. En décembre 1961, les Américains commencèrent à accumuler du matériel militaire, et des hommes, dans ce pays. En 1962, la commission critiqua les Etats-Unis pour cette raison, et le Viet Cong pour ses activités subversives dans le sud.

Les délégués ne s'entendaient pas toujours. M. Martin déclara le 9 juillet d'un comité des Communes que "le manque de collaboration occasionnel" de la part de l'Inde et la Pologne, rendait la tâche des Canadiens encore plus difficile. Les inspecteurs polonais se rangeaient presque toujours du côté des communistes, ce qui rendait presque impossible tout avis unanime de la commission. De leur côté, les Indiens tentaient d'orienter la commission selon leurs propres idées neutralistes; mais ces tentatives diminuèrent après l'invasion de l'Inde par la Chine.

LES COMMUNISTES

Le 22 mai, M. Martin déclarait aux Communes que la guerre civile du Sud-Vietnam était "alimentée, dirigée et inspirée" par le Nord-Vietnam communiste. Et, le 26 juin, il précisait que le but poursuivi par les Etats-Unis dans le sud-est asiatique était simplement l'exécution correcte des accords de Genève de 1954 et 1962.

Le 9 juillet enfin, M. Martin expliquait que la situation dans le sud-est asiatique est dangereuse parce que l'ennemie, la Chine communiste, est si isolée de l'Ouest qu'on ne peut espérer qu'elle estime exactement le but et la détermination des Etats-Unis.

La distribution du manuel français de Beauchesne réjouit R. Caouette

OTTAWA (PC) — Le chef du Ralliement des créditistes a souligné avec satisfaction aux Communes, hier, que les députés de langue française avaient maintenant à leur disposition la version française du manuel de Beauchesne sur la procédure parlementaire.

M. Réal Caouette a déclaré que son groupe insistait depuis 1962 pour que cet ouvrage soit traduit en français et alors que les démarches nécessaires à cette fin avaient été entreprises sous le gouvernement conservateur de M. Diefenbaker, elles avaient abouti sous le gouvernement libéral actuel de M. Pearson.

"Nous exprimons notre reconnaissance à ceux qui ont compris que le groupe canadien français, du moins à la Chambre des Communes, devait être sur un pied d'égalité avec le groupe canadien anglais".

M. Caouette a exprimé l'espoir que la même politique soit suivie dans la publication des autres ouvrages "afin que cette règle de justice et d'égalité permette enfin d'obtenir un Canada fort et uni".

Enquête sur les activités étranges de trois jeunes

Les corps policiers du Québec scrutent depuis hier les activités et antécédents de trois jeunes hommes de Verdun que l'on soupçonne, fort de manoeuvres subversives. Le trio a été appréhendé, jeudi soir, sur les Plaines d'Abraham, après qu'il eut causé du désordre dans un restaurant de la haute ville où il est allé jusqu'à graver sur un mur le sigle d'un mouvement révolutionnaire.

L'un d'eux est âgé de 31 ans et se dit émondeur. L'autre, âgé de 24 ans, est annonceur dans un poste de radio de la Côte-Nord. Le troisième n'est âgé que de 17 ans.

Deux des trois inculpés ont été mis en accusation "pour désordre et dommages à la propriété", hier, devant M. le juge Albert Dumontier, à Québec. Le troisième a été traduit en Cour juvénile. Les deux plus âgés ont plaidé coupables à l'accusation portée contre eux. Ils ont été condamnés chacun à $20 d'amende et les frais. Ils devront de plus fournir un cautionnement de $500 comme garantie qu'ils garderont la paix d'ici un an.

Au moment de la comparution des inculpés, le juge Dumontier leur a recommandé de "surveiller leur propagande". Les prévenus ont accepté la remarque du président du tribunal avec un air détaché.

A leur sortie de la chambre du juge, l'un des jeunes hommes a aperçu un sous-officier de la PP qui portait la couronne royale à ses épaulettes. "Je cracherais dessus" a fait remarqué l'individu.

En fin d'après-midi, les deux inculpés n'avaient pu encore obtenir leur liberté. Ils étaient à la recherche de l'argent nécessaire à leur libération.

AUBAINE

Cause départ, duplex en brique, chauffage eau chaude, 2-5 pièces, sous-sol et garage finis, à 80 Est de la Colombière. S'adresser sur les lieux, ou:

Tél.: 626-2451

A VENDRE

Camion Fargo ½ tonne: $150. Bouilloires horizontales et verticales: prix spécial.

Michel Latulippe Enr.
124, rue Dorchester, Québec

OPERATEUR DE GRUE MOBILE

Demandé

Tél.: 681-3571

Barman

Avec expérience, bilingue, pour prendre charge d'un bar-salon. Très bonne rémunération. Aussi maître d'hôtel bilingue pour prendre charge d'une salle à manger, et deux garçons ou filles de table. Expérience requise. Position à l'année. Ecrire donnant références à :

DEPT 1093, LE SOLEIL

CHIMISTE OU TECHNICIEN (ALIMENTATION)

"Manufacturier de produits alimentaires de Ste-Marie de Beauce, P.Q. requiert les services d'un diplômé en chimie ou technologie alimentaire. Le préposé assistera le chimiste en chef dans les travaux de laboratoire, fabrication, recherche, etc. Bénéfices sociaux — salaire correspondant aux qualifications et expérience — écrire à: Directeur du Personnel, Produits Diamant Limitée, (Vachon) Ste-Marie de Beauce, P.Q."

VENDEURS de MEUBLES
demandés par
LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Des carrières intéressantes sont offertes à des personnes ambitieuses désirant se faire un avenir dans le commerce de détail. Les ouvertures pour lesquelles nous cherchons présentement des candidats se situent dans des villes de la Côte Nord.

Qualifications requises:

1) expérience d'environ 2 ans
2) préférablement célibataire
3) âgé de 24 à 30 ans
4) posséder une certaine connaissance de l'anglais.

Les positions offertes sont permanentes. Salaire de base garanti avec commission sur ventes. Excellentes conditions de travail et plan de retraite avantageux.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur demande par lettre, donnant tous détails sur éducation, expérience, etc,

à notre gérant du personnel, M. J. Rheault,
Compagnie de la Baie d'Hudson, 759 carré Victoria, Montréal.

AGENT
RELATIONS EXTERIEURES

Une compagnie de transport très prospère demande un représentant pour leur branche de Québec. L'Aspirant doit être âgé de 25 à 35 ans, parfait bilingue avec expérience dans le transport et la sollicitation. Veuillez adresser votre application en mentionnant dernier emploi, éducation, statut marital etc.

ECRIRE DEPT 1091 LE SOLEIL.

USINE DE PRODUCTION MECANIQUE DEMANDE POUR SON NOUVEAU BUREAU DE DESSIN

1 Dessinateur "Senior" en mécanique de grande expérience, possibilité de supervision du bureau de dessin à brève échéance.
1 Dessinateur "Senior" en mécanique.
1 Dessinateur "Junior" en mécanique, minimum 2 ans d'expérience.

Références exigées.

— Salaires conformes à ceux en vigueur dans la province.
— Plan d'assurance groupe.
— Vacances payées.
— Facilité de logement.

Envoyer curriculum vitae à M. Jean Gardon.

LA FONDERIE DE L'ISLET LTEE
B.P. 158, L'Isletville, P.Q.

USINE DE PRODUCTION MECANIQUE DEMANDE PERSONNEL EXPERIMENTE POUR SON NOUVEL ATELIER

1 - Contremaître.
1 - Opérateur d'aléseuse (Boring Machine).
1 - Fraiseur.
1 - Tourneur.

Espérience absolument nécessaire.
Références exigées.

Salaires suivant qualifications. Plan d'assurance groupe. Vacances payées. Facilité de logement.

Envoyer curriculum vitae à :
M. Jean Gardon

LA FONDERIE DE L'ISLET LTEE
B. P. 158 L'ISLETVILLE, P.Q.

PROFESSEURS DEMANDÉS

La Commission Scolaire Régionale du Golfe désire retenir les services du personnel suivant :

Pour Sept-Iles :

1 professeur de culture physique,
1 professeur spécialiste en dessin et art,
1 professeur de langue française, spécialiste en sciences pour 9e, 10e, 11e années,
1 professeur de langues : français - anglais initié à l'usage d'un laboratoire.

Pour Port-Cartier :

1 professeur de langue française, spécialiste en sciences,
1 professeur titulaire pour 8e, 9e années de langue anglaise,
1 professeur titulaire pour 10e, 11e années de langue anglaise,
1 professeur de langue anglaise, spécialiste en sciences pour 8e, 9e années.

Bon salaire et bonnes conditions de travail.

F. Trépanier,
Directeur Général des Etudes,
C.P. 457,
Sept-Iles.

Entreprise bien établie, en voie d'expansion, possédant un atelier d'environ 350 employés, dont départements d'usinage, de tôlerie, d'assemblage mécanique et de peinture, requiert :

DIRECTEUR D'USINE

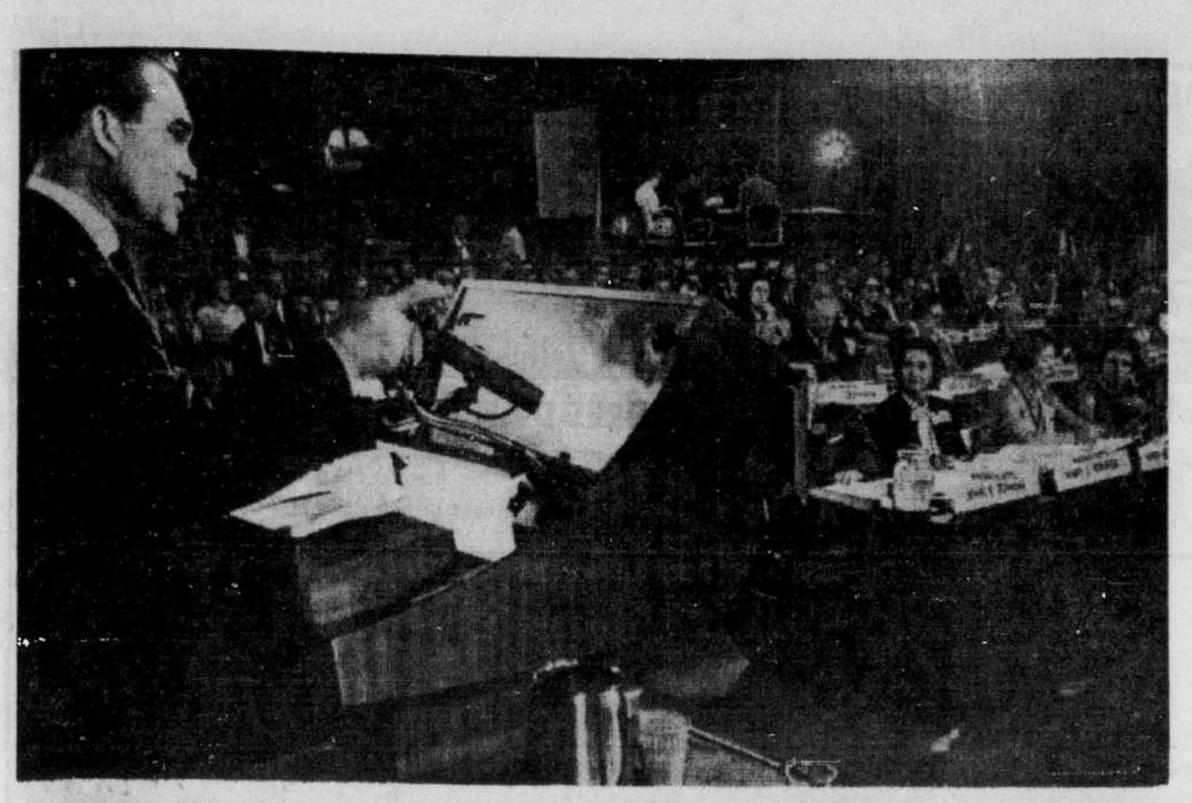
- Responsabilité: l'organisation, la direction et le contrôle des activités de production.
- Qualifications: Minimum de 12 années d'expérience dans les domaines de la mécanisation, de la programmation et des contrôles de la production mécanique. Formation en génie très utile.
- Salaire: attrayant et proportionné à la compétence.

GERANT DE SERVICE

- Responsabilité: émission des garanties aux clients et détaillants, contrôle du budget de service, préparation des bulletins de service, analyse des plaintes et réclamations, etc...
- Qualifications: formation minimum: 12e année; expérience dans procédures de bureau et bon sens des affaires, bilingue, aptitude pour correspondance avec clients.
- Salaire: $6,000 à $8,000 suivant compétence.

Plans de pension, assurance maladie, etc... Faire parvenir résumé complet: éducation, expérience, références. Discrétion assurée.

BELANGER, OUELLETTE ET ASSOCIES,
Ingénieurs industriels et
conseillers en administration,
1224 ouest, rue Sainte-Catherine,
Suite 701, Montréal.



WALLACE A ATLANTIC CITY — Le gouverneur G. Wallace de l'Alabama demande l'abolition de la loi sur les droits civiques. (Téléphoto PA)

George Wallace de l'Alabama s'oppose violemment à la loi sur les droits civiques

ATLANTIC CITY (AFP) — Le gouverneur de l'Alabama, M. George C. Wallace, a demandé hier, en termes vigoureux, que la loi sur les droits civiques récemment adoptée par le Congrès soit abolie.

Le gouverneur — l'un des leaders des forces ségrégationnistes a averti le parti démocrate qu'il devait s'attendre à une "révolte" du Sud s'il ne revient pas aux principes de ses fondateurs et ne dénonce pas "en termes très clairs l'usurpation des pouvoirs souverains du peuple américain" par le gouvernement fédéral.

Le gouverneur de l'Alabama a fait sa déclaration à une réunion de la commision chargée de la rédaction du programme du parti démocrate.

En termes énergiques ponctués de gestes emphatiques, M. George C. Wallace, qui fut à l'avant-garde de la lutte contre l'intégration scolaire à l'Université de l'Alabama a rappelé que le peuple du Sud s'est soulevé une fois déjà après la guerre de sécession pour se débarrasser "du joug de l'oppression qui pesait sur lui."

PHILOSOPHIE ETRANGERE

"Le peuple s'est soulevé, a déclaré le gouverneur, et a modifié la direction d'un gouvernement qui ne se souciait pas de tout un peuple et était à la solde d'intérêts particuliers".

Se flattant d'être un democrate loyal, le gouverneur a ajouté: "Je viens ici pour avertir le parti démocrate qu'une autre révolte gronde".

Sans nommer ni le président Johnson ni l'ancien président Kennedy, M. Wallace a dénoncé "le leadership actuel" du parti démocrate qui, a-t-il dit, "a été le promoteur et a imposé une philosophie malsaine et dangereuse".

Le gouverneur de l'Alabama s'est séparé du gouverneur Sanders de Georgie et d'autres Sudistes sur les propositions avancées par eux concernant le chapitre des droits civiques du programme démocrate de 1964 en disant que "aucun chapitre de ce genre ne sera acceptable par le peuple du Sud" et que le parti "marquerait son dédain à l'égard de la constitution" s'il l'incorporait dans son programme.

M. Wallace a mentionné, au nombre des raisons de sa demande que la loi des droits civiques soit abolie, que cette loi a l'approbation du parti communiste.

"Le parti démocrate, a-t-il ajouté, se trouve confronté avec une rupture dans ses rangs qui ne peut pas être expliquée par l'emploi d'expressions telles que "ressac blanc". La cause est fondamentale. La rupture est nationale. Notre forme de gouvernement a été altérée sans le consentement du peuple".

LES NON-ELUS DOMINENT

Déclarant avec insistance "qu'en dernier ressort la puissance politique de la nation est maintenant entre les mains de la branche non-élue du gouvernement fédéral", le gouverneur Wallace a accusé le pouvoir exécutif d'avoir "assommé" et fait tomber à genoux le pouvoir législatif afin de "s'assurer le contrôle de tous les aspects de la vie personnelle de nos citoyens".

"Je vous demande, a dit M. Wallace, si vous avez l'intention de rester passifs et de rendre hommage à une autorité centrale qui détruit la liberté et les principes avec l'assentiment de ce parti lui-même".

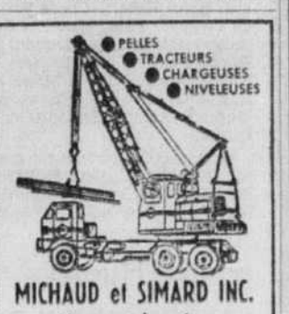
Il a accusé le gouvernement de Washington de contraindre les fonctionnaires élus de violer la loi et leur propre serment; d'usurper l'autorité locale et celle de l'Etat; de contrôler le système scolaire du pays tout entier; de saisir la propriété des citoyens et de l'assigner à l'usage public sans le consentement du propriétaire et sans dédommagement; et de rendre des services personnels aux autres sans leur consentement.

Barry Goldwater choisit comme principale cible le Pentagone et le secrétaire à la Défense, R. McNamara

WASHINGTON (AFP) — Le candidat républicain aux élections présidentielles américaines, M. Barry Goldwater, a choisi le Pentagone et son chef, le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, comme cibles préférées de ses attaques contre l'administration démocrate.

Après avoir été de plus en plus vertement remis, littéralement, à sa place par le secrétariat de la Défense notamment sur le potentiel américain de "livraison" des armes atomiques dans dix ans, le candidat républicain a affirmé, hier qu'il étudiait les rapports selon lesquels des difficultés techniques auraient été decelées dans le programme de fusées "Minuteman".

Le secrétariat à l'Aviation avait déclaré jeudi que certains défauts aux moteurs du second étage de cette fusée avaient récemment rendu nécessaire une mise au point à l'usine même où ils sont fabriqués et le retour au constructeur d'un certain nombre de moteurs défectueux.



MICHAUD et SIMARD INC.
Vente et location
681-3571

LA MUNICIPALITE SCOLAIRE CATHOLIQUE DE SCHEFFERVILLE
DEMANDE
Un spécialiste sciences mathématique pour le cours secondaire.
Qualifications: Brevet "A", B.S.C., ou équivalent.
Salaire $5,350. à $10,750. Bénéfices marginaux.
Pour entrevue, communiquez avec
Principal L. CHARRON
CAPITAL 92288, Ste-ADELE EN BAS.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
Professeurs masculins et féminins demandés pour cours commercial 10e et 11e, cours scientifique 10e et 11e.
Professeurs d'anglais masculin et féminin.
Professeur de sciences.
Professeur d'éducation physique.
Salaire selon qualifications et expérience.
S'adresser à:
M. Robert Prémont,
Directeur général des écoles,
158 Boul. des Etudiants,
Loretteville.

DESSINATEUR TOPOGRAPHIQUE
Demandé immédiatement par une importante compagnie minière.
TACHE:
Produire avec la collaboration d'ingénieurs miniers, des plans de mine de routes, topographic et d'arpentage.
QUALIFICATIONS:
Diplômé d'école technique ou l'équivalent, avec une expérience adéquate en cartographie topographique, tracé à l'entre sur toile, mis en blanc plan des coordonnés, calculs d'arpentage et réduction des notes de stadia.
Excellent salaire initial et bénéfices sociaux. Faire parvenir curriculum vitae à:
Dépt 1094 Le Soleil

Propos médicaux

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

READAPTATION

Dans bien des maladies, le patient n'a pas tellement besoin d'une guérison par les médicaments que d'une réadaptation qui lui permettra de se déplacer et ensuite lui permettra d'occuper un emploi.

Il y a quelque temps, j'ai parlé d'une secrétaire rivée à sa chaise chez elle. Elle ne pouvait trouver de l'emploi, parce qu'elle ne savait pas comment sortir de sa chaise et monter dans une automobile. Lorsque des spécialistes de la réadaptation lui ont appris à sortir de sa chaise et à monter dans une voiture, elle est devenue une autre personne. Elle a pu se trouver un emploi dans un bureau et elle est heureuse.

Je viens de prendre connaissance des statistiques sur un groupe d'arthritiques. Avant leur réadaptation, ils ne gagnaient que $312,000 par année, mais après leur réadaptation, ils gagnaient $2,600,000. De tels chiffres devraient inciter les autorités à s'occuper constamment de la réadaptation.

PERTE TOTALE DES CHEVEUX

De temps à autre, on voit une personne adulte ou même un enfant perdre soudainement tous leurs cheveux. J'ai vu cela à maintes reprises. Parfois, la perte des cheveux est causée par une forte tension mentale, mais dans certains cas il ne s'agissait pas de cela du tout.

Les spécialistes me disent qu'ils ne connaissent pas de médicaments qui feraient pousser les cheveux. Probablement cependant, un médicament à base de cortisone peut faire apparaître un duvet sur le crâne, mais lorsqu'on cesse de prendre le médicament, le duvet tombe.

J'apprends maintenant que les tentatives de mettre des cheveux sur le crâne en transplantant des tissus chevelus prélevés d'une autre partie du corps n'a pas réussi entièrement. Evidemment, ce genre de greffe ne sera d'aucune utilité s'il s'agit d'une carence générale de tout le système pileux.

Parfois, les rayons Grenz, à petite dose, aideront. Il est possible qu'une crème contenant un médicament à base de cortisone donne quelques résultats.

ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE

Paquet
coin rue de l'Eglise et Boul. Charest

Pour l'étudiante à la page
Chics manteaux 100% laine

a) Manteau de laine laminé, chaude doublure matelassée et entredoublure. Poignets de laine à l'intérieur de la manche et col se portant ouvert ou fermé. Dos droit. 5 à 13 ans petite, black watch. 19.99

b) Le Voyageur. Manteau de laine chaudement doublé et entredoublé. La manche longue ou 3/4 est raglan. Bordure noire aux poches, au col et à l'avant. Frange abondante au bas. 8 à 16 ans, rouge et vert. 29.99

Paquet, manteaux, annexe.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.

ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE PAQUET ANNEXE

Paquet

Réalisez votre RÊVE et des centaines de dollars d'ÉCONOMIE

Nous répétons pour une deuxième fois notre offre d'ouverture. . . Choisissez un de ces 3 manteaux aux styles nouveaux, et des plus féminins.

3 prix hors-pair:

VISON RANCH 1189. Rég. 1599.

VISON PASTEL NATUREL 1589. Rég. 1995.

VISON LUTETIA 2189. Rég. 2500.

Paquet, fourrures, 2e étage.

M. G. Verrault

M. Gérard Verrault, époux de dame Violet Stevens, est décédé le 20 août, à Québec, à l'âge de 46 ans et 1 mois. Il demeurait à 72 ouest, des Chênes.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert, Pierre, Michel, Edouard, Carole et Lucie Verrault; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Arthur Verrault (Lumina Simard), Léo Verrault (Antoinette Gingras) et Rolland Charland (Marguerite Verrault), Mme François Pinet (Agnès Verrault), M. et Mme Paul Verrault (Thérèse Poliot), Mlle Bernadette Verrault; sa belle-mère, Mme Béatrice Stevens, ses autres beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes L.-A. Stevens (Janette Cayer), Lall Gravel (Marjorie Stevens), R. Mitchell (Telle Stevens), Jos. Picard (Isabelle Stevens), W. Jones (Susie Stevens), R. Jones (Pansy Stevens), et Arthur Stevens (Nelly Stevens).

La dépouille mortelle est exposée à 318, Chemin de la Canardière. Le service sera chanté lundi, en l'église de Sainte-Odile. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

M. A. Rochette

M. Albert Rochette, ajusteur d'assurances, demeurant au 381-B, chemin de la Canardière, est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 50 ans et 3 mois. Il était l'époux de dame Berthe Noël.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles et Carole Rochette; sa mère, Mme veuve Emile Rochette; sa belle-mère, Mme veuve Adolphe Noël; ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Paul Rochette (Valéda Morin), J.-Lucien Rochette (Rolande Baron) et Marcel Rochette (Doris Lacombe), M. Roger Rochette, MM. et Mmes Adolphe, Lucien, Marcel, Fernand, Robert et Jean-Marie Noël, MM. et Mmes Raymond Paré et Claude Giguère, MM. Raymond, Charles et Roger Noël, Mlle Thérèse Noël.

Les funérailles auront lieu mardi, à Saint-Esprit. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, 1290, 1re Avenue.

Mme J.-A. Corbin

Mme veuve J.-Antoine Corbin, née Thérèse Falardeau, est décédée le 21 août, à Québec, à l'âge de 74 ans.

Elle laisse dans le deuil son frère, M. l'abbé Charles-Henri Falardeau, du Pavillon Saint-Dominique; ses soeurs: la Rév. Soeur Marie-de-la-Guadeloupe, du couvent de Jésus-Marie, de Sillery, et Mme J.-Emile Roy; sa belle-soeur, Mme Albert Falardeau.

La dépouille mortelle est exposée au Pavillon Saint-Dominique, 1045 ouest, Saint-Cyrille. Le service sera chanté en la chapelle du Pavillon Saint-Dominique. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Madame J.-L. Morency

Mme Jos.-L. Morency, née Blanche Simard, est décédée le 21 août, à Québec, à l'âge de 81 ans et 6 mois. Elle demeurait à 455, rue Fleurie.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme André Morency (Angéline Brouard); sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs: M. et Mme François Letarte, Mmes Pierre, Charles et Eugène Simard.

La dépouille mortelle est exposée à 318, Chemin de la Canardière. Le service sera chanté mardi, en l'église de Saint-Roch. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Réjean Labrie

Réjean Labrie, fils de M. Lucien Labrie et de dame Jeannine Poulin, est décédé le 21 août, à Québec, à l'âge de 7 ans et 8 mois. Il demeurait à 2793, Laprade.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères: Serge et Patrice; ses grands-parents: MM. et Mmes Albert Poulin et Walter Labrie.

La dépouille mortelle est exposée à 2815, des Quatre-Bourgeois. Le service sera chanté lundi, en l'église de Notre-Dame-de-Foy. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Mme J.-P. Poulin

Mme Jean-Paul Poulin, née Jacqueline Côté, est décédée le 21 août, à Ottawa.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jac-

ques, Daniel, Richard et Benoit Poulin; sa mère, Mme veuve Lucien Côté; son beau-père, M. Lauréat Poulin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Georges Lasoir (Thérèse Côté), Mlle Françoise Côté, d'Ottawa, MM. et Mmes Jean Côté (Monique Labonté), de Montréal, Marcel Côté (Marcelline Rondeau), de Québec, René Côté (Germaine Bourret), de New York, Yves Audet (Hélène Côté) et Urbain Gendron (Simone Poulin), Mlle Marie-Paule Poulin, MM. et Mmes Gaston Poulin (Mariette Laperrière), Roland Ruel (Jeannette Poulin), Lorenzo Lessard (Julienne Poulin), Henri Poulin (Yvonne Leveillé), Charles Poulin (Madeleine Plante) et André Alain (Pauline Poulin), de Québec.

Le jour et l'heure des funérailles seront annoncés plus tard. La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires Arthur Cloutier & Fils, 990, 1re Avenue.

Madame J.-M. Blanchet

Mme Jean-Marie Blanchet, née Alma Carrier, est décédée le 21 août, à l'âge de 86 ans et 10 mois. Elle demeurait au 1015, avenue Murray.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils et filles, ses belles-filles et gendres: M. et Mme Paul Belleau (Béatrice), Mlle Gabrielle Blanchet, MM. et Mmes Joseph Blanchet (Madeleine Duclos), Paul Blanchet (Ernestine Demers) et René Blanchet (Louise Gagné), le Dr et Mme Marc Blanchet (Madeleine Boulanger), Mme Henri Blanchet (Jeannette Gauvin); sa belle-soeur, Mme J.-Arthur Carrier, de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, boulevard Saint-Cyrille. Le service sera chanté mardi, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, et l'inhumation suivra au cimetière Belmont.

Madame W. Botwinick

Mme veuve William Botwinick, née Atala Lacourcière, est décédée le 21 août, à New York, à l'âge de 63 ans. Elle demeurait à 1383, de la Ronde, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. l'abbé Laurent Lacourcière, curé de Robertsonville, M. André Lacourcière, de Brooklyn, New York, Mme Léo Lafrance, de Québec, la Rév. Soeur Marie-de-la-Protection, du couvent Jésus-Marie, de Beauceville, MM. Odilon et Henri Lacourcière, le juge Germain Lacourcière, de Victoriaville, Me Gérard Lacourcière, de Lac-Mégantic, Mlle Germaine Lacourcière, de Québec, et le capitaine Thérèse Lacourcière, de Valcartier.

Les funérailles auront lieu mardi, à Saint Francis, de Brooklyn.

M. A. Hébert

SAINT-CHARLES — M. Alfred Hébert, époux de dame Ida Guillemette, est décédé le 20 août, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 75 ans et 10 mois. Il demeurait à Saint-Charles, Bellechasse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses brus: MM. et Mmes René Chamberland (Thérèse), de Lauzon, Henri Hébert (Claire Roux), de Chicopee Falls, Mass., et Réal Hébert (Marguerite Nadeau) de Bagotville; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Alfred Guillemette, de Lawrence, Mass., et Arthur Guillemette, de Lauzon.

La dépouille mortelle est exposée au salon Chabot & Frères, de Saint-Charles. Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Charles.

Pierre Huard

Pierre Huard, fils de M. Paul-Emile Huard et de dame Esther Buteau, est décédé le 18 août, à Saint-Romuald, à l'âge de 20 ans. Il demeurait à 16, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Romuald.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Michel, Diane, Denis, Yvon, Carole, Jean, Adrien, Clément, Lise et Marc Huard; ses grands-parents: M. Théophile Huard, de Saint-Romuald, M. et Mme Albert Buteau, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à 96, rue de la Fabrique, Saint-Romuald. Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Romuald, sous la direction de la maison Claude Marcoux Enr., de Saint-Romuald.

Mlle A. Piché

Mlle Alice Piché, demeurant au 481, Durocher, est décédée à l'âge de 89 ans. Elle était la fille de feu Ferdinand Piché et de feu dame Marie-Louise Cilse, autrefois de Plessisville.

Elle laisse dans le deuil son frère et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Napoléon Lemelin (Angeline), de Trois-Rivières, et Hilaire Lavoie (Annette) de Victoriaville, M. et Mme Armand Beauregard (Marguerite), de Stanstead, Mme Samuel Piché (Irène Beaudoin), de Victoriaville, M. et Mme Etienne Piché (Yvette Olivier), de Saint-Agapit.

Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270, Marie-de-l'Incarnation.

M. J. Banville

BAIE CAUMEAU (D.N.C.) — M. Joseph Banville, époux de dame Marie-R. Roy, est décédé, récemment, à l'âge de 75 ans. Originaire de Rimouski, il demeurait à 132, avenue Lasalle, Baie-Comeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: MM. Roméo, Roland, Paul-Henri et Jean-Guy Banville, Mme veuve Roland Corriveau (Jeannine), Mme Léo Bernatchez (Rita) et Mlle Pauline Banville, de Forestville, et Léo Banville, de Gatineau, Mlle Irène Banville, de Rimouski, Mmes Damase Langlois (Léonie), de Montréal, et Cyprien Tremblay (Marie), de Saint-Anaclet.

Mme P. Allaire

Mme veuve Pierre Allaire, née Ida Roberge, épouse en premières noces de feu Zotique Rhéaume, est décédée à Québec, le 21 août, à l'âge de 89 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Jos. Corbeil, Emile Lussier, Eugène Houde, Origène Rhéaume, Lloyd Clark, Charles Dionne, Gilbert et Gabriel Rhéaume, Mlle Ida Rhéaume.

La dépouille mortelle est exposée au Saint Brigid's Home, 80 est, Grande-Allée. Les funérailles auront lieu lundi, à à Saint-Patrick, sous la direction de la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

CHALET A VENDRE CAUSE DEPART

LAC ST-CHARLES

7 pièces, eau chaude, multiples commodités, salle de jeux 40 pieds avec foyer, Site exceptionnel, bord du lac. Terrain 65 x 235. Prix incluant ameublement. Yatch, maison d'enfant, outils, etc. $12,000. Conditions si désirées. Pierre Vésina, Tél.: 849-4632 ou 527-6948.

REPRESENTANTS DEMANDES

Pour Joliette Brique Ltée. Régions de Montréal, Joliette, Trois-Rivières, Rive-Sud. Devront avoir expérience dans la vente de matériaux de construction. Promotion rapide pour gérant des ventes. Potentiel du salaire $10,000. à $15,000. et plus.

S'adresser à:

Beaudoin Morin, Dufresne & Cie C.A.

2835 Chemin Gomin, Ste-Foy

Tél.: 653-4006

La Commission du service civil ainsi que le ministère des Transports et autres ministères du gouvernement fédéral sont à la recherche de

MONITEURS ET PREPOSES A L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES SALAIRE JUSQU'A $13,800

pouvant enseigner le français à l'aide d'une méthode audio-visuelle à des fonctionnaires de langue anglaise ou pouvant élaborer et réaliser au sein d'un ministère un programme d'enseignement des langues française et anglaise.

Pour être éligibles aux poste de Préposé à l'Enseignement des langues, les candidats doivent posséder un degré universitaire sanctionnant le cours des Arts ou de Pédagogie ou un autre cours de même nature. A défaut d'un degré universitaire les candidats possédant un certificat d'enseignement et une année d'expérience dans l'enseignement pourront être considérés pour des postes de Moniteur qui commandent un traitement allant jusqu'à $7,860.

On peut se procurer des précisions et des formules au bureau le plus proche de la Commission du service civil ou du Service national de placement, ou encore dans les bureau de poste de grands centres.

Faites parvenir votre demande à la Commission du service civil, Ottawa 4, en rappelant le numéro de concours 64-706.

ACS/sg
12-8-64

ACTUELLEMENT EN COURS JUSQU'AU 29 AOUT INCLUSIVEMENT

Paquet **VENTE SPECTACULAIRE D'ENTREPÔT**

ENTREPÔT no 3 - RUE DORCHESTER, POINTE-AUX-LIÈVRES

PRIX DE PRESENCE:

1-Poêle Westinghouse
2-Matelas et sommiers caisse "Blue Heaven"
3-Mobilier de dînette
4-Bons d'achats de $100.00
5-Bon d'achats de $100.00
6-Bon d'achat de $50.00
7-Bon d'achat de $50.00
8-Bon d'achat de $25.00
9-Bon d'achat de $25.00

HEURES D'AFFAIRES A NOTRE ENTREPOT

tous les jours de 10h. a.m. à 10h. p.m. excepté le **samedi** jusqu'à 6h. p.m.

Stationnement gratuit pour 500 automobiles

Achetez-le à notre prix de notre Vente d'Entrepôt !

Slendide mobilier de salon

de style moderne

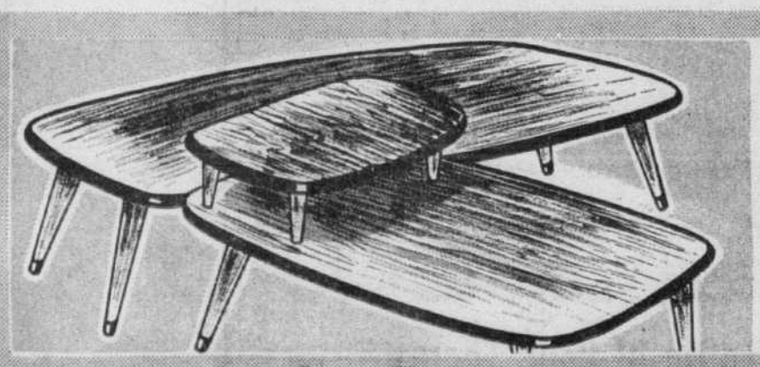
Très nouveau... Très décoratif... Très solide construction... Longueur de 90 pouces et coussins de caoutchouc mousse. Très beau choix de couleurs, or, bleu, brun, beige, tangerine dans les plus beaux et plus riches tissus. **Rég. 269.00.**

aussi disponible avec divan-lit: **Rég. 249.00 179.88**

EN VENTE A L'ENTREPOT ET AU MAGASIN

199.88

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501



Jolies tables de salon

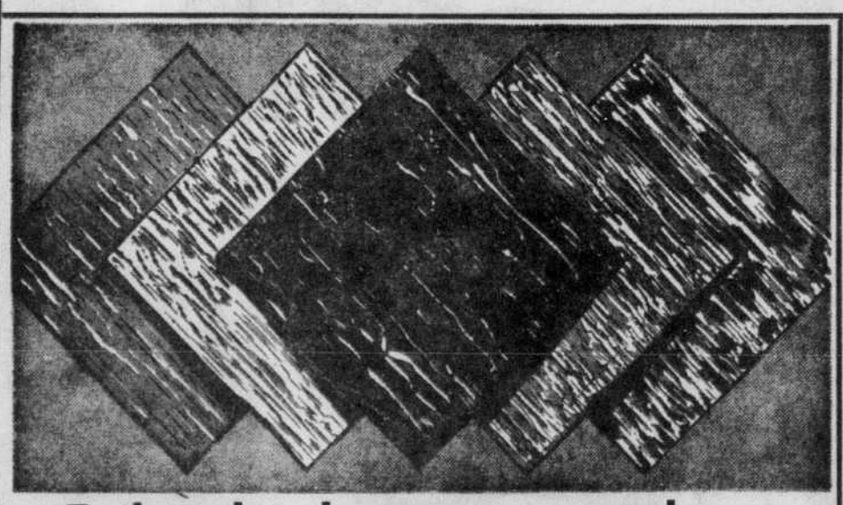
finies noyer en arborite

à l'épreuve des brûlures et des taches. De construction très solide. Convient à tous les décors.

Table à café 48". **Rég. 21.99** — **14.88**

Table étagère **Rég. 21.99** — **14.88**

Paquet, meubles, 5e étage.
AU MAGASIN ET A L'ENTREPOT.



Tuiles de plastex ---caoutchouc

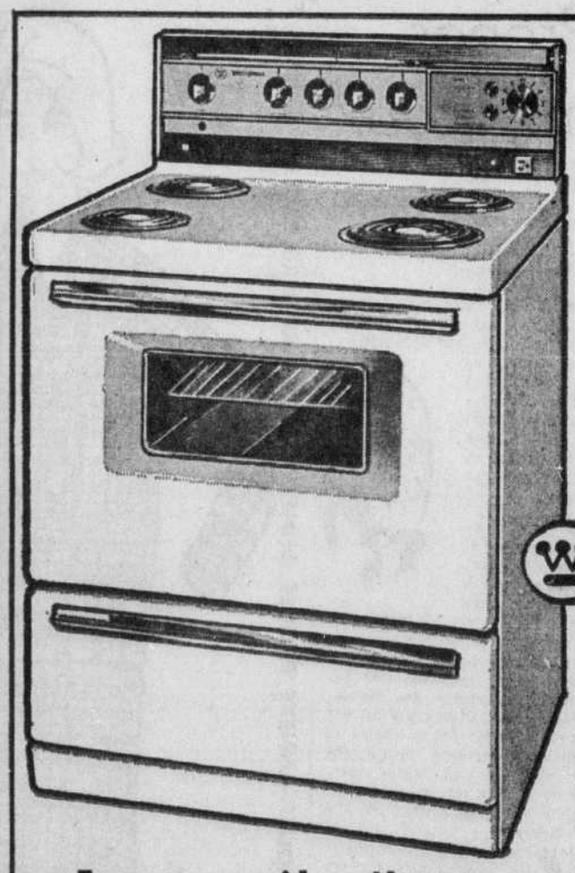
Vinyl amiante

dans une gamme de couleurs discontinuées. Un revêtement solide et durable pour vos plancher. La quantité est limitée dans chaque couleur. Sans imperfection. 9" x 9" vert, blanc, bleu, jaune, vert foncé, beige, brun et rouge, rose corail, or et gris.

Plastex et caoutchouc. Rég. .28, .32 et .39. — **.22** la tuile

Vinyl amiante. Rég. .19 — **.11** la tuile

PLUSIEURS AUTRES VALEURS NON ANNONCEES.

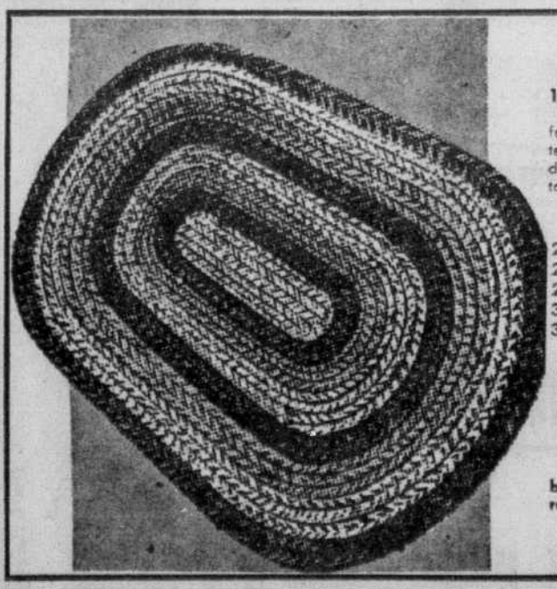


Fameux poêle électrique WESTINGHOUSE

Modèle KDE30R

en plus d'être attrayant et pratique voici les caractéristiques qui le rendent merveilleux: Minuterie automatique, rôtisserie auto-arroseuse, réglage variable du gril, grande vitre sur la porte du four. Indicateur lumineux, sept réglages de température. 30" x 45 11/16" x 25 15/16".

189.88 Rég. 244.95



Carpette tapis ovale

100% jersey de nylon réversible

fabrication canadienne genre tressé de teintes variées. Très décoratif pour salle de jeux. Légères imperfections n'affectant en rien la durée et la beauté.

22 x 36	Rég.	4.99	2.88
24 x 48	Rég.	7.99	4.33
27 x 54	Rég.	10.99	5.88
30 x 60	Rég.	12.99	6.88
36 x 60	Rég.	15.99	8.88
4 x 4	Rég.	16.99	8.88
4 x 6	Rég.	25.99	12.88
6 x 6	Rég.	41.99	20.88
6 x 9	Rég.	59.99	31.88
8 x 10	Rég.	102.99	51.88
9 x 12	Rég.	129.99	69.88

bleu, brun, rouge, vert, beige, gris, rouge vin.

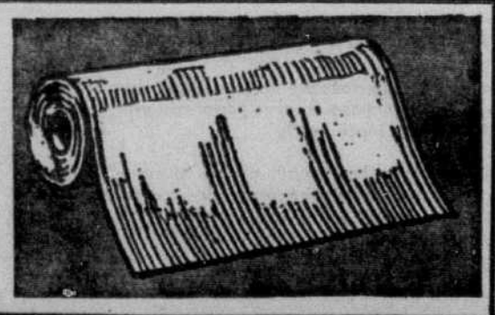
Plastique transparent

à rayures

qui protège vos tapis contre la saleté du dehors. Parfait pour escaliers ou passages. Largeur de 30".

Rég. .59

.33 La verge linéaire



Réfrigérateur congélateur Westinghouse

modèle RHE12

Congélateur de 62 lbs. Section de dégivrage automatique et entreposage dans la porte. Extérieur en émail Porcelux cuit et intérieur en porcelaine au titane. 11.2 pieds cubes.

249.88 Rég. 329.95

Décès

BLANCHET — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 86 ans 10 mois, est décédée dame Alma Carrier, épouse de M. Jean-Marie Blanchet, anciennement inspecteur de la Banque d'Economie, demeurant à 1815 ave Murray.
Les funérailles auront lieu mardi, le 25 août à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 ouest, boul. St-Cyrille à 8h.45 pour l'église des Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

BOIVIN — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 août 1964, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Marguerite Corriveau, épouse de M. Edmond Boivin, autrefois de St-Charles de Bellechasse.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, rue Commerciale, St-Henri, à 9.45 heures pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial.

BOUCHARD — A Beaupré, le 20 août 1964, à l'âge de 64 ans 10 mois, est décédée dame Asterie Boutet, épouse de M. Alphonse Bouchard, demeurant à Beaupré.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., No 11241, avenue Royale, à Beaupré, à 8 heures 45 pour l'église de Beaupré, et de là au cimetière paroissial.

BOTWINICK — A Brooklyn, le 21 août 1964, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Alala Lacourcière, épouse de feu William Botwinick, demeurant à 1383, de la Ronde, Québec.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures à Saint Francis, de Brooklyn.

BREARD — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 72 ans, est décédé subitement M. Antonio Bréard, époux de feu dame Alberline Bureau, demeurant à 108 Marie-de-l'Incarnation.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, No 253 est, St-Joseph à 8h.45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobiles.

BROUSSEAU — A Orsainville, le 20 août 1964, à l'âge de 73 ans, 10 mois, est décédé M. Rosario Brousseau, exemployé de la General Electric Co., époux en premières noces de feu dame Clara Langlois et en deuxièmes noces de dame Yvonne Lemay, propriétaire de Yvonne Lemay Enr., demeurant à 53, 19e Rue Ouest, Orsainville.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1280, 1ère Avenue, à 8.30 heures pour l'église d'Orsainville et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

CORBIN — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Thérèse Falardeau, épouse de feu J.-Antoine Corbin.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 30.
Départ des salons mortuaires du Pavillon St-Dominique, No 1045 St-Cyrille ouest, à 9h.30 pour la chapelle du pavillon et de là au cimetière St-Charles.

COTE — A Ville St-Michel, le 19 août 1964, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Jean-Baptiste Côté, pressier, époux de dame Hélène Chantal, demeurant à 7290, 19e Avenue, Ville St-Michel, autrefois de Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 6450, Boul Henri Bourassa, à 9 heures 15 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial. Le trajet se fera en automobile.

CROTEAU — A Lévis, le 21 août 1964, à l'âge de 62 ans 7 mois, est décédé M. Jérémie Croteau, époux de dame Florence Therrien demeurant à 658 rue St-Joseph, Lauzon.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du salon funéraire Gauthier Ltée, no 239 rue St-Joseph, Lauzon à 9h.45 pour l'église de Ste-Bernadette et de là au cimetière de Lauzon.

DION — A Lauzon, le 21 août 1964, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Eugène Dion, célibataire, demeurant 245, St-Joseph Lauzon.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 203, rue St-Joseph, à 10 heures 15 pour l'église de Lauzon, et de là au cimetière paroissial.

GRENIER — A Québec, le 20 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé accidentellement, M. Victor Grenier, employé de l'Anglo Pulp, époux de dame Jeannette Parent, demeurant à 68 des Cascades, Beauport.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., no 840 avenue Royale, Beauport à 8h.45 pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

HEBERT — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 21 août 1964, à l'âge de 78 ans 10 mois est décédé M. Alfred Hébert, époux de dame Ida Guillemette, demeurant à St-Charles de Bellechasse.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Chabot et Frères, St-Charles de Bellechasse à 9h.45 pour l'église St-Charles de Bellechasse et de là au cimetière paroissial.

HUARD — A St-Romuald, le 18 août 1964, à l'âge de 20 ans, est décédé Pierre, fils de monsieur Paul-Emile Huard et de dame Esther Buteau, demeurant à 12 rue St-Jean-Baptiste, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., No 96 rue de la Fabrique, St-Romuald à 8h.30 pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

LABRIE — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 7 ans 8 mois est décédé, Réjean, fils de monsieur Lucien Labrie et de dame Jeannine Poulin demeurant à 2793 Laprade.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 2815 des Quatre-Bourgeois, à 8h.45 pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière St-Charles.

LEGENDRE — A l'hôpital Ste-Anne de Beaupré, le 20 août 1964, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Juliette Garneau, épouse de feu M. St-Georges Legendre.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300, Chemin Ste-Foy, à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

MAILLY — A Loretteville, le 21 août 1964, à l'âge de 76 ans et 2 mois, est décédé M. Emile Mailly, époux en premières noces de Marie-Louise Dion et en deuxièmes noces de Eva Daigle demeurant à 61 rue Verret.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Antonio Falardeau, no 30 rue St-Joseph, Loretteville, à 8h.45, pour l'église de Loretteville, et de là au cimetière paroissial.

MARCOTTE — A Québec, le 20 août 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Malvina Savard, épouse de feu M. Moise Marcotte.
Les funérailles auront lieu lundi à 8.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.15 heures pour l'église de Notre-Dame de Pitié et de là au cimetière St-Charles.

MAYRAND — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 août 1964, à l'âge de 36 ans, est décédé M. Albert Mayrand, époux de dame Jeannine Piché demeurant à Portneuf Station.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Julien & Fils à Portneuf Station à 8h.45 pour l'église de Portneuf Station et de là au cimetière paroissial.

MORENCY — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 81 ans 6 mois, est décédée dame Blanche Simard, épouse de M. Joseph Morency, demeurant à 455 Fleury.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, No 318 de la Canardière à 9h.45 pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

PICHE — A Québec, le 20 août 1964, à l'âge de 39 ans, 8 mois, est décédée subitement Mlle Alice Piché, fille de feu Ferdinand Piché et de feu dame Marie-Louise Côté, demeurant à 481, rue Durocher.
Les funérailles auront lieu lundi à 8.45 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.30 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Calixte de Plessisville.

POULIN — A Ottawa, le 21 août 1964, à l'âge de 34 ans, est décédé accidentellement dame Jacqueline Côté, épouse de M. Jean-Paul Poulin, employé civil, demeurant à 197 ouest, de la Colombière.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1re Avenue pour l'église St-Albert le Grand.
Le jour, l'heure des funérailles et de l'inhumation seront annoncés plus tard.

RHEAUME-ALLAIRE — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Ida Roberge, épouse en 1res noces de Zothique Rhéaume et en 2es noces de Pierre Allaire.
Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 30.
Départ de la résidence mortuaire St-Brigit Home, No 80 Grande Allée est à 8h.30 pour l'église de St. Patrick et de là au cimetière St-Charles.

ROCHETTE — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 80 ans 3 mois, est décédé M. Albert Rochette, ajusteur d'assurances, époux de dame Berthe Noel, demeurant à 381-B, de la Canardière.
Les funérailles auront lieu mardi, le 25 août à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1280, 1ère avenue à 8h.45 pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

TREMBLAY — A Québec, le 21 août 1964, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Azilda Pilote, épouse de feu Joseph Tremblay, épicier, demeurant à 595, 6e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, No 318 de la Canardière à 9h.45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

VERRAULT — A Québec, le 20 août 1964, à l'âge de 46 ans, 1 mois, est décédé M. Bérard Verrault, époux de dame Violet Stevens, demeurant à 72, des Chênes Ouest.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 318, Chemin de la Canardière, à 8.40 heures pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière Belmont.

WHITE — A Loretteville, le 20 août 1964, est décédée dame Colette Rousseau, épouse de M. André White, demeurant à 56, rue Lavallée.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, no 30, rue St-Joseph, à 9.45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

M. Jérémie Croteau

M. Jérémie Croteau, époux de dame Florence Therrien, est décédé le 21 août, à Lévis, à l'âge de 62 ans, 7 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles : MM. et Mmes Réal Croteau (Georgette Drapeau), Raymond Croteau (Cécile Ruel), Jacques Croteau (Gertrude Corbin), Marc Croteau (Réa Paquet), André Croteau (Thérèse Lachance), Armand Croteau (Léonise Corbin) et Eugène Croteau (Yvette Bégin), M. Léopold Croteau, tous de Lauzon, MM. et Mmes Léopold Labrecque (Jacqueline), de Saint-Romuald, et Jean-Paul Parent (Louisette), de Lauzon; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Paul Croteau, de Québec, MM. et Mmes Eudore Simpson, Gédéon Mariage, de Lévis, Adélard Therrien, de Sorel, et Alfred Therrien, de Saint-David, M. Arthur Croteau, de Québec, MM. et Mmes Albert Mariage, Antoine Gingras, Albert Therrien et Emile Bolduc, Mme Edmond Therrien, et Mlle Rose Therrien, tous de Montréal.

Le service sera chanté lundi, en l'église de Sainte-Bernadette, de Lauzon, et l'inhumation se fera au cimetière de Lauzon. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier Limitée, 239, rue Saint-Joseph, Lauzon.

M. Rosario Brousseau

M. Rosario Brousseau, ex-employé de la General Electric, demeurant au 53, 19e Rue (Ouest),

Orsainville, est décédé à l'âge de 73 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Clara Langlais et en secondes noces de dame Yvonne Lemay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gaudiose Brousseau (Joséphine Brousseau), MM. Joseph et Edgar Brousseau, M. et Mme Lauréat Brousseau, Mlle Anna Brousseau, MM. et Mmes Joseph Lemay (Cécile Marcoux), Arthur Lemay (Fleurette Bédard), Chs-Emile Lemay (Françoise Fortin), Lauréat Lemay (Marie-Anna Carbonneau) et Emile Ruel (Lucienne Lemay), Mlle Germaine Lemay, Mme veuve Ernest Robert (Alice Langlais), M. Jos. Langlais, Mlle Jeanne Langlais, M. et Mme Arthur Langlais (Victoria Petitclerc); ses beaux-enfants, M. et Mme Joseph Villeneuve.

Les funérailles auront lieu lundi, à Orsainville. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, 1280, 1re Avenue.

Mme A. White

Dame Colette Rousseau, épouse de M. André White, secrétaire général et trésorier de

l'Action catholique diocésaine, demeurant au 56, rue Lavallée, Loretteville, est décédée le 20 août, à Québec.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie, Michel, Jacques et Rachel; ses beaux-parents, M. et Mme Jos.-G. H. White; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-d'Arc (la Rév. Soeur Sainte-Anne, du Bon-Pasteur), Marguerite (la Rév. Soeur Marguerite-du-Sauveur, du Bon-Pasteur), Rachel, de la congrégation des Soeurs de Saint-François d'Assise, M. et Mme Marc-A. Bisson (Marie-Marthe), de Saint-Romuald, le Dr et Mme Charles-E. Angers, de Neuville, MM. et Mmes Georges-H. White, de Loretteville, François White, de Jonquière, Paul-Emile Renaud, Jean, Marc et Willie White, tous de Loretteville.

La dépouille mortelle est exposée à 30, Saint-Joseph, Loretteville. Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Ambroise, de Loretteville, sous la direction de la maison Antonio Falardeau & Fils, de Loretteville.

M. Eugène Dion

M. Eugène Dion, célibataire, est décédé le 21 août, à Lauzon, à l'âge de 59 ans. Il demeurait à 245, rue Saint-Joseph, Lauzon.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Albert et Maurice Dion, de Chicoutimi, Mmes H.-A. Paquet (Blanche), de Québec, Jean Picard (Régina), de Saint-Eustache, Emile et Eudore Dion, de Lauzon, Mme Arthur Dion, de Chicoutimi, M. et Mme Lévis Bourget, de Lauzon.

Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Joseph, de Lauzon. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gilbert & Turgeon, 203, rue Saint-Joseph, Lauzon.

M. J.-B. Côté

M. Jean-Baptiste Côté, pressier, époux de dame Hélène Chantal, est décédé le 19 août, à l'âge de 65 ans. Il demeurait au 1292, 1e Avenue, Ville Saint-Michel. Il était autrefois de Charlesbourg.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et filles, ses belles-filles et son gendre: MM. et Mmes Raymond Côté (Huguette Pageau), Jean-Louis Côté (Colette Duchesneau), de Montréal, et Roland Goulet (Pauline), Mlle Louisette Côté; sa belle-mère, Mme Frédéric Chantal, de Loretteville; ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Omer Caron (Joséphine Côté), Mlle Anne-Marie Côté, M. Raoul Chantal, de Montréal, MM. et Mmes Emile Chantal, Lionel Dastous et Gérard Dubeau, de Loretteville.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 6450, boulevard Henri Bourassa, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi, à Charlesbourg.

On trouvera en page 42 d'autres nouvelles de décès.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire du Dr **ARMAND BELLEMARE**, sera chanté mercredi, le 26 août à 8 heures en l'église St-Pascal de Maizeret.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. HENRI GAGNON

Mercredi le 26 août à 9 h., en l'église de St-Joseph, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Gagnon, propriétaire Imprimerie Internationale, époux de dame Carmella Vaillancourt. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

MME ALFRED PEPIN

Mardi le 25 août, à 9 heures, en l'église St-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de Mme Alfred Pépin (Théodora Drapeau). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Service anniversaire

LACHANCE — Lundi, le 24 août à 8 heures en l'église St-Roch, sera chanté le service anniversaire de M. Laurêat Lachance, époux de dame Simone Dionne.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

FISET — Les familles Fiset et De Varennes remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Louis-Philippe Fiset soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LAMONTAGNE — M. et Mme Gustave Lamontagne remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Angèle Lamontagne, soit par offrandes de messes, bouquets assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LEMIEUX — Mme Charles-Auguste Lemieux et ses enfants Micheline et Guy, ainsi que les familles Lemieux et Ouellet, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Charles-Auguste Lemieux, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1086 Canardière. 823-5394.
quo-9

Arthur Cloutier & Fils — Depuis 4 générations
284 D'AIGUILLON
TÉL. : 522-4088
Québec

Service jour et nuit

PAUL H. TREMBLAY
EMBAUMEUR LICENCIE
30 ANS D'EXPERIENCE
Directeur de Funérailles
698, 5e Rue
Tél.: 523-4041
Québec 3
3 salons funéraires à la disposition du public

FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél. : 653-7284

Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires
Service d'ambulances
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

Rationnement de 4 villages cypriotes-turcs

NICOSIE (PC - UPI) — Le gouvernement de Chypre a informé, hier, l'O.N.U. et la Croix-Rouge internationale de son intention d'instituer un système de rationnement alimentaire pour quatre communautés cypriotes-turques.

Un porte-parole de l'O.N.U. a déclaré que le gouvernement cypriote a procédé à une évaluation du nombre de calories nécessaires aux hommes valides, aux femmes enceintes et aux enfants à différents âges et révélé les quantités de denrée alimentaires qu'il se propose de fournir chaque semaine au quartier cypriote-turc de Nicosie ainsi qu'aux villages de Lefka, Kokkina et Limitis, dans le nord-ouest de Chypre.

Par ailleurs, divers incidents ont été signalés hier sur l'île. Les Cypriotes grecs ont déclaré que des avions non identifiés ont survolé à deux reprises le nord-ouest de l'île au cours de la journée. Les vols n'ont pas été immédiatement confirmés par l'O.N.U.

Dans la région de Paphos, à l'ouest de Chypre, un agriculteur cypriote-grec a été tué par un groupe de Cypriotes turcs. La nouvelle a été annoncée par un communiqué gouvernemental.

Dans la même région, un policier cypriote-turc a été grièvement blessé par une balle au dos. Ses compatriotes turcs ont déclaré qu'il a été atteint d'un coup de feu alors qu'il venait d'accompagner son fils à un arrêt d'autobus.

MANOEUVRES DE L'O.N.U.

Hier, à Nicosie, un fort détachement en armes de la force de pacification des Nations unies a fait des manoeuvres de grande envergure. Appuyés par des voitures de patrouilles, des voitures blindées et des jeeps équipées de fusils sans recul, des soldats canadiens, danois et finlandais ont procédé à l'encerclement des banlieues de la capitale. Ce déploiement militaire vise à impressionner la population.

Congrès de la Fédération des Jeunes Chambres de Commerce

SHERBROOKE (PC) — Quelque 800 délégués de toutes les régions de la province participeront aujourd'hui aux assises du 28e congrès de la Fédération des Jeunes Chambres du Québec.

A la suite d'une réunion préparatoire au congrès, tenue hier par le Conseil provincial du Jeune commerce, on a décidé que les voyages de bonne entente, entre les Jeunes commerces du Québec et de l'Ontario tombent définitivement dans l'oubli et ne se renouvelleront plus. Un porte-parole du Conseil a précisé que le Jeune commerce ontarien "a décidé de ne plus y participer."

Le Conseil a également décidé aux postes-clefs de la Fédération ne pourra s'occuper activement de politique, que ce soit au fédéral ou au provincial, ou détenir des responsabilités dans toute organisation politique, même non représentée à Ottawa ou à Québec.

Parmi les projets futurs de la Fédération, il y a le lancement d'une campagne de sécurité routière et la présentation d'un mémoire à la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme.

M. Paul Martin ne remplacerait pas le premier ministre Pearson

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports a qualifié hier de "sottise" la rumeur voulant que le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, remplace M. Pearson à la direction du parti libéral.

M. Georges Valade (PC—Ste-Marie) avait demandé à M. Pickersgill s'il était vrai que le député d'Essex-Est, M. Martin et lui-même voulaient déplacer M. Pearson et le remplacer par M. Martin.

"On peut se demander jusqu'où peut aller la sottise des députés", a répondu M. Pickersgill.

"Le seul qui soit ridicule dans tout cela, c'est le député de Bonavista-Twillingate, M. Pickersgill", a vivement repris M. Valade.

185,875 élèves ont reçu des allocations l'année dernière

La Commission des allocations sociales du Québec a fait savoir hier que, l'an dernier, 185-875 élèves ont reçu des allocations scolaires et qu'à la suite de nouvelles dispositions de la loi et de l'accroissement démographique, le nombre d'élèves aptes à recevoir ces allocations augmentera dans une proportion de 11 à 35 p.c., cette année.

Tous les adolescents du Québec âgés de 16 à 18 ans qui fréquentent assidûment l'école bénéficieront, 12mois par année, des allocations scolaires payées en vertu de la loi des allocations scolaires de 1961ê Les adolescents des écoles de protection auront également droit aux allocations.

Pour l'école de métiers de Rivière-du-Loup

Le ministde de l'Education a fait savoir qu'une somme d'un demi million de dollars sera dépensée pour la construction d'un double gymnase et de services connexes à l'école de métiers de Rivière-du-Loup. La construction du gymnase à la cité des Jeunes de Rivière-du-Loup doit débuter en décembre et être terminée pour l'été 1965. L'école peut accommoder 600 élèves. MM. Georges Lagacé, architecte, Réjean Pelletier, ingénieur en structure, Marc Simon et Eugène Pomerleau, ingénieurs en mécanique, ont été choisis pour diriger les travaux.

Nouvelle usine de carton de revêtement

Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Gérard-D. Lévesque procédait aujourd'hui à New Richmond, comté de Bonaventure, à la pose de la pierre angulaire d'une usine de carton de revêtement (Kraft Linerboard) de la Bathurst Power and Power Company.

Cette usine, dont le coût de construction s'établit à environ 840 millions, doit ouvrir ses portes à la fin de l'année 1965.

Trois cents personnes seront employées à l'usine même. Les opérations forestières de la compagnie procureront du travail pendant plusieurs mois de l'année à quelque 750 ouvriers.. C'est dire que la réalisation du projet bénéficiera à plus de 1,000 personnes qui se partageront trois à quatre millions de dollars en salaires par année.

La nouvelle entreprise utilisera au-delà de 400,000 cordes de bois par année. De ce total, quelque 300,000 cordes proviendront des territoires sous concessions à "Bathurst" et "Cascapedia" sur lesquels les exploitations se font selon les prescriptions d'un aménagement dirigé par le ministère des Terres et Forêts. L'approvisionnement sera complété par l'achat de bois des colons et cultivateurs de la région, et la production de copeaux des scieries locales.

VISITEUR ETRANGER — M. Rasanjiferahasina Martial, haut fonctionnaire de Madagascar, participe ici à un exercice de lutte contre un incendie de forêt près de Duchesnay.

Blessé dans une collision

Une violente collision s'est produite vers 10 h. hier soir, à l'angle de la 22e Rue et de la rue Champfleury, à Saint-Pascal. Clément Fournier, 27 ans, demeurant au 1,115 rue Vitré a subi des blessures au visage et des contusions. Les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils l'ont conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Paquet

Dans un tête à tête

Nous vous présentons ces quelques chapeaux nouveau genre.

a) **Petit garçon.** Une casquette toute en rondeur surmontée d'un immense pompon. Lainage turquoise et noir.

18.99

b) **Croisade.** Un chapeau bien mignon en tweed noir et blanc. Pompon de lainage noir et blanc sur le dessus de la tête.

16.99

c) **Collégienne.** Béret fantaisiste à larges pointes. Bande serre-tête garnie d'un gros bouton. Lainage vert et gris.

18.99

L'ALLURE TOTALE

L'ALLURE TOTALE, c'est la beauté d'un tout parfaitement agencé!... L'apparence vraiment chic d'un accord original entre chapeau et manteau... soit par la teinte ou le tissu. L'ALLURE TOTALE est de mise en tout temps, en tout lieu et vous confère grâce et distinction.

d) **Manteau en tissage français Versailles.** Garnis de vison saphire au collet et aux manches. Brun, noir, et gris orné de vison Canadien. 8 à 18 ans. Chapeau en vison saphire genre toque.

269.99 119.99

e) **Manteau en Blin Blin de France.** 75% mohair et 25% Worsted. Style droit. Garniture de vison canadien beige. Cendré, taupe, vert, bleu, gris. 4 à 12 ans. Chapeau de même tissu style très jeune.

159.99 18.99

f) **Manteau en poil de chameau** garni de suède au col aux poches ainsi que boutons recouverts de suède. Silhouette "Bâton". 6 à 18 ans. Casquette de même tissu surmontée d'un gros pompon.

119.99 18.99

Les manteaux sont également en vente à PLACE LAURIER.

Paquet, manteaux et chapeaux, 2e étage.